گۆڤاری ئەکادیمیای کوردی

ژمارە ٦٤ – ٢٠٢٥
گۆڤارێکی زانستیی وەرزییە

سەرۆکی ئەکادیمیای کوردی و خاوەنی ئیمتیازی گۆڤار
حەمەسەعید حەسەن

سەرنووسەر
پ. د. موحسین ئەحمەد عومەر

بەڕێوەبەری نووسین
د. پەخشان فەهمی فەرحۆ

دەستەی نووسەران:
پ. د. قەیس کاکل تۆفیق
پ. د. بەختیار سەجادی
پ. د. فەرهاد قادر کەریم
پ. ی. د. ئەحمەد موحەممەد مام عوسمان
پ. ی. د. عەبدولواحید ئیدریس شەریف
پ. ی. د. نەوزاد ئەحمەد ئەسوەد
د. لەزگین عەبدولڕەحمان ئەحمەد

دەستەی ڕاوێژکاران:
پ. د. میشێل لێزەنبێرگ
پ. د. مارتن ڤان برونسن
پ. د. جەلیلی جەلیل
پ. د. ساڵح ئاکین
پ. د. جەعفەر شێخولئیسلامی
پ. د. عەبدولڕەحمان ئەداک
پ. د. هاشم ئەحمەدزادە

هەولێر/ شەقامی هەڵەبجە
ISSN: 2520- 4106
Web: journal.ka.gov.krd

گۆڤاری ئەکادیمیای کوردی، گۆڤارێکی زانستیی وەرزییە، لەلایەن ئەکادیمیای کوردییەوە دەردەکرێت و بایەخ بە توێژینەوەی کوردی لە بوارەکانی زمان، ئەدەب، دیرۆک، جوگرافیا و کولتووریی کوردی دەدات.

گۆڤارەکە توێژینەوەکان بە زمانەکانی کوردی، عەرەبی و ئینگلیزی بڵاو دەکاتەوە و یەکەم ژمارەی لە ساڵی ٢٠٠٢دا بڵاو بووەتەوە.

ئەم گۆڤارە لەلایەن وەزارەتی خوێندنی باڵا و توێژینەوەی زانستیی حکوومەتی هەرێمی کوردستانەوە، بۆ بەرزکردنەوەی پلەی زانستی باوەڕپێکراوە.

* ڕێکخەری کاروباری گۆڤار: ئیمان نەجات ئاغۆک
* دیزاین: هەرێم عوسمان
* ماڵپەڕی گۆڤاری ئەکادیمیای کوردی:
Web: journal.ka.gov.krd
* ئیمێڵ: journal@ka.gov.krd
* مۆبایل: 009647508375575

پێڕست

ڕێنماییەکانی بڵاوکردنەوە لە گۆڤاری ئەکادیمیای کوردیدا ٥
شروط النشر في مجلة الأكاديمية الكوردية ٩
مەزراندنا گوتنێن مەزنان د دیوانا «هندەک ژ هەوە و هەموو ژ من)دا ١٣
هۆزان عه لی ابراهیم ، پ. د. ڕەمەزان حەجی قادر
مۆسیقای شیعریی لای میهری... ٣٠
سعد فاروق یوسف شێخ بزێنی
ڕەهەندی ئایینی لە کۆمەڵە حیکایەت و ئەفسانەکانی «ساردۆن دا).. ٥٠
پ.د.مەولود ئیبراهیم حەسەن ، «توێژەر) دڵسۆز یاسین صدیق
بەراوردییەکا شوناسەییا سروشت وگوندایەتیێ ژلایێ سەقا وجهێن ئاکنجیبوونێ، دناڤبەرا ڕۆمانێن «گوند) و «تحت ظلال النخیل)دا ٦٤
کاروان رشید حسن ، پ.د.ابوعبیده عبدالله ذیاب
ڕەنگدانەوەی کچ و دەلالەتەکانی لە حەیرانەکانی «ڕەسول بێزار گەردی)دا ٨٥
عەلی مستەفا نەجمەدین، ئیسماعیل حمد امین سلێمان
وێنەی شەهید لە شیعرەکانی «شێرکۆ بێکەس)دا.. ١٠٢
عومەر حمد محمود ، پ. ی. د.عبدولواحید ئیدریس شەریف
بەرجەستەکردنی گومان لە هەردوو توخمی کارەکتەر و زمان لە ڕۆمانی «کەناڵی مەیموونە چەکدارەکان)ی کاروان کاکەسووردا... ١٢١
هاوژین مستەفا عەبدوڵڵا، پ.د. سەنگەر قادر شێخ محمد حاجی
هێزا تێپەڕاندنا کاری د زمانێ کوردیدا.. ١٣٨
ئەحمەد قەسیم ئەحمەد ، پ.هـ.د. سلێمان ئیسماعیل رەجەب
پێکهاتەی بڕگەی زمانی کوردی لە فۆنۆلۆژی بەرهەمهێناندا «دیالێکتی ناوەڕاست بە نموونە) ١٥٧
پ.ی.د. تەلار صباح عمر

ژمارە د کرمانجیيا سەریدا، گۆڤەرا بەهدینی «لێکۆلینەکا دەنگسازی و مۆرفۆلۆجی).................. ١٧٩
کاژین عزالدین عبدی، پ. د. شلێر نایف ئەمین
بەکارهێنانی تەکنیکەکانی ژێریی دەستکرد لە ناسینەوەی ساختەهەواڵ و ناوەڕۆکی میدیایی لە کەناڵە ئاسمانییە کوردییەکاندا.. ١٩٩
م.ی احمد جمال حمەکریم، پ.ی هەردەوان محمود کاکەشیخ
الحفاظ على التراث المعماري في محافظة دهوک «فندق الحجري في سرسنک آنموذجا) ٢١٥
د. هاوار نجم الدین هواس، کوڤان احسان یاسین
Publication Guidelines for the Kurdish Academy Journal ٢٣٧

ڕێنماییەکانی بڵاوکردنەوە لە گۆڤاری ئەکادیمیای کوردیدا

١. گۆڤاری ئەکادیمیای کوردی، گۆڤارێکی زانستیی وەرزییە، توێژینەوەی ڕەسەن بە هەر سێ زمانی کوردی، عەرەبی و ئینگلیزی لە بوارەکانی زمان، ئەدەب، مێژوو، فەرهەنگی کوردی و باسی بەراوردکارانەی ئەو بوارانەی بەشێکیان لە بارەی کورد و کوردستانەوەیە، بڵاو دەکاتەوە.

٢. گۆڤاری ئەکادیمیای کوردی گرنگی بەو توێژینەوانەش دەدات، کە سەر بە شێوازی نێوبوارەکانی توێژینەوەن " Interdisciplinary ».

٣. توێژینەوەی نێردراو دەبێت بەرهەمی زانستیی نووسەر /نووسەران بێت و لە نووسین و ئامادەکردنیدا بنەماکانی ئاکاری زانستی ڕەچاو کرابێت.

٤. نابێت توێژینەوەکە لە هیچ گۆڤارێکی ناوەوە یان دەرەوەی وڵات، یان لە کۆمەڵە توێژینەوەی کۆنفرانسێکدا بڵاو کرابێتەوە. نابێت تا کۆتایی هەڵسەنگاندن و ڕاگەیاندنی بڕیاری بڵاوکردنەوە بۆ هیچ گۆڤارێکی تر بنێردرێت.

٥. بەرپرسیاریی هەر توێژینەوەیەک لە ئەستۆی نووسەر/نووسەرانی توێژینەوەکەدایە و توێژینەوەکە دەربڕی بۆچوونی نووسەر /نووسەرانە نەک گۆڤاری ئەکادیمیای کوردی.

٦. توێژینەوە کوردییەکان دەبێت بەپێی ڕێنووسی کوردی دانپێدانراوی ئەکادیمیای کوردی بن، گەر پێویست بێت گۆڤاری ئەکادیمیای کوردی بە توێژینەوەکاندا دەچێتەوە، بەبێ گۆڕینی ناوەڕۆکەکەی.

٧. دەبێت توێژینەوەکان لەم بەشانە «بەم تایبەتمەندییانە) پێک هاتبێت: پوختە بە زمانی نووسینی توێژینەوەکە دەنووسرێت و لە ١٥٠ وشە کەمتر و لە ٢٠٠ وشە زیاتر نەبێت، بەپێی پێوەری پوختە نووسین. وشە سەرەکییەکان ٥ وشە بن. پێشەکی «ناساندنی بابەت، گریمانە و پرسیاری توێژینەوە، پێشینەی توێژینەوەی « Review article «و ...) هەبێت، ئینجا بەشەکانی شیکاری و لێکدانەوە، ئەنجام و سەرچاوەکان.

٨. دەبێت هەموو توێژینەوەیەک لەبارەی بابەتێکی نوێوە بێت و پێشینەی توێژینەوەی « Review article » لەگەڵ بێت. ئەم پێشینەیەش تایبەت بێت بە پێداچوونەوەی ڕابردووی بابەتی توێژینەوە لە ڕوانگەیەکی نوێوە. نابێت کۆن و نوێ تێکەڵ بکرێت، دەبێت هەم سەرچاوە تیۆرییەکان نوێ بن، هەم ئەو سەرچاوانەش کە لەبارەی ماتریاڵ یان بابەتە دیرۆکییەکانەوەن.

٩. گۆڤاری ئەکادیمیای کوردی توێژینەوە لە «٧٠٠٠) وشە زیاتر وەرناگرێت.

١٠. پێویستە توێژەر پوختەی توێژینەوەکەی بە دوو زمانی دیکە جگە لە زمانی نووسینی توێژینەوەکەی، بنووسێت.

١١. هەر باس و بابەتێک لەبارەی ساغکردنەوەی «پەیدۆزی، تحقیق)ی دەستنووسەکانەوە بێت، پێویستە

پەیدۆزییەکە بەگوێرەی بنەما زانستییە کارپێکراوەکانی ئەو بوارە بکرێت، هەروەها چەند لاپەڕەیەکی لەبەرگیراو و زانیاری تەواوی سەبارەت بە دەستنووسەکە و شوێنی هەڵگرتنی بخرێتە ڕوو.

١٢. دەبێت توێژەر توێژینەوەکەی بەم شێوەیەی خوارەوە بنووسێت:

یەکەم: بۆ توێژینەوەکان بە زمانی کوردی:

- ناونیشانی سەرەکی بە فۆنتی «Unikurd Goran» ، قەبارەی «١٦» بێت.
- ناونیشانی ناوەوە بە فۆنتی «Unikurd Goran» ، قەبارەی «١٤» بێت.
- ناوەڕۆکی توێژینەوەکەی بە فۆنتی «Unikurd Goran» ، قەبارەی «١٣» بێت.
- پەراوێزەکان بە فۆنتی «Unikurd Goran» ، قەبارەی «١٢» بێت.
- پوختە بە زمانی کوردی بە فۆنتی «Unikurd Goran» ، قەبارەی «١٣» بێت.
- وشە بە پیتی لاتینی لە نێو دەقەکەدا بە فۆنتی «Time New Roman» ، قەبارەی «١٢» بێت.

دووەم: بۆ توێژینەوەکان بە زمانی عەرەبی:

- ناونیشانی سەرەکی بە فۆنتی «Time New Roman» ، قەبارەی «١٦» بێت.
- ناونیشانی ناوەوە بە فۆنتی «Time New Roman» ، قەبارەی «١٤» بێت و تۆخ /بۆڵد کرابێت.
- ناوەڕۆکی توێژینەوەکەی بە فۆنتی «Time New Roman» ، قەبارەی «١٣» بێت.
- پەراوێزەکان بە فۆنتی «Time New Roman» ، قەبارەی «١٢» بێت.
- پوختە بە زمانی عەرەبی بە فۆنتی «Time New Roman» ، قەبارەی «١٣» بێت.
- وشە بە پیتی لاتینی لە نێو دەقەکەدا بە فۆنتی «Time New Roman» ، قەبارەی «١٢» بێت.

سێیەم: بۆ توێژینەوەکان بە زمانی ئینگلیزی:

- ناونیشانی سەرەکی بە فۆنتی «Time New Roman» ، قەبارەی «١٦» بێت.
- ناونیشانی ناوەوە بە فۆنتی «Time New Roman» ، قەبارەی «١٢» بێت و تۆخ /بۆڵد کرابێت.
- ناوەڕۆکی توێژینەوەکەی بە فۆنتی «Time New Roman» ، قەبارەی «١٢» بێت.
- پەراوێزەکان بە فۆنتی «Time New Roman» ، قەبارەی «١٠» بێت.
- پوختە بە زمانی ئینگلیزی بە فۆنتی «Time New Roman» ، قەبارەی «١٢» بێت.
- وشە بە پیتی لاتینی لە نێو دەقەکەدا بە فۆنتی «Time New Roman» ، قەبارەی «١١» بێت.

١٣. هاوواتای لاتینی وشەکان لە پەراوێزی لاپەڕەکەدا دەنووسرێن. ناونیشان و زاراوە دیاریکراوەکان، کە نووسەر بە پێویستی‌ان دەزانێت شێوەی دەربڕینی دروستیان لە توێژینەوەکەدا هەبێت، بەرانبەری لاتینیان لە پەراوێزدا دادەنرێن. واتە هەموو وشە و زاراوەیەک بەپیتی لاتینی دەبێت لە پەراوێزی لاپەڕە بنووسرێن نەک لەناو دەقدا.

١٤. لە ناردنی توێژینەوەدا نابێت هیچ جۆرە ناونیشانێکی نووسەر، وەکوو «ناو، ناونیشان، ئیمەیڵ، ژمارەی تەلەفۆن و ...» هەبێت. زانیاری لەبارەی نووسەر یان نووسەرانەوە دەبێت لە لاپەڕەیەکدا بەجیا لەگەڵ توێژینەوەکە بنێردرێت. هەموو زانیارییەکی لەبارەی توێژینەوەکە و توێژەرەکەیەوە تێدا بێت، وەک: ناوی سیانی، ناونیشان، ئاستی خوێندن و پلەی زانستی، ناونیشانی توێژینەوەی نێردراو، ناونیشانی ئیمەیڵ،

پەیوەندیی ڕێکخراوەیی نووسەر یان نووسەران «ناوی زانکۆ و کۆلێژ و بەش و ...)، ناونیشانی تەواوی پۆست و کۆدی پۆستی ئەگەر هەبێت) و ژمارەی تەلەفۆنی تێدابێت.

١٥. ناوی سەرچاوەی دەقی وەرگیراو لەنێو دەقی توێژینەوە بەم شێوەیە دەنووسرێت: «پاشناو یان ناوی سێیەمی نووسەر، ساڵی چاپ: لاپەڕە /لاپەڕەکان)، وەک «گەردی ١٩٩٥: ٢٥). تۆمارکردنی سەرچاوە بە زمانێکی تر «جگە لە کوردی و عەرەبی) هەر بەم شێوازە دەبێت.

١٦. هێنانەوەی نموونە لە قورئانی پیرۆز بە شێوەی «سوورەت: ژمارەی ئایەت) لەنێو کەواندا دەنووسرێت، وەک: «الرحمن:٢٠).

١٧. ئەگەر دەقی وەرگیراو لە سەرچاوەیەک، لە سێ دێڕ زیاتر بوو، لە دەقی نووسەر جیا دەکرێتەوە و لە دوو لاوە بە یەک سانتیمەتری بچووکتر دادەنرێت.

١٨. سەرچاوەکان لە کۆتایی توێژینەوەکەوە دەبن، بەپێی ڕیزبەندیی ئەلفبێی پاشناو /ناوی سێیەمی نووسەر /نووسەران بێت و بە شێوازی Bibliography: American Psychological Association "APA" ڕیز بکرێن. واتە دەبێت بەپێیی پێڕەوی بیبلۆگرافیای ئەمریکایی بێت، بەم شێوەیەی خوارەوە:

– کتێب: پاشناو /ناوی سێیەمی نووسەر/نووسەران، ناو «ساڵی چاپ لەنێوان دوو کەوانەدا) ، ناونیشانی کتێب «بە ئیتالیک) ، ناوی وەرگێڕ یان ساغکەرەوە، شوێنی چاپ، ناوی بڵاوکەرەوە، ژمارەی چاپ.

– توێژینەوە: پاشناو/ناوی سێیەمی نووسەر/نووسەران، ناو «ساڵی چاپ لەنێوان دوو کەوانەدا) ، ناونیشانی توێژینەوە «بە ئیتالیک) ، خول، ساڵ، ژمارە «لە دوای یەک) ، ژمارەی لاپەرەکانی توێژینەوە.

– کۆمەڵە توێژینەوە: پاشناو /ناوی سێیەمی نووسەر/نووسەران، ناو «ساڵی چاپ لەنێوان دوو کەوانەدا) ، ناونیشانی کۆمەڵە توێژینەوە «بە ئیتالیک) ، ناوی نووسەر، کۆکەرەوە، شوێنی چاپ: ناوی بڵاوکەرەوە، ژمارەی لاپەڕەکانی توێژینەوەکە.

– ماڵپەڕی ئینتەرنێت: پاشناو/ناوی سێیەمی نووسەر/نووسەران، ناو «ساڵی چاپ لەنێوان دوو کەوانەدا) ، «ڕێککەوتی دانانی توێژینەوەکە لەسەر ماڵپەڕەکە لەنێوان دوو کەوانە) ، ناونیشانی توێژینەوەکە «بە ئیتالیک) ، «لینکی توێژینەوەکە) ، ڕێککەوتی سەیرکردنی.

– سەرچاوەکان: بەپێی زمانەکان لێک جیا دەکرێنەوە بەم ڕیزبەندییە: بە کوردی، بە عەرەبی، بە فارسی، بە ئینگلیزی.

١٩. ناونیشانی بەشە جۆربەجۆرەکانی توێژینەوەکە وەک «پێشەکی، پێشینەی توێژینەوە، بنەمای تیۆری و شیکاری و لێکدانەوە و... بەپێی ژمارە دەبێت، بۆ ئەمەش سوود لە ژمارەدانانی خۆکارییانەی بەرنامەی وۆرد وەردەگیرێت، هەموو ناونیشانێکی سەرەکی و ناسەرەکی بەپێی بەش و پار و وەچەپار ژمارەیان بۆ دادەنرێت، بەم شێوەیە: ١-١، ١-٢، ١-٣، ١-٤، ١-٤-١،١-٤-٢، ١-٤-٣، ١-٤-٤ و ...).

٢٠. نیشانەکانی خاڵبەندی لە چەشنی: خاڵ، بۆری خاڵدار، جووتخاڵ، نیشانەی پرسیار، نیشانەی سەرسوڕمان و... دەبێت بلکێن بە وشەی پێش خۆیانەوە بە یەک نێوان لە وشەی دوای خۆیان جیا دەکرێنەوە، وشەی نێوان دوو کەوانە بێ نێوان دادەنرێت، وەک: «ئەدەبیات)، خاڵی دوای کەوانە ڕاستەوخۆ، بێ نێوان لە دوای کەوانە دادەنرێت، وەک: «گەردی٢٥:١٩٩٥).

٢١. هەموو دەقێکی وەرگیراو لە هەر جۆرە سەرچاوەیەکەیەوە، هەر چەندێک بێت، دەبێت لەنێوان دوو جووت کەوانەدا بن و بەم شێوازە دابنرێن: «.......». سەرچاوەش کە لە ناوی پاشناو /ناوی سێیەمی نووسەر ساڵ و لاپەڕە) پێک دێت، دەبێت ڕاستەوخۆ لەدوای ئەم جووت کەوانەیەوە دابنرێت، بەڵام لەنێوان دوو کەوانەی ئاسایی وەک: «.......)، «گەردی١٩٩٥: ٢٥).

٢٢. توێژینەوە پێش ناردنی بۆ هەڵسەنگاندن لەلایەن سەرنووسەر و بەڕێوبەری نووسینەوە هەڵسەنگاندنی بۆ دەکرێت، ئەگەر لەگەڵ ئەم ڕێنماییانەدا بگونجێت، دەنێردێت بۆ هەڵسەنگاندن، بە پێچەوانەوە دەنێردرێتەوە بۆ توێژەر بۆ چاککردن و ناردنەوەی لەماوەیەکی کەمدا، یان ڕەت دەکرێتەوە.

٢٣. لەگەڵ ناردنی توێژینەوە بەڵێننامەیەک لە لاپەڕەیەکی سەربەخۆدا لەلایەن توێژەرەوە دەنووسرێت، کە ئەم توێژینەوەیە زانستییە و هیچی وەرگیراو نییە و دژ بە بەرژەوەندییەکانی ئەکادیمیای کوردی و هەرێمی کوردستان نییە.

٢٤. دوابەدوای پەسەندکردنی هەر توێژینەوەیەک لەلایەن هەڵسەنگێنەرانی پسپۆڕەوە، توێژەر دانەیەک لە نووسراوی پەسەندکردنی توێژینەوەکەی لەلایەن دەستەی نووسەرانەوە بە واژۆی سەرنووسەر پێ دەدرێت. لەدوای ئەوە توێژەر نابێت توێژینەوەکەی پێشکەش بە هیچ لایەنێکی دیکە بکات، بەبێ نووسراوێکی ڕەزامەندی لەلایەن سەرنووسەری گۆڤارەوە.

٢٥. چۆنیەتی ڕیزکردنی باس و بابەتەکان پەیوەندی بە ڕێبازی بابەتبەندی گۆڤارەکەوە هەیە نەک بابەت و بایەخی توێژینەوەکان، یاخود پلە و پایەی زانستی توێژەرە.

٢٦. هەر توێژینەوەیەک کە ڕەزامەندی لە سەر بڵاوکردنەوەی نەدرێت، بۆ خاوەنەکەی ناگەڕێندرێتەوە.

٢٧. توێژەر لە نووسینی توێژینەوەکەیدا، دەبێت هەم ڕەچاوی ئاکاری توێژینەوەی زانستی و هەم ئاکاری بڵاوکردنەوە بکات.

شروط النشر في مجلة الأكاديمية الكوردية

١- مجلة الأكاديمية الكوردية، مجلة علمية فصلية، تنشر البحوث الأصيلة باللغات الثلاث «الكردية، العربية و الانكليزية) في حقول اللغة، الادب، التاريخ، الثقافة الكوردية، و بحوث مقارنة في مجالات بعضها تخص الكورد و كوردستان.

٢- تهتم المجلة بالبحوث التي تنتمي الى اسلوب البحوث البينية Interdisciplinary .

٣- يجب ان يكون البحث المرسل انتاج علمي للباحث/ الباحثين مع مراعاة أسس المنهجية العلمية المتعارف عليها في كتابة البحوث.

٤- ان لا يكون البحث منشورا في اية مجلة صادرة داخل او خارج البلد، او ضمن مجموعة بحوث مقدمة في مؤتمر ما، وأن لا يرسل الى اية مجلة قبل الانتهاء من عملية التقييم و إصدار القرار بقبول النشر.

٥- تقع مسؤولية البحث على عاتق الباحث/ الباحثين، والبحث في الأساس تعبير عن وجهة نظر الباحث/ الباحثين وليست وجهة نظر مجلة الأكاديمية الكوردية.

٦- على البحوث الكوردية مراعاة الإملاء الكوردي المتبع في الأكاديمية الكوردية، قد تقوم الأكاديمية الكردية بمراجعة البحوث عند الضرورة من دون تعديل المضمون.

٧- ينبغي مراعاة الخصوصيات الآتية عند كتابة البحث: «ملخص البحث باللغة التي كتبت بها، بحيث لا يقل عن ١٥٠ كلمة و لا يزيد عن ٢٠٠ كلمة، الكلمات المفاتيح تتكون من ٥ كلمة، المقدمة، تعريف الموضوع، الفرضية و اسئلة البحث، مقال المراجعة أو تقييم البحوث السابقة Review article، التحليل، النتائج و قائمة المصادر).

٨- ان يتناول البحث موضوعا جديدا وأن تسبقه دراسة تقييم البحوث السابقة Review article ، ان تكون الدراسة الاستقصائية مراجعة أوليات موضوع البحث من زاوية حديثة، بحيث ان لا تختلط القديم بالحديث، ينبغي ان تكون المراجع النظرية مراجع حديثة، كذلك المراجع التي تتناول الموضوع الرئيس.

٩- لا تستلم مجلة الأكاديمية الكوردية البحوث التي تزيد عن «٧٠٠٠) كلمة.

١٠- على الباحث تقديم ملخص البحث بلغتين اخريتين فضلا عن لغة كتابة البحث.

١١- الموضوعات المتعلقة بتحقيق المخطوطات، ينبغي مراعاة الأسس العلمية المتبعة في هذا المجال، وأن ترفق صفحات مستنسخة من المخطوطة و معلومات عنها و مكان حفظها.

١٢- على الباحث كتابة بحثه بالشكل الآتي:

أولا: للبحوث الكوردية:

- ان يكون العنوان الرئيسي بخط Unikurd Goranو بحجم ١٦.
- ان يكون العنوان الفرعي بخط Unikurd Goran و بحجم ١٤.

- ان يكون المتن بخط Unikurd Goran و بحجم ١٣.
- ان تكون الهوامش بخط Unikurd Goran و بحجم ١٢.
- ان يكون الملخص الكوردي بخط Unikurd Goran و بحجم ١٣.
- ان تكون الكلمات بالحروف اللاتينية داخل المتن بخط Time New Roman و بحجم ١٢.

ثانيا: للبحوث العربية:

- ان يكون العنوان الرئيسي بخط Time New Roman و بحجم ٢٠.
- ان يكون العنوان الفرعي بخط Time New Roman و بحجم ١٣.
- ان يكون المتن بخط Time New Roman و بحجم ١٣.
- ان تكون الهوامش بخط Time New Roman و بحجم ١١.
- ان يكون الملخص العربي بخط Time New Roman و بحجم ١٣.
- ان تكون الكلمات بالحروف اللاتينية داخل المتن بخط Time New Roman و بحجم ١١.

ثالثا: للبحوث الانكليزية:

- ان يكون العنوان الرئيسي بخط Time New Roman و بحجم ١٦.
- ان يكون العنوان الفرعي بخط Time New Roman و بحجم ١٢ بولد.
- ان يكون المتن بخط Time New Roman و بحجم ١٢.
- ان تكون الهوامش بخط Time New Roman و بحجم ١٠.
- ان يكون الملخص الانكليزي بخط Time New Roman و بحجم ١٢.
- ان تكون الكلمات بالحروف اللاتينية داخل المتن بخط Time New Roman و بحجم ١١.

١٣- تكتب المرادف اللاتيني للكلمات في هامش الصفحة، يوضع المقابل اللاتيني للعناوين والمصطلحات المحددة التي يرى الكاتب ضرورة ابرازها، في الهامش، اي ينبغي وضع جميع الكلمات والمصطلحات باللغة اللاتينية في الهامش وليس في المتن.

١٤- يجب ان لا يذكر المعلومات و التفاصيل عن الكاتب في البحث، بل على الباحث كتابة المعلومات في صفحة اخرى على حدة، «مثلا : الإسم الثلاثي، العنوان، البريد الالكتروني، رقم الهاتف، الدرجة العلمية، اسم الجامعة و الكلية و القسم، ...) و ان ترسل مرفقة مع البحث.

١٥- يكتب مصدر النص المقتبس في المتن بالشكل الآتي: «اسم الجد او اللقب، سنة الطبع، الصفحة). مثال «الوردي، ١٩٨٥، ٥٤)، تثبيت المصادر بجميع اللغات تكون على النحو المذكور.

١٦- تكتب الشواهد من القرآن الكريم بالشكل الآتي: «السورة: رقم الآية) داخل قوسين، مثال: «الرحمن: ٢٠).

١٧- اذا ازداد النص المقتبس من ثلاثة سطور، يبعد عن نص الباحث و يوضع في الجانبين بأصغر من سنتيمتر واحد.

١٨- توضع قائمة المراجع و المصادر في نهاية البحث، وفقا لتسلسل اسم الجد أو اللقب على هيئة APA، أي وفقا للطريقة الأمريكية التي هي اكثر شيوعا، على النحو الآتي:

- الكتب: اسم جد الكاتب او اسم العائلة او لقبه، الاسم الاول و الثاني، «سنة الطبع بين قوسين)، عنوان الكتاب، اسم المترجم أو المحقق، مكان الطبع، اسم الناشر، رقم الطبعة.
- البحوث: اسم جد الكاتب او اسم العائلة او لقبه، الاسم الاول و الثاني، «سنة الطبع بين قوسين)، عنوان البحث، الدورة و السنة و العدد «متسلسلا)، رقم الصفحة.
- مجموعة بحوث: اسم جد الكاتب او لقبه، الاسم الاول و الثاني، «سنة الطبع بين قوسين)، عنوان المجموعة، اسم الكاتب، المعد، مكان الطبع، اسم الناشر، رقم الصفحة.
- المواقع الالكترونية: اسم جد الكاتب او لقبه، الاسم الاول و الثاني، «سنة الطبع بين قوسين)، «تاريخ نشر البحث في الموقع بين قوسين)، عنوان البحث، «رابط البحث)، تاريخ مشاهدة البحث.
- قائمة المصادر و المراجع: يتم تسلسلها وفقا للغات على النحو الآتي: اللغة الكردية، اللغة العربية، اللغة الفارسية، اللغة الانكليزية.

١٩- توضع العناوين الفرعية «المقدمة، البحوث السابقة، الأساس النظري و عناوين التحليل) حسب الأرقام المبرمجة وفق صيغة برنامج Word، يتم ترقيم جميع العناوين الرئيسية و الفرعية و عناوين المباحث و فروع المباحث على النحو الآتي: «١-١، ١-٢، ١-٣، ١-٤، ١-٤-١، ١-٤-٢، ١-٤-٣، ١-٤-٤....الخ).

٢٠- يجب ان تلصق علامات الترقيم «النقطة، النقطتان، الفاصلة-الفارزة، علامة الاستفهام، علامة التعجب، علامة الشرطة، علامة التنصيص او المزدوجين) بالكلمة السابقة لها، و يوضع فراغ واحد مع الكلمة التي تأتي بعدها، توضع الكلمات بين قوسين من دون فراغ، مثلا «الأدب)، توضع النقاط داخل الاقواس من دون فراغ، مثلا «الوردي ١٩٩٥:٢٥).

٢١- يوضع النص المقتبس، من أي مصدر كان، بين مزدوجين، على النحو الآتي: «.......»، ويذكر اسم المصدر «اسم جد الباحث او لقبه و سنة الطبع والصفحة) بعد المزدوجين مباشرة و بين قوسين، هكذا «الوردي١٩٩٥:٢٥).

٢٢- يتم تقييم البحث من قبل رئيس التحرير ومدير التحرير قبل إرساله الى التقييم في حقل الإختصاص، اذا توافق مع هذه الشروط حينذاك يرسل الى التقييم، اذا لم يتوافق مع الشروط، فيعاد الى الباحث من اجل التعديل وإعادته في اسرع وقت ممكن، أو يرفض.

٢٣- يرسل الباحث، مرفقا مع بحثه وفي ورقة خاصة على حدة، تعهد خاص بأن بحثه هو بحث علمي غير مستل، وليس ضد مصالح الأكاديمية الكوردية أو إقليم كوردستان.

٢٤- بعد قبول البحث من قبل المقيمين المختصين، يرسل كتاب قبول النشر الى الباحث من قبل هيئة تحرير المجلة و بإمضاء رئيس التحرير، بعد ذلك لايحق للباحث إرسال بحثه الى اية جهة اخرى الا بموافقة رئيس تحرير المجلة.

٢٥- يكون ترتيب البحوث للنشر وفق منهج المجلة و طريقتها في النشر، وليس وفق الموضوعات او أهمية البحث أو درجة الباحث العلمية.

٢٦- لا يعاد البحث المرفوض الى الباحث.

٢٧- على الباحث مراعاة اخلاق البحث العلمي و شروط النشر.

ئەکادیمیای کوردی

KURDISH ACADEMY

بەرواری وەرگرتن:٢٠٢٥/٤/٨
بەراری پەسەندکردن:٢٠٢٥/٧/١

مەزراندنا گوتنێن مەزنان
د دیوانا «هندەک ژ هەوە و هەموو ژ من)دا

هۆزان عه لی ابراهیم
پشکا کوردی، کوایژا پەروەردە
زانکویا دهوک
Ramadan.kader@uod.ac

پ. د. ڕەمەزان حەجی قادر
پشکا کوردی، کوایژا پەروەردە
زانکویا دهوک
Ramadan.kader@uod.ac

پوختە

گوتنێن مەزنان وەک بەشەکێ سەرەکی ژ فۆلکلۆری، بیاڤەکێ بەرفرەهـ د ئەدەبێ فۆلکلۆرێ کوردیدا ڤەدگریت . ژ ئالییێ تێرمێڤە ئاخڤتنەکا کورتبڕ و واتا چڕە، ژ ئالییێ تێگەهیڤە ژی مەبەست ژێ شیرەتکاری و پەروەردەکرنە، هۆزان ژی پێدڤی ب زمانەکێ چڕ و پڕە، لەورا ب دیتنا هۆزانڤانی گوتنێن مەزنان ئێک ژ باشترین کەرەستانە بۆ ئەڤێ چەندێ، ئەڤ ڤەکۆلینە بزاڤەکە بۆ دیارکرنا چەوانیا مفا وەرگرتنا «هزرڤان)ی ژ گوتنێن مەزنان بۆ هۆزانێ؟ چەوانییا مەزراندنا گوتنێن مەزنان د هۆزانێن ناڤبریدا؟و ڕادەیێ ب کارئینانا ئەوان، ژ بۆ دیارکرنا ئاستێ کارتێکرنا گوتنێن مەزنانە ژ لایێ چەندی و چەوانیڤە د هۆزانێن هزرڤانیدا ، واتە ل دویف ڕێبازا بونیاتگەری و دەقاوێزانی و شیوازگەری یا ئاماری هاتییە ئەنجامدان. ڤەکۆلین ل ژێر ناڤ و نیشانێن «مەزراندنا گوتنێن مەزنان د دیوانا «هندەک ژ هەوە و هەموو ژ من) دا) ژ دوو بەشان پێکدهیت د بەشێ ئێکێدا دانەنیاسین و گرنگی و چەوانیا مفا وەرگرتنێ ژ گوتنێن مەزنان هاتینە و بەشێ دووێ ژ ئەڤێ ڤەکۆلینێ ب بەرفرەهی باس ل مەزراندنا گۆتنێن مەزنان د هۆزانێن هزرڤانیدا هاتیە کرن ، پوختە ب هەرسێ زمانێن کوردی ، عەرەبی ، ئینگلیزی و پێشەکی و ئەنجام و لیستا ژێدەران ب حۆڤە دگریت .بەرجەستەبوونا گوتنێن مەزنان ژلایێ ئەدەبیڤە جوانکارییەکا رەوانبێژی ب هۆزانێن هۆزانڤانی بەخشییە و هێز و تین دایە هۆزانان و بوویە ئەگەر وێنەیێن جوان دروست ببن . هەردیسان وەکرییە سەرنجا خۆاندەڤانی بهێتە راکێشان بۆ خواندنێ و بەردەوامی دانێ .

پەیڤێن کلیل: فۆلکلۆر، گوتنێن مەزنان، هۆزان، مەزراندن و مفا وەرگرتن .

پێشەکی

فولکلۆر وەکو گەنجینەیەکا پڕبوهایا ئەدەبێ سەرزاری بۆ هەر مللەتەکێ خودان گرنگی و باندۆرا کارتێکەرانەیا خۆیە . ل سەر ئەدەبیاتا نڤیسکییا ئەوی مللەتی. گوتنێن مەزنان وەکو جۆرەکێ سەرەکیێ فولکلۆری د دەربرینێدا دسادەنە، د سادەبوونا خۆدا د تیژ و تژینە ، پێشیێن مە هەموو سەربۆر، سەرهاتی و هەلویست و ڕوودانێن ژیانا خۆ د کورتە گوتنەکا ڕێکوپێکدا دارشتینە و ل دەمێ د بیتە ڕێنشاندەر داکو یا درێژ نەبیت و نەبیتە جهێ سەرگێژیێ یان ژی ژبیرچوونێ،ئەڤجا کەتینە بن گڤاشتنێ و ل دیماهیکێ ب دەربرینەکا جوان و کورت بابەتەکێ درێژ و ب مفا د دانە بەر دەستێ گوهداری یان ژی خواندەڤانی. گوتنێن مەزنان یێن کوردی وەکو گەنجینەیەکا ژهەژی و پڕ بوها جهێ خۆ دناڤ مێشک و دل و دەروونێ گەلێ کوردا کرییە و هەتا ڕادەکێ باش شیایە ژین و ژیارا تایبەت ب کوردانڤە بەرجەستە بکەت . ئەڤجا ڕەنگڤەدانا گوتنێن مەزنان ئێک ژ بابەتێن گرنگە د هوزانێن هزرڤانیدا.د ڤەکۆلینێدا مە ئاماژە ب ئەوان کارتێکرنا کرییە ئەوێن دناڤ هۆزانێن ئەویدا خۆیادبن.

گریمانا ڤەکۆلینێ :ئەوە، ئایا هۆزانڤانی ب چ شێواز گوتنێن مەزنان بەرجەستە کرینە ؟. ئایا شیایە بێخیتە د خزمەتا هۆزانێن خۆدا ؟. گرنگییا ئەڤێ ڤەکۆلینێ د ئەوێ چەندێدایە کو ئێکەمین ڤەکۆلینا ئەکادیمییە ل سەر ئەڤێ لایەنی ل دوور هۆزانێن هزرڤانی و هۆزانا هەڤچەرخ ل دەڤەرامە دهێتە نڤیسین . ئارمانج ژ ئەڤێ ڤەکۆلینێ ئەوە دیارکرنا ئاستێ کارتێکرنا گوتنێن مەزنانە ژ لایێ چەندی و چەوایڤە د هۆزانێن هزرڤانیدا ژبۆ زانینا ڕادێ مفا وەرگرتنا هۆزانڤانی ژ گوتنێن مەزنان. سنورێ ڤەکۆلینێ بریتییە ژ هەلبژارتنا دیوانا «هندەک ژ هەوە و هەموو ژ من)، ئەڤ دیوانە ژ دوو بەرگێن هۆزانان پێکدهێت، هەمی بەرهەمێن هۆزانێ یێن هۆزانڤان «هزرڤان عەبدوللا) ی ئەوێن هەتا سالا ٢٠١١ چاپکرین ب خۆڤە دگریت . مفا ژ میتودێن «بونیاتگەری، شێوازگەری و دەقاوێزان) هاتییە وەرگرتن، چونکی گرنگی ب چەندێتی و چەوانییا ب کارهینانا گوتنێن مەزنان دناڤا هۆزانانڤا هاتییە دان. ئەڤ ڤەکۆلینە ژبلی پێشەکی و ئەنجامان ژ دوو پشکان پێکدهێت: پشکا ئێکێ ب ناڤێ «کورتییەک دەربارەی گۆتنێن مەزنان)ە کو دوو تەوەران ب خۆڤە دگریت، تەوەرێ ئێکێ پێکدهێت ژ: پێناسەیێن گوتنێن مەزنان و گرنگییا گوتنێن مەزنان. تەوەرێ دوویێ پێکدهێت ژ: مفا وەرگرتنا گوتنێن مەزنان ژ بۆ هۆزانێ . پشکا دووێ ژ ئەڤێ ڤەکۆلینێ پێکدهێت ژ: مەزراندنا گوتنێن مەزنان د دیوانا «هندەک ژ هەوە و هەموو ژ من)دا.

١- کورتییەک دەربارەی گۆتنێن مەزنان:

تەوەرێ ئێکێ

١-١ پێناسەیێن گوتنێن مەزنان:

د ژیانێدا هەر کەسەک توشی ئاریشە و گیروگرفتان دبیت و گەلەک تشت ب سەری دهێن، ژبەر ئەڤێ چەندێ ژی دێ شارەزای ژیانێ بیت و سەربۆر دێ هەبن. لەورا گوتنێن مەزنان هەمی ڤەرێژا هزر و بیر و کەسانێن شارەزانە د ژیانێدا ژ پێخمەتێ هندێ داکو خەلکی دویربێخن ژ کار و کریارێن خراب و نەدروست، واتە ««گوتنێن مەزنان وەک ڕێنشاندەرەکینە بۆ مرۆڤی بۆ هوشیارکرن ل سەر چەوانیا سەرەدەریکرنێ د ئاخفتن و بزاڤێن مرۆڤیێن ڕۆژانە ل دۆر سەرەدەریکرنێ د تاکەکەسێن کومەلگەهێ و ژیانا مرۆڤیدا، ئەڤ گوتنە ژی د ناڤەروکا خۆدا ڕەهەندێن هشیارکرن

و ئامۆژگاریکرنا تاکێن کومەلگەهینە)) «الیاس و محەمەد، ٢٠٢٣: ٥٦٨). هندیکە گوتنێن مەزنانە ژ بەرەبابەکی بۆ بەرەبابەکی و ب ڕەنگێ سەرزارەکی هاتینە ڤەگوهاستن و زیندی ماینە، ئانکو ««ژئەنجامێ ئەوان سەرهاتی وسەربۆران، یێت کو ل درێژاهی یا دیرۆکێ ژ رویدان و هەڵویستێت بەردەوامیێت هەر ملەتەکی پەیدا دبن، کو دبنە نیڤشکێ ئەوێ هزرا د ژیان و هەبوون و گهۆرینا دا هاتیەکرن)) «دۆسکی ١٩٩٨: ٣) .

«عیزەدین مستەفا ڕەسوڵ) دبێژیت: گوتنێن مەزنان ««بریتییە لە بەرهەمێکی زۆر کۆنی خەڵک. ئەم پەندە هەمیشە لە لای گەلانی سەرەتایی و سادە فەلسەفەی ڕاستەقینە و لە کاری ڕەوشت و خوەوە، هەموو ڕاستییەک، هەموو ڕووداوێکی ژیانی ئادەمیزاد، هەموو کردارێک، چاک و خراپ، هەموو گەیشتنە ئەنجامێک کە میللەت گەیشتبێتێ، دەربارەی هەرچییەک بێت ئەچێتە تەرازووی پەندی پێشینانەوە)) «ڕەسوڵ،٢٠١٠: ٨٦). واتە ئەگەرێ پەیدابوونا ئەڤان گوتنان گەل بوویە کو ژ ڤەرێژا ئەوان سەرهاتی و ڕوودانان بووینە یێن کو گەل و ملەت توشبویێ و کاریگەریا خۆ ل سەرکری . کو گرنگی ب ناڤەرۆکا گوتنێن مەزنان ددەت . هەروەسان «عەلی مەعروف) دبێژیت: ««پەندی پێشینانمان وتەیەکی کورت، یان نیمچە درێژە کە بەهۆیەکەوە وترابێ و دەستنیشانکەر و ڕێنیشاندەربێ بۆ مەبەستێکی دیاریکراو، کۆمەڵ خاوەنیەتی و لە ژیانی کۆمەڵ ئەدوێ)) «مەعروف١٩٨١: ٧). د ئەڤێ پێناسەیێدا گرنگی ددەتە هەردوو لایەنان ڕۆخساری و ناڤەرۆکێ کو ژلایێ ڕۆخساریڤە گوتنەکا کورتە و ژلایێ ناڤەرۆکێڤە دبنە ڕێنیشاندەر بۆ گەل و ملەتی ژبەرکو خودانێ ئەوان ملەت بخۆیە . «کراپ) دبێژیت: گوتنێن مەزنان د فۆرمێ خۆ یێ سەرەکیدا ڕاستییەکا سەلماندی دیاردکەت و ب شێوازەکێ کورت و ساناهی هاتییە دارشتن ژبۆ هندێ کو خەلک تێبگەهیت «کراپ١٩٦٧: ٢٣٥). د ئەڤێ پێناسەییدا گوتن کرییە ژێدەرێ ڕاستییێ و گرنگی ب هەردوو لایەنێن ناڤەرۆک و فۆرمێ دایە .

گوتنێن مەزنان ««دەربڕینەکا کورت و پوخت و ڕێکوپێکە، ڕامانەکا کویر و بەرفرەه هەیە، بەرێ زەحمەت و خەباتا باب و باپیرانە، ل ژیانێ گەهشتینە و پێکڤەنانا داب و دەستوورەکێ ئایینیە بۆ سەرەدەریا زارۆکێن ملەتی، ئانکو تومارا زانیاری و ڕەوشنبیری سەردەمەکێ زوویێ کۆمەلگەهێ خەلکییە)) «سەعید ٢٠١٣: ٦١). د ئەڤێ پێناسێدا وەسا دیار دبیت کو گوتنێن مەزنان بەرێ زەحمەتا باب و باپیرێن مە بوویە و ئەوان ئاراستەی زارۆکێن خۆ کرینە ژ بۆ پەروەردەکرنێ و نیشاندانا رەوشتێن باش و چاک .

«خالدە صدیق ئەحمەد) دبێژیت: ««گوتنێن مەزنان دهێنە هژمارتن شێوەیەکێ ئەدەبێ فۆلکلۆری، دەربڕینێ ژ هزر و بیر و ڕەوشت و دابونەرێتێن گەلی دکەت. دیسان د گوتنێن مەزناندا سەربوورێن خەلکی تێدا دیار دبن و دهێنە هژمارتن وەکی کەرستەیەکی ژبۆ چارەسەرکرنا ئاریشێن ڕۆژانە یێن خەلکی و بکارئینانا ئەوان د ژیانا ڕۆژانەدا هەولدانەکە ژبۆ پاراستنا وان ژ بەرزەبوونێ، چونکی گوتنێن مەزنان ناسناما ڕەوشەنبیریا ملەتییە، ب شێوێ رستەکا کورت، یان یا درێژ دەربڕینێن کویر تێدا دیار دبن، لەورا گوتنێن مەزنان ڕۆلەکێ سەرەکی د پاراستنا زمان و هزر و کەلتورێن ملەتاندا دبینن، چونکە هەر ملەتەک ل سەر پاشماوێ زمان و هزر و کەلتوریێ خۆ هاتییە ئاڤاکرن))،«ئەحمەد ٢٠١٣: ١٦). ئەڤێ پێناسەیێ گوتنێن مەزنان وەکو ڕێنیشاندەرەکێ

داینە دیارکرن کو ژبۆ چارەسەرکرنا ئاریشێن خەلکی دهێنە بکارهینان و خەلک د ژیانا خۆ یا رۆژانەدا بکاردهینن، ئەڤ چەندە ژی دبنە هاریکار ژبۆ پاراستنا ئەوان ژ بەرزەبوونێ. هەروەسا ب دیتنا ئەوی گوتنێن مەزنان رۆلەکێ سەرەکی د پاراستنا زمان و هزر و کەلتوورێن مللەتاندا دبینن.

ژ سەرجەمێ ئەڤان پێناسەیان بۆ مە دیاردبیت کو گوتنێن مەزنان کورتن و پۆختن، بەلێ رامانەکا بەرفرەهـ و کویر هەیە، پتریا ئەڤان گوتنان ب کێش و سەروایێ دهێنە نڤیسین و خۆشییەک تێدا هەیە، هەروەسا هاندەر و لایەنگرێن رەوشتێن باشن و پەند یا شیرەتەکێ نیشان ددەن .

«٢٠١) گرنگییا گوتنێن مەزنان:

ئەگەر فۆلکلۆر ئێک ژ گرنگترین ستوینێن شارستانییا مللەتان بیت، گوتنێن مەزنان مۆرکێ مللەتی پێڤە دیارە و ب ژیانا جڤاکیڤە دگرێداینە، ژبەرکو ژێدەرێ پەیدابوونا ئەوان ژینگەها جڤاکییە. ب شێوەکێ گشتی «« گوتنێن مەزنان د ژیانا مللەتاندا دوو رەهەندێین هەین ئەوژی رەهەندێ نەلڤی و لڤوکییە ، کو هەردوو ژێک ناهێنە جوداکرن . سەبارەت رەهەندێ ئێکێ : گوتنێن مەزنان خۆدیکا مللەتانە ، سەربۆر و شارستانییەتا مللەتی وێنە دکەن ، گرنگییا ئەوان دیاردبیت کو دەم نەشێت پوختەیا پاکژییا ئەوێ دیاربکەت ، ب تنێ هندەک دەمێن کێم نەبن ، گوتن د هەمی چەرخاندا دهێنە ڤەگوهاستن و دشێت سیما و نیشانێن هەر چەرخەکی هەلبگریت و دەربرینێ ب راستگۆیی ژ ئەوی چەرخی دکەت . رەهەندێ دوویێ : گوتنێن مەزنان نە ب تنێ وەرگرتنە بەلکو جەمسەرەکێ کارایە د ژیانا خەلکیدا ، ئانکو د پرانییا جڤاک و سەردەمێن دیرۆکیدا گوتنێ رۆلێ ئایدولۆژیایێ گێرایە و چوویە د کویراتییا ئەزێ باڵا یا تاکەکەس و کۆمیدا ، بوویە ئەگەر کریارا ئەوان یا رەهوان بیت و ئاراستە بکەن هەر وەکی ئەوان دڤێت)) «ابوعلي ١٩٨٨: ٧) .

گرنگییا گوتنێ د ئەوێ چەندێدایە، ل دەمێ ئاخڤتنکەر تووشی رەوشەکێ دبیت چ خۆشبیت یان نەخۆشبیت پەنایێ دبەتە بەر ئەڤان گوتنان و ب کاردهینیت ژبۆ سەلماندنا ئاخڤتنا خۆ. ژبەرکو گوتن «« بۆ پتەوکردنی قسەش بەکارئەهێنرین)) "رەسووڵ ٢٠٠٨ :٧).هەردیسان گوتنێن مەزنان وەکو دەزگەهەکێ پەروەردێیە کو تێدا مرۆڤ فێری رەوشتێن باش دبیت، لەوا رۆلەکێ گرنگ د پەروەردەکرنا خەلکی و فێرکرنا رەوشتێن ئەواندا دبینیت. ژبلی ئەڤێ چەندێ دەربرینێ ژ هەمی لایەنێن ژیانێ دکەت و چارەسەرییان بۆ ئەوان ئاریشەیێن مرۆڤ دکەڤیتێ دبینیت، لەورا «« گرنگییا خۆ یا نەریتی و یاسا رەوشی د ژیانا خەلکیدا یا هەی ، هەروەسا هەمی خەلک پشت گەرمێن ئەوانە ، کو ب رێکا ئەوان پالپشتییا بەهانەیێن خۆ بکەن و بەهانەیێن کەسێن دی بن پێ بکەن)) ، «فتحي ٢٠٠١ :٧) . گوتنێن مەزنان بووینە ژێدەرەکێ گرنگ د پاراستنا زمانێ مللەتاندا، ژبەرکو ««هەر گوتنەکا مەزنان بهایێ ئەوێ یێ ل سەر ئاستێ شرۆڤەکرنا زمانێ ئەوێ، ژبەر پێدڤیبوونا مرۆڤی ب گوتنان ئەڤجا گرنگی و پویتەکا دی پێ هاتەدان، ژبەرکو ئەوان ژی گرنگییا خۆ یا هەی د پاراستنا کەلتورێ زمانییێ مللەتاندا)) «عبدالله٢٠١٠ ـ ٢٠١١: ١٧) واتە ب ئەڤێ چەندێ دیاردبیت گوتنێن هەر مللەتەکێ ژێدەرەکێ زۆر گرنگە بۆ رەخنەگر و رەوشتکار و جڤاکناسان ، ژبەرکو گوتنێن مەزنان ژ دایکبوویا ژینگەها خۆیە کو ب رێکا ئەوان زۆربەیا رەوشتێن مللەتی و داب و نەریت و عەقلییەت و دیتنێن ئەوان بۆ ژیانێ دزانین .

تـەوەرێ دووێ: مفا وەرگرتنا گوتنێن مەزنان ژبۆ هۆزانێ:

گەلێ کورد گەلەکێ دەولەمەندە ژ لایێ فۆلکلۆریڤە، مەزراندنا ئەوێ د تێکستێ ئەدەبیدا کارەکێ گەلەک گرنگە و ب ئـەوێ چەندێ تێکستێ ئـەدەبی دێ بیتە شاکار، گەلەک نڤیسەرێن کورد ئەڤ تشتە یێ پەیرەو کری «د بوارێ ئەدەبیدا ب تایبەتی هۆزانێ گوتنێن مەزنان ب شێوەیەکێ بەرفرەهـ تێدا هاتینە ب کارئینان، ئەوژی ژبەرکو د گوتنێن مەزناندا کورتیا ئاخفتنێ و ڕوونکرنا واتایێ تێدایە)) «ئەحمەد ٢٠١٣: ٧٦). بەلێ سەرکەڤتنا تێکستی و بەرهەمی ل سەر شییان و دەستهەلاتا نڤیسەری دمینیت، کا دێ شێت خواندەڤانی خۆ ب بەرهەمێ خۆڤە گرێدەت. «نڤیسەرێ سەرکەفتی دشێت بیر و باوەرەکا بەربەلاڤا نەباش و پاشکەتی ل ناڤ مللەتی ژ فۆلکلۆری وەرگریت و ب ڕەنگەکێ دی د بەرهەمێ خودا بەرجەستە بکەت و ژ نەباشییێ وێنەکێ جوان ژێ چێکەت، ئانکو ئەو هزرا چەوتا کەڤنە پەرست، نڤیسەرێ ژێهاتی دێ ب باشی نیشا مە دەت و هـزرا جـوان و ژ هـەژێ ب جوانی و دلفرەهی نیشا مە دەت)) «قادر ٢٠١١: ١٧١) .

ئەگەر ئەرکێ گوتنا مەزنان ئەو بیت کو وەکو مامۆستایەکێ ب وەفا ڕێکێ نیشا خەلکی بدەت، کەواتە ئەو هۆزانا پەند ئامێز و بۆ خەلکی هەژار هاتبیتە ڤەهاندن، دێ ژ هەمی هۆزانێن دی پتر گۆتنێن مەزنان ب خۆڤە گرن، بـەروڤاژی ئەڤێ چەندێ، هۆزانا بۆ تەخەکا تایبەت و بۆ وەسفا دلبەرێ هاتبیتە ڤەهاندن، دێ گەلەک کێم گۆتنێن مەزنان تێدا بینین. «ئەگەر ئەم سەحکەینە مەلایێ جزیری و نالی کو دوو شاعیرێن ئاست بلندن د ئەدەبیاتا کلاسیکا کوردیدا ، گەلەک کێم پەند دشعرێن ئەوان دا دهێنە دیتن و کێم خوەندەڤان دشێن شعرێن ئەوان شرۆڤە بکن یان ژێ تێبگەهن، وەلێ ئەگەر سەحکەینە شاعیرەکێ وەکی جەگەرخوینی کو هەمی ژیانا خۆ ژبۆ گەلێ خۆ تەرخانکریەو، دێ بینین کو گەلەک گوتنێن مەزنان دشعرێن ئەوی دا رەنگڤەدانە)) «محمد و حجی و عبدالله ٢٠١٦: ٢٣)

گوتنێن مەزنان ل دەمێ دبیتە ڕێنشاندەر داکو گەلەک یا درێژ نەبیت و نەبیتە جهێ سەرگێژیێ یان ژێ ژبیرچوونێ، د کەڤیتە بن ڤگاشتنێ و ل دیماهیکێ ب دەربرینەکا جوان و کورت بابەتەکێ درێژ و ب مفا ددانیتە بەر دەستێ گوهداری و خواندەڤانی. هۆزان ژێ پێدڤی ب زمانەکێ چڕ و پرە «هۆزان پێدڤی ب ئاخڤتنێن کورت و بهێز و پڕ واتایە ... لەوا ب دیتنا هۆزانڤانی گۆتنێن مەزنان ئێک ژ باشترین کەرەستانە بۆ ئەڤێ چەندێ)) «ئەحمەد ٢٠١٣: ٧٧). ل ڤێرە ئەم دبێژین ، گوتنێن مەزنان د بوارێ دەلالـەت و دەربرینێدا نێزیکی هۆزانێنە، چونکە زمانێ گوتنێن مەزنان زمانێ هەمی چینانە ، لەورا ئەو دبوارێ دەربرینێدا خۆ نێزیکی هۆزانێ دکەت،ئەڤە بویە هوکار ، گەلەک دناڤ بەرهەمێن ئەدەبیدا یا بەربەلاڤ بیت .وەکی ب کارئینانا ئەوێ دناڤ هۆزانێدا .

٢- مەزراندنا گوتنێن مەزنان د دیوانا «هندەک ژ هەوە و هەموو ژ من)دا.

هۆزانڤانی مفایەکێ بـاش ژ گوتنێن مەزنان وەرگرتینە و ب چەند ئاستەکان د ناڤ هۆزانێن خـۆدا بەرجەستەکرینە،گۆتن هەیە دەقـا و دەق وەرگرتییە و هەیە ژێ ژ لایێ ڕۆخساریڤە وەکی خۆیە، بەلێ ناڤەرۆکا ئـەوێ بەروڤاژییە یان ژێ مفا ژ ناڤەرۆکێ دیتییە و بۆ هەمان مەبەست یان مەبەستەکا دی وەرگرتییە .

هەروەکو د هۆزانا «ئەڤیندارم)دا هاتییە :-

ئەڤیندارم بو جوتیارەک هنجار شکەستی جوت نەبەستی
هێژ رەش نەبوی نیڤا دەستی مای برسی و ژار
ئەڤیندارم بۆ پالەکی
زەندک پویلا ومایە بێ کار، «عەبدولله ٢٠١٣: ٢٢٣) .

هۆزانڤانی مفا ژ ناڤەرۆکا ئەڤێ گوتنا مەزنان وەرگرتییە ئەوا دبێژیت: «حەتا نیڤا دەستی ڕەش نەبیت تاما دەڤی خۆش نابیت) «یاسین، ٢٠٠٦: ٩٢)، بەلێ ب شێوەیەکێ بەروڤاژی ئەوێ واتایێ بکارهینایە، ژبەرکو گوتن ب خۆ دبێژیت هەتا تۆ زەحمەتێ نەبینی و نیڤا دەستێ تە ڕەش نەبیت تۆ خۆشییێ نابینی، بەلێ هۆزانڤانی ب ئەوێ واتایێ ئینایە کو جۆتیاری و پالەی حەزا کارکرنێ هەیە و دشێن کاری بکەن، بەلێ ژبەر شکەستنا هنجارێ جۆتیاری نەشییا جوتێ خۆ بکەت، واتە کێمترخەمیا لایەنێن پەیوەندیدار و گرنگینەدان ب لایەنێ گشتوکالی و نەبوونا ئامیرەیێن پێدڤی ب چاندنێڤە، هەردیسان نەبوونا دەرفەتێن کاری بۆ پالەیێن کو حەز و شیانێن کارکرنێ هەین، دەمێ دبێژیت «زەندک پیلایە) بەلێ یێ مایە بێ کار، ئانکو ئەڤ گوتنە ب خۆ گرێدای لایەنێ ئابوورییە، دیسان د شیاندایە بۆ لایەنێ سیاسی ژی بهێتە شرۆڤەکرن، دەمێ شۆڕەشەک ژبەری ئارمانجان بجهبینیت، بهێتە ڕاوەستاندن و شۆڕەشگێر ژی چ مفای ژ ماندیبوونا خۆ وەرنەگرن .واتە ئەڤێ گوتنێ هێز و تهنەک دایە هۆزانێ و هۆزانڤان شیایە ب ڕێکا ئەڤێ گوتنێ چەندین وێنەیێن هۆنەری یێن جوان و پری ڕامان دروست بکەت . هەمان دەم هاریکار بوویە بۆ هۆزانڤانی ب ڕێکا گوتنا مەزنان دەربرین ژ هەست و سوزێن د ناخێ خۆ دا بکەت و ب شێوەکێ هۆنەری دارێژیت .

د هۆزانا «چریسکێن ترس و ڤیانێ)دا هاتییە :
بۆ کەسێن هەلوەشیایی مرن زێرە
لێ مەرج نینە د هەر بازارەکی دا زێر ب بەهابیت
سوزەکێ بدە من، ماچەکێ بدە من،کەمانچەکێ بدە من
ئەگەر ئەز تە چاک ڤەنێرم، ژیان رەند دبیت..
«جوانترین سەربۆر خەونا عیسۆ یە/ ل چاخێ پێتڤی بارانەک بهێت) «عەبدولله ٢٠١٣: ٢٦٢).

هوزانڤانی گوتنا مەزنان ئەوا دبێژیت: «ئەو سەرێ نە ل بەر قەرەشا، بلا بکەڤیتە بن فەرشا) «جەعفەر، ١٩٨٦: ١٤) وەرگرتییە،مەبەست ژێ ئەوە ئەگەر کەسەک بهێت، کارەکی بۆ مرۆڤی ئەنجام بدەت و پاشی بکەتە منەت، هینگێ مرن و چوونا بۆ ناڤ زیارەتا «گۆڕستان)ێ باشترە. ئەڤجا هۆزانڤانی مفا ژ ناڤەرۆکا ئەڤێ گوتنێ وەرگرتییە و ب هەمان مەرەم بکارهینایە دەمێ دبێژیت: «بۆ کەسێن هەلوەشیایی مرن زێڕ)، ئانکو ئەو کەسێن هەردەم لاواز و شکەستی مرن بۆ ئەوان وەکو زێرییە. واتە مرن ئینایە بەرامبەر سەنگ و بهایێ زێری، بەلێ دبێژیت: «لێ مەرج نینە د هەر بازاڕەکیدا زێڕ ب بەهابیت)، مەبەست ژێ کەسەکێ بێ هیڤی و ئارمانج بیت مرن بۆ ئەوی چێترە ژ ژیانێ. پاشی هۆزانڤان دهێت ئەڤێ چەندێ ب گوتنەکا دیڤە گرێددەت ئەوا دبێژیت: «تاڤیەکا بارانێ ناڤبەرا ئاداری و نیسانێ چێترە ل هەمی مالێ هندستانێ و باگوردانێ نیڤا دیوانێ) «محو ٢٠٢٢: ٣٢٢). چیرۆکا ئەڤێ گوتنێ ژ «سەرهاتییا باگوردانێ زێری) هاتییە وەرگرتن. ئەڤ گوتنە ل سەر دابونەریتێن کوردەوارییە. هۆزانڤانی ئەڤینا خۆ و حەزژێکرنا خۆ ب ئەڤێ سەرهاتییێ دایە دیارکرن ، کا چەوان بارانێن مەهێن ئاداری و نیسانی ب بهاترن ژ زێری بۆ جۆتیاری، وەسان سوز و ڤیان و ماجیکرنا یارا ئەوی د ئەڤێ سەردەمیدا ب هەمان شێوەیە و ئەگەر ل وەخت نەگەهشت ئارمانجا ئێدی مفایێ ئەوێ کێم دبیت .وەکو یا دیار گوتن ل ڤێرە رۆلێ

دانپێدان و سەلماندنێ دگێریت کو هۆزانڤان شیایە ب رێکا ئەڤان گوتنان دەربرینێ ژ هەست و سوزێن خۆ یێن دلداری بکەت دناڤا هۆزانێدا و ئەڤینا خۆ ب سەلمینیت بۆ یارا خۆ هەروەسان رادێ ئەوێ ڤیانێ و حەزژێکرنێ ب رێکا ئەڤان گوتنا ب دەتە دیارکرن .

د هۆزانا «بێدەنگی)دا هاتییە:

پشتی بەلکی ل من بووینە رستا خوازگینا
خوزیێن من بوونە راستی، لێ بۆچوونا چو
نەئینا «عەبدوللە٢٠١٣: ١٨٥) .

هۆزانڤانی مفا ژ ئەڤان گوتنێن مەزنان وەرگرتینە: «توڤێ بەلکییێ چاندن لامیلوە ژێ پەیدا بوون) و «کەس ب خوەزییا ناگەهت باقێن کەزییا). گوتنا دەستپێکێ ب واتایا هندێ دهێت کو مرۆڤ یێ دوودل و ب گومانە ل سەر ئەنجامدانا کریارەکێ، بەلکی وەسا بیت یان بەلکی وەسا نەبیت. گوتنا دووێ رامـان ژێ بێ بزاڤکرن چ جـاران مرۆڤ ناگەهیتە ئەوێ تشتێ مرۆڤی دڤێت. هۆزانڤانی ژێ بۆ مەرەما حەزژێکرنا خۆ بۆ یـارا خۆ کو دڤێت بگەهیتە یارا خۆ و چ ژ دەستان ناهێت بکەت، ئەڤجا خوزیان رادهێلیت یان ژێ خۆ دهێلیتە ب هیڤیا بەختێڤە بەلکی جارەکێ بزڤریت یان بگەهیتە ئەوێ یا دڤێت.

د هۆزانا «رێیا کانیێ)دا هاتییە:

من سێ جاران دڤێ شەڤێ دا
دەستێ خوە بۆ رۆژهەلاتێ ڤە درێژکر
...
من باوەرێ ب رۆژێ نەما
باوەریا من دەستێ منە، چەک و هەبوون و
نەبوونە «عەبدوللە ٢٠١٣: ١٦١).

هۆزانڤانی مفا ژ ناڤەرۆکا گوتنا مەزنان ئەوا دبێژیت ««رەش و ب دەستێ خۆ ئەگەر نا دێ ئاڤ تە بـەت)) «ئالیخانی،١٩٨٢: ٨١) وەرگرتییە. مەبەستا هۆزانڤانی ل ڤێرێ شۆرەشە، ئانکو مللەتێ کورد دەست دانە شۆرەش و راپەرینان و ئەو ب خۆ رابوونە سەر پێت خۆ و داخـوازا مافێن خۆ دکرن، بەلێ هۆزانڤان دبێژیت: «من سێ جاران د ڤێ شەڤێ دا، دەستێ خوە بۆ رۆژهـەلاتـێ ڤە درێـژکر)، مەبەست ژێ دەولـەتا ئیرانییە کو مە شۆرەش ب پشتەڤانییا ئەوان کر و مە چ ب دەستڤە نەهینا، ئەڤجا ژبەر هندێ ئەوێ گوتییە من باوەرێ ب رۆژگارێ نەما، ئانکو سەردەم یێ هندێیە هەر کەسێ بۆ خۆیە، ژبەر هندێ ئەڤ زۆلم و ستەما ل کوردان دهێتەکرن، کورد ب خۆ بەرپرسیارن، ژبەرکو ئەگەر خۆ ل سەر زۆلم و ستەمێ بێدەنگ بکەن، چ کەس و چ وەلاتێن بیانی ناهێن رزگاربکەن، لەوا پێدڤییە ئەم ب خۆ داخـوازا مافێن خۆ بکەین و هەول و بزاڤان بکەین بۆ رزگاربوون ژ زۆلم و ستەمێ .

هۆزانـەکا دیـڕی ب هـەمـان نـاڤـەرۆک یا هـەی ئەوژی هۆزانا «دێ هێم، هەر گاڤا ئەز هاتم)ە کۆ تێدا هاتییە:

کەنگی ل شوونا خوەزییان، تە چاند زەڤیکا هیڤییان
کەنگی تە کاری ئاڤێ ڤەخوی، ژ چراڤا کانیا مرادان
هینگی دێ هێم پیرۆزییان «عەبدوللە، ٢٠١٣: ٢٤٧) .

د ئەڤێ پارچە هۆزانێدا گوتنا مەزنان: «کەس ب خۆزیان، ناگەهتە باغێ کەزیان) «قەرەنی١٩٨٤: ٨٧). ب تنێ وەک ئاماژە وەرگرتییە. پەیوەندییا گوتنێ ب هۆزانێڤە ئـەوە، کو ئەگەر تە هیڤی و مرادەک هەبیت و تە دڤێت بگەهییێ پێدڤییە تو خۆ نەهێلییە ب هیڤییا خۆزیانڤە، بەلکو هەول و بزاڤان بۆ گەهشتنا ئـەوێ بکەی، ژبـەر هندێ دبێژن ب خۆزیێ کەس نەگەهشتییە باق کەزیێ .

د هۆزانا «گەها تەیە)دا هاتییە:

من نەل بەربوو پەیڤێن من تە برین بکەن
هەمی بۆچوونێن من ئەو بوو ددلێ تەدا بچینم
ڕەزەک تری
هیڤی و ئومێدێن نەمری
لێ شوڤا من لێ شین نەبوو و گەنم ... گەنم
زیوانا شەشپەر لێ بەهی
ل شوونا مێوا لێ شین بوون شاپەرێن دری
«عەبدوللە ٢٠١٣: ٢٠٤) .

هۆزانڤانی مفا ژ ناڤەرۆکا ئەوێ گوتنا مەزنان وەرگرتییە ئەوا دبێژیت: «دا کل دەت کورەکر)، «ئەمین، ٢٠١١: ١٨٣) دەمێ دبێژیت: «من نەل بەربوو پەیڤێن من تە برین بکەن)، ئانکو ڤیایە هیڤی و ئومێدێن بەردەوام بۆ خۆشتڤیا خۆ چێکەت، بەلێ ئەو تشتێ ئەوی دڤیا بکەت وەسا چێنەبوو، بەلکو نەخۆشی و بریندارکرن ل شوینێ هاتن،ئەڤجا ئەو کارێ ئەوی کری چ پێڤە نەهات و گەنم شین نەبوو، بەلکو ل جهێ گەنمی زیوان لێ بەهی، چونکی زیوان گیایەکە د ناڤ شێڤا گەنمیدا شین دبیت، ئەگەر جۆتیاری گەنم ل دەستپێکێ ئادەکر، ئەڤ گیایە د ناڤدا نامینیت، بەلێ ئەگەر ئادەنەکر دێ سەری ژ گەنمی ستینیت و هەمی دێ بیتە زیوان. ئەڤجا دوو ڕامان ل ڤێرە دهێن، یا ئێکێ مە ل دەستپێکێ ئاماژە یا پێ کری، ئەوژی چەند باشییێ بکەی دێ ل دماهییێ بۆ تە ب خرابی زڤریت. ڕامانا دووێ خەمساریکرنە د کاریدا، چونکی ئەگەر گەنم ئادەکربا زیوان د ناڤدا نەدبەهی، واتە ئەو باشییا لێ بووی خرابی ژ ئەنجامێ خەمساریا ئەوی ژی بوویە .هەردیسان ژ لایێ ڕۆخساریڤە مفا ژ گوتنەکا دی ئەوا دبێژیت: «شوینا شێرا رویڤی لێ دکەن گێرا) «خانکی ٢٠٠٨: ١١٦) وەرگرتییە، واتە دەمێ کەسەکێ ژ هەژی جهەکی بهێلیت و کەسەکێ نەژهەژی جهێ ئەوی بگرت، دێ ئەڤێ گوتنا ل سەری بێژین، ئەڤجا هۆزانڤانی ژی دڤیا ڕەزێ تری و گەنمی و مێوان بچینیت کو سێ تشتێن باشن، بەلێ ل جهێ ئەڤان خرابی هات جهی و زیوان و ستری هاتنە شوینێ. ئانکو ئەم دشێن بێژین ئەگەر هۆزانڤانی مەبەستەکا سیاسی ژی هەبیت، ئەوژی ئەوە کو شۆڕەشا کوردی نەشیا بگەهیتە ئارمانجێ و ئەو خەلکێ خۆ گوری مەبەستەکێ کری وەسان دەرنەکەڤت و یا ئەوان ڤیایی بجە نەهات .ئانکو هۆزانڤان شیایە ب ڕێکا ئەڤان گوتنان دوو وێنەیان دروست بکەت ئێک ئەڤینداری و یا دی ژی سیاسی و ئەڤ وێنەیێن هونەری تهێن و سەرنجەک دایە هۆزانێ .

د هۆزانا «جارەکا دی ژ ئەڤینا چراپێن کەڤن) گوتییە :

دەنگێ داس و قەیناغێن مە بۆ ماچکرنا
گولیێن گەنمی ب چنگە ... چنگو زرزرە
کەڤرێ مە یێ سار و بەفرین ژ قەسرێن خەلکی خوشترە
ئەو دارا کوو خانی چاندی
جەگەرخوونی و دلبرینی ڕبساندی یا ب بەرە «
عەبدوللە ٢٠١٣: ١٨).

هۆزانڤانی گوتنا مەزنان ئەوا دبێژیت «کۆلکێ مرۆڤی ژ قەسرا خەلکی باشترە) «ئامێدی،٢٠١٩: ٧٨٧) ب کارئینایە، ڕامانا ئەڤێ گۆتنێ ئەوە سەرەرایی هەمی کاودانێن نەخۆش و بێ دەستهەلاتییا مرۆڤی ل سەر قەدەرا ژیانێ، نابیت مرۆڤ دەستبەداری وەلاتێ خۆ بیت، چونکی وەلاتێ مرۆڤی ب هەمی کێماسیێن خۆڤە ژ وەلاتێن بیانیان باشترە، ئەڤ گۆتنە دەربرینەکە ژ زیندیکرنا هەستا نەتەوایەتی ل دەڤ تاکێ کورد. مەبەستا هۆزانڤانی ئەوە هندەک جاران مرۆڤ نە ب کریارێن خۆ بەرەڤانییێ ژ وەلاتی دکەت، بەلکو ب پاراستنا دابونەریت و زمان ... هتد دشێت بەرەڤانییێ بکەت و هەستا نەتەوەبوونێ ل

ناڤ دلێ جڤاکێ خۆدا بچینیت. «ئەحمەدێ خانی) د پێشەکییا مەم و زینێدا بیر ل دەولەتەکا کوردی دکەت و هزرا نەتەوایی د ئازرینیت، هۆزانڤان ئەڤێ چەندێ ب چاندنا دارەکێ وەکهەڤدکەت. گەلەک هۆزانڤانان شووپا خانی گرتییە و هەولدایە تاک و جڤاکێ کورد هشیار بکەت کو زۆرداریەک مەزن ل ئەوان ژلایێ داگیرکەرانڤە دهێتەکرن، ناڤێ جەگەر خوینی و دلبرینی بۆ درێژەپێدەرێت ئەوێ رێبازێ دئینیت و وەسان ددەتە دیارکرن کو ئەڤرۆکە «دەنگێ داس و قەیناغێن مە بۆ ماچکرنا گولیێن گەنمی ب چنگە ... چنگو زرزرە)، ئاماژەیە کو دەنگێ ئازادیخواز و کوردپەروەران یێ بلندە و ئەو دارا خانی چاندی دێ بەری دەت .

د هۆزانا «خابوور)دا گوتییە :

هاوار خابوور ها رۆبارو

دیا من ئاڤ ژ تە ئانی جەرێ وێ شکەست

بابێ من سوبێ زوو چوو نێچیرێ

تشتەک ل راڤێ نە کەفتە دەست

دەما هاتی یێ بریندار کەت نڤینا

داخوازا وی پەرداخەکا ئاڤا تە بوو «عەبدوللە ٢٠١٣: ٩٢) .

هۆزانڤانی د ئەڤێ پارچە هۆزانێدا گوتنا مەزنان ئەوا دبێژیت «جێر ل رێیا ئاڤێ دەشکێ) «حسێن، ٢٠٠٦: ١٢٣) وەرگرتییە. واتە ئەگەر کەسەک بەردەوام چوو رێکەکێ، بێگومان د ئەوێ رێکێدا دێ تۆشی گەلەک رویدان و کارەساتان ژێ بیت، ئانکو ئەگەر ئێک چوو بەروکێن شەری دێ هێتە کوشتن، هۆزانڤانی گوهۆرین د رۆخسارێدا کرینە، بەلێ ناڤەرۆک بۆ مەبەستەکا جودا بکارهینایە، هەروەسا مفا وەرگرتییە ژ ژیان و ژیارا کەڤنا کوردەواری کو ژیانا ئەوان ل سەر راڤ و نێچیرێ بوویە، بەلێ بۆ مە مەبەستەکا نەتەوایەتی بەرجەستەکرییە، دەمێ باب ژ نێچیرێ دزڤریت مەبەست پێ شۆرەشەکە، ئانکو یێ چووی بۆ بجهئینانا شۆرەشی کو «ئاڤا خابوری) رامان ژێ ئارمانجەک ژ ئەنجامدانا ئەڤێ شۆرەشێ هەیە. هەرچەندە ژیانا خۆ دئێخیتە د مەترسیێدا و ب برینداری دزڤریت، بەلێ سەرکەڤتن و ئارمانجا ئەوی نەهاتە دی کو رزگارکرنا گەلێ کورد بوو ژ زورداری و بن دەستیێ .

د هۆزانا «چیرۆکا شێری)دا هاتییە:

کۆرەمارەک لێ پەیدا بوو،

گۆتە شێری ئەم برانە، شێری مێر بوو

...

ماری دیت، کۆ شێر د خەودا، دربا خوە دانا و پێڤە دا

شێرێ بێهێز بریندار،بەری بمریت کرە هاوار:

زارۆکێن من دنیا هەمی من کر بهۆست

بەلێ نەیار نەبوو هەڤال، قەت نە بوو دۆست

«عەبدوللە ٢٠١٣ :١٤١) .

د ئەڤێ پارچە هۆزانێ ژێدا هۆزانڤانی گوتنا مەزنان وەرگرتییە ئەوا دبێژیت: «ریە دبن بهۆست و دوژمن نابیت دۆست) «محو، ٢٠٢٢: ٢٩٩). ئانکو ریە دبنە بهۆست مەبەست ژێ مرۆڤ پیر دبیت، بەلێ نەیارێ مرۆڤی هەر دێ مینیت نەیار خۆ ئەگەر چەند دەم ب سەرڤە ژێ ببووریت. هەردیسان دهێتە گوتن: «»ئەگەر دنیا بیتە بۆست، دوژمن نابیتە دۆست)) «ئامێدی ٢٠١٩: ٦١). رامان ژێ ئەگەر ئەڤ دنیا مەزن بچوک ببیت و ببیتە بهوستەک دوژمن نابیت دۆست. د هۆزانێ ژێدا هۆزانڤانی سەرهاتییەک ب دانوستاندن د ناڤبەرا دوو گیانەوەراندا ڤەگێرایە. تێدا دیاردکەت، کورد مینا شێرانە، بەلێ باوەرییا خۆ ب دوژمنێن خۆ دئینن و دبنە قوربانێ نەزانینا خۆ. دیسان د هۆزانەکا دیدا یا ب ناڤێ «رێ) دبێژیت:

نەچە تاران ـ دێ توهێیە خاپاندنێ

پسمامینی حاجیرەشک و رەشوێلە یە،دێ خەوناتە مینیتە دێم «عەبدوللە٢٠١٣ :٢٢٧) .

د ڤێرێدا خۆیا دبیت کو هۆزانڤان سیاسەتا ئیرانێ ب خاپینووک «وەکی ماری ب شێرێ ڤەدای) دیارکریە کو رەنگە خیانەتا ٦/٣/ ١٩٧٥ بیت، ژبەرکو ئەم و فارس پسمامێن ئێکین د رەگەزیدا نێزیکی ئێکن، بەلێ دبێژیت نەچە تارانێ، چونکی ئەو دێ تە خاپینین و باوەریا خۆ ب ئەوان نەئینە .

د هۆزانا «بڕینا دارێ)دا هاتییە :

ئەز چوومە بن دارەکا تەڕ و من گوتێ: تە دبڕم
دارەکی باش ژ تە هەلگرم بۆ دەست بڤرێ
لێ وێ دارێ کرە گری و گوت: نەکەی تو من ببڕی
ئەز نابمە دەستە بڤر. من دڤێت ئەڤ ژینا زڤر
«عەبدوللە ٢٠١٣ :٧٤) .

هزرا سەرەکی یا ئەڤێ پارچە هۆزانێ ژ گوتنا مەزنا ئەوا دبێژیت «کرمێ دارێ ژ دارێ نەبیت قەد بینا دارێ نابیت) «جەعفەر١٩٨٦: ١٠٩) هاتییە. ئەڤێ گوتنێ گەلەک رامانەکا مەزن ل پشت هەیە. بۆ نموونە ئەگەر مللەتەکێ بندەست خەباتێ بۆ سەربەخۆبوونا خۆ بکەت، هندەک هەر خەلکێ ئەوی مللەتی پشترێبوون، ئانکو بوونە هاریکار ل گەل دوژمنی و دوژمن ب سەرئێخست. هۆزانڤانیژێ ژبۆ دیارکرنا کاودانێن مللەتێ کورد، دانوستاندنەک د ناڤبەرا خۆ و داریدا چێکرییە، ئەڤ دیمەنە وەسان دکەڤیتە بەرچاڤ هەروەکی مرۆڤ تەماشەی شانوگەریەکی دکەت. ئەڤەژێ پتر کارتێکرنێ دکەت. د ئەڤێ دیمەنیدا دار داخوازێ ژ هۆزانڤانی دکەت کو ب بڕینا دارێ ڕانەبیت و ئەوی کاری ئەنجام نەدەت، ژبەرکو ئەو حەزناکەت ببیتە ئەگەرێ ژ ناڤچوونا دارستانێ، هەر چەندە ژیانا دارێ یا نەخۆشە ژێ لێ حەز ناکەت . وەکو یا دیار هزرا سەرەکیا هۆزانێ ژ ئەڤێ گوتنێ هاتیە وەرگرتن و وێنەیەکێ هۆنەری یێ پڕی هەست و سوز دروستکریە و وەک ڕێنیشاندەرەک دناڤا هۆزانا خۆ دا ب کارئینایە .

د هۆزانا «ژ چیرۆکێن دێرین)دا هاتییە:

شڤانی دڤێت بەهارەکا پڕ گیا و گول دا
بچەرینیت کەرێ پەزی
سەرێ بێریێ دناڤا بێرێ دا دخوازیت تاکێ نێرگزی
درەوکەرەکی دژیێ خوەدا هزار و ئێک درەو کرن
...
وەلی دبێژن : ««دز و مالخوێ بوونە هەڤال
گا دکولەکا بانی را دزی)) «عەبدوللە،٢٠١٣ :١٧٥).

هۆزانڤانی ئەو گوتنا مەزنان دەقا و دەق بکارهینایە ئەوا دبێژیت: «دزو مال خوێ بوونە هەڤال، گا دکولەکا بانی ڕا دزی) . رامانا ئەڤێ گوتنێ ئەوە ئەگەر د مالێدا یان د مللەتیدا خیانەت هاتە کرن، ئانکو خەلکێ ئەوی مللەتی یان کەسەک ژ ئەوێ مالێ ل گەل دزا بوونە هەڤپشک دێ کارێ ئەوان ب ساناهی کەت و هەر تشتەکێ بڤێت دێ شێن کەن، واتە شڤان ئانکو ڕێبەرێ مللەتی دڤیا خۆشییێ بۆ خەلکی بەرقەرارکەت و بێریڤانێ ژێ دڤیا جوان و خۆشکوک دیاربکەت، بەلێ هیڤیا شڤانی و بێریڤانێ نەهاتە_بجههینان، چونکی درەوین و پشتەرێ ب خۆدانتر و دەستهەلاتترن ژ زانا و خەمخۆران، لەورا تشتێ خرابکاران بڤێت ئەنجام ددەن و دلسوز ژێ شەرمزارن .

د هۆزانا «من تۆ هێلای و من کەسێ خوە بەرزەکر)دا هاتییە :

بلا گوهێن من ژ دەنگان نەترسیابان
من حەز دکر تە گوتبا: کێ دەنگ ل سپێدەیان ژ
ئاوازێن بلبلان ڤەگوهاستن
هزرا من ژ هندەک گۆتنان باوەر دکر؛
««نە بینە و نە رەوە)) .

ئەڤ گۆتنە... نە ... دراست نەبوون «عەبدوللە ٢٠١٣ :٢٣٩) .

هۆزانڤانی ئەو گوتنا مەزنان بکارهینایە ئەوا دبێژیت: «سەوۆ نەبینە، نەڕەوە) «یاسین،٢٠٠٦: ٥٠). ڕامان ژ ئەڤێ گوتنێ سە ژ خۆ نارەویت، ئانکو تشتەکی دبینیت یان گوهلێ دبیت. وەکو یا دیار ل ئەوی دەمێ ئەڤ هۆزانە هاتییە نڤیسین هۆزانڤان ل ئەلمانیا بوویە، کو ئەوی ب خۆ ل دوماهیکا هۆزانێ ئاماژە ب ئەڤێ چەندێ کرییە، ئەڤ گوتنە ب ئەوێ واتایێ ئینایە کو پشتی چوونا ئەوی بۆ وەلاتێن بیانی ب تایبەتی ئەورووپا و ئازادییا ل ئەوان وەلاتان ب چاڤێ خۆ دیتی، نەئارامی ل دەڤ پەیداکرییە و چاڤێن ئەوی ڤەبووینە و ئەو جیاوازییا د ناڤبەرا کوردان و ئەوان وەلاتاندا بۆ دیاربوویە، لەوا دبێژیت «نەبینە و نەرەوە)، ئانکو هندەک تشت ل دەڤ ئەوان دیتینە کو نەشێت خۆ بێدەنگ بکەت و نەئاخڤیت .

د هۆزانا «کۆچکا ئەڤینێ، خەونا نڤینێ)دا هاتییە :ـ

من سەرا و کۆچکا ئەڤینێ زوو پارستن، ئۆ پەرستن
کێر و چەقۆکێن بەکرۆکان هند شکاندن، هند
دەرخستن
...
لێ ئاگرێ ژ بنێ پێ من بەربوویە من
هەموو هیڤی ل من نڤاندن، ئومێد شووشتن
«عەبدوللە ٢٠١٣ :٨٣) .

هۆزانڤانی گوتنا مەزنان ئەوا دبێژیت «ئاگر ژ دەهمەنا بەر دبیتە مرۆڤی) «خەیات٢٠٢٣: ٦٢) ب شێوەیێ دەڤا و دەق وەرگرتییە. سەرەدەریکرنا هۆزانڤانی ل گەل ئەڤێ گوتنێ ژ لایێ ڕۆخساریڤە ب تنێ ل جهێ پەیڤا «دەهمەن) هۆزانڤانی «بنێ پێ) ئینایە، ئەوژی چ گوهۆڕین د واتا ئەوێدا دروست نەکرینە. ژ لایێ ناڤەرۆکیڤە هۆزانڤانی هەمان گۆتن بۆ مەبەستەکا دی «ئەڤین)یێ بکارهینایە. باس ل ئەڤینییێ و ئەو زەحمەت و ماندیبوونا ئەوی کێشای دکەت ژبۆ هندێ داکو ئەڤینا ئەوی ژ دەست نەچیت، بەلێ «ئاگرێ ئەڤینێ ژ بنێ پێن ئەوی بەربوییێ)، واتە یارا ئەوی ب خۆ بۆ ئەگەرێ ژناڤچوونا کوچکا ئەڤینێ و مراندن هەمی هیڤی و ئومێدێن ئەوی .

د هۆزانا «جۆتیار) دا هاتییە:

ئەرێ ئاغا، باوەر نەکە،کۆ دێ ساخکەی شوونا داخان
بو خوە بگری ... دێ هەر مری
داخێن سوبە ژ یێن ئەڤرۆ دژوارترن «عەبدوللە ٢٠١٣ :١٣٣) .

هۆزانڤانی مفا ژ گوتنا مەزنان ئەوا دبێژیت «ساخ دبن شوینا خەنجەران لێ ساخنابن شوینا خەبەران) وەرگرتییە، هۆزانڤانی وەک ئاماژەیەک دایە دیارکرن کو ژ لایێ ڕۆخساریڤە مفا ژ چەند پەیڤێن ئەڤێ گۆتنێ وەرگرتییە و ژ لایێ ناڤەرۆکیڤە وەکی خۆ بکارهینایە. مەبەستا هۆزانڤانی ل ڤێرێ ئەوە دڤێت بێژیت مللەت یێ هشیاربووی و چاڤێن خەلکی یێن ڤەبووین ژبەر ئەوێ ڕەفتار و سەرەدەرییا خەلەت یا ئاغا ل گەل خەلکی دکەتن و پشتەڤانییا ئەوی بۆ داگیرکەران بوویە ئەگەرێ بریندارکرنا خەلکی. ئەڤجا ئەڤ برینە ب خەنجەرێ پەیدا نەبووینە، بەلکو ژ ڕەفتارا ئاغایان یا نەدروست ل گەل مللەتی و ساخبوونا ئەوێ برینێ نابیت یان دێ یا ب زەحمەت بیت .

هەمان گوتن هۆزانڤانی د هۆزانا «زڤڕینا ل بەندێ)دا بکارهینایە، بەلێ ب مەبەستەک جودا ئەوژی:

ب هاتنا وێ ساخ بوون شوونا کێرێن دەڤرۆ
ب خێر بێ یار، ڕۆژا ل ناڤا عەڤری بەرزە بووی
«عەبدوللە ٢٠١٣ :٨٠) .

وەکو یا دیار هۆزانڤانی مفا ژ گوتنا مەزنان وەرگرتییە،بەلێ ئەڤ گوتنە بەروڤاژی واتایا ئەوێ

بکارهینایە، ژبەرکو هاتنا یارا ئەوی ئەو برینێن ژ چوونا ئەوێ ل دلێ ئەوی بووین ساخبوون، واتە ئەڤ گوتنە ب تنێ وەک ئاماژە وەرگرتییە ب ناڤەرۆکەک جودا .

د هۆزانا «زێمار)دا هاتییە:

پسیارێ گۆت : ««چی دچینی ؟!

بەرسڤێ گۆت : هەکۆ شین بوو تو دێ بینی))

«ل٢٨٢).

هۆزانڤانی گوتنا مەزنان دەقا و دەق ب کارئینایە ئەوا دبێژیت: «چ دچینی دێ وی هەلینی) «یاسین، ٢٠٠٦: ٥٧). ژ لایێ ناڤەرۆکێڤە هۆزانڤانی ئەڤ گوتنە بۆ هەمان مەبەست بکارهینایە، ئانکو ب رێکا ئەڤێ گوتنێ کوردان ل سەر رەفتار و کریارێن ئەوان ئاگەهدار دکەت، دیسان ئەوان هانددەت ل سەر ئێکرێزی و ئێکگرتنێ، واتە ئەگەر د ئەڤرۆکەدا دەستێ ئێک و دوو گرتن و بوونە ئێک بێگومان دێ بەرهەمێ ئەڤێ ئێکگرتنێ و یەکسانێ بینین، بەروڤاژی ئەگەر ئێکگرتن نەبوو دێ ل پاشەرۆژێ توشی شکەستنێ و ژ ناڤچوونێ بین .

د هۆزانا «وار)دا هاتییە:

چەند بەرۆک و بەتەنێن تە من تێکڤەدان

زۆر تێهنی بووم من ئاڤ نەدیت «عەبدوللە

٢٠١٣: ٤).

هۆزانڤانی مفا ژ گوتنا مەزنان «یێ تێهنی ل ئاڤێ دگەرێت) «قەرەنی، ١٩٨٤: ١٣٤) وەرگرتییە. مەبەستا هۆزانڤانی ژێ ئەوە ئەگەر کورد ب خۆ هەولا پێشڤەچوون و سەرکەڤتنان نەدەن، چ کەس یان چ مللەتێن دی مە پێشڤە نابەن و کورد ب خۆ تێنێن سەربەخۆبوونێ وسەرکەڤتینە. ئەڤجا هۆزانڤان یێ ل دویڤ چووی و بەرو بەتەنیێن تێکڤەداین، بەلێ دبێژیت «من ئاڤ نەدیت)، ئانکو مفا یێ ژ گوتنا مەزنان وەرگرتی، بەلێ واتا یا گوهارتی، ژبەرکو گوتن دبێژیت ئەگەر تۆ پێدڤی ب تشتەکێ بووی دێ ل دویڤ گەریی دا ب دەستڤە بینی، هۆزانڤان یێ ل دویڤ چووی، بەلێ ئەو تشت ب دەستڤە نەئینایە، واتە رەنج و زەحمەت کێشایە بۆ ب دەستڤەهینانا ئازادی و سەربەخۆییێ، بەلێ دەستکەڤت ب دەستڤە نەئینایە ئانکو هۆزانڤان شیایە ب رێکا مفا وەرگرتنێ ژ گوتنا مەزنان وێنەیەکێ هۆنەری دروستبکەت و ئەڤ وێنەیە هێز و تهنەکێ دایە هۆزانێ کو هاریکاریا هۆزانڤانی کریە دەربرینێ ژ ئەوێ ماندیبون و زەحمەتێ بکەت یا کو چەندین سالە دیتی بۆ دەستڤەئینانا ئازادیا مللەتی .

د هۆزانا «رۆیێ بەفرێ)دا هاتییە:

««هەیهۆت ... هەیهوت))

سەرما تژ کوچک و کولینێ مە دبیت

««زڤستانێن مە بوونە جوت))

«عەبدوللە ٢٠١٣ :٣٣٨) .

هۆزانڤان د ئەڤێ پارچە هۆزانێدا گوتنا مەزنان ئەوا دبێژیت «ئەیهون، خلاس بوون مەهکێن ب جوت، دایێ کچ فروت و دا ب کەزوان و کەلوت، بابێ کور فروت و دا ب دار و سوت) «هادی ٢٠١٨: ٤٠٢) وەرگرتییە. هۆزانڤانی مفا ژ ناڤەرۆکا گوتنا مەزنان یا فۆلکلۆری وەرگرتییە، ئەوژی ب رێکا ئاماژەدان ب پەیڤا «هەیهوت) کو مەرەم پێ هەردوو مەهێن چرییێنە، کو ل دەڤەرێن چیایێن بلند دەستپێکا زڤستانییە، ژبەر هندێ گوتییە «زڤستانێن مە بوونە جۆت)، مەرەم پێ ئەڤ هەردوو مەهەنە کو دەستپێکا سەرمابییە کو دکەڤیتە د ناڤ کوچک و خانی و مالاندا. د درێژە پێدانا ئەڤێ هۆزانێدا هۆزانڤان دبێژیت :

ل «بێدلخەی)کورکەکی کچکەک رەڤا بوو

ل ڤێ شەڤێ بەفر تلخە کەتە سەر ئێک

«عەبدوللە٢٠١٣ :٣٤٠) .

هۆزانڤانی مفا ژ گوتنەکا دی یا مەزنان وەرگرتییە ئـەوا دبێژیت: «بێدلخە، ناچن بێ تلخە) «هـادی، ٢٠١٨: ٤٠١)، ئانکو تلخێن بەفرێ ل سەر ئەردی دروست دبن. ل ڤێرێ ڕەنگە مەبەستا هۆزانڤانی ئەو بیت کو بۆ ڕەڤاندنا کچێ دەم یێ گونجای نەبیت.

ئەگەر ئەم سەحکەینە ژمارا گۆتنێن مەزنان و ئەو بارێن تێدا هاتینە بکارهینان، پتر ژ«٢١) دێرێن هۆزانێ مفا ژ گوتنێن مەزنان دیتیە،«١٣)گوتنان مفا ژ ناڤەرۆکێ بۆ مەبەستەکا جودا وەرگرتییە و «٥) گوتن ژێ دەقا و دەق و «٣) گوتن ژێ ژ لایێ ڕۆخساریڤە وەکی خۆنە، بەلێ ب ناڤەرۆکەک جودا. هەر وەکو د ئەڤێ خشتەیدا هاتی:

ئاست	ژمارە	ڕێژا سەدی
ناڤەرۆک بۆ مەبەستەکا جودا	١٣	%٦٢
دەقا و دەق	٥	%٢٤
ڕۆخسار وەکی خۆ، ناڤەرۆک جودا	٣	%١٤

خشتە :

ل ڤێرە دیاردبیت کو هـۆزانڤـانی مفا پتر ژ ناڤەرۆکا گوتنان وەرگرتییە و ل دویڤ پێدڤیاتیا هۆزانا خۆ دەستکاری د گوتناندا کرینە و دناڤ هۆزانێن خۆدا مەزراندینە . واتە هوکارێ سەرەکی یێ بەرجەستەکرنا ئەڤان هەمی گوتنان ژبۆ ئەوێ یەکێ دزڤریت ، ژلایەکیڤە دا هێز و تینەک بدەتە هۆزانێن ناڤبری ، ژبەرکو گەلەک جـاران ڕامانا هۆزانێ دناڤ ئەوێ گوتنا مەزناندا دهێتە دیتن ،واتە دا کو هۆزانێن خۆ پێ دەولەمەند بکەت . سەرەرایی ئەڤێ چەندێ ژێ ڕەونەق و جوانیەک دایە هۆزانێن « هزرڤان) ی و شییایە وێنەکێ هۆنەریێ پرێ ڕامان و سەرنجراکێش بۆ هۆزانێ دروست بکەت ، ئانکو هۆزانڤان بکاریت ب جوانترین شێوە هزر و مەبەستا خۆ بگەهینیتە خواندەڤانی و سەرنجا ئەوێ بەرەف هۆزانێن خۆ ڕابکێشیت .

ئەنجامێن گشتی:

١. گوتنێن مەزنان گەلەک بەربەلاڤن و جهەکێ تایبەت دناڤ فۆلکلۆرێ کوردیدا هەیە،وەک ڕێنشاندەرەکینە بۆ هوشیارکرنا مرۆڤی ل سەر چەوانییا سەرەدەریکرنێ د ئاخڤتن و بزاڤێن ڕۆژانەدا.

٢. کورتیا ئاخڤتنێ و ڕوونکرنا واتایێ تێدایە. سەلیقەیا ڕێکوپێکییێ د گۆتنێن مەزناندا بوویە ئەگەر هۆزانڤان و نڤیسەر مفایەکێ باش ژێ وەربگرن و د بەرهەمێن خۆدا بەرجەستە بکەن .

ئەنجامێن تایبەت :

١. هزرڤانی پتر ژ «٢١) جاران گۆتنێن مەزنان د هۆزانێن خۆدا مەزراندینە وئەڤان گوتنان کارتێکرنا خۆ هەبوویە ل سەر هۆزانێن هۆزانڤانی و مەزراندنا ئەوان هێز و تینەک دایە هۆزانێن ئەوێ و بووینە ئەگەرێ دروستکرنا وێنەکێ هۆنەریێ جوان و سەرنجراکێش.

٢-باهراپترگوتناندا مفا ژ لایێ ناڤەرۆکێڤە ب مەبەستەک جودا وەرگرتینە. بۆ نموونە گوتنا «حەتا نیڤا دەستی ڕەش نەبیت تاما دەڤی خۆش نابیت) هۆزانڤانی مفا ژ ناڤەرۆکا گوتنا مەزنا وەرگرتییە، بەلێ ب شێوەیەکێ بەروڤاژی ئەوێ واتایێ بکارهینایە، ژبەرکو گوتن ب خۆ دبێژیت هەتاکو تۆ زەحمەتێ نەبینی و نیڤا دەستێ تە ڕەش نەبیت تۆ خۆشییێ نابینی، بەلێ هۆزانڤانی ب ئەوێ واتایێ ئینایە، جۆتیاری و پالەیی حەزا کارکرنێ

هەیە و دشێن کاری بکەن، بەلێ ژ ئەگەرێ شکاندنا هنجارێ جۆتیار نەشیایە جوتێ خۆ بکەت، ئانکو ئەڤ گوتنە ب خۆ گرێدای لایەنێ ئابوورییە، بەلێ دیسان د شیاندایە بۆ لایەنێ سیاسی ژی بهێتە شرۆڤەکرن، دەمێ شۆرەشەک ژبەری ئارمانجان بجهبینیت، بهێتە ڕاوەستاندن و شۆرەشگێر ژی چ مفای ژ ماندیبوونا خۆ وەرنەگرن .

٣- «٥» گوتنێن مەزنان ب شێوەیێ دەقا و دەق وەرگرتینە. بۆ نموونە گوتنا «دزو مال خوێ بوونە هەڤال، گا د کولەکا بانی ڕا دزی)، هۆزانڤانی ژی ئەڤ گوتنە وەکی خۆ بێی دەستکاری د ڕۆخسارو ناڤەرۆکێدا د ناڤا هۆزانا خۆدا مەزراندییە.

٤-مفا ژ «٣» گوتنێن مەزنان کو ژ لایێ ڕۆخساریڤە وەکی خۆیە و ناڤەرۆک یا جودایە وەرگرتییە. بۆ نموونە «جەر ل ڕێکا ئاڤێ دشکێت)، هۆزانڤانی ئەڤ گوتنە ناڤەرۆکا ئەوێ بۆ مەبەستەکا جودا بکارهینایە، کو مفا وەرگرتییە ژ ژیان و ژیارا کەڤنا کوردەواری کو ژیانا ئەوان ل سەر ڕاڤ و نێچیرێ بوویە، بەلێ بۆ مەبەستەکا نەتەوایەتی بەرجەستەکرییە، دەمێ باب ژ نێچیرێ دزڤریت مەبەست پێ شۆرەشە .

ژێدەر

ب زمانێ کوردی

- ئالیخانی، پێزانی «١٩٨٢) ، دومراری ژ گەنجینا فولکلورێ کوردی، دهۆک: ژ بەلاڤکرنا ئەمینداریا گشتی یا روشنبیری و لاوان.
- ئامێدی، رێکێش «٢٠١٩)، فەرهەنگا گوتنێن مەزنا ، بەرگێ ئێکێ ، دهۆک : دەزگەهێ سپیرێز.
- ئامێدی، رێکێش «٢٠١٩)، فەرهەنگا گوتنێت مەزنا، بەرگێ سیێ ، دهۆک : دەزگەهێ سپیرێز.
- ئەمین ، زەکیە رەشید محەمەد «٢٠١١)، کومەڵێک پەند و ئیدیۆمی کوردی ، سلێمانی : وەزارەتی ڕۆشنبیری و لاوان .
- تەقی، جلال «١٩٨٤)، پەندی پێشنان و قسەی نەستەق کوردی ، هەولێر : چاپکراوەکانی ئەمینداریتی گشتی ڕۆشنبیری لاوان .
- جەعفەر، حەجی «١٩٨٦)، گۆتنێن مەزنان ل دەڤەرا بەهدینان ، چاپا ئێکێ ، بەغدا .
- حسێن، ئەڤراز «٢٠٠٦)، فەرهەنگا گوتنێن پێشینان ، ژ ئەلفا بێیا لاتینی ڤەگوهاستیە ، هەلێر: دەزگەهێ سپیریز
- خەیات، عبدالعزیز « ٢٠٢٣)، گوتن و مەرەم فولکلۆری، تەهران: وەشانێن کومپانیا پالو یا پەخش و ڕاگەهاندنێ.
- خانکی، کوڤان «٢٠٠٨)، گوتنێن مەزنان د هۆزانا جەگەرخوین دا ، دهوک : ڕێڤەبەریا پەرتووکخانا بەدرخانیا.
- ڕەسول، شوکریە «٢٠٠٨) .ئەدەبی فۆلکلۆری کوردی .چاپی یەکەم . هەولێر .
- ڕەسوول، عیزەدین مستەفا «٢٠١٠)، لێکۆڵینەوەی ئەدەبی فۆلکلۆری کوردی ، چاپی سێیەم ، هەولێر : دەزگا ئاراس .
- شارەزووری ، عەلی مەعروف «١٩٨١)، پەندی

پێشینانی کوردی ، چاپخانەی « الحوادپ).
– عبدوللا. هزرڤان «٢٠١٣» ، هندەک ژ وە و هەموو ژ من ، کۆبەرهەمێ هەلبەستی ، بەرگێ ئێکێ ، هەولێر : یەکێتیی نووسەرانی کورد .
– عبدوللا. هزرڤان «٢٠١٣» ، هندەک ژ وە و هەموو ژ من ، کۆبەرهەمێ هەلبەستی ، بەرگێ دووێ ، هەولێر : یەکێتیی نووسەرانی کورد .
– عەلی،عائشە محەمەد «٢٠٠٦»، گوتن و جڤاک ، چاپی یەکەم ، هەولێر .
– قەرەنی ، ئەحمەد «١٩٨٤»، کانی کۆمەلە تێکستین فولکلورینە ، پرتا یەکێ ،بغداد.
– محو، فارس تاهر «٢٠٢٢»، د پەرتوکا فولکلۆرێ کوردی ئەدەب ، زمان ، مێژوو، جڤاک و کەلەپوور دا هاتیە ، بەرگێ ئێکێ ، کۆمەکا ڤەکۆلەران ، زاخو:سەنتەرێ زاخۆ بۆ ڤەکۆلینێن کوردی .
– یاسین،وەهبیا محەمەد سەعید «٢٠٠٦». گۆتنێت پێشینان ل دەڤەرا بادینان . بەرهەڤکرن : مەسعوود محەمەد سەعید. دهۆک .
– سەعید، پەیمان عبدالکریم «٢٠١٣»، وەرگێرانا ڕاڤەکرنێ د گوتنێن مەزنانادا ، ناما ماستەرێ ، زانکویا زاخو : سکولا ئادابێ ١٩٩
– عەبدوللا ، عەدنان مەهدی «٢٠١٧»، گوتارا جڤاکی د گوتنێن مەزنانادا « دەڤەرا بەهدینان) وەکو نموونە ، ناما ماستەرێ ، زانکویا دهۆک : کولیژا پەروەردا بنیات .
– ئەحمەد ، خالدە صەدیق»٢٠١٣»، ڕەنگڤەدانا گۆتنێن مەزنان د ڕۆخسار و ناڤەرۆکا هۆزانێن نالبەندیدا ، ناما ماستەرێ ، زانکویا دهۆک : سکولا ئادابێ .
– جەعفەر ، حەجی «٢٠٠٦»، « گەریانەک بلەز دناڤ پەندێن کوردیدا) ، گۆڤارا پەیڤ ، ژمارە "٣٦) .
– دۆسکی ، محەمەد امین «١٩٩٨»، «کورد د گوتنێت مەزنا دا)، گۆڤارا ڤەژین ، ژمارە «١٢» .
– عەبدلرەحمان ، محسن «٢٠٢٤» ، « کەلتۆر گەنجینەیا ملەتانە)، گوڤارا مەتین ، ژمارا ٢٥٠، دهۆک : ناڤەندا خانی یا رەوشەنبیریو راگەهاندنێ .
– الیاس ، بارزان صالح و محەمەد ، بارزان حسێن «٢٠٢٣» ، « ڕەنگڤەدانا فۆلکلوری د ڕۆمانا « هێلێن سۆر) یا هزرڤانیدا وەکو نموونە) گوڤارا زانکویا دهوک : ژمارا «٢» ، پەربەندا ٢٦.
– قادر . رەمەزان حەجی «٢٠١١» ، « کارتێکرنێن فولکلۆری ل سەر یەکەمین شانۆناما کوردی). گۆڤارا زانکویا دهۆک . ژمارا «٢» . پەربەندا ١٤.
٢٧– محمد، عبدی و قادر، رەمەزان و حاجی ، نوزاد عبداللە «٢٠١٦»، « گوتنێن مەزنان د گۆلزارا شێخ تاهرێ شووشی دا) ،گۆڤارا زانکویا زاخۆ ، ژمارە «١» ، پەربەندا ٤.
ب زمانێ عەرەبی
– ابو عي ، محمد توفيق « ١٩٨٨» ، الأمثال العربية و العصر الجاهلي ، بيروت : دار النفائس للطباعة و النشر و التوزيع .
– الغلامی ، محمد رؤف «١٩٦٤»،كتـاب المردد من الأمثال العامية الموصلية ، بغداد ـ
– عبدالله. أحمد جاسر « ٢٠١٠ـ ٢٠١١) ،مجمع الأمثال للمیدانی ، رسالە ماجستیر ، جامعە الشرق الاوسط.
– فتحي ، مصطفى « ٢٠٠١) ، موسوعة الأمثال العربية الفصحى ، عمان: دار أسامة للنشر و التوزيع .
– كراب ، الكزاندر هجرتى «١٩٦٧»، علم الفلكلور ، ترجمة: رشدى صالح ، القاهره : دار الكتاب العربی .

ملخص البحث

تعد الأمثال «الحكم) قسم لفظي في أقسام الفولكلور، وتحتل حيزا كبيرا في أدب الفولكلور الكردي. من حيث المصطلح، فهي عبارات مختصرة تحمل معاني عميقة ومعقدة. أما من حيث الهدف و التعريف، فالأمثال تقدم النصيحة والتوجيه التربوي. وبما أن الشعر يحتاج أيضا إلى لغة معقدة ومؤثرة، يرى الشاعر أن الأمثال واحدة من أفضل الأدوات لتحقيق هذا الغرض. تهدف هذه الدراسة إلى توضيح كيف توظيف «هزرڤان) الأمثال واستفاد منها في شعره، من خلال دراسة طريقة استخدامها وتكرارها . وتسعى إلى إبراز مدى تأثير الأمثال في أعماله الشعرية ، مع التركيز على دورها في تشكيل التعبير الشعري. ولتحقيق ذلك، تم اعتماد ثلاث مقاربات رئيسية في التحليل: المقاربة البنائية، والمقاربة اللغوية «أو معجمية الألفاظ)، والمقاربة الأسلوبية «أو الجمالية).كيف استطاع «هزرڤان) الاستفادة من الأمثال ؟ وكيف استخدم الأمثال في الشعر ومدى استخدامها ؟ تم الشرح عن هذا الشيء في بحث تحت عنوان " توظيف الأمثال في ديوان «توظيف الأمثال «الحكم) في ديوان "البعض منكم والكل مني")يتكون هذا البحث عن فصلين. الفصل الأول، فيتناول تعريف الأمثال وأهميتها وكيفية الاستفادة منها. بينما يركز الفصل الثاني بشكل أوسع على استخدام الشاعر هزرڤان الأمثال في الشعره, وهذا البحث يتكون ايضا من ملخص بكل من اللغة الكوردية, العربية و الانجليزية و مقدمة و النتائج و قائمة المصادر. تبرز الأمثال في الأدب كميزة أدبية هامة، ولا سيما في التعبير الشعري لدى الشعراء. إذ تضفي الأمثال قوة وعمقا، وتمنح النص القدرة على خلق صور حيوية وذات مغزى، مما يسهم في جذب انتباه القارئ وتشجيعه على مواصلة القراءة. وغالبا ما تصبح وسيلة فعالة لاستمالة القارئ والحفاظ على تفاعله مع النص.

الكلمات المفتاحية: الفولكلور، الأمثال، الشعر، توظيف ، والاستفادة منها.

Abstract

Proverbs “wise sayings) are part of verbal literature within the domains of folklore and occupy a significant space in Kurdish folklore literature. In terms of terminology, they are concise expressions that carry deep and complex meanings. Regarding their purpose and definition, proverbs provide guidance and educational advice. Since poetry also requires a deep, complex and impactful language, the poet sees proverbs as one of the best tools to achieve this purpose. This study is an attempt to demonstrate how Hizrvan utilized and benefited from proverbs in his poetry? examining both the manner and frequency of their usage? It seeks to highlight the extent and impact of proverbs within his work, focusing on how they shaped the poetic expression. To achieve this, the analysis is structured around three key approaches: the structural approach, the linguistic “or diction) approach, and the stylistic “or aesthetic) approach. Research conducted called “The Employment of Proverbs in the Diwan “Some from You and All from Me)”, which consist of two chapters. The first chapter discusses the definition, significance, and

ways to benefit from proverbs. The second chapter delves more deeply into how the poet "Hizrvan) incorporated proverbs into his poetry. This research also contains of an abstract in all three languages, Kurdish, Arabic and English, and introduction, outcome of the research and list of references. The prominence of proverbs in literature represents a significant literary feature, particularly in the poetic expression of poets. Proverbs add strength, depth, and the potential to create vivid and meaningful imagery, which helps attract the reader's attention and encourages continued reading. They often become a means to draw the reader in and sustain their engagement .with the text

Key words: Folklore, proverbs, poetry, .Employment, and benefiting from them

بەرواری وەرگرتن:٢٠٢٥/٢/١٠
بەراری پەسەندکردن:٢٠٢٥/٧/١

مۆسیقای شیعریی لای میهری

سعد فاروق یوسف شێخ بزێنی
بەشی کوردی
کۆلێژی پەروەردەی مرۆڤایەتی
زانکۆی سەلاحەدین
Saad.yousif@su.edu.krd

پوختە

میهری لە شیعرەکانیدا مۆسیقایەکی شیعری ڕازاوەی بەرجەستە کردووە، بە تایبەتی لە رووی مۆسیقای دەرەوەی شیعرەکانیدا بەمەش شیعرەکانی لە رووی کێش و سەرواوە جۆراوجۆرن و ئاوازێکی جوانی بە شیعرەکانی بەخشیووە، هەروەها مۆسیقای ناوەوەی شیعرەکانی میهری ئاوازێکی جوان و هەمەڕەنگی بە شیعرەکانی بەخشیووە. ئەم تویژینەوەیە لە پێشەکی و مۆسیقای دەرەوە و ناوەوە پێکهاتووە کەلە مۆسیقای دەرەوە باس لە کێش و سەروا کراوە، کە بەزۆری پەیرەوی کێشی عەرووز کراوە لە شیعرەکانیدا بە تایبەتی کێشی هەزەج و ڕەمەل و موزاریع و ڕەجەز، هەروەها کێشی برگەشی بەکارهێناوە بەتایبەتی کێشی برگەی «٧و٨و ١٠و ١١و ١٢و ١٣و ١٤)، هەروەها سەروای یەکگرتوو و مەسنەوی و و چواری و پێنجی و سەروای کۆپلەی تاک و تەشتیری بەکارهێناوە لە شیعرەکانیدا، هەروەها لە مۆسیقای ناوەوەش پاتکردنەوەی بەکارهێناوە بەتایبەتی پاتکردنەوەی دەنگ و ووشە .

کلیلە وشە: مۆسیقای دەرەوە، مۆسیقای ناوەوە، شیعری کۆن، میهری ، کێش و سەروا.

پێشەکی

هەروەکو ئاشکرایە مۆسیقا پێکهاتە و بناغەیەکی سەرەکی شیعرە. یەکێکە لە پێکهاتەی ئیستاتیکی و ڕەگەزە بنەڕەتیەکانی شیعر. بە درێژایی مێژوو شیعر بە بێ مۆسیقا نەبووە، لەبەرئەوەی مۆسیقا دەبێتە مایەی هاوسەنگی شیعر. ئەوەی شیعر لە پەخشان جیا دەکاتەوە تەنها مۆسیقایە، لەبەر ئەو ڕۆڵە گرنگەی مۆسیقا لە شیعردا، لێکۆلینەوەکەمان بۆ ئەم مەبەستە تەرخان کردووە بە ناونیشانی «مۆسیقای شیعریی لای میهری). هۆکاری هەلبژاردنی ئەم بابەتە بۆ تیشک خستنە سەر مۆسیقای شیعرییە لای میهری، لەبەر ئەو داهێنانەی کە میهری لە ڕووی مۆسیقاوە لە شیعرەکانی ئەنجامی داوە. ئەمە لە لاییک، لە لایەکی تر بە شێوەیەکی ئەکادیمی لەم بوارەدا شتی لەسەر نەنوسراوە. و ئەگەر شتێکیش هەبێت، ئەوە لەژێر ناوی تر یان لە چوارچێوەی بابەتەکانی تردا لێی کۆڵدراوەتەوە.

لە لێکۆڵینەوەکە بە پێی میتۆدی «وەسفی شیکاری) ئەنجامدراوە . گرنگی لێکۆڵینەوەکەش لەوەدایە، کە بە شێوەیەکی زانستی و ئەکادیمی لە مۆسیقای شیعریی شیعرەکانی میهری دەکۆڵێتەوە بەو نیاز و مەبەستەی لە چوارچێوەی مۆسیقای شیعرەکانیدا کارێکی هونەری پوخت و جوان بەدەست بهێنین. بەشێوەیەکی گشتی لێکۆڵینەوەکە لە دوو بەش و ئەنجامەکان پێکهاتووە: لە بەشی یەکەم: باسی پێناسەی مۆسیقای شیعر و مۆسیقای دەرەوەی شیعرەکانی میهری کراوە. لەبەشی دووەم: باسی مۆسیقای ناوەوەی شیعرەکانی میهری کراوە. گرنگترین ئەنجامەکانی لێکۆلینەوەکەش لە بە چەند خاڵێک خراونەتەڕوو.

پێشینەی توێژینەوە

دوای گەران بە دوای لێکۆڵینەوەی زانستی لەم دە سالانەی دوایی دا تەنیا یەک نامەی ماستەر بە ناونیشانی «بنیاتی وێنە لە شیعرەکانی میهری دا). لەلایەن «یوسف علی محمد) پێشکەش کراوە. باس لە وێنەی شیعری لە شیعرەکانی میهری دەکات لە ڕووی تیوری و پراکتیکیەوە ، لە بەشی یەکەم باس لە پێناسەی وێنەی شیعری و گرنگی وێنەی شیعری و پێکهاتەکانی وێنەی شیعری دەکات، لە بەشی دووەمدا باس لە جۆرەکانی وێنەی شیعری لە ڕووی هەستی و ژیری و جۆرەکانی وێنەی شیعری لە ڕووی پێکهاتەی شێواز و ڕوونبێژی و جۆرەکانی وێنەی شیعری لە ڕووی بزاوتن و بنیاتەوە دەکات، لە بەشی سێیەم باس لە سەرچاوەکانی وێنەی شیعری لای میهری دەکات، بەتایبەتی سەرچاوەی خودی و بابەتی و سەرچاوەی نەتەوەیی و سەرچاوەی جیهانی و سەرچاوەی شیعری نەتەوەکانی تر. هەروەها عزیز گەردیش، لێکۆلینەوەیەکی بە ناونیشانی «میهری نشتیمان پەروەر)، لە نووسەری نوێ ژمارە «٢» سالی «١٩٧٤) بلاوکردۆتەوە. باسی ناوەرۆکی شیعرەکانی میهری دەکات بە تایبەتی ئەو شیعرانەی کە گوزارشت لە مەبەستی نشتیمان پەروەری دەکەن واتە هەستی نشتیمان پەروەری چەندە کاریگەری هەبووە لەسەر میهری کە لە هۆنراوەکانیدا ڕەنگی داوەتەوە ، هەروەها عزیز گەردی لە کتێبی: ڕابەری کێشی شیعری کلاسیکی کوردی کە لە سلێمانی لە سالی ٢٠٠٣ لە چاپخانەی «دێکان) بلاوکراوەتەوە باس لە کێشی شیعری کلاسیکی کوردی دەکات لەنێویاندا میهری. هەروەها محمدی مەلا مستەفای هیرانی، کۆکردنەوە و ڕێکخستنی بۆ دیوانی میهری کردووە، لە سالی «٢٠١٣) دا

بڵاویکردۆتەوە. تەنها کۆکردنەوە و ڕێکخستنەوەی شیعرەکانی میهرییە لە چوارچێوەی دیوانێک دا، ئێمە هەڵسەنگاندنمان بۆ هەموو شیعرەکانی میهری کردووە لە دیوانەکەیدا لە ڕووی مۆسیقای دەرەوە و ناوەوە لە شیعرەکانیدا، بۆیە ئەو سەرچاوانەی میهری کە باسکراوە هیچ پەیوەندیەکی بە بابەتی توێژینەوەکەمان بە ناونیشانی «مۆسیقای شیعریی لای میهری) نییە و بۆ یەکەم جارە توێژینەوەیەک بەم ناونیشانە پێشکەش دەکریت. ئەم سەرچاوانەی سەرەوەی پێشینەی توێژینەوە کە لەسەر میهری شاعیر نووسراوە هیچ سوودێکی ئەوتۆی نەبووە بۆ توێژینەوەکەمان چونکە بابەتەکانیان جیاوازن و پەیوەندی بەو لایەنەی توێژینەوەکەمان نییە نە لە ڕووی تیۆرییەوە نە لە ڕووی پراکتیکیەوە.

بەشی یەکەم: مۆسیقای شیعریی لای میهری١

مۆسیقا یەکێکە لە پێکهاتە ئیستاتیکی و ڕەگەزە بنەرەتیەکانی شیعر، مۆسیقای شیعر کاریگەری زۆری لەسەر سەرنج ڕاکێشانی وەرگر هەیە، چونکە خودی مۆسیقا «هەستکردنی خوێنەر یان گوێگرە بەو ئاوازانەی کە دەنگەکانی وشەکان و جۆری هەست و سۆزی دەروون و مانای وشەکان لە ئەنجامی ترپەی برگەکان و پێکهاتنی پێیەکان بەکێشی هەڵبەستەکەی دەدەن)»بیمار ١٩٩٢، ل١١)، شاعیر بە کاریگەری مۆسیقای شیعرەکەیەوە دەتوانێت کاریگەری زیاتر لەسەر وەرگر دروست بکات، بۆیە ئەفلاتوون پێی وایە «شاعیر بەهۆی وشەو رستەکان گونجاوی دەبەخشێتە هەریەک لە پیشە جۆراو جۆرەکان.... ئەو کەسانەش سەرنج دەدەنە کارەکەی تەنیا لەسەر وشەکان بریاری خۆیان دەدەن و لەبەرئەوەی بە یارمەتی کێش و نەزمی شیعر و ئاواز قسەدەکات)»بیمار ١٩٩٢:١١) . مۆسیقا هەست و سۆزو ئاواز بە وشە و دەستەواژەکانی شیعرەکە دەدات و چێژ بە وەرگر دەبەخشێت .

مۆسیقا سازگاری و ڕەوانی بە شیعر دەبەخشێت و وا لە وەرگر دەکات کارتێکراو بێت بە وشە و دەربرینەکانی شیعرەکە، مۆسیقا لە شیعردا ئاوێتەی ڕەگەزەکانی تری شیعر دەبێت و کار لەیەک دەکەن و پێکەوە جوانی شیعرەکە بەرجەستە دەکەن و بەلایەنیکی گرنگی ئیستاتیکی شیعر هەژمار دەکرێت . مۆسیقای شیعریی بەپێی جۆری دەرکەوتنی لە شیعردا بۆ دوو ئاست دابەش دەبێت: «١-مۆسیقای دەرەوە، ٢-مۆسیقای ناوەوە) .

بەشی یەکەم / مۆسیقای دەرەوە: یەکێکە لە دوو جۆرەکەی مۆسیقای شیعریی، بەهۆی کێش و سەروای شیعرەوە دروست دەبێت و «»دەبێتە ئاهەنگی چوارچێوەی گشتی هەڵبەستەکە و سەرجەمی بنیاتەکە دەگرێتەوە)) "عەلی ١٩٩١:٨٧)، ئەم جۆرە مۆسیقایە، ئاوازی دەرەکی شیعرەکە لە ڕووی هاوسەنگی و ڕێکەوتنی نێوان وشەکان دەگرێتەوە، بەوەی بە کەمکردن یان زیادکردنی برگە لە کێش ، یاخود بە نەگونجاندنی ئەو دەنگانەی سەروا دروست دەکەن، لەنگی و نارێکی دەکەوێتە مۆسیقای شیعرەکە و ئاوازی شیعرەکە تێکدەچێت بەمەش پەیام و بیرۆکەی شیعرەکە وەک پێویست ناگات و چێژ و خۆشییەکی ئەوتۆ بە وەرگر نادات .

مۆسیقای دەرەوە ڕاستەوخۆ کاریگەری لەسەر

١ – میهری ناوی تەواوی «مەلا محمد شەریف کوڕی مەلا ابراهیم کوڕی مەلا عبدالفتاح نەوەی مەلا «عبدالکریم) حەنەفیە،لە بنەماڵەیەکی ئایین پەروەر لە سالی «١٩.٩) لە دایک بووە، میهری بە خوێندنی ئاینی و مەدرەسە دەستی پێکردووە پاشان لەسەر دەستی «مەلا فەندی هەولێری بڕوانامەی خوێندنی ئاینی پێدراوە، دواتر لە دادگای شەرعی شاری هەولێر دامەزراوە، میهری ژنی نەهێناوە لە سالی «١٩٤٢ز) بەهۆی نەخۆشییەوە کۆچی دوایی کردووە.

وەرگر دروست دەکات، چونکە وەرگر سەرەتا بە مۆسیقای دەرەوەی شیعرەکە ئاشنا دەبێت و لەوێوە مۆسیقا کار دەکاتە سەر هەست و ناخی وەرگر، «د.کامل حەسەن عەزیز بەسیر) لە ڕوانگەی بایۆلۆجی دەروونییەوە باس لە کاریگەری مۆسیقای دەرەوە لەسەر وەرگر دەکات و دەڵێت: ««لێدانی دڵ و دەمارەکانی لەشی ئادەمیزاد بەگوێرەی چەشنی سۆز و هەڵچوون دەگۆڕێت، ئەگەر هات و سۆز ئاکامی ڕوداوێکی خۆشی و کامەرانی بەخشندە بوو، ئەو لێدانە خێرا و یەک بە دوای یەکدا دەبێت، بەلام ئەگەر سۆزەکە ماتەمین و خەفەتبار بوو لێدانەکە سست و خاو لەسەرخۆ دەبێت))»البصیر: ١٩٣)، کەواتە مۆسیقای دەرەکی وەک بەشێکی سەرەکی مۆسیقای شیعری ڕاستەوخۆ کاردانەوەی بەسەر سۆز و دەروونـی وەرگـردا دەبێت، «عەلائەدین سەجادی) پێی وایە مۆسیقای دەرەوە پێویستە ««جۆشێکی نەفسی بدات بەدەستەوە)) "سجادی ١٣٤:١٩٨٦). بۆیەش هەر لەنگی و ناتەواوییەک لە مۆسیقادا کاردەکاتە سەر ئەو پەیام و مەبەستەی شاعیر دەیەوێت بیگەیەنێت و پێشکەشی بکات و دوا جار کاردانەوەی بەسەر جوانی شیعرەکەش دەبێت .

مۆسـیـقـای دەرەوە لـەسـەر دووپـایـە دامەزراوە:

١-کێش: یەکێکە لە بنچینە سەرەکییەکانی دروست بوونی مۆسیقای دەرەوە، لە کۆنەوە بە گرنگترین خاڵی جیاکەرەوەی نێوان شیعر و پەخشان دانراوە و بەشیعرەوە پەیوەست کراوە، بۆیە لە یەکێک دیارترین پێناسەکانی شیعر لە ئەدەبی عەرەبیدا ئەوە بووە: ««شیعر گوتەیەکی کێشداری سەرواداراە، کە مانایەک دەبەخشێت))»جعفر:٦٤). ئەم پێناسەیە بۆ ماوەیەکی دوور و درێژ بۆ ناساندنی شیعر بە گرنگیەوە لێی ڕوانراوە و پشتی پێ بەستراوە، ئـەمـەش بـەهـۆی ئـەوەی جەختی لـەسـەر کێش کردووەتەوە و بەرەگەزێکی بنچینەیی لە بنیاتی شیعری داناوە . کێش پەیوەستە بە زمانەوە و زمان هۆکاری سەرەکی دروست بوونی کێشە و هەر زمانێکیش جۆرە کێشێکی تایبەت بەخۆی هەیە، کە لە بنەڕەتدا شاعیرانی ئەو زمانە لە شیعرەکانیاندا بەکاریان هێناوە. میهری پەیڕەوی دوو جۆرە کێشی کردووە، وەکو ڕێژە بە پلەی یەکەم پەیڕەوی کێشی عەرووزی کردووە، بە پلەی دووەم پەیڕەوی کێشی برگەیی کردووە .

١-١-کێشی عەرووزی: جۆرێکە لەکێشی چەندی «« گوزارشت لەو سیستەمە دەکات، کە خەلیلی کوڕی ئەحمەدی فەراهیدی بەسڕەیی دۆزیەوە و تایبەتی کرد بەکێشی شیعری عەرەبی))»زاهد، ٢..١، ص٧٢). کێشی عەرووز ژمارەی برگەی کورت و درێژ و چۆنیەتی ڕیز بوونی برگەکان و دابەش بوونیان بۆپێی تایبەتی لە دێرە شیعردا دەکاتە بنەما ، ئەمەش ««بەگوێرەی بەدوای یەک هاتنی پیتی بزواو «متحرک) «ە) و پیتی وەستاو «ساکن) «ا)، پێ «تفعیلە) و کێش «بەحر)ەکان دیاری دەکرێن و لێک جیا دەکرێنەوە)) «گـــەردی،١٩٩٩،ل٨٨) . فەراهیدی دوای ئـەوەی کێشەکانی دۆزیـەوە ««شـازدە کێشی بەکارهاتوو شەش کێشی پشت گوێخراوی لەناو پێنج بازنەدا دیاری کـردووە و زاراوەی تایبەتی بۆ جۆری کێش و پایە و پێ و گۆڕانەکانی داناوە)) «گەردی١٩٩٩:١٤٤) .

ئـەم کێشە لـە بنچینەدا تایبەتە بـە شیعری عەرەبی، بەلام دوای بڵاو بوونەوەی ئاینی ئیسلام بەناو میللەتانی نا عـەرەب و گـەلانی دراوسـێی عەرەب بڵاوبووەوە. ئەم جۆرە کێشە یا ڕاستەوخۆ

بە ڕێگەی زمان و ئەدەبی عەرەبییەوە، یا لە ڕێگەی ئەدەبیاتی فارسییەوە هاتووەتە ناو ئەدەبی کوردییەوە کاتێک شاعیری کورد ئەم جۆرە کێشەی بەکارهێناوە دەقاو دەق وەکو بەکارهێنانی کێشەکە لە ئەدەبی عەرەبیدا نییە، بەڵکو گۆرانکاریەکی زۆری بەسەردا هاتووە، تا لەگەل سروشتی زمانی کوردی دا بگونجێت و شاعیرانی کورد بتوانن شیعری پێ بهۆننەوە.

١-١- کێشی عەرووز:

میهری بەشی زۆری شیعرەکانی بەم کێشە هۆنیوەتەوە، ئەو دەریایانەی کە بەکاری هێناون بە نموونە دەخەینەروو:

١-١-١-کێشی هەزەج:

لە بارنەی سێیەمدایەو پێیەکانی ئەمانەن: «مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن) «گەردی ١٩٩٩:٧٧)، میهری «٧) قالبی بەم کێشەی بەکارهێناوە، لەوانە:

١-١-١-١- هەزەجی هەشتی تەواو:

ئەسیری پەن/جەیی دەردم/منی بێچا/رە یا الله
بکە بۆ بەن/دەیی ناچا/ری خۆت یەک چا/رە یاالله
ب _ _ _/ ب _ _ _/ ب _ _ _/ ب _ _ _
مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن
میهری لەکۆی «١٦.) شیعر، «٦)شیعری بەم قالبە بەکارهێناوە، کە ڕێژەکەی دەکاتە«٣,٧٥٪).

١-١-١-٢- هەزەجی هەشتی ئەخرەب:

سەرما لە چل و یەکدا کارێکی بە من کرد
فیرقەت بە «رضا) جانا بەعوششاقی تۆ ناکا
_ _ ب / ب _ _ _/ _ _ ب / ب _ _ _
مفعول مفاعیلن مفعول مفاعیلن
میهری «١) شیعری بەم قالبە بەکارهێناوە، کە ڕێژەکەی دەکاتە «٠,٦٢ ٪) .

١-١-١-٣- هەزەجی هەشتی مەحزووف:

وەتەن دورڕی ، وەتەن جانی، وەتەن رووحی ڕەوانم
وەتەن بۆ من ئەتۆی سەروەر ، ئەتۆی ڕووتبەو نیشانم
ب _ _ _/ ب _ _ _/ ب _ _ _/ ب _ _
مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن مفعولن
میهری لەکۆی «١٦٠) شیعر «١) شیعری بەم قالبە بەکارهێناوە، کە ڕێژەکەی دەکاتە«٠,٦٢ ٪) .

١-١-١-٤- هەزەجی هەشتی ئەخرەبی مەکفووفی مەحزووف:

دل خەستەو و دەم بەستە، کەمن کەوتووم ئەمشەو
تریاقی ویصالت مەگەر ئەم دەردە دواکا
_ _ ب / ب _ _ ب / ب _ _ ب / ب _ _ .
مفعولمفاعیل مفاعیل مفعولان
میهری لەکۆی «١٦٠) شیعر «١٣) شیعری بەم قالبە بەکارهێناوە کە ڕێژەکەی دەکاتە«٨,١٢ ٪).

١-١-١-٥- هەزەجی شەشی مەحزووف:

لەبەر نالە و ئەنینم مردم ئەمرۆ
فیراقە هەر لەبۆ من هەمدەم ئەمرۆ
ب _ _ _ / ب _ _ _ / ب _ _

مفاعیلن مفاعیلن فعولن

میهری لەکۆی «١٦٠) شیعر «٥٣) شیعری بەم قالبە بەکارهێناوە ،کە ڕێژەکەی دەکاتە»٣٣,١٢ ٪).

١-١-١-٦-هەزەجی شەشی مەقصوور «مەقسوور):

هەزار حەیف و «تأسف) دەربەدەر بووم

ب -- -- -- / ب -- -- -- / ب -- -- .

لە دونیادا عەجەب تووشی کەدەر بووم

ب -- -- -- / ب -- -- -- / ب -- -- .

مفاعیلنمفاعیلن فعولان

شاعیر لە کۆی گشتی «١٦.) شیعر تەنها «٢) شیعری بەم کێشە بەکارهێناوە، کە ڕێژەکەی دەکاتە «١,٢٥٪).

١-١-٢-کێشی ڕەمەل:

لە بازنەی سێیەمدایەو پێیەکانی ئەمانەن: «فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن) «گەردی، ١٩٩٩، ل١.٩)، میهری «٥) پێنج قالبی ئەم کێشەی بەکارهێناوە لەوانە:

١١-١-٢-١- ڕەمەلی هەشتی مەحزووف:

بیری مزگەوت و سەراکەت مەکتەبیشت چاوەکەم

-- ب -- -- / -- ب -- -- / -- ب -- -- / -- ب --

بیری ئاو و دۆی شیرینت بیری بێستانت دەکەم

-- ب -- -- / -- ب -- -- / -- ب -- -- / -- ب --

فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتنفاعلن

میهری لە کۆی گشتی «١٦.) شیعر تەنها «١٧) شیعری بەم قالبە بەکارهێناوە، کە ڕێژەکەی دەکاتە «٦٢,.١%).

١-١-٢-٢- ڕەمەلی هەشتی مەخبوونی ئەصڵەم:

میهری یا کونجی قەناعەت بکە جێگا بۆ خۆت

-- ب -- -- / ب ب -- -- / ب ب -- -- / -- --

بژی بێ ترس و خەتەر هەروەکو پاشا بۆ خۆت

-- ب -- -- / ب ب -- -- / ب ب -- -- / -- --

فاعلاتنفعلاتنفعلاتن فع لن

میهری لە کۆی گشتی «١٦.) شیعر تەنها «٤) شیعری بەم کێشە بەکارهێناوە، کە ڕێژەکەی دەکاتە «٢,٥٪).

١١-١-٢-٣- ڕەمەلی هەشتی مەخبوونی مەحزووف:

ساقیا تێکە لە بۆم کوشتەیی یارم بە خودا

-- ب -- -- / ب ب -- -- / ب ب -- -- / ب ب –

کوشتەیی ئەو صەفحەیی مشک غەددارم بە خودا

-- ب -- -- / ب ب -- -- / ب ب -- -- / ب ب –

فاعلاتن فعلاتن فعلاتن فعلن

میهری لە کۆی گشتی «١٦.) شیعر تەنها «٢) دوو شیعری بەم قالبە بەکارهێناوە، کە ڕێژەکەی دەکاتە «١,٢٥٪).

١-١-٢-٤- ڕەمەلی شەشی مەحزووف:

شەرت بێ ئیتر داخلی هەولێر نەبم

-- ب -- -- / -- ب -- -- / -- ب –

تاوەکو بۆ ئەهلەکەی سەروەر نەبم

-- ب -- -- / -- ب -- -- / -- ب –

فاعلاتن فاعلاتن فاعلن

میهری لە كۆی گشتی «١٦.) هۆنراوە تەنها «٢) هۆنراوەی بەم قالبە بەكارهێناوە، كە ڕێژەكەی دەكاتە «١,٢٥٪).

١-١-٢-٥- ڕەمەلی شەشی مەقصوور:

لە ئەمری یەزدان تۆ ئەبەد دەرمەچوو

-- ب -- -- / -- ب -- -- / -- ب – .

زلـــزلـــة الـسـاعـة شـيء عظيم

-- ب -- -- / -- ب -- -- / -- ب – .

فاعلاتن فاعلاتنفاعلان

میهری لە كۆی گشتی «١٦.) هۆنراوە تەنها «١) هۆنراوەی بەم قالبە شیعرییە بەكارهێناوە، كە ڕێژەكەی دەكاتە « ,٦٢.٪).

١-١-٣- كێشی موزاریع: لە بازنەی چوارەمدایەو پێیەكانی ئەمانەن: «مفاعیلن فاع لاتن مفاعیلن مفاعیلن فاع لاتن مفاعیلن) «گەردی، ١٩٩٩،ل١٣٧)، میهری «٢) قالبی ئەم كێشەی بەكارهێناوە لەوانە:

١-١-٣-١- موزاریعی هەشتی ئەخرەب:

نـەدیمی حـەسـرەتم من، بێ شـان و شـەوكـەتم من

-- -- ب / -- ب -- -- / -- -- ب / -- ب -- --

چەند ساڵ و چەند عەیامە چاوەڕێی نەصرەتم من

-- -- ب / -- ب -- -- / -- -- ب / -- ب -- --

مفعول فاع لاتن مفعول فاع لاتن

میهری لە كۆی گشتی «١٦.) شیعر تەنها «٣) شیعری ئەم قالبە شیعرییە بەكارهێناوە، كە ڕێژەكەی دەكاتە «١,٨٧٪).

١-١-٣-٢- موزاریعی هەشتی ئەخرەبی موسەببەغ:

من خۆم كە موعتەبەر بووم پڕ قەدرو تاجی سەر بووم

-- -- ب / -- ب -- -- / -- -- ب / -- ب -- -- .

بـەد بـەختی زۆری هێنا وا من كە دەربەدەر بووم

-- -- ب / -- ب -- -- / -- -- ب / -- ب -- -- .

مفعول فاع لاتن مفعول فاع لاتان

میهری لە كۆی گشتی «١٦.) شیعر تەنها «٣) شیعری ئەم قالبە شیعرییەی بەكارهێناوە، كە ڕێژەكەی دەكاتە «١,٨٧٪).

١-١-٤- كێشی ڕەجەز:

لەبازنەی سێیەمدایەو پێیەكانی ئەمانەن: «مستفعلن مستفعلن مستفعلن مستفعلن مستفعلن مستفعلن)،»گەردی ١٩٩٩:١٥٢)، میهری دوو قالبی ئەم كێشەی بەكارهێناوە لەوانە:

١-١-٤-١- ڕەجەزی هەشتی مەخبوون:

دڵ كە نەخۆشــە عــاجزە خەریكە وا فیرار ئەكا

ب – ب – / ب – ب – / ب – ب – / ب – ب –

مەرهەمی زام و عیللەتی دەمێكە «انتظار) ئەكا

ب – ب – / ب – ب – / ب – ب – / ب – ب –

مفاعلن مفاعلن مفاعلن مفاعلن

میهری لە كۆی گشتی «١٦.) هۆنراوە تەنها «٢) هۆنراوەی بەم قالبە بەكارهێناوە، كە ڕێژەكەی دەكاتە «١,٢٥٪).

١-١-٤-٢- ڕەجەزی هەشتی تەواو:

ساقی بە لوتف و مەرحەمەت هەڵسە بگێڕە جامی

مەی

– – ب – / – – ب – / – – ب – / – – ب –

قوربـانی یـەک سـەعاتی تۆ تەختی ڕەچاو تـاجی

کەی

– – ب – / – – ب – / – – ب – / – – ب –

مستفعلن مستفعلن مستفعلن مستفعلن

میهری لە کۆی گشتی «١٦» هۆنراوە تەنها «١» هۆنراوەی بەم قالبە شیعرییە بەکارهێناوە، کە ڕێژەکەی دەکاتە « ٦٢,.٪».

میهری «١١٢» هۆنراوەی بە کێشی عەرووزی هۆنیوەتەوە کە ڕێژەکەی دەگاتە «٧.٪» ، شاعیر زیاتر پەیرەوی هەردوو کێشی هەزەج و ڕەمەل ئینجا موزاریع و ڕەجەزی کردووە، کە کێشی هەزەج بە پلەی یەکەم و کێشی ڕەمەل بە پلەی

جۆری کێش	قالبی کێش	ژمارەی شیعرەکان	ڕێژەی سەدی
هەزەج		٧٧	% ١٢,٤٨
	١- هەزەجی شەشی مەحزووف	٥٣	% ١٢,٣٣
	٢- هەزەجی هەشتی ئەخرەبی مەکفووفی مەحزووف	١٣	% ١٢,٨
	٣- هەزەجی هەشتی تەواو	٦	% ٧٥,٣
	٤-هەزەجی شەشی مەقصوور	٢	% ٢٥,١
	٥-هەزەجی هەشتی ئەخرەب	١	% ٦٢,.
	٦-هەزەجی هەشتی مەحزووف	١	% ٦٢,.
	٧- هەزەجی هەشتی ئەخرەبی مەکفووفی مەقصوور	١	% ٦٢,.
ڕەمەل		٢٦	% ٢٥,١٦
	١-ڕەمەلی هەشتی مەحزووف	١٧	% ٦٢,.١
	٢- ڕەمەلی هەشتی مەخبوونی ئەسلەم	٤	% ٥,٢

	٣-ڕەمەلی شەشی مەحزووف	٢	% ٢٥,١
	٤- ڕەمەلی هەشتی مەخبوونی مەحزووف	٢	% ٢٥,١
	٥- ڕەمەلی شەشی مەقصوور	١	% ٦٢,.
موزاریع		٦	% ٧٥,٣
	١-موزاریعی هەشتی ئەخرەب	٣	% ٨٧,١
	٢-موزاریعی هەشتی ئەخرەبی موسەببەغ	٣	% ٨٧,١
ڕەجەز		٣	% ٨٧,١
	١- ڕەجەزی هەشتی مەخبوون	٢	% ٢٥,١
	٢-ڕەجەزی هەشتی تەواو	١	% ٦٢,.
	کۆی گشتی کێشە عەرووزییەکان	١١٢	% ٧.

دووەم و کێشی موزاریع بە پلەی سێیەم و کێشی ڕەجەز بە پلەی چوارەم دێت.

لەم خشتەیەی خوارەوە ڕێژەی بەکارهێنانی ئەو کێشانەی کە شاعیر بەکاری هێناون دەخەینەڕوو:

١-٢- کێشی برگەیی:

ئەم کێشە پشت بە ژمارەی برگە دەبەستێت، واتە لە کێشانەکردنی شیعردا ژمارەی برگەی دێرە شیعرەکان لەبەرچاو دەگیرێت، وە هەر دێرێکیش لە چەند پێیەک پێک دێت. میهری لە کۆی «١٦٠» شیعر، «٢٩» شیعری بەم کێشە هۆنیوەتەوە، کە ڕێژەکەی دەگاتە «١٨,١٢ ٪»، لەو کێشانەش کە بەکاری هێناون:

١-٢-١- کێشی حەوت برگەیی «٤+٣» و «٣+٤»:

میهری «٨» شیعری بەم کێشە هۆنیوەتەوە بۆ

نموونە لەم شیعرەیدا دەڵێت:

لەم دونیایەی پڕ عـەزاب «٤+٣+٤+٣)

ئەم دیوە ڕێگەی صەواب «٤+٣+٤+٣)

ڕێـژەی بەکارهێنانی ئـەم جۆرە کێشە لەکۆی «١٦٠) شیعر، بریتی یە لە»٨) شیعری بەم کێشە هۆنیوەتەوە، کەڕێژەکەی دەگاتە «٥ ٪) .

١-٢-٢- کێشی دەبڕگەیی: «٥+٥)

میهری «٢) شیعری بەم کێشە هۆنیوەتەوە بۆ نموونە لەم شیعرەیدا دەڵێت:

چەندە بەدحاڵم ، هەردەم دەناڵم «٥+٥)

چەنــدە بڵاوە فیکـر و خـەیالـم «٥+٥)

ڕێژەی بەکارهێنانی ئەم جۆرە کێشە لەکۆی «١٦٠) شیعر، بریتی یە لە «٢) شیعری بەم کێشە هۆنیوەتەوە، کە ڕێژەکەی دەگاتە «١,٢٥ ٪).

١-٢-٣- کێشی یانزە بڕگەیی «٤+٤+٣) و «٣+٣+٥):

میهری «٢) شیعری بەم کێشە هۆنیوەتەوە بۆ نموونە لەم شیعرەیدا دەڵێت:

لە وەختی گوڵ شەرابی گوڵڕەنگ بخۆ
«٣+٤+٤)

بە دەنگی نەی بەزەمزەمەی جەنگ بخۆ
«٤+٤+٣)

ڕێـژەی بەکارهێنانی ئـەم جۆرە کێشە لەکۆی «١٦٠) شیعر، بریتی یە لە «٢) شیعری بەم کێشە هۆنیوەتەوە، کە ڕێژەکەی دەگاتە «١,٢٥ ٪) .

١-٢-٤- کـێـشـی دوانـــزە بـڕگـەیـی: «٣+٣+٣+٣)و»٤+٤+٤)و»٤+٣+٥)

میهری «١) شیعری بەم کێشە هۆنیوەتەوە بۆ نموونە لەم شیعرەیدا دەڵێت:

دڵم بەقوربان داغە لە دووری یارم
«٥+٣+٤)

بە ڕۆژ تاکو ئێوارە لـە ئـاهـو زارم
«٤+٣+٥)

ڕێـژەی بەکارهێنانی ئـەم جۆرە کێشە لەکۆی «١٦٠) شیعر، تەنها «١) شیعری بـەم کێشە هۆنیوەتەوە، کە ڕێژەکەی دەگاتە «٠,٦٢ ٪).

١-٢-٥- کێشی سیانزە بڕگەیی:

میهری «٢) شیعری بەم کێشە هۆنیوەتەوە بۆ نموونە لەم شیعرەیدا دەڵێت:

کاکڵی قورئانمان غـەربی عـەمـەل پێ دەکا

لە سوورەی حەدیدە ئەنواعی فەن دەردەکا

ڕێژەی بەکارهێنانی ئەم جۆرە کێشە لەکۆی «١٦٠) شیعر، بریتی یە لە «٢) شیعری بەم کێشە هۆنیوەتەوە، کە ڕێژەکەی دەگاتە «١,٢٥ ٪) .

١-٢-٦-کێشی چواردە بڕگەیی»٤+٣+٤+٣):

ئەم کێشە بریتی یە لە چواردە بڕگە بۆ هەر نیوەدێڕێک، سەبارەت بەباسکردن و کەرتکردنی ئەم جۆرە کێشە «د.پەریز سابیر) دەڵێ: «لەناو ئەو باس و لێکۆڵینەوانەی لەسەر کێشەکانی شیعری کـوردی کـراون سـەبارەت بـەم کێشە هەندێکیان هەر باسیان نەکردووە، هەندێکیشیان کە باسیان کردووە بەلای کەرتکردنی بڕگەکانی ئەم کێشەدا نەچووە، ئەمەش ئـەوە دەگەیەنێت کە ئەم کێشە هیچ جۆرە کەرتکردنێکی بۆدیار نەکراوە)»سابیر، ل٣.٤)، میهری «١٣) شیعری بەم کێشە هۆنیوەتەوە بۆنموونە:

عێراقەکەی نەوجەوان لە پاشـــی دین و ئیمان

عەزیزتر لەتۆم نییە قەسـەم بە شاهی مەردان

ڕێژەی بەکارهێنامی ئەم جۆرە کێشە لەکۆی «١٦٠) شیعر ، «١٣) شیعری بەم کێشە هۆنیوەتەوە، کە ڕێژەکەی دەگاتە «٨,١٢ ٪).

١-٢-٧- کیشی هەژدە بڕگەیی:

میهری «١» شیعری بەم کێشە هۆنیوەتەوە بۆ نموونە لەم شیعرەیدا دەڵێت:

مەهپارەکەم ئەمڕۆ کە بە عینوان و بەناز
بزنی دەدۆشی
«میهری)ش بە هەزاران دەردو کەدەرو خەفەت
ژەهری دەنۆشی

ڕێژەی بەکارهێنانی ئەم جۆرە کێشە لەکۆی «١٦٠) شیعر، تەنها لە «١) شیعری بەم کێشە هۆنیوەتەوە، کەڕێژەکەی دەگاتە «٠,٦٢ ٪) .

١-٢-٨- کێشی نۆزدە بڕگەیی:

میهری «١) شیعری بەم کێشە هۆنیوەتەوە بۆ نموونە لەم شیعرەیدا دەڵێت:

زەمزەمەی ئاوازی بولبول، بۆنی گوڵ عەطری
هەناسەی یاسەمین
کاسی کردم ، مەستی کردم ، بێ شەراب و بێ
مەزەو رووخساری یار

ڕێژەی بەکارهێنانی ئەم جۆرە کێشە لەکۆی «١٦٠) شیعر، بریتی یە لە «١) شیعری بەم کێشە هۆنیوەتەوە، کە ڕێژەکەی دەگاتە «٠,٦٢ ٪).

لەم خشتەیەی خوارەوەدا ڕێژەی بەکارهێنانی کێشە برگەییەکان لای میهری دەخەینە ڕوو:

ژ	جۆری کێش	ژمارەی شیعرەکان	ڕێژەی سەدی
١-	کێشی چواردە بڕگەیی	١٣	٪٨,١٢
٢-	کێشی حەوت بڕگەیی	٨	٪٥
٣-	کێشی دە بڕگەیی	٢	٪١,٢٥
٤-	کێشی یانزە بڕگەیی	٢	٪١,٢٥
٥-	کێشی دوانزە بڕگەیی	١	٪٠,٦٢
٦-	کێشی سیانزە بڕگەیی	١	٪٠,٦٢
٧-	کێشی هەژدە بڕگەیی	١	٪٠,٦٢
٨-	کێشی نۆزدە بڕگەیی	١	٪٠,٦٢

سەرنج و تیبینی: میهری «١٧) شیعری هەیە کە بە هیچ یەکێک لە کێشەکانی عەرووز و بڕگەیی ناکێشرێن و ڕێژەکەی دەگاتە «١٠,٦٢٪) لەکۆی گشتی شیعرەکانی، هەروەها یەکێک لە شیعرەکانی لە دیوانەکەیدا لە «٦) نیوە دێر پێکهاتووە لە دێری یەکەمدا بیست برگەیە، بەڵام «٥)دێرەکەی تر «١٠» برگەیی یە بۆ نموونە:

بەری بەیانی لە ماڵ هاتەدەر
بەربادی کردم عیشوەو دەلالی
بێ ڕەحمە یارم ناپرسێ حاڵم
دەڕوا بە لەنجە بۆ ماڵی خاڵی

لە دیری دووەمی دا:

پابەندی عیشقم ڕوو زەردو ڕیسوام
تووشی داوی بووم بە دانەی خاڵی
«دیوانی میهری ٢٠١٣:١٨٦)

١٢-سەروا:بریتییە لەو پیتانە -بەدەنگ یان بێ دەنگ- کە ئاوازەکانیان وەکو یەکەو کەوتوونەتە دوایی هەر دوو نیوە هۆنراوەکە «سەجادی، ١٩٦٩، ل١٠٣)، میهری لە شیعرەکانی دا چەندین جۆر سەروای بەکارهێناوە لە خوارەوە ئاماژەی پێ دەکەین:

٢-١- سەروای یەکگرتوو:

ئەو چەشنە سیستەمە بەکارهێنانەی قافیەیە، کە لە شیعری کلاسیکی بەشێک لە ئاوازی قەسیدەو غەزەل و پارچەی پێ بنیات نراوە لە سەرەتای

قەسیدە تا کۆتایی یەک جۆر قافیەی تێدا بەکارهێناوە «عەلی ٢٠١٨. ٧:٢١٨)، میهری سەروای یەکگرتووی لە بەشێکی شیعرەکانیدا بەکارهێناوە، کە مەبەست پەیڕەوکردنی یەک سەروایە لە سەرەتا تا کۆتایی هۆنراوەکە، بەشی هەرە زۆری شیعری کلاسیکی کوردی بەم سەروایە نووسراوە، کە میهری لە شیعرەکانیدا بەزۆری دەنگەکانی «أ ، ب، ت، د، ر ،م ، ن ، و، ه ، ی) کردووە بە ڕەوی بەزۆریش دەنگەکانی « ه ، م ، ی، و) بۆ نموونە میهری لە شیعری «شکایەت لە ئەحواڵی زەمانە)دا دەڵێت:

تەواو سەر گەردانم بێ حەد
پەرێشانم A
لە دەست کەرو لەبەر مەڕ تەواو
هەراسانم A
لەباتی حورو غیلمان لەناو
حەیوانانم A
لەناو طابووری غەمدا ڕەئیسی
ئەرکانم A
«دیوانی میهری ٢٠١٣، ل٨٦)

ئەم شیعرەی میهری لە «٤٢) دێرە شیعر پێکهاتووە، هەموو نیوە دێرەکان هاوسەروان، سەروای «انم) لە هەموو نیوە دێرەکان دووبارە بۆتەوە وشەکانی سەروا بریتی یە لە «پەرێشانم، هەراسانم ، ....).

٢-٢-جووت سەروا «سەروای مەسنەوی):

بریتی یە لەو شیعرەی کە هەر دێرێک سەروایەکی سەربەخۆ و تایبەتی هەیە، ئەم جۆرە سەروایە زیاتر بۆ نووسینی هۆنراوەی دوور و درێژ بەکار دەهێنریت، بۆ نموونە میهری لە شیعری «بایەکەی صەبا)دا دەڵێت:

بایەکەی صەبا جەرگ و هەناوم A
بێدارەوە بە ئەی نووری چاوم A
ئیشێکی یەکجار «مەهەم)م پێتە B
دەمێکە هەردوو چاوم لە ڕێتە B
دەتنێرم بۆ لای دلدارەکەی خۆم C
دڵداری شیرین گوفتارەکەی خۆم C

میهری «٤) غەزەلی نووسیوە لەسەر سەروای مەسنەوی، کە سێ غەزەلیان هەریەکەیان لە «١٤) دێرە شیعر پێکهاتووە غەزەلەکەی تر لە «١٩)دێرە شیعر پێکهاتووە، لێرەدا شاعیر شێوازی دواندنی ڕاستەوخۆی بەکارهێناوە، کە ڕووی دەمی لە «بای صەبا) کردووە بۆ ئەوەی پەیامی شاعیر بە دولبەر بگەیەنێت، پاش ئەوەی کە هیچ کەسێک نەیتوانی چارەسەری دەردە دڵ و نەخۆشیەکەی بکات هانای بۆ «بای صەبا) بردووە .

٢-٣- میهری گرنگی بە شێوازی تری سەروا داوەو ئیستاتیکایەکی بەرزیان خولقاندووە گرنگترینی ئەمانەن:

٢-٣-١- سەروای چواری: چوارین پارچەیەکی چوار لەتیەو کێشی سەروای تایبەتی خۆی هەیە، پارچەیەکی تەنیایە و بۆ مەبەستیکی تایبەتی دەردەبردرێت وەکو «سۆفیزم و دڵداری و فەلسەفە و مەی و مەیخانە و پەندو قسەی نەستەق و دانایی و شتی تر......)»گەردی، ١٩٩٩، ل٢٠٤)، میهری لەو شیعرانەی کە بە چوارین نووسیویەتی ئەم قالبانەی سەروای بەکارهێناوە:

AABA: «دیوانی میهری ل٢٠٤ - ٢٢٤) «٥٢ جار)

AABC: «دیوانی میهری ل٣١٨ - ٢٢٠) «٣ جار)

AAAA: «دیوانی میهری ل٢١٧ ، ٢١٠) «٢ جار)

ABCB: «دیوانی میهری ل٢٢١ ، ٢٢٢) «٢ جار)

ABCA: «دیوانی میهری ل ٢١٩) «١جار)

AAAA: «دیوانی میهری ل١٧) «١ جار)
BBBA: «دیوانی میهری ل١٧ -١٩) «٩ جار)
بۆ نموونە میهری لەم شیعرەیدا دەڵێت:

بێچـارەمـە دائیم لـە فیراقـی تـۆ دەنـاڵێنم
A
وەک زەهرە لەزارم شـەکرو ئاوی زوڵاڵم
A

واللە نـەمـا سـەبرو قـەرارم سـەرو مالم
A
وەک بـولبـولی شەیدایە هەراسـانە دڵی من
B
«دیوانی میهری ٢٠١٣:١١٧)

بەڵام لەناو ئەم «٥) قالبانە زیاتر قالبی «AABA» بەکارهێناوە، هەروەها میهری لە شیعری «من مەستی حەبیبم) دەڵێت:

ئەبەد مـەستی بادەنیم
مەستی روحی سـادەنیم
مەستی عەشقی حەبیبم
بە هیچ کـەس دالـدەنیم
«دیوانی میهری ٢٠١٣:٢٢٣)

٢-٣-٢- سەرواى کۆپلەی پێنجی

پارچە هۆنراوەیەکی پێنج لەتییە بە پێی سیستەمی تایبەتی سەرواوە دادەرێژرێ، جا ئەو پێنج لەتە چ بە تەنیا پارچەیەکی سەربەخۆ پێک بێنن و چ پارچەیەک بن لە هۆنراوەیەکی دوور و درێژ، «گەردی، ١٩٩٩،ل٢١٥)، میهری لەو شیعرانەی دا کە بەکۆپلەی پێنجی نووسیویەتی ئەم قالبانەی سەرواى بەکارهێناوە:

AAAAB: «دیوانی میهری ل٢٢٩ - ٢٣٦) «١٨ جار)
AAAAA: «دیوانی میهری ل٢٢٩ ، ٢٣٢) «٢ جار)
AABBC: «دیوانی میهری ل٢٣٦) «١ جار)
AAABC: «دیوانی میهری ل٢٣٣) «١ جار)
هەروەها میهری لەم شیعرەیدا دڵێت:

ڕەفیقی چاک لەدونیا قـەت نەمـایـە A
لە زومرەی شـاە بێ یـاخـۆ گـەدایـە A
چ دەورێکە خـودایـە ئەی خـودایـە A
هـەچی ئەبینی پڕ جـەورو جەفایـە A
وەکو دووپشـکە عـەینەن بۆ ڕەفیقی B
«دیوانی میهری ٢٠١٣:٢٣٤)

٢-٣-٣- سەرواى کۆپلەی پێنج خشتەکی

میهری لەو شیعرانەی دا کە بەکۆپلەی پێنج خشتەکی نووسیویەتی ئەم قالبانەی سەرواى بەکارهێناوە:

AAAAB: «دیوانی میهری ل٢٣٧ - ٢٤٣) «١٤ جار)
AAAAA: «دیوانی میهری ل٢٣٧، ٢٣٩، ٢٤١) «٣جار)
AABAC: «دیوانی میهری ل٢٤٠) «١ جار)
بۆ نموونە لە پێنج خشتەکییەکی میهری کە لەسەر شیعرێکی نالیدا داپناوەو دەڵێت:

بە دائیـم دڵـم وەک بـەردە بـێـتـۆ A
وەکو وەحشـی لەشـاخ و هـەردە بێتۆ A
گـوڵ و گـوڵزارو قەصـرم گەردە بێتۆ A
دەرووم پڕ کـەباب و دەردە بێتۆ A
دڵم گەرم و هەناسەم سـەردە بێتۆ A
«دیوانی شاعیر ٢٠١٣:٢٣٧)

٢-٣-٤- سەرواى کۆپلەی تاک

میهری لەو شیعرانەی كە بە كۆپلەی تاك نووسیویەتی ئەم قالبانەی سەروای بەكارهیناوە:
AA: «دیوانی میهری ل٢٤٨ - ٢٥١) « ١٠ جار)
AB: «دیوانی میهری ل٢٤٨ - ٢٥١) « ٦ جار)
هەروەها میهری شاعیر لەم دێرە شیعرەیدا دەڵێت:

دڵ خەستە و دەم بەستە، كەمن كەوتووم ئەمشەو
A
تریاقی و ویصاڵت مەگەر ئەم دەردە دەواكا B
«دیوانی میهری ٢٠١٣: ٢٤٨)

٢-٣-٥- تەشتیر

جۆرێكە لە سەروای ناوەوە، كە ئاوازی شیعرەكە بەرزتر دەكات «لەم جۆرە شیعرە سەیری نیوە دێر دەكرێت نەك دێرەكان، هەر یەكێك لە نیوە دێرەكان وەكو یەكەیەكی سەربەخۆ وەردەگیرێت)»أنیس:٣.٢))، جگە لە سەروای گشتی هۆنراوەكە، لە ڕووی كەرتكردنی لەتە دێرەوە شاعیر هۆنراوەكە دابەش دەكات بەسەر چەند سەروایەك، كەواتە تەشتیر «بریتی یە لەو سەروایەی كە بێجگە لە سەروای گشتی هۆنراوەكە، شاعیر بۆ تەفعیلە و دەستەواژەكانی نێو دێر و نیوە دێرەكانی هۆنراوەكە دادەنێت)»عبدالله ٢..١٣.٥:٥). ئەمەش بە چەند شێوەیەك دەبێت

٢-٣-٥-١- شاعیر دێرە هۆنراوەكەی بكاتە چوار كەرتی یەكسان تەنها نیوە دێری یەكەم تەشتیر بكات بۆ دوو كەرتی هاوسەروا ، نیوە دێری دووەمیان تەشتیر نەكات بۆ نموونە میهری دەڵێت:

من خۆم كە موعتەبەر بووم پڕ قەدرو تاجی سەربووم
بەد بەختی زۆری هێنا وا من كە دەر بەدەر بووم
«دیوانی میهری ٢٠٠٣:٩٥)

٢-٣-٥-٢- یان شاعیر دێرە هۆنراوەكەی خۆی بكاتە چوار لەتی یەكسان، سێ كەرتی یەكەم یەك سەروایان دەبێت و كەرتی چوارەم سەروای گشتی هۆنراوەكە پێك دێنێت، بۆ نموونە میهری لەم شیعرەدا دەڵێت:

ئەگەر ڕووخسارت ببینم بۆ چیمە من گوڵ چنینم ؟
ئەتۆی گوڵ و هەم نەسرینم ئەی خودا لەم ئاگر بارانە
«دیوانی میهری ٢٠١٣: ١٦٦)

وشەكانی سەروا لە هەر سێ كەرتی یەكەمدا بریتین لە «ببینم، چنینم، نەسرینم) كە لە دەنگی «ببینم) هاوبەشن و «م) دەنگی ڕەوییە .

٢-٣-٦- پاش سەروا:

بریتی یە لەو وشە یان دەستەواژە یان ڕستەیەی كە بە هەمان واتا لە دوای وشەی سەروا لەكۆتای لەت یان دێرە شیعرەوە دووبارە دەبێتەوە، كە ڕۆڵێكی كاریگەری هەیە لە زیادكردنی ئاوازی هۆنراوەكە، میهری بە ڕێژەیەكی زۆر لە شیعرەكانیدا پاش سەروای بەكارهێناوە لە «ناو ، كار، جێناو، مۆرفیمی ڕێزمانی .....) بۆ نموونە میهری لە شیعرێكی دا بەشە ئاخاوتنی «كار)ی وەك پاش سەروا بەكارهێناوە و دەڵێت:

دڵ كە نەخۆشە حاجزە
خەریكە وا فیرار ئەكا
مەرهەمی زام و عیللەتی
دەمێكە «انتضار) ئەكا
ئەو چەرخی كە چ مەدارە ، كەی مەتلەبی
كەس دروست ئەكا
زۆر كەس لە حەیف و داخی ئەو
خەریكە «انتحار) ئەكا
«دیوانی میهری ٢٠١٣:٦٦)

وشەكان سەروا بریتین لە «فیرار، انتظار،

انتحار) و «ر) دەنگی رەوییە، «ئەکا) پاش سەروایە کە لەکۆتای وشەکانی سەروا بە هەمان مانا بە درێژایی شیعرەکە دووبارە بۆتەوە، میهری لە هۆنراوەکانیدا لە «١٦) هۆنراوە پاش سەروای بەکارهێناوە.

بەشی دووەم/ مۆسیقای ناوەوەی شیعر

شیعر جگە لە مۆسیقای دەرەوە کە خۆی لەکێش و سەروا دەبینێتەوە، مۆسیقای ناوەوەش بە هاوبەشی لەگەڵیدا مۆسیقای شیعرەکە بەرزترو ڕەوانتر دەکەن، ئەم جۆرە مۆسیقایە پەیوەندی بە ڕێکخستن و هاوئاهەنگی وشەکان لە لایەنی دەنگ و فۆنیم و بڕگەکانەوە هەیە ، مۆسیقای ناوەوەی شیعر خۆی لە ڕێکخستنێکی ورد و جوانی وشەکانی ناو دێرە شیعر و پاش و پێش کردنیان و دووبارە کردنەوەیاندا دەردەخات و بەمەش ئاوازێکی ڕەوان بە شیعرەکە دەبەخشی، کە هەندێ جار لە مۆسیقای دەرەوەی شیعر کاریگەرترە، مۆسیقای ناوەوەی شیعر «بریتیە لە ئاوازی ناوەوەی دەنگەکان و لێکدان و پێکەوە گونجاندنیان و پاش و پێش خستنی وشە و بەکارهێنانی هەندێک لە ئامرازە زمانیەکان بە جۆرێک کە زۆر جار لەکێشەکان کاریگەرتر دەبن)، «عید، ١٩٧٥، ل٢١) هەروەها زۆرجار مۆسیقای ناوەوەی شیعر ئاستی داهێنانی شاعیر و پلەی بەراوردی نێوان شاعیران دیاری دەکات .

شاعیری داهێنەر ڕەچاوی هەڵبژاردن و ڕیزبوونی وشەکان و دەستەواژەکانی نێو دەقەکەی دەکات، تا ئاواز و ڕیتمێکی بەجۆش بە چنینی ناوەوەی دەقەکە بدات و جۆری بەدوایەکداهاتن و هەڵبژاردنی پەیف لە مۆسیقای ناوەوەدا بایەخی زۆری هەیە ، چونکە مۆسیقای ناوەوە لە ««پەیوەندی نێوان وشەو دەربڕین و ڕستەکانی هەڵبەستەکەوە هەڵدەقوڵێ)) «البصیر١٩٣:١٩٨٣).

گرنگترین ئەو ڕەگەزانەی میهری بۆ پێکهێنانی مۆسیقای ناوەوە سوودی لێ بینیوە ئەمانەیە:

١- پاتکردنەوە:

پاتکردنەوە لە بچوکترین کەرەستەی زمانەوە، کە دەنگە دەگرێتەوە، تا گەورەترین وانەی زمان ، کە ڕستەیە کاتێک پاتکردنەوە لەناو دەقەدا دێتە کایەوە شاعیر کەرەستەیەکی زمانی یا زیاتر ««چەند جارێک پاتی بکاتەوە بۆ چەند مەبەستێکی تایبەتی ، بەو مەرجەی هەموو واتایان یەک بێت و لە جارێکەوە بۆ جارێکی تر واتایان نەگۆڕێت))»عەبدوللا ٢.١٢:١٢٤). شاعیر بە شارەزاییەوە لێهاتووییەوە سوود لە پاتکردنەوە وەردەگرێت بۆ جوانکردنی مۆسیقای ناوەوەی شیعرەکەی تاوەکو بتوانێت کاریگەریەکی زیاتر لەسەر وەرگر دروست بکات دڵ و دەرون و هەست و سۆزی بە ڕێگەی ئەم ڕەگەزەی مۆسیقای ناوەوە بۆ شیعرەکەی کەمەندیش بکات . ئەمەش لەسەر شاعیر پێویست دەکات بە لێزانی و وردەکارییەوە مامەڵە لەگەڵ پاتکردنەوەی دەنگ و وشەو گرێ و ڕستەکاندا بکات و بەشێوەیەکی سەرکەوتوو لێهاتوانە بەکاریان بهێنێت . کەواتە پاتکردنەوە سەرنجی وەرگر بەلای خۆیدا ڕادەکێشێت و وای لێدەکات جەخت لەسەر ئەو کەرەستانە بکاتەوە کە زیاتر لە جارێک لە بنیاتی دەقەکەدا هاتوون.

١-١ پاتکردنەوەی دەنگ:

بریتی یە لە پاتکردنەوەی دەنگێک بۆ زیاتر لە جارێک لە دێرێک یا کۆپلەیەک یاخود سەرتاپای شیعرەکە، پاتکردنەوەی دەنگ»لەسنووری بەیت و دەقی شیعری دا جۆرە هاوتەریبییەکی ئاوازەیی پێکدەهێنن بەو هاوتەریبییەش دیارترین بنەمای جوانی شیعریەت دەردەخسێنێت کە ئەرکەکەی پێش هەر ئەرکێکی تر جوانییە واتا ئەگەر هەڵگری

هیچ دەلالەتێکیش نەبێت ئەوا ئەرکی جوانکاریانەی ئاوازەیی خۆی لە ئاستی ئاوازەیی دا هەر دەبینێت، ئەو ئەرکەشی ئەرکێکی دیاری شیعر خۆیەتی)»تۆفیق، ٢.١٢، ل١١٩). بۆ نموونە میهری لە هۆنراوەیەکی دا دەڵێت:

ساقی تێکە پیالە، زمانم بوو بە لالە
لە عیشقی ئەو غەزالە، ئەو صاحێب خەت و خالە
ئەو کوڵمی وەک گولالە، ئەو قودوومی بەفاڵە
ئەو شۆخی ئەو نیهالە، ئەو ئەبرۆیی هیلالە
" دیوانی میهری ٢.١٣:١٥٨)

میهری شاعیر لەسەر شێوازی هونەری کەرتکردن وێنەیەکی لێکدراوی لە ئاکامی کەلەکەبوون و چوونە ناویەکی چەندین وێنەی تاکەوە دروستکردووە، وێنەکە لەسەر بنەمای وەسفکردنی یارو دولبەرەوە دروست بووە، کە هەر لەت و کەرتێک لە کەرتەکانی نیوە دێرەکان جوانییەک و جۆرە ئاوازێک بە تێکرای وێنەکە دەبەخشن و زیاتر دەولەمەندی دەکەن " هەموو ئەمانەش خزمەت بە بنیاتی گشتی وێنە لێکدراوەکە دەکەن. دووبارە کردنەوەی دەنگەکانی «ا، ل، ە) لە هەر نیوە دێرێک دا دوو جار بەشێوەیەکی گونجاو مۆسیقایەکی جوانیان بە شیعرەکە بەخشیووە، هەروەها هەریەک لە وشەکانی «پیالە، لالە، غەزالە، خالە، گولالە، بەخالە، نیهالە، هیلالە) جگە لە هاوبەشبوونیان لە کۆمەلە دەنگێکدا مۆسیقایەکی جوانی ناوەوەیان دروست کردووە، ئاوازێکی ڕازاوەی ناوازەیان بە شیعرەکە بەخشیووە، هەروەها جیناوی «ئەو) لە هەر نیوە دێرێک دووجار دووبارە بۆتەوە، تێکرا ئاوازێکی شیعری بەرزیان دروست کردووەو بنیادێکی ئیستاتیکیان بە شیعرەکە بەخشیووە ، هەروەها میهری شاعیر سوودی لە هەست و بیری شاعیرانی پێش خۆی لەلایەک و سەردەم و ڕۆژگاری خۆی لەلایەکی ترەوە وەرگرتووە، شەیداو هۆگری بیرو مانا قوول و فراوانەکانی شیعرەکانیان بووەو لاسایی بەشێکیانی کردۆتەوە، هەروەها میهری لە شیعرێکی تردا دەڵێت:

وەتەن دوڕی، وەتەن جانی، وەتەن روحی ڕەوانم
وەتەن بۆمن ئەتۆی سەروەر، ئەتۆی ڕوتبەو نیشانم
«دیوانی میهری ٢.١٣: ٢٤٩)

دووبارەکردنەوەی دەنگەکانی «ن، ت، ڕ، و، ۆ، ە) چەند جارێک بەشێوەیەکی گونجاو مۆسیقایەکی جوانی بە شیعرەکە بەخشیووە، هەروەها وشەی «وەتەن) چوار جار دووبارە بۆتەوە ، جێناوی «ئەتۆ) دووجار دووبارە بۆتەوە ، جگە لە هاوبەشبوونیان لە کۆمەلە دەنگێک ، زەنگ و ئاوازێکی ناوەکییان بەرپا کردووە لە شیعرەکەدا، هەروەها لە ڕێگەی کەرتکردنەوە ئاوازێکی جوانی بە شیعرەکە بەخشیووە.

١-٢- پاتکردنەوەی وشە:

بریتیە لە پاتکردنەوەی وشەیەک یان زیاتر لە دێرە شیعریک یاخود بەند و کۆپلەو سەرجەمی شیعرێکدا، شاعیر بە زیرەکانە دەتوانێت سوود لەم چەشنە پاتکردنەوەی وشەیە ببینێت و هەوڵدەدات «مۆسیقای ناوەوەی شیعرەکانی پێ بەهیز بکات شاعیر کە وشەیەک دووبارە دەکاتەوە مەبەستی جەخت کردنەوەی زیاترە لەسەر ماناو مەبەستی ئەو وشەیە بەمەش مۆسیقای شیعرەکە پتەوتر دەکات و خوینەریش زیاتر سەرنجی دەداتێ) «ئەحمەد،٢.١٤، ل١١٩). پاتکردنەوەی وشە لە شاعیرێکەوە بۆ شاعیرێکی تر دەگۆڕێت ئەم بنەمایەی مۆسیقای ناوەوە پەیوەستە بە مەبەستی شاعیر و ناوەڕۆکی ئەو شیعرەی شاعیر دەینوسێت. میهری ئەم جۆرە مۆسیقایەی لەشیعرەکانیدا بەکارهێناوە، بەمەش

جوانی ڕازاوەیی زیاتری داوەتە شیعرەکانی و شیعرەکانی بەرەو ئاستێکی باڵا بردووە، بۆیە ئەگەر بە وردی سەیری شیعرەکانی میهری بکەین ئەوا دەبینین لە هەندێ شیعرەکانیدا ئەم تەکنیکانەی بەکارهێناوە، بۆ نموونە میهری لە ڕێگەی نۆبەتی کردنی وشەکان و دووبارەکردنەوەیان ئاوازێکی مۆسیقی ناوەکی دروست کردووەو دەڵێت:

خودایە زۆر پەرێشانم خودایە
بە دەردی دڵ هەراسانم خودایە
دەروونم ئاگری گرت بێ قەرارم
ڕزی جەرگم، دڵ و جانم خودایە
«دیوانی میهری ٢٠١٣:٢٢٢)

جگە لە دووبارەکردنەوەی دەنگ، شاعیر لە ڕێگەی دووبارەکردنەوەی ووشە ئاوازی ناوەوەی شیعرەکانی بەرزتر کردووە، بۆ نموونە میهری لەم شیعرەی خوارەوە «٩) جار ووشەی «ئەتۆی) ی دووبارە کردۆتەوە و «٢) جار وشەی «بەتۆ) ی دووبارە کردۆتەوە، بەهۆیەوە ئاوازێکی جوانی بە شیعرەکە بەخشیوە وەک شاعیر لە وەسفی نیشتماندا وێنەیەکی جولاومان بۆ دەکێشێت و دەڵێت:

ئەتۆی هێزم ئەتۆی قووتی وجوودم
ئەتۆی چاوم ئەتۆی باڵی فرینم
ئەتۆی ڕووحم ئەتۆی ڕەمزی نەجاتم
ئەتۆی مەرهەمم لە بۆ زام و برینم
بە تۆ بەرزم بە تۆ من سەر بڵندم
ئەتۆی ماڵم ئەتۆی تاج و نگینم
«دیوانی میهری ٢٠١٣:٩٣)

شاعیر لەڕێگەی «باڵی فرین)ەوە ئاراستەی جولەکەی بەرەو سەرەوە بردووە، بە هەریەک لە ئاخاوتنەکانی «بەرز، سەربڵند، تاج) خۆشحالی خۆی بەرامبەر بە خۆشەویستی نیشتمان دەربڕیووە، هەروەها میهری لە شیعرێکی تردا دەڵێت:

شاری هەولێر مەنبەعی عیرفانمە
شاری هەولێر باغ و هەم بێستانمە
سەرچڵی سەر ئەرضە قووتی ڕووحمە
شاری هەولێر عەنبەری شارانمە
«ذرە)یێ خاکی ئەمن نادەم بە زێر
گەوهەرە و دووڕە و هەم مەرجانمە
«دیوانی میهری ٢٠١٣:١٦٣)

میهری لەم شیعرەیدا لەسەر شێوازی وەصفی ڕاستەوخۆوە وێنەی شاری هەولێری بۆ دەرخستووین، شاعیر لەم هۆنراوەیەدا بەهۆی وشەی لێکدراوی «شاری هەولێر) کە چوار جار دووبارە بۆتەوە، مۆسیقایەکی ناوەوەی ڕێک و جوانی بۆ کۆپلە شیعرەکە ڕێک خستووەو جوانیەکی تایبەتی بە شیعرەکە بەخشیوە.

ئەنجام

میهری وەکو فۆتۆگرافەرێک بەها وێنەی چاوی فۆتۆ ئاسا هەرچی دیمەن و لەقتەیەکی پێ جوان و کاریگەر بووبێ وەریگرتووەو دواتر وێنای کردوون لەناو دەقی شیعریدا وەکو وێنەی شیعری جێگەی بۆ کردۆتەوە، لە ئەلبوومی شیعرەکانیدا چ بە خەیاڵێکی فراوان و چ بەخەیاڵێکی سادەو ساکار بنیات و بەرجەستەی کردوون. شاعیر ئەو بەسەرهات و ڕووداوە واقیعەی کە لە ڕۆژگارو سەردەمیدا تووشی ناوچەکە بووە، وەک شاعیرێکی لێ هاتوو مامەڵەی لەگەڵدا کردوون و ئاوێتەو تێکەڵاوی هەست و نەست و سۆزی خۆی کردوون و بەرگێکی ئەدەبی و هونەری بەبەردا کردوون، لە قالبی شیعریدا بە ئاوازو ڕیتم و ئەداو مۆسیقاوە زیندوو و بەرجەستەی کردوون.

لە ڕووی مۆسیقای شیعرییەوە، میهری مۆسیقایەکی شیعری ڕازاوەی لە شیعرەکانیدا بەرجەستە کردووە، بەتایبەتی لە ڕووی مۆسیقای دەرەوەی شیعرییەوە کە کێشی عەرووزی بە ڕێژەی یەکەم هەزەج کە دەکاتە ڕێژەی «١٢و٤٨٪)

کە «٧٧) قالبە شیعری بە کێشە هۆنیوەتەوە، دواتر ڕەمەڵ کە دەکاتە ڕێژەی «٢٥و١٦٪) کە «٢٦) قالبە شیعری بەم کێشە هۆنیوەتەوە، پاشان موزاریع کە دەکاتە ڕێژەی «٧٥و٣٪) کە «٦) قالبە شیعری بەم کێشە هۆنیوەتەوە، دواتر ڕەجەز کە دەکاتە ڕێژەی «٨٧و١٪) کە «٣)قالبە شیعری بەم کێشە هۆنیوەتەوە، بەمەش شیعرەکانی لە ڕووی کێشەوە هەمە جۆرن و ئاوازو مۆشیقایەکی خۆشی بە هەموو شیعرەکانی بەخشیووە. بەکارهێنانی کێشی برگە لەپاڵ کێشی عەرووز کە لەدوای کێشی عەرووز بە ڕێژەیەکی گشتی پەیرەوی کردووە لە کێشانەکردنی هۆنراوەکانیدا کە لە کۆی «١٦.) شیعر «٢٩) شیعری بەم کێشە هۆنیوەتەوە کە ڕێژەکەی دەگاتە «١٨و١٢٪).

بەکارهێنانی چەندین جۆر سەروا لە هۆنینەوەی شیعرەکانی کە بریتین لە سەروای یەکگرتوو و سەروای مەسنەوی «جووت سەروا) «٤) غەزەلی بەم جۆرە سەروایە نووسیوە، سەروای چواری کە «٧.) قالبی بەم جۆرە سەروایە نوسیووە، سەروای کۆپلەی پێنجی «٤.) قالبی بەم سەروایە نووسیوە، سەروای کۆپلەی تاک «١٦) قالبی بەم سەروایە نووسیوە، تەشتیر «٢) قالبی بەم سەروایە نوسیووە، کە سەروای یەکگرتوو بە ڕێژەیەکی بەرچاو ڕۆلی لە پێکهاتنی شیعرەکانیدا بینیووەو دواتر جووت سەروا و ئەوانی تر، بەمەش شیعرەکانی میهری جوانی زیاتری وەرگرتووەو مۆسیقای دەرەوەی شیعرەکانی هەمە ڕەنگتر کردووە. لە ڕووی مۆسیقای ناوەوە میهری بایەخی زۆری بە پاتکردنەوە داوە بەتایبەتی پاتکردنەوەی دەنگ و ووشە، کە بە هۆیانەوە ئاوازەکی جوان و دانسقەیان بە شیعرەکانی بەخشیووە.

سەرچاوەکان

بە کوردی

– البصیر ، کامل)١٩٨٣«)، ڕەخنەسازی «مێژوو و پەیرەو کردن) ، بەغداد، کۆڕی زانیاری کورد.

– بێدار ، جمال «٢٠١٣)، دەروازەی شیعرناسین، چاپ یەکەم، دەزگای تارین، هەولێر.

– بیمار ، عبدالرزاق «١٩٩٢)، کیش و مۆسیقای هەڵبەستی کوردی، چ١ ، چاپخانەی «دارالحریە)، بغداد.

– حداد ،عبداللە «١٩٩٧) ، ژیاننامە و شیعرەکانی میهری، چاپخانەی سەلاحەدین هەولێر.

– خەزنەدار ، مەعروف «١٩٦٢)، کیش و قافیە لە شیعری کوردی دا ، چاپخانەی «الوفاء) ، بەغداد.

– سەجادی ،علاءالدین «١٩٨٦)، ئەدەبی کوردی و لێکۆڵینەوە لە ئەدەبی کوردی، چاپخانەی مەعارف، بەغدا.

– سەجادی ،عەلائەدین «١٩٧٤) ، نرخ شوناسی ، چاپخانەی «مەعارف)، بەغداد، .

– شارەزا،کەریم «٢٠٠٨)، وشەی شیعری و وشەی ناشیعری، گ: ڕامان: ژ: ١٢٨ .

– علی ، دڵشاد «١٩٩٨)، بنیاتی هەڵبەست لە هۆنراوەی کوردیدا، لێکۆڵینەوەیەکی ڕەخنەیی بەراورد کارە، چاپخانەی ڕەنج، سلێمانی .

– عەبدوللا ، ادریس «٢٠١٣)، کۆ وانەکانی ڕەوانبێژی، چ١، چاپخانەی ڕۆژهەلات، هەولێر.

– عەبدوللا ،ادریس «٢٠١٢)، شێواز ، چ١، چاپخانەی منارە، هەولێر.

– عەبدوڵلا ، عەبدولموتەلیب «٢٠٠٤) ، خەیالی زمان، دەزگای چاپ و پەخشی سەردەم، سلێمانی.

– عەلی ، عەزیز»٢٠٠٧) ، فەرهەنگی کێشناسی ، چاپی یەکەم .

– فواد ، احسان «١٩٧٢) ، دووکیشی عەروزی لە شیعری کوردی تازەدا ، گ: کۆلیژی ئەدەبیات ،

زانستگای بەغداد ژ: ١٥ .

– قادر ، خانزاد «٢٠١٢)، زمانی شیعری حاجی قادری کۆیی و مەحوی و شێخ ڕەزای تاڵەبانی، چاپخانەی حاجی هاشم، هەولێر.

– گەردی ، سەردار»٢٠٠٤) ، بنیاتی وێنەی هونەری لە شیعری کـــوردی»١٩٧٠-١٩٩١)، دەزگـای چاپ و پەخشی سەردەم، سلێمانی .

– گەردی ،عەزیز «٢٠٠٢) ، ڕابەری کێشی شیعری کلاسیکی کوردی، چاپخانەی دێکان، سلێمانی.

– گەردی ،عەزیز «١٩٩٩)، سەروا، لیکۆڵینەوەیەکی شیکاری بەراوردە لە شیعری کوردیدا، چ١، چاپخانەی وەزارەتی رۆشەنبیری، هەولێر .

– گەردی ،عەزیز»١٩٩٩) ، کێشی شیعری کلاسیکی کوردی، چ١، چاپخانەی وەزارەتی ڕۆشنبیری، هەولێر.

– هیرانی ، محەمەد «٢٠١٣)، دیوانی میهری، ، چ١، هەولێر.

– ئـەحـمـەد ، سـافیـە «٢٠١٤)، شـێـوازە شیعرە کوردیەکانی پیربال مەحمود، چ١، چاپخانەی رۆژهەڵات، هەولێر.

– گـەردی،عزیـز»١٩٩٤)، کێشی شیعری کلاسیکی کوردی و بەراوردکردنی لەگەل عـەروزی عەرەبی و کیشی شیعری فارسی ، نامەی ماستەر، کۆلیژی ئاداب، زانکۆی سەلاحەدین، هەولێر.

محمد، عبدالقادر «٢٠٠٨)، بنیاتی کارامەیی لە دەقی نوێی کوردیدا، چ١، چاپخانەی تیشک، سلیمانی.

به عەرەبی

– انیس ، ابراهیم «١٩٧٣)، موسیقی الشعر، مکتبه الانجلو المصریه، الطبعه الخامسه.

– زاهد ، زهیر «٢٠٠١)، بحوث فی اللغه الشعر و عروضه، ط١ ، عالم الکتب، بیروت.

– سعید، شاهۆ»١٩٩٩) ، دلالات البناء الاقاعي في الشعر ، رسالة الماجستیر ، جامعة السلیمانیة.

– عید ، رجاء «١٩٧٥) ، الشعر والنغم ، مطبعه دار النشر والثقافه، قاهره .

به فارسی:

– شمیسا ، سیروس «١٣٧٤)، اشنائی باعروض و قافیه، چاپخانه رامین، تهران.

– کدکنی ، محمد «١٣٨٤)، موسیقی شعر، چاپ هشتم، نشراگه، تهران.

الملخص البحث

هذا البحث الموسوم ب»موسيقى الشعر عند ميهرى) هو محاولة لتوضيح الموسيقى في شعر الشاعر ميهرى. ومن الواضح ان الموسيقى هو أساس الشعر، وهي بحاجة الى الايقاع ولاتقوم الا عملية، ويقصد بالايقاع ترتيب اجزاء البيت الشعرى وتردد اجزائها في نسب محدودة وثابتة. وهذه الاجزاء هي وحدات صوتية أو مقاطع صوتية تعرف بالتفاعيل، من هنا يتبين ان الاوزان الشعرية هي الاساس الذي يميز الشعر عن الاجناس الأدبية الاخرى. النهج المتبع في هذا البحث هو المنهج الوصفي التحليلي. وقد درست الموسيقى الخارجية والداخلية وتهتم الموسيقى الخارجية بالوزن والقافية، اذ نظم الشاعر أغلب قصائده اعتمادا على العروض العربي ولاسيما وزن الهزج والرمل والمضارع والرجز, بيد انه استخدم الوزن المقطعي ايضا ولاسيما «٧-٨-١٠-١١-١٢-١٣-١٤) كما أنه استخدم المثنوي والرباعيات والخماسي والقافية ذات المقطع الواحد والتشطيرفي القصائده. وعند دراسة الموسيقى الداخلية نجد ان الشاعر استخدم التكرار، تكرار الاصوات والكلمات ..الخ. واختتم البحث بمجموعة من النتائج, ثم ثبت المصادر والمراجع وملخص باللغتين العربية والانجليزية.

كلمات المفاتيح: الموسيقى الداخلية – الموسيقى الخارجية – شعر القديم – البلاغة – الوزن والقافية

Abstract

This research, entitled “Poetic Music in Mehri,” aims to identify and present poetic music in Mehri’s poems. Music constitutes the main structure and foundation of poetry. It is a source of balance, as poetic rhythm, inherited from music, is an important factor that distinguishes poetry from other literary forms. In this research, the descriptive method “analysis) encompasses both external and internal musical elements. The study focuses on the weight and authority of external music. It also considers ٧ the weight of the verses, particularly verses as well as the unified verses, Masnavi, ,١٤ to fourth and fifth-order verses, isolated verses, and taster verses present in his poems, and the internal music. The research concludes with the presentation of several relevant findings, a scholarly and academically compiled bibliography, and a summary of the research in Arabic .and English

Keywords: Internal music – External music – Ancient poetry – Rhetoric – Weight – Rhyme

بەرواری وەرگرتن:٢٠٢٥/٥/٢٢
بەراری پەسەندکردن:٢٠٢٥/٧/١

ڕەهەندی ئایینی لە کۆمەڵە حیکایەت و ئەفسانەکانی «ساردۆن دا»

پ.د.مەولود ئیبراهیم حەسەن
کۆلێژی زمان، بەشی کوردی
زانکۆی سەلاحەددین

«توێژەر) دڵسۆز یاسین صدیق
قوتابی ماستەر لەزمانی کوردی،
زانکۆی سەلاحەددین

پوختە

ئەم توێژینەوەیە بە ناونیشانی: ڕەهەندی ئایینی لە کۆمەڵە حیکایەت و ئەفسانەکانی «ساردۆن دا»، ئامانج لێی دەرخستن و شیکردنەوەی ڕەهەندە ئایینیەکانی دەڤەری خۆشناوەتی بە گشتی و شەقڵاوە بە تایبەتییە. بۆ ئەم توێژینەوە حیکایەتە کۆکراوەکانی «سەرباز مەجید خۆشناو) مان بە نموونە وەرگرتووە، کە زۆر بە پەرۆشەوە بەدوای کۆکردنەوەی بەرهەمە فۆلکلۆرییە کوردیەکانی تایبەت ناوچەی خۆشناوەتییە، حیکایەت و ئەفسانە وەک دوو ژانری ئەدەبی فۆلکلۆری، مێژوویەکی کۆنیان هەیە، بیرکردنەوەکانی مرۆڤ لە سەرەتا دا زیاتر بە لای ئەفسانەکانەوە دەڕۆشت، کەواتە ئەفسانە لە سەر بنەمای ڕاستیەک دروست بووە. هەموو نەتەوەیەک ئەفسانە لە پێکهاتە و لایەنی کلتوور و بەها کۆمەڵایەتییەکانی هەیە، ئەگەرچی جیاوازی لە بنەما و تایبەتمەندییەکانی لە نێوان گەلان هەیە، بەڵام لەگەڵ ئەوەشدا لە کۆمەڵێک تایبەتمەندیدا هاوبەشن، لە خوێندنەوەی ووردی ئەفسانە کوردییەکاندا، ئەوەمان بۆ بەدیار دەکەوێت کە ئەفسانەی کوردی خاوەن چەندین خاسیەت و تایبەتمەندی تایبەت بە خۆیەتی.

وشەکلیل: ڕەهەندی ئایینی، حیکایەت، ئەفسانە، خۆشناوەتی، کلتوور.

پێشەکی

ئەم توێژینەوەیە لە ژێر ناونیشانی: ڕەهەندی ئایینی لە کۆمەڵە حیکایەت و ئەفسانەکانی «ساردۆن دا»، حیکایەت بەشێکی سەرەکی ناو توێژینەوەکانی ئەدەبی کوردییە، لە لێکۆڵینەوە زانستیەکاندا گرنگی تایبەت بە خۆی هەیە، حیکایەت لە ناو هەموو کۆمەڵگەو داب و نەریتەکان هەیە، بەڵام بە شێوەی جیاواز، کوردیش وەک و هەموو میللەتانی دیکە خاوەنی کۆمەڵێک حیکایەت و ئەفسانەیە، کە هەڵێنجراوی ناو کۆمەڵگە و کلتووری تایبەتی خۆیەتی، بێگومان بە پێی تێپەڕبوونی کات و سەردەمەکان گۆڕانکاری لە ئەفسانەکانیشدا کراوە. ئەرکی ئەم توێژینەوەیە ئاشناکردنمانە بە حیکایەت وئەفسانەکانی ناوچەی خۆشناوەتی. میتۆدی توێژینەوەکە بریتییە لە ڕێبازی «وەسفی شیکاری»، سەرەتا ڕێبازی وەسفیمان گرتە بەر بۆ ئەوەی لایەنە تیۆریەکەی توێژینەوەکە بە شێوەیەکی زانستیانە بخەینە ڕوو، بۆ لێکدانەوەی دەقی حیکایەتەکان و پراکتیزە کردنی جۆری ئایینەکان ڕێبازی شیکاری بەکارهاتووە، لە زۆر شوێندا هەردوو ڕێبازەکە تێکەڵ دەبن و دەبن بە تەواوکەری یەکتر.

ئامانجی توێژینەوەکە، دەرخستنی ڕەهەندە ئایینیەکان و ڕەنگدانەوەیانە لە نێو حیکایەت و ئەفسانەکاندا، ڕەنگدانەوەی لە نێو ئایینەکاندا، ئەمەش کاریگەری تەواوی دەبێت بە سەر ناساندنی کلتووری میللەتان بە گشتی و کلتووری کورد بە تایبەتی، جگە لەمانەش شەنوکەوکردنی حیکایەتەکانە و گونجاندنیان لە گەڵ کلتووری ئایینەکان، چونکە حیکایەت یەکێکە لە ژانرە ئەدەبییە نایابەکان، بوونی حیکایەتی جۆراوجۆر لە ناو هەر میللەتێک دەوڵەمەندی کلتووری ئەو نەتەوەیە دیاردەخات.

سنووری ئەم توێژینەوەیە، بریتییە لە دیاریکردنی ڕەهەندی ئایینی لە نێو حیکایەت و ئەفسانەکانی دەڤەری خۆشناوەتی، لە ژێر ڕۆشنایی ئەم باسە دا کۆمەڵە حیکایەتەکانی «ساردۆن» شیکردنەوەو لێکدانەوەیان بۆ کراوە، ئەم کۆمەڵە حیکایەتە، کۆمەڵێک حیکایەتی تێدا کۆکراوەتەوە، بەڵام ئێمە بە پێی پێویستی توێژینەوەکە و هەروەها گونجانیان لە گەڵ ناونیشانی بابەتەکە هەڵبژاردنمان بۆی کردووە.

هۆکاری هەڵبژاردنی بابەتی توێژینەوەکە: لەبەر ئەوەی ڕەهەندی ئایینی پرسێکی گرنگی ناو کۆمەڵگەیە، هەروەها وردبوونەوەیە لە دەرخستن و پیشاندانی کاریگەری ئایینەکان لە ناو حیکایەت و ئەفسانەکانی ناوچەی خۆشناوەتی، کە لە ڕووی مێژووییەوە ژیان لەم ناوچەیەدا دەگەڕێتەوە بۆ چاخی بەردینی کۆن، ئەمەش یارمەتیدەرە بۆ ئەوەی زۆرترین گۆڕانکاری لە بیروباوەڕە ئایینیەکاندا ڕوویدات. توێژینەوەکە: باس لە ڕەهەندی ئایینی لە کۆمەڵە حیکایەت و ئەفسانەکانی ساردۆن دا دەکات. لە بەشی یەکەم: پێگە و چییەتی ئایین لە حیکایەت و ئەفسانەکاندا، پێناسەی ئایین، هەروەها ئایین و بیرو باوەڕی ئەفسانەیی، لە بەشی دووەمدا لایەنی پراکتیک خراوەتە ڕوو، ڕەنگدانەوەی بیروباوەڕی ئەفسانەیی لە کۆمەڵە حیکایەتەکانی ساردۆن دا، لە کۆتاییشدا ئەنجامەکان و لیستی سەرچاوەکان و پوختە بە زمانی عەرەبی و ئینگلیزی خراونەتە ڕوو.

بەشی یەکەم: پێگە و ناساندنی ئایین لە حیکایەت و ئەفسانەکاندا.

ئایین هەر لە سەرەتای شارستانی مرۆڤەوە دەرکەوتووە، تا ئەمڕۆشی لە گەڵدابێت بەردەوام توێژینەوە لە ئایین دەکرێت، کەوایە ئایین پرسێکی گرنگە، پەیوەندی بە ڕابردوو و ئێستە و داهاتووی مرۆڤەوە هەیە، بۆیە هەر لە سەرەتای دروست بوونی مرۆڤەوە بە پێی ئەو داب و نەریتەی کە تێیدا دەژی ئایینی بۆ دەستنیشان دەکرێت، بەڵام ئەمەش

مەرج نییە تا کۆتایی بێت، بە پێی تێپەڕبوونی کات و شێوازی بیرکردنەوەی ئەو کەسە و تێگەیشتنی لەو ئایینە، ئەگەری هەیە ئایینی خۆی بگۆڕێت، چونکە پەیڕەو کردنی هەر ئایینێک پێویستی بە بڕواییەکی تەواو هەیە، بۆ ئارامی ڕۆحی و دەروونی کە هێزێک هەیە ئەم گەردوونە بەڕێوە دەبات وا پێویست دەکات بیپەرستێت، ئایین وەک پێویستییەک بۆ ڕێکخستنی کار و کردەوەکانی مرۆڤ دروست بووە، زۆر لە ئایینەکان چیرۆک و مێژووی پیرۆزیان هەیە، ئەمەش دەبێتە هۆکارێک بۆ ئەوەی مانا بە ژیان ببەخشن، پەیامی ئایینەکان جەخت لەسەر ڕێنمونی و هاندانی مرۆڤ بۆ کاری چاکە و خێر دەکاتەوە، ئامانجەکەشیان سەربەرزی و بەختەوەری بۆ هەردوو دونیایە. بە پێی تێپەڕبوونی کات ئایینەکان فۆرمی جیاواز وەردەگرن، بۆیە لێرەدا بە پێی چەند پێناسەیەک لە چییەتی ئایین دەدوێین:

١-١. ئایین: ناساندن.

ئایین ڕەهەندێکی دەروونی هەیە، لایەنێکی مەعنەوی هەیە، کە بۆ خۆشگوزەرانی و ئاسوودەیی مرۆڤەکان دروست بووە، ئەمەش لە نەوەیەکەوە بۆ نەوەیەکی تر دەگوازرێتەوە، هەندێکیان لە ناو کۆمەڵگە دروست نەبوون، بەڵکو بۆیان هاتۆتە خوارەوە، هەروەها کۆمەڵێک یاسایە کە پێویستە پەیڕەوانی لە سەری بڕۆن، بەڵام ئەمەش مانای ئەوە نییە کە بە دڵی هەموان بێت و هەموویان وەکو یەک پەیڕەوی بنەما و پرۆگرامەکان بکەن "ئایین ئەو دەستوور و یاسایانەن کە بۆ گەیشتنە ژیانێکی باشتر و بەختەوەرتر و پێشکەوتووتر گەیشتنە دوندی مرۆڤایەتی لە گشت بوارەکانی ژیاندا) "پەهلەوان ٢.١٣:١١٢).

کەواتە ئایینەکان بۆ گەیشتن بە لوتکەی بەختەوەری مرۆڤەکان هاتوونەتە ئاراوە. ئایین بریتییە لە پێکهێنەرەکانی کلتوور کاتێک سیفەتی بەردەوامی و پیرۆزی وەردەگرن و دەستیان بۆ نابرێت. هەر بۆیە ئایین ئاوێنەیەکی کلتوورە و هەموو بوارو پێکهێنەرەکانی کلتووری تێدا جێ دەبێتەوە...ئایین تەنیا بریتی نییە لە باوەڕ بە خودا و پەرستنی، بەڵکو بریتییە لە جیهانبینی و شێوازی تێڕوانین و تێگەیشتن لە بوونەوەرو سروشت و کۆمەڵگا و مرۆڤ، لە شێوازی ژیان، وشەی کلتوور هەڵبەتە مەبەست لە کلتووری ئەو گەلە یان ئەو کۆمەڵگایەیە کە ئایینەکەی بەرهەم هێناوە، یان ئەو کۆمەڵگایەی ئایینەکەی تێدا سەر هەڵدەدات « پێنجوینی ٢.١٢،ماڵپەر).

کەواتە ئایین پەیوەندی ڕاستەوخۆی بە کلتووری ئەو کۆمەڵگایە هەیە کە پەیڕەوی دەکات، لێکۆڵەران زۆربەیان لە سەر ئەوە کۆکن کە پێناسەی ئایین شتێکی ئاسان نییە، بتوانی بە چەند دێڕێک گوزارشتی لێ بکەی. فەیلەسوف و مێژوونووسی ئایینی ئەڵمان "ماکس مۆلەر" دەربارەی ئایین دەڵێت:»ئایین هەوڵێکە بۆ وێنا کردنی شتێ کە ناکرێت وێنا بکرێت. گوتنی شتێ کە ناتواندرێت گوزارشتی لێ بکرێت) «السواس٢..٢: ٢٣). کەواتە بە بۆچوونی ئەم فەیلەسوفە، ئایین شتێک نییە بتوانین بە ئاسانی گوزارشتی لێ بکرێت، لە بەر ئەوەی ئایین بابەتێکی قوڵە و چەند لێکۆڵینەوەی لەسەر بکرێت شتی نوێتر بەدیار دەکەوێت، کەواتە پێناسەکردنی ئاسان نییە، ئایینەکان دوو جۆرن زەمینی و ئاسمانی، ئەو حیکایەتانەی کە ڕەهەندی ئایینیان تێدا زاڵە زیاتر ئاکار و ئەخلاقی ئەو ئایینە پێشکەش دەکەن، واتە حیکایەت و ئەفسانە هۆکارێکن بۆ ئەوەی ڕێگای ڕاست و هەڵە پیشانی تاکەکان بدەن، جگە لەمانەش ڕەفتاری مرۆڤەکان و هەموو پرسە وجوودییەکانی

وەکو «دروستبوونی گەردون، مردن و ژیانی دوای مردن، سروشت و ئازارەکان و حیکمەتی هەبوونی ئازار...هتد) پێشکەش دەکەن چونکە حیکایەت و ئەفسانەکان پەیوەستن بە ڕێورەسمە ئاینییەکانەوە.

ئایین و بیروباوەڕی ئەفسانەیی

ئەفسانە چیرۆکێکی خەیاڵیە، کە زیاتر لە گەڵ بیرو باوەڕی کۆن تێکەڵ بووە، زۆربەی کات ئەفسانەکان چیرۆکی پیرۆزن، ئەفسانە وەک کلتوورێکی نەتەوەیی بایەخ و گرنگی خۆی هەیەو زۆربەی نەتەوە جیاوازەکانی جیهان بە گرنگ لە ئەفسانە دەڕوانن، هەروەها پەیوەندییەکی ڕاستەوخۆشی بە بابەتەکانی ئایینەوە هەیە. «ئەفسانە بریتییە لە گێڕانەوەیەکی پیرۆزی ڕووداوەکان کە سیمایەکی دیار بە خۆناسینی مرۆڤی ئیماندار دەبەخشێت) «خۆشناو٢.١٣: ٩). کەواتە ئەفسانەکان بۆ تێگەیشتن لە ڕەهەندە ئاینییەکان پێویستن. ئەفسانە لە کۆندا وەک چیرۆکێکی خوڕافی باسی لێوە دەکرا، یاخود پێشبینی کردن و خەیاڵ کردن، کەواتە لەم بیروبۆچوونانە دەتوانین مێژوو دروست بکەین، لە کات و شوێنی خۆیدا. سەرچاوەکان باس لەوە دەکەن پەیوەندییەکی توندوتۆڵ لە نێوان ئەفسانە و کلتووردا هەیە، پێیان وایە جیاکردنەوەی ئەم دووانە وەک ئەوە وایە کە منداڵ لە وێڵاشەکەی جیا بکرێتەوە، هەروەها پچراندنی پەیوەندی لە نێوان منداڵ و باوانەکەی، کە کارەکە لە ڕەگەوە نەمێنێت، لە ئێستاشدا ئەفسانە وەکو تۆمارێکە لە تێگەیشتن یاخود لە تێنەگەیشتن، لە یەک کاتدا گۆڕانکاری لە ئەفسانەکان زۆر بە هێواشی دەست پێ دەکات، لەمەشەوە بۆمان بە دیار دەکەوێت، کە تاکو ئێستا ئەفسانە پێویستی بە وردەکاری و تێگەیشتنی زیاترە»القمنی١٩٩٩: ٢٧).

پەیوەندی نێوان ئەفسانە و ئایین، پەیوەندییەکی ئاڵۆز و دوور و قووڵ و فرە ڕەهەندە. ئەم پەیوەندییە دەکرێت لە ڕوانگە و پێگەی مێژوویی، کۆمەڵناسی، دەروونناسی و فەلسەفەوە شیبکرێتەوە. "ئەفسانەکان، کە چیرۆکی کۆنن سەرەتا بە شێوەی زارەکی و لە کەسێکەوە بۆ کەسێکی تر، دەماودەم گواستراونەتەوە بۆ ئێمە، باس لە ڕووداو یان کەسایەتی خەیاڵی دەکەن، زۆر جار دیاردە و ڕووداوەکانی سروشتمان بۆ شیدەکەنەوە و بیروباوەڕ و تێڕوانینی سەردەمانی پێشوومان لە ڕێگای ئەفسانەکانەوە بۆ دەردەکەوێت، کە ئەمانەش زۆربەی جار پەیوەندییان بە باوەڕی ئایینی یان کولتووری کۆمەڵگایەکەوە هەیە) «علی ٢.٢٥:٣٤٧). بێگومان هەم ئەفسانە و هەم ئایین ڕاستەوخۆ پەیوەندیان بە ژیان و ڕاددەی گەشە و پێشکەوتنی هزر و ئەندێشە و تێگەیشتنی مرۆڤ لە گەردوون و خودی مرۆڤ خۆیەوە هەیە. ئەفسانەکان زنجیرەیەک گێڕانەوەی پیرۆزن کە لە کۆمەڵگە دێرینەکانی مرۆڤایەتی بە مەبەستی وەڵامدانەوەی پرسیارە بنەڕەتییەکانی مرۆڤ لەبابەت پەیدابوونی گەردوون، مرۆڤ و هێزە ئاسمانییەکان ئاراستە کراون. لەم ڕوانگەیە دەردەکەوێ ئەفسانە تێگەیشتنی مرۆڤە بۆ دیاردەکانی گەردوون وەکو جیهان، مرۆڤ، ئاسمان، زەوی، دیاردە سرووشتییەکان و بەشێوەیەکی گشتی هەموو ئەم دەرکەوتە پیرۆزانەن کە لە هزری مرۆڤدا بە جۆرێک نادیار داپۆشراون. «حەسەن٢.٢٤: چاوپێکەوتن). ئەفسانە و ئایین پەیوەستن بە چڤاک و دیاردەی کلتوورین، بۆیە وەها لەناو کلتوور و دابونەریت و بیروباوەڕی مرۆڤدا ڕەگیان داکوتاوە کە جیاکردنەوەیان کارێکی تاڕادەیەک ئەستەمە. لە ڕوانگەی مێژووییەوە ئەگەر لەم دوو بابەتەووردبینەوە دەردەکەوێ، ئەوەی

ئەمڕۆ پێی دەگوترێ ئایین ڕۆژگارێک ئەفسانە بووە. واتا گەشە و گۆڕانی هزری و کۆمەڵایەتی و تێگەیشتن لە دیاردەکان هۆکارن بۆ جیاکردنەوەی ئەم دوو بابەتە. ئەم هێڵە لێڵ و لاوازەی لە نێوان ئەفسانە و ئاییندا بەدی دەکرێن، بەهۆی ئەم گەشە هزری و فەلسەفییانەوە دەستەبەر دەبن کە لە ئەنجامی تێپەڕینی دەیان و سەدان ساڵ بەسەر کۆمەڵگەی مرۆڤایەتیدا هاتوون. «تا ئێستا گەلێک ڕای جیاواز لەسەر مێژووی سەرهەڵدانی ئەفسانەکان و ئاینەکان پەیدا بووە کە پێویستە دانی پێدا بنێین کە زەحمەتە جوداوازی لە نێوان ئەفسانەو ئایین بکرێت شتێکی ئاسان نییە بزانرێ کامیان پێشتر پەیدابووە) «عیزەدین ٢٠٠١: ٢٧٦). بێگومان بوونی ئەو هەموو بۆچوونە جیاوازانە وای کردووە کە نەتوانین بە ئاسانی ئەو جیاوازییەی نێوان ئەفسانەکان و ئایین دەستنیشان بکەین، جگە لەمانەش بۆ پێشخستنی هەر یەکەیان پێویستمان بە بەڵگە هەیە بۆ ئەوەی بتوانین مێژووەکەیان دەست نیشان بکەین.

”ئەفسانەکان و کەسایەتییە ئایینییەکان، لە چنینی خەیاڵی ئینسانەکاندا، زۆر لە بارستایی و توانای خۆیان زیاتریان دراوەتێ و کراون بە کەسایەتی پیرۆز و کارێزماو نیوە خواوەند) ”ئەسوەد٢٠١١: ١٨١). ئایین هەروەکو ئەفسانە هەوڵدەدا دیاردە شاراوە و نادیار و دوور لە هزری مرۆڤ شیبکاتەوە وەکو پەیدابوونی جیهان و مرۆڤ و ژیان. خاڵی هاوبەشی نێوان ئەفسانە و ئایین بابەتی پیرۆزبوونە، واتا پیرۆزیی بوون و پەیوەستبوونی بە خواستی خواوەندەکان کە خۆی لە ئافراندن و ڕێکخستنی سەرجەم دیاردە ئافرێنراوەکاندا دەبینێتەوە.

ئەفسانە گێڕانەوەی پیرۆزی هەموو ئەم دیاردانەن کە بۆ یەکەمینجار بەدیهاتوون و لە چوارچێوەیەکی لۆجیکی و شیاودا ڕێکخستراون، ڕێک ئایینیش هەمان ئەم ئەرکە لە ئەستۆ دەگرێ. دووبارەکردنەوەی دیمەنی یەکەمین ئافراندنەکان، لە چوارچێوەی ئەفسانە و ئاییندا لەڕێگەی کۆمەڵێک ڕێورەسمی پیرۆزەوە جێبەجێ دەکرێن کە تارادەیەک خاڵی جیاوازی نێوان ئەفسانە و ئایین ئاشکرا دەکەن. ئەم ڕێورەسمە پیرۆزانەی لە چوارچێوەی ئەفسانەدا لەلایەن شوێنکەوتووانەوە بەمەبەستی بەرز و پیرۆز ڕاگرتنی دیاردە بەراییەکانی گەردوون جێبەجێ دەکرێ، ناسنامەیەکی دێرینتریان هەیە و مرۆڤی پێگەیشتوو بە سەدەکانی سەردەمی ئایینە ئاسمانییەکان، ئەم ڕێورەسمانە بەجۆرێک لە خورافیات و دیاردەی ناپەسەند هەژمار دەکەن. وەکو قوربانی کردنی مرۆڤ بۆ خواوەندەکان، خواردنەوەی خوێنی قوربانی کراو، ئاوێتەبوونی بەکۆمەڵی شوێنکەوتووان لە پەرستگە پیرۆزەکان، بەیەکدانانی پاشا و خواوەندەکان و ...هتد. لە کاتێکدا ڕێورەسمە ئاینییەکان کۆمەڵێک ڕەفتار و هەڵسووکەوتی سەردەمیانەتر وەردەگرن و بەدوورن لەم توندوتیژییەی لە ڕێورەسمە ئەفسانەییەکاندا بەدی دەکرا. «خۆشناو٢٠٢٥: چاوپێکەوتن).

ئەفسانە لە سەرەتای پەیدابوونییەوە ڕۆڵێکی کاریگەری لە تێگەیشتن و ئاراستەکردنی هزری مرۆڤ بە ئاراستەی جیهان و دیاردە پیرۆزەکان هەبووە و هەروەها بەگوێرەی هەلومەرجی کلتووری جوگرافیایی و مێژوویی گەشەی کردووە و گۆڕانی بەسەردا هاتووە و دواتر لە چوارچێوەی ئاییندا جارێکی دیکە بنیاتنراوەتەوە. ئەفسانە لە ڕێرەوی گەشەی مێژوویی خۆیدا بە ئاراستەی گۆڕان بۆ دەرکەوتەی ئایینی لە سووردابووە. لە ئەفسانە دێرینەکاندا ئەم بابەتانە لە چوارچێوەی

گێڕانەوەیەکی پیرۆزدا خۆی دەنوێنێ و لە هەمان کاتدا لە چوارچێوەی ئایینیش ئەم گێڕانەوانە هەمان دۆخە پیرۆزەکەیان هەڵگرتووە، بەڵام بەم جیاوازییە کە ناوەڕۆکی گێڕانەوەکان تێمایەکی ئایینی یەکجار سنووردداری وەرگرتووە تاکو لەگەڵ بنەما فیکری و فەلسەفی و باوەڕە بنچینەییەکانی خودی ئایینەکە هاوتەریب بێ «خۆشناو ٢.٢٥:چاوپێکەوتن).

ئەمەش واتا هاوتەریب بوونی ئەفسانە و ئایین لە بەرجەستەکردنی هزر و تێڕوانینی مرۆڤ بۆ گەردوون، بە جیاوازی زەمەنی گێڕانەوە و پەردە لادان لە نهێنییەکان و ڕادەی تێگەیشتنیان لە دیاردە نامۆ و شاراوەکان «ئەفسانە بە قەد ئەوەی وەک نـاوەڕۆک دەوڵـەمـەندە و پڕ لە گەوهەری یەکدانەیە، ئاواش وەک "زمـان" پڕاو پڕە لە وشەو ناو و ئیدیۆم و ڕستەو وێنەی بێ وێنە، هەر لەبەر گرنگی زمانەکەشە وا پێویست دەکات فۆلکلۆر بە گشتی و ئەفسانە و حیکایەت بە تایبەت بە زمانی کوردی و بە شێوەزارەکەی خۆی کۆبکرێتەوە و دەستکاری نەکرێت، نـەزار و بنزارەکەی بگۆڕێ و نە بە وەرگێڕاویش بۆ یەکەمجار بڵاوبکرێتەوە، چونکە ئەگەر یەکەمجار بە زمانی کوردی و ئەو زار و بنزارەی پێی دەگێڕدرێتەوە، کۆبکرێتەوە ئەوا سەرمایە زمانییەکە دەپارێزێ و لە نێو ناچێ، بـەڵام ئەگەر هـەر لـە سـەرەتـاوە جاری یەکەمی بڵاوکردنەوەی دەقەکە وەرگێڕدرایە سەر زمانێکی تر ئـەوا بـەشـە گرینگەکەی زمـان دەدۆڕێـنـێ و ناوەڕۆکەکەی دەمێنێتەوە، کە هەندێجار ناوەڕۆکیش پەیوەستە بە زمانی دەربڕینەوە. تا ئێستا زۆر جـار ڕوویـــداوە ئـەفسانـەو حیکایەتی کـوردی کۆکراوەتەوە و وەرگێڕدراونەتە سەر زمانێکی تر و دەقە ڕەسـەنەکەیان-ئێستا-لەبەر دەستدا نییە!) «حەسەن٢..٨: ٨). ئەو کۆمەڵە حیکایەت ئەفسانانەی "ساردۆن)یش هەمووی ناوەڕۆکێکی دەوڵەمەندو وێنەی زۆر نایاب و پڕ مانایان تێدایە و بە شێوەزاری خۆشناوەتی «دەڤەری شەقڵاوە) گێڕدراونەتەوەو سەرماییە زمانیەکەیان پارێزراوە، ڕەنگە زۆر لە حیکایەتەکانیش لێرە و لەوێ پێشتر هاتبنە بەر باس بـەڵام بە هـۆی گێڕانەوەی حیکایەتەکان بە شێوەزاری خۆشناوەتی لەم پەرتووکە شێوازی گێرانەوەیان تام و چێژێکی تر دەبەخشنە خوێنەر.

ئەفسانەکان لە زۆر ڕووەوە پەیوەندیان بە حیکایەتەکانەوە هەیە، بـەڵام لەوانەیە لە ڕووی بنەماو پشت بەستن بە کەرەسەکانەوە جیاوازی تێبکەوێ «ئەفسانەکان بابەتگەلێکی حیکایەتئامێزن، لە ڕێی هەندێک بنەماو تایبەتمەندی لە جۆرەکانی دیکەی حیکایەت جیادەکرێنەوە، لە گەڵ هەندێک جۆری حیکایەتدا لە یەکتر نزیک و لە گەڵ هەندێ جۆری دیکەدا لێک دوورن) «خۆشناو٢.٢٥: ٢١٥). کە ئەمەش زیاتر پەیوەندی بە لایەنی خەیاڵ و تێکەڵ کردنی لە گەڵ ئەو ڕووداوانـەی کە لە سروشت ڕوونادەن هەیە. ئەفسانە وەکو سیستەم و زادەی بیری مرۆڤی بەرایی، بەردەوام لە هەوڵی دۆزینەوە و شیکردنەوەی شتە شاراوەکانی دەوروبەردایە زینـدوویان دەکـاتـەوە، هـەروەهـا پـەیـوەنـدی بە چیرۆکی سـەرزاریش هـەیـە، ئـەم چیرۆکە سەر زاریانەش کە لە قۆناغەکانی پێشووتر هەبوون بە سیمای نوێوە دەرکەوتن، لە کۆمەڵە حیکایەتەکانی «ساردۆن) هەندێ ئەفسانەی تێدایە کە تێکەڵن لە مێژووی سەردەمەکان وبەمەش مێژووی کورد بە مێژوویەکی دەوڵەمەند دادەنرێت، لێرەشدا دەگوترێت مەرج نییە ئەم کۆمەڵە حیکایەتە هەمووی تایبەت بن بە ناو جەرگەی خۆشناوەتی، بەڵکو لەوانەیە تێکەڵیەک هەبێت لە ئەفسانەکانی میللەتی کورد بە شێوەیەکی گشتی. لەوانەیە کەمێک جیاوازی لە نێو ئەفسانەی گەلاندا هەبێت، بەڵام لە کۆتایی لە ڕووی

تێگەیشتنەوە لێک نزیکن.

«هێما) لە نێو ئەفسانەکان پانتاییەکی فراوانی داگیرکردووە. لە ڕووی سۆزدارییەوە هێماکان کاریگەریان لە سەر مرۆڤ هەیە، مرۆڤ بەرەو کردار دەبەن «هێماوەکو تەکنیک لە گێڕانەوەی حیکایەتەکان بەکاردێن، مێژووی بەکارهێنانیان بۆ سەدە کۆنەکان و شارستانیەتە کۆنەکان دەگەڕێتەوە، بەڵام وەکو ڕێباز لە سەدەی نۆزدەهەم سەری هەڵداوە، لە ئەدەبیاتدا بە وەسفی شتێک بۆ شتێکی تر بەکاردێت، زیاتر واتای "ئاماژە"دەگەیەنێت، بۆچەند مەبەستێک وەک مەبەستی ئیستاتیکی وچەند بابەتی دیکە، وەک ڕەمزی «کەساییەتی ئەفسانەیی گشتی، ئایینی، مێژووی، کەلەپووری) «خۆشناو٢٠١: ٢٨).

ئەفسانە بەشێکی هێمایە، هەندێک لەو هێمایانە لە ئایینەکان وەرگیراون. ئەفسانەکانی ساردۆن مێژوویەکی کۆنیان هەیە، ئەو کۆمەڵە حیکایەتە چەندین حیکایەتی تێدا کۆکراوەتەوە، بەڵام هەموویان هی یەک سەردەم نین و جیاوازن، هەروەها ناوەڕۆکی حیکایەتەکانیش جیاوازن و بەها کلتووریەکانی ناوچەی خۆشناوەتی تێدا باسکراون.

لە ناو کۆمەڵە حیکایەت و ئەفسانەکانی «ساردۆن) "ڕەمز)بەرچاو دەکەوێت، وەک ڕەمزی "ئایینی، کەلەپووری) ئەفسانەی کوردی هەر لە سەرەتاوە ڕەمزو هێمای خۆی هەبووە "ئەفسانە پەیوەندی دەکا بە هەندێ وێنەو کەسایەتی کە تێکەڵە لە هێماو مانا، هەندێکیان پەیوەندی بە ئاستی ئاگایی و هەندێکیشیان پەیوەندی بە ئاستی نائاگایی هەیە) "السواس،٢٠٠١، ٣٥). واتا نووسەر دەتوانێت ڕەمز بە ئارەزووی خۆی بەکاربهێنێ، لە ژێر کۆنترۆڵی خۆیدایە و بە ئارەزوومەندانە بەکاری دەهێنێ، هەندێ جاریش بێ ئەوەی مەزراندنی بۆ بکا خۆنەویستانە ئەم حاڵەتە دروست دەبێت. «ئەفسانە بە ڕەهەندە بەرفراوانەکەی لە ناو تراژیدیادا وەک بوونایەتی کاریگەری لەسەر سیستەمی سیاسی و کۆمەڵایەتی و کەلتووری هەیە) «ڕەسول ٢٠٢٥: ١٥٣) کەواتە ئەفسانە تەنیا خەیاڵێکی داهێنراو نییە و خاڵی بێت لە بابەتی کۆمەڵایەتی و کلتوور، بەڵکو پەیوەندی ڕاستەوخۆی بەو بابەتانەوە هەیە، گوزارشت لە پێکهاتەی کلتوور دەکات.

ئەگەر باس لە پێکهاتەکانی ئایین بکەین، ئاوڕدانەوەیەکیووردتر لە مێژوو و جوگرافیای ئایین بدەینەوە، ئەوا پێکهاتەیەکی یەکگرتووی ئایینمان بۆ ئاشکرا دەکات لە هەر شوێنێک و سەردەمێکدا، کە پەیوەندی بە بیروباوەڕەکانی هەر چینە و تاقمێک هەیە لە سەردەمە جیاوازەکاندا. لەسەرەتادا ئایینەکان ئایینی مرۆڤکردبوون، وەک ئەفسانەکانیش هەر بەرهەمی خەیاڵی مرۆڤ بوون. بۆچوونەکان زۆرن سەبارەت بە ئایین هەر لێکۆڵەرێک بە شێوەیەک دەنووسێ و بیرو بۆچوونی خۆی دەردەبڕێ «کاتێ خۆی قورەیشیەکان-ئەوانەی تەسلیم نەبوون بەوەی قورئان هاتووە-وەک قورئان خۆی بۆمان دەگێڕێتەوە، بە قورئانیان دەگووت"ئەفسانەی پێشووەکان"ئەوان ئاوایان دەگووت، نەک پێغەمبەرایەتی، پێغەمبەری ئیسلامیان پێ ڕاست نەبێت، یان پێغەمبەریان پێ شتێکی سەیر بێ لە دەرەوەی سنووری ئاوەزی ئەوان بێت!! هەندێ لەوانە پێیان خۆش بوو پێغەمبەر لەبەنی هاشم نەبێت، ئەگەرنا کەسێکی وەک ئەبی حەکەم کە ئەبو جەهلی لای ئیسلامیەکانە دەیزانێ ئەوەی پێغەمبەر دەفەرموێ دروستە و لە خۆی نییە!! «ناوخۆش٢٠١٢: ٩٦). لەم بۆچوونەی نوسەریش دەگەینە ئەو ڕاستییەی کە پێشتر زیاتر لە ڕێگای ئەفسانەکانەوە دەیانویست لە ئایینەکان تێبگەن، ئاستی هۆشیاری خەڵکەکە بەم شێوەیە بوو.

سەبارەت بە پێناسەکردنی ئەفسانە گەلێک سەرچاوە باسیان لێوە کردووە، زۆربەشیان

ئەفسانەیان بە مانا گشتییەکە وەرگرتووە، بەڵام زانایەکی وەکو «فرۆید» خاوەنی تیۆری دەروونشیکاری دەڵێت:»ئەفسانە خەونێکە دەچێتە ژێر باری گۆڕانکاری سیحراوی و کاری نائاسایی لە ڕاددەبەدەر ئەنجام دەدات کە هەموو ئەمانەش تەنیا ڕەنگدانەوەی ئارەزووە کپکراوەکانن، کە لە دووری چاودێریەکانی ئاستی ئاگایی دەربڕاون، بۆیە پڕە لەو هێمایانەی ئەگەر بمانتانیبوایە شرۆڤەیان بکەین، ئەوا تێگەیشتنێکی قووڵی بۆ ناخی مرۆڤایەتی و ئارەزووی پێ دەبەخشین) «اسماعیل ٢.٢٣ :٢٧). کەواتە بەلای فرۆیدەوە ئەفسانە دەربڕینی ئارەزووە کپکراوەکانە، هەتا ئەگەر بە شێوەیەکی ڕەمەکی و لە خۆڕاییش گوزارشتی کردبێت، چونکە ئەفسانەکان زۆربەیان نەوە دوای نەوە لە سەر زار گواستراونەتەوە. بە شێوەیەکی گشتی تەنیا گێڕانەوەی چیرۆکێک نەبووە، بەڵکو ئەو نەریتانەی لە خۆ گرتووە کە ڕەنگدانەوە و شێوازی ژیانی مرۆڤ و بارە کۆمەڵایەتیەکەی ئەو سەردەمی نواندووە. «هەندێ ڕووداو لە نێو دەقە ئەفسانەکان هەن، کەچی مێژوو کەمتر، یان هەر باسی نەکردوون، هەر بۆیە گەڕان بە نێو ئەفسانەی کوردیدا و بە دوای ڕاستییە مێژوویەکان، کارێکی پێویستە و هێشتا زۆر شت هەن لە گۆشەکانی ئەفسانەدا دەرنەهێنراون و نرخی ڕاستەقینەیان نەدۆزراوەتەوە) «حەسەن٢.٢:٤١). کەواتە لێرەدا نووسەر جەختی لەسەر ئەوە کردۆتەوە، کە ئەفسانەکان گرنگی و نرخی تایبەت بە خۆیان هەیە، کە میللەتان بۆ بەدەست هێنانی زانیاری پێشوەختەکان"مێژوو) دەتوانن سوود لە ئەفسانەکان وەربگرن، چونکە زۆر جار لە ناو ئەفسانەکان دركی پێکراوە و مێژوو هەستی پێنەکردووە، بێگومان کوردیش بەدەر نییە لەم بابەتە.

بەشی دووەم: ڕەنگدانەوەی بیروباوەڕی ئەفسانەیی لە کۆمەڵە حیکایەتەکانی ساردۆندا:

ئەفسانە یەکێکە لە ژانرە سەربەخۆکانی ئەدەبی فۆلکلۆری کوردی، بەرهەمی قۆناغە سەرەتاییەکانی ژیانی مرۆڤە، کەتیایدا بە شێوەیەک بیری کردۆتەوە، بەڵام بە هۆی نەشارەزایی پەنایان بۆ هەندێک بابەت بردووە، لەوانە ئەفسانە، بۆ بابەتی ئایین و ناسینیشی زیاتر بیریان لە فرەخواوەندی کردۆتەوە، ئەمەش خاڵێکی بەهێزی ناو ئەفسانەکانە، بۆیە ئەفسانە پیرۆزە، کارەکتەرەکانی نەمرن، بۆ نموونە "خدری زیندە) لێرەدا سیفەتی پیرۆزی وەرگرتووە، ڕەهەندی ئایینی بریتییە لە هەموو ئەو پێکهێنەرانەی کە لە ناو کلتوور دا هەن، کاتێک سیفەتی پیرۆزی وەردەگرن، کە ئەمەش مەرج نییە تەنیا باوەڕ بوون بێت بە خودای تاک و تەنیا، بەڵکو هەموو جۆرە پەرستشێک دەگرێتەوە، هەر وەکو لە ناو کۆمەڵگە جیاوازەکان بە دی دەکرێت، کە ئەمەش ڕەنگدانەوەی دەبێت لە سەر ئایینەکان. ئەو کۆمەڵە حیکایەتەی کە ئێمە کارمان لەسەر کردووە دابەش دەکرێت بەسەر دوو بەرە، ئەوانیش:

١-ڕەنگدانەوەی ڕەهەندە ئایینییەکان بە پێی بەرەی خێر:

لە ناو ئەو کۆمەڵە حیکایەتەی کە سنووری توێژینەوەکەی ئێمەیە، یەکێک لە حیکایەتەکان دەکەوێتە ناو چوارچێوەی بەرەی خێر » لە حیکایەتە میللییەکاندا، چەندین کارەکتەر لە بەرەی خێرو چاکەدا هاوکاری و پشتیوانی لە پاڵەوانەکان دەکەن و لە سەرکەوتن بە سەر بەرەی ڕەش و خراپەدا بە هانایانەوە دێن و هاوکاریان دەکەن. لە ڕووی هێز و توانا و پیرۆزییەوە، لە مرۆڤەکان

باڵاترن) «خۆشناو٢.٢٥ :٢٢.). ئەدەبی فۆلکلۆری کوردی بە گشتی و حیکایەت بە تایبەت، گرنگی زۆری هەیە و زۆربەی حیکایەت لە ناو کوردەواری دەکەونە ناو چوارچێوەی بەرەی خێر، لە کاتێکدا مرۆڤ دەکەوێتە ناو تەنگەژەیەک هیچ چارەیەکی نامێنێت و نازانی چی بکات لەو کاتەدا پاڵەوانەکانی بەرەی خێر وەک فریاد ڕەسێک دێن و کەسەکە لەو بارە ناخۆش و ناهەموارە ڕزگار دەکەن.

بە شێوەیەکی گشتی کارەکتەرەکانی بەرەی خێر، کۆمەڵێک کارو کردار ئەنجام دەدەن، بۆ مەبەستی سەرکەوتن، لە هەمان کات گۆڕانکاری لەو بارودۆخەی کە تێی کەوتوون، لە یەکێکی لە حیکایەتەکان بە ناوی «ئاسینگر» باس لە بەسەرهاتی پیاوێک دەکات کە زۆر خراپ و نەفس پیس بووە، بەڵام بە هۆی ڕێکەوتێک لە گەڵ ئافرەتێک و گوێبیستبوونی بەسەرهاتی ئەو ئافرەتە وای لێدێت کە گۆڕانکاری ڕیشەیی بکات و کەسایەتییەکی تری لێدروست ببێت، هەروەها ئاراستەی ڕووداوەکانیش پێچەوانە دەبێتەوە، ئەو ئاسینگرە بە دەستەکانی ئاسنی سوورکراوەی دەگرت و دەستەکانیشی هیچ ئازارێکیان پێنەدەگەیشت، ئەمەش ببوە باس و خواسی خەڵکی ئەو ناوچەیە و هەموویان سەریان سوورمابوو ئاخۆ چۆن ئەمە ڕوودەدات. " ڕۆژەکی ژن بە خۆم هاتە بەردەرکێ گۆتی مێردم لە سە جێی کەتییە، کەس شک نابەم ئۆ هاتیمە بەر دەرکێ توو، گۆتم ئۆخخەی ئۆ ئاخیری بە مەرامی درێ خۆ گەیشتم، گۆتی ژنەم بردە ژۆرێ، دەرکەم لە سە خۆ گارە دا، گۆتم ئەوەی ئەمن دەمەوێ بمدێ، ئەجە ئەتووش چت دەوێ هەتا بتدەمێ. گۆتی ژنە گەلەک پاڕاوە، بەرا گۆتم ئۆ ئەو جارەی کەتییە بە دەستان، گۆتی ئاخیری گۆتی قەیدی نییە چت دەوێ بکە، بەس دەرکە و بانان بەباشی تەقەتکە، گۆتم خەمت نەبی، هەموو دەرکە و بانم گرتینە کەس نابینی. گۆتی ژنەی گۆ دەرکەک مێیا نەتگرتییە، گۆتی چاوم گێڕان هەموو دەرکەم قەپات کردبوون، گۆتی گۆتم کا کیهە دەرکە؟! گۆتی ژنێ سەری برند کرد، گۆتی دەرکێ ڕەبلعالەمینت قەپات نەکردییە..) «خۆشناو ٢.١٩: ١.١-١.٢).

هەر لەو کاتەی ئەو ئافرەتە ئەو قسەیەی کرد ئەوا کابرای ئاسینگر هەستی بە پەشیمانییەکی زۆرکرد و هەر لەوێ بەڵێنیدا کە چیتر دەست بۆ کاری خراپە نەبات و هەموو کاتێک و لە هەموو شوێنێک خودای گەورەی لەبیربێت ئافرەتەکە «دەستێ خۆی لە بە خوای پانکردنۆ گۆتی خوایە لە ئاگری دنیا و قیامەتانی بپارێزە)) «(خۆشناو٢.١٩:١.٢-١.٣).

لێرەدا ئەم ئافرەتە توانی ڕۆڵی کارەکتەرێکی باش بگێڕێت وەهەم خۆی لەو نەهامەتییە ڕزگاربکات و هەم ئەو پیاوەش لە دونیای پیسی و هەوەسبازی ببات بۆ دونیایەکی پاک و بێگەرد.

ئەم حیکایەتە ڕەهەندی ئایینی ئیسلامی تێدا زاڵە، چونکە ئەو ئافرەتە لەبەر خوای گەورە دەپاڕێتەوە کە پیاوەکە لە ئاگری دونیا و قیامەت بپارێزێت جگە لەمەش لەگەڵ ئایەتێکی قورئانی پیرۆز یەکدەگریتەوە تەواو وەکو چیرۆکی حەزرەتی "ئیبراهیم، سەلامی خوای لە سەر بێت) دەگونجێت "قُلْنَا يَا نَارُ كُونِي بَرْدًا وَسَلَامًا عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ) ﴿الانبياء:٦٩﴾. هەموومان دەزانین کە ئاگر سوتێنەرە و زیان بە جەستەی مرۆڤ دەگەیەنێت. بەڵام لەم چیرۆکەدا ئاگر هیچ زیانێکی نییە و کابرای ئاسنگر دەستی لێدەدات، هیچ مەترسییەکی لە سەر ژیانی ئەو نابێت، کەواتە چیرۆکی «حەزرەتی ئیبراهیم) بە فەرمانی خوای گەورە بە سەلامەتی لە ناو ئاگرەکە دێتە دەرەوە و ڕزگاری دەبێت، بە هەمان شێوە ئاسنگریش بە نزای ئەو ئافرەتە لە ئاگر دەپارێزرێت.

٢- ڕەنگدانەوەی ڕەهەندە ئایینەییەکان بە پێی بەرەی شەڕ

بەرەی شەڕ، لە ناو حیکایەتە فۆلکلۆرییەکان پانتاییەکی فراوانیان داگیرکردووە و هەموو کاتێک کارەکتەرەکان هەوڵی تێکدان و ئاژاوەگێڕی دەدەن، وا لە مرۆڤەکان دەکەن کە ڕێگای ڕاست نەگرنە بەرو بەلارێیاندا دەبەن، هەوڵ دەدەن مرۆڤەکان بە ئاقارێکی خراپ دا ببەن، بۆ ئەوەی بەرەی شەڕ سەر بکەوێ «لە ئاڤێستای نوێدا هاتووە، ئەنگرەمەینیوو کە سەرۆکایەتی بەرەی شەڕ دەکات، لە بەرامبەر هەر ئەمێشەسپەنتێکی خێر، دێوێکی خوڵقاندووە»حەسەن٢.١٣: ١١١) کەواتە لە ناو ئایینی زەردەشتی دا دێوەکان زۆربەی کات لە بەرەی شەڕن، ڕۆڵیان لە ڕۆڵی شەیتانەکان نزیکە ”لە ڕوانگەی بیروباوەڕەوە، بوونی فرە دێوی لە ناو ئەفسانەدا و فرە شەیتانی لە ئایینەکاندا هەمان تێڕوانینیان هەیە، بەڵام دێوەکان وەک بوونەوەرێکی خوڕافی و شەیتان وەک ئەفرێنراوێکی نەفرەت لێکراوی خودا ناسراون) ”خۆشناو٢.٢٥: ٢١٦). مەرج نییە هەموو کات دێوەکان مەبەستیان خراپە کردن بێت، بە پێی پێویستی حیکایەتەکە گۆڕانکاری بە سەر ڕۆلەکەیان دادێت، یان زۆر جار ئەو بارەی کە تێی کەوتوون وا دەکات پەنا بۆ تۆڵەکردنەوە ببەن، بۆ نموونە“ئازار دانیان، کوشتنی بێچووەکانیان، داگیرکردنی شوێنەکانیان، هتد...) جگە لە دێوەکان چەندین کەسایەتی تر هەن دەکەونە ناو بەرەی شەڕ لەوانە» شەیتان، کەسەخراپەکان، سۆرێ چاوشین هتد..).

لە ناوحیکایەتی ”ساردۆن) دا چەندین حیکایەت هەن دەکەونە ناو بەرەی شەڕ، بەڵام ئەگەر بە پێی ئایینەکان دابەشیان بکەین، ئەستەمە، چونکە هیچ ئایینێک لە گەڵ خراپەکردن و شەڕ و تێکدان و ئاژاوەگێڕی دانییە، بەڵام لەگەڵ ئەوەشدا لە ناو ئەفسانەکان و ئایینەکانیش خراپەکاری هەبووە و بەردەوامیش دەبێت. شەیتان لە نێو ئاینەکان هەیە، شەیتانەکان کاریان خراپەکردن و دروستکردنی دڵەڕاوکێیە لە دڵی مرۆڤەکان، شەیتان لە نێو حیکایەتە کوردییەکان ڕەهەندێکی ئایینی وەرگرتووە، لە ناو ئەفسانەکانیش فرەدێوی هەیە کە هەمان ڕۆڵی شەیتانەکان دەبینن.

لە حیکایەتی»خەراتێ شەیتانێ) دا هاتووە، ”“کابرێیاک هەبوو هەتا برێی لە خوا نەترس بوو، هەرچی خواو پێغەمبەران پێنەخۆش بوو، ئەوی ئەوەکرد.. ئەتەگۆ شەیتانە، شەوەکی شەیتانی هاتە خەونێ، گۆتی ئەمن شەیتانم، هاتیمە خەراتت کەم. گۆتیێ خەراتێ کووا؟ گۆتێ ئەمن هەتا هەنکوە کەسی لەتووم باشتر نەبووە، ئەتوو زۆرت خزمەتێ من کردییە... لۆیێ دەموێ خەراتەکی وەت بکەم هەتا حەفت پشتان پشتی خۆ لێ بکەیۆ.. کابرا ڕوو بووە دەستێ شەیتانی لە خەنی و خۆشیان دەستی ماچ کرد، شەیتانی گۆ: ئۆ ئەمنیش حەفت کووپە لیرەم کردییە خەرات. گۆتی: کانن؟! گۆتی: هەستە وەگەرم کۆ. کابرا وەگە شەیتانی کەت.. هەڕۆیشتن.. هەڕۆیشتن.. هەتا گەیینە سەحرێیاکی.. شەیتانێ پێ لە عاردی دا گۆتی: کوپە لیرەکان لێرەنە.. کابرای چاودا دەورو بەرێ خۆ، گۆتی بەقوربانت بم پێ خۆ لانەبەی هەتا هەندەک بەردان دینم.. شەیتانی گۆ: بەردت لۆچنە!؟ گۆتی: ئەدی نابی جێیەکەی بە نیشان کەم! شەیتانی گۆ: بەرد باش نییە... ئەگە ئێکەک پاشی توو لێرە تێبپەڕی شکەکە، کوپە زێڕەکان دەردینی. گۆتی: ئەدی چ بکەم؟!

گۆتی: وەرە گوەکی لە سە بکە، ئەگە کەسیش بێ.. وکی دیتی لێ وەدوورەکەویتۆ، وکی شەیتان بزربوو.. کابرا گوی خۆی کرد.. وکی واگا هات یێک

تیلەگە گوی دەبنەخۆ کردییە.. ئەی گۆتی بە نەعلەت بی شەیتان، نەخۆتکە نە خەراتت)) «خۆشناو٢.١٩: ٤٧-٤٨).

لێرەدا شەیتان یەکێکە لە کارەکتەرە خراپەکان، کە هیچ کاتێک ناتوانرێت مرۆڤەکان پشتی پێ ببەستن، ڕاستە کابرا کەسێکی زۆر خراپەکار بووە، بەڵام شەیتان کە دێتە خەونی و بە شێوەیەک وەسفی خراپەی ئەو دەکا کە دەیەوێ بە هەموو شێوەیەک سوپاسی بکات و لە هەمانکات خەڵاتی بکات لە سەر ئەوەی کە ڕێچکەی ئەوی گرتووە و بە هیچ شێوەیەک خۆی لە خراپە نەپاراستووە، بەڵام لە کۆتایی کابرا تێدەگات کە شەیتان کەسێکە بەردەوام هەوڵی هەڵخەڵەتاندن دەدات و خۆی دەڵێ:»بە نەعلەت بی شەیتان) و هەست بە خراپەی خۆی دەکات، دواتر لە کەساییەتی شەیتان تێدەگات. «شەیتان لە حیکایەتی میللی کوردیدا زیاتر ڕەهەندێکی ئایینی وەرگرتووە، لە گەڵ ئەوەشدا لە هەندێک حیکایەتدا ڕووداوەکان مۆرکی ئەفسانەی خۆیان پاراستووە) «خۆشناو٢٢٧:٢.٢٥). چونکە ئەفسانەکان، حەقیقەتێکیان لە پشتەوە باس لەو ڕووداوانە دەکەن کە لە ژیان ڕوویانداوە، بەڵام تێکەڵ بە ڕەگەزی خەیاڵ کراون. ئەگەر لێکدانەوەی بە پێی هەر ئایینێک بکەین، بۆ نموونە "ئایینی ئیزەدی) شەیتان لە لایان ناوێکی تری هەیە، ئەویش"مەلیکە تاوس)ە ناتوانن بە ئاشکرا بڵێن کە بە قسەی ناکەین، چونکە پێیان وایە هێزی خراپەکاریان بۆ دێنێ و پێویستە لە ژێر فرمانەکانی ئەو بن.

دواتر لە حیکایەتی «فعلێ شەیتانی) دا هاتووە «« پیرەمێردەک هەبوو لە خوای زێتر کەسی دیی نەبوو، سبەینەکی زوو، ویستی هەندەک خۆری بینی، دەستەکی دەبانی بگێری هەتا بەسەری دا کاول نەبی، تا هێوارێ چەند گرەکی هینان، ئاخیر ڕێ بێری وە شتەکی ڕەق کەت، وکی دیتی ئۆ کوپە زێرە، خەنی بوو، لە ڕێی هەزار فکری لۆ دەهاتن.. وکی چووە مارێ، شەوێ کوپە زێری هەڕشت، لیرەکان سێ دەو و پێنج لیرە بوون، زۆرە ترسا کەسەک پێبزانێ، شەوێ پیاوەکی نورانی هاتە خەونی، ئەیگۆتێ هەر مارەک و دوو لیرانێ بدێ، بەرا بە قسێ پیاوە نورانییەکەی نەکرد، شەیتانی گۆ، ئاخر خوای ئاقر لۆ دایتە بەشەری ئەتوو ئەگە ژنەکی بێکەس و فەقیر لۆ خۆ بینی، ئەوەش خێر نییە؟)) «خۆشناو ٢.١٩:٥.-٥١-٥٢).

لەم حیکایەتە ئەوە بە دیار دەکەوێت کە پیاوەکە لە خودی خۆیدا کەسێکی زۆر باشەو هەرگیز هیچ کاتێک بیری لە کاری خراپە نەکردۆتەوە، بەڵام شەیتان وای لێدەکات کە بە قسەی خودای گەورە نەکات، هەوڵ دەدات کە کە کاری خراپی پێ ئەنجام بدات، تا وای لێدەکات کە بێگوێی لە فەرمانەکانی خودا بکات، ئەگینا پیاوە نوورانییەکە لە جارێک زیاتر دێتە خەونی و پێی ڕادەگەیەنێت کە ئەو لیرانە بە تەنیا موڵکی ئەو نییە و پێویستە هەر ماڵە هەژارێک دوو لیرەی پێبدرێت، بۆ خۆشی تەنیا دوو لیرە، بەڵام شەیتان پێی دەڵێ ئەوە هەلێکە بۆ تۆ ڕەخساوە و پێویست ناکات ئەو زێڕانە بە فیڕۆ بدەی، جارێکی تر ئەو هەلە بۆ تۆ نارەخسێت، چەند جارێک پیاوەکە دەیەوێ لیرەکان ببەخشێت بەڵام شەیتان دوو دڵی دەکات و نایەڵێت کارەکە ئەنجام بدات، بۆیە لێرەشدا دەتوانین بیگونجێنین لە گەڵ ئایەتێکی قورئانی پیرۆز» مِن شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ،الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ) {الناس:٥،٤}. بۆیە پێویستە هەموو کاتێک مرۆڤ خۆی لە شەڕو خراپەی ئەوەی کە وەسوەسەی دەخاتە خەیاڵ و دڵیەوە بپارێزێت، کە بێگومان ئەوانە سیفەتی

شەیتانەکانن. لە کاتێکدا پیرە پیاوەکە کە زێڕەکان دەدۆزێتەوە زۆر هەستێکی سەیری لەلا دروست دەبێت، چونکە سروشتی مرۆڤایەتی وایە کە شتێکی دیتەوە یاخود بە ئاسان کەوتە دەستی هەر گومانی هەیە لەوەی کە کەسانی دەورو بەر پێی بزانن و دەستکەوتەکە بە فیڕۆ بڕوات و نەمێنێت. لە کۆتاییدا پیرەمێرد بە قسەی شەیتان دەکات و ئەوەی کە پێشتریش هەیبووە، هەر هەمووی بە فیڕۆ دەچێت، تووشی سەرگەردانی دەبێت، ماڵ و شوێنی خۆی بە جێ دەهێڵێ و دواتریش زۆر بە دەردەسەری سەر دەنێتەوە و دەمرێت. خەسارەیەکی زۆریش دادەنێت. پێویستە هەر کەسێک کە ماڵوموڵکی لە خۆی زیاتر هەبێت، کە بێگومان ئەو سەروەت و سامانە خودا پێی داوە، بۆیە بە تەنیا موڵکی ئەو نییە و هەژاران و کەم دەرامەتانیش پشکیان هەیە لەو سەروەتە، هەروەکو لە ئایینی پیرۆزی ئیسلامیش باس دەکرێت، بە هیچ شێوەیەک ماڵ بە بەخشین کەم ناکات، بەڵکو بەرەکەتی دەکەوێتێ و بەردەوام زیاد دەکات.

ئەنجام

لەم توێژینەوەیە بچەند ئەنجامێکمان بەدەست هێناوە، ئەمەش بەم شێوەیەی خوارەوەیە: لەم کۆمەڵە حیکایەتە، بە پلەی یەکەم ڕەهەندی ئایینی ئیسلام بەرچاو دەکەوێت، ئەمەش سەلمێنەری ئەوەیە کە ناوچەی خۆشناوەتی زیاتر پەیرەوی ئەم ئایینە بوونە. ئەو کۆمەڵە حیکایەتە، دابەش دەبێتە سەر دووبەرە، واتە سنووری حیکایەتەکان لەم دوو تەوەرەیە دەسوڕێتەوە، ئەوانیش «بەرەی خێر و بەرەی شەڕن). هەموو ئایینەکان داب و نەریتی تایبەت بەخۆیان هەیە، جگە لەمەش هەموویان پارێزگاری لە کاری چاکە دەکەن، دژی خراپەکارینە و پێیان وایە مرۆڤ بەئەنجامدانی کاری باش ڕێگەی ڕۆشنتر دەبێت.

سەرچاوەکان

بە کوردی

-ئەسوەد، نەوزاد وەقاس. "٢٠١١) فەرهەنگی زاراوەی ئەدەبی و ڕەخنەیی، چاپخانەی بینایی، سلێمانی.

-پەهلەوان، فەرهاد عبدولحەمید، "٢٠١٣) زەردەشت و ئاڤێستاو فەلسەفەی یەکتاپەرستی، چاپی یەکەم،چاپخانەی موکریانی، هەولێر.

-حەسەن، مەولود ابراهیم، ٢..٨٠ تێر نەخورە، بەرگی یەکەم، بەشی سێیەم، چاپخانەی ڕۆژهەڵات، هەولێر.

-حەسەن، مەولود ابراهیم،"د)، "٢٠٢٠) پێکهاتەی ئەفسانەی کوردی، چاپی یەکەم، چاپخانەی تاران، سلێمانی.

-خۆشناو، سەرباز مەجید، "٢٠١٩) ساردۆن»کۆمەڵە حیکایەت و ئەفسانەیەکی خۆشناوەتیی ناوچەی شەقڵاوەیە)، چاپی یەکەم، نوسینگەی تەفسیر، هەولێر.

-خۆشناو، نەریمان عبدالله، "٢٠٢١) ڕەمزو مەغزا لە چیرۆکەکانی فەرهاد پیربال، چاپی یەکەم، چاپخانەی ماردین، هەولێر. -ڕەسول، هەڵمەت بایز"٢٠٢٥) تراژیدیای ناشادیی بوونایەتیی لە نێوان مەم و زینی خانی و ئەفسانەی تراژیدیای یۆنانیدا، چاپی یەکەم، سەنتەری زاخۆ بۆ ڤەکۆلینا کوردی، زاخۆ»توێژینەوە).

-علی، صدیق اورحمان، "٢٠٢٥) تایبەتمەندییەکانی ئەفسانەی کوردیی خۆراسان، بەرگی یەکەم، سەنتەری زاخۆ.»توێژینەوە).

-عیزەدین، سامان، «٢٠٢١) بنیاتی هونەری لە شیعری لەتیف هەڵمەتدا، سلێمانی.

-ناوخۆش، سەلام، "٢٠١٢) ئایینی کورد، چاپی یەکەم، چاپخانەی ڕۆژهەڵات، هەولێر.

بە عەرەبی

-القران الکریم.

-السواس, فراس, "٢٠٢٠) دین الأنسان, ط ٤, المطبعة دار علاء الدین, سوریة-دمشق.

-السواس، فراس، "٢٠٠١) الأسطورة والمعنى، ط٢، الناشر: دار علاءالدين للنشر والتوزيع والترجمة، دمشق.
-القمنى، سيد، "١٩٩٩) الأسطورة والتراث، ط٣، طابعة»المركز المصرى لبحوث الحضارة تحت التأسيس)، القاهرة.
-اسماعیل، نعمە قرەنی، "٢٠٢٣)مەزراندنی ئەفسانە- ڕۆمانی کوردی لە هەرێمی کوردستان، نامەی دکتۆرا، زانکۆی سلاحەددین، کۆلێژی پەروەردە، هەولێر.
- پێنجوینی، ســـــەروەر»٢.١٢/٥/١٩) ڕێکەوتی سەردانی ماڵپەڕ»٢.٢٤/١٢/٢٤).
https://sarwar-penjweni.blogspot.com
-بن باز، عبدالعزیز، "٢.٢٣)، ڕێکەوتی سەردانی ماڵپەڕ "٢.٢٥/٣/٣).
sa.binbaz//:https
-چاوپێکەوتن لە گەڵ"فەرهاد عزیز حسن)، شوێن، ماڵی ناوبراو، هەولێر، ڕێکەوتی"٢.٢٤/١٢/١٥) کاتژمێر"٧) ی ئێوارە.
-چاوپێکەوتن لە گەڵ"سەرباز مەجید خۆشناو)، شوێن، ماڵی ناوبراو، شەقڵاوە، ڕێکەوتی"٢.٢٥/١/٤) کاتژمێر"٩)ی شەو.

ملخص

عنوان هذا البحث هو البعد الديني في مجموعة قصص وأساطير «سردون) يهدف البحث إلى التعريف بالأبعاد الدينية لمنطقة خوشناوتي بشكل عام وشقلاوة بشكل خاص ويسعى جاهدا لجمع أعمال الفولكلور الكردي وخاصة في منطقة خوشناوتي. القصص والأساطير كنوعين من الأدب الشعبي، لها تاريخ قديم، حيث اتجهت الأفكار البشرية في البداية إلى الأساطير، لذا فإن الأساطير مبنية على حقيقة، ولكل أمة أساطير في بنيتها الثقافية وقيمها الاجتماعية. والقراءة المتأنية للأساطير الكردية تظهر أن الأساطير الكردية لها العديد من الخصائص الخاصة بها.

الكلمات المفتاحية: الأبعاد الدينية، القصص، الأساطير، خوشناوتى، الثقافة.

Abstract

The Religious Dimen-(This study is titled sion in the Collections of Stories and Myths "Sardon), their research aims to explore the re-.ligious dimensions of the Khoshnavati region It is important to understand the culture in general and to reflect on the culture and culture of The traditions of the heavenly and.the country We.earthly religions are explored for this study have taken the likes of Sarbaz Majid Khoshnaw as an example, which we are very excit-It is after the collection of Kurdish.ed about folk products and especially the Khoshnavati Fiction and fiction, as two genres of .region folk literature, have an ancient history. Human thinking at first moved more towards myths, It is based on facts. Every nation is .so myths They have different cultures.made up of myths although they differ in their origins ،and value but ،There are a lot of the.and characteristics they also share a lot of talent in terms of care-we ،In the history of the Caucasus.ful reading It has its own.know that there are many myths characteristics and characteristics that have Differ-.adapted to the conditions of the times ences, the results of this study, show that be-.liefs and traditions

Key words: religious dimension, story, .myth, love, culture

بەرواری وەرگرتن:٢٠٢٥/٥/٢٨
بەراری پەسەندکردن:٢٠٢٥/٨/٤

بەراوردییەکا شوناسەییا سروشت وگوندایەتیێ ژلایێ سەقا وجهێن ئاکنجیبوونێ، دناڤبەرا ڕۆمانێن «گوند» و «تحت ظلال النخیل»دا

کاروان رشید حسن
فاکولتیا زانستێن مرۆڤایەتی - پشکا زمانێ کوردی
زانکۆیا زاخۆ
karwandoskyy@gmail.com

پ.د.ابوعبیدە عبداللە ذیاب
فاکولتیا زانستێن مرۆڤایەتی - پشکا زمانێ کوردی
زانکۆیا دهۆک
Abuoobaida.a.dheyab@uod.ac

پوختە

شوناس وەکو بابەتەکێ گرنگ ژچەندین سالوخەت وتایبەتمەندیان پێک دهێت، کو دبنە ئەگەرێ ژێک جوداکرنا کەسایەتی وملەتێن ژێک جودا، هەر ملەتەکی هندەک تایبەتمەندیی هەنە دبنە شوناسەکا تایبەت بۆ وی جودا ژملەتێن دیتر. دڤێ ڤەکولینێدا بەراوردی دناڤبەرا سەقا و جهێن ئاکنجیبوونێ، وەکو تایبەتمەندیی و شوناسەکا تایبەت بۆ دوو نەتەوێن ژێک جیاواز هاتییە ئەنجامدان. لەوڕا دڤەکولینێدا بزاڤ هاتییە کرن کا ئایا سەقا وجهـ و شێوازێن ئاڤەدانکرنێ چەوا دبنە شوناسەیەکا تایبەت بۆ دوو ملەتان؟ هەروەسا ئەو چ فاکتەرێن سەرەکینە بووینە ئەگەر کو سەقا وجهێن ئاکنجیبوونێ شوناسەکا تایبەت بدەنە وان دەڤەران؟ پێکهاتا ڤێ ڤەکولینێ ژپێشەکییەکێ ودوو پشکان پێک دهێت. دپشکا ئێکێدا سەقایێ باشورێ کوردستان و دەڤەرا ئەهواران ل باشورێ عیراقێ هاتینە ڕوونکرن زێدەباری دیارکرنا ڕەنگڤەدانا سەقای درۆمانانێن [گوند] و[تحت ظلال النخیل] دا. دپشکا دوویێدا جهێن ئاکنجیبوون و شێوازێن ئاڤەدانیێ ل هەردوو دەڤەران هاتینە باس کرن. دگەل ڕەنگڤەدانا وان دهەردوو ڕۆماناندا. ول داویێ ڤەکولین ب کومەکا ئەنجام ولیستا ژێدەران و پوختەیا ڤەکولینێ ب چەند زمانێن جیاواز ب دووماهیک دهێت.

پەیڤێن کلیلی: شوناس، گوند، سەقا، جهێن ئاکنجیبوونێ، کەرستێن ئاڤەدانکرنێ.

پێشـەکی

شوناسەیا گوندایەتیێ درۆمانێدا وەکو بابەتەکێ گرنگ و دەولەمەندێ ئەدەبی دهێتە دیتن. ب وی رادەی ژیانا گوندنشینی و ئەو کاریگەرییێن ل سەر کارکتەران و پێکهاتا کەلتووری و جڤاکی وێنە دکەت. گەلەک جاران شوناسەیا گوندایەتیێ ب داب ونەریتانڤە گرێدایە وپەیوەندییەکا ب هێز دگەل عەرد وسروشتی و کارلێککرن دگەل ناڤخۆیا جڤاکی هەیە. ئەڤ ڤەکولینە تیشکێ دئێخیتە سەر وێ چەندێ کا سەقا وشێوازێن ئاڤەدانکرنێ ل باشورێ کوردستانێ و دەڤەرا ئەهواران بووینە تایبەتمەندیی و شوناسە بۆ ڤان دەڤەران؟ و چەوا سەقا وجهـ وشێوازێن ئاڤەدانیێ دبنە شوناسەیەکا تایبەت بۆ دوو دەڤەرێن جیاواز؟

سەقا وجهـ وشـێوازێن ئاڤەدانکرنێ ژبەر کاریگەریا کومەکا فاکتەرێن توپوگرافی وسروشتی وەکـو شوناسەیەکا تایبەت گرنگیا خۆ بۆ هەر ملەتەکی جیاواز ژملەتێن دیتر هەیە. لەورا دڤێ بیاڤێدا جوگرافیا باشورێ کوردستانێ شوناسەکا تایبـەت هـەیـە. وپێدڤییە گرنگی ب ڤـی بابەتی بهێتەدان, چونکە شوناسە هەبوون و مێژوو و داب ونەریتێن تایبەتێن ملەتان نیشانددەت. دڤێ ڤەکولینێدا مە ڤیایە جیاوازیێ بێخینە ڤان لایەنان دناڤبەرا باشورێ کوردستانێ ودەڤەرا ئەهواراندا. شوناس وەکو بابەتەکێ گرنگ وسەردەمانە دناڤا بیاڤێن ئەدەبیدا بوویە جهێ ناکوکی وگەنگەشێ. ب تایبەتی دناڤا رۆمانێدا. ئارامانج ژئەنجامدانا ڤێ ڤەکولینێ بزاڤەکە بۆ هندێ بدەینە دیارکرن کو سەقا وجهـ وشێوازێن ئاڤەدانیێ چەوا دشێن ببنە شوناسەکا تایبەت بۆ هەر دەڤەرەکێ، ب تایبەتی دناڤبەرا باشورێ کوردستانێ ودەڤەرا ئەهواراندا. هەرچەندە سنورێ ڤێ ڤەکولینێ دچارچووڤێ وەلاتێ عیراقێدا هاتییە ئەنجامدان. لێ ل گورێ قوتابخانا بـەراوردکـاریـا فەرەنسی ئـەڤ توێژینە دناڤبەرا رۆمانێن دوو نەتەوە وزمانێن ژێک جودا»کورد-عـەرەب)دا هاتییە ئەنجامدان. زێدەباری جیاوازیا زمانی دناڤبەرا هەرێما کوردستانێ وباشورێ عیراقێ ژلایێ جوگرافیژیڤە دوو دەڤەرێن جیاوازن. ودڤان رۆماناندا بەراوردی دناڤبەرا سەقا وشێوازێن ئاڤەدانیێ وەکو شوناسەیەک بۆ دوو نەتەوێن ژێک جودا هاتییە ئەنجامدان. دڤێ ڤەکولینێدا برێکا میتودا بکارهاتی، رێبازا وەسفی شیکاری بەراوردکاریێا شوناسەیا گوند و سروشتی، بـزاڤ هاتییەکرن بەراوردییا هەردوو رۆمانێن [گوند] و[تحت ظلال النخیل] ژلایێ پێشاندانا پەیوەندیا دناڤبەرا مرۆڤ و گوند و سروشتیدا وەک سەقا و جهـ وژینگەهـ و گوندایەتیێ دهــەردوو رۆمـانـاندا دیاربکـەت. زێدەباری پێشـەکیێ ل دەسپێکێ ولیستا ژێدەر و ئەنجامان ل داویی، ئەڤ ڤەکولینە ژدوو پشکان پێک دهێت. دپشکا ئێکێدا بەحس ل سەقایێ باشورێ کوردستانێ ب گشتی ودەڤەرا گوندێ سوارێ دگەل دەڤـەرا ئەهواران ل باشورێ عیراقێ ورەنگڤەدانا وان درۆمانێن[گوند]و[تحت ظلال النخیل]دا هاتییە کرن. دپشکا دوویێدا شێوازێن ئاڤەدانیا خانی وجهێن نیشتەجێبوونێ هاتینە بەرچاڤکرن و رەنگڤەدانا وان دهەردوو رۆماناندا.

پێشینەی توێژینەوە:

ل گورێ دیڤچوونا مە بۆ بابەتێ بەراوردیا شوناسەیی دناڤ ئەدەبیاتا کوردیدا ب رێژەکا کێم گرنگی ب ڤی بابەتی هاتییەدان، ژلایێ ڤەکولینێن ئەدەبیڤە وئـەو ڤەکولینێن دەربـارەی ڤی بابەتی هاتینە ئەنجامدان ب شێوەیەکێ تیروتەسەل باس ل بەراوردیا شوناسـەیی نەهاتییەکرن. ئانکو بەشەک

یان تەوەرەک دناڤ پەرتووک وڤەکولینێن پێشتردا بۆ بابەتێ شوناسەیێ هاتییە تەرخانکرن. نەک هەمی ڤەکولین ل ژێر ناڤێ بەراوردیا شوناسەیی هاتییە ئەنجامدان. مینا پەرتووکا[شوناسی عیراق ململانێ نەتەویی ومەزهەبییەکان] ژلایێ شێرکۆ کرمانج ل سالا ٢٠١٧ هاتییە بەلاڤکرن. ئەڤ بەرهەمە دچیتە دچارچووڤێ زانستێ کومەلناسییێدا وتارادەیەکێ گرێدان ب ئەدەبیاتاڤە نینە.هەروەسا ماستەرنامەیا ب ناڤێ[ئەزموونی شیعری کوردی ڕۆژهەلاتی کوردستان کرمانجی ناوەڕاست ١٩٨٠-٢٠١٤]ژلایێ گولباخ حوسێن ئەحمەد هاتییە نڤیسین. ئەڤ توێژینەڤێ تا ڕادەکێ باس ل شوناسێ هاتییەکرن لێ ب گشتی پەیوەندی ب شعرێڤە هەیە. ژبەر ڤێ چەندێ جیاواز ژڤان بەرهەمان دێ بزاڤێ کەین پتر ڕووناهیێ بێخینە سەر بەراوردییا شوناسەیی درۆمانێن {گوند} و{تحت ظلال النخيل}ژلایێ سەقا وجهـ وکەرستێن ئاڤەدانیێ وەکو بابەتەکێ ئەدەبی دناڤبەرا نەتەوێن کورد وعەرەب دچارچووڤێ وەلاتێ عیراقێدا.

١-سەقا:

١-١-سەقایێ هەرێما کوردستانێ:

سەقا ب هەمی ڕەگەزێن خۆڤە ژوان فاکتەرێن گرنگ دهێنە هژمارتن، یێن کاریگەریا ڕاستەوخۆ ل سەر ڕوییێ عەردی ل هەر جهەکی ب شێوەیەکێ جیاوازتر دکەت. لەوڕا ب ئەگەرێ هەبوونا بەرزی ونزمیێ وەکو فاکتەرەکێ ب هێز دجوگرافیا کوردستانێدا، سەقایێ باشورێ کوردستانێ ژدەڤەرەکێ بۆ ئێکا دی جیاوازە. ژبەرکو بلنداهیێن کوردستانێ ئەو فاکتەرێن جوگرافینە، یێن کارتێکرنێ دکەنە سەر ڕەگەزێن سەقای. سەرەرای وێ چەندێ ««هەرێمی کوردستانی عێراق ناوچەیەکی زۆر بەرفراوان نییە و کەوتۆتە نێوانی زیاتر لە سێ بازنەی پانییەوە، هەتا هەرێم یان وەڵاتێک فراوانتربێت و ژمارەیەکی زۆرتری بازنەی پانی بگرێتەوە، سیستەمی جیاوازی ئاووهەوای لێ بەدیدەکرێت)) «امین٢٠١٤: ٨٢-٨٣). ڤێرێ دشێین بێژین کوردستان وەکو دەڤەرەکا جوگرافی ««دەکەوێتە نێوان هێڵی پانی[٣٩،٤٠] هەتاکو[٣٠،٦١] ئاو وهەوای ئەم ناوچە جوگرافییە لەنیوان بیابانی گەرم وئاوهەوای دەریای ناوەڕاست دایە، بەڵام لەگەل ئەوەشدا جیاوازی لەنێوان نێوچەکانی کوردستاندا هەیە، بەتایبەتی لەپلەی گەرما وبارستایی باران وجۆرە بارینەکانی دیکەدا)) «غەفور٢٠٠٥: ٤٥-٤٦) سەرەرای هەمەڕەنگیا دەڤەرێن سەقای ل کوردستانێ. بەلێ ئەو جیاوازییە گەلەک دمەزن نینن. پلێن گەرمێ»ل دەڤەرێن مام ناوەند دگەهنە[٢١-٤٠]پلەیان، و ل دەڤەرێن نزم سەقایێ نیمچە بیابانی هەیە دناڤبەرا[٣٧-٤٨] پلەیاندایە، ول دەڤەرێن چیایێن بلند دهێنە خوار بۆ[١٥-٢٠]پلەیان ل ژێر سفرێ، وهندەک جاران دگەهنە[٣٠-٣٥] ل ژێر سفرێ)»علي٢٠٠٨:٢٠). لەوڕا ژبەر جوداهیا بەرزی ونزمیێ ژئاستێ دەریا ودویر ونێزیکیێ ژهێلێن یەکسانیێ، تێکڕاییا پلێن گەرما سالانە ل هەمی دەڤەرێن کوردستانێ وەکی ئێک نینە.

ئەڤا مە گوتی دبیتە ئەگەرێ سەرەکی کو»«کوردستانی عیراق لەبارەی جوگرافیای فیزیاوی وئاو وهەواوە، دەکرێتە سێ بەشی سەرەکی، ئەوانیش لە[پێدەشدەت، گرد، چیا]پێک دێن))»ژیگیل٢٠:١٩٩٩). هەر دەڤەرەک ژڤانژێ تایبەتمەندی وجیاوازی خۆ هەیە. دوەرزێ زفستانێدا ل زۆربەیا دەڤەرێن کوردستانێ ب تایبەتی ل دەڤەرێن چیایی سەقا ساردبیت «پلێن گەرمێ ل چاڤ دەڤەرێن مام ناوەند نزم دبن

وبەلگەژی داپوشینا بەردەوام یا کوپیتکا چیایێن دەڤەرێیە ژبەفرێ)»عبدالواحد٢٠٢٣ :٣٦). هەر چەندە جوگرافیا کوردستانێ یا هەمەجۆرە بەلێ زێدەتر ژنیڤا جوگرافیا وێ ژچیایان پێک. ژبەر ڤێ چەندێ ل سەرانسەری کورستانێ دوەرزێ زڤستانێدا ««بەفر سەر لوتکەکان دائەپوشێت لەگەل سەرمایەکی زۆر وپلەکانی گەرما بۆ ژێر سفرێ دادەبەزن)) «تومابوا١٧:١٩٨٠) سالانە ب دەهان سانتیمەتران بەفر دباریت، هندەک سالان ول هندەک دەڤەران بارستاییا بەفرێ ژئێک مەترێ زێدەتربوویە، ل هندەک دەڤەرێن چیایی ب درێژییا سالێ بەفر ژێ ناچیت، ب شێوەیەکێ گشتی بارینا بەفرێ ل کوردستانێ ژهەیڤا یازدە تا هەیڤا سێ دباریت، واتە ماوەیێ بارینا بەفرێ پێنج هەیڤن مانگ.

سەرەرای بارینا بەفرێ، بارانژی وەکو رەگەزەکێ گرنگێ سەقای کارتێکرنەکا راستەوخۆ ل سەر زۆربەیا چالاکیێن مرۆڤی هەیە، ب تایبەتی چالاکیێن ئابووری. رێژا بارانێن سالانە ل سەرانسەری باشورێ کوردستانێ ««لەنیوان ٢٥٠–١٣٠٠ ملم دایە، لەمانگی ئەیلول تا مانگی مایسی سالێ دواتر بەردەوام دەبێت. هەموو سالێک جیاوازیەکی بەرچاوی لەبری باران بارینda لە نیوان وەرزەکاندا هەیە، هەروەها لەناو مانگەکانی یەک وەرزیشدا جیاوازی هەیە)) «امین١٥٥:٢٠١٤–١٥٦) کەواتە زۆرترین رێژەیا بارانێن سالێ دکەڤنە هەیڤێن وەرزێ زڤستانێ، دناڤبەرا هەیڤێن کانوونا دووێ وئادارێدا. ئەڤەژی ڤەدگەریتەڤە وێ چەندێ کو»«توفانەکانی زەریای ناوەراست لەبەر نزمبوونەوەی پلەی گەرما، لەم وەرزەدا بە تەری دەگەنە کوردستان، وەرزی بەهاریش بارانی تێدا دەبارێ، بەلام بەراورد بە زستان کەمترە. باران لە پایزدا لەچەند ملیمەترێک زیاتر نییە، وەرزی هاوین لەکوردستاندا وشکە وبەدەگمەن نەبێ ئەویش لەنێوچە شاخاوییەکاندا بارانی تێدا نابارێ)) «غەفور٥٩:٢٠٠٥) هەلبەتە ئەو دەڤەرێن بارانێن باش لێ دبارن، ب ژینگەهەکا گونجای بۆ رووەک وگیاندارێن جوراوجۆر دهێتە هژمارتن.

١–٢–سەقایێ دەڤەرا ئەهواران ل باشورێ عیراقێ:

سەقایێ وەلاتێ عیراقێ سەر ب جۆرەکێ تایبەتێ سەقایڤە نینە. «ژبەر نە یەکسانیێ دناڤبەرا بەشێن عیراقێدا ژلایێ پلێن گەرمێ ورێژەیا باران بارین وبارودۆخێن دیترێن سەقایڤە، بەلێ ب گشتی هەلگرێ تایبەتمەندیێن سەقایێ کیشوەری وکەمەری ودەریا ناڤەراستە، سەرەرای هەبوونا سەقایێ بیابانی ب هەمی تایبەتمەندیێن خوڤە ل دەڤەرێن باشور ورۆژئاڤایێ عیراقێ) «الدزيي١٣:٢٠١٠–١٥). سەقایێ عیراقێ دهەر وەرزەکیدا تایبەتمەندی وجیاوازیا خۆ هەیە. ««وەرزێ هاڤینێ یێ درێژ وگەرمە وهەوایەکێ هشک هەیە، رێژا شەهێ بۆ١٠٪ دادبەزیت وئەڤە دبیتە ئەگەر کو پلێن گەرمێ توندبن وبگەهنە ٤٣٪ تا ٤٩٪ و ل وەرزێ زڤستانێ پیلێن دژوارێن سەرمایێ پەیدادبن) «الباحثين١١:٢٠٢٠). سەرەرای کاریگەرییێن نەرینیێن بلندبوونا پلێن گەرمێ وریژەیا شەهێ ل سەر ژیانا وەلاتییان،»کاریگەرییێن ئەرینیژی بۆ بەرهەمێن چاندنی هەنە، چونکی چەندین بەرهەمێن چاندنی پێدڤی ب رێژەکا بلندا گەرم وشەهێ بۆ گەشەکرنێ هەیە) «الحسان٤٧:٢٠١٧). ژبەر ڤێ چەندێ دارخورمە ئێکە ژرووەکێن بەربەلاڤە ل ڤێ دەڤەرێ، چونکی ئەو سەقایێ گەرم وریژەیا

زۆرا ئاڤێ ل ڤێ دەڤەرێ ژینگەهەكا گونجاى بۆ گەشەكرنا ڤێ ڕووەكى پەیدادكەت.

ڤەكولینێن زانستى دیاردكەن كو «سەقایێ عیراقێ دوەرزێ هاڤینێدا ب ئێك ژسەختترین سەقایان ل سەرانسەرێ جیهانێ دهێتە نیاسین، چونكى تایبەتمەندە ب پلێن زۆر بەرزێن گەرمێ) «الدزيي وبشرى، ٢٠٠٨:٣٨٣) ب وى رادەى كو گەرماتیا ڕۆژێ دوەرزێ هاڤینێدا یا سوتێنەرە وكارتێكرنێ ل سەر تەندروستیا مرۆڤى دكەت، و گەلەك جاران مرۆڤ نەشێت بەرگەیا گەرمێ ل نیڤرۆیا ڕۆژێ بگریت. گەرماتیێ كارتێكرنەكا بهێز ل سەر ژیانا مرۆڤى هەیە، هەروەسا ئەگەرێ سەرەكیێ هەڵمبوون وپەیدابوونا بارانایە ودبیتە ئەگەرێ گەشەیا ڕووەك وگیانەوەران. واتە ب گشتى «پلێن گەرماتیێ ل دەڤەرێن دەشتێن باشورێ عیراقێ دناڤبەرا زڤستانەكا سار وهاڤینەكا گەرمدایە) «سليم٥٧:١٩٧٠) ودەڤەرێن هەمیشەیى یێن ئەهواران بەشەكن ژناڤچەیێن سەقایێ بیابانى یێ هشك، كو دكەڤنە ناڤەڕاست وباشورێ عیراقێ، هاڤینەكا درێژە وزڤستانەكا كورت هەیە و»كێم جاران وەرزێن پاییز وبهاران ب درێژى دەربكەڤن. بلندبوونا پلێن گەرماتیێ ل دەڤەرا ئەهواران ڤەدگەرنەڤە بۆ «كاریگەریا كەنداڤێ عەرەبى ل سەر پارێزگەها بەسرا ودەوروبەرێن وێ سەقا گەرم وشیداردبیت، هەروەسا ب ئەگەرێ هەبوونا ئەهواران وەكو گومێن ئاڤا ناڤخۆیى. ژ لایەكێ دیڤە نێزیكیا باشورێ عیراقێ بۆ دەڤەرێن كەمەرى دبنە ئەگەرێن بەرزبوونا پلێن گەرمێ وڕێژا شەهێ. لێ ژبەر گهورینا تیشكا ڕۆژێ دوەرزێ زڤستانێدا سەقا سار دبیت) «عبدالرضا ٢٠٢٢:٣٨٤) ب شیوەیەكێ گشتى ئەم دشێین بێژین وەرزێ باران بارینێ ل باشوورێ عێراقێ، دناڤبەرا هەیڤا «تشرینا ئێكێ دەسپێدكەن، تاكو ڕێژا وێ ل كانوونا دووێ دگەهیتە كوپیتكێ، پاشان دەست ب كێمیێ دكەت تا ل هەیڤا ئادارێ جارەكا دى ب شێوەیێ لاوەكى وپچرپچر دهێت) «الخفاف واخرون٨٦:٢٠١٩) ب ڤێ شێوەى زڤستانا ڤێ دەڤەرێ دەمەكى كورت هەیە لێ دڤێ ماوەیدا بارانێن زۆر دبارن تا هندەك جاران دبنە ئەگرێ دروستبوونا لەهییان.

چەندین دیاردە وتایبەتمەندیێن دیترێن گرێداى سەقایێ باشورێ عیراقێ هەنە ژوانژى»باهوزێن توزێ ژتایبەتمەندیێن دیار وگرنگێن سەقایێ ڤێ دەڤەرێنە، ب ڕویدانا ڤان باهوزان مەودایێ دیتنێ كێم دبیت زێدەبارى كاریگەرییێن نەرینى دكەتە سەر تەندروستیا مرۆڤى وجهێن ئاكنجیبوونى، ئەڤ باهوزە ژئەنجامێ وێ چەندێ پەیدادبن دەما دەشتێن نزم ل ژێر كاریگەریا گەرما توندا هاڤینێدا هشك دبن)»الباحثين٢٠٢٠ :٦٦) یان «»باهوزێن توزێ ژتایبەتمەندیێن دیارێن سەقاینە ل دەڤەرا باشور وناڤەڕاستا عیراقێ)) «خياط٧٣:١٩٥٥)، ڕەنگە ئەڤ باهوزە دوەرزێ هاڤینێدا ڕۆژانە ڕوییدەن. ل سەرانسەرى وەڵاتێ عیراقێ ب گشتى وب تایبەتى ل دەڤەرا ئەهوارین باشورى عێراقێ ئەڤ باغهۆزە "»بووینە پرسگرێكەكا تەندروستى ب زێدەبوونا نەخۆشیێن كوئەندامێ هەناسەدانێ وگیان ژدەستدانا ولاتییان ب ئەگەرێ ڕویدانا ڤان باهوزان)) «صالح٦:٢٠٢٣) لەوران ئەڤ دەڤەرە تاڕادەیەكى بۆ ژیانێ یا سەختە و ب زەحمەت هەر كەسەك بشێت ل ڤێ دەڤەرێ بژیت. وژلایەكێ دیڤە ئەڤ بارودۆخێن سەختێن سەقاى گەلەك جاران دبنە ئەگەرێ كوچكرنا خەلكێ دەڤەرێ.

١-٣-ڕەنگڤەدانا سەقاى درۆمانێن»گوند) و»تحت ظلال النخيل)دا:

بارودۆخێن سەقای ل گوڕی جهێ جوگرافی وبەرزیا ل ئاستێ ڕوییێ دەریایێ دهێنە گهوڕین، ژبەر هندێ سەقایێ هەمی دەڤەرێن عیراقێ وەکی ئێک نینە، ب تایبەتی دناڤبەرا باشورێ کوردستانێ وباشورێ عیراقێدا، چونکە فاکتەرێن سروشتی وتوپوگرافیا هەردوو جهان ژێک جیاوازە، وئەڤ جیاوازییە دبیتە ئەگەرێ هندێ ژلایێ سەقایڤە ببنە دوو دەڤەرێن جودا وسەقایێ هەر دەڤەرەکێ شوناسەیەکا تایبەت دبەخشیتە وی جهی.

ل باشورێ کوردستانێ هەر وەرزەکێ سەقایەکێ تایبەت هەیە. هاڤینا وێ یا گەرم وهشکە وپلێن گەرمێ دگەهنە٤٠ پلەیان ل وەرزێ پایزێ تارادەکێ نزمتر لێ دهێن وزڤستانا وێ یا سارە وریژەکا زۆرا بەفر وباران تێدا دبارن، ب تایبەتی ل دەڤەرێن چیایی. لێ دوەرزێ بوهارێدا چ ژلایێ هاتنا باران یان پلێن گەرمیڤە سەقایێ ناڤنجییە. بەلێ ل باشورێ عیراق ودەڤەرا ئەهواران ژینگەهەکا جوداتر هەیە. هەرچەندە ژلایێ ڕۆخساریڤە خالێن هەڤپشک هەنە بۆ نموونە ل وەرزێ هاڤینێ ل هەردوو دەڤەران سەقا گەرم دبیت. بەلێ جیاوازی دپلێن گەرمێدا هەیە، هەروەسا هەر دەڤەرەکێ هندەک تایبەتمەندیێن تایبەتێن سەقای هەنە و ئەڤە دبیتە خالا جیاوازیێ وشوناسەکا تایبەت بۆ هەر دەڤەرەکێ ژوان.

درۆمانا گونددا چەندین جاران ئاماژە ب سەقایێ وەرزێن باشورێ کوردستانێ وگوندێ سوارێ وەکو شوناسەکا تایبەت بۆ ڤێ دەڤەرێ هاتییەکرن. بۆ نموونە دەماکو ڕێبەر ل دووماهیا سەرەدانا خۆدا بۆ گوندێ سوارێ خاترا خۆ ژگوندییان دخازیت ودبێژیت:»)هندە وەختە ئەم دێ چین..هێش دونیا گەرم نەبووی ونەبوویە تەحرە .. دا ب هوینکاتی بگەهینە گوندێ سپیندارێ))»سوارێ٢٠٠٥:٣٥٠)

ئـامـاژەدان ب پـەیـڤـا[تـەحـرە]وێ دگەهینیت کو دوەرزێ هاڤینێدا ب تایبەتی ل بەربەرکێ نیڤرۆ پلێن گەرمێ بلند دبن. هەرچەندە ل سپێدەهیان سەقا هوینترە. کەواتە ئەڤە نیشانەکە درۆمانا گونددا پلێن گەرمێ دهاڤینێدا ل گوندێ سوارێ بلند دبن. لێ وەرزێ پایزێ چەندەکێ سەقا ساردبیت، زێدەباری بارینا بارانێ هندەک جاران. هەروەکی دڕویدانێن ڕۆمانایدا هاتی، دەما دەیکا عەزوی ڕویدانا کوشتنا بابێ وی بۆ ڤەدگێریت ودبێژیت: «)بەری بابێ تە دمزگەفتێڤە بهێتە کوشتن ل وێ شەڤا پایزێ دونیا گەلەکا ساربوو وهندەک باران بارییوو وعەرد تەرکربوو))»سوارێ٢٠٠٥:٦٢)ئانکو هەر ل دەسپێکا وەرزێ پایزێ سەقا دهێتە گهوڕین ونیشانێن زڤستانێ دەردکەڤن ب هاتنا بایێ سار وتەڤێین بارانێ.

دزڤستانێدا ل دەڤەرێن چیایی سەقا دژوار دبیت. دگەل هاتنا ڕێژەیەکا زۆر ژبەفر وبارانان. ژبەرکو ڕویدانێن ڕۆمانا گوند بەحس ل گوندێ سوارێ دکەن وسوارێ دکەڤیتە دەڤەرەکا چیایی لەوڕا چەندین جاران ئاماژە ب هەبوونا بەفر وبارانان هاتییە کرن. ژوان دیمەنان دەما دەیکا شێروی ڤەدگێرا ««هەر ساڵ بەری زڤستان بهێت بابێ تە دچوو میسل وهەمی پێدڤی بۆ ماڵ دکرین. بەری دونیا ببیت بەفر وباران ورێ بهێنە گرتن)) «سوارێ٢٠٠٥:٦١)ودیمەنەکێ دیتردا دەمێ شێخێ ڕبەتکێ داخازێ ژحەجی حسێنێ دکەت. دا خازتییا کورێ وی عریفەخانا عەبدول عەزیزی ژئامێدیێ ڤەگوهێزن ««هەر ل ئەو گاڤا ژدەرگەهێ ئامیدیێ خار کەتین دونیا تێک چوو وبۆ با وبارۆڤە..تا ئەو گەهشتین سەرسنگێ.. بەفرێ عەرد سپیکر ومرۆڤی باش ڕێبار نە ددیتن.ل سەروکانیا سەرسنگێ مەزنێت بەروارێیا حەجی حسێن تێگەهاند کو دڤێت

چەندەكێ ل سەرسنگێ بمینن.. ژبەركو زەلام قوت بر بوون ژسەرمادا ودەوار وەستیان وقەرمین. دڤێت چارەیەكێ بكەن چونكی كەس ب سلامەتی ناگەهت. دبەرسڤێدا حجی حسین دبێژیتە وان، خۆ شاش نەكەن ئەم نە ئێك ودووینە بمینینە ل سەرسنگی وكی نابێژت تا بوهارێ ئەڤ بەفرە نامینت)) «سواری١٩٥:٢٠٠٥-٢٠١)ئەڤە بەلگەیێن ئاشكرانە كو ل دەڤەرا ئامێدیێ وگوندی سوارێ زڤستانەكا سەخت ودژوار هەیە وبۆ ماوەكێ دێژ بەفر ل ڤان دەڤەران دمینیت وب رێژەیێن زۆر دباریت. دیسان ««دەمێ دەواتی ل سەروكانیا سەرسنگێ سەر ئەڤراز بووین بۆ گارەی وشیڤشكی .. بەفرێ كر و وان كر..حەتا ل شیڤشكێ سپیندازیا دەربازبوین بۆ شیڤشكێ سواریا گەلەك زەلام ل دەواریت خۆ هاتنە خارێ دا گورج نەبن .. دا خوین دگیانێ واندا بهێت وبچت ودسەرمادا نەقەرمن)) «سواری،٢٠٢:٢٠٠٥) گەلەك جاران ل ڤێ دەڤەرێ تا چەند مەتران بەفر بارییە. دەما حجی حسێنی بویك گەهاندیە سوارێ دبێژیتە گوندییان ««ئەگەر چەند رێك یائاسێ بیت دڤێت بویكێ بگەهینینە گوندێ ربەتكێ، مە قوناغا ب زەحمەت خلاس كر ئەڤرۆ تا سپێدێ هندی بەفر دهێت بلا بهێت ئەگەر بگەهیتە روەمەكێ ژێ)) «سواری٢٠٨:٢٠٠٥) ژبەر هندێ ئەم دشێین بێژین گوندێ سوارێ هەرساڵ دوەرزێ زڤستانەكا سەختدا دەربازدبیت. وهندەك جاران بەفرێ وەسا لێكریە تاگەهشتییە سیڤاندێ خانییان. دبەردەوامیا رویدانێن رۆمانێدا هاتییە پشتی مانا وان بۆ دەما شەڤەكێ ل گوندێ سوارێ ««دگەل سپێدێ ولێكرنا بەفرێ حەسەن رەشمالا وزۆرنا بێژا دەست ب رێكێ كر بۆ هندێ بگەهنە گوندێ مێزێ وژوێرێ بەرەڤ ربەتكێ))»سواری٢٠٩:٢٠٠٥)ل ڤێرێ بۆ مە دیاردبێت لێكرنا بەفرێ ل ڤێ دەڤەرێ گەلەك جاران بۆ دەما چەندین رۆژان ل سەر ئێك بەردەوام بارییە.

درۆمانا»تحت ظلال النخیل)ژێدا چەند جاران ئاماژە ب سەقایێ وەرزێن سالێ هاتییەكرن، وەرزێ هاڤینێ ل دەڤەرا ئەهواران زوی دهێت دەماكو ل دووماهیا مەها نیسانێ سەقا ب گشتی دەست ددەتە گهورینێ وپلێن گەرمێ بلند دبن جیاواز ژهەمی دەڤەرێن دیترێن عیراقێ. رۆژێن هاڤینێ تێدا ددرێژ وگەرمن. دەما رۆمانڤێس دبێژیت:)"دمەها حەفتدا كو كوپیتكا وەرزێ هاڤینێ یە رۆژێن وێ درێژ وگەرمن))»حسون٩:٢٠٢٤) ژلایەكێ دیڤە دبێژیت:) "دوەرزێ هاڤینێدا خەلكێ گوندی زوی ژخەو رادبن پشتی دەركەفتنا تیشكێن رۆژێ دناڤ بەلگێن دارقەسپاندا پشتی شەڤەكا كورت وگەرم))»حسون٢٠٢٤: ١٥)كەواتە ئەڤە ئاماژێن دیارن بۆ بەرزیا پلێن گەرمێ وجیاوازیا ددەمێ شەڤ ورۆژاندا، ئانكو ل هاڤینێ شەڤ دكورت ورۆژ ددرێژن. پلێن گەرمێ گەلەك بلند دبن تا وێ رادەی مینا سوپەكێ پەسنا وێ دناڤ رویدانێن رۆمانێدا هاتییەكرن، دەمێ داپیرا یاسری بۆ زارۆكان دئاخڤیت:»)ل دووماهیا مەها حەفت سەقا دگەرمترین ئاستدایە وەكو ئامانەكێ دەما ل سەر ئاگری دكەلیت))»حسون٢١:٢٠٢٤)ئەڤ بەلگە نیشانن كو پلێن گەرمێ زۆر بلنددبن ودگەهنە بەرزترین ئاست.ژبەر ڤێ چەندێ هەر دڤێ رۆمانێدا هاتییە كو ««دوەرزێ گەرمێ هاڤینێدا پلێن گەرمێ نێزیكێ٥٠پلێن سلیزی دبن))»حسون٢٧:٢٠٢٤)تا دووماهیك رۆژێن هاڤینێ ل مەها هەشت بەرزیا پلێن گەرمێ بەردەوامدبن هەروەكی درۆمانێدا هاتی »)ل رۆژێن مەها هەشتدا تیشكێن رۆژی زۆر دگەرمن وژبەر دژواریا تیشكا رۆژێ هەر تشتەك نەشێت بەرگەیا گەرمێ بگریت)) «حسون٥٦:٢٠٢٤)

بەلێ دگەل هاتنا مەها ئەیلولێ پلێن گەرمێ دهێنە خوار وئەو گەرما دژوارا ل هاڤینێ کێم دبیت.»«ودماوێ مەها تشرینا دوویدا سەقا خۆش دبیت ژبەر کو تیشکا ڕۆژێ نە یاستوونی ودژوارە، وەکی مەهێن تەموز وئاب. هەوایێ گەرم وهشک ئەوێ ژباشوری دهێت بۆ هەوایێ فێنکێ باکوری دهێتە گهۆڕین))»حسون ٢٠٢٤: ٨٦).

دڕۆمانا «تحت ظلال النخیل)دا دەماکو مێهڤان ل مێڤانگەها بابێ یاسری»«گەنگەشە دەبارەی بارودۆخێ شەرێ جیهانی وبیاڤێن جڤاکی وئابوری دکرن. بۆ دەمێ سێ ڕۆژان باران بارین وباهوز دبەردەوامبوون تا ل نیڤا ڕۆژا چوارێ بەرەڤ کێمیێ چووین)) «حسون ٢٠٢٤ :١٠٧-١٠٨)وەرزێ زڤستانێ ب گشتی دبارودۆخەکێ نەخۆشدا دەربازدبیت»«ب هەبوونا باهوز وسەرمایا دژوار، مرۆڤ وگیاندار ل ڕێکەچارەکێ دگەڕین داکو خۆ ژسەرمایێ بپارێزیت. ژوانژی خەلکێ گوندی ب ڕێکا هەلکرنا ئاگری ب دارێن تەربووی ب ئاڤا بارانان دکوچکێن خودا چەندەکێ خۆ ژوێ سەرمایێ دپارێزن)) «حسون ٢٠٢٤: ١١٩)هەروەسا دەماکو خەلکێ ئەهواران ژئەنجامی شەرێ جیهانی ل زڤستانا سالا١٩١٦ ئاوارەی گوندەوارێن ئەهواران بووین ««سەرمایەکا دژوار ودروستبوونا هەریێ ژئەنجامێ هاتنا بارانێن زۆر گوندێ وان ژئاڤێ تژی دبیت، هەروەکی کەفتیە دناڤ دەریاچەکێدا. خەلکێ ئاوارەبووی فێری ڤی بارودۆخێ سەخت نەبوون، بەرۆڤاژی ئاکنجیێن گوندی لەورا ژئەنجامێ سەرمایا دژوار چەند زارۆک گیانێ خۆ ژدەست ددەن)) «حسون ٢٠٢٤: ١٩٤)دنیڤا مەها دوودا سەقا دهێتە گهۆڕین، باران پڕ پڕ دبارن. ل مەها سێ سەقا ناڤنجی دبیت وکێم جاران باران دبارن دگەل هەبوونا عەورێن بچیک وهاتنا باران وبریسیێن سنوردار. هەروەکی دەما «»داپیرا یاسری بۆ زارۆکان دئاخڤیت تاقییەکا بارانێ دهێت، زارۆک خۆ ل ژێر سیڤاندەکی دڤەشێرن، داپیرا یاسری دبێژتە وان ئەڤە مەها ئادارییە خودان تاڤیێن بارانییە))»حسون٢٠٢٤: ١٢٤-١٢٥). ژبەر هەبوونا ڕوبیارێن دیجلە وفوراتێ وگەهشتنا وان ل باشورێ عیراقێ وژئانجامێن هاتنا بارانێن زۆر ل وەرزێ زڤستانێ دبنە ئەگەرێ ڕابوونا لافاوان هەروەکی دڕۆمانێدا هاتی دەماکو ئاماژێ ب هەبوونا لافاوان دهێتە دان. دەما»«ڕەزیقایا هەڤالا یاسری چوویە سەر لێڤا ڕوبیاری وڕوبیاری دەربازبووی دبێژیتە یاسری ڤان ڕۆژان ئاڤا ڕوبیاری یا زۆرە،یاسر دبێژیت: نوکە دەمێ لافاوانە ما تو نابینی کو ئاڤا چوویە کولانێن گوندی وجهێن نزمێن هەمی تژی کرینە))»حسون٢٠٢٤: ١٢٨).زێدەباری باهوزێن وەرزێ زڤستانێ باهوزێن توزێژی هەنە، بەلێ ئەڤ جۆرە باهوزە نە ل زڤستانێ، بەلکو ل وەرزێ هاڤینێ پەیدابن. کو ئێکە ژتایبەتمەندیێن دیارێن سەقای ل ڤی دەڤەرێ. ل دووماهیا وەرزێ بوهارێ تا دووماهیا هاڤینێ ڕوبددەن.دڕۆمانێدا ئاماژە ب ڤی دیاردێ هاتییە کرن دەمێ یاسر ل مێڤانگەها بابێ خۆ ڕوینشتی دبێژیت: "»باب سەحکە عەورێ هە یێ ڕەش ئەوێ ل پشت دارقەسپا[الزهدي]. دەما بابێ یاسری دیتی ئاماژەکا هوشداریێ دا ڕوینشتییان کو ئەو نە عەورە بەلکو باهوزا توزێیە وپێدڤییە خۆ ژزیانێن وێ بپارێزن)) «حسون٢٠٢٤: ٢١٤)ب ڕویدانا ڤان باهوزان ب چەندین شێوەیان کاریگەریا خۆ ل سەر خەلکێ دکەت ژکاریگەرییێن تەندروستی وژناڤبرنا کوخ وجهێن ئاکنجیبوونێ.

لدویڤ بەلگەیێن دهەردوو ڕۆمانان‌دا هاتین چەندین خالێن وەکهەڤ وجیاواز دسەقایێ هەردوو دەڤەران هەنە وئەو جوداهییە دبنە شوناس بۆ هەر

دەڤەرەکێ ژوان. ئەگەر ژلایێ ڕوخساریڤە بەرێ خۆ بدەینە پلێن گەرماتییێ ل هەردوو دەڤەران دوەرزێ هاڤینێدا بلند دبن، لێ جیاوازی دپلێن گەرماتییێدا هەیە. زێدەباری جیاوازیا دڕێژا شەهێ وهەلمبوونێدا. پلێن گەرمێ بۆ نێزیکی ٥٠پلێن سلیزی بلند دبن. بەلێ ل باشورێ کوردستانێژی پلێن گەرمێ بلند دبن لێ نە ب وێ ڕێژا ل دەڤەرا ئەهواران هەی، ئانکو ب زەحمەت پلێن گەرمێ بگەهنە وێ ڕێژێ. ئەڤەژی ڤەدگەریتەڤە بۆ سروشتێ جوگرافیێ باشورێ کوردستانێ، ئەوژی ژبەرکو دەڤەرەکا چیاییە ویادویرە ژهێلێن کەمەری وچەندین فاکتەرێن دی دبنە ئەگەر جوداهی دپلێن گەرمێ وڕێژا شەهێ وهەلمبوونێدا ل هەردوو دەڤەران هەبیت. لەوڕا بلندبوونا پلێن گەرمێ ب شێوەکێ نە نورمال شوناسەکا تایبەتا سەقای ددەتە ئەهواران جیاواز ژباشورێ کوردستانێ. ژلایەکێ دیڤە ل هەردوو دەڤەران جیاوازی د دەمێن وەرزێن ساڵێدا هەیە. هەرچەندە ل هەر دوو دەڤەران هەر چوار وەرزێن ساڵێ هەنە. لێ جیاوازییەکا دیار ددەمێ واندا هەیە. ژبەرکو نیشانێن وەرزێ هاڤینێ هەر ژدووماهیا هەیڤا سێ ل باشورێ عیراقێ دەردکەڤن وسەقا بەرەڤ گەرماتییێ دچیت.بەلێ ل باشورێ کوردستانێ گەلەک جاران تا هەیڤا گولانێژی پلێن گەرمێ ناقنجی دمینن وباران ب شێوەکێ لاوەکی دبارن. کەواتە هاڤینا دەڤەرا ئەهواران درێژترە ژهاڤینا باشورێ کوردستانێ. ئەڤەژی شوناسەکا سەقای بۆ دەڤەرا ئەهواران دروست دکەت. جیاوازیا وەرزێ هاڤینێ ل هەردوو دەڤەران دبیتە ئەگەر کو جیاوازی بکەڤیتە دوەرزێن دیترژیدا، لەوڕا ل دەڤەرا ئەهواران وەرزێ زڤستانێ کورتترە ب بەراورد دگەل زڤستانا باشورێ کوردستانێ.

ژدیاردێن بەربەلاڤ وجیاوازێن سەقای دوەرزێ هاڤینێدا ل دەڤەرا ئەهواران دگەل باشورێ کوردستانێ باهوزێن تۆزێنە. هەرچەندە ل ڤان ساڵێن دووماهییێ تاڕادەکێ کاریگەریا ڤان باهوزان دگەهیتە باشورێ کوردستانێژی، لێ ب گشتی وەکو شوناسەکا دیارا سەقایێ وەرزێ هاڤینێ گرێدایە ب باشورێ عیراقێڤە.

دەربارەی سەقایێ وەرزێ زڤستانێ ل هەردوو دەڤەران ل گورێ بەلگەیێن دناڤ ڕۆماناندا هاتین چەند خالەکێن جیاواز و وەکهەڤ هەنە. ژوان خالێن وەکهەڤ ئەوە پلێن گەرمێ دڤی وەرزیدا ب شێوەکێ دیار ل هەردوو دەڤەران دهێنە خوار وسەقا سار دبیت. دوەرزێ زڤستانێدا ل باشورێ عیراقێ ودەڤەرا ئەهواراندا پلێن گەرمێ دهێنە خوار وسەقا ساردبیت وگەلەک جاران ژئەنجامێ هاتنا بارانان بۆ ماوەیێ چەند ڕۆژان لافاو دروست دبن ودئەنجامدا ڕێکێن ناڤخۆیی دبنە هەری وهاتن وچوون سەخت دبیت. بەلێ ل باشورێ کوردستانێ سەرەرای نزمبوونا پلێن گەرمێ وساربوونا سەقای هەر ساڵ ڕێژەکا زۆرا بەفرێ دباریت هەروەکی دڕویدانێن ڕۆمانا گونددا چەندین جاران ئاماژە ب بارینا بەفرێ هاتییەکرن. کو هندەک جاران تا ئاستێ چەند مەتران بارییە. ژکاریگەرییێن بارینا بەفرێ ب ڕێژەیەکا زۆر و بۆ ماوێ چەند ڕۆژان ب بەردەوامی ڕێکێن هاتن وچوونێ دهێنە قوتکرن وپەیوەندی دناڤبەرا گوندان یان گوند وباژێراندا دهێتە برین.

ژدەرئەنجامێ ئەڤا سەری بۆ مە دیاردبیت گرنگترین ڕەگەزێن سەقای یێن دبنە شوناسە بۆ دەڤەرا ئەهواران بلندبوونا پلێن گەرماتییێنە دوەرزێ هاڤینێدا ب شێوەیەکێ کو دگەهنە نێزیکی ٥٠پلەیان وزێدەتر، هەروەسا هەبوونا باهوزێن تۆزێ وبەرزیا ڕێژا شەهێ وهەلمبوونێ یە. بەلێ گرنگترین دیاردا

سەقای یاکو دبیتە شوناسە بۆ باشوریێ کوردستانێ لدویڤ بەلگەیێن درۆمانا گونددا، بارینا بەفرێیە بۆ ماوێ چەند رۆژان ل سەر ئێک ب رێژەکا زۆر وکاریگەریا وێ تادەسپێکا وەرزێ هاڤینێ ل مەها گولانێ بەردەوامە. ژبەرکو ب هیچ شێوەیەکێ باس ل بارینا بەفرێ درومانا»تحت ظلال النخيل) دا نەهاتییە کرن. ژبەر ڤێ چەندێ بارینا بەفرێ دبیتە شوناسەیەکا تایبەتا سەقای بۆ باشوریێ کوردستانێ.

٢-جھ و شێوازێن ئاڤەدانکرنێ:

٢-١-جھـ و شێوازێن ئاڤەدانکرنێ ل گوندێن هەرێما کوردستانێ:

هەر ملەتەکێ شێواز ونەخشێن تایبەتێن ئاڤەدانیێ هەنە، وئەو تایبەتمەندییەژێ دبنە شوناسە بۆ وێ ملەتی. ئاڤەدانکرنا گوندان دکەڤندا وتانوکە ل جهێن جیاواز ل ژێر کاریگەریا هندەک فاکتەران بوویە. شینوار وبەلگەیێن مێژوویی وەسا ددەنە دیارکرن کو کورد وەکو ملەتەکێ دێرین ل رۆژهەلاتا ناڤین شێوازێن تایبەتێن ئاڤەدانیێ هەبووینە، ب گشتی کـوردان ««حـەزا هندێ هەبوویە گوندێن خۆ ل جهەکێ ستراتیژیدا ئاڤەدان بکەن وپێش دەم ڤەکولین ل سەر دەستنیشانکرنا جهێ گوندی دهاتەکرن، ئەڤ هەلبژارتنەژێ ب پشت بەستن ب فاکتەرێن ئێمناهیی وژێدەرێن هەبوونا ئاڤێ دراوەستیت. ل گورێ ڤان فاکتەران بەهراپتر گوندێن کـوردان ئێک ژڤـان جهان دهەلبژێریت، دکەڤنە جهەکێ بلند، یان ل جهەکێ نزم ودنهالەکا ڤەشارتیدایە))»سندی،٢٠٢٤: ٧٦١). بەلێ "«بەدەگمەن وا دەبێ گوندەکە لەتەختی بنەوەی دۆڵەکەدا بێ،چونکە زەوی ڕاستانی بنی دۆڵەکە هەمووی دەکرێتە کرت وکێڵ)) «ژیگیل،١٩٩٩: ٨٧)

بەلێ ئەڤە وێ چەندێ رەت ناکەت ب هەبوونا ژمارەیەکا گوندێن کوردان ل دەشتێن بەرفرەهـ وەکی گوندێن عەرەبا وئەڤە ل دەڤەرێن دەشتێن پان و ب تەمامی نێزیک ژدەڤەرێن عەرەبا دبەربەلاڤن. ژفاکتەرێن ئاڤەداکرنا گوندان ل جهێن بلند، بۆ کێمیا جهێن چاندنێ دزڤریت، بەلێ فاکتەرێ ئێمناهیێ رولێ سەرەکیتر دبینیت. واتە ئاڤەدانکرنا گوندان چەندین فاکتەر وهـوکارێن خۆ هـەنـە، ژوانـژی "فاکتەرێن سروستی کاریگەرییەکا راستەوخۆ ل سەر دامەزراندنا نشینگەهێن گوندان هەیە. وب گشتی گوند رەنگڤەدانە بۆ وێ ژینگەها لێ دهێتە ئاڤەدانکرن) «أللهوني،٢٠٠٥: ٧٧) ژلایەکێ دیڤە ژئەنجامێ چەند فاکتەرێن مێژوویی، نەتەوەیی، ئابووری وجڤاکی، بارودۆخێن نەتەوەیی ورەوشا نەسەقامگیرا رامیـاری وشـــەران، ل باشـوریێ کوردستانێ گوند شێوەیێن هەمەرەنگ وەردگرن، وگرنگترین ئەو شێوەژی ئەڤێن خوارێنە:

««١-گوندی هەرمێیی.

٢-گوندی هۆبەیی.

٣-گوندی رشتی.

٤-گوندی پەرشوبلاو.

٥-گوندی لاکێشەیی.

٦-گوندی شەترەنجی)). «غەفور،٢٠٠٦: ٨٧-٨٠) وزۆربەیا ڤان جۆرە گوندان ل باشوریێ کوردستانێ هەنە.

گوندێن کوردستانێ ژلایێ ژمارەیا گوندنشینانڤە ب سەر چوار دەستەیاندا هاتینە دابەشکرن ،ئەوژێ ««گوندێن مەزن، ناڤنجی، بچیک وکویرە گوندن. ژمـارا خەلکێ ل گوندێن مـەزن دگەهێتە[١٠٠٠] کەسـان وزێدەتر ودکەڤنە دەڤـەرێن ئاخەکا ب پیت وئاڤەکا زۆر لێ هەبیت. لێ دگوندێن ناڤنجیدا ژمـارا خەلکێ دناڤبـەرا[٥٠٠ تا١٠٠٠]کەساندایە،

وئەڤ گوندە ل گەلەک دەڤەرێن کوردستانێ هەنە. دگوندێن بچوویکدا ژمارا خەلکی دناڤبەرا[٥٠تا٥٠٠] کەساندایە، زۆربەیا جاران ئەڤ گوندە دکەڤنە دەڤەرێن کێم ئاڤ وعەرد وئاخا وێ بۆ چاندنێ گەلەکا باش نینە. ل کوێرە گوندانژێ ژمارا خەلکی ژ٥٠کەسان کێمترە و ب گشتی ئەڤ گوندە دکەڤنە دەڤەرێن چیایی، ب تایبەت جهێن بێ ئاڤ وعەرێ وێ ب کێری کارێ چاندنێ ناهێت)»هەمان ژێدەر،٢٠٠٦: ٧٨).

ژلایێ سروشت وکەرستێن ئاڤاکرنێ شێوێ ئاڤەدانکرنێ دخانیێن گوندان‌دا ژدەڤەرەکێ بۆ ئێکا دی جوداهی هەیە،لەورا ل هندەک دەڤەران "لەبەر جیاوازی بەرزی ونزمی، کەرستەی بەکارهاتوو لە بیناسازی خانووی لادێدا بەپێی گۆرانی ژینگەکەی لە ناوچەیەکەوە بۆ ئەویتر جیاوازە. لەپێدەشتەکانی کوردستان وەرزێرەکان خۆڵ وئاویان لێکدەدا وبە پێ دەیانشێلا تا دەبووە قورێکی خەست وباش دەخوسا،ئەوسا بەخشتبڕ یان قالببڕ، خشتەکان بەرێز لەتەک تەک دەبڕن)»محمد وئیسماعیل،٢٠١٥: ٢٧-٢٨)کەواتە ژبەرکو جوگرافیا کوردستانێ دەڤەرێن جیاواز ڤەدگریت، لەورا کاریگەریا خۆ دکەتە سەر کەرستێن ئاڤەدانکرنا خانییان ل گوندان. کەرەستێن ئاڤاکرنێ ب بەرێ بنیاتی بۆ ئاڤاکرنا خانی وجهێن ئاکنجیبوونێ ل گوندان دهێتە هەژمارتن. خانیێن گوندان ل گوڕی وان کەرستێن خاو ئەڤێ ژێ دهێنە دروستکرن، دبنە دووبەش، ئەوژی کەرستێن[سروشتی - دەستکرد]. کەرستێن سروشتی ئەون یێن کو ژناخێ عەردی دهێنە دەرخستن ، وەکو[ئاخ، هەری، بەر، دار].کەرستێن دەستکردژی ئەون یێن ل کارگەهان دهێنە دروستکرن، وەکو [بلوک، چیمەنتو، گێچ، ئاسن... هتد]. بەلی ل کوردستانێ ب گشتی»کەرستەی ئاسایی دروستکردنی خانوو بەرد وقوڕە. بەردی دیوار، یان لە کەڤری مەزن دادەتاشن یان لەبەستان دەیهێنن بەتایبەتی لەناوچە شاخاوییەکان)»ژێگیل،١٩٩٩: ٩١). ئانکو زۆربەیا خانیێن گوندێن کوردان ب بەران هاتینە ئاڤەدانکرن ب تایبەتی ئەوێن ل دەڤەرێن چیایی. ئەڤەژی ڤەدگەریتەڤە بۆ وێ چەندێ کو بەرد بەشێوەیەکێ زۆر یێ هەی وجوتیار وخەلکێ گوندان ب سانەهی وب کێمترین تێچوو وقەبارەیێن خوراوجۆر دشێن ب دەست خۆ بێخن نە وەکو بلوک وطابوکان ئەوێن ل کارگەهان دهینە دروستکرن.هەروەها گێچژی ئێکە ژوان کەرستێن دبیاڤێ ئاڤەدانییا گوندان‌دا دهێتە بکارئینان. کوردان ئەڤ جۆرە کەرستە ل هندەک دەڤەران بکارئینایە چونکی چونکی »«لە هەندیک ناوچەدا زۆر بووە وخاوەن پەسنی باش بووە وەکو کەرەستەیەکی باش وقایم وگونجاو بووە لەگەل ساردی وگەرمی شان بە شانی خشت وقورەکەیەوە)) «خۆشناو،٢٠١٤: ٢٦٩) بەلی ئەڤە وێ چەندێ ناگەهینیت کو گێچ ل هەمی دەڤەرێن کوردستانێ هەبوویە.

ل زۆربەیا گوندێن کوردی»«خانی ژلبنێن تەقنێ یان ب بەرێ شکاندی یانژی ژبەرێن نە ڕێک وپێک هاتینە ئاڤاکرن و ب تەقن یان گێجی ئەو لبنە یان بەرە ب ئێکودووڤە دهێنە گرێدان، ئاساییە ئەگەر ل هندەک دەڤەرا چ تشتەک بۆ پێکڤەگرتنا بەرا دئاڤەدانکرنا خانیدا نەهاتبیتە بکارئینان. بەهرا پتریا جاران بانێ خانیێن کوردی وەکی ئێکە و ب گاریتا هاتییە گرتن، ودسەر گاریتاندا ئاخ هاتییە دانان)) «سندی،٢٠٢٤: ٧٥٣) ژبەرکو بانێن خانیێن گوندێن کوردان ب شێوەکێ سادە دهێنە دروستکرن وکەرستێ سەرەکیێ ددروستکرنا واندا دهێتە بکارئینان ئاخە. ئاخ وەکو کەرستەیەکێ بێ

هێزێ ئاڤەدانیێ دهێتە بکارئینان ژبەر ڤێ ئێکێ چاڤدێرییەکا بـەردەوام وبـاش دڤێت، ب تایبەتی دوەرزێ زڤستانێدا، دڤێت جار جار چینەکا هەریا ب کایێ تێکەلکری ل سەر بهێتەدان. ژبەر ڤێ چەندێ دڤێت "«هەمیشە لەسەر ئەم سەربانانە باگوردانێکی بەرد دائەنێن بۆ کوتانەوە وگێرانی بانەکە لە ڕۆژانی باراندا)) «تومابوا،١٩٨٠: ٥٥)بۆ هندێ ل وەرزێ زڤستانێ ژزەرەر وزیانێن بەفر وبـارانـان بهێتە پاراستن. زێدەبـاری ئـاخێ وەکـو کـەرەستەیەکێ سەرەکیێ دروستکرنا بانێ خانیێن کوردی گەلەک جـاران بۆ دروستکردنا بانی خانیێ کـوردی دار وحێسیلێن دارقەسپان وچلێێ هشک دگەل هەریێ دهاتە بکارئینان. یانژی گارێتێن سپیندار ودار بەری دهاتنە بکارئینان.

دەربـارەی شێوەیێ خانیێن کوردی ل گوندان ل هەمی دەڤـەران وەکـی ئێک نەبوویە. "لەناوچە شاخاوییەکاندا جۆرێکی خانوو هەیە، کە بەردینە وبـانـەکـەی لـە لـقی داری سـپـینـدار دروسـت دەکرێت)»گرینبروک وکریستییەن، ٢٠٠٨: ٢٥٢) کەواتە جۆر وشێوازێن خانیێن گوندێن کوردی ل گـوری بـارودۆخـێ سەقای وبـەرزیا ل ئاستێ رویێ دەریایێ دهێتە گهورین، "ل وان دەڤەرێن بـەرزیـا وان نـێـزیـکـی٩٠٠-١٠٠٠مـەتـران بیت ل سەر ئـاستێ دەریایێ، خـانێ ژلبنە وبـەران هاتینە ئاڤاکرن، لێ ل دەڤەرێن بلنداهیا وان دناڤبەرا١٠٠٠-٢٥٠٠مـەتـران بـیـت، خانیێن خـۆ ل ژێر عـەردی ئاڤادکەن ودەڤەرێن بلنداهیا وان دناڤبەرا٢٥٠٠-٤٠٠٠مەتران، ژبلی خیڤەتێن کوچەراتان چ جهێن ئاکنجیبوونێ نینن.)»نیکیتین،٢٠٠٨: ١٤٣) ئانکو ل دەڤ هـنـدەک عـەشـیـرەتـان ڕەشـمـاڵ هێشتا جۆرەکێ گرنگێ خانیانە، دسەردەمێ نوکەدا وەکو خانیێن دەمکی مفا ژێ دهێتە وەرگرتن. دەماکو

"«هـنـدەک ژهـوزێـن کـوردان ل هاڤینێ دچوونە بلنداهیێن چیایان و ل زڤستانێ دزڤرینە جهێن دەشتێ یێن گەرم و زۆربەیا ڤان خێڤەتان ژمێ بزنان دهاتنە دروستکرن کو دبێژنێ کووین یان ڕەشماڵ))»سندی،٢٠٢٤: ٧٧٢) وئەڤ کوینە ژهندەک "مالێن سڤک پێک دهێن و ب سانەهی مروڤ دشێت ل سەر پشتا گیانەوران ڤەگوهێزیت)»نیکیتین،٢٠٠٨: ١٤٥) ب گشتی "«ڕەشماڵی کوردی لەگەورەیی وفـراوانـیـدا جـوراوجـۆرن، ڕەشـمـاڵـی وا هـەیـە لــەدوو تــا نـۆ ســتـوون هــەیـە))»بــایــەزیـدی، ١٩٨٣: ٧٩)

نەخشەیێ خانیێن گوندان ل باشورێ کوردستانێ وەکی ئێک نینن، "«چونکە جیاوازی لە ناوچەیەکەوە بۆ ئەویتر و لە خانوویەکەوە بۆ خانوویەکیر لەیەک گونددا هەیە. هەندێکی سادە وساکارە وهەندێکی ڕێک ونەخشە کێشراوە،هەندێکی یەک نهۆمە وکەمی هەیە دوو نهۆم بێ))»محمد وئیسماعیل،٢٠١٥: ٢٦) ئانکو هـەر دەڤـەرەکـێ تایبەتمەندیا خۆ هەیە.بۆ نموونە»«خانووی دێهاتی لە دەشتە شاخاوییەکاندا یەک نهۆمە، لەکاتێکدا هەندێک خانوو لە پێشەنگی چیاکان دوو نهۆمن)) «هەمان ژێدەر،٢٠١٥: ١٥١) بەلێ ئاکنجیبوونا گوندنشینانان ل گـوندان ب شێوەکێ نەریتی دخانیێن ئێک نهومیڤەبوو، لێ ل هندەک گوندان خانیێن دوو نهومی دهێنە دیتن، ئەڤەژێ بۆ چەند فاکتەرەکان دزڤریت، ژوانـژێ گهورینا بـارودۆخـێ جڤاکی یێ ژیانا جوتیاران، ب تایبەتی دەما جوتیاری پروسەیا هەڤژینیێ بۆ کورەکێ خۆ ئەنجامدابا، بەلێ بەرۆڤاژی جوتیار وگوندنشینێن دەڤەرێن دەشتێ شیانێن دروستکرنا خانییەکێ نوی هەیە وجوتیار یێ گرێدای نینە ب ئاڤاکرنا قاتێ دووێ ل سەر خانیێ خۆ. هەروەسا نەبوون وسنورداربوونا عەردێ ڕاست ل دەڤەرێن

چیایی بۆ ئاڤاکرنا وبەرفرەهکرنا خانی ئێک ژئەگەرێن دیترە) «أللهوني،٢٠٠٥: ٢٠٧) ژبەر ڤێ چەندێ گەلەک جاران ل دەڤەرێن چیایی خانیێ ب شێوەیێ دوو نهومی دهێنە ئاڤانکرن.

هەروەسا ل گوندان هندەک جاران خانی ب شێوێ دەرەجان ل پەسارێن چیایان دهێنە ئاڤەدانکرن و»«سەربانی خانوویەک ئەبێتە هەیوان وحەوشەکەی خانوویەکی تر، وتارادەیەکیش دیوارەکانیان بە بەردی داتاشراو دروست کراون)) «توماوا،١٩٨٠: ٥٥-٥٧). ل ڤێرێ ئەم دشێین بێژین خانیێن وان گوندان ئەوێن ل ژێریا چیایان دهێنە ئاڤاکرن، ب تایبەت ئەگەر کەندالەکێ دژوار بیت زۆربەیا جاران ب شێوەیێ دەرەجان دهێنە ئاڤاکرن هەر وەکی ئێک دکەڤیتە سەر یێ دی. دئاڤەدانکرنا خانیێن گوندێن کوردیدا "ئەندازەکا دیار تێدا نینە وبلنداهیا دیوارێن دەرەکی نە هندی ئێکە وبەرگریا وان بەرامبەر سەقایێ دژوار یاکێمە وبانێن وان ئاڤ ژێ دهێت ودلوپان دکەن))»سندی،٢٠٢٤: ٧٦٤-٧٦٩)

خانیێ کوردی ژلایێ پێکهاتنێڤە «»زۆر سەرەتاییە ئەوەیان کەسادەیە وماوەیەکی گەورەی تیایە کراوە بە دوو بەش. بەشێکی دانراوە بۆ ئاژەڵ وئەوی تریان بۆ خێزانی ماڵەکەیە. وبوشاییەکی پەرژین کراویش دەوری خانووەکەی داوە، ولەتەنیشتەوە عەمارێکی سادە هەیە بۆ هەڵگرتنی قایمەکاری وشتومەکی ناوماڵ بەکاری ئەهێنن وسووچێکیشی بۆ چێشت لێنانە، زۆربەی جاران لەتەنیشت ماڵەکە ئاگردانێک یان تەنوورێک هەیە کەلەشێوەی بازنەیەکی گەورەدایە وەکو گوزەی سواخدراو لەزەویدا چەقێنراوەتەوە، ئەمەش نیشانەی پیروزی خێزانەکەیە)) «توماوا،١٩٨٠: ٥٤-٥٥) زۆربەیا خانیێن گوندێن کوردی ژڤان بەشان پێک دهێن: "ژۆرا نڤستنێ، تەرمە[بەرسڤک]، حەوش، دیوانخانە، ب تایبەتی دماڵێن ئاغا وشێخاندا هەنە. لێنانگەهـ ، گوڤێن گیانەوەران. زێدەباری ڤان چەند پێکهاتەکێن گرێدای بەشێن تەندروستیژێ هەنە، ژوانژێ سەرشۆ وتەوالێت دسەردەمێن بەرێدا ئەڤ دوو بەشە دزۆربەیا خانێن گونداندا نەبوون وخەلکێ گوندی بۆ جلک وسەر شیشتنێ قەستا کانیێن گوندی دکر) "أللهوني٢٠٠٥: ٢٢١-٢٢٦) هەروەسا "قەبارەی ناوەوەی خانوو وەکو ژمارەی ژوورەکانی، بەپێ داهاتی جوتیارەکە دەگۆرێت. لە باشوری کوردستان، ڕووبەری بەشی ماڵەوەی خانوو بە گشتی لەنیوان[٣٢-٢٨٠م٢] دایە. هەژارەکان لەیەک ژووری بە هەیواندا دەژین، کەچی جوتیارە دەوڵەمەندەکان خانوویان لە چەند ژوورێک پێک دێت ولەولاش چەند ژووری تریان بۆ ماڵات وبەروبووم هەیە) «ژیگیل،١٩٩٩: ١٠٠) ئەگەرێ سەرەکیێ ڤێ جیاوزییێژێ ڤەدگەریتەڤە بۆ ئەو بارودۆخی ئابوریێ جوتیار تێدا دژیا.

٢-٢-جهـ وشێوازێن ئاڤەدانکرنێ ل دەڤەرا ئەهواران ل باشورێ عیراقێ:

هەر ژڤوناغێن دەسپێکێ یێن شارستانیەتێن کەڤندا "مرۆڤان ژبۆ ئاڤەدانکرنا خانی ونشینگەهێن خۆ مفا ژکەرستێن جوراوجۆرێن دەسپێکێ ئەوێن دناڤ ژینگەها سروشتیدا بەردەست وەرگرتییە، مینا بەر وداران) «عبدالرزاق٢٠١٢: ٩٤) لێ ئەو کەرستە ژدەڤەرەکێ بۆ ئێکا دی جیاوازن. ژبەرهندێ»هەر ملەتەکی سیستەمەکێ تایبەت بۆ دروستکرن وئاڤەدانکرن خانی وجهێن ئاکنجیبوونێ هەیە ب تایبەتی ل گوندان.ب شێوەکی کو دگەل سروشتێ ژیان وبارودۆخێ ژینگەهـ وبیروباوەرێن وان بگونجیت) «حمدان،٢٠٠٧: ٥٧)بۆ نموونە ل

دەڤەرەکا بیابان ڕەنگە کەرستێن دار وبـەران بۆ ئاڤەدانکرنێ ب زەحمەت دەست بکەڤن، لـەورا ل پشت بەستنا خەلکی پتر ل سەر خانییێن ئاخ ولبنە ورەشمالان بوویە، بەرۆڤاژی دەڤەرێن چیایی ژبەر هەبوونا کەرستێن دار وبـەران ب زۆری، خانی وجهێن ئاکنجیبوونێ ژڤان کەرستان پێک دهێن. ب گشتی»خانییێن گوندان وەکو چوارچوڤەکێ ژیانێ ورەگەزەکێ گرنگ دبنیاتنانا دیمەنێ گوندیدا دهێتە هژمارتن) »عرابي: ١٤) و «گرنگترین تشتێ کو خانی ونشینگەهێن گوندان پێ دهێنە جوداکرن سادەییا وانە) »البوعربي٢٠٢٣ :٣٢٦) بەلێ ب تێپەربوونا سەردەمێن جیاواز دیزاینێ وانژی هاتییە گهورین.

ئەو کەرستێن دەسپێکی ئەوێن ل دەڤەرا ئەهواران بۆ دروستکرنا خانی وجهێن ئاکنجیبوونێ دهاتینە بکارئینان کاریگەریا خۆ ل سەر شێوێ بیناسازیا جهێن ئاکنجیبوونێ هەبوو، سەرەرای بکارئینانا بەر وطابوک ولبنەیان ددروستکرنا هندەک ئاڤاهییاندا. ل باشورێ عیراقێ هەر ژسەردەمێ سومەرییان شێوازێ دروستکرنا خانییێن ژهەری ولەڤەنان دهێنە دروستکرن تانوکەژێ بـەردەوامـە ودسـەردەمێ نوکەدا شـێوازێ هـەرە بەربەلاڤێ ئاڤەدانییە ل دەڤ خەلکێ ئەهوار ومێڤانگەهێن شێخێن عەرەبان. ئـەوژی کومەکا لەڤەنان پێکڤەگرێددەن وسەرێن وان دگەهینە ئێک ب شێوێ کڤانان وب چینەکا ستیرا هەرێ دادپوشن) »عـبدالـرزاق٢٠١٢: ٩٨) تایبەتمەندیا دیارا ڤان کوخ ومێڤانگەهان مەزنیاتیا وانبوو، کو »ب شێوێ تونێلێن مەزن ژحێسیلێن گرێدای ب ستوینێن کومێن لەڤەنان ب شێوێ کڤانان دهاتنە دروستکرن. وبەشێ خوارێ ژتورەکا ڤەکریا حێسیلان پێکدهات) »عبدالجلیل واخـرون،٢٠٢١: ٤٨)ب ئاوایەکێ گشتی مێڤانگەهێن مەزن وشێخێن عـەشـیـرەتـان جـۆرەکـێ هـەرە سـەرەکـیـێ جهێ ئاکنجیبوونێیە ل دەڤەرا ئەهواران، واتە»مێهڤانگەهـ [ألمضیف] جهەکێ گرنگێ شێخ ومەزنێن عەشیرەتێ بوون، جهێ کومبوون وخرڤەبوونا بوو، هەر ڕۆژ ل سپێدە وئێڤاران شێخ ل وێرێ ئامادە دبوو بۆ ب ڕێڤەبرنا کاروبارێن خەلکی وچارەسەرکرنا ئاریشە وپرسگرێکێن وان)»فسیجر٢٠٠٦: ٣١)

زێدەباری مێڤانگەهێن شیخ ومەزنێن عەشیرەتێ، کوخێن ئاسایی یێن ئاکنجیبوونا خەلکی جۆرەکێ دی یێ جهێ ئاکنجیبوونێ یە، کوئەوژی»ژرووەکێن لەڤەن و[ألبردي]دهێنە دروستکرن و ب زۆری خەلکێ کێم درامـەت دناڤدا ئاکنجی دبن، چونکی ب سانەهی ل وان دەڤـەران ب دەست دکەڤیت) «المحاسب١٩٥٥: ٧٥).ل ڤێ دەڤەرێ »ژلایەکێ دیڤە هندەک گوند ل سەر عەردێ هشک ل دەردورێن ئـەهـوارا دهێنە دروستکرن،کو دبێژنێ:[ئیشان]) «فوزي والقرملي١٩٦٨: ١٥-١٦) ئانکو ل دەردورێن ئەهواران ”هندەک ژخەلکی خانی ونشینگەهێن خۆ ب کەرستەیێن لبنە وطابوکان ئاڤەدان دکەن. لێ ب گشتی خانییێن زۆربەیا خەلکێ ڤێ دەڤەرێ بریتینە ژهندەک کوخێن کو هاتینە دروستکرن ژرووەکێن لـەڤـەن و[ألـبـردي]ول زۆربـەیـا ئـاڤـا ئـەهـوارانـدا دبەربەلاڤن) »السعدي،٢٠٢٣: ٢٣)

ئەم دشێین بێژین ژبەر کێماتیا عـەردێ هشک ل دەڤەرێن ئـەهـواران خەلک نەچاردبوون دناڤ ئاڤا ئەهوارانـدا گزیرتێن دەستکرد دروستدکرن وبرێکا دانانا کومێن گرێداییێن لەڤەنان ل سەر ئێک خانییێن[کوخ] خۆ ل سەر ئاڤەدان دکرن، وب ڤی شێوەی سەرجەم عەردێ گوندی ژچەند گزیرتەکێن دەستکرد پێک دهێت و»دناڤبەرا وان کوخ وگزیرتاندا هەمی ئاڤە، ژبەر هندێ هاتن وچوونا وان ب ڕێکا بەلەمێن بچویکە بوویە، وهەر خێزانەکێ بەلەمەک یان چەند بەلەمەک هەنە، وژسەرجەمێ وان کوما

گزیرتان گوندەک پێکدهێت) «السعدي،٢٠٢٣: ٨١)ب گشتی ل ڤێ دەڤەرێ شێوێ گوندان یێ گرێدایە ب فاکتەرێن ژینگەهیڤە کو دوو جۆرێن بیناسازییان دیاردکەت. "ئێک ژوان دکەڤیتە ناڤەراستا ئەهواران کو رێژەیا شەهێ تێدا یازۆرە وتێدا پێدڤی ب هاتن وچوونا شەپولێن هەوای هەیە،لەورا دڤێت خانی یێ سڤک بیت، وژرووەکێن لەڤەن و[ألبردي] بهێتە دروستکرن، وجۆرێ دووێ ژینگەهەکا گەرم وهشک بخۆڤە دگریت، ئەڤەژێ پێدڤی ب ئاڤەهییەکێ گران هەیە کو ژهەری ولبنەیان هاتبیتە دروستکرن)»عبدالجليل واخرون٢٠٢١: ٥٨) وئەڤ جۆرە گوندە ب زۆری دکەڤنە دەوروبەرێن ئەهواران.

ب شێوەکێ گشتی ئاکنجیێن دەڤەرا ئەهواران ب سەر چوار جۆرێن وارگەهاندا هاتینە دابەشکرن:

١-وارگەهێن دکەڤنە کەنارێن ئەهواران: ناڤێ[ألسلف]یان[گوند] بۆ دهێتە گوتن.

٢-وارگەهێن گزیرتێن سروشتی: دبێژنێ[ئیشان].

٣-وارگەهێن گزیرتێن دەستکردێن جهگیر: بتنێ دکەڤنە سەر ئێک گزیرتە بناڤێ[ئەلجبایش].

٤-وارگەهێن گزیرتێن دەستکردێن ڤەگوهێز: کو دبێژنێ[ألدبن].

٢-٣-رەنگڤەدانا شێوازێن ئاڤەدانکرنێ درۆمانێن »گوند)و»تحت ظلال النخيل)دا:

ژبەرکو توپوگرافیا باشورێ کوردستانێ وباشورێ عیراقێ وەکی ئێک نینە، ئەڤە دبیتە ئەگەر کو شێوازێن ئاڤاکرنێ ژێک جودابن. چونکی بەشێ هەرە زۆرێ باشورێ کوردستانێ ب تایبەتی دەڤەرا گوندێ سواری چیایە لەورا زۆربەیا کەرستێن ئاڤەدانکرنێ ئەو کەرستە بووینە ئەوێن دناڤ ژینگەها سروشتیا ڤێ دەڤەرێدا بەردەست مینا بەر ودار وئاخ و.. هتد. ژبەکو کەرستەیەکێ زۆرە وتێچوویا وی یاکێمە، درۆمانا گوندا چەندین جاران ئاماژە ب شێواز وپێکهاتەیا ئاڤەدانیا جهێن ئاکنجیبوونێ ل گوندێ سوارێ هاتییە کرن.

هەرچەندە ژلایێ قەبارەیڤە ل باشورێ کوردستانێ گوندێن جوراجۆر هەنە. بەلێ سوارێ ئێکە ژگوندێن مەزن هەروەکی درویدانێن رۆمانائێدا هاتی، دەما خەلکێ گوندی زانی رێبەر دێ هێتە گوندێ وان ودەما ل کوچکا مەزنێ گوندی شێرۆی کومبووین وگەنگەشە دەربارەی هاتنا رێبەری دکرین برەهیمێ ئوسمان دبێژیت:»)رێبەر دزانێت کو سوارێ گوندەک مەزنە وجهێ ڤەحەواندنا هەمی زەلامێت وی هەیە)) «سواری٢٠٠٥: ٢٣٧) هەروەسا دەما رێبەر دبێژیتە شیرۆی:)"بابۆ شێرۆ.. گوندێ وە چەند مالن؟ ئەزبەنی نێزیکی دوو سەد مالانە))»سواری٢٠٠٥: ٣٠٨)هەروەسا دبەردەوامیا ئاخفتنا خۆدا شیرۆ دبێژتە رێبەری)"ئەزبەنی عەشیرەتا بەرواری ژێریا نێزیکی چل وسێ گوندانە.. بەلێ گوندێ سوارێ وپاشی سپینداری ژهەمی گوندێن عەشیرەتێ مەزنترن))»سواری٢٠٠٥: ٣٠٩) ئەڤە وێ چەندێ دگەهینیت کو ژمارەیەکا زۆرا گوندێن کوردی ژلایێ قەبارە وژمارا گوندنشیناڤە ژگوندێن مەزن دهێنە هژمارتن وسوارێ ئێک ژوان گوندانە.

دناڤا هندەک ژگوندێن کوردان کوچک ژوان جهێن ئاکنجیبوونێنە یێن بۆ کەسێن دەستهەلاتدار وخانەدان دهاتنە ئاڤاکرن ب تایبەتی دسەرەدمێن بەرێدا، کەرستێن دروستکرنا کوچکان نموونەیا کەرستێن زۆربەیا خانیێن خەلکێ گوندی بووینە،لێ ژلایێ قەبارەیڤە ژخانیێن ئاسایی یێن خەلکی جیاوزتربوویە. درۆمانا گوندا چەندین جاران بەحس ل کوچکا شێرۆی وەکو مەزنێ گوندێ سوارێ هاتییە کرن. دەما ئاغاییێت بەرواریا دگوتین:»)کوچک ودیوانێت

وی ژکوچک ودیوانێت مە ئاڤەدانترن وپتر خەلک قەست دکەتێ))»سواری،٢٠٠٥: ٩٣)وئەڤان کوچکان ژی پێکهاتەیا خۆ هەبوو ژچەندین ئودە وئەیوانک وحەوشێ پێکدهاتن بۆ نموونە دەما ڕێبەر ل گوندێ سوارێ بوویە مێڤان ول دەمێ خوارنێ:»«زەلام ل حەوشا قەسرێ وبۆ سەر پەیسک وسەربانی قەسرێ درێژبوون)) «سواری،٢٠٠٥: ٢٦٩)ئەڤا سەری شێوازەکێ تایبەتێ ئاڤەدانیێ یە گرێدای باشورێ کوردستانێ وتایبەت گوندێ سوارێ لەورا ئەڤ شێوازێن ئاڤەدانیێ شوناسەکا تایبەت ددەنە ڤێ دەڤەرێ.

کەرستێن سەرکی یێن ددروستکرنا خانیێن گوندێ سوارێدا هاتینە ب کارئینان ل گورێ بەلگەیێن دناڤ رویدانێن رومانێدا، زۆربەیا خانی وجهێن ئاکنجیبوونا مرۆڤ وگیانەوەران ژبەر ودار وهەری ولبنەیان هاتینە دروستکرن. چونکی سەرەکیترین کەرستێن سروشتینە دناڤ سروشتێ گوندێ سوارێدا وپشت بەستنا سەرەکیا خەلکێ ل سەر وان کەرستان بوویە.ئاماژەدان ب پەیڤا[گاریتە]درۆمانێدا بەلگەیێن ئاشکرانە کو بانێ خانیێن گوندێ سوارێ ب ئاخ وگاریتەیان هاتینە دروستکرن، هەروەکی هاتی»«بەری حەجی حسێن بچیتە میسل وسوپەکێ بۆ مزگەفتێ بینیت، دمزگەفتێڤە بەرێ خۆ دا بلندییا گاریتا کا دێ سوپێ دانن کیرێ)) «سواری٢٠٠٥: ٦٢)هەروەسا جارەکا دیتر بەحس ل گاریتان هاتییە کرن دەمێ ل دەواتا محەمەدی وغوربەتێ شیڤ دانایە سەر بانی ژبەر هاتنا ژمارەکا زۆرا مێڤانان»«دەیکا شێرۆێ ترسیا هەکە ژبەر مرۆڤا گاریتێت کوچکێ بقرێێن)) «سواری٢٠٠٥: ١٢٠)ژبەر هندێ ل سەر زۆربەیا بانێ خانێن گوندی باگوردانەک دهاتە دانان بۆ قوتان وشداندنا بانی. درۆمانێدا ب ڤێ شێوەی بەحس ل باگوردانی دهێتەکرن. دەمێ»«محەمەدێ برایێ شێرۆێ هزرکری ئەگەر ئەو سمایلێ تێلی نەئێخیت خەلکێ گوندی دێ بێژن بتنێ بۆ بلندکرنا باگوردانی یێ زیرەکە)) «سواری٢٠٠٥: ١٠٨). پێکهاتا خانیێن گوندێ سوارێ ب شێوازەکێ سادە هاتینە ئاڤاکرن وژکەرستێن سادە ئەوێن ژسروشتێ دەڤەرێ دهێنە وەرگرتن هاتینە دروستکرن. ژبەر هندێ ئەم دشێین بێژین خانیێن گوندێ سوارێ مینا زۆربەیا گوندێن کوردان شێواز وپێکهات وکەرستێن خۆ هەبووینە وئەڤ شێوازە شوناسەکا دیارە بۆ ئاڤەدانیا گوندێن گوردان وگوندێ سوارێ ب تایبەتی.

ژبەرکو ژینگەها ئەهواران تایبەتمەندیا خۆ جیاوازتر ژهەر دەڤەرەکێ ل سەرانسەری عیراقێ هەیە،ئەڤە بوویە ئەگەر کو شێوازێ تایبەتێ خۆ یێ ئاڤەدانیێ هەبیت. زۆربەیا جهێن ئاکنجیبوونا مرۆڤا وگیانەوەران ل ڤێ دەڤەرێ ژهندەک کوخێن سادە ئەوێن ژرووەکێن لەڤەن و[ألبردي]وبەلگێن دارقەسپان هاتینە دروستکرن. ئەڤەژی ڤەدگەریتەڤە بۆ دوو فاکتەرێن سەرەکی. ژلایەکیڤە ژبەر هەبوونا ڤان رووەکان ب زۆری دناڤ ئاڤێن ئەهواراندا و ب ئاسانی دەست دکەڤیت. فاکتەرێ دووێ ژبەر رەوشا نەجێگیرا سەقای ب تایبەتی دوەرزێ زڤستانێدا وەکو جهێن ئاکنجیبوونا دەمکی دهێنە دیتن. هەروەکی درویدانێن رۆمانێدا دەما بەحس ل کەرستێن دروستکرنا مێڤانگەهـ وجهێن ئاکنجیبوونێ هاتییە کرن. دەما ڤەگێر دبێژیت) «مێڤانگەهـ ژلەڤەن وحێسیلان هاتینە دروستکرن و ب رێکا وەریسان ب توندی پێکڤە هاتینە گرێدان)) «حسون،٢٠٢٤: ٩)هەرچەندە ژلایێ قەبارەیڤە دجیاوازن چونکە مێڤانگەهێن شێخ ومەزنێن گوندی وکەسێن خودان زەڤیێن چاندنێ بەرفرەهترن ژکوخێن کەسانێن نورمال. ب وی رادەی کو «»درێژاهیا وان دگەهیتە

نێزیكی ٥٠٠م وفرەهی ٣٠م)) «حسون ٢٠٢٤: ٣١) جهێن ئاكنجیبوونێ نە بتنێ ب شێوەیێ كوخان هاتینە دروستكرن. بەلكو جوگرافیا ئەهواران ودەردورێ وێ دوو ژینگەهێن جودا ڤەدگریت. یان كوخێن ومێڤانگەهێن خەلكی ل سەر هندەك گزیرتان دناڤ ئاڤا ئەهواراندا هاتینە ئاڤەدانكرن. یانژی ل دەردورێن ئەهواران ب شێواز وكەرستێن جیاوازتر دهێنە ئاڤەدانكرن مینا لبنە وداران. دەمێ دڕویدانێن ڕۆمانێدا ڤەگێر دبێژیت:»«مێڤانگەها شێخی دكەڤیتە سەرێ گرەكێ بلند وتەمامیا كوچكا وی یە، ئەوا ژگێچ ولبنە وهەری وهندەك طابوكان پێكهاتی)) «حسون،٢٠٢٤: ٣١) بەلێ پشت بەستنا سەرەكی یائاڤەدانیا كوخێن خەلكی ل سەر ڕووەكێن لەڤەن و[ألبردي]وبەلگێن دارقەسپان بوویە. نە بتنێ جهێ ئاكنجیبوونا مرۆڤان بەلكو»«گوڤێن گیانەوەرانژی ژهندەك كوخێن داری پێكدهاتن وب حێسیلێن لەڤەنان دهاتنە داپوشین، لێ جیاوازیا وان دگەل كوخێن ئاكنجیبوونا مرۆڤان، لایێن وان دڤەكریبوون))»حسون ٢٠٢٤: ١٣) زێدەباری كوخێن ئاكنجیبوونێ زۆربەیا كەرستێن ناڤ مالییژی ژلەڤەن وحێسیلان دهاتنە دروستكرن،دەماكو مام عەباس یاسری دبەتە مالا[كوخ]ێ خۆ ««یاسر دبینیت كو نیڤا كوخێ وی ب حێسیلێن ژبەلگێن دارقەسپان هاتییە دروستكرن، هاتییە ڕاخستن. ول لایێ كوخی تەختەكێ ژبەلگێن دارقەسپان هاتییە دروستكرن هەیە)) «حسون ٢٠٢٤: ١٣٦)ژبەركو باشورێ عیراق وباشورێ كوردستانێ دوو ژینگەهـ وسروشتێن جیاوازن، لەوڕا ئەڤە دبیتە ئەگەرێ سەرەكی كو شێواز وكەرستێن ئاڤەدانیێ دژێك جودابن وهەر دەڤەرەك ژڤان لدویڤ پێدڤیا خۆ وهەبوونا كەرستێن ل بەردەست جهێن ئاكنجیبوونێ ئاڤەدان بكەن. ئەو شێواز وكەرستە دبنە شوناسەیەكا تایبەت بۆ وێ دەڤەرێ.

دڕۆمانا[گوند]دا ب شێوەكێ كورت بەحس ل شێواز وكەرستێن ئاڤەدانیێ هاتییەكرن بەرۆڤاژی ڕۆمانا[تحت ظلال النخیل]كو ب شێوەكێ بەرفرەهتر ئەڤ مژارە هاتییە ئازراندن. لگوری بەلگەیێن دڕۆمانا[گوند]دا هاتین شێوەیێ گوندێن كوردان ب تایبەتی گوندێ سواری ژگوندێن مەزن هاتییە وەسفكرن، ژبەركو ژمارەیەكا زۆرا خەلكی لێ ئاكنجینە، وزۆربەیا خانیێن گوندی نێزیكی ئێكن ول جهەكێ بلند دژینگەهەكا چیاییدا هاتینە ئاڤەدانكرن، كەرستێن دار وبەر ولبنە وەكو كەرستێن سەرەكی یێن ئاڤەدانكرنێ هاتینە بكارئینان، چونكی سروشتێ باشورێ كوردستانێ ورەوشا ئابوریا خەلكێ گوندان وێ چەندێ دخوازیت ب ڤی شێوەی بهێنە ئاڤەدانكرن. بەلێ ل دەڤەرا ئەهواران شێوازێ گوندی دوو سروشتێن جیاواز ڤەدگرن. گوندێن وان ل سەر هندەك گزیرتێن سروشتی یان دەستكرد دناڤا ئاڤا ئەهواراندا دویر ژێك ب ڕووەكێن لەڤەن و[ألبردي]وبەلگێن دارقەسپان هاتینە ئاڤەدانكرن، یانژی ل دەردورێن ئەهواران ب كەرستێن ئاخ ودار ولبنەیان دهێنە دروستكرن.

كەواتە چەندین خالێن جیاواز هەنە دبنە شوناسە بۆ جهـ وشێوازێن ئاڤەدانیێ ل هەر دەڤەرك ژڤان، ئەوژی ژبەر كاریگەریا سروشتێ جوگرافیێ ڤان دەڤەران كاریگەریا خۆ ل سەر شێوازێ ئاڤەدانكرنا گوندی وكەرستێن دهێنە بكارئینان دكەت. شێوازێ گوندێن دەڤەرا ئەهواران ب شێوەیێ چەند گزیرتەكان دناڤ ئاڤا ئەهواراندا دهێنە ئاڤەدانكرن، واتە گوندێن وان ژكومەكا گزیرتان پێك دهێن. یانژی ل دەردورێن ئەهواران سروشتەكێ بیابانی ڤەدگریت، كو زۆربەیا جهێن ئاكنجیبوونا وان ژكوخێن سادە پێك دهێن، ئەڤە دبیتە شوناسەیەكا

دیار وتایبەت، بەلێ ل باشورێ کوردستانێ شێوازێ گوندان پەیوەندی ب ژینگەها چیایی ل دەڤەرێن بلند هەیە. خانیێن گوندی ب شێوێ لێک کومبووی هاتینە ئاڤەدانکرن. ئەو کەرستێن دئاڤەدانکرنێدا بکاردئینن ژبەرێن نەرێک وپێک ودار ولبنەیان پێک دهێن. واتە ژلایێ بەرگرییڤە جهێن ئاکنجیبوونێ ب شێوەکێ باشتر دهێنە ئاڤەدانکرن ب بەراورد دگەل دەڤەرا ئەهواران، ژبەر رەوشا سەخت ل وەرزێ زڤستانێ.

ژجهێن گرنگێن ئاکنجیبوونێ ل دەڤەرا ئەهواران مێڤانگەهێن شێخ ومەزنێن عەشیرەتێ بوون. کو شوناسەکا تایبەتا ئاڤەدانیێ ددەنە دەڤەرێ ب ئەندازەیەکا سادە ب شێوێ تونێلان ب قەبارەیەکێ مەزن وجیاوازتر ژکوخێن نورمالێن خەلکێ هاتینە ئاڤەدانکرن. وەکی مێڤانگەهێن شێخێن مەزنێن عەشیرەتێ یان کەسانێن خودان ملک، مینا بابێ یاسرێ. لێ ل باشورێ کوردستانێ ب گشتی وگوندێ سوارێ ب تایبەتی کوچک هەبووینە، کو دتایبەت بوون ب کەسایەتیێن مەزنڤە مینا ئاغایان. هەروەکی چەندین جاران درۆمانا گونددا بەحس ل کوچکا شیرۆی مەزن ورێبەرێ گوندێ سوارێ هاتییە کرن. ژلایێ قەبارەیڤە تارادەکێ دمەزن وبەرفرەهـ بوون. کەرستەیێن ئاڤەدانکرنا کوچکان نموونەیا کەرستێن ئاڤەدانکرنا جهێن ئاکنجیبوونێ بوون ل دەڤ کەسانێن ئاسایی. لڤێرێ ئەم دشێین بێژین شێواز وکەرستێن ئاڤەدانیێ ژێک جیاوازبوویە لەورا شوناسەکا تایبەت ددەنە هەر دەڤەرەک ژڤان.

ئەنجام

شوناش وکو بابەتەکێ گرنگ ژکومەکا سالوخەت وتایبەتمەندییان پێک دهێت کو تاکەکێ یان گرۆپەکێ ژکەسانێن دیتر جودادکەت. ژبەر جیاوازیا د توپوگرافیا هەردوو دەڤەراندا سەقا وجهـ وشێوازێن ئاڤەدانیێ وەکو شوناسەیەکا ژێک جودا بۆ هەردوو نەتەوەیێن کورد وعەرەب دهێتە دیتن. سەقایێ هەر دەڤەرەکێ ل گورێ هندەک فاکتەرێن جوگرافی دهێنە دەستنیشانکرن، لەورا شوناسەکێ ددەنە وێ دەڤەرێ. ژبەرهندێ درۆمانا گونددا گرنگترین رویدانا سەقا بارینا بەفرێ یە. کو دبیتە شوناسەکا تایبەت بۆ باشورێ کوردستانێ. لێ ل باشورێ عیراقێ بەرزیا پلەیێن وهەڵمبوون وباهوزێن توزێ بووینە شوناسەیا سەقایێ وێ دەڤەرێ.

شێواز و کەرستێن ئاڤەدانیێ رەنگڤەدانا وێ ژینگەهێ دکەن یا لێ دهێنە ئاڤەدانکرن. ژبەر ڤێ چەندێ ل دەڤەرا ئەهواران وباشورێ کوردستانێ، شێوازێن ئاڤەدانیێ وئەو کەرستێن دجهێن ئاکنجیبوونا خۆدا بکاردئینن جیاوازبووینە. پشت بەستنا خەلکێ ل ئەهواران پتر ل سەر رووەکێن لەڤەن و[البردي] وبەلگێن دار قەسپان بوویە.لێ ل باشورێ کوردستانێ پتر ل سەر لبنە ودار وبەران بوویە.

شێوازێ ئاڤەدانکرنا گوندان ب شێوەیێن ژێک جیاواز ل هەردوو دەڤەران هاتینە ئاڤەدانکرن.ل دەڤەرا ئەهواران شێوازێ گوندێن وان ژکومەکا کوخان ل سەر هندەک گزیرتان هاتینە دروستکرن. واتە شێوازێ پەرشوبلاو ڤەدگریت. لێ ل گوندێ سوارێ ب شێوازێ گوندێ لێک کومبووی هاتینە ئاڤەدانکرن. پشت بەستنا سەرەکییا خەلکێ گوندان ل زۆربەیا دەڤەرێن عیراق وکوردستانێ بۆ جهێن ئاکنجیبوونێ ل سەر کەرەستێن دەسپێکی بوویە، ئەوێن ژسروشتی دهێنە وەرگرتن. هەرچەندە ل ڤان

ساڵێن دووماهییێ شێوازێن ئاڤەدانکرنێ یێن مودرێن گرنگی پێ دهێتەدان. هەرچەندە ئاماژەدان ب سەقا وشێواز وکەرستێن ئاڤەدانیێ دهەردوو ڕۆماناندا هاتینە بەحسکرن. لێ ب شێوەیەکێ بەرفرەهتر دڕۆمانا[تحت ظلال النخیل]دا ئاماژە پێ هاتییەکرن، پتر ژ٣٠جاران ڕەوشا سەقای هاتییە بەحسکرن، لێ دڕۆمانا[گوند]دا کێمتر ژ١٠جاران ئاماژە پێ هاتییەدان. لێ پتر پێداگری ل سەر بارینا بەفرێ وەکو ڕەگەزەکێ گرنکێ سەقای هاتییە بەحسکرن. هەروەسا شێوازێن گوندی وکوخێن ئاکنجیبوونێ پتر ژشێواز وپێکهات وکەرستێن خانیێن کوردی هاتینە نیشاندان.

ژێدەر:

ب زمانێ کوردی:

-امین، هاوڕێ یاسین محمد»٢٠١٤)، لێکولینەوەیەک لەجوگرافیای هەرێمی کوردستانی عێراق، سلێمانی، ناوەندی غەزەلنووس بۆ چاپ وبلاوکردنەوە،چاپی سێیەم.

-بایەزیدی، مەلا مەحمودی»١٩٨٢)، داب ونەریتی کوردەکان، و:شکریە ڕسول، کۆماری عیراق، بەغدا. وەزارەتی ڕۆشنبیری وراگەیاندن.

-تۆمابوا»١٩٨٠)، ژیانی کوردەواری، و:حمە سعید حمە کریم، کۆماری عیراق، بەغدا. وەزارەتی ڕۆشنبیری وراگەیاندن.

-ژیگیل، لیژەک»١٩٩٩)، کۆمەڵی لادێی کوردستانی هاوچەرخی عیراق بەرامبەر بە نوێ بوونەوە، و:عەزیز گەردی، هەولێر، سەنتەری برایەتی، چاپی یەکەم.

-سواری، محمدسلیم»٢٠٠٥)، گوند، دهۆک، چاپخانا هاوار.

-سندی، بەدرخان»٢٠٢٤)، جڤاکێ کوردی ددیتنا ڕۆژهەلاتناسیێ دا، و:صلاح عبدالعزیز، دهۆک، چاپا ئێکێ.

-عەبدالواحد، شێخ»٢٠٢٣)، کورد و وارگەهێ وان، و:سەلمان نهێلی، دهوک، چاپخانەیا پارێزگەها دهوکێ، چاپا ئێکێ.

-غەفور، عەبدوڵلا»٢٠٠٥)، جوگرافیای کوردستان، هەولێر، دەزگای چاپ وبلاوکردنەوەی موکریانی، چاپی چوارەم.

-غەفور، عەبدوڵلا»٢٠٠٦)، ئەتنۆ- دیمۆگرافیای باشووری کوردستان، هەولێر، دەزگای توێژینەوە وبلاوکردنەوەی موکریانی، چاپی یەکەم.

-کینبروک، فلیب وئالیسۆن، کریستییەن»٢٠٠٨). کولتوور وناسنامەی کورد، و:وریا ڕەحمانی، دهۆک، چاپخانەیا خانی، چاپی یەکەم.

-محمد،خەلیل ئیسماعیل وئیسماعیل، ئەیوب خەلیل «٢٠١٥)، گوندنشینی لەهەرێمی چیایی»پارێزگای هەولێر وەکو نموونە)، هەولێر، ناوەندی مێژوویی جەمیل ڕۆژبەیانی، چاپی یەکەم.

ب زمانێ عەرەبی:

-الخفاف، عبد علي واخرون»٢٠١٩)، أهوار العراق، بيروت، لبنان، مركز الرافيدين للحوار، الطبعة الاولى.

-الدزيي، سالار علي خضر»٢٠١٠)، التحليل العلمي لمناخ العراق، بغداد، دار الفراهيدي للنشر والتوزيع، الطبعة الاولى.

-السعدي، عباس فاضل»٢٠٢٣)، سكان منطقة الاهوار في جنوب العراق، بغداد، دار الصادق الثقافية، الطبعة الاولى.

-ألمحاسب، جمال»١٩٥٥)، علم ألاجتماع ألريفي، دمشق، دار أليقظة ألعربية.

-أللهوني، محمد عبدالله عمر»٢٠٠٥)، التحليل الجغرافي للاستيطان الريفي في اقليم كردستان، السليمانية، مركز كردستان للدراسات الاستراتيجية.

-حسون، نجاح عبيد»٢٠٢٤)، تحت ظلال النخيل،

كركوك، دار روژ للطباعة والنشر. الطبعة الاولى.

-خياط، جعفر»١٩٥٠)، القرية العراقية دراسة قي احوالها واصلاحها، بيروت، لبنان، دار الكشاف.

-سليم، شاكر مصطفى»١٩٧٠)، الجبايش، بغداد، مطبعة العاني، الطبعة الثانية.

-عرابي، مراد»؟)، أوليات في جغرافية الارياف، الدار البيضاء، المركز الجهوي لمهن التربية والتكوين.

-علي، هادي»٢٠٠٨)، الشعب الكوردي والسياسات الدولية في القرن العشرين، سليمانيه، دار روشنبير لنشر والتوزيع.

-غارستكيي، توبياس وعمرو،زهير»٢٠١٣)، إدارة التنوع الاحيائي والنظم البيئية في الاهوار العراقية، عمان، الاتحاد الدولي لحماية الطبيعة، المكتب الاقليمي لغرب أسيا.

-فسيجر، ميلغرد»٢٠٠٦)، رحلة الى غرب أهوار العراق»١٩٥١-١٩٥٨م)، تر:خالد حسن الياس، بيروت، الدار العربية للموسوعات، الطبعة الاولى.

-فوزي، محمد حسين والقرملي، ابراهيم جاسم»١٩٦٨)، جولة في الاهوار، بغداد، مطبعة أسد.

-مجموعة من الباحثين»٢٠٢٠)، دراسات في مناخ العراق، تر:سالار علي خضر الدزيي، بغداد، دار الكتب والوثائق.

-نيكيتين، باسيلي»٢٠٠٨)، الكرد، تر:نوري طالباني، دهوك، دار سبيريز للطباعة والنشر، الطبعة الاولى.

-البوعربي، نهى نعمة محمد»٢٠٢٣)، ملامح التحضر في الريف العراقي، مجلة ابن خلدون للدراسات والابحاث، العدد»١٠)، المجلد»٣)، كلية التربية للعلوم الانسانية، جامعة كربلاء.

-الحسان احمد جاسم محمد»٢٠١٧)، تغير تكرار المركز الثانوي لمنخفض الهند الموسمي على العراق واثره في تغير بعض خصائص الفترة الرطبة في صيف محافظة البصرة، مجلة الخليج العربي العدد»٣-٤)، المجلد»٤٥)، كلية التربية للبنات، جامعة البصرة.

-ألدزيي، سالار علي وجواد بشرى احمد»٢٠٠٨)، موجات ألرطوبة ألصيفية في ألعراق، مجلة كلية الاداب، العدد»٨٣)، جامعة بغداد.

-صالح، مؤيد جبار حسن»٢٠٢٣)، انعكاسات تطرف المناخ على العراق واهله، مجلة ابن خلدون للدراسات والابحاث، العدد»١٢)، المجلد»٣)، جامعة كربلاء.

-عبدالجليل، مصطفى واخرون»٢٠٢١)، الاسكان الريفي في العراق والعمارة المستدامة، مجلة المخطط والتنمية، العدد»٢)، المجلد»٢٥)، مركز التخطيط الحصري والاقليمي للدراسات العليا، جامعة بغداد.

-عبدالرضا، حيدر فاضل»٢٠٢٢)، العامل الجغرافي ودوره في بيئة الاهوار»اهوار الجبايش إنموذجاً)، مجلة الباحث، عدد خاص بالمؤتمر العلمي الدولي الثاني، وزارة التربية، مديرية تربية كربلاء.

-عبدالرزاق، نجيل كمال»٢٠١٢)، الخصائص التخطيطية والتصميمية للمباني والمستوطنات الطينية في العراق، مجلة المخطط والتنمية، العدد»٢١)، مركز التخطيط الحصري والاقليمي للدراسات العليا، جامعة بغداد.

-حمدان، يوسف حسين محمود»٢٠٠٧)، ألهوية وتجلاتها ألسردية في اعمال اميل حبيبي، رسالة ماجستير، كلية ألدراسات ألعليا، ألجامعة ألاردنية، عمان، الاردن.

الملخص

ألهوية كموضوع مهم تتكون من عدد خصائص التي تسبب تمايز الشخصيات والأمم المختلفة، ومن الواضح أن لكل امة خصائص معينة تجعلها هوية مختلفة عن الأمم الاخرى. وقارنت الدراسة المناخ ومكان الاقامة كسمة وهوية ومحددة لأمتين مختلفتين. لذلك تحاول هذه الدراسة الاجابة على هذه التساولات: كيف يصبح المناخ وأساليب الاعمار تنمية هوية خاصة لأمتين؟ ماهي العوامل الرئيسية التى اعطت هذة المناطق هوية خاصة؟ تتكون هذة الدراسة من مقدمة وفصلان. يسلط الفصل الاول من الرواية الضوء على مناخ اقليم كوردستان ومنطقة اهـوار في جنوب الـعراق وانعكاسه في كلتا الروايتين. وفي الفصل الثاني تمت مناقشة أماكن الاقامة وطرق الاستيطان في كلتا المنطقتين وانعكاسها في كلتا الروايتين. وأخيرأ ينتهي البحث بمجموعة النتائج وقائمة المصادر وملخص البحث بعدة لغات مختلفة.

الكلمات الرئيسية: هوية، القرية، الطقس، أماكن الاقامة، مواد البناء.

ABSTRACT

It explores the concept of identity as shaped by various cultural and environmental characteristics that distinguish different Each nation possesses .characters and nations unique features that contribute to the formation of its identity.

The study examines climate and place of residence as defining elements of rural identity, focusing on their role in shaping the distinct cultural identities of two regions. The research emphasizes how environmental and lifestyle factors contribute to a sense of belonging and .cultural differentiation

The study is structured into an introduction The first section ana- .and two main sections lyzes the climate of the Kurdistan Region and the Marshlands in southern Iraq, along with their representations in the two novels. The second section focuses on settlement and development patterns in both regions and how these are reflected in the literary texts. The research concludes by presenting the key find-.ings and interpretations

,Weather ,the Village ,Identity :Keywords
.Building materials ,Place of resid

بەرواری وەرگرتن:٢٠٢٥/٦/٢
بەراری پەسەندکردن:٢٠٢٥/٨/٣

ڕەنگدانەوەی کچ و دەلالەتەکانی لە حەیرانەکانی «ڕەسول بێزار گەردی)دا

عەلی مستەفا نەجمەدین
بەشی کوردی، کۆلیژی پەروەردە، شەقلاوە.
krd.edu.su@nejmaddin.Ali

ئیسماعیل حمد امین سلێمان
بەشی کوردی، کۆلیژی پەروەردەی، شەقلاوە.
Ismail.sleman@su.edu.krd

پوختە

زمانی حەیرانەکان، زمانی گوندنشینان و کۆچەرییانە، هیچ دەرکەوتەیەکی شارستانی پێوە دیار نییە، واتە هیچ هونەرمەندێکی شارستانی، کە مەقام و قۆریاتیان چڕیوە، ناتوانن وەک حەیرانبێژەکان دوورکەونەوە لە مەبەست و دەربڕینی شارستانی، چونکە ئەوان کەوتوونەتە ژێر کاریگەریی ئەدەبیاتی شارستانی. کچ کارەکتەرێکی کۆمەڵایەتی بەهێزە و پێگەیەکی دیاری لەنێو حەیرانەکاندا هەیە، کچ بەشدارە لە هەموو کارێکی هەرەوەزی لە تەک پیاوەکاندا. لە حەیرانەکاندا دەردەکەوێت، کە کچەتیمە حەیران دەورێکی دروستی گێڕاوە لەسەرگرتنی ئەو پەیمانەی بە کوڕەتیمە حەیرانی داوە. سروشت و هەڵکەوتەی حەیران، شێوەیەکی جوگرافی دیاریکراوی هەیە و تەنها کورد خاوەنی ئەم جۆرە هونەرەیە، ناوچەی قەراج و کەندێناوە شوێنی سەرهەڵدانی هونەری حەیرانە، ئەمەش لەسەرچاوەکان پشتڕاستکراوەتەوە، بەڵام لەهەندێک ناوچەی دیکەی سنووری جوگرافی ناوچەکانی حەیران بە شێوەزاری جیاواز حەیران گووتراوە، کەچی لەنێو دەقەکانیدا کاریگەری شێوەزاری ناوچەی قەراج و کەندێناوەی بەسەردا دەردەکەوێت. لەم توێژینەوەیەدا بە ناونیشانی «ڕەنگدانەوەی کچ و دەلالەتەکانی لە حەیرانەکانی «ڕەسول بێزار گەردی)دا)، میتۆدی وەسفی شیکاری پەیڕەوکراوە، بۆ ئەوەی بتوانین لە ڕێگەیەوە بگەینە کۆمەڵێک گریمانەی جێماو و پرسیاری نەکراوە، وەک: ئایا لە حەیرانەکاندا ڕۆڵی کچ لەنێو کاری هەرەوەزی و شان بە شانی پیاو خراوەتەڕوو؟ چەندان پرسیار و گریمانەی دیکە، کە لە کاتی توێژینەوەدا گەیشتووین بە هەندیک ئەنجام، وەک: کچ کارەکتەرێکی کۆمەڵایەتی

بەهێزە و پێگەیەکی دیاری لەنێو حەیرانەکاندا هەیە، کچ بەشدارە لە هەموو کارێکی هەرەوەزی لە تەک پیاوەکاندا. لە حەیرانەکاندا دەردەکەوێت، کە کچەتیمی حەیران دەورێکی دروستی گێڕاوە لە سەرگرتنی ئەو پەیمانەی بە کوڕەتیمی حەیرانی داوە. پێشینەی هەندێک لەو نووسینانەی لەبارەی حەیرانەوە کراون، دەرچەیەکن بۆ گەیشتن بە هەندێک لایەنی هونەری دەقی حەیران، بەڵام ئامانج و پرسی پەیام لەنێو دەقەکاندا بەهەند هەڵنەگیراوە، ئەم توێژینەوەیەی ئێمە هەوڵێکە لە خستنەڕووی تێکۆشانی ژن لەنێو کایەی کۆمەڵایەتی و کار و کرداردا.

وشەکلیل: فۆلکلۆر،حەیران، دەق، کچ، کوڕ.

پێشەکی

ئەم توێژینەوەیە هەوڵێکی زانستییە، بە پشت بەستن بە زانیاری و سەرچاوەی پێشینە و ئاگادار بوون لە کارەکانی بەرایی، لەم توێژینەوەیەدا هەوڵدراوە لە پای بەشە تیۆرییەکەی ڕۆڵ و گرنگی و کاریگەری کچ لەنێو دەقەکانی حەیراندا بخەینەڕوو، بۆ ئەم مەبەستەش حەیرانەکانی ڕەسول بێزار گەردی وەک بەشێکی گرنگی پراکتیزە کردن لە توێژینەوەکە بەکارهێنراون. ئامانج لەم توێژینەوەیە ئاشکراکردنی ئەو دەلالەتانەیە کە کچ لەنێو هاوبەشی و پێکەوەییەکانی ژیانی کۆمەڵایەتی و کارکردن و هەموو ئەو خواستانەی هەیبووینە، حەیران وەک ژانرێکی فۆلکلۆر گوزارشت دەکات لە ژیانی شوانییەتی و کشتوکاڵ و هەموو ئەو کار و ڕووداوانەی لە ژیانی کۆمەڵایەتی گوند ڕوویانداوە، توێژینەوەکەمان خستنەڕووی توانا و حەزی کچە لەنێو دەقی حەیراندا، چونکە حەیران بە بانگکردنی کوڕەتیمە، یان کچەتیمە دەست پێدەکات سەرەتا و ناوبەند و کۆتایی هەیە، کە دەبێ سەرەوای ئەم سێ خاڵە وەکو یەک وابێت. ئەمە هەوڵێکە بۆ خستنەڕووی گریمانەکانی وەک: ئایا ڕۆڵی کچ لەنێو کار و ڕووداوی ڕابردووی کۆمەڵایەتی کورددا چۆن بووە؟ چۆن لەنێو حەیراندا ڕەنگی داوەتەوە؟ ئایا دەلالەتەکانی کچ و ژنی کورد چین و چۆن لەنێو دەقەکانی ڕەسول بێزار گەردیدا ڕەنگی داوەتەوە؟ لەم توێژینەوەیەدا پشت بەستراوە بە میتۆدی وەسفی شیکاری، کە بەهۆیەوە لایەنی تیۆری حەیران و لایەنی پراکتیکی لە دەقەکاندا بە وردی خراونەتەڕوو. ئەم توێژینەوەیە لە دوو بەشی سەرەکی پێکهاتووە، بەشی یەکەمیان تەرخانکراوە بۆ خستنەڕووی لایەنی تیۆری بابەتەکانی حەیران. بەشی دووەمی توێژینەوەکە تەرخانکراوە بۆ لایەنی پراکتیکی و خستنەڕووی لایەنە دیارەکانی پەیوەست بە توێژینەوەکەمان لە دەقەکانی ڕەسول بێزار گەردیدا. لەکۆتایی توێژینەوەکەدا تەواوی ئەو سەرچاوانەی بەکار هاتوون و سوودیان لێ وەرگیراوە خراونەتەڕوو، لەگەڵ چەند ئەنجامێک.

پێشینەی توێژینەوە:

لەبارەی ئەدەبیاتی فۆلکلۆری حەیران، چەند هەوڵێک هەن، کە بەشێوەیەکی سەرەکی و تایبەت لە بارەی حەیرانیان نووسیوە، ئەگەرچی دەکرا بەشێوەیەکی بڕشتر و تیۆرییانە لەبارەی ئەم ژانرە فۆلکلۆرییەوە بنووسرێت، بەڵام بەشێوەیەکی گشتی لە ناوەندی ئەکادیمیشدا حەیران کەمی لەبارەوە نووسراوە، ئەوەی تێبینی بکرێت تەنها یەک تێزی ماستەر هەیە، کە لە خوارەوە ئاماژەی پێ دەکرێت. «بنیاتی هونەری حەیران ٢٠١٢، چاپی یەکەم»، لە نووسینی ئەحمەد قەندیل، ئەم توێژینەوەیە «تێزێکی ماستەرە، لە زانکۆی سەلاحەددین-

کۆلیژی پەروەردە، ٢٠١١). دواتر کراوە بە کتێب، خۆی لە سێ بەشی سەرەکی دەبینێتەوە، لە بەشی یەکەمدا باسی لەلایەنی «تیۆری چەمک و پێناسە و جۆر و شێوازەکانی حەیران و پەیوەندی حەیران و زانستە مرۆڤایەتییەکان) کردووە. لە بەشی دووەمدا «حەیران لەڕووی ڕوخسارەوە، حەیران لەڕووی کێش و سەرواوە، زمانی حەیران، مەبەستەکانی حەیران)ی خستۆتەڕوو. لە بەشی سێیەمدا ئاماژەی خستۆتە سەر «وەسف و شوێن و کات و ڕووداو و گێرانەوە لە حەیراندا)، لە کاتێکدا دەبوایە توێژەر ئاماژەی بە لایەنی پراکتیکی توێژینەوەکە دابایە، یاخود چەند حەیرانبێژێکی بە نموونە وەرگرتبایە.

کتێبی «حەیران و چەند بۆچوونێکی تر ٢٠١٠، چاپی یەکەم)، جەمیل سنجاوی ئامادەی کردووە، ئەم کتێبەش هاوشێوەی کتێبەکەی غەفوور مەخمووری باس لە مێژوو و لایەنە تیۆری و هونەرییەکانی حەیران دەکات، بەبێ ئەوەی پرسی پەیامی حەیران، کە کارەکتەری سەرەکی لەنێویدا کوڕەتیمە حەیران و کچەتیمە حەیرانن بخاتە بەر سەرنج و لێ بتوێژێتەوە.

کتێبی «هەگبەی مەخمووری ٢٠٢٠، چاپی دووە)، لە نووسینی غەفوور مەخمووری،بە شێوەیەکی تیۆری و پراکتیکی باسی حەیرانی کردووە، ئەم نووسینەی غەفوور مەخمووری، لەڕووی تیۆری و مێژووییەوە بۆتە بنچینەیەکی گرنگ بۆ هونەر و ژانری حەیران، لەگەڵ ئەوەشدا لەڕووی ناوەڕۆک و پەیامی تێکستەکانی حەیران و فەرهەنگی حەیرانەوە هێشتان هەژارە و پێویستی بە توێژینەوەی زیاترە، چونکە حەیرانەکانی حەمەد بەگ، کە بەشی پراکتیکی نووسینەکە پێکدەهێنێت، پڕە لە پەیام و دیرۆکی کۆمەڵایەتی و سیاسی، کە پێویستی بە پشکنینی زیاتر هەیە.

کتێبی «کۆڕانی حەیران ٢٠٢٣، چاپی یەکەم)، عومەر حاجی عەلی شەناغەیی ئامادەی کردووە، ئەم کتێبە لە دوو بەش پێکهاتووە، بەشی یەکەمی تەرخانکردووە بۆ پێناسە و لێکدانەوەی لایەنەکانی حەیران، بەڵام زۆر خێرا بەسەر باسەکاندا ڕۆیشتووە، لە کاتێکدا ئەم بۆچوونانەی باسی کردوون، پێویستی بە لێکدانەوەی زیاترن بە پشت بەستن بە لایەنە زانستی و لەپێشینەکان، هەروەها لە هیچ تەوەرێکیشدا بەشێوەیەکی پراکتیکی ڕوونکردنەوەی هونەری و تەکنیکی هیچ دەقێکی حەیرانی نەکردووە. لەکاتێکدا پێویستبوو لەسەر هەر تێکستێکی حەیراندا لەسەر زمانی دەق و ڕۆڵی کارەکتەرەکان لە چوارچێوەی تەکنیک و پەیامدا ڕوون بکاتەوە. بەشی دووەمی تەرخانکردووە بۆ هەموو ئەو دەقانەی کە خۆی ئامادەی کردوون و ناوی لێناون دەقەکانی حەیران.

دەردەکەوێت ژانری حەیران وەک بابەتێکی فۆلکلۆری کەمترین ڕاو سەرنجی تیۆری و هونەری لەبارەیەوە گوتراوە، ئەو هەوڵانەی کە هەن زۆربەی لە چوارچێوەی کۆکردنەوەی دەقەکان و دەرخستنی ناوی حەیرانبێژەکان بووە، لەکاتێکدا لانی کەم دەبووایە ڕۆڵی جیاوازی کۆمەڵایەتی و مێژووی نێو دەقەکان ڕوون بکرێنەوە و بەشێوەیەکی هونەری لێی بتوێژرێتەوە. دەرکەوت هیچ توێژینەوەیەک لە بارەی ڕۆڵە جیاوازەکانی کارەکتەری کچ لەنێو دەقی حەیراندا ئەنجامنەدراوە، ئەوە توێژینەوەیەی بەردەست بە یەکەمین توێژینەوە دادەنرێت لەبارەی دەلالەتەکانی کچ لە حەیراندا، بەنموونەی حەیرانەکانی ڕەسول بێزار گەردی.

«ڕەنگدانەوەی کچ و دەلالەتەکانی لە حەیرانەکانی «ڕەسول بێزار گەردی)دا)، کە ناونیشانی توێژینەوەکەمانە، بەم فۆرمە و

میتۆدەوە هیچ شتێک لەڕابردوودا لە بارەی کچ و دەلالەتییەکانییەوە لەنێو دەقی حەیرانەکانی ڕەسول بێزار گەردی نەنووسراوە. لە پێشینەی ئەم توێژینەوەیەدا تیشک خراوەتە سەر چەند هەوڵێکی سەرەکی کە باسییان لە ژانری حەیران کردووە.

١ – ناساندنی چەمکی حەیران

١-١ دەروازەیەکی تیۆری حەیران:

فۆلکلۆر، بریتییە لەو بەرهەمە خۆرسک و خۆماڵییەی، کە لەنێو ماڵی هەر یەکێک لە مرۆڤەکانی سەر ئەم زەوییەدا هەبووە. بۆیە بۆ هەر نەتەوەیەک دەبێتە ناسنامەیەکی گرنگ و پێیەوە دەناسرێتەوە. واتە هەموو میللەتانی سەر زەوی خاوەنی ڕەسەنایەتی و کەلەپووری خۆیانن، فۆلکلۆر «ئەو کەلەپوورە ڕەنگاوڕەنگەیە لە ناو باری ژیانی ڕاستەقینەی میللەتە چەوساوەکانی ئەم جیهانەی ئێمەی تێدا ژیاوین هەڵقولاوە، ڕووداوی ژیانی ڕۆژانەیان بووە...» «عەزیز١٩٨٩: ٣٠)، ژیانی مرۆڤ وەک پرۆسەیەکی تاقیکاری بووە بۆ دروستبوون و سەرهەڵدانی بابەت و کەرەستە فۆلکلۆری و کەلەپوورییەکان.

لە بواری ئەدەبی و هونەریشدا، بابەتی جۆراوجۆری هونەری و ئەدەبی فۆلکلۆری بەرهەم هاتوون، وەک چێرنشیڤسکی دەڵێ: «هۆنراوەی گەل و گۆرانییەکانی، ژیان و مێژوو و ڕەسم و عادەتی خەڵکی پاراستووە» «ڕەسوول٢٠١٠: ١٢)، کەواتە فۆلکلۆر بە تەواوی بەرهەمە هونەری و پیشەییەکانییەوە بۆ میللەتەکەی مایەی شانازی و ڕێزە.

حەیران، کە بابەتێکی ئەدەبی و هونەرییە، سەر بە خانەی فۆلکلۆرە، واتە بەرهەمی خۆماڵی و بیری زەحمەتی و کۆچەرییەکان و گوندنشینەکانە، «حەیران لە وەسفکردنێکی عاتیفیانەی حەیرانبێژێک زیاتر بۆ جوانی ئافرەت و سروشتی گوند، هیچی تر نییە، حەیران پەساپۆرتی پەڕینەوەی بۆ ناو دەردە کۆمەڵایەتی و ئینسانییەکانی ناو شار پێ نییە، هیچ حەیرانبێژێک نەهاتووە تەعبیر لە ئینسانی ناو شار بکا، نەیتوانیوە پەی بە دەردی ژیانی مەدەنی و گرفتارییەکانی ئینسانی ناو شار ببا» «پیربال٢٠١٠: ١٧٦)، حەیران بەرهەمی گوندنشینییە و ئاهەنگ و ئاوازیشی ناسک و دڵگیرترە، چونکە کەوتۆتە ژێر کاریگەری سروشتی پاک و بێگەردەوە، هیچ لایەکی لە شارستانیەت نەکردۆتەوە، کە هەموو دیمەنەکانی شارستانییەت لە قۆریات و مەقامدا دەردەکەوێت، ئەمیش لە ژێر کاریگەری جەنجاڵی و ئاو و هەوای هەڵچووی شارەوە لە ژێ و قورگی دەنگ بێژەوە دەرچووە.

١-٢ جیاوازی حەیران و قۆریات لە گۆتن و مەڵبەندی دروستبوونیدا:

جیاوازی حەیران و قۆریات لە سروشت و هەڵکەوتەی باری گوندنشینی و شارستانیەتەوەیە، «... حاجی پووشۆ گوتی: حەیران هونەرێکی بە تەواوەتی گوندییە، پێکەنی، گوتی بێگومان، بۆ سەلماندنی ئەم ڕاستییە ئەوەیە هیچ مەقامزانێکی شارستان بە هیچ شێوەیەک ناتوانێ حەیران خۆش بڵێ... قەت گوێت لێ بووە عەلی مەردان حەیران بڵێ؟... مشکۆ... مشکۆی خۆمان، یان حەیدەرە کەچەڵ هەرگیز توانیویانە حەیرانێک بڵێن؟» «پیربال٢٠١٠: ١٧٧)، کەواتە حەیران بەرهەمی نشینانی گوندییە و لە گەروو و قورگێکی ئارام دەرچووە، بەڵام قۆریات بەرهەمی بیری شارستانییە، «... قۆریات هونەرێکی شارستانییە، مەقامیش... قۆریات و مەقام لە مەرگەساتەکانی ئینسانی شارستانەوە

هەڵقوڵاون، لە قورگی ئینسانی شارنشینەوە دێنە دەر...» «پیربال ٢٠١٠: ١٧٨)، لەمەوە دەردەکەوێت، کە حەیران تایبەتمەندی خۆی هەیە و گرنگی تەواوی لە گوندەوە دەردەکەوێت، زۆربەی فۆلکلۆرناسانی کورد، حەیران و تایبەتمەندییەکانی دەگەڕێننەوە بۆ چەند ناوچەیەکی دیاری کراو و تایبەتمەندی دیاری کراو.

١-٣ شوێنی سەرهەڵدانی حەیران:

هەموو بۆچوونەکان لەسەر ئەو رایەن، کە حەیران چ وەک دەق، یان وەک هونەر خۆماڵییە و کورد خاوەنی ئەم گەنجینەیەیە، هیچ نەتەوەیەکی تر ئەم هونەرەی نییە، کە دەبینین بەیت، یان بەستە، یان بالۆرە.. لە هەموو نەتەوەکانیتردا هەنە، بەڵام حەیران هونەر و ئەدەبێکی کوردییە، لە نێو کوردیشدا تایبەتە بە دەشتی قەراج و کەندیناوەی، «لە زووەوە پێم وابووە مەڵبەندی سەرهەڵدان دەشتی هەولێر و قەراج و کەندیناوەیە و لەوێوە پەلی بۆ ناوچەکانی تری کوردستان هاویشتووە، بەڵگەش بۆ ئەمە ئەوەیە زۆربەی حەیرانبێژەکان خەڵکی ئەم ناوچەیەن و ناوی ئەو شوێن و ناوچانەی نێو حەیرانەکانیان هەمووی هی ئەم دەشتە پان و بەرینەیە و کەم حەیران بێژ هەیە ناوی قەراج و کەندیناوە و هەولێر نەهێنێت، بێجگە لەمە کاتێک حەیرانبێژ دەست بە گوتنی حەیرانەکەی دەکات لە قەراج و مەخموور هەڵدەستێ و بۆ هەر کوێیەک بڕوا هەر دەگەڕێتەوە ئەو ناوچەیە» «مەخمووری١٩٩٦: ١٠٨)، ئەم بۆچوونە لەسەر شوێنی هەڵکەوتن و پەیدابوونی حەیران لەلای زۆربەی نووسەرانی فۆلکلۆر، بەتایبەتی حەیران، یەکلایی کراوەتەوە و لەسەری کۆکن، ئەوەتە عەزیز شارۆخی هونەرمەندی کورد دەڵێت: «کە حەیران لە ناوچەی قەراج و کەندیناوە سەری هەڵداوە و گەیشتۆتە مەهاباد، لە ڕۆژهەڵاتی کوردستاندا، وە «حەسەن حەیران) کە حەیران بێژێکی دەشتی قەراجە، بەلایەوە مامۆستای حەیرانە» «حەیران١٩٨٤: ٩٨)، حەیران ڕەسەنایەتییەکی گرنگی بۆ نەتەوەکەمان دروستکردووە بەوەی، کە هیچ نەتەوەیەکی تر ئەم پێکهاتە هونەری و ئەدەبییەی نییە، لەمەشدا هەولێر، بەتایبەتی قەراج و کەندیناوە بوونەتە مەڵبەندی ناو و دەنگی حەیران.

١-٤ پێناسەی حەیران:

بۆ ناسینی حەیران دەگەڕێینەوە بۆ ڕای چەند فۆلکلۆر ناسێک، کە باس و پێناسەی حەیرانیان کردووە، ئەگەر چی تا توێژینەوە و بەدواداچوون زێتر بێت، تیۆرانین و ناساندنی بابەتە ئەدەبی و کۆمەڵایەتییەکان گۆڕانکارییان بەسەردادێت. ئێمەش بە پشت بەستن بەم چەند پێناسەیە دەگەینە ئەوەی حەیران بەم چەشنە بناسین.

وشەی «حەیران وەک دانەیەکی فەرهەنگی واتای سەرگەردان، بەلاگێڕ، سەرسوڕماو دەگەیێنێت، جگە لەوەش واتای جۆرە مەقامێکی کوردی دەبەخشێت کە لەسەر مەقامی بەیات دەگوترێت» «مەخمووری٢٠١٧: ١٥). ئەم پێناسەیە پەیوەندییەکی ناراستەوخۆ لەنێوان وشەی فەرهەنگی و ناوی هونەرەکە دروستدەکات، بەهۆی ئەو واتا فەرهەنگییەی کە لە ڕۆڵی کارەکتەرەکانی نێو دەقی حەیراندا ڕەنگدەداتەوە.

وشەی«حەیران بۆ ئەم بابەتە شیعرە بەکار ئەهێنرێ، کە بە شێوەی کرمانجی خواروو «سۆرانی) هەڵئەبەسترێ، وە زیاتر لە ناوچەکانی هەولێر و کۆیە و ڕەواندز و مەهاباد و سنە، بە تایبەتی لەناو خێڵەکاندا باوە» «خەزنەدار١٩٦٢:

٣٨). ئەم پێناسەیە ئاماژەی نەداوە بەسەرچاوەی وشەی حەیران، حەیران دەقێکی هونەرییە و بەر لەم پێناسەیە هەبووە لەکاتێکدا هەموو دەقێکی ئەدەبی ناوێکی هەیە.

«حەیران پارچە پەخشانێکی پاراو و ناسکە و بە زمانێکی سادەی خۆمانە نووسراوە و دەشێ «پەخشانە شیعری) پێ بگوترێ و دەستوور و ئاکاری تایبەتی خۆی هەیە» «جوتیار١٩٧٧: ٤١). نووسەر لە باسکردنی حەیراندا، بەتەواوی یەکلایی نەبۆتەوە ئایا دەقی حەیران، پەخشانە یاخود شیعر- پەخشانە شیعر، کە پێی وایە حەیران دەستوور ئاکاری تایبەتی هەیە، ئەم ڕایەش نزیکمان دەکاتەوە لەوەی کە حەیران دەقێکی شیعری بێت، نەک پەخشان.

وشەی «حەیران لەناو دەقی حەیراندا لۆ هەردوو ڕەگەز بەکاردێ، واتە کیژ و کوڕ، یان نێر و مێ، وشەی حەیران پارێزەری نهێنی ناسنامەی هەردوو خۆشەویستە، واتە ناو ناتۆرەی ناوزراندنی تیدا نییە، واتە کوڕەکە دەرێ کچەتیمە حەیران، یان کیژێ حەیران، یان حەیرانەکەی من، کیژیش دەرێ کوڕەتیمە حەیران یان کوڕەتیمە لاوە» «عەلی شەناغەیی٢٠٢٣، ٩)، ئەم پێناسەیە باس لە پێکهاتەی تەکنیکی و هونەری حەیران ناکات، بەڵکو تیشک دەخاتە سەر گرنگی کۆمەڵایەتیبوونی دەقی حەیران، کە پارێزگاری لە کەسایەتی و کارەکتەری ناو دەقەکە دەکات، وەک کچەتیمە حەیران و کوڕەتیمە حەیران.

١-٥ حەیران لە ڕووی ناوەڕۆکەوە:

لە رووی ناوەڕۆکەوە حەیران بۆ چەند جۆرێک دابەش دەبێت، وەک ئەمانە:

- ناوەرۆکی دڵداری.
- ناوەرۆکی نیشتمان پەروەری.
- ناوەرۆکی کۆمەڵایەتی.
- ناوەرۆکی ئاینی.
- ناوەرۆکی شینگێڕی و لاواندنەوە.

١-٦ جۆرەکانی حەیران لە ڕووی ئاوازەوە:

- ئاوازی سەرچیایی: ئەو جۆرە حەیرانەیە کە حەیرانبێژ سەرەتاکەی بە دەنگێکی بەرز هەڵدەدا و تا کۆتایی، واتە دوا بەندی حەیرانەکە هەڵدانە و ناپسێتەوە.

- ئاوازی مەجلیسی: ئەم جۆرە حەیرانە بە هەوایەکی بەرز دەگوترێت، لەم دۆخەدا دەبێت چینەکانی دەنگی حەیرانبێژەکە بەهێزبن و بە دەنگێکی بەرز حەیرانەکە هەڵبدات «مەخموری١٩٩٦: ١٠١).

بۆ ئەم مەبەستە، دابەشکردنی حەیران لە بازنەی ئاوازەوە، ئاهەنگ و لەرینەوەی مۆسیقی جیاواز دەردەکەوێت، ئەمەش لە کاتێکدایە، کە خوێندنەوە بۆ ناوچە جیاوازەکانی حەیران دەکرێت.

١-٧ کچ لە ناو دەقی حەیراندا:

کچ لە ناو دەقی حەیراندا، کە ئامانجی خوێندنەوەمانە لە کۆ حەیرانەکانی «دارە شەکران) ی خارە «ڕەسول بێزار گەردی)، پێگەیەکی بەرچاوی هەیە و لە زۆر ڕووەوە دەوری کچ لەنێو دەقەکانی حەیراندا دەرکەوتووە، ئەمەش ئامادەیی کچە لە پێگە کۆمەڵایەتی و هاوتاکانی پیاودا، هەر بۆیەش لەنێو دەقەکاندا بە حەیران ناودەبرێت و دەبێتە دەستپێکی چوونە ناو باسەکەوە، ژن لە کۆمەڵگەی کوردیدا، وەک پیاو توانای هونەری هەبووە و بەشداری لە گۆتندا کردووە، بۆیە کاتێک ژن بانگ دەکاتە کوڕەی، وەک کوڕ بۆ کچە، ئەویش بە حەیران دەستپێدەکات، واتە لەو دەشتی

هەولێرەی ژنی حەیرانبێژمان هەبووە و گازی کوڕەتیمە حەیرانی کردییە، ئەحمەد حەیران ناوی چەند حەیران بێژێکمان بۆ دیاری دەکات: «حەیشێ عەبدوڵلا سنجاوی لە گوندی عاڵلا، حەلیم بادینی لە گوندی قەپران، ئامینە کوڵەندە لە گوندی باقرتی قەراج، زولێخا محەمەد سالح لە گوندی خەزنەی کەندیناوە، عەیشێ ڕەحمان میکایل لە هەولێر خێزانی عوسمان حەیرانە، زبێد عەباس لە گوندی شۆڕە زەرتکە...» «سنجاوی٢٠١٠: ٦١)، یەکێکی تر لە حەیرانبێژە ژنەکان، کە ئێستاش لە ژیان ماوە و لە شارۆچکەی عەنکاوە، پارێزگای هەولێر دەژیت ژنێکی مەسیحییە و دەنگی تۆمارکراویشی هەیە، ناوی«بەسێ بویە شەعبا»یە»عیسی، ٢٠٢٤، چاوپێکەوتن)، ئەو حەیرانانەی کە لەسەر زمانی ژنان گوتراینە، ئاوڕێکی وەهایان لێ نەدراوەتەوە، کە پێویست بوو، وەک حەیرانبێژە پیاوەکان ڕۆڵیان گرنگیان پیدرابایە و لە ناوەندی هونەری کوردی باشتر دەرکەوتبان.

٢ – ڕەنگدانەوەی کچ لە حەیرانەکانی «ڕەسول بێزار گەردی)دا:

حەیران بەرهەمێکی ڕاستەقینەی دەشتی قەراج و کەندیناوەی شاری هەولێرە، ئەم بەرهەمە ئەدەبی و هونەرییە بۆ نەتەوەی کورد بۆتە مایەی شانازی و ناسنامەیەکی ڕاستەقینە، چونکە وەک گوترایە هیچ نەتەوە و میللەتێکی تر جگە لە میللەتی کورد خاوەنی ئەدەب و هونەری حەیران نییە، ئەمەش مایەی خۆشحاڵییە، چونکە ئەمە نیشانەی زیندوویی زمان و هۆشیاری میللەتەکەیە، دواجار بۆ دەوڵەمەندی زمانەکەش دەگەڕێتەوە.

حەیرانەکانی «ڕەسول بێزار گەردی)، لەڕووی هونەرییەوە دەوڵەمەدن و چێژی هونەری ئەدەبی تایبەت بە خوێنەر یان گوێگر دەبەخشێت، لەپاڵ ئەمەشدا کچ کە بابەتی سەرەکی توێژینەوەکەمانە ڕۆڵی دیاری لە دەقەکاندا دەردەکەوێت، سروشتی کۆمەڵگەی کوردی وایە، ژن زۆر ئازایانە و لێهاتووانە تێیدا هەڵدەکەوێت، کە لە هەموو کارێکدا هاوکاری پیاوە، جا پیاو باوک بێت یان برا یان هاوسەرەکەی بێت، بەڵام لە کاری هەرەوەزیدا بەشدار دەبێت و هێزێکی مەعنەویش بە دەوروبەر دەبەخشێت، لەپاڵ کاری هەرەوەزی و یارمەتی پیاوان لە دەرەوە، کاری ناوماڵیش وەک خواردن ئامادەکردن و منداڵ بەخێوکردنیشی لەسەر شان بووە.

هەرکاتێک کچەتیمە حەیران عاشقی کوڕێک بووبێت، زۆر بە پارێز و وریاییەوە هەرێی بە کوڕەتیمە داوە، لەگەڵ ئەم عاشق بوونەش زۆرجار پارێزگاری لە ڕەسەنایەتی و شکۆی خێزانەکەی خۆی کردووە، نەبادە بەهۆی ئەوەوە ناو و ناوبانگیان لەکەدار ببێت.

لەم کارەی بەردەستمان، کە خوێندنەوەیەکی وەسفیی شیکارییە، هەوڵدەدەین لە تەواوی حەیرانەکانی ناو کتێبی دارە شەکرانی ڕەسول بێزار گەردی، ئەو لایەنانە دیاری بکەین، کە لەسەر کچ و پەیوەندییەکانی ڕەنگ دەداتەوە، ئەمەش دەبێتە هۆکاری بەهێزبوونی زمانی دەقی حەیران و بنیاتی ناوەرۆکێکی هونەری.

٢-١ وەسفی کچەتیمە حەیران:

وەسف لایەنێکی بەهێزە لە ناو حەیرانەکاندا، وەک چۆن لە ئەدەبیاتەکانی تری وەک شیعر و ڕۆمان و چیرۆک... لایەنێکی هونەری بەهێزە، لە ئەدەبی فۆلکلۆریشدا بەهەمان شێوە وەک لایەنێکی هونەری بەهێز دەور دەبینێت. لەم حەیرانانەی ڕەسول بێزار گەردیدا وەسفی کچەتیمە حەیران

زەق کراوەتەوە، زۆرینەی وەسفەکان وەسفی ڕاستەوخۆن و کاریگەری ئارام و جوان دەخەنە سەر دەروونی گوێگر و خوێنەر. لە حەیرانی ژمارە «٢٦)دا دەڵێت:

حەز لێ کردن هەنگینێ خۆشە
لەبن چیغ و ڕەشماران
وەکی کوڕ دادەنێ خەتێ سمێران
کیژیش دادەنێ بنێ جۆتە مەمکان

لەم دەقەدا حەیران بێژ وەسفێکی جێندەری کردییە، هەڕەتی لاوێنی کچ و کوڕی دیاری کردووە، کە دیارترین و هەستیارترین قۆناغە بۆ حەزی سێکسی و دروستبوونی خۆشەویستی. لە حەیرانی ژمارە «٣١)دا دەڵێت:

لە سیلەی ڕەزی
بن سێبەری دار شەنگەبیان
سەر کانی بێترمەی
بەژنەکی برند و دوو چاوی بەرەک و سەرەکی بە تاس
دانیشتیە بە پەنجەی بە خەنە
لانکی دەژینی

لەم حەیرانەدا وەسفی بەژن و باڵا و دوو چاوی یار و سەری دەکات، تاسی خستۆتە سەری، کە جۆرێکی جوانکاری و خانومانی کچی کوردی پێ دیاری دەکرا، دەستی بەخەنە، جۆرێک بووە لە وەسفە جوانەکانی نێو ئەدەبیاتی فۆلکلۆری کوردی. لە حەیرانی ژمارە «٤٥)دا دەڵیت:

دەوەرن زەینێ خۆ بدەنەوە
بەژنەکی برند و زەندەکی بە بازن، قامکەکی بە ئەنگوستیلە
تازە لە بن کراسەکی مەرەز کتان
بناغەی جۆتە شەمامە و شەمامان دادەنێ
گەلەک شیرین ڕادەکێشی جوانە ماینی
سەرجوانی، پێشی باری

حەیرانبێژ وەسفێکی ڕاستەوخۆی کچەی کردییە، ئەم وەسفە لە زمانی کوڕەتیمە حەیرانەوەیە، تەنانەت وەسفی ئەو دیمەنەش دەکات، کە کچەتیمە حەیران بەو هەموو جوانی باڵایەوە، چۆن سەری جوانییە ماینێ ڕادەکێشیت. لە حەیرانی ژمارە «٥١) دا دەڵێت:

گەلی برادەرینە
بریا ئەمن هەموو سبیانان
بباماِیە باجگری ماچان
لە بەرایێ کۆمەری دارکەران
سەر لە سبیانێ
لە چارە ڕەشی تۆماریان
لە خەزێم شۆڕی بەحرکەییان
لە لفکە شۆڕی کۆییان
لە تاس بەسەری هەولێریان
لەگەردن کێلی ڕواندزیان
لەسەر بە هیزاری دزەییان
لە پلپلە شۆڕی خۆشناوان
ناوەڵلا لە کیژۆرە سیانان
لە بەرایی کۆچ و کۆچباری
لە تەنگانەی کاولە جاسەنێ

لەم حەیرانەدا، جۆرێک وەسف دەردەکەوێت، کە جیاوازە لە جۆرەکانی تر، لەم دەقەدا وەسفی کچەتیمە حەیرانێ بە پێی ناوچە جیاوازەکان دەرکەوتووە، تەماشا بکەین، هەموو ئەو ناوچانەی گرتۆتەوە، کە حەیرانی تێدا گوتراوە و کاریگەریی تێدا دەرکەوتووە، واتە هەر ناوچەیە و تایبەتمەندی و کەرەستەی جیاوازی تایبەت بەخۆی هەبووە بۆ ناسینەوە و جوانی و دەرکەوتنی ژن لە کوردەواریدا. لە حەیرانی ژمارە «٥٢)دا دەڵێت:

کراسی وانم دارکەژۆکن

گوارەی وانم زێڕن پێنج گۆنە
زێدە لە هەموو عاشیرەتان، گۆریە چەلینە
شاییەک دەگەڕێ
لەبەر دیوانێ ئەسمەرێ
بە پەنجەیێ بە خەنە
قامکێ بە ئەنگوستیلە
قاوەی دەگێڕی، بەوێ فنجانێ

لەم حەیرانەدا، وەسفێکی ڕاستەوخۆی کچ دەکات لە دیوەخان و لە ساتی خزمەتکردنی میوان و قاوە گێڕاندا، ئەمەش هونەرکارییەکی وردە، کە بۆ کارزانی حەیرانبێژ دەگەڕێتەوە.

٢-٢ لێکچواندنی کچەتیمە حەیران:

لێکچواندن هونەرێکی ڕەوانبێژییە، گرنگە لەنێو دەقی ئەدەبیدا، وەک بنەمایەکی گرنگ تەماشا دەکرێت، چونکە لە بنیاتی وێنەی شیعریدا دەورێکی سەرەکی و جۆراوجۆر دەبینێت. لە حەیرانەکانی ڕەسول بێزار گەردیدا، چواندن وەک ڕەگەزێکی هونەری بەرچاو دەکەوێت، ئەوەی جێگای سەرنج و تێڕامانە ئەوەیە، کە هیچ شتێک بە کچەتیمە حەیرانی نەچوێندرایە، بەڵکو لە هەموو شوێنەکان کچەتیمە حەیران بە شتەکانی تری وەک «مامز، پۆڕ، دارکنێر، گورە نیسان...) چوێندرایە. «لێکچواندن بریتییە لە چواندنی شتێک بە شتێکی دیکەوە، لەبەر هەبوونی سیفەتێک، یان زیاتر لە سیفەتێکی هاوبەش لەنێوان هەردوو شتدا»»مستەفا٢٠١١، ١١٨) لە حەیرانی ژمارە»٨٨)دا دەڵێت:

براینە حەیرانەکەی خۆم دەشوبێنم
بە جوانە ماینەکەی عەلیەل حەسەنی
وەکی فەسلی بەهاران، وەلەکە عارەب تەوریان دەدایێ
گیر نەدەبوو بە چ سندم و زنجیران

دەیبڕییەوە بڕیاری کاولە مەفتەنی

حەیرانبێژ لە ئەدای گازکردنە حەیرانێ، ڕووی قسان دەکاتە دۆست و برادەران، پێیان دەڵێت: ئەمن یارێکم هەیە شوبهاندیتم بە جوانە ماینێ، هەڵبەتە لەم چوواندنەی بیرت دەکەوێتە سەر کچێکی ناسک و تازە پێگەیشتوو، واتە لەنێوان هەژدە تا بیست ساڵی دابێت. لەم جوانە ماینەدا کۆمەڵێک دیمەنی دیکەشت بۆ دەردەکەوێت، واتە خورتە و بە ئاسانی دەستەمۆ نابێت. لە حەیرانی ژمارە «١٠٢)دا دەڵێت:

گەلی برادەرینە
ئەمن سینگ و مەمکی ئەو چاوڕەشەی دەشوبێنم
بە دوکانی مەرجانان، ئەوەندەی ماملەتی لێدەکەم،
چ جوابان نادا

سینگ و مەمک:	لەوچووە
دوکانی مەرجانان:	لێی چووە
چ جوابان نادا:	ڕووی لێکچوونە

لە حەیرانی ژمارە «٧)دا دەڵێت:

گەلی برادەرینە،
ئەمن حەیرانی خۆم دەشوبێنم
بە خەجیجی ڕەحمانی، جەواهێرێ ئەحمەد بارینان
ئەسمەرێ کابایزی، خانزادی سۆران
وەکی سەردەمەکی
حوکمی دەگێڕا لە بنە بنەی هەریرێ

حەیران بێژ ڕووی قسانی لە برادەرانە، پێیان دەڵێت، یارەکەی من زۆر جوان و بەتوانایە، لەم توانا و جوانییەی کە هەیتی چوواندیتی بە کۆمەڵێک کەسایەتی ژنی کوردی، کە سەردەمانێک خانومان و ناو و دەنگی سەردەمەکەیان بووینە. لە حەیرانی ژمارە «١١)دا دەڵێت:

گەلی دۆست و برادەرینە
ئەمن بەژنی باریک دەشوبێنم بە نەمامە سێوەکانی

وەک شین دەبیتەوە
ئەوەلی بەهاران لەبەری بێرێ
بەژن باریک: لەوچووە
نەمامە سێو: لێی چووە
شلک و بەرز: ڕووی لێکچوونە
لە حەیرانی ژمارە «٢٩»دا دەڵێت:
گەلی برا و برادەرینە
شەپۆری خۆی دەداوە لە عاویە و عاویان
کلکەیی گوێری گردی کوشافی
دەبا سینگ و مەمکێ ئەو زاڵم بابەی
لەبۆ من بمینێ، بەو جۆتە گومەتی سوڵتان عەوڵای خۆمان
فەسڵی بەهاران دەچمەوە تەوافی

حەیران بێژ لەم دەقەدا وێکچوواندنێکی واتایی لەنێوان دوو شتی بەرجەستە دروستکردووە، ئەمەش هونەرکارییەکی جوانی نێو کایەی ئەدەبییە، بەتایبەتی لە بەرهەمی ئەدەبی فۆلکلۆریدا.

سینگ و مەمک: لەوچووە
جۆتە گومەتی سوڵتان عەوڵای: لێی چووە
تەواف: ڕووی لێکچوونە

لە ناو حەیرانەکانی ڕەسول بێزار گەردی ڕێژەیەکی زۆر لە هونەری چوواندن بەرچاو دەکەوێت، بەڵام کەم وایە ڕووی لێکچوون هاتبێت، لە هیچ شوێنێکی هونەری چوواندندا ئەوزار دەرنەکەوتووە، کە کەرەسەیەکی لاوەکی هونەری چوواندنە لە ئەدەبی ڕەوانبێژیدا.

٢-٣ ڕووی کوڕەتیمە لە کچەتیمە حەیرانێ:

لە ئەدەبیاتی فۆلکلۆری کوردیدا، بە تایبەتی حەیران، کاتێک ئەدەبەکە لەسەر زاری کوڕە دەگۆترێت، ئەوا سەری قسان دەکەویتە دەست کوڕەتیمەی، بەڵام لە ناوەوەی دەقەکاندا، لایەنی تری وەک دەمەتەقێ و ڕووی قسەکردنی کچەتیمە حەیران... دەردەکەوێت. لە حەیرانی ژمارە»١)دا دەڵێت:

حەیران ئەتو ئەوڕۆکە سبیانێ
سەری خۆتم لەبۆ برندکە گەردەنت گەلەک زەردە
خار بێنە دەرێ
دواتر دەڵێت:
لە زاری کۆرانێ
دەگەیمە حەیرانەکەی خۆم دەمگۆت
دەتو بینە دەستی چۆپە داوێمە سەر ملی بەکەزی
دەگرم جۆتە شەمامە و شەمامەی خڕی خەیلانی
هەر وەکی بەرێ
ئەتو ئەو سارەکە سەری چەندان سارانە
سینگ و مەمکی تو لۆ من پاوان بوو
هەموو دەمێ کیژە کۆچەری
گەردن مامزی، جوانی پشدەری

لە حەیرانەکاندا نموونەی لەم چەشنە دەردەکەوێت، کە ڕووی کوڕەیە لە کچە و پێیدا هەڵدەدات، ئەمەش سۆزدارییەکەی لە سنوور بەدەری کوڕەتیمە حەیران پیشان دەدات بۆ دۆستەکەی، لە زۆربەی وێنەکاندا داواکاری ماچ و دەست بردن بۆ ناو مەمکان و بۆنکردنی گەردەن..... بابەتێکی تری ڕووی کوڕەکەیە، لەلایەکی تریشەوە کوڕە داوای هاوسەرگیری و لێک گرێدانیان دەکات، وە لە هەندێک لە وێنەکان هەرێ و بەڵێنەکانی خۆی بۆ کچەتیمە حەیرانێ دووپات دەکاتەوە.

٢-٤ ڕووی کچەتیمە لە کوڕەتیمە حەیرانێ:

ئەگەرچی حەیرانەکان هەموویان لەسەر زمانی کوڕە گۆتراون، دەستپێکی گۆتنەکان لەدەست کوڕە بووە، بەڵام کە دەچینە ناوەوەی دەقی حەیرانەکان، دەبینین لە زۆر شوێنان کچەتیمە حەیران ڕووی

قسانی لە کوڕەیە، ئەمەش دەگەڕێتەوە بۆ سەرکەوتوویی هونەری حەیران و کارزانانەی حەیرانبێژەکە. لە حەیرانی ژمارە «٥٠»دا دەڵێت:

ئەوڕۆ هێواری
دەگەیمە جوانی ناوماران
دەیگۆت: کوڕەتیمە حەیران
ئەتو ئەوشەوە لە سێباری نیوە شەوێ
وەرەوە بن چیغ و ڕەشماری
ماچکە خەت و خاری گەردەنێ
بگرە جۆتە شەمامە و شەمامان
پێشی بەیانییان
بە پارێز برۆ هەروەکی دزان

کچەتیمە حەیران ڕووی داوای لە کوڕەتیمەیە و دەڵێت: دیسان وەرەوە ژوانێ، بن چیخ و ڕەشماڵێ، «وەرەوە» دەلالەتی ئەوە دەدات کە پێشتریش لەهەمان شوێن ژوان و ڕامووسانیان هەبووە، ئەگەر بیگوتبایە «وەرە»، ئەو «وە»یەی دووبارەکردنەوەیەی پێوە نەلکاوە، دەلالەت بوو لە یەکەمین ژوان و دیداری کچەتیمە و کوڕەتیمە حەیران، هەڵبەتە لەناو ڕەوەندییان جێژوانی زۆربەی کوڕ و کچەکان لە ناو ڕەشماڵ و بن چیخان بووە. لە حەیرانی ژمارە «١٠٩»دا دەڵێت:

حەیران کیژ دەرێ: لاوە گولەکەی مێردان
دونێ هێواری، ئەمن لەسەر تو ئەنگافتن
دارەکی دەداوە لە زەندێ بە بازن
لە قامکێ بە ئەنگوستیلە
قەمزە و قەرەپۆشی
لە سەری منی خانە وێرانی هەرافتن

کچەتیمە لە قاڵبی وەسف لەسەر خۆیدا ڕازی دەروونی خۆی بۆ کوڕەتیمە حەیرانێ دەڕێژیت، پێی دەڵێت کەچی بەسەر هاتووە لەسەر ئەو. ئەمە ئاگادارییەکە لە کچەوە بۆ کوڕەکە نەبادا خیانەتی لێبکات و پشتی تێبکات. لە حەیرانی ژمارە «٥٥»دا دەڵێت:

حەیرانەکەی من دەیگۆت کوڕەتیمە لاوە
بەسم جۆتە شەمامە و شەمامی باغەوان بگوییینە
دەستە خوشکانم دەزانن دەستیان لێ مەدە

کچەتیمە لە ژوانی کوڕەیە و داوای لێ دەکات، کە زۆر دەست لە مەمکانی نەگێریت و نەیانشێلێت، نەبادا دەستە خوشکانی بزانن، ئەمەش جۆرێکە لە مەکر و نازی کچان لەگەڵ کوڕە دۆستەکانیان.

٢-٥ دەمەتەقێی نێوان کوڕەتیمە و کچەتیمە حەیرانێ:

دەمەتەقێ جۆرێکی ترە لەناو حەیرانەکاندا بەرچاو دەکەوێت، ئەم دیمەنە لەناو دەقی ئەدەبی نووسراو و فۆلکلۆردا دەور و گرنگی خۆی هەیە، چونکە دەبێتە هۆی جوانکاری و دروستبوونی زمانی جیاوازی ئەدەبی. لە حەیرانەکاندا شتێک نابینیتەوە لەوەی، کە ئایا قسەی کوڕەکە زاڵە بەسەر کچەکەوە، یان بە پێچەوانەوە کچەکە بەسەر کوڕەکەوە. بەڵکو دەمەتەقێیەکی ئاسایی و گەیاندنی زانیاری و دووبارەکردنەوەی هەرێیە. لە حەیرانی ژمارە «٣٨»دا دەڵێت:

حەیران کیژۆرە جوانێ
ئەمن ئەوڕۆکە سبیانێ
دەچمەوە شارەکەی پیرە هەولێرێ
نازانم چت لەبۆ هەرگرم لەسەر دوکانێ؟
کیژ دەرێ کوڕەتیمە لاوە
ئەتو کەوییەکم لەبۆ بینە
بەری لە سۆرە گورێ
پشتی لە ڕەشە ڕەیحانێ
خەناوکەش لەبیرنەکەی لەگەر قەنەفر و مەرجانێ

دەمەتەقێی نێوان کچ و کوڕە بەشێکی دیاری

ناو هەندێک لە حەیرانەکانە، گومانی تێدا نییە جاران کاتێک کوڕ دەچووە شاری، دەبوایە دیاری بۆ دۆستەکەی بێنێت، لەم دەقەدا کوڕەتیمە پرسی پێدەکات و هەر شتێکی کە حەزی لێبێت بۆی بێنیت، کچەش وەڵامی دەداوە و کە چی خواست ئەوی بۆ بکاتە دیاری. واتە دەمەتەقێیەکە لە چوارچێوەی تەبایی و خۆشەویستییدایە. لە حەیرانی ژمارە «٦٣» دا دەڵێت:

دەگەییمە حەیرانەکەی خۆم
دەمگوت دەتو بینە دەست باوێمە
سەر ملی بە کەزی
ماچ کەم چەرخی ڕوومەتێ
بەقسەی بەدکاران مەکە
بوختانیان زۆرە
گەلی برا و برادەرینە
حەیرانەکەی من دەرێ
کوڕەتیمە لاوە
دەزانم لۆ کنەمن هاتی
ئەمن هەتا رۆژی مردنێ
بە شەرت و پەیمان هەر گراوی تومە
یەکدی ماچ دەکەین
نۆرە بە نۆرە

لەم حەیرانەدا دیمەنی دەمەتەقێیەکمان بۆ باس دەکات، کە زەمەنێکی ڕابردووی هەیە، کورەتیمە حەیران بۆ برا و برادەرانی دەگێڕێتەوە. ناوەڕۆکی ئەم دەمەتەقێیە لە جێژوانێبووە، باس و خواسی ماچ و دەست لە باخەڵ گێران بووە. لە حەیرانی ژمارە «٩١»دا دەڵێت:

حەیران کیژۆرە گورێ
ئەتو ئەوسارەکە هاوینێ
سەبرەکم لێ بگرە هەتا جۆخین هەردەگیرێ
دەچمەوە شارەکەی قۆچە موسرێ
تفەنگی سەر ملیت لۆ دەفرۆشم
دەیدەم بە مەرجان، خەریتە بە قەنەفرێ
کیژ دەرێ: کوڕەتیمە حەیران
ئەتو هەنگینێ تفەنگی سەر ملی لەبۆ من بفرۆشی
وەکی ئەمن بمرم مەیتم ڕاببری
هەمووم بە دارەبازەی وەبکرێ

ئەم دەمەتەقێیەی لەم دەقەدا بەرچاو دەکەوێت، کەسایەتی کورەتیم و کچەتیمە حەیران لەسەر پاراستنی ڕەسەنایەتی کلتووری کوردی پیشان دەدات، وەک کچە ڕازی نییە، کە هیچ کات کەرەستەی جوامێری و جەنگ بفرۆشێت و بیدات بە کەرەستەی جوانی و ڕازاندنەوە.

ئەم دەمەتەقێیە بە شێوەیەکی ئامادە و ڕووبەڕوو لە حەیرانەکە دەردەکەوێت، واتە زەمەنەکە لە دۆخی ئێستا دایە.

٢-٦ کار و هەرەوەزی کچەتیمە حەیران:

لە دابونەریتی کۆمەڵایەتی و کۆمەڵی کوردیدا، کاری هەرەوەزی کلتوورێکی جوان و بەرچاوی نێو کۆمەڵگەی کوردی بووە، لەم کلتوورەدا ژن و کچی کوردیش دەورێکی باڵا و کاریگەرییان هەبووە، زۆرجاری وا هەبووە ژن و کچی ئەم کۆمەڵگەیە کار و پیشەی پیاوانیشیان ڕاپەڕاندووە. لە ئەدەب و هونەری حەیراندا باس لەو دەوری ژن و کچی کوردی کراوە، لە حەیرانی ژمارە «١٢»دا دەڵێت:

حەیران لە شینکان لە شینکی هەڵگۆزێ
گەلی برادەرینە
ئەنگۆ وەرن ئەورۆ سبیانێ
بە چاوێ من برۆننە بەژنەکی باریکەلانە
دەستی دایتەوە کۆتکەکی دارکنێر لە دەشتی کاولە قەراجی
گەلەک جوان دەکوتیتەوە کۆتان و کۆزی

ئەمە نموونەیەکی جوان و بەرچاوە لەنێو حەیراندا، کە دەوری ژن و کچی کورد لە کاری هاوبەشی لەگەڵ پیاودا دەیانکەن، ئەگەرنا ئەم کارەی کە کچەتیمە دەیکات، وەک لە دەقەکەدا هاتووە، پێویستی بە هێزی بازوو هەبووە، ئەم هێز و توانایەش زیاتر لەلای پیاو کۆبوویتەوە.

٢-٧ کچ وەک پێناو لە حەیراندا:

ئەوەی پەیوەندی نێوان دوو دڵان تێکبدات و لێکیان بکات، پێی دەڵێن «بەکرۆک، زی)، واتە بەدکار، خرپەکار، ئەوەی نێوان دوو دڵان خۆش دەکات و لێناگەڕێت بەینیان تێکبچێت پێی دەڵێن «پێناو)، واتە خۆکردنە قوربانی بۆ خۆشی دوو دڵی خۆشەویست و عاشق.

لە حەیرانەکانی ڕەسول بێزار گەردیدا، کچی پێناو دەورێکی باش و کاریگەری هەبووە بۆ خستنەروو و گواستنەوەی هەواڵ و سەلامی کچەتیم و کوڕەتیمە حەیران. پێناو هۆکارێکی گرنگی گەیاندن بووە لەم بوارەدا، کە دەکاتە نامە و تەلەفۆن و مۆبایلی ئێستا، لە حەیرانی ژمارە «١٣) دا دەڵێت:

دەگەیمە پێناوی دەمگۆت: دەوەرە دەستی منت دامەنێ

لەبۆم بڕێ بە بەژنەکی بڕند و دوو چاوێ بەرەک گەردەنەکی بە خەناوکە، هەتا ئەوێ ڕۆژێ پێکدەبڕیین

دەبا جۆتە شەمامە و شەمامەی ڕۆستەم بەگی

لە بن کراسی وابی

لە بۆ من بە دیاری هەرگری

لەم دەقەدا دەوری پێناو گەیاندنی هەواڵ و داوای کوڕەیە بۆ کچە، کە پێی بڵێت خۆی نەگۆڕیت، چونکە من هەر بە هیویێ ویمە، نەکا مەمک و شەمامان بداتە دەست کوڕێکی تر. لە حەیرانی ژمارە «٢١)دا دەڵێت:

ئەمن ئەورۆکە چاوم بە پێناوێ دەکەت

دەمگۆت: دەتو وەرە دەستی منت دامێن بێ

ئەتو ئەورۆکە لەبۆم بڕێ

بە بەژنەکی بڕند و دوو چاوی ڕەشکۆکە

سبەی دانی هێوارێ

لەبۆم بێتەوە جێی ڕاوگەی ژوانی جاران

هەموو خەرکی گوندێمە

لۆخۆیان پێکبڕان

با ئەمەش دانیشین بکەین تەکبیرێ

پێناو دەوری خێری هەیە، تا قسەی دڵی کوڕەتیمەی بگەینێتە کچەتیمە حەیرانێ، بۆ ئەوەی ئەوانیش وەکی خەڵکی گوندەکەیان تەکبیری هاوسەرگیری و پێکەوەبوونیان بکەن و لەسەر شتەکان ڕێک بکەون. لە حەیرانی ژمارە «١١٣)دا دەڵێت:

لە کانێی بەر ماران دەگەییمە پێناوێ

دەمگۆت: چاوێی مەحبوبەکەی بەر ماران، لەخۆڕا ڕەشن

دەیگۆت: نا، کلی لە شاران

لە چاوی خۆی دەکاتەوە بارگرانی

لەم دەقەدا دەمەتەقێیەک بە دی دەکرێت، بەڵام جیاواز لەو دەمەتەقێیەی لە بەرایی باسمان کرد، ئەمەیان لەنێوان کوڕەتیمە حەیران و پێناوێیە، بەڵام باس هەر باسی کچەتیمە حەیرانێیە، واتە کچەتیمە حەیران ئامادەیی نییە لەم دانیشتن و قسە گۆڕینەوەیەدا.

٢-٨ گلەیی کردنی کچەتیم و کوڕەتیمە حەیران:

ئەم دیاردەیە لە حەیرانەکانی ڕەسول بێزار

گـەردی بـەرچـاو دەکـەوێـت، ئـەمـەش دیمەنێکی ئاساییە، چونکە هەتا کوڕ و کچە چاویان لە یەکتر بێت، ئەوا هەمیشە بە چاوی چاودێر و ترسەوە چاو دەخەنە سەر یەکتر، لەم بارەشدا کۆمەڵێک گلەیی و گازاندە دروست دەبێت، تەنانەت دەگاتە ئەوەی، کە لایـەک بێوەفایی لەگەڵ بکات و بۆ لایێکی تر وەرچەرخێ. لە حەیرانی ژمارە «٤٨)دا دەڵێت:

دەگەیمە حەیرانەکەی خۆم، دەیگوت: کوڕەتیمە حەیران

ئەمن زانیتم ئەتو ئەوسارەکە بەهاریێ
جۆتە یارانت لە سەر من گرتینە
خۆ من دەمگوت: راستە بەڵان درت چ نەکا
شەوێ زستانان گەلەک دوور و درێژە
یەکت لۆ دەکەم بە کۆیلە
ئەویدیش بە لانک ژینە

لەم دەقەدا ڕووی گلەیی و گازاندەی کچەتیمە حەیرانییە لە کوڕەی، کە لە پاڵ ئەوی دوو دۆستی تریشی گرتینە، بـەڵام کوڕەتیمە حەیران وەڵامی ڕاستی دەداتـەوە، پێی وایە هـەردوو یارەکەی بۆ خزمەتی ئـەو و منداڵەکانی گرتینە. لە حەیرانی ژمارە «٨٥)دا دەڵێت:

حەیران ئەورۆ هێواریێ
لە دوم هەناردی لۆچی نەهاتیێ؟
ئەورۆ سەری سێ ڕۆژانە
زانیتم بازن و خرخارت لە کن وەستا شەریفی زێڕینگرە
جلکی بووکینیت لەسەر خەیاتی
ئەتو ئەوسار سەری چەند ساران بوو
دۆست و گراوییێ من بووی
ئەوسارەکە پایزێ
بە قسەی بەدکاران لەگەر من خاین دەرهاتی

ئەم دەقە ڕووی گلەیی و گازاندەی کوڕەتیمە حەیرانییە لۆ کچەتیمە حەیرانێ، ئەم دەقە ئاماژەیەکی زیندووە لە بوونی ئەو دیاردەیە، کە دوای بەڵێن و هەرێ بەیەکتر دان، دوایی خاین و بێوەفا دەربچێت.

٢-٩ بەڵێنی کچەتیم و کوڕەتیمە حەیران لە ناو دەقەکاندا:

ئەم دەقانەی بەردەستمان کۆمەڵێک دیمەنی بەڵێندان و هەرێ بردنە سەری تێدا دەردەکەوێت، جا ئەم بەڵێن و هەرێ پێدانە چ لەلای کچەکەوە بێت، چ لەلای کوڕەکەوە بێت، ئەوە ئاداب و ڕەوشتێکی بەرزی کۆمەڵگەی کوردییە، بەتایبەتی کۆمەڵگەی گوندنشین و کۆچـەرییـان، هەڵبەتە دەقەکانی حەیرانیش بەرهەمی بیر و چالاکییە جۆراوجۆرەکانی نێو کۆمەڵی گوندنشین و کۆچەرییانە. لە حەیرانی ژمارە «٢٧)دا دەڵێت:

گەلی دۆستینە ئەمن ئەورۆ سبیانێ لە جێێ ژوانێ
دەگەیمە چاو ڕەشەکەی ناوماران
دەمگوت: دەتو وەرە ماچ کەم
چەرخی ڕومەتێ، گەردەنێ بە خەناوکە
ئەمن پاشی تو ناکەم نەزەرێ
بروام پێبکە، هەتا هەتایێ

لەم حەیرانەدا کوڕەتیمە حەیران ڕوو دەکاتە کچەتیمە حەیرانی، ئەگەر ئەو ڕازی بێت ماچ بکاتن چەرخێ ڕوومـەتێ، ئەویش هەرێی دەداتـێ هەتا دنیای دنیایە خیانەتی لێ نەکات و تەماشای هیچ کچی تر نەکات. لە حەیرانی ژمارە «٧٤)دا دەڵێت:

گەلی خزمینە
بەژنی باریکەلانە جوابان دەنێری دەرێ:
کوڕەتیمە حەیران ئەتو چیدی خەمان مەخۆ
ئەوسارەکە بوارێ بابم ڕازیکە
داکم چ پێگۆتنی پێ ناوێ

کچەتیمە حەیران ڕووی بەڵێنی بە پیناوێ بۆ

کوڕەتیمە حەیرانی دووپات دەکاتەوە، پێی دەڵێت: کە هیچ دڵ لە دڵ نەدات و ئەو هەر لەسەر پەیمان و هەرێی خۆیەتی، هەمیشە لە ناو کۆچەری و گوندیان کچ خاوەنی هەڵویستی خاسانەی خۆیان بووینە، ئەمە گوزارشتە لە پێگەی ڕەوشتی کۆمەڵایەتی و هێزی ئەویندارانەی ژن و کچی کوردی کۆچەری و گوندییان.

ئەنجام

زمانی حەیرانەکان، زمانی نشینانی گوند و کۆچەرییانە، هیچ دەرکەوتەیەکی شارستانی پێوە دیار نییە، واتە هیچ هونەرمەندێکی شارستانی کە مەقام و قۆریاتیان چڕیوە، ناتوانن حەیران بڵێن، چونکە ئەوان کەوتوونەتە ژێر کاریگەری ئەدەبیاتی شارستانی. کچ کارەکتەرێکی کۆمەڵایەتی بەهێزە و پێگەیەکی دیاری لەنێو حەیرانەکاندا هەیە، کچ بەشدارە لە هەموو کارێکی هەرەوەزی لە تەک پیاوەکاندا. لە حەیرانەکاندا دەردەکەوێت، کە کچەتیمە حەیران دەورێکی دروستی گێڕاوە لە سەرگرتنی ئەو پەیمانەی بە کوڕەتیمە حەیرانی داوە. حەیرانەکان تۆپۆگرافیایەکی ستونی تەواوی هەیە، لە کورت و ناوەند و درێژ پێکدێت، مۆسیقا و زمانی شیعریشی هەیە. دایک لە حەیرانەکاندا هەردوو ڕۆڵی هاوکار و چاودێری بینیوە بەسەر کچەکەیەوە.

سەرچاوەکان

– پیربال، فەرهاد «٢٠١٠»، مێژووی گۆرانی و مۆسیقای کوردی، چاپی یەکەم، بڵاوکراوەی دەزگای ئاراس_ ژمارە ٩٤٩، هەولێر.

– جوتیار، خالید «١٩٧٧»، کورتە سەرەتایەک، حەیران، گۆڤار: ڕۆشنبیری نوێ، ژمارە: ٦٣.

– حەیران، ئەحمەد «١٩٨٤»، ئاشناییەک لەگەڵ لاوک و حەیراندا، گۆڤار: کاروان، ژمارە:٢١، ئەمیندارێتی گشتی رۆشنبیری و لاوان، هەولێر.

– خەزنەدار، مەعروف «١٩٦٢»، کێش و قافیە لە شیعری کوردیدا، مطبعە الوفاء، بغداد.

– ڕەسوول، مستەفا، عیزەددین «٢٠١٠»، لێکۆڵینەوەی ئەدەبی فۆلکلۆری کوردی، چاپی سێیەم، بڵاوکراوەی دەزگای ئاراس_ ژمارە ٩٧٤، هەولێر.

– مستەفا، عەبدوڵڵا، ئیدریس «٢٠١١»، لایەنە ڕەوانبێژییەکان لە شیعری کلاسیکی کوردیدا- بەنموونەی حەمدی و حاجی قادری کۆیی، بڵاوکراوەی ئەکادیمیای کوردی، چاپخانەی حاجی هاشم، هەولێر.

– سنجاوی، جەمیل «٢٠١٠»، حەیران و چەند بۆچوونێکی تر، چاپی یەکەم، چاپخانەی منارە، هەولێر.

– عیسی، سلێوە، هاوژین٢٠٢٤، چاوپێکەوتن، ٤/٢٥، چوارشەممە، کۆیە.

– عەزیز، ئیبراهیم، عومەر»١٩٨٩«)، لەنێو فۆلکلۆری داب و نەریتی کوردەواریدا، گۆڤار: بەیان، ژمارە: ١٥٧.

– عەلی شەناغەیی. حاجی. عومەر٢٠٢٣، کۆژانی حەیران، بەرگی دووەم، چاپی یەکەم، چاپخانەی کوردستان، هەولێر.

– گەردی، ڕەسول، سەفین «٢٠٠٧»، دارە شەکران_ حەیران و گۆرانییە بڵاونەکراوەکانی رەسول گەردی، چ١، بەڕێوەبەرایەتی چاپخانەی ڕۆشنبیری، هەولێر.

– مەخمووری، غەفور «١٩٩٦»، حەیران، چەمک_ ناوەڕۆک_ سەرهەڵدان، گۆڤار: ڕامان، ژمارە:٥، هەولێر.

– مەخمووری، غەفور «١٩٩٦»، حەیران، چەمک_ ناوەڕۆک_ سەرهەڵدان، گۆڤار: ڕامان،ژمارە: ٤، هەولێر.

– مخموری، غفور»٢٠١٧«)، ترجمة: کمال غمبار، الحیران مفهوما و مضموما و ظهورا، مطبعة «روزهلات»، هەولێر.

الملخص

لا تنتمي الحەيرانات إلى فضاء مديني أو سياق حضري، إذ إنها تعد من النتاجات الشفاهية التي تبلورت ضمن بيئة رعوية وقروية بحتة. ولذلك، فإن أي فنان أو مثقف ينتمي إلى الوسط المديني، وإن امتلك أدوات التعبير الفني، يعجز عن الإحاطة بجوهر هذا الفن أو إعادة إنتاجه بما يحافظ على بنيته الدلالية والأدبية الأصيلة، ذلك لأن الحەيران تشكلت ضمن أطر ثقافية وفكرية تتأثر إلى حد كبير بالأدب الشعبي ذي الجذور الريفية.

تجسد "الفتاة" في هذا النمط من النصوص الشفاهية شخصية فاعلة ومؤثرة داخل البنية الاجتماعية التي يصورها الحەيران، إذ تشارك في مختلف الأنشطة اليومية والاقتصادية جنبا إلى جنب مع الرجل، دون أن تُختزل في أدوار نمطية أو تقليدية. ومن خلال تمعننا في نماذج مختارة من حەيرانات رسول بێزار گەردی، تتبدى لنا صورة الفتاة كقطب دلالي ومحوري داخل النص؛ فهي لا تشكّل مجرد طرف في علاقة وجدانية، بل تتحول إلى مركز للصراع الرمزي والاجتماعي، يعاد من خلاله إنتاج مفاهيم الشرف، والوفاء، والانتماء.

إن فن الحەيران يتميز بخصوصية جغرافية واضحة، وهو من الفنون الشفاهية التي ينفرد بها المجتمع الكردي. وتعد منطقتا قراج وكندناوه من أهم الحواضن التاريخية لهذا الفن، كما تؤكّد على ذلك جملة من المصادر الفولكلورية. غير أن ثمة مناطق أخرى ضمن النطاق الجغرافي الكردي قد احتضنت هذا الفن، وظهرت فيه بصيغ لغوية وأسلوبية مختلفة، وإن ظلّ التأثير المركزي لمنطقة قەراج وکەندیناوه حاضرا بوضوح في تلك النصوص.

ترتكز هذه الدراسة على المنهج الوصفي التحليلي، في محاولة للكشف عن تمثلات الفتاة داخل الحەيرانات من حيث الوظيفة الرمزية والدور الاجتماعي، وذلك بالإجابة عن مجموعة من الإشكالات الرئيسة، أبرزها: هل تؤدي الفتاة دورا بنيويا متكافئا مع الرجل داخل النص الحەيراني؟ وهل يمكن الحديث عن تمثيل مغاير للأنثى في هذا الفضاء الأدبي مقارنة بالتمثيل السائد في باقي الأنماط الفولكلورية؟

وقد أسفرت نتائج البحث عن جملة من الاستنتاجات، من بينها: أن الفتاة في الحەيرانات لا تقدم بوصفها كائنا هامشيا أو خاضعا، بل تمنح تمثيلا قويا يكرس دورها في النسق الاجتماعي والرمزي على حد سواء. ويبدو ذلك جليا في مشاركتها الفاعلة في شؤون الحياة اليومية، فضلا عن حضورها المحوري في تشكيل البنية السردية والدلالية للنص.

أما الدراسات السابقة التي تناولت فن الحەيران، فقد انصب معظمها على الجوانب الجمالية والبلاغية دون أن تولي العناية الكافية للأبعاد السوسيولوجية والنوعية داخل النصوص. وعليه، فإن هذه الدراسة تعد محاولة لإعادة قراءة الحەيرانات بوصفها وثائق ثقافية حاملة لبنى اجتماعية، تكشف عن صراع النوع الاجتماعي وتعيد تموضع المرأة ضمن سياقاتها الرمزية والمعرفية.

الكلمات المفتاحية: الفولكلور الكردي، الحەيران، التمثيل الأنثوي، النص الشفاهي، الأدب الشعبي.

Abstract

The Hayranat are not part of a city; they are instead examples of an oral tradition that started in a rural and pastoral setting. So, any artist or intellectual from a city, even if they have the right artistic skills, would have a hard time fully understanding or putting this genre in a new context without changing its basic structure and literary character. This is because Hayranat has grown up in cultural and intellectual frameworks that have been heavily influenced by rural folklore literature. In these oral texts, the "woman" is a strong and important social figure who does all the things that men do in everyday life and business, without being limited to traditional or stereotypical roles. When you look at specific examples of Rasul Bezar Gardi's Hayranat, you can see that the woman is not just a passive character in a romance story; she is the center of symbolic and social tensions. She is a key link in the process of changing values like loyalty, honor, and be- .longing

Hayran is a unique form of oral literature that is only found among the Kurdish people. It is known for its regional specialization. Folklore sources agree that the Qaraj and Kendenawe regions were the historical centers of this art. This art can also be found in different Kurdish areas, but it has a lot of different styles and languages. However, the main influence of Qaraj and Kendenawe is still clear in

This study uses both de- .these regional forms scriptive and analytical methods to show how women are portrayed in Hayranat, focusing on their symbolic roles and roles in society. The main question it wants to answer is: Does the woman in Hayranat have the same structural role as the man in the story? Can we talk about how women are shown differently in this genre ?compared to other types of folklore

The study›s results show that the woman in Hayranat is not shown as marginal or subordinate. Instead, she is given a strong portrayal that shows how important she is in the texts› social and symbolic contexts. This is especially clear because she is actively involved in the community›s daily life and plays a key role in building the text›s story and symbolic Most of the time, previous research .structur on Hayranat has focused on the texts› aesthetic and rhetorical elements, ignoring their socio-economic and gendered aspects. This study gives a new meaning to Hayranat as cultural artifacts that explain how society works, with a focus on gender dynamics and a new definition of women›s roles within their symbolic .and cognitive frameworks

Keywords: Kurdish folklore, Hayranat, female representation, oral narrative, folk litera- .ture

بەرواری وەرگرتن:٢٠٢٥/٦/٣
بەراری پەسەندکردن:٢٠٢٥/٨/٤

وێنەی شەهید لە شیعرەکانی «شێرکۆ بێکەس»دا

عومەر حمد محمود
فاکەڵتیی پەروەردە- بەشی زمانی کوردی
زانکۆی کۆیە
omerhamad41@gmail.com

پ. ی. د.عبدولواحید ئیدریس شەریف
فاکەڵتیی پەروەردە- بەشی زمانی کوردی
زانکۆی کۆیە

پوختە

ئەم توێژینەوەیە وردبوونەوەیەکە لە وێنەی شەهید لە شیعری شێرکۆ بێکەسدا. شەهید وەک هێمایەکی کولتووری و نەتەوەیی لە کۆمەڵگای کوردیدا جێگەی تایبەتی هەیە، بەتایبەتیش لەلای شێرکۆ بێکەس کە ئەزموونی پێشمەرگایەتی و هاوڕێیەتی لەگەڵ شەهیدانی هەبووە. لە شیعری ئەودا شەهید نەک تەنها وەک نیشانەی قوربانیدان، بەڵکو وەک هێزێکی زیندوو و بەردەوام دیاری دەکرێت کە لە مردنیشەوە ژیان دەبەخشێتە خەباتی نەتەوەیی. گرنگی ئەم توێژینەوەیە لە نەبوونی لێکۆڵینەوەی پێشووتر و کەمی سەرچاوە بە زمانی کوردی لەسەر ئەم بابەتەوە سەرچاوە دەگرێت. لەئەنجامدا توێژینەوەکە دەریخست کە شێرکۆ بێکەس سەرکەوتووبووە لە کێشانی وێنەیەکی هونەریانە بۆ شەهیدانی کوردستان بە بەکارهێنانی وشە کوردییە پەتییەکان و لە شیعرەکانیدا خوێنی شەهید دەبێتە ئاوێک کە نیشتمان پێی گەشە دەکات و بەرەو ئازادی هەنگاو دەنێت. ڕێبازی پەیڕەوکراوی ئەم توێژینەوەیە «ڕێبازی وەسفی و شیکاری»یە. ئەم توێژینەوەیە لە دوو بەش پێکدێت: لە بەشی یەکەمیان: لە تەوەری یەکەمدا کار لە سەر وێنەی شیعری و چەمک و زاراوە و دیدوبۆچوونی ڕەخنەگران دەکەین تەوەری دووەم لە چەمک و زاراوەی شەهید دەدوێین و بەشێوەی تیۆری دەیانخەینەڕوو.

لە بەشی دووەمیان: کە بەشێکی پراکتیکییە باسی ڕەنگدانەوەی وێنەی شەهید و جۆرەکانی وێنە دەکەین لە شیعرەکانی شێرکۆ بێکەسدا.

کلیلە وشە: شێرکۆ بێکەس، شەهید، وێنە، قوربانیدان، کورد.

پێشەکی

شەهید لای شاعیرانی کورد وەک هێمای قوربانیدان و خەبات دەردەکەوێت، بەڵام لای شێرکۆ بێکەس تایبەتمەندی لەوەدایە کە وەک هێزێکی بەردەوام و زیندوو وێنای دەکات. لە شیعرەکانیدا، خوێنی شەهید دەبێتە ئاوێک کە نیشتمان پێی گەشە دەکات و بەرەو ئازادی هەنگاو دەنێت. ئەم توێژینەوەیە جەختی کراوەتەسەر بەیانکردن و دەرخستنی وێنەی شەهیدە، کە شاعیر بە وشەکان چ وێنەیەکی هونەری کێشاوە لە خزمەت قوربانیدان و پەیامەکانی شەهیدان. گیروگرفتی لێکۆڵینەوەکە، هیچ توێژینەوەیەکی ئەکادیمی زانکۆیی وەکو ناونیشانێکی تایبەت لەسەر «شەهید» لە شیعری شاعیران نەکراوە، بەتایبەتیش لە شیعرەکانی شێرکۆ بێکەسدا. کەمی سەرچاوە بە زمانی کوردی لەسەر ئەم بابەتە وای لێکردووین ئەم توێژینەوەیە ئەنجام بدەین بۆ نیشاندانی وێنەگەلێکی زۆر جوانی شەهیدانی کوردستان لە دوو دیوانی شیعریی «کەشکۆڵی پێشمەرگە» و «شایی شەهید»دا. سنوری توێژینەوە، هەردوو دیوانی «کەشکۆڵی پێشمەرگە و شایی شەهید) بە نمونە وەرگیراون، بە تایبەت ئەو شیعر و کۆپلە شیعرانەی کە باسی شەهید دەکەن. گرنگی توێژینەوە، خستنەڕوو و نیشاندانی شەهیدە لە شیعرەکانی شێرکۆ بێکەسدا، چونکە جۆرە وێنەیەکی جوان و وشەگەلێکی کوردی پەتی تێدا بەکارهێناوە کە شایانی دەرخستن و لێکۆڵینەوەبوون. توێژینەوەکە هەوڵدەدات وەڵامی ئەو پرسیارە بداتەوە کە ئەم شاعیرە تا چەند سەرکەوتوو بووە لە کێشانی وێنەی هونەرمەندانەی شەهیدانی کوردستان بە بەکارهێنانی وشە کوردییە پەتییەکان، و تا چەند ئەم وێنانە نەمری بە دەقە شیعرییەکانی دەبەخشن.

– پێشینەی توێژینەوە

هیچ توێژینەوەیەک بەرچاونەکەوت کە بەشی تیۆری و پراکتیکیەکەی هاوشێوەی ئەم توێژینەوەیە بێت. زۆرێک لە توێژینەوەکان تەنها بەشی یەکەمیان لە باسی تیۆری «وێنەی شیعری»دا وەک ئەم توێژینەوەن، کە لەڕووی چەمک و زاراوە و چۆنییەتی سەرهەڵدانی ئەم زانستە، تا ڕادەیەک لێکچوون لەڕووی تیۆرییەوە لەنێوان توێژینەوەکاندا هەیە. بەڵام ئێمە هەوڵمان داوە زیاتر سوود لەو سەرچاوانە وەربگرین کە بەجیاوازتر باسی ئەم بابەتەیان کردووە، هەر بۆیە بەشێکی زۆری سەرچاوەکان بیانین و دید و بۆ چوونمان لە ڕوانگەی خۆمانەوە بۆ بابەتەکە خستووەتەڕوو. هەرچی کە پەیوەندی بەلایەنی پراکتیکییەوە هەیە، بابەتێکی تەواو جیاواز و سەربەخۆیە و گرنگترین ئامانجیش لەم توێژینەوەیە، پەیوەستە بەلایەنی پراکتیکییەوە. بۆیە بە پێویستمان زانی بۆ زیاتر بەرچاو ڕونی ئەم زانیارییانە بخەینەڕوو. بەهۆی سنورداری توێژینەوەکە بەکورتی ئاماژە بەهەندێک لەو توێژینەوانە دەکەین، کە بەجۆرێک لە جۆرەکان تەنها پەیوەندیان بەبەشی یەکەمی توێژینەوەکەمان هەیە لە باسی وێنەی شیعریدا. ئەم توێژینەوانە زۆر بەڕوونی و بەتەواوەتی باسی وێنەی شیعری و جۆرەکانیان کرووە، کە شایەنی دەستخۆشین، بەڵام سەبارەت بە بەشی دووەم دەربارەی شەهید هیچ سەرچاوەیەکم نەبینی باسی بکات، تا لێرە بیخەمەڕوو. ئەمەش چەند سەرچاوەیەکە پەیوەندی بە بەشی یەکەمی توێژینەوەکەمانەوە هەیە: یەکەم: مەریوان حمەکریم احمد «٢٠٢٢) بنیاتی وێنەی هونەری لە شیعری»سالم)دا، نامەی دکتۆرا، کۆلێجی زمان، زانکۆی سلێمانی. دووەم: هاوژین سلێوە عیسا «٢٠٠٩) بنیاتی وێنەی هونەری لە

شیعری شێرکۆ بێکەسدا، نامەی ماستەر، زانکۆی سلێمانی. سێیەم: دەریا جەمال حەوێزی «٢٠٠٩) وێنەی ڕونبێژی لە کۆمەڵە شیعری «شەهید بە تەنیا پیاسە دەکات)ی قوبادی جەلیزادە دا، نامەی ماستەر، زانکۆی کۆیە.

١- بەشی یەکەم:

١-١ تەوەرەی یەکەم: چەمک و زاراوەی وێنەی شیعری .

مێژوی ئەدەبدا «وێنە) ئەو زاراوەیە کە لەمێژە بابەتێک بووە گەنگەشەی لەسەر کراوەو لە ڕەخنەی نوێشدا ناوبانگێکی زۆری لە ئەدەبیاتی ڕۆژئاوادا بە دەست هێناوە، ئەم زاراوەیە چەمکە ڕەخنەیەکەی لە ئەوروپاوە لە کۆتایی سەدەی نۆزدەیەم و سەرەتای سەدەی بیستەم سەری هەڵدا، «زاراوەی «Image) لە «Imagination) وەرگیراوە و بە واتای "ئەندێشە و خەیاڵ" دێت.) «شارەزا١٩٩٧: ١٥) لە ئەدەبی عەرەبیدا کۆمەڵێک زاراوەی جۆراوجۆر بۆ وێنەی شیعری بەکار هێنراون. دکتۆر جابر عصفور لە ساڵی «١٩٧٣) لە کتێبی «الصورةالفنية عند شعراء الإحياء في مصر) کە پێ دەچێت بۆ یەکەم جار زارەوەی وێنەی هونەری «الصورة الادبية) بەکارهێنابێت، لە پێشەکی کتێبەکەیدا دەڵێت: «وێنەی هونەری زاراوەیەکی مۆدێرنە، کە لەژێر کاریگەری زاراوەی ڕۆژئاوایی ڕەنگاوڕەنگ بووە».»الرباعي ١٩٩٤: ٤٨) جگە لەم زاراوەیە زاراوەکانی تری وەک «الصورة الفنية، الصورة البلاغية، الصورة البيانية، الصوره المجازيه، الصوره الشعريه) بەکارهاتوون. لە زمانی فارسیشدا هەردوو زاراوەی «تصوير شعرى و صورة خيال) خواستی لەسەرە، بەڵام دەستەواژەی»تصوير شعرى) بە گشتی قبووڵ کراوە. لە ئەدەبی کوردیشدا زاراوەی «وێنەی ئەدەبی و وێنەی شیعری و وێنەی هونەری...) بەرچاو دەکەون و بەکاردێن.

لە فەرهەنگی «المحيط)دا «وێنە لە پیتەکانی «ص، و، ر)دا پێکهاتووە، کە بە مانای «وێنە، فۆرم، ڕاستی، وێنە بۆ خەیاڵی شتێک، واتای وەهم، واتای پەیکەر دێت.) «بلمقنعي٢٠١٦: ٤٠) لە فەرهەنگی نۆبەرەی گیوی موکریانیدا کە فەرهەنگێکی «عەرەبی و کوردی)یە، ««صورة) بۆ واتای «نیگار، پێکەر، نەخش، شکڵ، شێوە، دیمەن) وەرگێڕدراوە.) «رضا ، ٢٠٢١: ٧)

چەمکی «وێنە) پێناسەی زۆری بۆ کراوە هەر لە کۆنەوە هەتاکو سەردەمی ئێستا و جیهانی تازەگەری، بەڵام «هەر هەوڵێک بۆ دۆزینەوەی پێناسەیەکی کۆتایی و جێگیر بۆ وێنە نالۆژیکیە، ئەوەش بە هۆی گۆڕانی بەردەوامی سروشت و بیری مرۆڤەکانەوە.) «صالح١٩٩٤: ١٩) ئەم پێناسەیە باس لە پرسێکی بنەڕەتی زانستی زمان و فەلسەفە دەکات. ئەو جەخت لەسەر ئەوە دەکاتەوە کە هەوڵدان بۆ دۆزینەوەی پێناسەیەکی تەواو و نەگۆڕ بۆ دیاردەی «وێنە» کارێکی ئەستەمە، چونکە هەم سروشت و هەم بیری مرۆڤ بەردەوام لە گۆڕاندان. واتە تێگەیشتنمان لە وێنە و واتاکەی بەردەوام پەرەسەندوو دەبێت و ناتوانین پێناسەیەکی ساکار و هەمیشەیی بۆ دابنێین. یاخود وێنە بەم شێوەیە ناسێندراوە «دروستکردنی وێنەیە بە وشە، وێنە بنەمای تێگەیشتنی مرۆڤەکانە، بۆچوونێکی هەستییە، لە بونیادی فیکری شاعیر یان ئەدیب، لە ڕێگەی واتا زمانی و بارە دەروونی و توانا هونەرییەکان ئاشکرا دەبێت.)»مستەفا ٢٠١٧: ٨) لێرەدا تیشک دەخاتە سەر ڕۆڵی وێنە لە ئەدەبیات و هونەردا. بەپێی ئەم بۆچوونە، وێنە تەنها وەسفکردنێک نییە، بەڵکو بنچینەی تێگەیشتنی مرۆڤانەیە. وێنە

لە ئەساسدا شتێکی هەستیی و سۆزداری یە، کە لە دەروونی شاعیر یان نووسەرەوە سەرچاوە دەگرێت. «ڕۆبرت ارزروز»ش دەڵێت: «ڕاست نییە، کە وێنە یەکێکە لە پایەکانی شیعر، بەڵکو ڕاستییەکە ئەوەیە کە بڵێین وێنە جەوهەری شیعرە، ڕوح و جەستەیەتی.) «باباعربی٢٠١٨: ٢٠) دکتۆر جابر احمد عصفوریش هاوڕای ڕۆبرت دەڵێ: «وێنەی ئەدەبی کرۆکی هەمیشەیی شیعرە.) «ئەمین ، ٢٠٠٩: ١٢) کەواتە وێنە بەڕوح و گیانی شیعر دادەنێن بەتایبەت لە سەردەمی شیعری هاوچەرخدا، بەڵام دەبێت ئاگاداری ئەوەش بین ، کە ناکرێت پێکهاتەکانی تری شیعر لەبیر بکەین و تەنها وێنە بە پێکهێنەری شیعر بزانین، هەروەکو «جاکۆبسن) دەڵێت: «ناکرێت_تایبەتمەندییەکانی شیعر تەنها لەوێنەدا کۆ بکەینەوە.) (Лотман1972 :77) هەموو ئەو پێناسانەی کەپێشوتر باسکران گرینگی خۆیان هەیە چونکە هەر یەکەو جەختیان لەسەر چەند لایەنێکی وێنە کردووەتەوە، وە گرنگترین ڕەهەندی وێنەی شیعری بە پێی ئەو پێناسانە، ئەوەیە کە وێنە بەرهەمی چنینی زمانە و سەرچاوەکەشی زەینی مرۆڤە.

وێنەی شیعری لە دیدی ڕەخنە گرانی کۆن و نوێدا، سەرەتا بیر و بۆچونی ڕەخنەگرانی خۆرئاوا دەخەینە ڕوو، لە دواتریشدا ڕەخنەگرانی عەرەب و لەکۆتایشدا ڕەخنە گرانی کورد دەخەینە ڕوو.

سەرەتا باسی وێنەی شیعری دەکەین لە لای خۆرئاواییەکان یاخود لە ڕەخنەی خۆرئاواییدا، ئەگەر بمانەوێت باس لە وێنەی شیعری بکەین، بێگومان دەبێت ئاوڕێک لە ئەدەبیاتی فەیلەسوفانی یۆنانی بدەینەوە، کە بەرهەمەکانیان پارێزراون و ماونەتەوە، بۆ ئەمە سەرەتا دەچینە لای گەورە فەیلەسوفی یۆنانی «ئەفلاتون) دەربارەی وێنە دەڵێت: «هەموو شتێک لە بووندا لە هەر لایەکەوە سەیری بکەین پێویستە وێنەیەکی هەبێت، هەر ئەو وێنەیەش بەها جێگیرەکەی ئەو شتەیە.)»گەردی ، ٢٠٠٤: ٣٣) لێرەدا شاعیر وێنای کارەکانی خەڵک یان سروشت دەکاتەوە، وێنەی ئەوشتەیە، کە لە شتێکی تر دەچێت، واتا لاسایکردنەوەکە یان وێنەگرتنەکە دەقاودەقە. ئەرستۆش لەگەڵ مامۆستاکەی «ئەفلاتوون) هاوڕایەو دەڵێت: «شیعر هونەرە، هونەریش لاساییکردنەوەیە، شاعیریش وەکو وێنەگر و هەر لاسایکەرەوەیەکی تر لاسایدەکاتەوە. «احمد ٢٠١٢: ٣٠) هەروەها لەگۆشەیەکی دیکەوە دەڵێت: «وێنەکان جوان دەبن، ئەگەر گۆڕینێک لە خۆ بگرن، ئەمەش واتا وێنە ڕەنگە گۆڕینێک لە خۆ بگرێت، کە ئەوەش دەبێتە خواستن یان چواندن.)»عەلی٢٠٠٧: ٣٠) بەم شێوەیە ئەرستۆ بیرۆکەی لاسایکردنەوەکەی پێش خست و وێنەی پەیوەست کرد بە ڕەوانبێژی، بە تایبەتی هونەرەکانی «چواندن و خواستن) لە ڕەخنەی نوێی خۆرئاواییشدا دەبینین کۆمەڵێک پێناسەوە چەمکی جۆراوجۆر بۆ «وێنە) دانراوە، سەرەتای وێنەی هونەریش لە جوانناسیەکەی فەیلەسۆفی ئەڵمانی «هیگڵ)ەوە»١٧٧٠-١٨٣١) دەست پێدەکات دەڵێت: «هونەر، وێنەی ڕۆحی دەکات بە وێنەی بینراوی دەرەوە، کە توانای بینین و بیستنی هەبێت.)»احمد ، ٢٠٢٢: ٣١) کە ئەمە بەسەرەتای برەوپێدانی وێنە دادەنرێت لە ڕەخنەی نوێدا.

لە ئەدەبی عەرەبیدا کۆمەڵێک بیر و بۆچوونی جیاواز دەربارەی وێنەی شیعری خراوەتەڕوو، سەبارەت بە کۆنترین دەربڕین دەربارەی وێنەی شیعری دوو بۆچوونی جیاواز هەیە، کەدەیانخەینە ڕوو: هەندێک لە توێژەران پێیان وایە کۆنترین بۆچوون دەگەڕێتەوە بۆ پێناسەکەی «خەلیلی

کوڕی ئەحمەدی فەڕاهید)کە لەساڵی «١٧٥ی کۆچی) کۆچی دوایی کردووە، کە دەڵێت: " شاعیران ناحەق لە وێنەی حەقداو حەقیش لە وێنەی ناحەقدا پیشان دەدەن" واتە شاعیران شازادەی قسەکردنن، بە ئارەزووی خۆیان شتە نزیکەکان دوور دەخەنەوە و دورەکانیش نزیک دەخەنەوە، درۆ بە بەرگی ڕاستییەوە وێنا دەکەن و ڕاستیش بە بەرگی درۆوە وێنا دەکەن.»اکتراب ٢٠٢٤: ٧٦)

هەندێکی تر لە نوسەران پێیان وایە کۆنترین لێدوان دەربارەی وێنەی شیعری لە کتێبی «ئاژەڵاندایە) کە لەلایەن «جاحظ بصری)یەوە لە ساڵی «٢٥٥ ی کۆچی)یەوە نوسراوە، کە دەڵێت : «شیعر جۆرێکە لە بونیادنان و جۆرێکە لە وێنە.)»بوردیم ٢٠١٦: ٥٤) ئەم بۆ چونەش لای توێژەران بەو مانایە دێت "توانای وژاندنی وێنەی بینراوە لە مێشکی وەرگردا، کە بیرۆکەکە یەکەمین چوونە ژوورەوەیە، یان ناساندنی پەیوەندی نێوان وێنەسازی و پێشکەشکردنی مانایە".»احمد ٢٠١٢: ٥٠) بەلەبەرچاوگرتنی هەردوو بۆ چوونەکە، دەتوانین بڵێین خەلیلی کوڕی ئەحمەدی فەڕاهیدی یەکەمین نوسەر بووە، کە باسی وێنەی شیعری کردووە،چونکە لە پێش جاحظی بصرییەوە ژیاوەو کۆچی دوایی کردووە.

لە ئەدەبی کوردیشدا هەر لە کۆنەوە بایەخی بە مەسەلەی شیعر داوە، هەر وەکو گەلانی جیهان کەم تا زۆر ئاوڕیان لە پێشکەوتنەکان و گۆڕانکارییەکان داوەتەوە، ئەگەرچی وێنەی شیعری بەو چەمکە تازەی ئێستا زۆرکەم لە شیعری شاعیرانی کۆن دەبینرێت، بەڵام ئاوڕیشیان لە وێنەی شیعری داوەتەوە، «کاکەی فەلاح) دەڵێت: «وێنەی شیعری لە سەردەمی ئەمڕۆماندا بۆ تێگەیشتن و شیکردنەوەی شیعر و پەروەردەکردنی بەهرەوچێژی ئەدەبی بایەخی زۆری پێدراوە و پێدەدرێت، یەکێکە لە بوارە تازانەی کە بەنسبەت شعری کوردییەوە ئاوڕی لێ نەدراوەتەوە و ئەو بایەخ وگرنگیەی پێ نەدراوە کە هەڵی دەگرێت.)»کاکەی فەلاح١٩٨٦: ٢٣) «دکتور ئیدریس عبدوڵلا)ش دەڵێت:»زۆربەی هونەرەکانی ڕەوانبێژی لەوانەی وێنە دروست دەکەن، خزمەت بەو مەبەستەی واتا لە دەرەوەی دەق دەکەن) "عەبدوڵلا ٢٠٢٣: ١٠٥) واتا وێنەکانی ناو بابەتەکانی ڕەوانبێژی زیاتر لە مانایەک هەڵدەگرن دەکرێت بە بیر و هۆش هەستیان پێ بکەین و زیاتر وێنەکان وێنەی ڕووتی ڕەوانبێژی نین.

١-٢ تەوەرەی دووەم: چەمک و زاراوەی شەهید و شەهیدبوون

لە ئایینی مەسیحیدا کردەی شەهیدبوون «لە خاچدانی عیسای مەسیحە بە فەرمانی پۆنتیۆس پیلاتۆس. لەکۆی گشتی ئینجیلەکانی مەسیحییەکان هاتووە بۆ ئەوەی مردنی عیسا لەسەرخاچ وەک کردەیەکی شەهیدبوون لێکبدەنەوە، چونکە بۆ دابینکردنی لێخۆشبوون بۆ گوناهباران مردووە."495: Belanger & Sharvit & Caouette & Dugas, 2014) ، کەواتە ڕیشەی چەمکی شەهیدبوون لە ئایینی ی مەسیحی بۆ خودی ڕووداوی لە خاچدانی عیسا مەسیح دەگەڕێنێتەوە.

لە ئاینی هیندۆسی شەهیدەکان بە شێوەیەکی سەرەکی ئەوانەن، کە ئازاریان چەشت و ژیانی خۆیان بەخشی لە پێناو «نیشتیمانی دایک»، شەهیدەکان هەریەک لە خۆسوتێنەران و خەباتکاران دەگرێتەوە. هەروەکو ئەنتۆنیۆ تیرۆن دەڵێت: «لە کۆمەڵگای تبتییەکانی دەوروبەری هیندستان، ئەوانەی خۆیان سوتاندووە وەک شەهید و پاڵەوانی نەتەوەیی ئاهەنگیان بۆ دەگێڕن و نەمر

دەکرێن، ئەمەش بەڵگەی ناونانی ئەوانە بە «ڕاشۆ» وشەکە لە زمانی تبتی کە هەم بە مانای «پاڵەوان» و هەم واتای «شەهید» دێت. «РЫЖАКОВА :154 (& РЕНКОВСКАЯ, 2022

لە ئایینی جوولەکەدا، جوولەکەکان لە کۆندا دەیان وت: «شەهیدبوون ئەزموون و نیعمەت و خۆشەویستی خودایە، کە تەنها دەیهێنێت بۆ جوولەکە.)«611: Boyarin 1998) لەناو کولتووری جوولەکەی کۆندا، شەهیدبوون وەک «ئەزموون و نیعمەت و خۆشەویستی خودا» دەبینرێت.

چەمکی شەهیدبوون لە ئیسلامدا گرنگییەکی تایبەتی هەیە، کە لە سەرەتادا بە شێوەی بەرخودان لە پێناو باوەڕ دەستی پێکرد کاتێک موسڵمانە سەرەتاییەکان لە مەککە دەچەوسێندرانەوە، دواتر پەرەی سەند و کەسانی بەشداربوو لە شەڕ لە پێناو ئیسلام و هەروەها ئەوانەش کە بە هۆی نەخۆشی پەتا یان بە سەرکۆرپەوە دەمردن، بە شەهید دانران.

شەهید)لە بنەڕەتدا لە وشەی یۆنانی «ماردیس»«μάρτυς) وەرگیراوە، کە دەبێتە «ماردیرۆس»، «ماردیرێس»»,μάρτυρος (μάρτυρες ئەم وشەیە بە سادەیی بە واتای «شایەت، شاهید» دەگەیەنێت. ئەم وشەیە مێژوویەکی کۆنی دووروودرێژیی هەیە، کە لە زمانی یۆنانیدا لە سەرەتا بە شێوەیەکی سروشتی بەشێک بووە لە زمانی یاسایی دادگاکانی یۆنان، کە بۆ هەموو جۆرە چاودێری و ئیسپاتکردنێک بەکاریدەهێنا، بەڵام لە دوای ئەدەبیاتی مەسیحی لە ناوەڕاستی سەدەی دووەمی زاینی وشەکە خلیسکاو واتای «مردنی بەبێ هۆکار»ی گەیاند، کە لە زمانی لاتینیش هەمان مانای دەگەیاند.)«Bowersock 2002: 5)

لە زمانی عەرەبیدا وشەی شەهید سیفەتێکە لەسەر وەزنی «فعیل) وەرگیراوە لە فیعلی «شهید، یشهد) کە بە واتای «شەهیدبوون» دێت، واتە ئەو کەسەی کە ئامادەیە. «السرحان وجاسم ٢٠٠١: ١١) ابن فارس دەڵێت: «شەهید لە ڕووی زمانەوە لە پیتەکانی «الشین، الهاء، الدال) ڕەنگێکن ئاماژەن بۆ ئامادەبوون و زانین وئاگادارکردنەوە ئەوەش «شایەتحاڵ»ییە، کە شەهید ئەو کەسەیە کە لە ڕێگای خودا دا کوژراوە. «ریان، ١٩٩٠: ١) الراغب الاسفهانیش دەڵێت: شایەتحاڵ و شایەتیدان لەگەڵ ئامادەبوون و چاودێری بە بینینە یان بیستن.»المسبحي ، ٢٠٠٨: ٢٢) بەو مانایەی وشەی «شەهید» لە ڕەگی «شهد» وەرگیراوە کە بە مانای «شایەتیدان» و «شایەتحالبوون» دێت. ئەم وشەیە واتای ئامادەبوون و چاودێریکردنی ڕاستەوخۆ دەگەیەنێت، چ لە ڕێگەی بینین یان بیستنەوە بێت یان شایەتی ڕاستییەک دەدات، یان ئامادەی ڕووداوێک بووە،

لە سادەترین چەمکەکانی شەهیدبوون) وابەستەیی مرۆڤە بە ئیرادەیەوە بۆ گەیشتن بە ئامانجێک. «Belanger & Sharvit & Caou- : 496 (ette & Dugas, 2014 بەومانایەی پەیوەندی مرۆڤ بە ئیرادەیەکی بەهێزەوە بۆ گەیشتن بە ئامانجێک دەخاتە ڕوو کەجەخت لەسەر پەیوەندی نێوان بڕیاری کەسی و ئامانجی کۆتایی دەکاتەوە. لێرەدا، شەهیدبوون لە چوارچێوەی کردەیەکی خۆویست دایە، کە تاک بە وشیارییەوە هەڵیدەبژێرێت، نەک ڕووداوێکی چاوەڕواننەکراو. ئیرادەی مرۆڤ و ئامانجی باڵا دوو ڕەگەزی سەرەکی ئەم پێناسەیەن. لاس بالدوین سمس لە پەرتووکی «گەمژەکان ، شەهیدان ، خیانەتکاران)دا دەڵێت: «شەهید سەر بەو کۆمەڵە هەڵبژێردراوەی ژن و پیاوە کە ئەوەندە کۆنترۆڵی ڕەهاییوونی خۆیان دەکەن و بەهای وردی دەزانن، ئامادەن وازی لێبێنن، کە ژیان وەک

ئەوەی لە مانگی ڕابردوو گرنگی نەبێت و فرەی دەدەن. »«(Smith 1997: 3)

ڕیوڤن فایرستۆن لە پەرتووکی «شەهیدبوون» دا باسی سەرەتایترین مانای شەهیدبوون دەکات و دەڵێت: «ئازاردان و مردنێکی توندوتیژانەیە لە پێناو پابەندبوون بە یاسای «ئایینی، باوەڕ، یان هەر هۆکارێک) سەرەڕای هەڕەشە و فشار بۆ ئەوەی بە پێچەوانەوە ئەنجام بدرێت».»(Firestone 2004: 18) ڕیوڤن کەمێک بۆ سەرەتاییترین مانای شەهیدبوون دەگەڕێتەوە و دوو لایەنی سەرەکی دەخاتە ڕوو: یەکەم، ئازاردان و مردنی توندوتیژ، کە ڕەهەندی فیزیکی شەهیدبوونە. دووەم، پابەندبوون بە یاسا یان بیروباوەڕێک سەرەڕای هەڕەشە و فشار، کە ڕەهەندی مەعنەوی و ئەخلاقییە.

ئاینی ئیسلامیش سەرچاوەیەکی بەهێزە بۆ هەردوو چەمکی شەهید و شەهیدبوون، کەچەندین پێناسەو ڕای دەربارەی خراوەتە ڕوو، قوتابخانەی مالیکییەکان دەربارەی شەهید دەڵێن:)شەهید کەسێکە کە لە لایەن کافرێکی جەنگاوەرەوە بکوژرێت لە شەڕی نێوان موسڵمان و کافراندا، جا شەڕەکە لە وڵاتی موسڵمانان بێت یان کافران، ئەو موسوڵمانە بە چەقۆ یان بەرد یان هەر شتێکی تر بکوژرێت شەهیدە.»"المغربي ، ٢٠٠٩: ٧) لە فەرموودەکانی پێغەمبەردا «سەلامی خودای لەسەر) چەند جۆرێکی شەهید دەستنیشان کراون، کە لە فەرموودەیەکدا «٥) جۆر و لە فەرموودەیەکی تردا «٧) جۆر شەهید دەستنیشان دەکات کە ئەمانەن:

١. ئەوەی لە ڕێگەی خودادا بکوژرێت.
٢. ئەوەی بە نەخۆشی گەدە بمرێت.
٣. ئەوەی لە ئاودا بخنکێت.
٤. ئەو کەسەی بە هۆی هەوکردنی سییەکان دەمرێت.
٥. ئەوەی چەقۆی لێ بدرێت.
٦. ئەوەی دەسوتێت.
٧. ئەو ژنەی بە سەر منداڵ بوونەوە دەمرێت.
٨. ئەوەی لە ژێر ڕووخاندا دەمرێت.
٩. هەر کەسێک لە پێناو پاراستنی سەروەت و سامان و ماڵ و منداڵیدا بکوژرێت.

زانایان جۆرێکی تریش لەناو فەرمودەکاندا دەستنیشان دەکەن کە ئەویش «گەڕانە بەدوای زانستدا واتە لە پێناو زانیندا بمرێت».»السرحان وجاسم ٢٠٠١: ١٣-١٩)

٢- بەشی دووەم: ڕەنگدانەوەی وێنەی شەهید لە شیعرەکانی شێرکۆبێکەسدا

لەم بەشەدا کار لەسەر ڕەنگدانەوەی شەهید و جۆری ئەو وێنە شیعریانە دەکەین کە شاعیر بنیاتی ناون لەناو دەقەشیعرییەکانیدا، کە ئەمانەن:

٢-١ شێوازی هەست گۆڕکێ

بریتییە لە بەکارهێنانی هەستێک لە جێگای هەستێکی دیکە یاخود پێدانی ئەرک و ڕۆڵی هەستێک بە هەستێکی تر بە ئامانجی دروستکردنی وێنەیەکی کاریگەر بەواتایەکی تر «هەڵسانی هەستەوەرەکانە هەریەکە بە ئەرکی هەستەوەرێکی تر جگە لە ئەرکە بنچینییەکەی خۆی، ئەو ئەرکەش لە زەینی شاعیر دروست دەبێت و دەیخاتە سەر یەکێک لە هەستەوەرەکان.)»گەردی ٢٠٠٤: ٢٣)بەو مانایەی شاعیران دەتوانن هەستەکان ئاڵوگۆڕ بکەن. لە کۆپلەیەکدا شاعیر لەوەسفی شەهید"شەماڵ"دا دەڵێت:

من "شەماڵ"م نەبینیوە
قەت دوو بەدوو
چاوی و چاوم
بەیەکەوە دانەنیشتوون.

دەستم قسەی
لەگەڵ دەستیا نەکردووە.
وەکوو تەرزەو وەکوو گڕە
قەت پێکەوە نەبینراوین
ئەو کەڵی ناو شاخان بووەو
منیش شیعرێکی شارنشین.
ئەو سەرچاوەی زەڵم بوەو
منیش شەقامێکی غەمگین. «بێکەس ٢٠٠٢: ٢٧٧)

لەم شیعرەدا، هونەری هەستگۆڕکێ وەک تەکنیکێک دەردەکەوێت کە شاعیر بەهرەمەندانە بەکاری هێناوە. کاتێک دەڵێت «دەستم قسەی لەگەڵ دەستیا نەکردووە»، هەستی قسەکردن کە بەشێوەیەکی سروشتی تایبەتە بە دەم و زمان، گوازراوەتەوە بۆ دەست. ئەم هەستگۆڕکێیە زۆر مەبەستدارە، چونکە شاعیر هێمای دەست بەکار دەهێنێت بۆ دەربڕینی پەیوەندییەکی نەکراوی فیزیکی و دۆستایەتی لەگەڵ شەهید شەماڵ، کە هەرگیز ڕووی نەداوە نە بە قسە و نە بە کردار. ئەو بەراوردییەکی پڕ لە واتا دەکات لە نێوان خۆی و شەماڵدا؛ شەماڵ وەک «کەڵی ناو شاخان» و «سەرچاوەی زەڵم» وێنا دەکات «هێمای سەربەستی و ئازایەتی) لە کاتێکدا خۆی وەک «شیعرێکی شارنشین» و «شەقامێکی غەمگین» دەبینێت «نیشانەی ژیانی شارستانی و خەم) ئەم بەراوردکردنە جیاوازی دوو ژیان دەردەخات: پێشمەرگە کە ژیانی بەختکردووە و شاعیریش بە وشە خەبات دەکات..

٢-٢ شێوازی ئاڵوگۆڕکردنی درکپێکراو

أ/ بەکەس کردن: ئاڵوگۆڕکردن و بەخشینی ئەندام و سیفەتی زیندووە بە مردووەکان، بەومانایەی «پێدانی سیفەتەکانی مرۆڤە بەو شتانەی کە مرۆڤ نین، یاخود زیادکردنی خاسیەتی ئادەمیزادە بۆ سەر ئەو شتانە یان بۆ گیانلەبەرانەی کە ئادەمیزاد نین جا ئەو شتە زیندوو بن یاخود بێگیان بن.)»عباس و حسین ٢٠٢٣: ٤٢٢) لە کۆپلەیەکدا لەوەسفی پێشمەرگەیەکی شەهیدا دەڵێت:

هۆ لوتکەی بەرز!
ئەوا ئێستە دەگەنە لات
مل هەڵبڕەو بەو هەورە تەنیایە بڵێ
کە گەیشتنە سێبەرەکەی
نمە..نمە.. با بباری
مل هەڵبڕەو سووک پێی بڵێ
شەهیدێکیان لەگەڵ دایە
ئەڕواتەوە بۆ دێکەی خۆی
لەوێ ئەنوێ
سوک پێی بڵێ
شەهیدێکە زۆر تینویەتی و ئاوی ئەوێ «بێکەس ٢٠٠٢: ٢٢٠)

شاعیر لوتکەی بەرزی وەک مرۆڤێک وێنا کردووە، چەندین سیفات و ئەندامی مرۆیی بە لوتکە بەخشیوە کە دەکرێت بەم شێوەیە ڕوونی بکەینەوە: ئەو ئەندامە مرۆییانەی کە شاعیر بە لوتکەی بەخشیوە بریتین لە: مل و گوێ و زمان. کاتێک شاعیر دەڵێت «مل هەڵبڕە» لوتکەی وەک کەسێک وێنا کردووە کە دەتوانێت ملی بەرز بکاتەوە بۆ سەیرکردنی هەور. هەروەها توانای قسەکردن و پەیوەندیکردنیشی پێ بەخشیوە کاتێک دەڵێت «پێی بڵێ»، واتە لوتکە دەتوانێت قسە بکات و پەیامێک بگەیەنێت. ئەمەش واتە لوتکە خاوەنی زمان و دەنگیشە. لەگەڵ ئەوەشدا، لوتکە دەتوانێت بیستەر بێت چونکە بانگی دەکات «هۆ لوتکەی بەرز» و دەتوانێت گوێ لە فەرمان و داواکاری شاعیر بگرێت.

لەم کەس بەخشینەدا، لوتکە وەک نێوەندێک دەردەکەوێت لە نێوان زەوی و ئاسمان، لە نێوان ژیان و مەرگ. دەبێتە پەیامبەرێک بۆ گەیاندنی ئاواتی شەهیدێک کە دەیەوێت بگەڕێتەوە بۆ دێکەی. شاعیر بەم کەسبەخشینە مانایەکی قووڵی سۆزداری و نیشتمانپەروەری بە شیعرەکە بەخشیوە و وێنەیەکی جوانی بەکەسکردنی دروستکردووە بۆ پێشوازی کردن لە شەهید. بە زمانێکی شیعری و سیمبولی مەرگ، گەڕانەوە، پشوودان و تینوێتی بۆ ئازادی بەیەکەوە گرێداوە و مانایەکی قووڵتر و بەرزتر بە شەهادەت بەخشیوە.

ب/ بەرجەستەکردن: بەخشینی هەستپێکراوێکی جەستەدارە بەو شتە ژیری و ناهەستیانەی کە خاوەنی جەستە نین واتا «بەرجەستەبوونی وشە ناهەستییەکانە، کە دەگوێزرێتەوە بۆ وشەیەکی هەستی و سیفاتی تازەی دەدرێتێ.)»کەریم و ئەمین٢٠٠١: ٣٧) واتە بەرجەستەکردن و گۆڕینی بیرۆکەو چەمکە زەینییەکانە بۆ شتی ماددی و هەستپێکراو. لە کۆپلەیەکدا دەڵێت:

هۆ!هۆ!هۆ!ئەی نیشتیمان
خۆ گوێت لێمە!
بە وچاوانەت،بە ئەوینت بە ئازارت
لەئێستەدا
بەتەنافی تەماشای تەڕێ منەوە،هەموو شەوێ
تک،تک،تک،تک
بەسەر قەڵەمی بێدارما
خوێنی شەهیدێکی تازەت ئەتکێتەوە!
«بێکەس ٢٠٠٢: ٦٥٨)

ئەم شیعرە لە ڕێگای تەکنیکی بەرجەستەکردنەوە نیشتمانی کردووە بە کەسێکی زیندوو کە دەبیستێت، دەبینێت، خۆشەویستی دەکات و ئازار دەچێژێت. شاعیر بەشێوەیەکی هەستیار و کاریگەر و لە ڕێگەی وێنەی بەرجەستەکردنەوە نیشتمانی کردووە بە بوونەوەرێکی زیندوو کە چەندین سیفاتی مرۆیی پێ بەخشیوە. کاتێک دەستپێکی شیعرەکە بە بانگکردنی «هۆ! هۆ! هۆ! ئەی نیشتیمان» دەست پێدەکات، ڕاستەوخۆ پەیوەندییەکی زیندوو دروست دەکات لەگەڵ نیشتماندا، وەک بڵێی کەسێکی نزیک و خۆشەویستە. شاعیر پێمان دەڵێت کە نیشتمان توانای بیستنی هەیە بە گوتنی «خۆ گوێت لێمە»، وەک کەسێک کە گوێی هەبێت و بتوانێت قسەکانی ببیستێت. هەروەها، نیشتمان وەک بوونەوەرێک وێنا دەکات کە خاوەنی «چاوان»ە، واتە توانای بینینی هەیە و دەتوانێت شاعیر و جیهانی دەوروبەری ببینێت. لەگەڵ ئەوەشدا، نیشتمان توانای ئەویندارى و خۆشەویستی هەیە کاتێک شاعیر باسی «ئەوینت» دەکات، هەستێک کە تەنها بوونەوەرە زیندووەکان هەیانە. دیارترین سیفاتی مرۆیی کە بە نیشتمان بەخشراوە توانای هەستکردن بە ئازارە کاتێک شاعیر دەڵێت «بە ئازارت»، کە دەری دەخات نیشتمان وەک مرۆڤ ئازار دەچێژێت لە ئەنجامی ستەم و کارەساتەکان. کاتێک دەڵێت «بەتەنافی تەماشای تەڕێ منەوە، هەموو شەوێ تک، تک، تک، تک بەسەر قەڵەمی بێدارما خوێنی شەهیدێکی تازەت ئەتکێتەوە!» لەم دێڕەدا شاعیر پەیوەندییەکی قووڵ لەگەڵ نیشتمان دروست دەکات. چاوی پڕ لە فرمێسک بووە بە «تەنافی تەماشای تەڕ»، کە پەیوەندییەکی نەپچڕاوی لەگەڵ نیشتمان نیشان دەدات. وێنەی «خوێنی شەهیدێکی تازە» کە هەموو شەوێک لەسەر قەڵەمی بێداری شاعیر دەتکێنێتەوە، دەریدەخات کە قوربانیدانی شەهیدان بووە بە سەرچاوەی ئیلهامی نووسین. دەنگی «تک، تک، تک، تک» ڕیتمی بەردەوامی زەمەن دەردەبڕێت،

لەکاتێکدا ئاماژە بە «شەهیدێکی تازە» نیشانەی بەردەوامی خەباتە لە پێناو ئازادی نیشتمان.

٢-٣ شێوازی وەسفی ڕاستەوخۆ

زۆربەی شاعیران پەنا بۆ ئەم شێوازە دەبەن، کاتێک شاعیر دیمەنێک یان وێنەیەک یان دیاردەیەکی لا گەلاڵە دەبێت وەکو خۆی نایگوازێتەوە، بەڵکو لە هەمبانەی خەیاڵیدا هەڵتەک هەڵتەکی پێدەکات و لە وێنایەکی وەسفی کاریگەرتر لەوەی پێشتر دەیخاتە ڕوو، چونکە بێگومان شاعیران دیدگاو خەیاڵ وهەستێکی ناسکتریان هەیە لە وەرگر، هەربۆیە دەبینین وێنەکان جیاوازتر و کاریگەرترن لەوێنە و دیاردە ڕەسەنەکان، چونکە «شاعیر وێنەکان وەک خۆی ناگوازێتەوە، بەڵکو خەیاڵی خۆی دەخاتە سەر وێنەیەکی جوان و قەشەنگ و دڵڕفێنیان لێ دروستدەکات.)»عیسا ٢٠٠٩: ٩٧) ڕوونتر بڵێین بەشێکی زۆری وێنەکانی ناو هونەرەکانی ڕەوانبێژی لەم جۆرەن. لە کۆپلەیەکەدا لەوەسفی شەهید فوئاد مەجید سوڵتانیدا دەڵێت:

وەکو نێرگز ساڵی جارێ
بەسەردانێ
ئەو دێتەوە
بەزرێباردا دێتەوە
خەونەو لەپڕ پەیدا ئەبێ
ئەگاتە جێ و ورد چاوێکمان پیا ئەگێڕێ.
لەو وەختەدا
ئێمە ئەڵێی دارستانی بنارین و
ئەویش لە لوتکەی سەر ئەچێ.
«بێکەس ٢٠٠٢: ٦٨٨)

شاعیر لە مرۆڤێکی ئاسایی زیاتر دەکەوێتە ژێر دیاردە و ڕووداو و سروشت و باشتریش دەتوانێت تەعبیر لەو شتانە بکات و لەڕێگەی وێنەو وەسفی بەرز و قوڵ و فەلسەفی بەیانیان بکات و سەرنجی خوێنەر ڕابکێشێت. شاعیر وێنەیەکی هەستیاری شەهیدێک دەخاتە ڕوو کە ساڵێ جارێک وەک نێرگز دەگەڕێتەوە بۆ سەردانی خۆشەویستانی. شاعیر بە شێوەیەکی ناسک و پڕ لە خەیاڵ، گەڕانەوەی شەهید وێنا دەکات؛ وەک خەونێک کە لەناکاو دەردەکەوێت. ئەم دیمەنە هەست و سۆزێکی قووڵ دەوروژێنێت، چونکە شەهید لە ڕێگەی زرێبارەوە دەگەڕێتەوە – کە ئاماژەیە بۆ ناوچەیەکی سروشتی کوردستان و مەڵبەندی یادەوەرییەکان. کاتێک شەهید دەگەڕێتەوە، وردبینانە چاو بە خۆشەویستانیدا دەگێڕێت، وەک ئەوەی دڵنیا بێت لە باری ژیانیان. وێنەی بەراوردکردنی خەڵک بە «دارستانی بنار» و شەهید بە کەسێک کە لە «لوتکەی سەر ئەچێ» ئاماژەیە بۆ بەرزی و پیرۆزی پێگەی شەهید. لێرەدا شاعیر مەزنایەتی و بەرزی شەهید دەخاتە ڕوو، کە سەرەڕای نەمانی جەستەیی، هێشتا لە بیر و یادەوەری خەڵکدا بە پایەیەکی بەرز دەمێنێتەوە.

٢-٤ کەڵەکە بوونی وێنە «هێشوە وێنە»

بریتییە لە بەدوای یەکدا هاتنی چەند وێنەیەکی تاک، بە ئومێدی دروستکردنی وێنەیەکی گشتی کە زۆر جار لە شیعروقەسیدەی درێـژدا ڕەنگ دەداتەوە و بەدیدەکرێت، کە ئەم کۆمەڵە وێنەیە لە ژێر سەقفێکی پەیوەندیدار بەیەکەوە ڕیزدەکرێن وێنەیەکی قەشەنگ بەیەکەوە بنیات دەنێین. لە کۆپلەیەکدا دەڵێت:

وەکوو هەتاو"زین" لەکوێ بێ
سێبەری "مەم" لەوێ بوو.
زەردەخەنەی گوڵ لە کوێ بێ
ماچی هەنگی خۆشەویستی لەوێ بوو.

مانگی ئازادیی کوردستان لەکوێ بووبێ.
خەرمانەی خوێنی شەهیدان لەوێ بووە.
«بێکەس ٢٠٠٢: ٢٩٦)

شاعیر دەیەوێت بە چەند وێنەیەکی تاک وێنەیەکی گشتیمان بۆ بکێشێت ، کە هەریەک لەو وێنە تاکانە بەشدارن و بەگوێرەی کاریگەرییەکەیان ڕۆڵیان هەیە لە بنیاتنانی. شاعیر لە ڕێگەی سێ دوانەی جوان وێنەی ئازادی کوردستان دەکێشێت کە سەرچاوەکەی خوێنی شەهیدانە. لە دوانەی یەکەمدا «زین و مەم» وەک هەتاو و سێبەر وێنا دەکات، کە تەواوکەری یەکترن و بوونی یەکێکیان بەبێ ئەوی تر بێمانایە. دوانەی دووەم «گوڵ و هەنگ» پەیوەندییەکی سروشتی و هاوسەنگ نیشان دەدات لە نێوان بوونەوەراندا. دوانەی سێیەم «ئازادی و شەهیدان» ئەو ڕاستییە دەربڕێت کە ئازادی بەبێ خوێنی شەهیدان مەحاڵە. لە «خەرمانەی خوێنی شەهیدان»دا شاعیر گەورەیی قوربانیدان دەردەخات و پەیامی سەرەکی ئەوەیە کە ئازادی هەمیشە پێویستی بە بەهایەک هەیە، هەروەک چۆن زین بەبێ مەم و گوڵ بەبێ هەنگ ماناکەیان لەدەست دەدەن.

٢-٥ لێکچواندنی لێکدراو

بریتییە لە چواندنی چەند شتێک بەیەک شت یان «وێنەی لێکدراو لەسەر بنچینەی وێنەکێشانی سیفەتی جۆراو جۆری یەک وەسفکراو بنیات دەنرێت.)»عباس و حسین ٢٠٢٣: ٤٢٧) بەو مانایەی چەند سیفەتێک بۆ یەک وەسفکراو بە کاردێت، واتا لێرەدا چەند «لەوچوویەک» ئامادەبن بۆ خزمەتی «لێچوویەک». لە کۆپلەیەکدا دەربارەی مامە ڕیشە دەڵێت:

مامە ڕیشە
ئەی پڵنگی چنگ بەگڕی گەرمیانم !
بەیتی تازەی توحفەی ئەمڕۆی کوردستانم
لە ماڵانی گوند بەگوندی هەڵقرچاوا
تۆ قوتیلکەی بەر هەیوانی.
داسی دروێنەو، هەتاوی
سەربانیژەی زستانانی .
مانگە شەوی هێشوی ڕەزی.
هاژەی چەم و وژە وژەی دارستانی.
ئاگری شوانی
وەکو باران
وەکو کانیی
وەک دەغڵ و دان
خۆشەویستی.
تو کوڕی بابەگوڕگوڕی
داستانێکی سەدەی بیستی! «بێکەس ٢٠٠٢: ٣١٤)

شاعیر لە ڕێگەی لێکچواندنی لێکدراوەوە کەسایەتی شەهید «مامە ڕیشە» بە زنجیرەیەک لەوچوو دەردەبڕێت، شاعیر «مامە ڕیشە» بە چەندین وێنەی هێمایی وەسف دەکات کە پێگە و گرنگی ئەم کەسایەتییە نیشان دەدات. وەک پڵنگی چنگ بەگڕی گەرمیان دەیبینێت «هێمای ئازایەتی) وەک بەیتی تازەی کوردستان «نرخ و تازەگەری) و وەک قوتیلکەی بەر هەیوان لە گوندەکاندا «ناوەندی کۆبوونەوە) هەروەها وەک داسی دروێنە «ڕەنج و بەرهەم) هەتاوی سەربانیژەی زستان «ڕووناکی لە سەختیدا) مانگەشەوی هێشو «جوانی و بەرەکەت) و ئاگری شوان «ڕووناکی لە تاریکیدا) وەسفی دەکات. شاعیر ئەویش بە دیاردە سروشتییەکانی وەک باران، کانی و دەغڵ دەچوێنێت کە هێمای خێر و ژیان. لە کۆتاییدا وەک کوڕی بابەگوڕگوڕ و داستانی سەدەی بیست ناوی دەبات، کە ئاماژەیە

بە ڕەچەڵەکی نەتەوەیی. بەم شێوەیە «مامە ڕیشە» نەک تەنها کەسێک، بەڵکو هێمایەکی نەتەوەییە کە بەهاکانی کۆمەڵگای کوردی لە خۆی کۆکردووەتەوە.

٣-٦ وێنەی شیعری لە ڕووی هەستی و ژیرییەوە»واتایی)

یەکەم/ وێنەی هەستی: هەموو ئەو دیاردانەی کە شاعیر لە جیهانی واقیع و خەیاڵدا هەستیان پێدەکات، دەیانگوازێتەوە بۆ جیهانی ناوەوەی، چونکە وێنەی هەستی «وێناکردنی جیهانی ناوەوەی شاعیرە بە هەموو هەست و بیرکردنەوە و وەسەوەسەو و بیرۆکەکانییەوە.)"بومالی، 2018: ١٢٧) شاعیر هەستی بینین و بیستن و بەرکەوتن و بۆنکردن و تامکردن لە ڕێگەی وشەوە بەیان دەکات و وەرگریش لەڕێگەی هەستەکانەوە درکی پێدەکات.

دووەم/ وێنەی واتایی: زۆرێک وێنە دەبینین لە ژیانی ڕۆژانەدا، کە بەر هەستەکانی مرۆڤ ناکەون چونکە هیچ قەبارە و بارستاییەکیان نییە، بەڵام لەگەڵ ئەوەشدا هەست بە بوون و گرنگیان دەکەین، ئەم جۆرە وێنانە لە ڕێگەی عەقڵ و ئاوەز و ژیرییەوە هەست بەبونیان دەکەین، هەروەکو «جۆن دینس) دەڵێت: «دیاردەیەکە لە دیاردەکانی ژیری، زۆر دوورە لە ڕەوانبێژی هەستەکانەوە، زیاتر بابەتی خۆشەویستی بە خۆیەوە دەگرێ، هەروەها دوورە لە وەسفی باو.)»عەلی ٢٠٠٧: ١٢٣) شاعیر لە کۆپلەیەکدا دەربارەی شەهیدکردنی سێ گەنجی شاری سلیمانی بەدەستی ڕژێمی بەعس دەڵێت:

مانگی پژان و هەڵوەرین، حەڤدەی کانون،
لەڕۆژێکی خۆرەتاودا
لە بەردەم مەکتەبێکی حەپەساودا
لەپاڵ دیوارێکی نزما، ڕایانگرتن
ئەرخەوانبوون
ڕوویانکردە "پیرەمەگروون»
سێ ئاسکبوون
سێ ئاسکی "سلێمانی»
سێ جوانوی وەرزی قوربانیی.
سێ گۆرانیی.
سێ دارنەمام.
«سەردار" لقی دار چوالەبوو
یەکەم بەهاربوو گوڵ بگرێ
«هیوا".. ئەتوت کانیەکەوپێ ئەکەنێ
«ئارام"..بێچوە هەڵۆی چاوتیژ
ئەیویست بەر لەوەی پەڕ دەرکا
بەرەو حەسارۆست هەڵفڕێ!
لەپاڵ دیوارێکی نزما ڕایانگرتن
شریخەیەک و دووان و سیان و چوار و دە
تفەنگ.. خۆرەتاو ئەکوژێ!
تفەنگ خوێنی گوڵەکەنم
بەسەر شەقامدا ئەڕێژێ! «بێکەس ٢٠٠٢: ٦٠٨)

لە ڕووی وێنەسازییەوە، شاعیر وێنەی شەهیدەکانی لە ڕێگەی چەندین لێکچواندنی هونەرییەوە بەرجەستە کردووە، کە ڕاستەوخۆ کار دەکەنە سەر هەستی بینین و بەرکەوتنی خوێنەر. لێکچواندنی شەهیدەکان بە «سێ ئاسک»، «سێ جوانوی وەرزی قوربانی»، «سێ دارنەمام» هەروەها لێکچواندنی تایبەت بۆ هەر شەهیدێک ««سەردار» وەک لقی داری چوالە و»ئارام» وەک بێچوە هەڵۆی چاوتیژ) پێکهاتەیەکی دیداری دەوڵەمەندی خوڵقاندووە. وشەکانی «ئەرخەوان»، «پیرەمەگروون»، «دیوار»، «خۆرەتاو»، «تفەنگ» و «خوێن» هەموویان بەشدارن لە دروستکردنی ئەو وێنە دیدارییەی کە خوێنەر بەر هەستی

بینین و بەرکەوتنی دەکەوێت. شاعیر لە ڕووی هەستی بیستنەوە، توانیویەتی لە ڕێگەی وشەکانی «گۆرانی» و «شریخە»ی تفەنگەکان، بارگاوی دەنگی بۆ وێنەکە زیاد بکات. ئەم وشانە وێنەیەکی بیستن دروست دەکەن.

لە لایەکی ترەوە، شاعیر توانیویەتی سنووری هەستەکان تێپەڕێنێت و لە ڕێگەی چەمکە واتاییەکانەوە هەندێک وێنەی واتایی بخولقێنێت، کە بەر هەستە فیزیکییەکان ناکەون، بەڵکو لە ڕێگەی بیر و ئاوەزەوە درک دەکرێن. نموونەی "پێکەنینی کانی"، "خوێنی گوڵەگەنم" و "خۆرەتاو ئەکوژێ" وێنەگەلێکی واتایین کە تەنها لە ڕێگەی تێگەیشتنی هزری و هێماییەوە دەشێت درکیان پێ بکرێت. تێکەڵکردنی هەستە فیزیکییەکان «بینین، بیستن، بەرکەوتن) و وێنە زەینییەکان کە دەسەڵاتی هزر و ئاوەز تێیاندا زاڵە، شیعرەکەی لە وێنەی سادەوە بەرز کردووەتەوە بۆ وێنەی هونەری. شاعیر توانیویەتی تابلۆیەکی تەواو و هەمەلایەنە لە تراژیدیای مەرگی سێ شەهیدەکە بکێشێت.

٢-٧ وێنەی دەروونی

بریتییە لەو وێنانەی کە دەروونی شاعیر یان تاکەکان بەیان دەکات، لەم بارەوە «پاوەند) دەڵێت: «وێنە پیشاندانی لێکدراوێکی دەروونی و سۆزدارییە، لە ساتێکی کاتدا.)»الجنابي٢٠١٩: ٢٠٣) هەر لە کۆنەوە وێنە دەروونییەکان پەیوەندییەکی توندوتۆڵیان لەگەڵ ناخ و دەروونی شاعیردا هەبوو هەمیشە لە خزمەت شاعیراندا بوون بۆ گەیاندنی هەست و نەستەکانیان بە تایبەت ئەو هەستانەی کە ناتوانرێن ڕاستەوخۆ بەرجەستە بکرێن، وێنەی دەروونی ئەو ئەرکەی گرتۆتە ئەستۆ. لە کۆپلەیەکدا لەوەسفی شەهید "جەمیل ڕەنجبەر"دا دەڵێت:

سەعاتێ زیاترە لە چاویام
تەماشای خۆر ئەکەم
سەعاتێ زیاترە لە دڵیام
گوێ ئەگرم لە خوێن و سەر ئەنێم
بەسنگی خاکەوە. «بێکەس ٢٠٠٢: ٢٨٧)

شاعیر بە وێنەیەکی هەستیار و کاریگەر دەربڕینی هەست و تێڕامانی دەروونی خۆی دەکات بۆ هاوڕێ شەهیدەکەی. کاتێک دەڵێت «سەعاتێ زیاترە لە چاویام تەماشای خۆر ئەکەم»، دەشێت خۆر وەک هێمایەک بێت بۆ یادەوەری و ڕووناکی گیانی جەمیل ڕەنجبەر. خۆر هێمای بەردەوامی و نەمری و درەوشانەوەیە، هەروەک چۆن یادی شەهید لە بیروباوەڕی نەتەوەییدا بەردەوام درەوشاوەیە. کاتی دەڵێ «سەعاتێ زیاترە لە دڵیام گوێ ئەگرم لە خوێن» دەربڕینی ئازار و خەمی قووڵی شاعیرە بۆ لەدەستدانی هاوڕێکەی. گوێگرتن لە لێدانی دڵ نیشانەی ئەو خەمەیە کە هێشتا لە سینگی شاعیردا دەژیت. هەروەها دەشێت ئاماژە بێت بۆ ئەو بەڵێن و پەیمانەی کە لەگەڵ خوێنی شەهیدان بەستوویەتی. یان «سەر ئەنێم بەسنگی خاکەوە» وێنەیەکی کاریگەرە بۆ پەیوەندی شاعیر بە گۆڕی هاوڕێکەی و ئەو خاکەی کە جەستەی شەهیدی لە ئامێز گرتووە. لێرەدا خاک دەبێتە شوێنی پەیوەندی نێوان دوو هاوڕێ، یەکیان زیندوو و ئەویتریان شەهید. لە دواتر کاتێک دەڵێت «سەعاتێ زیاترە من ئەوم، ئەو منە»، دەیەوێت بڵێت کە ڕۆحی ئەو و جەمیل تێکەڵبوونە، یادەوەری و ئامانجەکانی جەمیل ڕەنجبەر بەشێک بووە لە ناسنامەی شاعیر. شاعیر خۆی بە بەردەوامی ڕێگای هاوڕێ شەهیدەکەی دەزانێت، و هەست دەکات ئەرکی سەرشانیەتی بەردەوام بێت لەو ڕێگایەدا.

٢-٨ وێنەی هێمایی «ڕەمزی)

ڕەمز یەکێکە لە سەرچاوە گرنگەکان بۆ شیعر، کە «شاعیران هەمیشە مەبەستەکانیان لە پشت ڕەمزەکانەوە حەشار داوە، بەمەش جۆرە وێنەیەک بەرپا دەبێت کە پڕیەتی لە نیشانە وە بۆ تێگەیشتن لەم وێنە هێماییانە پێویستە خوێنەر لێکدانەوەیەکی وردی بۆ بکات.)»حەسەن و حسێن٢٠٢١: ٢٨) شاعیر لە شیعرێکدا دەڵێ:

لەدوای "مەسیح»
خاچ بوو بەنیشانەی دییان
– ئەی بۆ شەهیدی کوردستان؟!
–من نیشانەو
مەدالییای
سێدارەیەک دروست دەکەم
هەتا یەک یەک
بیدەن لەیەخەو بەرۆکتان.

«بێکەس ٢٠٠٢: ٢٤٨)

لەم دەقە شیعرییەدا، شاعیر چەند ڕەمز و هێمای گرنگی بەکارهێناوە کە پەیوەندییان بە ئایین، مێژوو و نیشتمانپەروەرییەوە هەیە. «مەسیح» ئاماژەیە بۆ پێغەمبەر عیسا. «خاچ» ڕەمزی سەرەکی ئایینی مەسیحییە و ئاماژەیە بۆ قوربانیدان و خۆبەختکردن. شاعیر بەراوردی دەکات لەگەڵ نیشانەی شەهیدانی کوردستان کە پێشنیاز دەکات «سێدارە» بێت وەک هێمایەک بۆ قوربانیدان و ستەملێکراوی گەلی کورد. سێدارە لێرەدا بووەتە مەدالیا و نیشانەیەک کە دەبێتە شانازی و بەڵگەی خەباتی نەتەوەیی. شاعیر بە شێوەیەکی هونەری ڕەمزەکانی ڕێکخستووە تا پەیوەندییەک لەنێوان چەمکی قوربانیدان لە ئایینی مەسیحی و قوربانیدانی نیشتمانپەروەرانی کورد دروست بکات، هەروەها شانازییەک لە ڕەمزی ئازار «سێدارە) دروست دەکات کە گۆڕاوە بۆ نیشانەی سەربەرزی و شەرەف. ئەم ڕێکخستنە هونەرییە بەهێزە، ڕەمزی ئایینی و نەتەوەیی تێکەڵ دەکات بۆ دروستکردنی وێنەیەکی کاریگەر لە پیرۆزی قوربانیدان بۆ نیشتمان. وێنەی هێمایی سەرەکی لـەم شیعرەدا «سـێدارە»یـە کـە شاعیر دەیکاتە هێمایەک بۆ شەهیدانی کوردستان. سێدارە لێرەدا ڕەمزی ئازار، قوربانیدان و ستەمی مێژوویی دژی گەلی کوردە. شاعیر بە توڕەیی و خەمەوە دەڵێت کە ئەو نیشانە و مەدالیایەک لە شێوەی سێدارە دروووست دەکات تا خەڵک بیدەنە یەخەی خۆیان، وەک بیرهێنانەوەیەک بۆ ئـەو قوربانییانەی کە شەهیدانی کورد پێشکەشیان کردووە.

٢-٩ وێنەی لێکچواندن

یەکێکە لەهەرە وێنەبەربڵاوەکانی دونیای شیعر، کە زۆربـەی شاعیران لەبەرهەمەکانیان ڕەنگیان پێداوەتەوە، چونکە «ئاسانترین جۆری ئەو پێکهێنە ڕەوانبێژیانەیە کە وێنە بونیاد دەنێت، شاعیر زیاتر سەربەست دەبێت و مـەودایـەکی فراوانیشی لە بەردەمدا دەکرێتەوە.)»عبدوڵڵا و میرە و حەمەفەرەج، ٢٠٢١: ٦) هەروەکو شاعیر لە کۆپلەیەکدا دەڵێت:

ئەوان هێشویەک ئەستێرەی شین بوون
بۆ دواڕۆژی کورد ئەجریوانەوە
ئەوانیش کێردی نامەردی و قین بوون
بۆ سەربڕین ئەبریسکانەوە.

«بێکەس ٢٠٠٢: ٢٩٣)

شاعیر لێکچواندنێکی جوان دەکات بۆ قوربانییەکان و بکوژەکان: «ئـەوان هێشویەک ئەستێرەی شین بوون» – لێرەدا لێکچواندنی تەواوە. قوربانییەکان بە «ئەستێرەی شین» لێکچوێنراون، کە وێنەیەکی زۆر جوانی هیوا و ڕووناکییە. «هێشویەک» واتە

کۆمەڵێک پێکەوە، کە ئاماژەیە بە یەکگرتوویی و کۆمەڵیبوونی قوربانییەکان. لێچوو «ئـەوان»ە «قوربانییەکان» لـەوچووە «ئەستێرەی شین»ە. «بۆ دوارۆژی کورد ئەجریوانەوە» – واتە ئەو ئەستێرانە بۆ داهاتووی گەلەکەیان ڕووناکیان دەبەخشی. «ئەوانیش کێردی نـامـەردی و قین بوون» – لێرەدا لێکچواندنێکی تر هەیە. بکوژەکان بە «کـێردی نـامـەردی و قـین» لێکچوێنراون، واتە چەکی پڕ لە ڕق و کینە و نامەردی. لێچوو «ئـەوانیش»ە «بکوژەکان» لە وەچوو «کێردی نامەردی و قین»ە. «بۆ سەربڕین ئەبریسکانەوە» – ئەمە دژایەتی تەواوی دێڕی دووەمە. لە کاتێکدا قوربانییەکان بۆ ڕووناکی و ئایندە دەدرەوشانەوە، بکوژەکان بۆ سەربڕین و کوشتن دەبریسکێنەوە. ئـەم دوو لێکچواندنە بۆ دروستکردنی دژایەتی بەکارهێنراون – یەکەمیان وێنەیەکی جوان و پڕ لە هیوا و ڕووناکییە، دووەمیان وێنەیەکی ترسناک و پڕ لە توندوتیژی و ڕقە.

٢-١٠ وێنەی خواستن

خواستن یەکێکە لەهونەرە دیار و چڕەکانی ڕەوانبێژی ڕۆڵێکی بەرچاو دەگێڕن لە بنیاتنانی وێنـەی شیعریدا. عبدلقاهر الجرجانی هونەری خواستن بە پایە بڵندتر دادەنێت لە هونەری لێکچواندن و دەڵێت: «خواستن پێگەیەکی بەرزتری هەیە لە لێکچوواندن، چونکە خواستن پوختتر و کورترە، توانای سەلماندنی مەبەستدارتری هەیە.)»الجنابي ٢٠١٤: ١٣٤) دەبـیـن کـە بـاسـی لـە گرنگترین تایبەتمەندی کردووە کە ئەویش کورتبڕییە، واتە بەکەمترین وشە زۆرترین مانابدات بەدەستەوە، ئەو پێی وایە تەیبەتمەندی کورتبڕی لەخواستندا باشتر بەرجەستە دەبێت. هەروەکو شاعیر لە کۆپلەیەکدا دەربارەی شەهید جەمیل ڕەنجبەر دەڵێت:

بۆ ئەڕۆی ئەی ئاسکە سورەکە
بۆ ئەڕۆی !
بۆ ئەڕۆی ئەی مانگی
کاکۆڵ ئاڵ بۆ ئەڕۆی ؟!
بەم شەوە بۆ ئەڕۆی!
باران و ڕەهێڵە
دەتوخوا هەر ئەشڕۆی
گوڵاڵەی زامێکی سەرسینگت
لەلای من جێ بهێڵە. «بێکەس ٢٠٠٢: ٢٨٩)

ئەم شیعرە وێنەیەکی خەمناک و پڕ سۆزە بۆ شەهید جەمیل ڕەنجبەر. شاعیر وێنەیەکی شیعری جـوان دروسـت دەکـات، لە ڕێگەی چەند وێنەی خواستنەوە باس لە کۆچی شەهید جەمیل ڕەنجبەر دەکات. شیعرەکە سەرتاپا پرسیار و داواکارییە بۆ ئەوەی ئەو کەسە خۆشەویستە نەڕوات و بمێنێتەوە. وشە خواستراوەکان ئاسکە سورەکە: خواستنێکە بۆ شەهید جەمیل. ئاسک نیشانەی جوانی، ناسکی و بێتاوانییە. سوور بوونیش ئاماژەیە بۆ خوێن و شەهادەت. شاعیر جەمیل بە ئاسکێکی سوور وێنا دەکات کە هاوکات جوان و ناسکە و خوێنی لێ دەچۆڕێت، مانگی کاکۆڵ ئاڵ: خواستنێکی دیکەیە بۆ جەمیل ڕەنـجـبـەر. مانگ نیشانەی ڕووناکی و ڕێنیشاندەرە، کاکۆڵ ئاڵیش «کاکۆڵی سوور) دیسان ئاماژەیە بۆ خوێن و قوربانیدان. واتە شەهید جەمیل وەک مانگێک بووە ڕووناکی بەخشیوە بە گەلەکەی. گوڵاڵـەی زامێکی سەرسینگ: ئەمەش خواستنێکی زۆر بەهێزە. گوڵاڵە گوڵێکی سوورە و لێرەدا وێنەیەکی شیعرییە بۆ برینی سەر سنگی شەهید. شاعیر داوا دەکات هیچ نەبێت ئەم برینە «یادەوەرییە، قوربانیدانە) لای ئێمە بەجێ بهێڵێت، واتە یادی لە دڵماندا بمێنێتەوە.

٢-١١ وێنەی درکەیی

درکە یەکێکە لەو توخمانەی کە شاعیر لە پێکهێنانی وێنەکانیدا پەنای بۆ دەبات، کە شانبەشانی لێکچواندن و خواستن گرینگیەکی زۆری هەیە، چونکە «بەشدارە لە پێکهێنانی وێنە لە خۆیدا بەبێ ئەوەی تێکەڵ بە توخمەکانی دیکە بێت، بۆیە بە یەکێک لە تایبەتمەندییە ڕوونەکانی وێنە دادەنرێت لەناو شیعر و قسە خۆشی و نووسیندا، لە تایبەتمەندییەکانی ئەوەیە کە لە شوێنێکدا دێت شیاوی ئەوێی نییە و ڕوون و ئاشکرانییەو لە هەمان کاتدا پشت بە کورتییەکەشی دەبەستێت.)»سلمان، ٢٠١١: ١٠٤) بەو مانایەی درکە بنەمایەکی گرنگی وێنەی شیعرییە، کە بەتەنها دەتوانێت وێنە دروست بکات بێ ئەوەی پێویستی بە هونەرەکانی تر هەبێت. شاعیر لە کۆپلەیەکدا دەربارەی شەهید مامەڕیشە دەڵێت:

کۆببنەوەو هەستنە سەرپێ
سەرهەڵبڕن!
بازێک شەلاڵی خوێناوەو
تۆزێکی تر
بەم ناوەدا تێئەپەڕێ!
ڕووەوقەندیل
بەسەر هەورازی شەختەدا
نزم ئەفڕێ «بێکەس ٢٠٠٢: ٣١٣)

لەم دەقە شیعرییەدا، شاعیر وێنەیەکی درکەی زۆر بەهێزی بەکارهێناوە. شاعیر وشەی «باز»ی درکاندووە بۆ وەسفکردنی مامە ڕیشە. ئەمە درکەیەکی ڕوونە کە تێیدا مامە ڕیشە بە بازێک وێنا دەکرێت کە «شەلاڵی خوێناوە». باز نیشانەی ئازایەتی، بەرزی، پاکی و ڕاوکردنە، هەروەها سیمبولی ئازادییە لە کولتووری کوردیدا. شاعیر لە ڕێگەی ئەم درکەوە وێنەیەکی بزۆکی کێشاوە بۆ شەهیدەکە، کە وەک بازێکی بریندار «شەلاڵی خوێناو) نزم دەفڕێت بەرەو قەندیل و بەسەر هەورازی شەختەدا تا دەگاتە لوتکە. ئەمەش ئاماژەیە بۆ ڕێگای خەبات و شەهیدبوونی مامە ڕیشە و گەیشتنی بە ئامانجی بەرز و پیرۆز. ئەم درکەیە هێزێکی گەورەی بەخشیوە بە وێنەی شیعرییەکە و توانیویەتی مانای قوربانیدان، فیداکاری، بەرزی و گەورەیی ڕێگای خەبات و شەهیدبوون لە کەسایەتی مامە ڕیشەدا دەربخات.

ئەنجام

شێرکۆ بێکەس زۆر بە وریایی و شارەزاییەکی تەواوەوە وێنەی شەهیدانی هەرچوارپارچەی کوردستانی کێشاوە. ئەمەش بە شێکی ئەو ئەزموونەیە کە لە ناو واقیعەکەدا ژیاوە. لە شیعرەکانیدا بە شێوەیەکی هونەریانە وێنەی هەستی و واتاییەکانی بەکارهێناوە بۆ وەسفکردنی شەهیدان. شاعیر لە جیاتی زمانی ڕاستەوخۆ، بە ڕەمز و هێما شیعریەکان شەهادەتی وەک ئەزموونێکی قووڵی مرۆیی نیشانداوە. هونەرەکانی ڕەوانبێژی بەکارهێناوە، چونکە دەیویست شەهیدان لە چوارچێوەی مردنی ئاساییدا نەبینرێن، بەڵکو وەک خۆشەویستانی زیندوو و کاریگەر پێشکەش بکرێن. شاعیر زۆرجار سروشتی بۆ وێناکردنی شەهیدان و دەربڕینی هەستە قووڵەکانی بەکارهێناوە، چونکە سروشت توانای وێناکردنی ئەو هەستانەی هەیە، کە زۆرجار قسە ناتوانێت لێی دربڕێت.

سەرچاوەکان

به کوردی

– ئەمین، عەبدولقادر محەمەد «٢٠٠٩) وێنەی شیعری لەرێبازی رۆمانسی کوردی دا، دەزگای چاپ و پەخشی سەردەم، سلێمانی.

– بێکەس،شێرکۆ «٢٠٠٢) دیوانی شێرکۆ بێکەس، بەرگی دووەم، چاپی دووەم، سەنتەری چاپ و پەخشی تەما، سلێمانی.

– رضا، ئیدریس عبدالله «٢٠٢١) وێنەی شیعری لە دیوانی «تەمەن)ی «ئەحمەد محەمەد)دا، چاپی یەکەم، چاپخانەی چوارچرا، سلێمانی.

– عیسا، هاوژین سلێوە «٢٠٠٩) بنیاتی وێنەی هونەری لە شیعری شێرکۆ بێکەسدا، چاپی یەکەم، دەزگای چاپ و پەخشی سەردەم، سلێمانی.

– عەبدوڵڵا، ئیدریس «٢٠٢٣) واتا لەدەرەوەی دەق، چاپی یەکەم، چاپخانەی وەزارەتی پەروەردە ، هەولێر.

– گەردی، سەردار ئەحمەد حسن «٢٠٠٤) بنیاتی وێنەی هونەری لەشیعری کوردی دا «١٩٧٠-١٩٩١) دەزگای چاپ و پەخشی سەردەم، سلێمانی.

– مستەفا، د.ئیدریس عبدالله «٢٠١٧) دەقناسی ئەدەبی کوردی، چاپخانەی زانکۆی سەلاحەدین، هەولێر.

– احمد، مەریوان حمەکریم «٢٠٢٢) بنیاتی وێنەی هونەری لە شیعری»سالم)دا، نامەی دکتۆرا، کۆلێجی زمان، زانکۆی سلێمانی.

– شارەزا ،کەریم «١٩٩٧) وێنەی شیعری کوردی لە هەردوو باری جولاو و چەسپاودا، گۆڤاری»رامان) ژمارە»١٥)

– عەلی، د.طاهر محەمەد «٢٠٠٧) وێنەی کاریکاتێری لەچەند شیعرێکی داشۆرینی»شێخ رەزای تاڵەبانی)دا، گۆڤاری»زانکۆی سلێمانی) ژمارە»٢٢) کانونی یەکەم.

– عباس و حسین، لانە رضوان و پ.ی.د.جبار احمد «٢٠٢٣) بنیاتی وێنەی شیعری لە شیعری «مستەفا بەگی کوردی)دا، گۆڤاری»قەڵای زانست) ژمارە»١) بەرگی «١)

– عبدوڵڵا و میرە و حمەفەرەج، کانیاو بەکر و ئەحمەد محەمەد رەشید و دیلان سەلام «٢٠٢١) وێنەی شیعری لە شیعرەکانی"سالم"دا، گۆڤاری»زانکۆی گەرمیان) ژمارە»١) بەرگی «٨) نیسان.

– .کاکەی فەلاح «١٩٨٦) وێنەی شیعری چییە؟، گۆڤاری»کاروان) ژمارە»٤٩) تشرینی یەکەم، ساڵی پێنجەم.

– کەریم و ئەمین ، د.زایەر لەتیف و عبدولقادر محەمەد «٢٠٠١) بنیاتی وێنە لە شیعری رۆمانتیکی کوردیدا، گۆڤاری»زانکۆی سلێمانی) ژمارە»٥)

به عەرەبی

– الرباعي ، عبدالقادر «١٩٩٤) دراسات حديثة في الصورة الشعرية تاريخا و منهجا، مجلة «دار المنظومة) العدد»١٣) المجلد»٤) سبتمبر.

– البصير، د.كامل حسن «١٩٨٧) بناء الصورة الفنية في البيان العربي، الجمع العلمي العراقي، عراق.

– السرحان وجاسم، محي هلال و احمد حسوني «٢٠٠١) الشهيد فى الاسلام، منشورات منظمة المؤتمر الإسلامي شعبي، بغداد.

– المسبحي، الدكتور عادل جاسم صالح «٢٠٠٨) الشهيد في السنة النبوية من واقع الكتب الستة ، ط١، شركة ومكتبة الإمام الذهبي ، الكويت.

– المغربي، أبو أسامة «٢٠٠٩) رسالة الفريد في تبيان فضل الشهيد «جواب السؤال حول إرسال الثواب للشهيد) مكتبة النور.

– الجنابي، جمال خضير «٢٠١٩) الصورة الشعرية في جنار نامق، ط١، دار غيداء للنشر و التوزيع، الاردن.

– الجنابي، جمال خضير «٢٠١٤) وسائل تشكيل الصورة الشعرية عند فوزي الاتروشي، ط١، دارومكتبة عدنان، بغداد.

– بلمقنعي ، د.عمـر «٢٠١٦) مفهوم الـصـورة و حضورها في النقد الادبي عند العرب والغربيين، مجلة «التواصل في اللغات و الآداب) العدد»٤٦) حزيران.

– صالح، بشرى موسى «١٩٩٤) الصورة الشعرية في النقد العربي الحديث، ط١، المركز الثقافي العربي، بيروت.

– باباعربى، فطيمة الزهرة «٢٠١٨) حجاجية الصورة الشعرية في شعر احمد عبد الكريم، رسالة الماجستير،كلية الاداب واللغات، جامعة قاصدي مرباح–ورقلة.

– ريـان، نـزار عبد القـادر محمد «١٩٩٠) أحاديث الشهادة والشهيد جمع وتصنيف وتخريج ودراسة لما يتعلق بالشهيد، رسالة الماجستير،كلية الدراسات العليا ، الجامعة الأردنية.

– سلمان، حسام تحسين ياسين «٢٠١١) الصورة الفنية في شعر ابن القيسراني عناصر التشكيل والابداع، رسالة الماجستير،كلية الدراسات العليا، جامعة النجاح الوطنية.

– اكتراب ، د.المصطفى «٢٠٢٤) الصورة الشعرية في الدراسات العربية والغربية، مجلة «ابن خلدون للدراسات و الابحاث) العدد»٨)المجلد»٤) سبتمبر.

– بومالى ، د.حنان «٢٠١٨) تشكيل الصورة الشعرية في النص الشعري العربي المعاصر، مجلة «كلية الآداب و اللغات) العدد»٢٣) حزيران.

– بورديم ، أ.د.عبدالحفيظ «٢٠١٦) جمالية الصورة الشعرية– قراءة في الاصول والدلالات، مجلة «دراسات) حزيران.

به ئینگلیزی

-Bowersock, G. W “2002), MARTYRDOM AND ROME, Cambridge University Press, First impresslon, Cambridge.

- Smith, Lacey Baldwin “1997), Fools, martyrs, traitors: the story of martyrdom in the Western /world, Second impresslon, Northwestern University Press Evanston, Illinois.

-Belanger, J. J., Sharvit, K., Caouette, J., & Dugas, M. “2014), The psychology of martyrdom: Making the ultimate sacrifice in the name of a cause. Journal of Personality and Social Psychology, 107”3), American Psychological Association.

-Boyarin, D. “1998), Martyrdom and the making of Christianity and Judaism. Journal of Early Christian Studies, 6”4.(

-Firestone, R. “2004). Martyrdom. Journal of Early Christian Studies, January.

به ڕووسی

- Лотман, Ю. М. “1969), Как читать стихи: Анализ поэтического текста, Издательство «ПРОСВЕЩЕНИЕ», Ленинград

- РЫЖАКОВА & РЕНКОВСКАЯ, СВЕТЛАНА & ЕВГЕНИЯ «2022), Смерть за идеалы и почитание за смерть: к вопросу о мученичестве и его возможных моделях в культуре Индии, № 40”1), Государство, религия, перковь в России и за рубежом.

الملخص

هذا البحث دراسة تحليلية لصورة «الشهيد في شعر شيركو بيكەس). يحتل الشهيد مكانة خاصة كرمز ثقافي وقومي في المجتمع الكردي، وخاصة عند الشاعر الراحل شيركو بيكەس الذي كان له تجربة شخصية كمقاتل بيشمركة ورفقة مع الشهداء في شعره، لا يصور الشهيد فقط كرمز للتضحية، بل كقوة حية ومستمرة تمنح الحياة للنضال القومي حتى من خلال الموت. تنبع أهمية هذا البحث من عدم وجود دراسات سابقة وندرة المصادر باللغة الكردية حول هذا الموضوع. خلص البحث إلى أن شيركو بيكەس قد نجح في رسم صورة فنية لشهداء كردستان باستخدام المفردات الكردية الأصيلة، وفي قصائده يصبح دم الشهيد ماء يغذي الوطن ويقوده نحو الحرية. المنهج المتبع في هذا البحث هو المنهج)الوصفي والتحليلي». و لذا فان دراستي هذه تكمن في قسمين: ففي القسم الاول نذكر صورة الشهيد و مفهومه، والاصطلاح والتعابير النقدية لدى النقاد مرة، و مفهوم الشهيد والتعرف عليه في مرة أخرى. ويحتوي القسم الثاني انعكاسات صورة الشهيد وأنواع الصور في قصائد الشاعر بشكل عملي.

الكلمات المفتاحية: شيركو بيكەس،الصورة، الشهيد، تضحية، الكورد.

Abstract

This research is an analytical examination of the image of the martyr in Sherko Bekas's poetry. The martyr holds a special place as a cultural and national symbol in Kurdish society, particularly for Sherko Bekas who had personal experience as a Peshmerga fighter and companionship with martyrs. In his poetry, the martyr is depicted not merely as a symbol of sacrifice, but as a living and continuous force that gives life to the national struggle even through death. The significance of this research stems from the absence of previous studies and the scarcity of Kurdish-language sources on this subject. The research concluded that Sherko Bekas successfully created an artistic portrayal of Kurdistan's martyrs by using authentic Kurdish vocabulary, and in his poems, the martyr's blood becomes water that nourishes the homeland and leads it toward freedom. The methodology followed in this research is descriptive and analytical. This study consisted of two parts: First: discuss poetry images and term and share the ideas of the critics, on the other hand martyrs will be discussed as term theoretically .Second: discussing the importance of martyr's image and its type in the sherko bekas's poem empirically.

Keyword: sherko bekas's, image, martyr, sacrifice, Kurd.

بەرواری وەرگرتن:٢٠٢٥/٦/١٥
بەراری پەسەندکردن:٢٠٢٥/٧/٢٠

بەرجەستەکردنی گومان لە هەردوو توخمی کارەکتەر و زمان لە ڕۆمانی «کەناڵی مەیموونە چەکدارەکان»ی کاروان کاکەسووردا

هاوژین مستەفا عەبدوڵڵا،
قوتابی ماستەر- ئەدەب، بەشی کوردی
کۆلێژی زمان، زانکۆی سەلاحەددین-هەولێر
com.gmail@Hawjinh775

پ.د. سەنگەر قادر شێخ محمد حاجی،
بەشی کوردی، کۆلێژی زمان،
زانکۆی سەلاحەددین-هەولێر
krd.edu.su@shekhmohammad.Sangar

پوختە

گومان وەک توخمێکی بنەڕەتی لە دارشتنی ڕۆمانێکدا کاردەکات، ڕەنگە زۆرجار تاکە پاڵنەری نووسین و دروست کردنی ڕۆمانێک بوو بێت، چونکە گومان دەبێتە ئامرازێک بۆ لێکۆڵینەوە و پرسیار و بیرکردنەوە لە ڕاستییەک یان زیاتر لە ڕاستییەک، ڕۆماننووسیش بە ئامێزگرتنی گومان، چوارچێوەیەکی هونەری بۆ پرسیارەکانی دادەڕێژێت، لە ڕێگەی قسە و کەسایەتی کارەکتەرەکانی ناو ڕۆمانەکە گومانەکانی دەخاتەڕوو، هەروەها گومان پێکهاتە و ئاراستەی چیرۆکەکە لە قاڵب دەدات و خوێنەران بانگهێشت دەکات بۆ ئەوەی بەشێوەیەکی ڕەخنەگرانە لەگەڵ گەشەسەندنی ڕۆمانەکە بەشداری بکەن. لەم توێژینەوەیەدا هەوڵ دەدەین لێکۆڵینەوەیەکی ورد لەبارەی پەیوەندی گومان بەتوخمەکانی گێڕانەوە پێشکەش بکەین، لەم ڕۆمانە گومان وەک ڕەگەزێکی سەرەکی کاردەکات، لە دەسپێکی ڕۆمانەکە تا کۆتایی وەک سێبەر بوونی هەیە، لە یەک کاتدا کاریگەری لەسەر گەشە سەندنی پلۆت و لەسەر پەرەسەندنی کارەکتەرەکانیش هەیە، گێڕانەوەکە لە ڕێگەی ساتەکانی نادڵنیایی و دوودڵییەوە، لە پرسیارە فەلسەفییە ئاڵۆزەکان سەبارەت بە متمانە و باوەڕ و واقیع دەکۆڵێتەوە.

کلیلە وشە: گومان، ڕەخنەی نوێ، گێڕانەوە، ڕۆمان، بەرجەستەکردن.

پێشەکی

گومان لەمێژە لایەنێکی بنەڕەتی ئەزموونی مرۆڤ و لێکۆڵینەوەی فەلسەفی بووە، وەک کاتالیستێک بۆ پرسیارکردن لە گریمانەکان و گەڕان بە دوای ڕاستییە ئاڵۆزەکاندا، لەم دواییانەدا گومان لە ناو ئەدەبی هاوچەرخدا گرنگییەکی نوێی وەرگرتووە، هانی خوێنەر دەدات بەشێوەیەکی ڕەخنەگرانە لەگەڵ گێڕانەوەکەدا سەرقاڵ بن و متمانەی کارەکتەرەکان و خودی چیرۆکەکەش بخەنە ژێر پرسیارەوە. «کەناڵی مەیموونە چەکدارەکان»ی «کاروان عومەر کاکەسوور» نموونەیەکی بەرچاوە لە بەکارهێنانی گومان وەک ستراتیژییەتێکی گێڕانەوە.

ئەو پرسیارانەی لەم توێژینەوەیە دەخرێنە ڕوو ئەمانەن: چۆن گومان وەک ئامرازێکی گێڕانەوە لە ڕۆمان بەکاردەهێنرێت؟ چ جۆرە پەیوەندییەک لە نێوان گومان و توخمەکانی گێڕانەوە لەم ڕۆمانەدا هەیە؟ ڕۆڵی گومان چییە لە دروستکردنی پەیوەندی نێوان خوێنەر و کارەکتەرەکاندا. گومان بەشدارییەکی نوێ لە بواری شیکردنەوەی ئەدەبی کوردیدا پێشکەش دەکات و لە دەقی ئەدەبی بە تایبەتی لە ڕۆماندا بووەتە یەکێک لە تەکنیکە گرنگەکانی گێڕانەوە، هەروەها دەرگا بۆ لێکۆڵینەوەی زیاتر لەبارەی چۆنیەتی گێڕانەوەی چیرۆکی نووسەرانی نوێی کورد دەکاتەوە. ئامانج لەم توێژینەوەیە بریتییە لە شیکردنەوەی پەیوەندی نێوان گومان و توخمەکانی گێڕانەوە لە ڕۆماندا، تێگەیشتن لە چۆنیەتی کاریگەری گومان لەسەر ڕۆڵی خوێنەر. بەڵام لە بارەی پێکهاتەی توێژینەوەکە و کێشەی داڕشتن، جگە لە پێشەکی و لیستی سەرچاوەکان ، لە دوو بەشی سەرەکی پێکدێت، لە بەشی یەکەمدا: چوارچێوەیەکی تیۆری لەبارەی زاراوەی گومان و جۆر و ئاستەکانی باسکراوە، لە بەشی دووەمیشدا بە شێوەیەکی پراکتیکی بەرجەستەکردنی گومان لە هەردوو توخمی کارەکتەر و زمان لەناو دەقی ڕۆمانی دیاریکراو دەدۆزینەوە و شییدەکەینەوە.

١. پێناسەی گومان

گومان "حاڵەتێکە لە بێ توانایی لە یەکلایی کردنەوەی ڕاوبۆچوونێک، کە مرۆڤ تیایدا دەژییت و تایبەتە بە زانیارییەکی دیاریکراو، لە سۆنگەی ئەوەی ڕاستە یان هەڵەیە، جا ئەگەر بە لای ئەوەدا چوو کە ڕاست و دروستە، پێی دەگوترێت مەزندە «تخمين»، بەڵام ئەگەر کەسەکە لە حاڵەتی نێوان ڕاست و هەڵە بە هەڵپەسێردراوی مایەوە، ئەو کاتە پێی دەگوترێت گومان- شک»»النجاح نیت ٢٠٢٠: ١)

ئیبن حەجەر «٨٥٠هـ/١١٤٨م) ئاماژە بەوە دەدات «گومان زاراوەیەکە و بە واتای ڕاوەستان لە نێوان دوو کاردا دێت، هیچ کامێکیان لەوی دیکە پەسەندتر و جیاوازتر نییە «.»بن الحجر ٢٠١٠، ج٦: ٤١٣)، واتە دوو دڵی لەنێوان دوو شت کە کەسی ژێر ناتوانێت یەکێکیان بەسەر ئەویتریان سەربخات، یان دۆخێکی ناسەقامگیری ناوەکییە لە بارەی دروستی یان هەڵەیی شتێک، کە تیایدا مرۆڤ ناتوانێت بە تەواوی دڵنیا بێت لە ڕاستی یان چەوتی شتێک.

لە فەرهەنگی فەلسەفەدا بەمجۆرە پێناسەی گومان کراوە: «دوودڵی و ڕاڕاییە لە نێوان دوو هاودژی یەکتری، کە عەقڵ هیچیان بەسەر ئەوەی دیکەدا ناسەپێنێت، ئەوەش بە هۆی نیشانە و ئاماژەی یەکسان لە هەردوو لایەنی بڕیارەکە، یان بەهۆی نەبوونی هیچ ئاماژەو نیشانەیەک لە نێوانیان» «صليبا١٩٨٢: ٧٠٥-٧٠٦)، کەواتە چەمکی گومان بەکارهاتووە بۆگەیشتن بە ڕاستی.

«لەسەردەمی یۆنانییەکاندا چەمکی گومانکاریان بۆئەو کەسانەی کە زۆر بەوردی بیردەکەنەوە

بەکاردەهێنا یان بەدوای ساغکرنەوەی ڕاستی شتەکان دا چوون» «بدوي١٩٨٤: ١٦). گومان وەک مامۆستایەکی توند وایە کە وامان لێدەکات پرسیار بکەین، بگەڕێین، بیر بکەینەوە.

«غەزالی) «٤٥٠-٥٠٥) دەڵێت: «گومانەکان ڕێگەی گەیشتنن بە ڕاستی، ئەوەی گومان نەکات تەماشا ناکات، ئەوەی تەماشاش نەکات نابینێت، ئەوەی نەشبینێ بە کوێری دەمێنێتەوە» «الطویل١٩٥٨: ٤٤٠)، غەزالی لێرەدا گومان وەک قۆناغێکی پێویست و سوودبەخش لە گەشەکردنی مەعریفی و ڕۆحی مرۆڤدا دەڕوانێت، نەک وەک شتێکی نەرێنی، ئەمەش لە هەندێک ڕووەوە پێشەنگییەکە بۆ ئەو بیرکردنەوە ڕەخنەییەی کە دواتر لە فەلسەفەی ڕۆژئاوادا لەلایەن کەسانی وەک دیکارت و کانتەوە پەرەی پێدرا.

«گومان بەرهەمی عەقڵێکی بەئاگایە و ئاراستەیەکی فەلسەفییە، کەسی گومانکار دوای بیرکردنەوەیەکی قووڵ بۆ دوورخستنەوە لەنەزانی دەیگرێتە بەر»"»مهدوي ١٣٧٦: ١١-١٣) ، واتە کەسی گومانکار لە ئەنجامی بیرکردنەوەیەکی قووڵ، نەک لەبەر نەزانین دەگاتە حاڵەتی گومان، ئەمەش پێچەوانەی ئەو بیروباوەڕەیە کە گومان دەبەستنەوە بە نەزانین و کەمزانینەوە.

دیکارت «١٥٩٦- ١٦٥٠) دەڵێ: «پێویستە بە چاوی گومانەوە سەرنجی هەموو شتێک بدرێ، بەوەی ساختەیە، هیچ جارێک شتێک بەڕاست دانانێم، ئەگەر دڵنیا نەبم لەوەی کە ڕاستە، واتە خۆم لە بڕیاری خێرا و پێشەکیانە دەبوێرم، دەربارەی هیچ شتێک بڕیار نادەم، ئەگەر ئەو شتە بەڕوون و ئاشکراییەکی ئەوتۆ نەکەوێتە بەر بیرم و نەیزانم، کە دەرفەتی هیچ گومان لێکردنێک نادات» «دیکارت ٢٠١٦: ١٥٩)، هەروەها دیکارت زیاتر پێ دادەگرێ و پێیوایە کە «ژێری ئەوەیە متمانە بە کەسێک نەکەین، ئەگەر بۆ جارێکیش فریوی دابین و فێڵی لێ کردبین، جا ئەگەر هەندێک جار هەستەکان لە شوێنی متمانەی خۆیاندا نەبوون، ئەدی چۆن لە هەموو جارەکان متمانەیان پێ بکەین»»فضل الله١٩٩٦: ٨٨) ، ئەمەش ڕێگایەکە دیکارت بۆ دۆزینەوەی دڵنیایی پێداگیری لەسەردەکات،کە مرۆڤ هەمیشە بەچاوی گومانەوە لە هەموو شتێک بڕوانێت، تا دەگاتە دڵنیایی تەواو، مەبەستی دیکارتیش لێرەدا ئەوە نییە کە زانین ڕەتبکاتەوە،بەڵکو دەیویست بنەمایەکی پتەو بدۆزێتەوە بۆ زانین.

٢. ئاستەکانی گومان

٢-١. گومانی شایەتی کەم جێی بڕوا

شایەتی شایەتحاڵ یەکێکە لەباوترین جۆرەکانی بەڵگە لەدادگاکاندا، ئەو بەڵگانەی پێشکەشی دەکەن، دەرئەنجامی دادگاییەکە دیاریدەکات. شایەت ئەو کەسەیە دەشێت هێشتا زیندوو بێت و توانای ئەوەی هەبێت قسە بکات و شایەتی بدات، بە جۆرێک هەریەک لەم ڕستانەی دواتر ببنە وتراوێکی شایەتەکە: من لەوێ بووم، من بینیم، من دەتوانم بە خەڵکی ڕابگەیەنم، لەم پێناسە سێ لایەنەدا، شایەت دەبێت هەموو ئەم سێ مەرجە سەرەکییەی تێدا بێت کە بریتییە لە بوونی لەوێ، بینینی ڕووداوەکە و توانای گواستنەوەی ڕووداوەکە»Sasu 2013:7)، ئەوەی لێرەدا جێگای ئاماژەپێدانە، ئێمە چەند متمانە بە شایەتحاڵەکان بکەین، وەک سەرچاوەیەکی زانین.

٢-٢. گومانی خەون ئامێز

پرسی گومانی خەون ئامێز یەکێکە لە بەناوبانگترین پرسەکانی فەلسەفە، دەکرێت لە

ڕێی ئەم پرسیارەوە بە سادەیی بخرێتە ڕوو: چی دەتوانێت پاسادان بۆ باوەڕی کەسێک بکات کە لە هەر ساتێکی دیاریکراودا ئەو بەئاگایە و نەنووستووە؟ ئەم کێشەیە بە نزیکی پەیوەستە بە «ڕامانی یەکەم»ی دیکارتەوە، بەڵام بە درێژایی مێژووی فەلسەفە باسکراوە و هێشتاش سەرنجی تاک ڕادەکێشێت، دەکرێت کێشەکە وا تێبگەین کە دەپرسێت چۆن دەتوانین پاسادانی ئەوە بکەین کە باوەڕمان بەوەیە لە ساتێکی دیاریکراودا بەئاگاین، لەکاتێکدا دەزانین هەندێک جار بەئاگاین و هەندێک جاریش لە خەودا خەون دەبینین، هەروەها دەکرێت وا پرسیارەکە بکرێت کە بپرسێت چۆن دەتوانین پاساو بۆ ئەوە بهێنینەوە کە باوەڕمان بەوەیە هەمیشە لە نێو خەوندا نین و هەرگیزیش بەئاگا نین، لێرەدا کێشەکە جۆرێکە لە گومانی نێو جیهانی دەرەکی، چۆن دەتوانیت پاساو بۆ ئەوە بهێنیتەوە کە باوەڕت هەیە کە هیچ کاتێک سەبارەت بە سروشتی ئەزموونەکەت فریو نەدراویت؟ دەتوانین وا بیر لە یەکەمیان بکەینەوە کە جۆرێکە لە گومانی سنووردار و دووەمیانیش جۆرێکە لە گومانی بێسنوور»» (Gregory 2023:2968)، گومان بەدواداچوونەکانمان بۆ ڕاستەدکاتەوە، هانمان دەدات بۆ گەیشتن بە سنوورەکانی زانین و تێگەیشتن.

٣-٢. گومانی پیتۆڵی شەڕانگێز

دیکارت وەها باس لە گومانی پیتۆڵی شەڕانگێز دەکات کە وەک دوا قۆناغ و لوتکەی گومانبێت، پێش ئەمەش بەدواداچوون بۆ شێوازەکانی تری گومان دەکات، لەوانە پرسیارکردن لە متمانەپێکراوی تێگەیشتنە هەستیارەکان، لەبەرچاوگرتنی ئیمکانیەتی شێتی و بیرکردنەوە و تێگەیشتن لە جیانەکردنەوەی خەونەکان و واقیع «(Andrews 1998:48»)، ستراتیژی دیکارت ئەوەیە کە گومانەکانی هەنگاو بە هەنگاو قووڵتر دەکات، بۆ ئەوەی بگاتە گومانی هەرە بنەڕەتی، کە دوای ئەوە بتوانێت شتێک بدۆزێتەوە نەتوانێت گومانی لێ بکات، بەڵام ئەم گومانە هەموو شتێک دەخاتە ژێر پرسیارەوە، ئەمەش ئەوە دەگەیەنێت کە تەنانەت ئەو شتانەی لێیان دڵنیاین، وەک ئەوەی ٢+٣=٥ یان چوارگۆشە چوار لای هەیە، دەکرێت تەنیا فریودان بن.

فەیلەسوف مۆیاڵ شارۆک ڕەخنە لە گومانەکانی دیکارت دەگرێت و بانگەشەی ئەوە دەکات، دیکارت بە شێوەیەکی دروست ئەوەی لە ڕووی لۆژیکییەوە مومکینە «واتە شتێک کە لە ڕووی تیۆریەوە مانای هەیە) جیاناکاتەوە لەو شتانەی لە ڕاستیدا لە واقیعدا مومکینن، ئەم گومانە شەڕانگێزییە تەنیا دەکرێت لە حاڵەتی خەیاڵکردن و وێناکردنندا مومکین بێت، نەک لە نێو ژیانێکی ڕاستەقینەدا، هەروەها پێیوایە دیکارت وەها مامەڵە لەگەڵ گومانە شەڕانگێزییە گریمانەییەکەی خۆیدا دەکات، وەک ئەوەی لە واقیعدا هەبێت، نەک تەنیا تاقیکردنەوەیەکی وێنایی و لێکدانەوەیی بێت، بەهۆی ئەم هەڵەیەیان بەو ئەنجامە دەگات کە دەستگەیشتن بە زانینی ڕاستەقینە مەحاڵە، یان کات بەفیڕۆ دەدات لە هەوڵی پووچەڵکردنەوەی سیناریۆیەکی تەواو خەیاڵیدا «Noaparast Bagheri 2025:29).

٣. پەیوەندی گومان بە توخمەکانی گێڕانەوە

٣-١. پەیوەندیی نێوان گومان و کارەکتەر

کارەکتەر بەتوخمێکی گرنگ و سەرەکی دەقە گێڕانەوە ئامێزەکان دادەنرێت، چونکە «کەسەکان ئەوەندە گرنگن کە دەبنە هۆی بەیەکەوە گرێدانی هەموو ڕەگەزە پێکهێنەرەکانی وەک «زەمان ،

کات، شوێن)، واتە ئەوان ناوەندی کارلێککردنی پەیوەندییەکانن، نەجم ئەڵوەنی لەبارەی کارەکتەرەوە دەڵێت: "کارەکتەر یەکێکە لەتوخمە سەرەکی و گرنگەکانی ڕۆمان و بەبێ ئەو هیچ ڕۆمانێک نانووسرێت و سەرجەم ڕووداوەکانی هەر ڕۆمانێک پەیوەندی بەژیان و کارو کردەوەی کارەکتەرەوە هەیە"»ئەڵوەنی ٢٠٠٩ : ٩)،کارەکتەر وەک هێزێکی بزوێنەری لێدێت، کەهەموو توخمەکانی تری ڕووداوەکانی ناو چیرۆکەکە بەدەوریدا دەسوڕێنەوە.

سەنگەر حاجی لەمەش ئەولاتر دەچێ و دەنووسێ: "ئەگەر هەریەکێک لەتوخمە سەرەکییەکانی دەقی ئەدەبی پەیوەندی بەئەوی ترەوە هەبێت، ئەوا کارەکتەر پەیوەندی بە هەمووانەوە هەیە و گۆڕان و مانەوە و تەنانەت هەستکردن بە بوونیان لەکارەکتەرەوە سەرچاوە دەگرێ» «حاجی ٢٠٠٩: ١٧٣)، کەواتە کارەکتەر چەقی گێڕانەوەیە و هەموو توخمەکانی تر لەخزمەتی ئەودا دەبن، ئەمانەش هەموویان لە خزمەت ئەو بیرۆکە و ڕوانینانە دەبن کە ڕۆماننووس هەیەتی، چونکە «ڕۆمان ڕێگە بە نووسەرەکەی دەدات کە لە ڕێگەی کارەکتەرەکانەوە دیدگا فیکرییەکانی و تێڕوانینەکانی ژیانی سەبارەت بە واقیع دەربڕێت کە بەنیازە بیکاتە ئامرازێک بۆ ئاشکراکردنی نهێنییەکان، بۆ گەڕان بەدوای شتە شاراوەکان بەو ئومێدەی لە واقیع تێبگاو کێشەکان چارەسەر بکا، ئەمەش بەهۆی ئەو ڕۆڵەی کە دەیگێڕن لە وروژاندن و گەڕان بەدوای وردەکارییەکانی واقیعی زیندوو و ڕەهەندە دیار و نەبینراوەکانیدا"» هناوي ٢٠١٩)، ڕۆمان دەبێتە پردێک لەنێوان نووسەر و خوێنەردا و هۆکارێکیشە بۆ تێگەیشتن لە واقیعی کێشە ئاڵۆزەکاندا.

یەکێک لەو کێشانەی کە لە ڕۆمان باس دەکرێ بریتییە لە پرسی گومان و نادڵنیایی، لەوێدا «جەخت لەوە دەکرێتەوە کە نادڵنیایی تەنیا توخمێکی بابەتیی نییە، بەڵکو لایەنێکی بنەڕەتییە لە گەشەکردنی کارەکتەر و پێکهاتەی گێڕانەوە لە چیرۆکی خەیاڵی پۆستمۆدێرندا، نووسەران دەڵێن تێگەیشتن لەم دەربڕینە ناڕاستەوخۆیانە بۆ تێگەیشتن لە قووڵایی ئەزموون و ناسنامەی کارەکتەرەکان زۆر گرنگە
2023: 40–47) «zaluzhna؛ دەبینین کەچۆن ململانێ ناوەخۆییەکان، لەوانەش گومان، دیمەنی دەروونی کارەکتەرێک لە قاڵب دەدەن.

ئەم جۆرە ململانێیە کاتێک ڕوودەدات کە "کارەکتەرێک لەگەڵ خۆیدا ناکۆک بێت، لەوانەیە گومان، نائەمنی، یان پرسی کەسی لەخۆبگرێت، کە تەحەدای کارەکتەرەکە بکات، ئەم ململانێیە زۆرجار بەدواداچوون بۆ لایەنە قووڵەکانی پاڵەوانەکە دەکات و دەبێتە هۆی گەشەکردنی کەسی و خۆدۆزینەوە" «Feccomande:2023)، ئەم جۆرەی ململانێی ناوەخۆییە بەوە جیادەکرێتەوە لە ململانێی دەرەکی کە ڕەنگە دوژمنەکە خودی کەسەکە خۆیەتی یان بیرکردنەوە و هەستەکانیەتی، کە ئەمەش گێڕانەوەکە قووڵتر دەکاتەوە، کە پەیوەندی بەئەزموونی مرۆڤەکانەوە هەیە.

گومان «ئامرازێکە نووسەران بۆ دروستکردنی کاریگەری لەناو ڕۆماندا بەکاریدەهێنن" –kyrpy ta:2019)، ئەمەش وا لە خوێنەر دەکات هەمیشە لە مەڕاق دابن و بەردەوام بێت لە خوێندنەوە بۆ گەیشتن بە کۆتایی و ئەنجامی چیرۆکەکە.

٤. جۆرەکانی گومان لە ڕۆمانەکەدا

٤–١. گومانی سروشتی کارەکتەر

ئەگەر سەیری ڕۆمانەکە بکەین زۆر کەم کارەکتەرێک دەدۆزینەوە لەم ڕۆمانە گومان

نەکات، ڕەنگە هەندێکیان بۆ گەیشتن بە ڕاستی بێت و هەندێکیش بۆ خودی کەسەکە بگەڕێتەوە، ڕەنگە چەند هۆکارێک هەبن کە ئەم گومانەی لا دروستکردوون بۆنموونە ئەزموونی ڕابردوو، شێوازی ژیان هتد... بۆ نموونە لە کەناڵی یەکەمدا، ئامانج باسی گومانی خۆی دەکات لەبارەی "سەرۆ مەنجەنیق" ئەو کاتەی کە لە شاخ بوون، کە ئایا بۆچی ئێمە هەموومان بەردمان دەگوێزایەوە؟ مەبەستەکەش تەنیا لای سەرۆ مەنجەنیق بوو... ئامانج دەڵێ:

"چ ئازارێکە تۆ قورسترین بەردت پێ بێت و نەزانی چ مەبەست و چ ئامانجێکت لەم ڕاگوێزانەوەیەدا هەیە..»کاکەسوور٢٠١٢: ١٨)، ئاواز شەوێکیان لێی پرسی: "باشە تۆ کاتێک بە بەرد شەڕ دەکەیت و لە دوژمنیان دەگریت، ئەوە مانای ئەوە نییە تۆ بەدەستی خۆت بەردەکان لە شوێنی خۆیان لادەبەیت و دووریان دەخەیتەوە....؟! «کاکەسوور٢٠١٢: ١٩). وێڕای ئەوەی هەڵگرتنی ئەو بەردە ئەزەلییە و ڕۆماننووس لە سیزیف وەریگرتووە، ئەم دیالۆگانە دەریدەخەن کە چۆن کارەکتەرەکان لەناو تۆڕێک لە گومان و دوو دڵیدا ژیان بەسەردەبەن، لێرەدا «سەرۆ مەنجەنیق) وەک کارەکتەرێکی بەگومان و نادڵنیا نیشان دەدرێت، گومان بووەتە پاڵنەری هەڵسوکەوتی کارەکتەرەکان و ڕێگرییان لێدەکات لە گەیشتن بە ڕوونی یان پێشکەوتنی یەکلاکەرەوە.

هەروەها کاتێک شۆڕش پرسیار لەمام ئەنوەر دەکات لەبارەی برینەکانی سەری، لە وەڵامدا مام ئەنوەر دەڵێت: "ئەمانە چیرۆکی خۆیان هەیە... هەندێکیان بەدەستی پێشمەرگە و هەندێکیان بەدەستی جاش شکاون"»کاکەسوور٢٠١٢: ٥٧)، لێرەدا ئامانج دەکەوێتە گومانەوە کەئایا بەدەستی کامیان بریندار بووە؟! نووسەر لێرەدا زۆر زیرەکانە خوێنەریش دەخاتە گومانەوە وەک ئامانج، ئایا مام ئەنوەر پێشمەرگە بووە یان جاش یان هەردووکیان...؟! چونکە وەڵامدانەوەی مام ئەنوەر و هەڵسوکەوتی دەبێتە هۆی ئەوەی هەم کەسەکانی دەوروبەری و هەمیش خوێنەر گومانی لێی هەبێت، بەتایبەتی کاتێک شۆڕش لێی دەپرسێت:"لە پێشمەرگایەتی برینداربوویت؟! ئەویش دەڵێ: ئا و نا، بەڵام وازم لێ بێنە، ناتوانم تێت بگەیەنم" «کاکەسوور٢٠١٢: ٥٧)، وەڵامە ناڕوونەکەی مام ئەنوەر بووەتە هۆی سەرلێشێواوی و بێزاری لای هەموو ئەوانەی چاوەڕێی ڕوونکردنەوە بوون.

ئامانجیش کارەکتەرێکی گوماناوییە و باس لە داپیرەی دەکات کە چۆن بە دزییەوە دەچووە سەرگۆڕی کچەکەی و دەگریا.. چەند جارێک منیشی دەبرد...پێی دەگوتم: "بە کەس نەڵێی ئێمە چووینەتە سەر گۆڕی پوورت، بە دەم گریانەوە پێی دەگوتیت: هەموویان لە پەروین تۆراون کەسیان نایانەوێ قسەی لەگەڵدا بکەن" ئامانج دەڵێ: نەمدەزانی بۆچی نەمدەتوانی پێی بڵێم ئاخر ئەم مردووە، مردوو چۆن قسە دەکات؟! "«کاکەسوور٢٠١٢: ٧٦)، داپیرەی ئامانج بە دەنگێکی ورياوە نهێنییە لەمێژە نێژراوەکان ئاشکرا دەکات، کە زۆربەی کات بە نهێنی دەمێننەوە و قسەیان لەبارەوە ناکرێت، ئامانج گومانی هەیە لەوەی کە لە ڕابردوودا چی ڕوویداوە، بۆیە داپیرەی ئەم نهێنییانەی بۆ باس دەکات. نووسەر دەیەوێت لە ڕێگەی گومانی ئامانجەوە وێنایەکی شاراوەی کۆمەڵگەیەکی داخراو نیشان بدات.

وێڕای ئەوەی ئامانج خۆی کارەکتەرێکە مێشکی پڕ گومانە، هەڵسوکەوتەکانی کاریگەریی لەسەر کارەکتەرەکانی دیکەش دروست دەکات و بە گومانیان دەخات. ئەو باسی ئەو نامەیە دەکات کە سۆزان بۆی ناردووە، سۆزان لە نامەکەدا دەڵێ:

"چەند حەزدەکەم نەخۆشییەکەت هۆی نەهاتنت بێت، بەڵام دڵم پێم دەڵێت وانییە....! سۆزان گومان لەبارەی نەخۆشیەکەی ئامانج دروست دەکات، کە ئایا بەڕاستی نەخۆشە یان پاساو دەهێنێتەوە تا من نەبینێ؟!»کاکەسوور٢٠١٢: ٩٣)، لێرەدا گومانی نائارام و ترسە درێژخایەنەکان سۆزانی لە نێوان گومان و خۆشەویستیدا هێشتووەتەوە.

دلارام کارەکتەرێکی دیکەی ڕۆمانەکەیە و ئەویش گومان دەکات، بەڵام گومانی ئەو جیاوازە، ئەو گومان لەوە دەکات جوانیی جارانی مابێ، کە هاوسەرەکەی «وەک قسەی هەتاو)، پێ لەخشتە بردووە، بەڵام هەتاو دەڵێ: "وانییە، وانییە... ئێستاش لە من و لە هەزار کچی ئەم شارە جوانتری"»کاکەسوور٢٠١٢: ١٦٢)، زۆرجار هەستەکانی ژن دوای هاوسەرگیری دەگۆڕدرێن، ئەمەش ڕەنگدانەوەی بەرپرسیارێتییە تازەکان و خۆشەویستی و ئەزموونەکانی گەشەکردنی کەسییە، وا دەکات گومان لە بەهاکانی پێشووی خۆی بکات.

ئازاد باسی ئەوە دەکات ئەو کاتەی چووەتە ماڵی « سامیە خان) بۆ چارەسەرکردنی کێشەی عیماد و ئیمان، دەڵێ: سامیە خان بەجۆرێک گوماناوی سەیری دەکردم خۆم گومانم لەخۆم دەکرد، دواتر پێی دەڵێت:"گوێت لێبێت، من ژنێکی ساویلکە و نەفام نیم، هەتا کەس بتوانێت پاشقوڵم لێ بگرێت، ئازاد دەڵێ: من هیچ لەو قسانە تێناگەم؟!! دەڵێ: چاک دەزانی مەبەستم چییە، خوێڕی ... ئێستا ملت دەشکێنیت و دەچیتە دەرێ... هەتا ژیانیشت ماوە نەک بیر لەم ماڵە، بەڵکو بیر لە کوڵان و گەڕەکیشمان بکەیتەوە، هاوار بە حاڵت... چ خۆم و چ منداڵیشم هەر شتێکمان بەسەر بێت، ئەوە یەخەی تۆ دەگرم"»کاکەسوور٢٠١٢: ١٧٦)، سامیە خان پارەی لە ئازاد وەرگرتووە، بەڵام نایەوێ ئەو قەرزە لێکەوتەی دیکەی هەبێت و ئازاد بۆ هیچ کارێکی ناپەسند بەرانبەر خۆی و منداڵەکانی بەکاریبێنێ.

بابەتی پارە لەنێوان ئازاد و سامیە خان، عیماد و ئیمان و شێرزادیشی خستووەتە گومان، کە ئایا بۆچی پارەی داوە بە سامیە خان؟! هەرچەندە ئازاد هەوڵدەدات بۆیان ڕوون بکاتەوە، بەڵام ئەوان بەردەوام گومان لە کەسایەتی ئازاد دەکەن، بەو جۆرەی کە شێرزاد دەڵێ: "ڕاستییەکەی بوونی ئەو پارە زۆرەش لای تۆ لەو کاتەدا، گومانێکی گەورەی لای من دروست کردووە"«کاکەسوور:٢٠١٢: ١٧٩)، ئەگەر سەیر بکەین چیرۆکێکی شاراوە هەیە لەپەیوەندییە ئاڵۆزەکانی نێوان کەسایەتییەکان، هەر کەسە و خەم لە بەرژەوەندی خۆی دەخوات و زۆرینەشیان گومانیان لەیەک هەیە و هەندێک جاریش وێڕای گومان لە ئەوانی دیکە، گومان لە خۆیشیان دەکەن.

ئامانج یەکێکە لەو کارەکتەرانەی سەرەڕای گومانی لە ئەوانی دیکە، بەردەوام گومان لە کەسایەتی خۆی دەکات و دەڵێت: "سەرەتا گومانم هەبوو کە منێکی کوڕی «مـلازم ماجیدی هەمزە قەڵاتی) بتوانم بە ناوی ڕێکخراوێکی دژی ڕژێمەوە قسە بۆ نزیکترین کەسیشم بکەم، بەڵام وەکو «شۆڕش) دەیگوت بە پێچەوانەوە خەڵک زیاتر باوەڕ بەوانە دەهێنن، کە لە ناکاو بۆ کەسانی دژی خۆیان دەگۆڕێن، چونکە ئەوە لایەنێکی دەروونی هەیە..." «کاکەسوور٢٠١٢: ٢٧١)، گۆڕانی لەناکاو وەک ئەوەی کە شۆڕش باسی دەکات، واتە گۆڕانی کت و پڕ لە هەڵوێستێکدا زۆرجار دەبێتە هۆی متمانە کردن لای خەڵک، هەروەها ئەم گومانەش بنەمایەکی گرنگە بۆ پەرەسەندنی کەسایەتی و گۆڕانکاری لە بیرکردنەوەی خوێنەردا.

گومانکردنی ڕزگار لە ئامانج، دوای ئەوەی

خوشکەکەی بە درۆی دەهێنێتەوە کە خەڵکی گوند بێت دەڵێ: "هەستم دەکرد ڕزگار بە شێوەیەک لە شێوەکان باوەڕی بە هەستی خوشکەکەی کردووە و لێم کەوتووەتە گومانەوە، چونکە سەرێکی باداو گوتی: هەتا ئێستا بەهەر کەسێکی گوتبێت خەڵکی کوێیە بە هەڵەدا نەچووە، بەڵام ئەمڕۆ ئەویش لە ئاستی تۆدا سەری لێ تێکچووە!! «کاکەسوور:٢٠١٢: ٣٠٣)، نووسەر لە ڕێگەی ئەم گومانەوە کەشێکی مەترسیدار دەخولقێنێت، بۆ زانینی ڕاستی ناسنامەی ئامانج و بەردەوامی چیرۆکەکە.

بە هەمان شێوە کاتێک سۆزان باسی کاتی خوێندنی لە قوتابخانە و سەرسامبوونی بە ڕووناک دەکات، بەوەی یارمەتیدەرێکی باشی ئەو بووە لەو کاتەی تووشی کێشە دەبێت، دوای کوشتنی باوکی میدیا، دەڵێ: "باوەڕم نەدەکرد ئەوێک، کە ژنی ئەفسەرێکی گەورەیە، بیەوێت لە کاتێکی ئاوادا یارمەتیی من بدات... گوتم ڕەنگە ئەمەش پلانێک بێت.. هەمیشە بە گومانەوە لەم ژنەم دەڕوانی، کەچی هیچ لەوەش تێنەدەگەیشتم بۆچی هێندە پێی سەرسام بووم؟! «کاکەسوور٢٠١٢: ٣٥٠) سۆزان لەدوای کوشتنی باوکی میدیا، لە هەموو کەسانی دەوروبەری خۆی دەکەوێتە گومان و دەیەوێت زۆر بە وریاییەوە مامەڵە بکات، لێرەدا ڕۆماننووس بە تێکەڵکردنی گومان و سەرسامبوون، دەیەوێت باری دەروونی کارەکتەرمان بۆ بخاتەڕوو کە تا چ ڕادەیەک شڵەژاوە.

شڵەژانی سۆزان، شڵەژانی ڕووناکی لێ دەکەوێتەوە و ئەویش دەخاتە گومانەوە. ڕووناک کاتێک سۆزان دەبینێ کە هێندە پەشۆکاوە، پێی دەڵێت: "من بزانم شتێک هەیە ئاوا نیگەرانی کردوویت، ئەمڕۆ تۆ پێش ئەوەش ئاسایی نەدەهاتییە بەرچاوم... سۆزان دوێنێ و پێرێش لە ژووری بەڕێوەبەر بیستم تۆ وەک جاران نیت و خەفەتبار دەردەکەویت... چیت بەسەرهاتووە؟! «کاکەسوور٢٠١٢: ٣٥١)، خەمباری سۆزان و باری دەروونی تێکشکاوی بووەتە هۆی دروستبوونی گومان لای کەسانی دەوروبەری، بێگومان کوشتنی جەنگاوەرێکی حکومەت لەلای سۆزان کارێکی هەروا ئاسان نەبوو کە بە ئاسانی لەبیری خۆی بباتەوە.

بەشێکی زۆری ڕووداوەکانی ڕۆمانی کەناڵی مەیموونە چەکدارەکان لە شاخ ڕوودەدەن، بۆیە بەشێک لەو گومانانەی لەناوەوەن پەیوەندییان بە شاخەوە هەیە. «فیکری کۆپتەر) و «بورهانی ئامە گووپە) کە هاوڕێی شاخی باوکی سۆزان بوون، گومان لە باوکی سۆزان دەکەن کە «سابیر پوولەکە) باوکی میدیای کوشتبێت، سۆزان دەڵێت: "ئاگام لێبوو هەردووکیان بە چپە لە بابەیان دەپرسی ئاخۆ ئەو خۆی «سابیر پوولەکە)ی نەکوشتووە و لەوانی دەشارێتەوە، بەڵام بابە دەیگوت بە هیچ شێوەیەک پەنجەی ئەوی بەرنەکەوتووە" «کاکەسوور٢٠١٢: ٣٥٨)، نووسەر هەوڵ دەدات لە ڕێگەی گومانەوە درێژە بە بابەتی کوشتنی باوکی میدیا بدات و خوێنەر لە دوو دڵی و گومان بهێڵێتەوە. ئەمەش تەکنیکێکی سەرنجڕاکێشە و ڕۆماننووس و گێڕەرەوە وا لە خوێنەر دەکەن بەدوای سەرەداوی کردنەوەی گومانەکان بکەون تا لێیان دەگەنە ڕاستی.

٢- ٤. گومانی نائاسایی کارەکتەر

هەندێک گومان هەن لە ژیانی ڕۆژانەدا ئاسایی دەردەکەون و لە ڕووی دەروونی و تەندروستیشەوە ئاسایی وەردەگیرێن، کەچی هەندێک جۆر و ئاستی گومان هەن قووڵن و دەرخەری ناتەندروستی بارودۆخی کارەکتەرن. بۆ نموونە شێرزادی

کارەکتەر گومانەکەی هێندە قووڵە، گومان لە دایکی خۆی دەکا کە خیانەت بکا. شێرزاد باسی ئەوە بۆ ئازاد دەکات کە باوکی لە پێشوودا پەیوەندی لەگەڵ ئافرەتی دیکە هەبووە، تەنانەت گومانی لەوە هەبوو ئەو ئافرەتەی کە پەیوەندی لەگەڵ باوکی ئـازاد هەبوو کە دایکی لێیان دەچێتە ژوورەوە، دایکی ئەو بێت، کاتێ بەئازاد دەڵێ:» ئازاد جوان گوێ لە لەدایکت بگرە و بزانە کاتێک ئـەو ژنە جلەکانی دەپۆشێت، کێیە؟! بەشکو دایکی من بێت!... «کـاکـەسـوور٢٠١٢: ١٥٠)، گومانەکانی شێرزاد ململانێی قووڵی کۆمەڵایەتی و دەروونـی ئاشکرا دەکات، کە ڕەنگدانەوەی لە دەستدانی متمانەیە.

هەروەها کاتێک شێرزاد نهێنی زۆر لەبارەی باوکی ئازاد بە ئازاد دەڵێ، ئەویش دەکەوێتە ناو گومانێکی قووڵـترەوە، تەنانەت پرسیاری ئـەوە لە شێرزاد دەکات، دەڵێ: «ئایا دایکم جگە لە باوکم لەگەڵ هیچ کەسی دیکە پەیوەندی نەبووە؟! «کاکەسوور٢٠١٢: ١٥١). ئـەوەی دەگـوزەرێ پەیوەندیی بە باوکی ئازادەوە هەیە و ئەو ئێستا لەبەرئەوەی زانیاریی لـەبـارەی باوکییەوە دەسـکـەوتووە، گومانەکانی قووڵتر بوون، ئەمەش تاڕادەیەک پاساو هەڵگرە، بەڵام گومانەکانی ئازاد لەوە ناوەستن و دێ گومان لە دایشکیی دەکا، بۆیە گومانەکەی نائاسایی و نا تەندروست دەردەکەوێ.

سۆزانی کارەکتەر وەک چۆن چەند گومانێکی ئاسایی لـەبـارەی کەسانی دەوروبـەری هەبوو، بە هەمان شێوە هەندێک گومانی قووڵیشی هەن کە هێندە قووڵن نائاسایی دەردەکـەون. سۆزان لە گۆڕستان دەبێت، لەناکاو دوو پیاو دەبینێت، سۆزان بۆی دەردەکەوێت کە یەکێک لە هاوڕێکانی باوکی سیخوڕ بێت، کاتێک گوێی لەقسەکانی ئەو دوو پیاوە دەبێت کە چاودێری باوکی و هاوڕێکانی دەکەن، کە لە گلکەند دانیشتوون، دەڵێ: «نەمدەزانی کامیان سیخوڕە... یەکەیەکەیانم هێنایە بەرچاو و بیرم لە قسە و هەڵسوکەوتەکانیان کـردەوە، تاکو بتوانم لەو ڕێگایەوە دەسنیشانی بکەم، بەڵام سوودی نەبوو، دوایی بەخۆمم گوت هەرکامێکیان بێت، هیچ لەوە ناگۆڕێت، کە بابە تووش بووە و ئیتر هێز نییە ڕزگاری بکات» «کاکەسوور٢٠١٢: ٣٨٣). ئەمە دەبێتە هۆکاری زنجیرەیەک بـەدواداچـوون و زنجـیـرەیـەک گـومـانـی قـووڵـتر. سـۆزان خۆی دەگێڕێتەوە و دەڵێت:

«شتێکی سـەیر خۆی خزاندە مێشکمەوە و لە ناخەوە هەڵێتەکاندم... چەند ویستم دووری بخەمەوە و نەهێڵم خـەیاڵم داگیر بکات، کەچی دواجار هەر ئەو بەسـەر مندا سەرکەوت، ئاسان نەبوو بەخۆم بڵێم ئەو سیخوڕە باوکی خۆمە، چەند بیرم لە قسە و هەڵسوکەوتەکانی دەکـردەوە، گومانم نەدەما لەو زیاتر کەسێکی تر نییە... بەربوونە ناکاوەکەی لـە زیـنـدان و گـەڕانـەوەی بۆ کـار، پێش هەموو شتێک هیی ئەوە بوون لە کاتێکی ئـاوادا بیخەمە بەرچاو...» «کاکەسوور٢٠١٢: ٣٨٣)، گومان لێرەدا زۆر قووڵترە، چونکە کارەکتەری سۆزان گومان لە باوکی خـۆی دەکـات. مەبەستی نووسەریش دروستکردنی کەشێکی پڕ لە هەڵپەسێردراوی و سەرنجڕاکێشی و دروستکردنی ململانێی ناوەکی و دەرەکییە لە کارەکتەری سۆزاندا. بە وردبوونەوە لە کارەکتەری سۆزان ئەوەمان بۆ ڕوووندەبێتەوە کە هەنگاوی یەکەمی گومان بیرکردنەوەیەکی سەرەتاییە لە بابەتێک، دواتر ئەگەر لێی نەگەیتە ڕاستی و گومانەکە نەڕەوێتەوە، یان خۆمانی لێ ڕزگار نەکەین، ئەوا بیرکردنەوەی دیکەی بەدوادادێت و بە لێکدانەوەی قسە و کردار و هەڵسوکەوتەکانی مـرۆڤ یـان کـارەکـتـەرەکـە، زۆرجـار گومانەکان

قووڵتر دەبنەوە و ئەمەش کاریگەریی دەبێ لەسەر بەرەو ناتەندروست چوونی کارەکتەرەکە. سۆزان گومان لە دایکیشی دەکات، «وای بۆچووم دایەش ئاگاداری ئەو کارەی بابە بێت، بگرە بە دوورم نەدەزانی هەر خۆی ئەو ڕێگایەی بۆ دانابێت، چونکە هیچ وەکو جاران لە چارەنووسی نە دەترسا و نەمدەبینی ئامۆژگاری بکات» «کاکەسوور٢٠١٢: ٣٨٣).

دوای دۆزینەوەی «ئەردەلان)ی خاڵی سۆزان و هەژار، گومانی سۆزان زۆر قوڵتر دەبێتەوە بەرانبەر باوکی، دەڵێ:» بەردەوام دەمویست لەوە تێبگەم کە ئاخۆ باوکم دەستی لە کوشتنی کەسوکاری دایکمدا نییە... هەتا دەهات ئەرکی من قورستر دەبوو، بەوەی بەردەوام شتەکان لقی دیکەیان لێ دەبووەوە و زیاتر ئاڵۆز دەبوون، کەچی من هێندەم کات نەبوو، تاکو بۆ یەکلایی کردنەوەیانی تەرخان بکەم» «کاکەسوور٢٠١٢: ٤٠١)، سۆزان لێرەوە هەست دەکات ئیتر لە شەڕێکی قورسدایە و گومانەکەی بووەتە گومانێکی قووڵ و ترسناک. ڕۆماننووسیش لە هەوڵی دروستکردنی کەشێکی تراژیدی و ڕەشبینانە دایە کە پەیوەندی بە کرداری تاوان و کوشتن و ترس و لەناوبردن هەیە.

دوای ئەو هەموو گومانە، سۆزان بیر لەوە دەکاتەوە کە ئاخۆ بۆچی باوکی هەوڵی ئەوەی داوە ببێت بە سیخوڕ؟! دەڵێت: «هەندێجار دەگەیشتمە ئەو باوەڕەی بەهۆی منەوە بابە ناچاربووە ببێتە سیخوڕ، تاکو ژیانم لە دەستی مەرگ ڕزگار بکات...ئەمەیان بەڕاستی ئازاری دەدام..» «کاکەسوور٢٠١٢: ٣٨٤). سۆزان هاوشێوەی ئامانجی کارەکتەر، وێڕای گومان لە ئەوانی دیکە، گومان لە خۆیشی دەکات و پێیوایە، ئەو هۆکاری ئەوەیە کە باوکی بووە بە سیخوڕ.

لە ڕۆمانی کەناڵی مەیموونە چەکدارەکاندا گومان هێندە زاڵە، تەنانەت کاتێک کارەکتەرەکانی زانیاریش لەگەڵ یەک دەگۆڕنەوە، گومان لەیەک دەکەن، بۆنموونە کاتێک نەرمین باسی کوشتنی هاوسەرەکەی دەکات بۆ سۆزان کە چۆن چۆنی کوشتوویەتی، سۆزان دەکەوێتە گومانەوە ئاخر چۆن ئەو نهێنیانەی خۆی بۆ ئەو باس دەکات:»دەمویست لەوە تێبگەم بۆچی لە ناو ئەو هەموو خەڵکە بە تەنیا ئەو نهێنییە لای من دەدرکێنێت؟! هەندێکی تر بیری کردەوە و گوتی: ڕەنگە گومانی بۆ ئەوە چووبێت، کە من سابیر پوولەکەم کوشتووە، بۆیە ئێستا ئەو چیرۆکەی هەڵبەستووە، تاکو منیش ئەوەی خۆمی بۆ ئاشکرا بکەم...» «کاکەسوور٢٠١٢: ٤٢٧)، خۆی باسکردنی نهێنی سیستەمی گومان قووڵتر دەکات، نووسەریش هەوڵدەدات چین چین گومانی قووڵتر بخولقێنێت لە ڕێگەی نهێنی، گومان، کوشتن.

٣-٤. ئاستی گومانی خەونئامێز

گومانی خەونئامێز لەنێوان ئاگایی و نائاگایی کارەکتەردایە و ئەوەش وای لێدەکا گومانی لەوە هەبێ کە بەسەری دێ، یان ڕوودەدا. ئازاد باس لەو کاتە دەکات کە لە ڕۆژنامەی هاوکاری بابەتێکی حوسێن عارف دەخوێنێتەوە و دەڵێ: «ئەوە خەیاڵی من بۆ کوێ چوو؟! خۆ من ئاگام لە نووسینی چیرۆکەکە برا... لە دوای ناوەکەمەوە یەک وشەی دیکەم نەنووسیوە، کارەکتەر بەناخی خۆیدا ڕوو دەچێت، خەیاڵێک دەبیات و یەکێک دەیهێنێت، لە واقیعەوە بۆ زیندەخەون و لە زیندەخەونەوە بۆ خەون و ئەمجارە لە خەونەوە بۆ زیندە خەون و لەوێوە بۆ واقیع، بەکورتی خەیاڵ دەسەڵات لە تۆ دەسەنێت و خۆی دەدۆزێتەوە««کاکەسوور ٢٠١٢: ١٠٠)، لێرەدا ئازاد خۆی ون کردووە و گومانی

لەخودی خۆی هەیە، کە ئایا لە واقیع دەژی یان لەخەیاڵدا دەژییێت.

ئامانج دەڵێ:» کاتێک لەناو پێخەفەکەدا چاوم هەڵهێنا و «شۆڕش) و «داندی) لە تەنیشتمەوە پرخەیان دەهات، نەمدەزانی ئەوەی بینیبووم خەون بوو یان ڕاستی؟! دەمگوت ئەگەر ڕاستی بوو، بۆ بیرم نییە کەی بۆ ماڵ گەڕاوینەتەوە..؟! ئایا من لە ترسان هەموو ئەو شتانەم لێ تێکچووە..؟!»»کاکەسوور ٢٠١٢: ٢٠٩)، ئامانج نازانێ و لەبیری چووە، ئەوەی بینیویەتی بەڕاستی ڕوویداوە یان تەنیا خەونێک بووە. هۆکاری ئەمەش بۆ ترس دەگەڕێنێتەوە و گومانی هەیە ئەوەی بەسەری هاتووە بە هۆی ترسەوە بووبێ.

ئامانج بەهۆی سەختی و ئەزموونی ژیان گەلێکجار ڕادەمێنێ و لەو دونیا واقیعییەی تێدایە دادەبڕێ و بەرەو سوریالی بوون دەڕوا: «لێرەو لەوێ منداڵەکان کوڵلارەیان هەڵدەدا و شێوەی کوڵلارەکان لەبەر چاوی تۆدا لە مردووەکان دەچوون، بگرە وات دەزانی مردووەکانن وا ڕووت و قووت بە ئاسمانەوەن... دەست و قاچیان لە هەوادا دەجولێنن و بە شێوازی تایبەتی خۆیان سەما دەکەن... جلەکانیشیان لەسەر تەنافەکان هەڵخراون و بۆنێکی سەیریان لێ دێت... بە ترسەوە لێیان ڕادەمایت و ئاگات لە دەوروبەرت نەدەما..؟!» «کاکەسوور ٢٠١٢: ٢٢٩). ئەمە پیشاندانی کاریگەریی گومانە لەسەر دەروونی مرۆڤ، کە چۆن دەتوانێت ڕاستی بگۆڕێت و بیکات بە زیندە خەوێکی ترسناک.

ئامانج بیری لە شۆڕش و داندی دەکردەوە، کە بە ئامانجیان گوتبوو دەچن بۆ سەیرکردنی شەڕە سەگ، ئامانج خەیاڵ دەیبات و دەڵێ:» نەتدەتوانی باوەڕ بەوە بهێنیت، کە ئەوان چووبێتنە ئەو دەشتەی قەراغی شار بۆ بینینی شەڕە سەگ، بەڵکو دڵت پێی دەگووتی کارێکی ترسناکیان بە دەستەوەیە و چاوەڕێت دەکرد بە کارەساتێکی دیکەوە بگەڕێنەوە... نەتدەزانی ترس بوو، یان ئازار ئاوا لە دەوروبەر دایبڕیبوویت، کاتێک دەستێک قایم و بەردەوام لە دەرگای حەوشەتانی دەدا، نەخێر، لەقە بوو، دەیکوتا و وردە وردە بە ئاگای دەهێنایتەوە» «کاکەسوور ٢٠١٢: ٢٥٠)، چونکە مەرج نەبوو هەموو ئەوانەی پەیوەندییان بە شۆڕشەوە دەکرد، شۆڕشگێڕبن و هەندێکیان بۆ سیخوڕیکردن دەنێردرانە ناو شۆڕش، بۆیە ئەوانەی پێشمەرگە بوون دەبووایە زۆر بە ئاگایی و بە ترسەوە مامەڵە لەگەڵ ئەوانەدا بکەن کە بە جۆرێک لە جۆرەکان نامۆ دەردەکەون.

ئامانج، ئەو کارەکتەرەیە کە پشکی شێری لە گومانی خەونئامێز بەردەکەوێ، چونکە کەسێکی بە هەستە و بەدوای ئایندەیەکی پرشنگداردا دەگەڕێ. ئەو کاتێک لەگەڵ ماهیڤان قسە دەکات، هەموو ئەو قسانەی ساڵانێکە لە دڵی هەڵگرتوون و بوون بە بارگرانی بۆی، بۆ ماهیڤانی دەردەبڕێ، دواتر دەڵێ: «نازانم کەی و لەکوێ ئەم دیالۆگە لە نێوان من و ماهیڤان هاتە گۆڕێ... ڕەنگە ئێوارەیەک بووبێت لەو ئێوارانەی خەیاڵە جەنجاڵەکانم لە دەوروبەریان دابڕیبووم، چونکە ئەو باڵندە سپیانەم دەبینی و هەتا ئێستاش لە شێوەی کڵۆ و بەفر دێنە بەرچاوم، بەڵام زۆرجار بەخۆم دەڵێم ئەم دیالۆگە لەخەودا بوو نەک لە ڕاستی، بگرە وای بۆ دەچم «ماهیڤانیش) یەکێکە لەو کارەکتەرە سەیرانەی خەیاڵی من، کە بەدرێژایی تەمەنی خۆم خەڵقم کردوون» «کاکەسوور ٢٠١٢: ٢٦٦)، ئەم گومانە خەون ئامێزەی ئامانج پەیوەندی بە پرسی بوون و نەبوونەوە هەیە، ڕۆماننووس دەیەوێت بڵێت جیاوازی نێوان خەیاڵ و واقیع هێندە سەخت نییە بۆ مرۆڤ، کاتێک کاریگەری لەسەر

کەسەکان هەیە، واتە هیچ گرنگ نییە ئاخۆ کەسێکی ڕاستەقینەیە یان کارەکتەری ناو خەیاڵە.

٤-٤. ئاستی گومانی پیتۆڵی شەڕانگێز

سۆزان باس لەو کاتە دەکات کە هاوڕێکانی باوکی گومانیان لە باوکی دەکرد بە کوشتنی «سابیر پولەکە)، دایکی سۆزان دەڵێ:» باشە تۆ چۆزانیت ئەمانە لە لایەن حکومەتەوە ڕەوان نەکراون، تاکو بزانن تۆ دەستت لە کوشتنی ئەو پیاوەدا نییە..؟! نەڵێی هاوڕێمن، لە شاخ پێکەوە بووین و شتی وایان لێ ناوەشێتەوە، بەڕاستی ئەنوەر من باوەڕم بە کەس نەماوە، هەر بە هیچ کەسێک» «کاکەسوور: ٢٠١٢: ٣٥٩)، ڕۆماننووس لێرەدا دەیەوێ بڵێ کە ئەو گومانە وەک ژەهر خوێنی هەموویانی پیسکردووە و ئەوەی دنەی باوکی سۆزان دەدا تا گومان لە هاوڕێکانی بکات دایکی سۆزانە و بەوپەڕی لێزانییەوە گومانی سەر باوکی سۆزان دەڕەوێنێتەوە و دەیخاتە سەر هاوڕێکانی.

بەشێوەیەکی گشتی دەتوانین بڵێن یەکێک لە تایبەتمەندییە سەرەکییەکانی ئەم ڕۆمانە بەشی هەرە زۆری کارەکتەرەکانی وەک «ئامانج، ئازاد، شێرزاد، سۆزان.......هتد)، گومان لە هەموو کەسانی دەوروبەریان دەکەن، تەنانەت لە نزیکترین کەسەکانیشیان وەک دایک و باوک، بۆیە چیرۆکی ڕۆمانەکە پڕە لە گومان و بێباوەڕی کە تیایدا هیچ پەیوەندییەکی مرۆیی نەماوە، ئەوان پێیانوایە ئەگەر گومان نەکەن، تووشی ئازار و زیان دەبن، ئەمەش دەچێتەوە ناو گومانی پیتۆڵی شەڕانگێز، چونکە گومان لە هەموو کەسێک دەکەن و ناتوانن سۆزی ڕاستەقینە بۆ کەسێک دەربڕن، هەروەها بەردەوام لە فشارێکی دەروونی قورسن، کە زۆر ماندوویان دەکات و کاریگەری لەسەر تەندروستییان دەبێت. ڕۆماننووس توانیویەتی زۆر بە جوانی ئەو جیهانە پیشان بدات، کە تێیدا گومان زاڵ بووە بەسەر سۆز و متمانەدا، ئەمەش بووەتە هۆی وێرانبوونی بنچینە کەسایەتی و کۆمەڵایەتییەکانی مرۆڤ.

٤-٥. پەیوەندیی نێوان گومان و زمان

زمان ڕۆڵێکی دیار دەگێڕێت لە داڕشتن و پێکهێنانی ڕۆماندا، لەگەڵ توخمە گرنگەکانی کە بریتین لە ڕووداو، کارەکتەر، کات، شوێن، بابەت و مانا، ڕۆماننووس یان نووسەر ناتوانێت بیر و خەونی خۆی بە فۆرمێکی بەرجەستە بخاتەڕوو تەنیا لە ڕێگەی زمانەوە نەبێت، « لە ڕێگەی زمانەوە کارەکتەرەکان قسە دەکەن، ڕووداوەکان دەگۆڕدرێن، ژینگە ڕوون دەبێتەوە و خوێنەر فێری سروشتی ئەو ئەزموونە دەبێت کە نووسەر دەریدەبڕێت " «حسین ٢٠١٨)، زمان فۆرمێکی هونەری قووڵ و ئاڵۆزە کە دەتوانێت جیهانێکی تەواو بخوڵقێنێت، بۆ دەربڕینی هەست و سۆزە ئاڵۆزەکان و پەروەردەکردنی پەیوەندی نێوان تاکەکان لە سەرانسەری کلتووره جۆراوجۆرەکاندا.

زۆربەی ڕەخنەگران لەسەر ئەوە کۆکن کە ئەدەب ئامانجدارە، ئامانجی ئەدەبیش لە گەیاندنی سوود، یاخود گەیاندنی جوانی و ئیستاتیکیدا خۆی دەبینێتەوە، ئەم توخمەش کە پاڵپشتی سەرەکی بە دیهێنانی ئەو ئامانجەیە، بریتییە لە « زمان)، کەواتە دەتوانین بڵێین: «زمان بناخەی دامەزراندنی دەقە» «ئەڵوەنی ٢٠٠٣: ٧٥)، کەواتە زمان بە یەکێک لە گرنگترین هۆکارەکان دادەنرێت بۆ دروستکردنی کاری ئەدەبی وەک بنچینەیەکی سەرەکی بۆ دەربڕین و خوڵقاندنی مانا.

زمان «وەک یەکێک لەو توخمانە پێویستییەکی یەکجار گرنگی دروستبوونی دەقی ئەدەبییە و پەیوەندییەکی پتەوی بە توخمەکانی دیکەوە هەیە،

چونکە ئەوان لە ڕێگەی زمانەوە دەردەبڕدرێن و زمان ئەوان دەناسێنێ، لێرەدا زمان هەم خۆی خودی مەبەستە و هەمیش وەک نێوەندێکە بۆ ئاشناکردن و ناساندنی ئەوانی تر» ئەم گرنگییەی زمانیشە وایکردووە «گۆرکی» پێیوابێت کە «زمان یەکەمین توخمی ئەدەبە» «حاجی٢٠٠٩: ٨٣)، لێرەدا زمان دەبێتە پردێک بۆ بەیەک بەستنەوی نووسەر و خوێنەر.

پەیوەندی نێوان گومان و زمان پەیوەندییەکی کاریگەرە، " گومان لە ڕێگەی ئاماژە و زمانەوانی وەک دوودڵی، داواکاری ڕوونکردنەوە، یان دەربڕینی نادڵنیاییەوە دەردەکەوێت، دانپێدانان بە گومان هاوکاری تێکدەدات و ڕێگری دەکات ل ە یەکخستنی بیروباوەڕە هاوبەشەکان" « Car-bery et al :2002 :3-4)، گومان و زمان پەیوەندییەکی قووڵیان هەیە لەشێوەی دوو دڵی و داوای ڕوونکردنەوە و دەربڕینی نادڵنیاییدا سەر هەڵدەدەن، ئەم پەیوەندییە ئاڵۆزە تیشک دەخاتە سەر ئەوەی چۆن شێوازەکانی پەیوەندیکردنمان ڕەنگدانەوەی بارە ناوەخۆییەکانی دەروونیمانە، ئەو جەختکردنەوە کە دەڵێت «دانپێدانان بەگومان هاوکاری تێکدەدات» دەتوانرێت لە دوو ڕوانگەی جیاوازەوە لێبکۆڵرێتەوە، لەلایەک گومان توانای لەناوبردنی متمانەیە، چونکە کاتێک مرۆڤەکان گومانیان هەیە، لەوانەیە بکشێنەوە یان بەرگریکاربن، ئەمەش دەتوانێت ڕێگری لەهەوڵە هاوبەشەکان بکات، لەلایەکی تر بە پێچەوانەوە کردەوەی دانپێدانانی ئاشکرا بەگومان دەتوانێت ڕێگا بۆ گفتوگۆی ڕەسەنتر و بەرهەمدارتر خۆش بکات، تاکەکان بە دانان بە نادڵنیایی ژینگەیەک دروست دەکەن کە ڕاستگۆیی و شەفافییەت تێیدا گەشەدەکات، ئەم کراوەییە دەتوانێت لێکتێگەیشتنی یەکتر بەرز بکاتەوە، لەئامێزگرتنی نادڵنیایی دەتوانێت ببێتە کاتالیستێک بۆ پەیوەندی و هاوکاری قووڵتر، چونکە هانی تاکەکان دەدات بۆ دەربڕینی بیرکردنەوە و هەستەکانیان بەشێوەیەکی ئازادانەتر، ناسینەوە و خستنەڕووی گومان لە ڕێگەی زمانەوە دەتوانێت داینامیکی پەیوەندیکردن بگۆڕێت.

٦-٤. دەرکەوتەکانی گومان لە زمانی گێڕانەوەدا

زۆرجار زمان دەبێتە ناوەندی دەربڕینی گومان، بەڵام لەوانەیە مرۆڤ نەتوانێت کۆنترۆڵی زمانی خۆی بکات لە کاتی گوماندا. گەڕانەوەی ئامانج لە شاخ حاڵەتێکی دەروونی بۆ دروست دەکات، کە هەمیشە بەزەیی بەخۆی دا دێتەوە، لە ڕێگەی زمانەوە دەڵێ:» من لە حاڵەتێکی زۆر خراپدام، چونکە هەر کاتێک ژیانم کەوتبێتە مەترسییەوە، ئەوە زیاتر هەستم بە مەیموونییەتی خۆم کردووە، بگرە گومانم لەوە نەماوە من لە مەیموونێک زیاتر شتێکی دیکە نیم... ترس و شەرم زیاتر دەیانتلاندمەوە« «کاکەسوور٢٠١٢: ٩)، لێرەدا نووسەر دەیەوێت ئەوە نیشان بدات کە چۆن مەترسی کەسایەتی مرۆڤ دەشکێنێت، مرۆڤ لەناو خۆیدا جەنگێکی سەخت دەکات لە نێوان ئەوەی کە بووە و ئەوەی کە دەیەوێت ببێت.

کاتێک ئاواز ئامانج دەبینێ لە شاخ، هەردووکیان لە بینینی یەکتر نیگەران بوون، لەبەرئەوەی ئامانج خۆی وەک کەڕولاڵ نیشاندابوو، ئاوازیش لێ دەپرسێت:»هەر هیچ نەبێت بە منی بڵێ، کە تۆ چ مەبەستێکت لەم دەم داخستنە هەیە... ئاخر تۆی کورە ئەفسەر و ئێرە؟! ئامانج دەڵێ:»قسەم پێ مەکە ئاواز..! بەڵام ڕۆژێکیش دێ هەموو شتێکت بۆ دەربکەوێت... دەبێت ئەوە زۆر چاک بزانیت، کە ئەگەر ئاشکرام بکەیت، بۆتۆش خراپ

دەکەویتەوە، خۆت دەزانی چەند شت لەبارەی تۆوە دەزانم»»کاکەسوور٢٠١٢: ١٢)، ئەم جۆرە گومانە وا لە خوێنەر دەکات لەخۆی بپرسێت ئاخۆ چ نهێنییەک لە پشت ئەم قسانەوە هەیە؟! چونکە قسەکردن بەزمانێکی ناڕوون و ئاماژەیی هەر خۆی گومان دروست دەکات، زمان لێرەدا بووەتە ئامرازی شاردنەوە، نەک ڕوونکردنەوە.

ئامانج باس لە ماهیڤانی هاوپۆلی دەکات و دەڵێ:" نەمدەزانی ئەو کوڕە بۆچی هێندە مەبەستییەتی تۆ لەگەڵی بچیتە ئەو لادێیەی بەقەد پاڵی شاخێکەوەیە و لەوێ بە یەکجاری لەگەڵی بژیت... بەزمانێکی سیحری وەسفی ئەو دەوروبەرەی بۆ دەکردیت... وەکو کارەکتەری چیرۆکە میتۆلۆژییەکان دەیتوانی لەگەڵ ناوهێنانی هەر شتێکی ئەوێدا، نەک هەر وێنەی ئەو شتەت بێنێتە بەرچاو، بەڵکو دەنگیشی لە گوێچکەتدا بزرێنگێتەوە..." «کاکەسوور٢٠١٢: ٢٥٧)، خۆی ئەم تەکنیکە زمانییە وا لە نووسەر دەکات، گومان وەک توخمێکی سەرەکی لە ڕۆمانەکەدا بەهێز بکات و بەردەوام خوێنەر لە حاڵەتی چاوەڕوانی و دڵەڕاوکێدا بهێڵێتەوە، یان ئاماژەکردن "بەزمانێکی سیحری" نیشاندەری هێزی زمانە بۆ دروستکردنی واقعێکی دیکە کە تێکەڵاوی گومانە.

ئامانج قسە بۆ ماهیڤان دەکات و دەڵێ:"تۆ نازانیت من چ ناخێکی تێکشکاوم هەیە و ڕەنگە هەرگیز لەوە تێنەگەیت، ماهیڤان، من بوونەوەرێکی تا بڵێی سەمەرەم.... لە دایکێکی سەیرو باوکێکی سەیرتر خوڵقاوم، ماهیڤان... ئەمیان مامۆستایەکی ناسک و ئەویان ئەفسەرێکی بە سام و جەبەرووت، کە نازانم چۆن یەکیان گرتووە؟! ڕەنگە خاڵی هاوبەشییان هەر ئەو سەیرو سەمەرەییە بێت ماهیڤان.." «کاکەسوور٢٠١٢: ٢٥٨)، نووسەر هەمیشە کەشێکی پڕ لەگومان و دڵەڕاوکێ بۆ ئامانج دروست دەکات، کە خوێنەر بەردەوام هەوڵ دەدات واتای شاراوەی بدۆزێتەوە.

لەکاتێکدا ڕزگار ئامانج لەگەڵ خۆی دەباتەوە بۆ ماڵ، کە ئامانج بە ناوی «مەجۆ) خۆی پێ ناساندووە و گوایە خەڵکی گوندە، بەڵام «ژیان) ی خوشکی ڕزگار هاوار دەکات و دەڵێ:"درۆ دەکەیت..!!! تۆ لەشار لە دایک بوویت و هەر لەشاریش گەورە بوویت..!! ئامانجیش قسەی بۆ نەدەکرا..." «کاکەسوور٢٠١٢: ٣٠٢-٣٠٣)، ئەمە پەیوەندی نێوان گومان و زمان نیشان دەدات، کاتێک زمان ناتوانێت ئەو ئەزموونانە بگوازێتەوە، گومان دروست دەبێت لە توانای تێگەیشتن و گەیاندن.

سۆزان نەیدەزانی چۆن وەڵامی ست ڕووناک و هەموو ئەوانە بداتەوە، کە گومانی لێدەکەن بۆ وای بەسەرهاتووە و هەمیشە نیگەرانە، دەڵێ:" هەر وشەیەک لەزمانم بێتە دەرەوە، دوور لەخواستی خۆم، وەک باڵندەیەکی سەیر و سەمەرە باڵ دەگرێت و لەسەر تەرمی پیاوەکە دەنیشێتەوە... سەرنجی هەزاران چاو بۆ لای خۆی و شوێنی تاوانەکەش ڕادەکێشێت... ئەو بێدەنگییەشم گومانی ئەوی گەورەتر کرد و گوتی: تۆ شتێکت بەسەرهاتووە، سۆزان... ناکرێت من بزانم چ خەمێکە ئاوا تۆی نیگەران کردووە؟!" «کاکەسوور٢٠١٢: ٣٥١)، بێدەنگی سۆزان خۆی زمانێکە کە گومان دروست دەکات، لەم دەقەدا زمان هەم ئامرازی دەربڕینی گومانە، هەم سەرچاوەی دروستبوونی گومانە و هەمیش شوێنی گەشەکردنی گومانە، نووسەر لێرەدا وێنەیەکی جوانی بۆ گومان دروست کردووە.

ئەنجام

ئەم ڕۆمانە بەشێوەیەکی هونەری گومان وەک ڕەگەزێکی سەرەکی بەکاردەهێنێت بۆ دروستکردنی کەشێکی دەروونی قووڵ، ئاڵۆزی لە پەیوەندییەکان و نیشاندانی کاریگەری قەیرانەکانی کۆمەڵگە لەسەر تاکەکان. نووسەر لە ڕێگەی گومانەوە چیرۆکەکە

دەگێڕێتەوە و خوێنەر هاندەدات بە دوای ڕاستییەکان بگەڕێت. لە ڕێگەی گومانەوە نووسەر کێشەی ناسنامەی تاک و کۆمەڵ دەخاتە ڕوو. لەم ڕۆمانەدا گومان دەبێتە هۆی دروستبوونی کارەکتەری ئاڵۆز و هەڵوێستی دژوار، خوێنەر دەخاتە بارێکی دەروونی قووڵ، ئەمەش یەکێکە لە تایبەتمەندییە هونەرییە سەرکەوتووەکانی ڕۆمانەکە. توخمەکانی وەک: شاردنەوە، نهێنی، هەڕەشە بەشێکی گرنگن لە پێکهاتەی گێڕانەوە.

سەرچاوەکان

به کوردی

– ئەڵوەنی، نەجم خالید "٢٠٠٩)، کارەکتەرسازی لە ڕۆمانی "ئێوارەی پەروانە"ی بەختیار عەلی دا، چاپخانەی موکریان، چاپی یەکەم، هەولێر.

– ئەڵوەنی، نەجم خالید»٢٠٠٣)، هونەری گێڕانەوە لە ڕۆمانی «خۆڵەمێشی تەرمی کتێبێکک)دا، گۆڤاری ئەکادیمی کوردی، ژمارە «٥٦).

– نەوڕۆڵی، فارس "٢٠٢٢)،»٢٧-٥-٢٠٢٢) لە گومانەوە بۆ پرسیار، https://nrttv.com/detailwtar/370-1-15 ، 2025.

– ئەحمەد، ئیمان»٢٠٢٣)،»٨-٩-٢٠٢٣) ململانێ و بنەما دەروونییەکانی، https://zaniary. zaniary .com/blog/64fb741400fe8 2025-2-1.

– دیکارت، ڕێنێ «٢٠١٦)، سێ تێکستی فەلسەفە « لێکۆڵینەوەیەک دەربارەی بەکارهێنانی ڕاستی ژیر و توێژینەوەی زانستی)، و: حەمید عەزیز، دەزگای فێربوون هەولێر.

– وسو، دلدارعدو، حاجی، سەنگەر قادر، سمایل، ئیمان «٢٠٢٥٤)، «پرسیار» وەک یەکێک لە بنەماکانی مەعریفە لە ڕۆمانی «دوا شەوی دابەزینی عیسا ی «شێرزاد حەسەن»دا، ژمارە»١)، گۆڤاری زانکۆی کۆیە، "١٧٨-١٨٨).

– حاجی، سەنگەر قادر»٢٠٠٩)، بنیاتی گێڕانەوە لە داستانی «مەم و زین)ی ئەحمەدی خانی و ڕۆمانی «شاری مۆسیقارە سپییەکان)ی بەختیار عەلی، چاپی یەکەم، چاپخانەی خانی، دهۆک.

– حەسەن، نالە»٢٠٢٣)، «٢١-٨-٢٠٢٣)، چەمکەکانی «گومان و پرسیار و پارادۆکس) لە شیعرەکانی «ئیمان یادەوە) Denegkan. https://dengekan.info/ archives/42548، 2025-1-17.

– مەرگەیی، عومەر»٢٠٢٣)، «١٣-٨-٢٠٢١)، ململانێ یان دیوە شاراوەکەی واقیع، بەشی یەکەم، خەندان، https://www.xendan.org/detailwtar?jimare=52 56&nuser=2023، 2025-2-2.

– عومەر، زامۆ عەلی»٢٠٢١)، «٤ ساڵ پێش ئێستا)، میتۆدی گومانکردن و پرسیارکردن لە گەڕان بە دوای مەعریفەدا، https://didimn.com/metody-gwmankrdnw-prsyarkrdn-lagaran-badway-marifada/، ١٥-١-٢٠٢٥.

به عەرەبی:

– الطويل، توفيق،»١٩٥٨) أسس الفلسفة، الطبعة الثالثة، مكتبة النهضة المصرية، قاهرة.

– العبيد، طلال "٢٠٢٠)، «١٩-٤-٢٠٢٠)، مفهوم الشك، https://web.facebook.com/share/1VxVHfv4AW/?mibextid=wwXIfr، ١٢-١١-٢٠٢٤.

– النجاح نيت «٢٠٢٠)،»١٢-٤-٢٠٢٠)، الشك: تعريفه- مصادره- وطرق علاجه، https://www.annajah.net/%D8%A7%D9%84%D8%B4%D9%83-%D8%AA%D8%B9%D8%B1%D9%8A%D9%81%D9%87-%D9%85%D8%B5%D8%A7%D8%AF%D8%B1%D9%87-%D9%88%D8%B7%D8%B1%D9%82-

%D8%B9%D9%84%D8%A-7%D8%AC%D9%87-amparticle-27721 ،

- بدوي، عبالرحمن «١٩٨٤)، موسوعة فلسفية، ج٢، طبع الأول، المؤسسة العربية للدراسات والنشر.

- بن الحجر، أحمد بن علي «٢٠١٠) ، فتح الباري، الجزء السادس، المكتبة السلفية، مصر، قاهرة.

- حسين، محمد رحمت "٢٠١٨)، «مانگى ٤-٦)، « اللغة في الرواية العربية المعاصرة، اقلام الهند، دراسات و مقالات، العدد الثاني

976.5=p?/com.aqlamalhind.www//:https .2025-3-

- صليبا، جميل»١٩٨٢)، المعجم الفلسفي، الجزء الأول، دار الكتاب اللبناني، بيروت، لبنان.

- فضل الله، مهدي «١٩٩٦)، فلسفة ديكارت و منهجه، الطبعة الثالثة، دار الطليعة للطباعة والنشر، بيروت، لبنان.

- هناوي، نادية «٢٠١٩)، «٢٨-٨-٢٠١٩)، 'الشك عبر السؤال في الرواية الحديثة،' الشرق الأوسط، ٢٧ ، Au-gust. https://aawsat.com/home/article ، 16-1- .2025

- مهدوي، يحيى «١٣٩٧)، شكاكان يونان، الجزء الأول، انتشارات خوارزمي، تهران.

به ئینگلیزی:

- Andrews Doull, F,1998, “God, The Evil Genius And Eternal Truths: The

Structure Of The Understanding In The Cartesian Philosophy. “Animus, 3, pp.5072 https://research.library.mun.ca/257/

- Appiah, Krystle29-1-2023” ,2023 .), “Internal and External Conflict in Fiction”. https://www.thenovelry.com/blog/internal-and-external-conflict, 2-2-2025.

- Bagheri Naparast, Zoheir2025 ., “Theistic Frome works,the Evil Genius, and Real Sketical Doubt, Social Epiistemology Review and Reply collective”, 14 “2): 29-34

- Carberry, S. and Schroeder, L 2002., “Toward recognizing and conveying an attitude of doubt via natural language.” Applied Artificial Intelligence”, 16”7-8), pp.495-517

https://www.tandfonline.com/doi/abs/10.1080/08839510290030372

- Feccomadi, Anderea 2023 ., “Character Conflct Is The Driving Force OF Every sto”ry, https://jerichowriters.com/character-conflict-is-the-driving-force-of-every-story./

- Gregory, Daniel 2024 ., “Imagining a way out of dream skepticism.” Erkenntnis, 89”8), pp.2967-2984. https://scholar.google.com/scholar

27-Kyrpyta, T.2019 , “Unreliable narrator and doubt in The turn of the screw by Henry James.” Anglistics and Americanistics, “16), pp.159-166. https://anglistika.dp.ua/index.php/AA/article/view/232

- Sasu, Laura2013 ., “Witness Literature-A Conceptual Framework”, Bulletin of the Transilvania University of Braşov, Series IV: Philology & Cultural Studies, “2), pp.7-12. https://scholar.google.com/scholar?hl=en&as_sdt=0%2C5&q=WITNESS+LITERATURE+-A+CONCEPTUAL+FRAMEWORK+&btnG

- Swartz, David.2017 . ‹A critique of doubt: questioning the questioning method as a means of obtaining knowledge,› Journal of Aesthetic Education,51”2),pp. 40–52. https://doi.org/10.5406/jaesteduc.51.2.0040.

- Zaluuzhna, M.B. .2023. “IMPLICIT EXPRESSION OF UNCERTAINTY IN THE ENGLISH-LANGUAGE POSTMODERN FICTION TEXTS”, “90), pp.40–47

doi:https://doi.org/10.26661/2414-1135-2023-90-6.

الملخص:

تجسيد الشک في عنصري الشخصية واللغة في رواية "قناة القرود المسلحة" لكاروان كاكەسور

يعمل الشک كعنصر أساسي في صياغة الرواية، بل وقد يكون في كثير من الأحيان الدافع الوحيد وراء كتابتها وتأليفها، ذلک لأن الشک يصبح أداة للبحث والتساؤل والتفكير في حقيقة ما أو في حقائق متعددة، ومن خلال تبني الشک، يصوغ الروائي إطارا فنيا لتساؤلاته، ويعرض شكوكه عبر حوارات وشخصيات الرواية، كما يقوم الشک بتشكيل بنية القصة وتوجيه مسارها، ويدعو القراء إلى التفاعل النقدي مع تطور أحداثها.

في هذه الدراسة، التي تحمل عنوان "تجسيد الشک في عنصري الشخصية واللغة في رواية «كەناڵی مەيموونە چەكدارەكان) 'قناة القرود المسلحة' لكاروان كاكەسور"، نسعى إلى تقديم تحليل دقيق للعلاقة بين الشک وعناصر السرد، ففي هذه الرواية، يعمل الشک كعنصر رئيس، يلقي بظلاله على الأحداث من البداية إلى النهاية، مما يؤثر على نمو الحبكة وتطور الشخصيات على حد سواء، ويخوض السرد، من خلال لحظات عدم اليقين والتردد، في تساؤلات فلسفية معقدة حول الثقة والإيمان والواقع، نهدف من خلال هذا البحث إلى إظهار كيف يعمل الشک كعامل محفز لتحولات الشخصيات وإضفاء العمق على الموضوع.

الكلمات المفتاحية: التجسيد، الشک العجائبي، شک اللامصداقية، الشخصية القصصيه، اللغة المبهمة.

Abstract

The Embodiment of Doubt in Character and Language The Channel of the" in Karwan Kakasur's "Armed Monkeys

Doubt, as a fundamental element in the construction of a novel, often serves as the primary driving force behind the writing and creative process. It becomes a tool for investigation, questioning, and reflection on one or more perceived truths. By employing doubt, the novelist constructs an artistic framework for inquiry, expressing uncertainty through the dialogue and behaviour of characters. Moreover, doubt shapes both the structure and direction of the narrative, inviting readers to critically engage .with the unfolding story

seeks to conduct a detailed in- This research vestigation into the relationship between doubt and narrative elements. In this novel, doubt functions as a central theme, casting its influence from beginning to end. It impacts plot progression and character development alike. Through layers of uncertainty and hesitation, the narrative explores complex philosophical .questions about belief, faith, and reality

Keywords: Characterization, Fantastical Doubt, Doubt of the Incredible, character, Ambiguous Language

بەرواری وەرگرتن:٢٠٢٥/٥/٨
بەراری پەسەندکردن:٢٠٢٥/٧/١

هێزا تێپەڕاندنا کاری د زمانێ کوردیدا

ئەحمەد قەسیم ئەحمەد
پشکا زمانێ کوردی، کۆلیژا زمانان
زانکۆیا دهوک
qassimahmad900@gmail.com

پ.هـ .د. سلێمان ئیسماعیل رەجەب
پشکا زمانێ کوردی، کۆلیژا زمانان
زانکۆیا دهوک
Sulaiman.rajab@uod.ac

پوختە

ئەڤ ڤەکولینە ب ناڤونیشانێ «هێزا تێپەڕاندنا کاری د زمانێ کوردیدا) هاتییەئەنجامدان، دێ هەولدەین ل دیڤ ناڤونیشانێ ڤەکولینێ دیاربکەین، کا تێپەڕاندن و جۆرێن وێ چنە و هێزا تێپەڕاندنێ د چ دایە. ئارمانج ژ ئەنجامدانا ئەڤێ ڤەکولینێ ئەوە، کا هێزا تێپەڕاندن تنێ ب رێکا هندەک مۆرفیمان گوهۆرینا کارێ تێنەپەڕ بۆ تێپەڕە، ئانکو تنێ زێدەکرنا هندەک کەرستەیێن رستەیێ دهێتەئەنجامدان، یان بەفرەهترە. ل دیماهیکا ڤەکولینێ ئەم گەهشتینە وێ چەندێ، کو تیپەڕاندن تنێ گوهۆرینا کارێ تێنەپەڕ بۆ تێپەڕ نینە، هەروەسا هێزا تێپەڕاندنا کاری تنێ ب زێدەکرنا هندەک کەرستێن رستەیێ نینە، بەلکو رستە هەیە هێزا تێپەڕاندنێ پترە ژ رستەیەکا دیتر ب هەمان کەرستە و جۆرێ کاری. ڤەکولین ژ بلی پێشەکی و ئەنجامان هاتییەدابەشکرن ل سەر دوو پشکان، د پشکا ئێکێدا بەحسێ چەمک و زاراڤ و پێناسەیا تێپەڕاندنێ، هەروەسا کاریگەریا تێپەڕاندنێ ل سەر پێکهاتەیا رستەیێ د زمانێ کوردیدا هاتییەکرن. د پشکا دوویێدا بەحسێ جۆرێن تێپەڕاندنێ و هێزا تێپەڕاندنێ هاتییەکرن، دێ هەول هێنەدان ل دیڤ پیڤەرێن «هاپر و تامپسن)ی ئەڤ چەندە بهێتەروونکرن.

پەیڤێن کلیلی: تێپەڕاندن، مۆرفیمێن تێپەڕاندنێ، هێزا تێپەڕاندنێ، کارێ تێپەڕ و کارێ تێنەپەڕ.

پێشەکی

ئەڤ ڤەکولینە بناڤێ «هێزا تێپەڕاندنا کارێ د زمانێ کوردیدا)یە کو بەحسێ جۆر و هێزا تێپەڕاندنێ هاتییەکرن ل دیالێکتا کرمانجییا سەرێ گوڤەرا بەهدینێ. گرنگییا ڤەکولینێ ل ئەوێ چەندێ دایە، چەند مۆرفیمێن تێپەڕاندنێ د کرمانجیا سەریدا هەنە، هەروەسا تێپەڕاندن ب رێکا مۆرفیمان تنێ دهێتەدروستکرن و کیژ کار پتر هێزێ ددەتە رستەیێ، ئانکو هێزا تێپەڕاندنێ پتر د چ دایە. ئارمانج ژ ئەنجامدانا ئەڤێ ڤەکولینێ، بەرسڤدانا پرسیارێن گریمانەیێن ڤەکولینێنە، ئەوژی ئەڤێن خوارێنە: ئایا ژبلی مۆرفیما /ان/ کو ژ کومەلا مۆرفیمێن پاشگرێ «-اندن)ـە، نیڤگر ژی دشێت ئەرکێ تێپەڕاندنێ ببینیت د کرمانجییا سەریدا؟ ئایا تێپەڕاندن تنێ ب یاساییێن مۆرفۆلۆجی، یان ب رێکا یاساییێن سینتاکسی و سیمانتیکی ژی دهێتەئەنجامدان؟ ئەرێ هندەک رێکێن دیتر بۆ هێزا تێپەڕاندنێ هەنە، یان تنێ گوهۆڕینا کارێ تێنەپەرە بۆ تێپەڕ؟ ڤەکولین ل دیڤ رێبازا «وەسفی شیکاری) هاتییەئەنجامدان، ل دیڤ مودێلا «هاپر و تامپسن) ی. ژبلی پێشەکی و ئەنجامان ڤەکولین ل سەر دوو پشکان هاتییەدابەشکرن، د پشکا ئێکێدا: بەحسێ چەمک و زاراڤ و پێناسەیا تێپەڕاندنێ، هەروەسا کاریگەریا تێپەڕاندنێ ل سەر پێکهاتەیا رستەیێ د زمانێ کوردیدا هاتییەکرن. د پشکا دووییدا: بەحسێ جۆرێن تێپەڕاندنێ و هێزا تێپەڕاندنێ هاتییەکرن، هەول هاتییەدان ل دیڤ پیڤەرێن هاپر و تامپسنێ هێزا تێپەڕاندنێ د زمانێ کوردیدا بهێتەشرۆڤەکرن.

١.١.تێگەهـ و زاراڤێ تێپەڕاندنێ

زمانێ مروڤان وەکو سیستەمەکێ رێکخستی کاردکەت، ئەڤێ سیستەمێ ژی د ناڤخۆدا ژ چەند پەیرەو و یاسایان پێکدهێت، ئێک ژوان پەیرەوان ژێ رێزمانە «خالد ٢٠٠٩: ١٢). رێزمان ژێ پێکدهێت ژ کومەڵەکا یاسا و دەستوران دەربارەی گوهۆڕینا پەیڤان و چاوانیا رێزکرنا ئەڤان پەیڤان د رستەییدا، ئەڤ یاسا و دەستورە بالێ ل سەر هەمی رودانێن پەیڤێ دکێشیت نەکو تنێ هندەک فۆرمـان، واتا گوهۆڕینا رودانێن رێزمانێ پەیڤە، یاساییێن گشتییێن ریزمانی د ئێکگرتنا پەیڤاندایە، چونکو پەیڤ خودان خاسیەتێن دیارکرییێن رێزمانییە «مارف ٢٠٠٠: ٤٣). ئێک ژ ئەوان پەیڤێن سەرەکی کو یاساییێن رێزمانی پێکدهینن کارە. کار بەشەکێ بەفرەهێ ئاخفتنییە د هەر زمانەکیدا و ب شێوەیەکێ گشتی دابەشی چەند جۆر و پشکان دبیت و هەر ئێک ژوان ژێ دابەشی چەند لقێن دیتر دبیت، هەر ئێک ژوان پشک و جۆران ژێ خودان خاسیەت و تایبەتمەندی و خالێن جوداکەرییێن تایبەت بخۆڤە هەنە، ب ئەڤێ رێکێ دشێن ژ پشکێن دیتر جودابکەین «قـادر ٢٠٢١: ١٠). راستە هەر زمانەکی یاسا و دەستورێن خۆ یێن تایبەت هەنە، بەلێ خالێن هەڤپشک ژێ د ناڤبەرا زماناندا هەنە؛ ئێک ژوان خالێن هەڤپشک ئەوە د هەر زمانەکیدا کارێ کریارەک تێدا هەیە، ئـەڤ کـریـارە د دەمەکیدا دهێـتـەروودان پێدڤییە هێزەک هەبیت ئەڤێ کریارێ ئەنجامبدەت، ئەڤ هێزە ژێ ژلایێ کاریڤە دهێتەدیارکرن، ئەو کەس یان ئەو تشتێ ب ئەڤێ هێزێ رادبیت ئەرکێ رێزمانی بکەرە، ئەگەر ئەڤێ بکەری شیانێن هندێ هەبوون تنێ کارەکێ ئەنجامبدەت ئەو کارەکێ تێنەپەرە، گەلەک جاران کار هەنە پێدڤی ب هێزەکێ پترە، واتا پێدڤی کەرستەیەکێ دیترە بۆ گەهاندنا واتایەکا تەمام ئەو کەرستەژێ بەرکارە، ئەڤ جۆرێ کارێ تێپەرە. دیاردەیا تێپەرێ و تێنەپەرێ ئەوێ راستییێ دسەلمینیت کو زمانێ مروڤان ژ گەلەک لایانڤە ب

ناڤێکدادچن؛ بۆ نموونە کارێ «خوارد» د هەمی زماناندا تێپەڕە، ئەڤژی بۆ هندێ ڤەدگەڕیت کو د ڕوودانا هەر کارەکێ ئاساییدا کریارەکا فیزیکی هەیە، ئەڤ کریارا فیزیکی د هەمی زماناندا وەکو ئێکە، واتا د ڕوودانا کارێ «خوارد»دا ئەڤ هوکارێن فیزیکی و سیماییێن واتای هەنە:

أ. هەبوونا تشتەکێ بەرجەستە کو بهێتەخوارن، وەکو: «نان، فێقی...» و کارێ بکەری دکەڤیتە سەر و د ڕێزمانێدا دبیتە بەرکار.

بـ هەبوونا بکەرەکێ گیاندار و وزەدار کو شیانێن خوارنێ هەبن «کەریم ٢٠٠٤: ٢٨».

ژلایێ واتایڤە کار دابەشدبیتە سەر دوو کومەلێن مەزن ئەوژی: «تێپەڕ و تێنەپەڕ»، پەیوەندیا ب بەرکاریڤە ژ ئێکودوو دهێنەجوداکرن، کارێ تێپەڕ واتایا چالاکییا بکەری بەرەڤ بەرکار دچیت، وەکو: زەوی دەکێلێت...، کارێ تێنەپەڕ پەیوەندیا ڕودانێ ب بکەریڤە هەیە، وەکو: مندالەکە نوست...، واتا بهێزبوون یان بێهێزبوون پەیوەندی ب بەرکاریڤە دبیتە ئەگەرێ بوونا کارێ تێپەڕ بۆ تێنەپەڕ و بەروڤاژی تێنەپەڕ بۆ تێپەڕ «مارف: ٤٥-٤٦». کەواتا ئەم دشێن بێژین تێپەڕاندن گوهۆڕینا هێزا کارییە ژ پلەیەکێ بۆ پلەیەکا دیتر، ئەڤ گوهۆڕینە ژی ڕەنگە د هەمی زماناندا هەیە، بەلێ ل هەر زمانەکی بۆ زمانەکێ دیتر ڕێکێن خۆیێن تایبەت هەنە، چ ژ لایێ مۆرفۆلوجی وەکو گوهۆڕینا فورمێ کاری ب ڕێکا مۆرفیمێن تێپەڕاندنێ، یان ژلایێ سینتاکسیڤە کو ب ڕێکا هندەک کەرستەیێن دیتر د ناڤ ڕستەیێدا هێز ب کاری بهێتەدان، یانژی ب ڕێکا گوهۆڕینا واتایا کاری ب ئێک فۆرم ل دوو ڕستەیێن جودادا. وەکو هاتیەدیارکرن کریارا گوهۆڕینا کارێ تێنەپەڕ بۆ تێپەڕ د زۆربەیا زمانێن سروشتیدا دهێتەئەنجامدان، ئەڤ کوهۆڕینە ژی دبیتە ئەگەرێ زێدەبوونا کەرستەکێ د ناڤ ڕستەیێدا ب ئەگەرێ هێزا کاری، ئانکو چەند کار چالاک و بهێزتربیت کاریگەریا وی ل سەر کەرستەیان پترە، واتا تێپەڕاندنا وی کاری بهێزترە، ئەڤ کریارە د زمانێ ئینگلیزیدا ب «Transitivity» دهێتەناڤکرن کو ژ پەیڤا «Tran-sitive» هاتییە. پەیڤا «Transitive»ژێ ژ پەیڤا لاتینی «Transitivys» کو ب واتایا تێپەڕبوون «انتقالیە» هاتیەوەرگرتن و ئەڤ پەیڤەژێ ژ پەیڤا «Transit» هاتییە. د زمانێ فەرنسیدا «Transit-vite d,un verbe» (https://g.co/kgs/bwik-BZa: ٢٠٢٥). د زمانێ عەرەبیدا پەیڤا «التعدية» یان «التعدي»، وەکو زاراڤ د زمانیدا ئەوە تشتەک بەرەڤ تشتەکێ دیتر ب لڤیت یانژێ دویر بکەڤیت، «القاضی، ١٩٩٦: ٤٧٦»، د فەرهەنگا «لسان العرب» دا زاراڤێ «عدا، الاعتداء، والتعدى، والعدوان»، واتا ستەمکردن، بەلێ زاراڤێ «عدا الشیء» یان «المتعدي» ب واتایا تێپەڕاندنا تشتەکی بۆ تشتەکێ دیتر هاتییە «ئیبن مەنزور، ١٩٩٣ :٢٧٩». هەر وەکو د قورئانا پیروزدا هاتی ««تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَعْتَدُوهَا ۚ وَمَن يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ)) «سورة البقره، الاية ٢٢٩: ٣٦»، بەلێ د زانستێن مۆرفۆلۆجی و سینتاکسیدا، ئەوە کو کاری ب تنێ پەیوەندی ب بکەریڤە نەبیت، بەلکو پەیوەندی ب بەرکاریڤە بکەت «القاضی، ١٩٩٦: ٤٧٦»، ب واتایەکا دیتر کارێ تێپەڕاندی ئەوە کو ب تنێ کاریگەری ل سەر بکەری نەبیت، بەلکو ب کێمی تێپەڕیتە بەرکارەکی «الساهل، ٢٠١٩: ٨٣». بەرامبەرێ «Transitivity» د زمانێ کوردیدا پەیڤا «تێپەڕبوون» یان «تێپەڕاندن» هاتییەبکارهینان.

٢.١.پێناسەیا «تێپەڕاندن»ێ «Transitivity)

تێپەڕاندن ئێکە ژ ئەوان بابەتێن گرنگ یێن

زمانڤانی، ئەڤ کریارە د زۆربەیا زمانێن زیندیێن جیهانیدا دهێتەئەنجامدان و هەر زمانەک ل گۆرەی یاسا و دەستورێن خۆیێن تایبەت، ژ بەر هندێ سەرەنجا زۆربەیا زمانڤانێن کورد و بیانی بۆ خۆ ڕاکێشایە، زۆربەیا زمانڤان و ڕێزماننڤیسێن کورد تا ڕادەیەکێ کێم یان زۆر ل دیڤ مەبەست و پێدڤیاتیێن ڤەکولینێن خۆ ئاور ل ئەڤێ بابەتی دایە. دەربارەی پێناسەیا تێپەڕاندن ڕێزماننڤیسێن کورد یێن کەڤن پێناسەیەکا تایبەت و ئێکگرتی بۆ ئەڤێ کریارێ نەکرییە، چونکو تنێ پێناسە بۆ کارێ تێپەڕ و تێنەپەڕ کرینە و بەحسێ ڕێکێن گوهۆڕینا کارێ تێنەپەڕ بۆ تێپەڕ کرییە، ئەڤ گوهۆڕینە ب کریارا تێپەڕاندنێ یان دهێتەنیاسین، بەلێ هندەک ڕێزماننڤیسێن نوی کریارا تێپەڕاندنێ پێناسە کرییە و مفا ژ پێناسەیێن ڕێزمانڤیسێن بیانی وەرگرتینە، دێ هەولدەین هندەک ژ ئەوان پێناسەیان چ یێن زمانڤانێن بیانی یانژی یێن کورد بن ب ئەڤێ شێوەی دەینە دیارکرن:

هاپر و تامپسن د ڤەکولینێن خۆدا تێپەڕاندنێ وەکو دیاردە یان پروسەیەکا زنجیرەکریا ڕێکخستی دبینن کو ژ لایێ چەندین پێڤەران «بارامەتریان) وەکو «بەشداربوویان، ڤەلڤین، ڕێژەیا کارێ، دەمکیبوون، مەبەستداربوون، ئەرێنیبوون، شێواز، کارتێکرنا ل بـەرکارێ، سەربەخۆیا بـەرکارێ) کاریگەرێ تێدهێتەکرن. واتا دڤێت کار ل گۆرەیی چەندین پێڤەران بهێتەدیارکرن، حەتا ڕستەیەکێ زێدەتر ئەڤ پێڤەرە هەبن هێزا تێپەڕاندنێ زێدەتردبیت، ژ بەر هندێ زێدەکرنا هێزا تێپەڕاندنێ تنێ ب هەبوونا بەرکارێ دیارنابیت، «Hopper & Thompson 1980: 252).

دیڤد کریستال، دبێژیت: تێپەڕاندن «Transi-tivity) پۆلەکە د شرۆڤەکرنا ڕێزمانێدا دەربارەی دروستکرنا ڕستەیێ دهێتەبکارهینان، دگەل ئاماژەکا دیار یا پەیوەندیا کارێ ب کەرستەیێن دیتر ئەوێن پێڤەگریدای، کەرستەیێن سەرەکی یێن ئەڤێ پولێڕێ کارێ تێپەڕ و تێنەپەرە. کارێ تێپەڕ «Transi-tive): ئەو کارەیە کو بشێت بەرکارێ ڕاستەوخۆ وەربگریت، وەکو: «من یاری دیت). «دیت) کارێ تێپەرە پەیوندی ب کەرستەیێن دیتر یێن ڕستەیێڤە هەیە، وەکو «من) کو بکەرە، چونکو «دیت) کارەکێ تێپەرە هێزا وی ژ بکەری دەربازی کەرستەیەکێ دیتر دبیت ئـەوژی پەیڤا «یاری)یە کو بەرکارێ ڕاستەوخۆیە. کارێ تێنەپەڕ «Intransitive): ئەو کارەیە نەشێت بەرکارێ ڕاستەوخۆ وەربگریت، وەکو: «ئازاد گەهشت). کارێ «گەهشت) کاریگەریا هێزا وی ل سەر بکەری ب تنییە، ئەوژی «ئازاد)ە، دەربازی بەرکارێ ڕاستەوخۆ نابیت «Crys-tal1992: 494). هـەژی ئاماژەپێدانییە دەمێ ڤەکۆلەر و زمانڤان لیونس «Leyons) پێناسە و دانەنیاسینا تێپەڕاندنێ دکەت، ل جهێ کارێ تێنەپەڕ «Intransitive) ئەو پەیڤا ئێکجهی «One-place) بکاردهینیت، چونکو کار پێدڤی ب ئێک کەرەستەییە جهێ پێدڤی پڕبکەت، وەکو کارێ «مر) تنێ بکەر دڤێت بۆ نموونە: کاوە مر. هەروەسا ل جهێ کارێ تاکتێپەڕی «Monotransitive) ئەو پەیڤا «Two-place) ئانکۆ دووجهی بکاردهینیت، چونکو کارێ تێپەڕ پێدڤی ب دوو کەرەستێن سەرەکییە و دوو جهان پڕدکەن داکۆ ڕامان دورست بگەهیت، وەکو کارێ «کوشت) کۆ دوو کەرەستە دڤێن بکەر و بـەرکار بۆ نـموونـە: کـاوەی نـەوزاد کوشت. ل دووماهییێژی، ل جهێ زاراڤێ دووتێپەڕی «Ditran-sitive) پەیڤا سێجهی هەلدبژێریت، چونکو کارێ تێپەڕ هەیە سێ کەرەستێن سەرەکی دڤێن سێ جها پڕبکەن داکۆ ڕامانێ بگەهینن، وەکو کارێ «دا) بۆ

نموونە: کاوەی پەرتۆک دا نەوزادی. کاوە بکەرە و پەرتۆک بەرکارێ ڕاستەوخۆیە و نەوزاد بەرکارێ نەڕاوستەوخۆیە، چونکو ڕامان ڕستەیێ ئەو نینە «کاوەی نەوزاد دا). «Leyons1995:350)

مالچیکوڤ دبێژیت: تێپەڕاندن گرێدایە ب کاریگەرییێن کاری ل سەر ئەوی کەسێ کار ل سەر دهێتەکرن، ئانکو تیورا مالچیکوڤ بەحسێ هندێ دکەت چەوا کار ل سەر ئێک ڕێزبەندی «-Con tinuum) هاتینەرێکخستن کو ژ کارێن زۆرترین تێپەڕاندن هەیی دەستپێدکەن تا کارێن زۆرترین تێنەپەڕاندن هەیی، ئەڤ ڕێزبەندییەژی هاتییەگرێدان ب دوو تایبەتمەندیانڤە «Malchukov2005: 80).

١.کاریگەریا بەرکاری «affectedness of the object):

مەبەست پێ ئەوە چەند ژ لایێ کاریڤە کاریگەری ل سەر بەرکاری هەیە، ب شێوەیەکی ئەگەر بەرکاری ب تەمامەتی کاریگەریا کاری ل سەر هەبیت، ئەو کارەکێ زۆر تێپەڕاندییە، بەلێ ئەگەر کاریگەریا کاری کێمتر ل سەر هەبیت هێزا تێپەڕاندنێژی کێمترە، وەکو د ئەڤان نموونێن خوارێدا:

ئازادی دار شکاند. «د ئەڤێ ڕستەییدا دار هاتییە شکاندن، واتا ب تەمامەتی هاتییەگوهۆڕین)

ئازادی دار دیت. «د ئەڤێ ڕستەییدا تنێ دار هاتییەدیتن، چ گوهۆڕین ب سەردا نەهاتییە).

٢.ئاستێ کارایبوون «degree of agency):

مەبەست ژ ئاستێ کاراییبوونێ، ئەوە کا بکەر چەندێ چالاکە و چەند کاریگەری ل سەر ئەنجامدانا کاری هەیە، د کارێن زۆر چالاکدا، بکەر ب تەمامی چالاکە و کاریگەری ل سەر هەیە، واتا هێزا تێپەڕاندنێژی بهێزترە، بەلێ د کارێن کێم چالاکدا، بکەرژی کێمتر یێ چالاکە، بۆ نموونە:

-ئازادی پەرتووک خواند. «لڤێرەدا ئازاد کو بکەرە ب تەمامی چالاکە).

-پەرتووک ل سەر مێزێبوو. «لڤێرە بکەر چالاک نینە).

هندەک ژ ڤەکولەرێن کورد «تێپەڕاندن) ب ئەڤی شێوەیێ خوارێ پێناسە دکەن:

«عومەر مەحمود کەریم) دەربارەی پێناسەیا تێپەڕاندنێ دبێژیت: ««تێپەڕاندن: پۆلێکی گراماتیکییە لە بواری شیکردنەوەی ڕێزمانیدا بەکاردێ، لەگەڵ ئاماژەکرن بۆ پەیوەندی نێوان کار و ئەو کەرستانەی کە لە ڕۆنانی ڕێزمانیدا، لە چوارچێوەی پێکهاتەی ڕستەدا وەریدەگرێ، کەرستەی سەرەکی ئەم پۆلە گراماتیکە، کاری تێپەڕ و تێنەپەڕە «کەریم: ٢٠٠٤: ٢٩).

«شیروان حوسێن خۆشناو)، دبێژیت: ««مەبەست لە تێپەڕاندن، گۆڕینی کردارە. ئەمەش بەگشتی بە دوو شێوە دەبێت، یەکەمیان، بەهێزکردنی توانای کار «تێپەڕاندن)، دووەمیان لاوازکردنی توانای کار «نادیاری)یە، کە لە هەر یەکەشیان مۆرفیمی بەند ڕۆڵێکی سەرەکی دەبینێت))، هەروەسا دبێژیت: ««مەبەست لە تێپەڕاندن، گۆڕینی توانای کارە، لە لاواز «بێهێز)ەوە، بۆ بەهێز، واتە لە تێنەپەڕەوە بۆ تێپەڕ خۆشناو، ٢٠١٦: ٢٩٠ و ٣٣٠).

سەربەست قادر، دبێژیت: ««تێپەڕاندن وەک کردەیەک لە زماندا بە دۆخێکی ڕێزمانی دادەنرێت و هەر لەشیکردنەوەی ڕێزمانیشدا بەکاردێت، بۆ دیارکردنی پێوەندی نێوان پێکهاتەی کار و ئەو جێکەوتانەی، کە لە ڕۆنانی ڕستەدا کارەکە وەریاندەگرێت)). هەروەسا ب شێوەیەکێ دیتر دبێژیت: ««ئەم کردەیە بریتییە: پێدانی هێزی دوانی

بەو کردارە تێنەپەڕانەی، کە دەتوانن زیاتر لە هێزێک وەربگرن و جگە لە جێکەوتەی بکەر، کە بەرانبەر بەکردار جەمسەرێکی سەرەکی ڕستەیە، جێکەوتەی دووەمیش کە بەرکارە داوا بکەن، بەم پێیە لە ڕێگەی کردەی تێپەڕاندنەوە و بەهۆی مۆرفیمی تێپەڕاندنی «اند»، کە لەچالاکترینی هۆکارەکانی هێز پەیداکردنە لە زمانی کوردیدا، کردارە تێنەپەڕە یەک هێزییەکان دەکرێنە کرداری تێپەڕی دوو هێزی)) «قادر ٢٠٢٠: ١٤٢).

زۆربـەیـا ئـەوان پێناسەیێن بـۆ تێپەڕاندنێ هاتینەکرن ب تایبەتی یێن زمانڤانێن کورد جەختێ ل سەر پەیوەندیا د ناڤبەرا کاری و ئەو کەرستێن د ڕۆنانی ڕێزمانیدا ل چوارچوڤێ پێکهاتا ڕستەییدا دکەن، هەروەسا چەوانیا گوهۆڕینا کارێ تێنەپەڕ بۆ تێپەڕ و وەرگرتنا بەرکارێ ڕاستەوخۆ، بەلێ ب بوچوونا مە تێپەڕاندن ژ هندێ بەفرەهترە کو کار ژبلی بکەری بەرکارێ ڕاستەوخۆ وەربگریت. ڕاستە دیاردەیا تێپەڕ و تێنەپەڕ دیاردەیەکا زمانڤانی گشتییە و ئەڤ دیاردەژی ژ تێگەهێ هێزێ یان کاریگەریا کاری ل سەر کەرستەیێن دیتر یێن ڕستەیێ دهێت کو مەبەست کەرستەیێن ب خورتینە، ئانکو ئەو کەرستەنە ئەگەر د ناڤ ڕستەییدا دەربهێنین واتا و مەبەستا گشتی یا ڕستەیێ تێکدچیت، چەمکێ کاری د هەر زمانەکیدا هەمان تشت دگەهینیت، واتا ئەگەر کارەک تێپەڕبیت د زمانێ کوردیدا، ئەڤ کارە د هەمی زمانێن جیهانیدا تێپەرە، «ڕەئوف ٢٠٢١: ٢٠٢) بۆ نموونە:

- من سێڤ خوار.
- اكلت تفاحه.
- I eat an apple

بەلێ هێزا تێپەڕاندنێ تنێ زێدەکرنا کەرستەیان نینە د ناڤ ڕستەییدا، چونکو هندەک جاران چێدبیت د دوو ڕستەیاندا هەمان کەرستە هەبن، بەلێ تێپەڕاندنا ڕستەیەکێ ژ یا دیتر ب هێزتربیت، وەکو:

-من ناڤێ تە نڤیسی.
-من ناڤێ تە ژبیرکر.

ئەگەر سەحکەینە ڕستەیا ئێکێ نڤیسینا ناڤی ئامانجەک پێ هەیە، ئانکو یا مەبەستدارە «voli-tional)، دبیت نڤیسینا ناڤی بۆ دامەزراندنێ یان بۆ خەلاتکرنێ یان بۆ هەر مەبەستەکا دیتربیت، ژ بەر هندێ پلەیا تێپەڕاندنێ دێ بهێزتربیت، بەلێ ژبیرکرنا ناڤی د ڕستەیا دوویێدا بێ ئیرادا مرۆڤییە، ئانکو نەمەبەستدار «non-volition-al) ژبەر هندێ هێزا تێپەڕاندنێ نزمترە.

٣.١.کاریگەریا تێپەڕاندنێ ل سەر پێکهاتا ڕستەیێ د زمانێ کوردیدا

زمان ئێک ژ گرنگترین ئامرازێن مرۆڤایەتییە کو ب ڕێکا ئەوی ئەم دشێین بیر و بوچوون و زانیاری و هەستێن خۆ دەرببڕین، د ناڤ زمانیدا ئاڤاکرنا ڕستەییێ هەردەم پرسا سەرەکی بوویە، ئەو پرسا چەوا زمان ئاڤادبیت و چەوا کەرستێن ڕستەیێ «بکەر، بەرکار، کار) دگەل ئێک ب هەڤدوو کاردکەن. جوداکرنا د ناڤبەرا کاران یان ڕستەیێن تێپەڕ و تێنەپەڕ د ڕێزمانا زمانیدا جوداکرنەکا بنەڕەتییە، زۆربەیا جاران دەمێ هزر د تێگەهێ تێپەڕاندنێ دکەین، هێلەکا جوداکرنێ د ناڤبەرا کارێ تێپەڕ و تێنەپەڕ دکێشین و تێگەهەکێ وێنە دکەین هەر وەکو ڕەش و سپیان «ڕاسخ مهند، ١٣٩١: ١٧٠). تێپەڕاندن ئێکە ژ گرنگترین و کاریگەرترین فاکتەرێن زمانییە کو ڕاستەوخۆ کاریگەریێ دکەتە سەر ئاڤاکرنا ڕستەیێ و واتا و ئەرکێن وێ، ژ بەر هندێ زانینا جۆرێن کاران «تێپەڕ و تێنەپەڕ) و چەوانیا تێپەڕاندنێ ڕێزکرنا کەرستێن

ڕستەیێ دگوهۆڕیت، بۆ تێگەهشتن و بکارهینانا زمانێ کوردی ب باشی گەلەک گرنگە. ل ڤێرێ دێ هەولدەین ب ڕێکا نموونێن ڕوون و ئاشکرا، ڕۆلـێ تێپەڕاندنێ د زمانێ کوردیدا د چەند خالەکاندا شرۆڤە کەین:

١.٣.١.جۆرێن کاران و کاریگەرییێن وان

جوداهیێ دناڤبەرا جۆرێن کاراندا ڕۆلەکێ گرنگ هەیە د ئاڤاکرنا ڕستەیێ و واتایا وێدا. ل دیدگەها فەرمیدا، تێپەڕبوون وەکو تێگەهەکێ ڕەها دهێتەدیتن و ل سەر ئەڤێ بنەمایێ، کار دهێتەدابەشکرن بۆ کارێن تێپەڕ «Transitive Verbs) و کارێن تێنەپەڕ «Intransitive Verbs). ب شێوەیەکێ نەرێتی ڕستەیێن تێپەڕ ئەو ڕستەنە کو بەرکار هەبیت و کارێ ڕستەیا تێپەڕ ژ بکەری دەربازدبیت بۆ بەرکاری، دگەل هندێدا بەرکار کاریگەرییێ ل سەر کاری دبینیت، واتا کارێ تێپەڕ دوو شیان هەنە، شیانا دوویێ ب بەرکاری دهێتەپڕکرن «ڕاسخ مهند١٣٩١: ١٧٠)، وەکو «نەسرین پەڕتووکێ دخوینیت)، کارێ «دخوینیت) دوو شیان هەنە بۆ پڕکرنا واتایا تەماما ڕستەیێ ئەوژی بکەر و بەرکارن، بەلێ کارێ تێنەپەڕ ئێک شیان هەیە بۆ پڕکرنا واتایا ڕستەیێ، ئانکو پێدڤی ب بەرکاری نینە «ڕاسخ مهند، ١٣٩١: ١٧٠)، وەکو «نەسرین هات)، کارێ «هات) بۆ پڕکرنا واتایا ڕستەیێ تنێ پێدڤی ب شیانا بکەری هەیە. «دیکسۆن) ئەڤ جوداکرنا د ناڤبەرا کارێ تێپەڕ و تێنەپەڕ ب تێگەهەکێ گشتی یان نێزیک ژ گشتی دادنیت «Dixon1994: 6).

٢.٣.١. گوهۆڕینا واتایا ڕستەیێ

تێپەڕاندن ڕاستەوخۆ کاریگەرییێ ل سەر واتا ڕستەیێ دکەت، ب شێوەیەکی ئەگەر کارێ ڕستەیێ تێپەڕبیت، بەرکار د ڕستەییدا هەبیت، ڕستە واتایەکا تەمام ددەت و ئەنجامێ کاری دیاردبیت، وەکو: «زارۆکی دار شکاند)، بەلێ ئەگەر ئاماژە ب بەرکار نەهێتەکرن، شێوازێ ڕستەیێ و واتایا وێ دهێتەگوهۆڕین، ئانکو ڕستە ب گشتیتر دبیت و گوهۆڕینەک د ئاڤاکرنا وێدا پەیدادبیت، وەکو بێژین: «زارۆکی شکاند) یا ڕوون نینە کا زارۆکی چ شکاندییە. ئەگەر ب دیدگەها ڕۆلگەری بەحسێ تێپەڕبوونێ بکەین، ل سەر بنەمایێ پیڤەرێ ڕۆلی و واتایی دهێتەدیارکرن و کار ل سەر زنجیرەکا تێپەڕبوونێ دهێتەدابەشکرن. ب ئەڤێ دیدگەهێ تێپەڕبوون بابەتەکێ واتایی و زانستی و هندەک جارانژی پشت ب هندەک پیڤەرێن دیترڤە دهێتەگریدان «حقبین، ١٣٨٢: ١٩٨- ٢٠٤). ل دیڤ پێناسەیا ڕۆلگەری، تێپەڕاندن پروسەیەکا ڕێکخستییە و چەند پلە هەنە، حەتا ڕستەیەک بشێت نێزیک یان دووربیت ژ پلەیەکا بلند یا تێپەڕاندنێ، ئەڤە گریداییە ب چەند فاکتەرانڤە، وەکو «کردار، کاریگەری، هەستیاری...) «ڕاسخ مهند، ١٣٩١: ١٧٣)، بۆ نموونە:

-ئازادی دار شکاند.

-ئازادی دار دیت.

بێگومان د ڕستەیا ئێکێدا کارێ شکاند هێزا تێپەڕاندنا وێ بهێزترە ژ کارێ دیت د ڕستەیا دوویێدا، چونکو کارێن کاریگەری کارتێکرنا وان پترە ل سەر بەرکاری ژ کارێن هەستان.

٣.٣.١. کاریگەری ل سەر ئاڤاکرنا ڕستەیێ

تێپەڕاندن ڕۆلەکێ مەزن د ئاڤاکرنا ڕستەییدا دبینیت ب ئەڤێ شێوەیێ: ئەو ڕستەیێن کارێن وان تێپەڕبن پێدڤی ب بەرکاری هەیە، پێکهاتا

ڕستەیێ دێ ب ئەڤی شێوەیی بیت: «بکەر+ بەرکار+ کار)، بەلێ بۆ کارێ تێنەپەڕ پێکهاتا ڕستەیێ ب شێوەیێ: «بکەر+ کار)، چونکو بەرکاری وەرناگریت، ئەڤە ئەگەر ڕستەیا سادەبیت، بەلێ بۆ ڕستەیا ئاوێتە ئەڤ ڕێزکرنە ب ئەڤی ڕەنگی نامینیت، چونکو ڕستەیەکا تێکەلکرییە ژ دوو ڕستەیان، چێدبیت بەرکارێ ڕستەیا سەرەکی ڕستەیا لاوەکی بیت، وەکو: د ڕستەیا «من نەزانییە کو ئاریز دێ ڕۆمانێ نڤیسیت)، «من نەزانییە) شارستەیە، ئانکو ڕستەیا سەرەکییە و ڕامانەکا سەربەخۆ هەیە و ڕستەیا «کو ئاریز دێ ڕۆمانێ نڤیسیت) ڕستەیەکا بەندە ب شارستێڤە و ئەرکێ بەرکارێ وێ دبینیت، چونکو کارێ شارستێ کارەکێ تێپەڕە «لیژنەیەک ژ وەزارەتا پەروەردێ، ٢٠٢١: ٨-٩).

٤.٣.١. کاریگەری ل سەر ئەرکێن زمانی

تێپەڕاندن ڕۆلەکێ بنەرەت دئێخیتە ئەرکێن زمانیدا:

أ- ڕاگەهاندن: تێپەڕاندن ڕۆلەکێ گرنگ د دەربڕینا زانیاریاندا دگوهۆڕیت و کاردکەت کو زانیاری ب دروستی بهێنەگەهاندن.

ب- دروستکرنا ئێکەتیا تێگەهشتنێ: ب زانینا جۆرێ کاری، گوهدار یان خواندەڤان دزانن د ڕستەییدا چ ڕوودەدەت و چەوا کار دگەل کەرستێن دیتر یێن ڕستەییدا هەڤکرێدانێ دکەت.

ج- دەربڕینا پەیوەندیان: دیتنا کارێ تێپەڕ و تێنەپەڕ د ڕستەییدا دشێت پەیوەندییان د ناڤبەرا کەس و تشتاندا نیشانبدەت؛ بۆ نموونە: ئەگەر بزانین کارێ تێپەڕ بەرکار هەیە، ئەم دزانین کو کەسەک یان تشتەک کارەک ل سەر کەسەکی یان تشتەکێ دیتر کرییە.

١.٢.جۆرێن تێپەڕاندنێ

هەروەکی هاتییەدیارکرن کریارا تێپەڕاندنێ کریارەکا گشتییە، ڕەنگە گەلەک زمانێن زیندیێن جیهانێ خودان ئەڤ دیاردەبن و هەر زمانەک ل دیڤ یاساییێن تایبەتێن خۆ هندەک سیما و تایبەتمەندییێن تایبەت بخۆڤە هەبن، زمانێ کوردیژی چەند تایبەتمەندی و یاساییێن تایبەت بخۆڤە هەنە، ل گۆرەیی ئەڤان یاسایان دێ ئەڤ جۆرێن خوارێ یێن تێپەڕاندنێ دیارکەین:

١.١.٢.تێپەڕاندنا مۆرفۆلۆجی

مۆرفیمەکا سەربەخۆ یان یا ڕەگی ل پال مۆرفیمەکێ یان چەند مۆرفیمەکێن بەند پەیڤەکێ د زمانیدا پێکدهینن، ئەگەر مۆرفیما بەند یا دارشتنێ بیت دێ پەیڤەکا نوی ژلایێ فۆرم و واتایێڤە پێکدهینیت، بەلێ ئەگەر مۆرفیما بەند یا ڕێزمانی بیت دێ فۆرمێ پەیڤی و حالەتێ ڕێزمانی گوهۆڕیت، لەوما مۆرفیمێن تێپەڕاندنێ دەمێ دچنە سەر مۆرفیما ڕەگێ نەبووری حالەتێ ڕێزمانییێ کارێ ژ تێنەپەڕی دگوهۆڕیت بۆ تێپەڕی، بەلێ ئەڤە وێ چەندێ ناگەهینیت کو تێپەڕاندن ب ڕێکا مۆرفیمێن تێپەڕاندنێ دروستدبیت، بەلکو هندەک ڕێکێن دیترژی هەنە، ئەڤەژی ڕێکێن تێپەڕاندنێنە:

١. مۆرفیما /ان/«[١] ژ کومەلا مۆرفیمێن پاشگرێ «-اندن) بۆ دەمێ بۆری و /ین/ بۆ دەمێ نەبورێ ژ مۆرفیمێن هەرە چالاکێن تێپەڕاندنێیە د زمانێ کوردیدا کو دگەل مۆرفیما دەمێ دچیتە سەر ڕەگێ کارێ نەبوریێ تێنەپەڕ و دگوهۆڕیت بۆ تێپەڕ، وەکو:

<u>چاوگێ تێنەپەڕ</u> <u>ڕەگ</u> + <u>اند</u> = <u>بوریێ تێپەڕاندی</u>

<u>نەبوریێ تێپەڕاندی</u>

-نڤستن نڤ + اند = نڤاند دێ نڤینم
-گەهشتن گەهـ + اند = گەهاند دێ گەهینم
-هەرفتن هەرف + اند = هەرفاند دێ هەرفینم

زمانڤان و ڕێزماننڤیسێن کورد چەند فۆرمێن جودا جودا بۆ مۆرفیما تێپەڕاندنێ ئەوا ژ کومەلا مۆرفیمێن پاشگرێ «-اندن) دەستنیشانکرینە، هندەکان تنێ /ن/ وەکو مۆرفیما تێپەڕاندن ددەنە نیاسین، /ا/ و /د/ ب مۆرفیمێن دەمی و /ن/ ل دووماهیکا «-اندن) ب مۆرفیما «چاوگێ- ناڤێ کارێ) دیاردکەن «ڕەسول ١٩٩٥: ١٣٦) و «کەریم، ٢٠٠٤: ٥٤- ٥٥). هندەکێن دیتر /ان/ ب مۆرفیما تێپەڕاندنێ، /د/ ب مۆرفیما دەمێ بوری و /ن/ ژی ب مۆرفیما چاوگی ددەنەنیاسین «زەنگەنە ١٩٩٧: ٧٣) و «قادر، ئەبوبکر عومەر، ٢٠٠٣: ٨٠) و «رەجەب ٢٠٠٦: ٩٧).

ئـەم دگـەل بوچوونا «زەنگـەنـە) و «قـادر) و «رەجەب)ینە، چونکو بۆ گوهۆڕینا کارێ تێنەپەڕ بۆ تێپەڕ، پێدڤییە ڕەگێ نەبوریێ تێنەپەڕ وەربگرین، واتا «مۆرفیما دەمی – نیشانا چاوگی) و «مۆرفیما چاوگی – نونا چاوگی) نامینیت، تنێ ڕەگێ نەبوری دمینیت، پشتی زێدەکرنا «-انـدن) چاوگێ تێپەر دهێتەدروستکرن، پێدڤییە مۆرفیما دەمی و مۆرفیما چاوگی هەبیت، ژ بـەر هندێ نونا ل دیماهیکا «-اندن) ب مۆرفیما چاوگی دهێتەدەستنیشانکرن، ئاشکرایە کو پیتا بـەری نونا چاوگی ب نیشانا چاوگی دهێتەنیاسین، مۆرفیمێن دەمی ژی د زمانێ کوردیدا ئەڤەنە «ا، وو، ی، ت، د) ژ «اندن)، /ان/ دمینیت ئەوژی مۆرفیما تێپەڕاندنییە، د ئەڤێ نموونا خوارێدا دێ بابەت پتر ڕوونبیت:

کەڤتن «چاوگێ تێنەپەرە)
لادانا مۆرفیما
چاوگی و دەمێکەڤتن – ن = کەڤت «کارێ تێنەپەڕ)
کارێ ژ کارێ
تێنەپەڕکەڤت – ت = کەڤ «ڕەگێ نەبورێ تێنەپەڕ)

زێدەکرنا مۆرفیماکەڤ + ان = کەڤان «بنجێ تێپەڕاندی)
تێپەڕاندنێ و کەڤ + ین = کەڤین «ڕەگێ تێپەڕاندی بۆ نەبوری)
چاوگی و دەمی
بۆ کارێ تێپەڕکەڤان + د = کەڤاند «کارێ بوریێ تێپەڕاندی)

کەڤاند + ن = کەڤاندن «چاوگێ تێپەڕاندی)

٢. نیڤگر: د زمانێ کوردیدا بیروبوچوونێن جودا ل سەر نیڤگرێ هەنە، هندەک زمانڤان و ڕێزماننڤیس د ئەوێ باوەرێدا کو نیڤگر نینە و هندەکێن دیتر دیاردکەن، چونکو زمانێ کوردی سەر ب خێزانا زمانێن هندوئەورپییە، ژبـەر هەبوونا نیڤگرێ د ئـەوان زمانانـدا، ئەو چەندە دیاردبیت کو نیڤگر د زمانێ کـوردی ژیدا هەیە، هژمارەکا نموونێن هـەردوو دیالێکتێن سەرەکیێن زمـانـێ کـوردی «دیالێکتا سەری و دیالێکتا ناڤەراست) دهێنەدیتن «طاهر ٢٠١٣: ٢٨). نیڤگر ««ئەو ئەفێکسەیە کە لە ناو ڕەگدا دەردەکەوێ)) «ئەمین، ٢٠٠٤: ١١٩)، ئانکو ««دەنگەکە، تیپەکە یان پتر د گەودە و کەلواشێ پەیڤێ را دچکلە، یان زێدە بونەکە ل کەلواشێ بنکارێ و گوهۆڕینەکێ دقەومینـە...)) «عومەر ٢٠٠٤: ١٢٧)، واتا ئەو مۆرفیما بەندە د ناڤ ڕەگێ کاریدا دەردکەڤیت و کارێ تێنەپەڕ دکەتە تێپەر،

وەکو نیڤگرێ «ێ، ا» «خورشید و عەبدوللا ٢٠١٤: ٢٥)، وەکو:

– برشت براشت

– مەزخی مەزاخت

– ئەنگوتن ئەنگاوتن

مۆرفیما /ا/ بۆ دەمێ بوری، کو دبیتە /ێ/ بۆ دەمێ نەبوری وەکو نیڤگر ئەرکێ تێپەڕاندنا کاری دبینیت د کرمانجیا سەریدا و دچیتە د ناڤ رەگێ کارێ تێنەپەڕدا، وەکو:

کـارێ تێنەپەڕ بوریێ تێپەڕاندی نەبوریێ تێپەڕاندی

–دار کەلشت. وی دار کەلاشت. ئەو دێ دارێ کەلێشیت.

–دیوار هەرفت ئازادی دیوار هەرافت. ئازاد دێ دیوارێ هەرێفیت.

٣- کارێ تێنەپەڕ دبیتە تێپەڕ ب دانانا پیتا «ێ» پشتی پیتا ئێکێ د کاریدا ئەگەر بزوێنەک هەبیت پشتی پیتا ئێکێ نامینیت «گوهەرزی،١٩٩٩: ١٤٤)، واتا مۆرفیما /ێ/ وەکو نیڤگر ئەرکێ تێپەڕاندنێ دبینیت. ئەڤ نیڤگرە جودایە ژ نیڤگرێ «ا»، چونکو د هەمی دارشتناندا «ێ» دمینیت «عومەر١٩٨٦: ٢٧١)، وەکو:

کـارێ تێنەپەڕ بـوریێ تێپەڕاندی نەبوریێ تێپەڕاندی

–ئاڤ ڕژیا. ئازادی ئاڤ ڕێژا. ئازاد دێ ئاڤێ ڕێژیت.

–نەسرین گەرا. نەسرینێ زارۆک گێرا. نەسرین دێ زاروکی گێریت.

ژ بۆ پتر پشتراستکرنا هەبوونا نیڤگرێ دکرمانجیا سەریدا، د ئەدەبیاتێن کوردیدا دێ هندەک پەیڤێن نیڤگر تێدا بینین، بۆ ئەڤێ مەبەستێ دێ چەند نموونەکا ژ تیکستێن ئەدبی وەرگرین، وەکو:

–ب تێژەکا ئاڤا و

هێڤینەکێ خورێ

کێلا برسێ ب هنگێڤن

دا کو ئاستەنگا ستەور

ب هەرفیت... «بەرواری، ٢٠٢٤: ٩٦).

–گاڤا کو تو هاتی بوویە ڕۆناهی ل هەر جا

ئیدی مە نە دی ظولم و خرابی ڤەشرینە «جزیری ٢٠٠٥: ٢٨٥).

٤- راستە زۆربەیا کارێن تێنەپەڕ ب ڕێکا مۆرفیمان و بتایبەتی مۆرفیما /ان/ دبنە تێپەڕ، بەلێ هندەک کارێن دیتر یێن تێنەپەڕ هەنە تێپەڕێ ڕەسەن بەرانبەرێ هەیە، واتا ب یاسایێن مۆرفۆلۆجی نابنە تێپەڕ «ئەمین ٢٠١١: ٥٣)، وەکو:

کارێ تێنەپەڕ تێپەڕێ بەرانبەر

–زارۆک هاتن. وان زارۆک ئینان.

–ئەو چوون. وی ئەو برن.

–کاروانی ڤەمان. وان کاروانی ڤەهێلان.

زۆربەیا کارێن دارێژتی و لێکدای ئەوێن ب ڕێکا کارێ «بوو) دهێنەدروستکرن، ب ڕێکا کارێ بەرانبەر «کر) دبنە تێپەڕ «ئامێدی ١٩٨٧: ٣٠٣)، وەکو:

–کارێ تێنەپەڕێ «بوو) تێپەڕێ بەرانبەر «کر)

–نەفەر سیاربوون. وی نەفەر سیارکرن.

–بەرخ مراربوو. تە بەرخ مرارکر.

–زارۆک هشیاربوو. دایکێ زارۆک هشیارکر.

٥- هندەک کارێن تێنەپەڕ هەنە ب گوهۆرینا مۆرفیما دەمێ /ا/ بۆ /ی/ دبنە تێپەڕ «مارف٢٠٠٠: ٥٥) وەکو:

–کارێ تێنەپەڕ کارێ تیپەر

–گۆران گۆرین

–سوان سوین

–پچران پچرین

دیسان هندەک کارێن تێنەپەڕ هەنە ب رێکا مۆرفیما /ان/ دهێتەتێپەڕاندن و تێپەڕێ بەرانبەر ژی هەیە «عومەر، ٢٠١٤: ٣٦)، وەکو:

-ئازاد مر. «روح ژ لەشێ وی دەرچوویە)

-ئازادی خۆ مراند. « لڤێرە ئازاد خۆ وەکو کەسەکێ مری بێدەنگ کریە)

-وی ئازاد کوشت. «کوشت تێپەڕێ بەرانبەرییە بۆ کارێ «مر) هەمان واتایا ڕستەیا «ئازاد مر) ددەت. هەروەسا پێدڤییە ئاماژە ب وێ چەندێ ژی بدەین کو هندەک کار هەنە ب ڕێکا هەردوو مۆرفیمێن تێپەڕاندنێ /ا/ و /ان/ دشێن بهێنەتێپەڕاندن، وەکو:

کارێ تێنەپەڕ تێپەڕاندن ب مۆرفیما /ا/ تێپەڕاندن ب مۆرفیما /ان/

-دیوار هەرفت. وی دیوار هەرافت. وی دیوار هەرفاند.

-دار قەوری. دارکوکەی دار قەوارت. دارکوکەی دار قەوراند.

-هەسپ گەڤزی. هەسپی خۆ گەڤاست. هەسپی خۆ گەڤزاند.

ئەو کارێن ب مۆرفیما /ان/ دهێنەتێپەڕاندن ب تێپەڕێن گشتی و ئەوێن ب مۆرفیما /ا/ ئانکو ب نیڤگری دهێنەتێپەڕاندن ب تێپەڕێن خوسەر دهێنەناڤکرن «عومەر١٩٨٦: ٢٦٩). هندەک کارێن تێنەپەڕ هەنە ب چ ڕێکا نابنە تێپەڕ، وەکو: «گەنین، زان، پشکوتن، وەرین، سەروتن...)،»[٣] چونکو هۆیەک هەیە دبیتە ڕوودانا ئەڤان جۆرە کاران و ئەڤ هۆیە ل بن دەستهەلاتا مرۆڤیدا نینە، بەلکو دڤێت د سروشتیدا ڕووبدەن و قۆناغ بۆ قۆناغێ بهێتەئەنجامدان «عومەر ٢٠١٤: ٣٧)، بۆ نموونە: «زان) زانا گیانەوەری ل بن دەستهەلاتا مرۆڤیدا نینە، بەلکو دڤێت چەند قۆناغاندا دەربازببیت حەتا گیانەوەرەک بشێت بزێت.

٢.١.٢.تێپەڕاندنا سینتاکسی

ژبلی ئەو ڕێکێن تێپەڕاندنا مۆرفۆلۆجی ئەوێن هاتییەبەحسکرن، ڕێکێن لێکسیکی ژی هەنە «مارف ٢٠٠٠: ٥٩)، ئەو ژی ب هاریکاریا هندەک کارێن هاریکار «هێنان، خستن...)، هندەک کارێن تێنەپەڕ دکەنە تێپەڕ «فەخری ١٩٩٦: ١٤- ١٥)، وەکو:

-منداڵەکەی هێنایەپێکەنین.

-منداڵەکەی خستەگریان.

ئەو چاوگێن تێنەپەڕ ئەوێن ژ دەنگێن سروشتی دهێنەدروستکرن ب زێدەکرنا پاشگرێ «-اندن) دبنە دارێژتی و ب هاریکاریا کارێ هاریکار «هێنان) دبنە تێپەڕ «کەریم ٢٠٠٤: ٥٩)، وەکو:

-بەرخەکەی هێنایەباراندن.

-منداڵەکەی هێنایەزیراندن. «عومەر ٢٠١٤: ٣٨)

د کرمانجیا سەریدا ئەڤ جۆرە «اندن)ە نینە، کارێن دەنگێن سروشتی یێن دەستنیشانکری ب ئەڤی شێوەیی نینە، ئەڤ کارێن سروشتی د کرمانجیا سەریدا پتریا وان ب «ئێن) دیماهیک دهێن ب زێدەکرنا «-اندن) بۆ سەر ڕەگێ کاری ژ تێنەپەڕ دهێنەگوهۆڕین بۆ تێپەڕ «ئامێدی ١٩٨٧: ٣٠٨)، ئانکو ب ڕێکا یاسایێن مۆرفۆلۆجی تێپەڕاندن پەیدادبیت، واتا ب ڕێکا مۆرفیما /ان/ و مۆرفیما دەمی و دگەل مۆرفیما چاوگی، وەکو:

چاوگێ تێنەپەڕ چاوگێ تێپەڕ کارێ تێنەپەڕ کارێ تێپەڕ

-زرین زراندن کەر زری. وان کەر زراند.

-نالین نالاندن زارۆک نالی. وان زارۆک نالاند.

-شهین شهاندن ماهین شهی. وان ماهین شهاند.

د زمانێ کوردیدا بۆ ئەڤی ئاستێ چەند یاسا و

فۆرمێن سینتاکسی هەنە، وەکو: «دا+ ناڤێ چاوگی)، «ئەمین، ٢٠١١: ٥٦)، هەر چەندە د چیتە چارچوڤەیێ کۆزەتیڤێدا، بەلێ تێپەڕاندنێ ژی دروست دکەت و پلەیەکا دیتر ژی ددەتە هێزا تێپەڕاندنێ، بۆ نموونە:

-نەوزادی ئازاد کوشت.

نەوزاد: بکەرە.

ئازاد: بەرکارێ پلە ئێکە.

کوشت: کارێ تێپەرە.

-نەوزاد ئازاد دا کوشتن.

ئازاد: بەرکارێ پلە دوویە.

کوشت: کارێ تێپەرە.

هەر وەسا فورمێن «وە کر، رازی کر، ...) دشێن د ڕستەییدا هژمارەکا بێ سنور پلەیان بدنە کاری، «ئەمین ٢٠١١: ٥٧)، وەکو:

-رزگار دەرچوو. «بکەرە)

-ئازاد وەل رزگار کر دەربچیت. «بەرکارێ پلە ئێکە)

-ئازاد وەل ئەڤراز کر وەل رزگار بکەت دەربچیت. «بەرکارێ پلە دوویە)

-ئازاد وەل ئەڤراز کر وەل نەوزاد بکەت وەل رزگار بکەت دەربچیت. «بەرکارێ سێیێیە).

٣.١.٢. تێپەڕاندنا سیمانتیکی

هندەک جاران واتا دبیتە ئەگەرێ تێپەڕاندنا کاری، ئانکو هەمان فۆرمێ کاری ل دوو ڕستەیێن جودادا ب دوو واتایێن جودا دەربکەڤیت، ئێک ژ ئەوان واتایا گرێدای کارێ تێنەپەرە و واتایا دیتر وەدکەت کار ببیتە تێپەر، وەکو کارێ «بوونا بوونایەتێ) کو کارەکێ تێنەپەرە، بەلێ ئەگەر بۆ پرکرنا واتایا زارۆکبوونێ بکارهات دبیتە تێپەر، وەکو د ئەڤان نموونێن خوارێدا:

-زارۆک بوو. «بوونایەتیا تێنەپەڕ)

-شیلانێ زارۆک بوو. «بوونایەتیا تێپەر)

هەروەسا ئەگەر «بوونا هەبوونێ) بۆ پرکرنا واتایا خاوەنداریەتێ بکارهات دێ بیتە کارەکێ تێپەر، «بابان ٢٠١٧: ٦٥- ٦٦)، وەکو:

-پارە هەنە. «هەبوونا تێنەپەڕ)

-شیلانێ پارە هەنە. «هەبوونا تێنەپەڕ)

٢.٢. هێزا تێپەڕاندنێ

هەروەکو ل بەری نوکە مە دیارکری سێ جۆرێن تێپەڕاندنێ د زمانێ کوردیدا هەنە، ئەو ژی تێپەڕاندنا «مۆرفۆلۆجی، سینتاکسی و سیمانتیکی)، لڤێرە مەبەستا مە ئەوە وێ چەندێ ژی ڕوونبکەین کو تێپەڕاندن تنێ گوهۆڕینا کارێ تێنەپەڕ بۆ تێپەڕ نینە، بەلکو بەفرەهترە ژ ئەڤێ چەندێ، چونکو تێپەڕاندنێ هێزێن خۆ هەنە؛ بۆ نموونە یا ڕەوانینە ڕستەیەکا وەکو «ئازادی دار شکاند) هەمان هێزا تێپەڕاندنا ڕستەیا «ئازادی دار دیت) هەبیت، ڕاستە کارێ هەردوو ڕستەیان تێپەرە و بەرکار وەرگرتییە، بەلێ هێزا تێپەڕاندنا ڕستەیا ئێکێ پترە ژ ڕستەیا دوویێ، چونکو د ڕستەیا ئێکێدا کارێ وێ پتر کارتێکرن ل سەر بەرکارێ کرییە، ئانکو گوهۆڕین ل سەر بەرکاریدا هاتییە، بەلێ د ڕستەیا دوویێدا هیچ گوهۆڕینەک ل سەر بەرکاریدا نەهاتییە، واتا بهێزبوون و بێهێزبوونا تێپەڕاندنێ یا گرێدایە ب هندەک پیڤەرانڤە، هاپر و تامپسن د ڤەکولینێن خۆدا بۆ تێگەهێ تێپەڕاندنێ، ب شروڤەکرنا داتایێن بەفرەهـ د زمانێن جیهانیدا تێگەهەکێ نوی پێشکێشکرییە، ب بوچوونا ئەوان تێپەڕاندن تنێ ل سەر بنەمایێ کارێ و بەرکارێ ناچیت، بەلکو پێدڤییە ل ناڤەڕۆکا تێکستێ و پەیامێ بگەهین، ئانکو پێشنیارا هندێ کرییە تێپەڕاندن تنێ ل سەر بنەمایێ شێوازێ ڕێزمانی ناچیت

، بەلکو پێدڤی ب هندەک پیڤەرێن دیتر هەیە و ئەڤ پیڤەرە دبنە ئەگەرێ هندێ تێپەڕاندن د زمانیدا ب شێوەیەکێ جیاوازتر بهێتەدەربڕین، واتا ب بوچوونا ئەوان چەند ژمارا پیڤەران د ڕستەییدا زێدەتربن تێپەڕاندن بهێزتردبیت و کاری دێ کاریگەریەکا کویرتر هەبیت، بۆ ئەڤێ مەرەمێژێ «هاپر و تامپسن) دەهـ پیڤەرێن سـەرەکی دیارکرینـە،»Hopper, Thompson 252,253 :1980), " ئەو ژی ئەڤەنە:

١. بەشداربوویان Participants: ژمارا بەشداربوویان د کاریدا کاریگەریەکا ڕاستەوخۆ ل سەر بهێزی و بێهێزیا تێپەڕاندنێ هەیە، ئەگەر ژمارا بەشداربوویان دوو کەس یان پتربن هێزا تێپەڕاندنێ بلندتردبیت، واتا هندی ژمارا بەشداربوویان زێدەتربیت کارتێکرنا تێپەڕاندنێ بهێزتر دبیت، وەکو د ئەڤان نموونێن خواریدا:

– ئازادی پارە بۆ نەوزادی ژ ڕێبەری وەرگرتن.

– ئازادی پارە ژ ڕێبەری وەرگرتن.

– ئازادی پارە وەرگرتن.

د ڕستەیا ئێکێدا چوار بەشداربووی هەنە، ئەو ژی «ئازاد، پارە، نەوزاد و ڕیبەر)ن کو ژمارا بەشداربوویان زێدەترن ژ ژمارا بەشداربوویێن ڕستەیا دوویێ، ژ بەر هندێ تێپەڕاندنا وێ ب هێزترە و تێپەڕاندنا ڕستەیا دوویێ ژ یا سییێ بهێزترە، چونکو ژمارا بەشداربوویێن وێ پترن و هێزا تێپەڕاندنێ د ڕستەیا سییێدا نزمترە ژ هەردوو ڕستەیێن دیتر، چونکو تنێ دوو بەشداربووی هەنە، ئەوژی «ئازاد و پارە)نە.

٢. ڤەلڤین Kinesis: د شیاندایە کارێن ڤەلڤین دگەل هەی ژ بەشداربوویەکی بۆ ئێکێ دیتر بهێنەڤەگوهاستن، بەلێ کارێن نەلڤ ئەڤێ چەندێ ناکەن، بۆ نموونە:

–وی زاڕۆک ل باوەشا خۆ گرت.

–وی زاڕۆک خۆش دڤێت.

د ڕستەیا ئێکێدا هێزا تێپەڕاندنێ بلندترە ژ ڕستەیا دوویێ، چونکو کارێ ڕستەیا ئێکێ لڤین تێدایە و تشتەک ب سەرێ زاڕۆکیدا هاتییە، بەلێ کارێ ڕستەیا دوویێ هیچ لڤینەک تێدا نینە.

٣. ڕێژەیا کاری Aspect: ئەڤ تایبەتمەندیە ئاماژێ ب ڕادێ بەردەوامییا ڕوودانا کاری د چارچوڤێ دەمیدا دکەت، ئەگەر بۆ ڕوودانا کاری خالا دوماهیێ بهێتەتەخمینکرن، ئەڤێ ڕوودانێ دیاریکرنا تەمام «telic) هەبیت، تێپەڕاندنا وێ دێ بهێزتربیت ژ ڕوودانا کارەکی کو خالا دوماهیێ نەهێتەتەخمینکرن و دیاریکرنەکا ناتەمام «atelic) و کاری پرۆسەیەکا بەردەوام و بێ سنور هەبیت، بۆ نموونە:

–من پەڕتووک <u>خواند</u>. «خالا دویماهیکێ هەیە کار تەمامبوویە).

–من پەڕتووک <u>دخاند</u>. «خالا دیماهیکێ نینە د بەردەوامبوونێدایە).

–ئەز دێ پەڕتووکێ <u>خوینم</u>. «خالا دیماهیکێ نینە کار تەمامنەبوویە).

٤. دەمکیبوون Punctuality: مەبەست ژ ئەڤێ تایبەتمەندیێ ئەوە، ئەو کارێن بلەز ڕوودەن کاریگەریەکا زێدەتر و دیارتر یا بەشداربوویەکێ ل سەر بەشداربوویێ دیتر نیشانددەن، واتا کارێ چرکەی پلەیا تێپەڕاندنێ بهێزترە وەکو کارێ «لێدان) کو کاریگەرییا وێ زێدەترە، بەلێ کارێ «هەلگرتن) کارەکێ درێژە و کاریگەرییا وێ کێمتردبیت. بۆ نموونە ئەگەر کارێن ل سەر گاڤێ بیت Punctual پتر کاریگەری هەیە ژ ئەوان کاران یێن ل سەر گاڤێ non-punctual

نەبن، وەکو:

-یاریزانی پێهنەک ل تەپێ دا. «کاری لێدا کارەکێ دەمکییە بلەز ڕوودەدەت)

-یاریزانی تەپە هەلگرت. «کاری هەلگرت دەمەکێ درێژتر دڤێت)

٥. مەبەستداربوون Volitionality: کارتێکرن ل سەر وەرگری پتر دیاردبیت دەمێ کریار یا مەبەستداربیت Volitional د ئەنجامدا پلەیا تێپەڕاندنێ بهێزتر دبیت، بۆ نموونە:

-من ناڤی تە نڤیسی.

-من ناڤی تە ژبیرکر.

ئەگەر سەحکەینە ڕستەیا ئێکێ نڤیسینا ناڤی ئامانجەک پێ هەیە، ئانکو یا مەبەستدارە «voli-tional)، دبیت نڤیسینا ناڤی بۆ دامەزراندنێ یان بۆ خەلاتکرنێ یان بۆ هەر مەبەستەکا دیتربیت، ژ بەر هندێ پلەیا تێپەڕاندنێ دێ بهێزتربیت، بەلێ ژبیرکرنا ناڤی د ڕستەیا دوویێدا بێ ئیرادا مرۆڤییە، ئانکو نەمەبەستدارە non-volitional ژ بەر هندێ هێزا تێپەڕاندنێ نزمترە.

٦. ئەرێبوون Affirmation: ئەڤە بەحسێ هۆکارێ گوهۆڕینا ئەرێ affirmative و نەرێیە negtaive. کاریگەرییا هێزا تێپەڕاندنێ د ڕستەیا ئەرێدا پتر ژ ڕستەیا نەرێ، وەکو:

– من پەڕتووک خاند. «ڕستەیا ئەرێ)

– من پەڕتووک نەخاند. «ڕستەیا نەرێ)

٧. شێواز Mode: ئەڤە ئاماژەکە بۆ جوداهییا د ناڤبەرا ڕاستیبوون realis و ڕاستینەبوونێدا irrealis. کارەک نەڕوودابیت یان گومان د ڕوودانا ویدا هەبیت یان هەبوونا د جیهانا خەیالی و نەڕاستەقینەدا هەبیت کاریگەرییا وان ب شێوەکێ بەرچاڤ کێمترە ژ ئەوان کارێن ب شێوەکێ ڕاستەقینە ڕوودەدەن.

-ئەز وانێ دخوینم. «ڕاستەقینە)

-دڤێت ئەز وانێ بخوینم. «گومان)

-ئەگەر من وانە باش خواندبا، دا دەرچم. «خەیال)

٨. کارایبوون Agency: ب شێوەکێ دیار بەشداربوویان د کاراییبوونا بهێزدا پتر کاریگەرییێ ل تێپەڕاندنا کاری دکەن ب ڕێکەکێ کۆ ئەڤێن د کاریبوونا بێهێزدا نەشێن. ئەو کارێن ڕوودان و دەرئەنجامێن وان یێن بەرهەست پتر کاریگەرییێ دکەن ژ وان یێن کو ب تەمامی پرسەکا ناخەکی هەی، بۆ نموونە:

-کاوەی ئەز ترساندم.

-وێنەی ئەز ترساندم.

د ڕستەیا ئێکێدا کاوە یێ بوویە ئەگەر کو «ئەز) بترسم، ئانکو کارەک ئەنجامدایە بوویە ئەگەرێ ترساندنێ، بەلێ د ڕستەیا دوویێدا وێنە هیچ کارەک ئەنجام نەدایە کو ببیتە ئەگەرێ ترساندنێ، بەلکو ئەڤ ترسە د ناخێ مرۆڤیدا پەیدابوویە، چێدبیت هەمان وێنە هەبیت بەلێ کەسەکێ دیتر نەترسیت.

٩. کارتێکرنا ل بەرکاری Affectedness of Object: مەبەست پێ ئەوە کا چەند کاریگەریا کاری ل سەر بەرکاری هەیە، ئەڤ کاریگەریە یا تەمامە یان نەتەمامە. ئەگەر کارتێکرن یا هەمەگر – گشتی «total) بیت، کاریگەرییا وێ پتر ژ یا بەشگر بیت یان هەر کارتێکرن نەبیت، نموونە

-من شیر ڤەخار. «هەمەگر)

-من هندەک شیر ڤەخار. «بەشگر)

ئەگەر کاری ب تەمامەتی کاریگەریا خۆ ل سەر بەرکاری هەبیت، تێپەڕاندنا وێ دێ بهێزتربیت ژ کارەکێ ب تەمامەتی کاریگەریا خۆ ل سەر بەرکاری نەبیت، وەکو «من شیشە

شكاند)، شیشە ب تەمامەتی هاتییەشكاندن، بەلێ د ڕستەیا «من شیشە دەرزاند) شیشە ب تەمامەتی نەهاتییە ژ ناڤبرن ژ بەر هندێ هێزا تێپەڕاندنێ كێمترە.

١٠. سەربەخۆییا بەركاری Individuation of Object: ئاماژەیە بۆ هەردوو جوداهییان، جوداهییا بەركاری ژ بكەری و جوداهییا بەركاری ژ پاشخانا خۆ ب خۆ، ئانكۆ هندی بەركار «تایبەت، مرۆڤ، گیاندار، بەرجەستە، تاك، بهێتەهژمارتن، و ناسیار)بیت؛ كاریگەرییا تێپەڕبوونا كاری دێ یا بهێزتربیت، ژ بەركاری یێ «گشتی، نەبەرجەستە، نەهێتەهژمارتن، نەناسیار) بیت، هەروەسا گیاندار و مرۆڤ نەبیت، نموونە:

–وی زارۆک ئێخست.

–وی پەڕتووک ئێخست.

چەند ئەڤ پیڤەرێن «هاپر و تامپسن)ێ پتر د ڕستەیەكێدا هەبن هێزا تێپەڕاندنێ پترە، بۆ نموونە دێ هەولدەین ژمارا پیڤەران د ئەڤان هەردوو ڕستەیاندا بەراوردكەین د ئەڤێ خشتێ

پیڤەر	ڕستەیا ١	ڕستەیا ٢
١. ژمارا بەشداربوویان.	پترن	كێمترن
٢. ڤەلڤین	تێدا هەیە	تێدا نینە.
٣. ڕێژا كاری.	تەمامبوویە	تەمامنەبوویە.
٤. دەمكیبوون.	چێدبیت هەبیت.	نینە.
٥. مەبەستداربوون.	چێدبیت هەبیت.	چێدبیت هەبیت.
٦. ئەرێبوون.	هەیە. ئەرێیە.	نینە. نەرێیە.
٧. شێواز.	ئەنجامدایە.	گومان هەیە.
٨. كاراییبوون.	چێدبیت هەبیت.	چێدبیت هەبیت.
٩. كارتێكرنا ل بەركاری	هەیە.	كیمتر هەیە.
١٠. سەربەخۆیا بەركاری	گیاندارە.	بێ گیانە.

خواریدا:

1.من زارۆک ژ دایكا وی وەرگرت.

2.چێدبیت ئەز پەڕتووكێ نەخوینم.

دیار د ڕستەیا ئێكێدا پتر پیڤەر هاتنەبكارهێنان، ژ بەر هندێ تێپەڕاندن بهێزترە ژ ڕستەیا دوویێ. «تسونودا) د وێ باوەریدایە كو زۆربەیا پیڤەرێن هاپر و تامپسن دشێن ل پیڤەرێ كاریگەریا بەركاریدا بهێنەكورتكرن. بۆ نموونە ئەگەر كارەكێ ڤەلڤین تێدا هەبیت كاریگەرێ ل سەر بەركاری پترە ژ كارەكێ ڤەلڤین تێدا نەبیت، هەروەسا د ڕستەیەكا ئەرێنیدا بەركاری

کاریگەری ل سەرە، وەکو «ئازاد پەڕتووک پارچەپارچەکر)، بەلێ د ڕستەیەکا نەرێنیدا کارەک نەهاتییەئەنجامدان ژ بەر هندێ کاریگەری ل سەر بەکاری کێمترە، وەکو «ئازاد پەڕتووک پارچەپارچەنەکر)، دیسان د ڕستەیێن شێوەیێن ڕاستەقینەدا کار هاتییەئەنجامدان، وەکو «ئازاد پشیک گرت) ژ بەر هندێ کاریگەری هەیە، بەلێ د ڕستەیێن شێوەیێن نەڕاستەقینەدا کو کار نەهاتییەئەنجامدا، کاریگەری ل سەر بەرکاری کێمترە، وەکو «ئازاد دڤیا پشیکێ بگریت) «(Tsunoda 1999: 1-9). بەروڤاژی هزرا تسونودا کو دبێژیت کیم یان زۆربوونا ئاستی ئیرادەیا بکەری کاریگەری ل سەر شیانا ڕستەیێ ناکەت و تنێ کاریگەریا بەرکاری د ئەڤی باریدا گرنگە، «محمد ڕاسخ مهند) د ئەوێ باوەرێدایە هەر دەمەکێ ئاستی ئیرادەیا بکەری بلندبیت، ئەگەرێ هەبوونا بەرکارێ ڕاستەوخۆ «direct object) زێدەتر دبیت و ڕستە نێزیکتر دبیت ل نموونەیا ڕستەیا تێپەڕ «transitiv)، وەکو «ئازاد زارۆک ل عەردی دا)، بەلێ هەر دەمەکێ ئاستی ئیرادەیا بکەری نزمدبیت، ڕستە ل نموونەیا ڕستەیا تێپەڕ دووردکەڤیت و ب ئەڤی ئەگەرێ ئامرازێ پەیوەندی «-preposi tion) ب شێوەیەکێ ئاسایی دهێتەبکارهێنان، وەکو «ئازاد ل زارۆکی دا) «ڕاسخ مهند ١٣٩١: ١٧٥- ١٧٦).

ئەنجام:

ل دووماهیکا ڤەکولینێ ئەم گەهشتینە ئەڤان ئەنجامێن خوارێ: هێزا تێپەڕاندنێ تنێ گوهۆڕینا کـارێ تێنەپەڕ بـۆ تێپەڕ نینە، بەلکو هندەک پیڤەرێن دیتر ژی هەنە کاریگەریێ دکەنە سەر هێزا تێپەڕاندنێ وەکو «بەشداربوویان، ڤەلڤین، ڕێژەیا کـارێ، دەمکیبوون، مەبەستداربوون، ئەرێنیبوون، شـێواز، کارتێکرنا ل بـەرکارێ، سەربەخۆیا بەرکاری). هێزا تێپەڕاندنا مۆرفیما /ان/ کـاریگـەریا وێ بـۆ تێپەڕاندنا کـاری ژ مورفیمێن /ا/ و /ێ/ پـتـرە، و ب مۆرفیما سەرەکی یا تێپەڕاندنێ دهێتەدانان. ژ کومەلا مۆرفیمێن پاشگرێ «-اندن) تنێ /ان/ مۆرفیما تێپەڕاندنییە و /د/ مۆرفیما دەمـی و /ن/ ل دیماهیکێ مۆرفیما چاوگییە. ژبلی تێپەڕاندنا مۆرفۆلۆجی و سینتاکسی، تێپەڕاندنا سیمانتیکی ژی هەیە، بەلێ تێپەڕاندنا مۆرفۆلۆجی ژ جورێن دیتر بهێزترە.

پەراوێز:

١ ژبلی دارشتنا مۆرفیما تێپەڕاندنێ، «-اندن) هندەک ئەرکێن دیتر دبینیت، وەکو:

ب ڕێکا «-انـدن) هندەک چاوگ ژ پەیڤێن بیانی دهێنەدروستکرن، کۆ د زمانێ کوردیدا دهێنەبکارهینان، وەکو:

-شبە + اندن = شوبهاندن

-خلق + اندن = خولقاندن.

بۆ پتر پێزانینان بنێرە: «نەسرین فەخری»١٩٧٥). پاشگری «اندن) لە زمانی کوردیدا. گۆڤاری کۆری زانیاری کورد. بەرگی سییەم. بەشی یەکەم: بەغداد.

٢ بۆ پتر وەرگرتنا پێزانینا ل سەر ئەڤان جۆرە کاران بنێرە ئەڤان ژێدەران:

أ وریا عومەر ئەمین دپەرتووکا پیتوەکانی زمانەوانی ل ٥٤ و ڕێزمانی کاری زمانی کوردی، ل٣٥ چوار کار دیارکرینە، ئەو ژی ئەڤەنە: «گەنین، زان، پشکوتن، زەرین)

ب ئەورەحمانی حاجی مارف د پەرتووکا ڕێزمانی کوردیدا، ل ٥٨ ئەڤ کارە دیارکرینە «گەنین، زان، نیشتن، سرەوتن).

ژێدەر

ب کوردی

- ئامێدی، صادق بهاءالدین «١٩٨٧). ریزمانا کوردی کرمانجی یا ژۆری و ژێری یا هەڤبەرکری. زانکوی سەلاحەددین: هەولێر.

- ئەمین، وریا عومەر»٢٠٠٤). ئاسویەکی تری زمانەوانی. بەرگی یەکەم: هەولێر.

- ئەمێن، وریا عومەر «٢٠١١). پیتۆوەکەکانی زمانەوانی. چاپی یەکەم:: هەولێر.

- بابان شێرکۆ «٢٠١٧). چەند بابەتێکی دەگمەن و کاریگەر لە ڕێزمانی کوردیدا. کۆلێژی ئەندازیاری زانکۆی سەلاحەدین: هەولێر.

- بەرواری، ناجی تەها «٢٠٢٤). گۆڤارا پەیڤ. ژمارە ٩٨: دهوک.

- جزیری، مەلا ئەحمەد «٢٠٠٥). دیوانا مەلایێ جزیری. چاپا دوویێ. دەزگەها سپیریز یا چاپ و وەشانێ: دهوک.

- خالد، عبدالوهاب «٢٠٠٩). دەستپێکەک بۆ زمانڤانییا پراکتیکی: دهوک.

- خۆشناو، شێروان حوسێن «٢٠١٦)، توانای مۆرفیما بەند لە دەولەمەنکردنی فەرهەنگ و ڕاپەڕاندنی ئەرکی سینتاکسیدا. چاپی یەکەم: هەولێر.

- رەئوف، بەهزاد موحسین «٢٠٢٢). دیدێکی نوی بۆ دۆخی تێپەڕی و تێنەپەڕیی کار لە زمانی کوردیدا. گۆڤاری زانکۆی ڕاپەرین. ژمارە «٤). بەرگی «٩).

- رەجب، سلیمان اسماعیل «٢٠٠٦). مۆرفیمێن ڕێزمانێن کوردییا سەری»گوڤەرا بادینان). ناما ماستەرێ. کولیژا پەروەردە بۆ زانستە مرۆڤاییەکان. زانکویا سەلاحەددین، هەولێر.

- ڕەسۆل، عەبدوڵڵا حوسێن «١٩٩٥)، مۆرفیمە ڕێزمانیەکانی کار. نامەی دکتورا. کولیژا پەروەردا ئیبن روشد. زانکویا بەغدا.

- زەنگەنە، مصطفی مەحمەد کەریم «١٩٩٧). پێکهێنەرەکانی»اندن) و ئەرکەکانی. کاروانی ئەکادیمی. ژمارە١. بەرگی یەکەم. وەزارەتی ڕەۆشەنبیری: هەولێر.

- سەلیم، زێرین خورشید و محەمەدتاهر، نەسرین عەبدوللا «٢٠١٤).مۆرفیما دوولایەنی د دیالێکتا سەرییا زمانێ کوردیدا. کۆڤارا زانکۆیا دهوک. پەربەندا ١٨. ژمارە ١.

- طاهر، دلمان قطاس «٢٠١٣). مۆرفۆفۆنیم د زمانێ کوردیدا. ناما ماستەرێ. زانکۆیا دهوک. کولیژا ئادابێ: دهوک.

- عومەر، فاضل»١٩٨٦). نێڤگر د زمانێ کوردیدا. گوڤارا ڕۆشنبیری نوێ ژمارە١٠٩: بەغدا.

- عومەر، فاضل «٢٠٠٤). چەند ئاورەک ل زمانێ کوردی. چاپا ئێکێ. دەزگەها سپیریز یا چاپ و وەشانێ: دهوک.

- عومەر، نەوزاد ئەنوەر «٢٠١٤). کۆزەتیف لە زمانی کوردیدا: هەولێر.

- فەخری، نەسرین «١٩٩٦). یارمەتیدەری فرمانی خالێکی پرشنگداری کەسێتی زمانی کوردیدا چۆن و بۆ. گۆڤاری ڕۆشنبیری نوێ. ژمارە ١٣٨: بەغداد.

- قادر، ئەبوبکر عومەر «٢٠٠٣».بەراوردێکی مۆرفۆسینتاکسی لە زمانی کوردی و فارسیدا. نامەی دکتورا. کۆلێژی زمان. زانکوی سلێمانی.
- قادر، سەربەست «٢٠٢١». تێپەڕ و تێنەپەڕ لە کوردیی «ناوەڕاست»دا جیاکردنەوە و گرفت. ناوەندی تیشک بۆ چاپ و بڵاوکردنەوە: سلیمانی.
- کەریم، عومەر مەحمود «٢٠٠٤». کاری تێپەڕ و تێنەپەڕ لە زمانی کوردی «کرمانجی خواروو».
- گوهەرزی، محەمەد طاهر «١٩٩٩». ڕێزمانا کوردهی/زارێ کرمانجی. چاپا ئێکێ: دهوک.
- لیژنەیەک ژ وەزارەتا پەروەردێ یا حکومەتا هەرێما کوردستانێ «٢٠٢١». زمان و ئەدەبێ کوردی. چاپا هەشتێ. قوناغا ئامادەیی. پولا یازدێ.
- مارف، ئەورەحمانی حاجی «٢٠٠٠». ڕێزمانی کوردی بەرگی یەکەم. وشە سازی. چاپی یەکەم: سلێمانی.

ب عەرەبی و فارسی
- ابن منظور «١٤١٤هـ». لسان العرب. دار صادر– بيروت ط٣.
- حقبين، فريده «١٣٨٢». بررسی صوری. نقش و شناختی تعدی در زبان فارسی. پایاننامه دکترا زبانشناسی. به راهنمایی دکتر محمد دبیر مقدم. دانیشگاه علامه طباطبایی.
- راسخ مهند، محمد «١٣٩١». لازم و متعدی در زبان فارس. مجله دستور. ويژەنامه نامه فرهنگستان.شماره ٨. ص ١٦٩– ١٨٧.
- القاضي، محمد بن علي «١٩٩٦». موسوعة كشاف اصطلاحات الفنون والعلوم. الطبعة الاولى. الجزء الاول: بيروت.
- القرئان الكريم. سورة البقرة. الايه «٢٢٩».
- محمد، الساهل «٢٠١٩». ظاهرة التعدية فى الغة العربية مراجعات في مقولة الفعل المتعدي والمفعول به. مجلة جيل الدراسات الادبية والفكرية. العدد ٥٣.

ب ئینگلیزی
- Crystal, D .1992. A Dictionary of Linguistics and Phonology. Sixth Edition.
- Dixon, R.M.W., 1994. Ergativity. Cambridge University Press, Cambridge
- Hopper, Paul J. and Thompson, Sandra-A"1980). Transitivity in Grammar and Discourse Language. p. 256
- Leyons, John . 1995. Introduction to Theoretical Linguistics. Cambridge University Press.
- Malchukov, A., 2005. Case pattern splits, verb types, and construction competition. In: Amberber, M., de Hoop H. "Eds.), Competition and Variation in Natural Languages: The Case for Case. Amsterdam, Elsevier, pp. 73–.
- Tsunoda, T., 1999. Transitivity and intransitivity. Journal of Asian and African Studies, 57.

الملخص

أنجز هذا البحث بعنوان «قوة تعدية الفعل في اللغة الكوردية). سنحاول من خلال عنوان البحث ما هي التعدية وما أنواعها؟ وأين تكمن قوة التعدية؟ يهدف هذا البحث إلى معرفة ما إذا كانت قوة التعدية هي فقط تحويل الفعل اللازم إلى المتعدي من خلال بعض المورفيمات، أي هل هي فقط بإضافة مكونات الجملة أم أوسع من هذا. في نهاية البحث توصلنا إلى أن التعدية ليست مجرد تحويل الفعل اللازم إلى المتعدي، وأن قوة تعدية الفعل ليست فقط بإضافة بعض الأدوات للجملة، بل هناك جمل لها قوة التعدية أكثر من جملة أخرى بالأداة نفسها ونوع الفعل نفسه. ينقسم البحث – ماعدا المقدمة والخاتمة – إلى فصلين. يتناول الفصل الأول مفهوم التعدية ومصطلحها وتعريفها، بالإضافة إلى تأثير التعدية في بنية الجملة في اللغة الكوردية. وأما الفصل الثاني، فيتناول أنواع التعدية وقوتها. سنحاول أن يتم توضيح هذه المسألة وفق معايير هاپر و تامپسن.

الكلمات المفتاحية: التعدية، مورفيمات التعدية، قوة التعدية، الفعل اللازم و الفعل المتعدي.

Abstract

This study, entitled «The Transitivity Strength in Kurdish» has been meticulously conducted. As the title suggests, this study aims to elucidate the concept of transitivity, its disctinct types, and notion of the transitivity strength in Kurdish. The objective of this research is to demonstrate that the transitivity strength in Kurdish is not only determined by some morphemes that convert the intransitive verbs into transitive ones. It means that whether it is only done by adding the sentence elements, but it is broader. Finally, the consequences confirm that transitivity is not only to convert an intransitive verb into a transitive one. Furthermore, the verb transitivity strength is not merely an addition of some sentence elements, but there is a sentence which its transitivity strength is greater than that of another sentence with the same verb element and type. Apart from the introduction and conclusion, the research has been devided into two parts. The first part provides the terms and the definitions central to the analysis of the transitivity. Moreover, the impact of the transitivity on the sentence contents in Kurdish has been discussed. In the second part, the discussion is about the types of the transitivity and their corresponding strength. The study will attempt to clarify this issue according to Hopper and Thompson›s criteria.

The key words of the research: transitivity, transitivity morphemes, the transitivity strenght, the transitive verb and intransitive verb.

بەرواری وەرگرتن:٢٠٢٥/٥/٢٦
بەراری پەسەندکردن:٢٠٢٥/٨/١٩

پێکهاتەی بڕگەی زمانی کوردی لە فۆنۆلۆژی بەرهەمهێناندا «دیالێکتی ناوەڕاست بە نموونە)

پ.ی.د. تەلار صباح عمر
بەشی کوردی فاکەڵتی پەروەردە زانکۆی کۆیە
org.koyauniversity@sabah.talar

پوختە

دەنگەکان جەوهەری زمانن، هەموو زمانێکیش لە سەرەتادا بە دەنگ دەستپێدەکات، واتە دەنگەکان یەکەم بەرهەمهێنەری زمانن لەلایەن تاک. مرۆڤ بەهۆی ژمارەیەکی دیاریکراو لە دەنگ، ژمارەیەکی بێئەندازە بڕگە ومۆرفیم و وشە و زاراوەی زمانی دروستدەکات. ئەم بڕگە و وشە و زاراوانەی زمانیش هەمیشە وەک خۆیان نادرکێندرێن، بەڵکو بەهۆی ژینگەی دەوروبەریان، یان بەهۆی نواندنی فۆنیممەکانی زمان لە داڕشتنی یەکەی گەورەتر گۆڕان لە درکاندنیاندا ڕوودەدات. کەواتە بنەماکانی بنیادنانی بنەڕەتی قسەکردن بریتین لە فۆنیم، کە بچوکترین یەکەی زمانە خۆی واتای نییە، بەڵام دەبێتە هۆی گۆڕینی واتا. پێکهاتەی ڤاوڵەکان دەتوانێت کاریگەری لەسەر بەدیهێنانی فۆنەتیکی وشەکان هەبێت. فۆنۆلۆژی بەرهەمهێنان سەرنج دەخاتە سەر لایەنە فۆنەتیک و فۆنۆلۆژییەکان و چۆنیەتی بەرهەمهێنان و تێکەڵکردنی دەنگەکان بۆ دروستکردنی بڕگە. بڕگە یەکەیەکی زمانە، پەیوەستە بە ڤاوڵەکانەوە. ئەم ڤاوڵانە «کرۆکی لوتکە) هێزی بڕگە وەردەگرێت بەگوێرەی کورت ودرێژی ڤاوڵەکان بڕگە دەستنیشاندەکرێت. پێکهاتەی بڕگەش ئاماژە بە چۆنیەتی ڕێکخستن و ڕێکخستنی دەنگەکان بۆ پێکهێنانی گوتەی واتادار لە زمانێکی دیاریکراودا دەکات، بڕگەکان بونیادنەری وشەکانن کاریگەریان لەسەر شێواز و درکاندنی وشەکان هەیە.

کلیلەوشە: دەنگ، فۆنیم، ڤاوڵی کورت، ڤاوڵی درێژ، بە بڕگەکردنەوە

پێشەکی

ئەم توێژینەوەیە بە ناونیشانی پێکهاتەی بڕگەی زمانی کوردی لە فۆنۆلۆژی بەرهەمهێناندا «دیالێکتی ناوەڕاست بە نموونە»یە. هۆی هەڵبژاردنی ئەم ناونیشانە دەگەڕێتەوە بۆ ئەوەی، کە بڕگە یەکەیەکی گرنگی پێکهاتەی وشەکانی زمانە و بەگوێرەی ڤاوڵە درێژی و کورتەکان دروستدەبێت، ئەمەش هۆکارێک بوو بۆئەوەی توێژینەوە لەم بارەیەوە ئەنجامبدەین. ئامانجی توێژینەوەیەکەمان دەستنیشانکردنی پێکهاتەی بڕگەکانی زمانی کوردیە لە فۆنۆلۆژی بەرهەمهێناندا. میتۆدی لێکۆڵینەوەکەمان وەسفی شیکارییە. ناوەڕۆکی لێکۆڵینەوەکە لە دووبەش پێکهاتووە: لە بەشی یەکەمدا پێداچونەوەیەک بۆ کارەکانی پێشو ئەنجامدەدەین، دواتر تیشکدەخاتە سەر فۆنۆلۆژی بەرهەمهێنان و تایبەتمەندییەکانی و سیما فۆنۆلۆژییەکان لەگەڵ خستنەڕووی دەستنیشانکردنی فۆنیمەکانی زمانی کوردی. لە بەشی دووەم تیشک دەخەینە سەر بڕگە و سنوری بڕگە و قاڵبەکانی بڕگەی زمانی کوردی لە فۆنۆلۆژی بەرهەمهێناندا. لە ئەنجامدا وەڵامی ئەو پرسیارانە دەخەینەڕوو: ئایا فۆنۆلۆژی بەرهەمهێنان هیچ چوارچێوەیەک بۆ نەخشە دەنگییەکان لەزماندا دابیندەکات؟ قاڵبەکانی بڕگە لە فۆنۆلۆژی بەرهەمهێناندا چۆنە؟ ئایا گۆڕان لە سنوری بڕگە ڕوودەدات؟ ئایا لە زمانی کوردیدا فۆنۆلۆژی بەهەمهێنان لەسەر بیرۆکەی داهێنان لە سەر جیاوازیکردنی هەردوو ئاستی قووڵ و ڕووکەش دروستبووە؟

لە کۆتایدا جگە لە پوختە بە زمانی ئینگلیزی و عەرەبی ئەنجام و لیستی سەرچاوەکان خراوەتەڕوو.

١- ناساندنی فۆنۆلۆژی بەرهەمهێنان و دەستنیشانکردنی فۆنیمەکانی زمانی کوردی

١-١ پێشینەی توێژینەوە.

سەبارەت بە فۆنۆلۆژی بەرهەمهێنان چەند کارێک لە چوارچێوەی نامەی ماستەر و تێزی دکتۆرا لە زانکۆکانی کوردستان ئەنجامدراوە. یەکەمین کار بە کرمانجی ناوەڕاست لە بارەی فۆنۆلۆژی بەرهەمهێنانەوە نوسرابێت نامەیەکی ماستەرە لەلایەن «خەبات هادی جەمیل)ە، لە ساڵی ٢.١٥ بە ناونیشانی)فۆنۆلۆژی بەرهەمهێنان لە زمانی کوردیدا)، لە زانکۆی سەلاحەدین کۆلێژی زمان نوسراوە، ئەم ماستەرنامەیە لە سێ بەش پێکهاتووە، لە بەشی یەکەمدا باسی یاسا فۆنۆلۆژییەکان و پرۆسە فۆنۆلۆژییەکان، کێشەی شیکاری فۆنیمەکان دەکات. لە بەشی دووەم باس لەفۆنۆلۆژی بەرهەمهێنان و فۆنۆلۆژی کەرتە دەنگییەکان، بنەماکانی گۆڕانی فۆنۆلۆژی دەکات. لە بەشی سێیەمدا باسی سیما جیاکەرەوەکانی دەنگەکانی کردووە، شێواز و شوێنی گۆکردنی دەنگەکان و پاشان پرۆسە مۆرفۆلۆژییەکان، گۆڕانی یاسا گوێزراوە و یاساکانی ئاستی وشە و بەرهەمهێنانی هێزی دەنگی وشەی باسکردووە.

تێزی دکتۆای سەلوا فەریق سالح بەناونیشانی «ئەتلەسا فۆنۆلۆجییا زمانێ کوردی پارێزگەها دهۆکێ) ئەم تێزە لە سێ بەش پێکدێت، لە ساڵی ٢٠١٧ وەک کتێب چاپکراوە زۆر بابەتی بەنرخی وروژاندوە و پەردەی لەسەر زۆر شت هەڵداوەتەوە.

نامەیەکی تر لە زانکۆی ڕاپەڕین هەیە، بە ناونیشانی)پرۆسە فۆنۆلۆژییەکان لە زمانی منداڵی کورددا) لە نوسینی «کارزان خدر اسماعیل)ە، لە ساڵی ٢٠٢١ نوسراوە، ئەم نامەیە لە سێ بەشی پێکهاتووە، دوای دەروازەیەکی تیۆری لەسەر بابەتە فۆنۆلۆژییەکان، تیۆرەکانی وەرگرتنی زمان باسدەکات. توێژەر زیاتر لە ڕوانگەی فێربوونی

زمانی منداڵ لە تیۆرەکە دەدوێت. هەر لە زانکۆی ڕاپەرین تێزی دکتۆرای «هاوسەر نەوزاد فەقێ ئیبراهیم) بە ناونیشانی)دەنگسازیی کێشناسی و دەنگسازیی کەرتە دەنگییە خودکارییەکاندا) لە ساڵی ٢٠٢٢ نوسراوە، ئەم تێزە لە سێ بەش پێکدێت، لە بەشی یەکەمدا، باس لە بنەماکانی دەنگسازی دەکات. بەشی دووەم باس لە دەنگسازی کێشناسی دەکات، بەشی سێیەمی تەرخانکردووە بۆ دەنگسازی کەرتە دەنگییە خودکارییەکان.

تێزی دکتۆرای)کسر یاسین» بە ناونیشانی «فۆنۆلۆژییا بەرهەمهێنانیٔ یا نە ڕاستەهێلی د زمانیٔ کوردیدا) ئەم تێزەش لە زانکۆی زاخۆی ساڵی٢.٢٣ نوسراوە، ئەم تێزە باس لە جۆرەکانی فۆنۆلۆژی بەرهەمهێنان دەکات، کە یەکێک لەو جۆرانە تیۆری نمونەییە، تەنیا ناساندنێکی سادەوساکارە، لەگەڵ چوارچێوەی توێژینەوەکەیدا دەگونجێت .

١.١ فۆنۆلۆژی بەرهەمهێنان

فۆنۆلۆژی بەرهەمهێنان تیۆرێکە لە تیۆرەکان لە چوارچێوەی بواری زمانەوانیدا، لە ناوەڕاستی سەدەی بیستەمدا پەرەیسەندووە، تیشکدەخاتە سەر نوێنەرایەتیی دەروونی و درووستکردنی نەخشە دەنگییەکانی زمان، هەروەها سەرنج دەخاتە سەر پێکهاتە ئەبستراکت و بنەڕەتییەکانی نەخشە فۆنۆلۆژییەکان لە زمانی مرۆڤدا. سەرەتای سەرهەڵدانی فۆنۆلۆژی بەرهەمهێنان بە پلەی یەکەم بۆ کارەکانی نوام چۆمسکی و مۆریس هال دەگەڕێتەوە. ئەمەش وەک کاردانەوەیەک بوو دژی دەنگسازی دێرین، کە لە بەرهەمەکەیاندا لە ساڵی ١٩٦٨دا «شێوەی دەنگی ئینگلیزی» پەرەپێدراوە، ڕێگەیەکی سیستماتیکی بۆ هەژمارکردنی نوێنەرایەتییە بنەڕەتییەکان و فۆرمەکانی ڕووکاری توخمە فۆنۆلۆژییەکان دابیندەکات.

«فۆنۆلۆژی بەرهەمهێنان لقێکی سەرەکییە لەڕێزمانی بەرهەمهێنان، ئەمەش بەشێکە لە ڕێزمانی گشتی، هەوڵدەدات شیکردنەوە بۆ ڕەگەزە بەکارهاتووەکانی فۆنۆلۆژی بکات، هەروەها هەوڵدەدات وەسفکردنێکی گونجاوی زمان بکات، کە لەئاخێوەری زماندا هەبێت، تاکو بگونجێت لەگەڵ سیستەمی دەنگییەکە بۆئەوەی بەدروستی بەکاریبهێنین. گرنگترین ئاستی نواندن لە فۆنۆلۆژی بەرهەمهێناندا بریتییە لە نواندنی سیستەمی دەنگی و نواندنی سیستەمی فۆنۆلۆژی. لە فۆنۆلۆژی بەرهەمهێناندا جەخت لەسەر دۆزینەوەی یاسا و بنەما فۆنۆلۆژییە بنەڕەتییەکان دەکرێتەوە، کە قسەکەران بە شێوەیەکی نائاگا بۆ دروستکردنی دەنگەکانی زمانەکەیان بەکاریدەهێنن. ئەم یاسایانە وەک بەشێک لەو زانستە زمانەوانییە زگماکییە سەیردەکرێت، کە قسەکەران خاوەنیانن). (Charles and Michel 1979:2»

فۆنۆلۆژی بەرهەمهێنان گرنگی و کاریگەرییەکی قووڵی لەسەر تیۆرە زمانەوانییەکان و لێکۆڵینەوەکانی هەبووە، بە دابینکردنی چوارچێوەیەکی فەرمی بۆ شیکردنەوەی نەخشە فۆنۆلۆژییەکان. زمانزانان توانیویانە پێکهاتە بنەڕەتییەکانی زمانەکان ئاشکرابکەن و گۆڕانکارییە فۆنۆلۆژییە ئاڵۆزەکان ڕوونبکەنەوە. جەختکردنەوەی تیۆرییەکە لەسەر نوێنەرایەتی و یاسا ئەبستراکتەکان ڕێگەی خۆشکردووە بۆ پێشکەوتنی زیاتر، وەک تیۆری ئۆپتیمالیتی و ڕێبازەکانی دیکەی بنەمادار بە سنووردارکردن.

مەبەست و ئامانجی فۆنۆلۆژی بەرهەمهێنان وەسفکردنی پێکهاتەی فۆنۆلۆژی زمانەکانە بە بەکارهێنانی کۆمەڵێک ڕێسا و بنەمای فەرمی

و وەسفکردنی ئەو زانیارییە ناڕاستەوخۆیەیە، کە قسەکەران هەیانە سەبارەت بە فۆرمەکانی فۆنۆلۆژی ڕێگەپێدراو لەزمانەکەیاندا. واتە ئامانجی سەرەکی بریتییە لەوەی توانای ئاوەزیی و مێشک»توانست) بکات بە مۆدێل بەشێوەیەک کە توانای دروستکردنی»بەرهەمهێنان)ی ڕستەکان و تێگەیشتنیان بگرێتەوە، «مەحوی ٢٠٠٨: ٩) هەروەها وەسفکردنی گونجاوی ئاخاوتنە، بۆ بەرهەمهێنانی سیستەمی دەنگی و تێگەیشتنی لەو زمانانەی کە فۆنۆلۆژیی بە بەرهەمدێن.

فۆنۆلۆژی بەرهەمهێنان بەرهەمی هەوڵ و ڕێبازی جیاوازە لە کۆن و نوێدا بۆ هێنانەکایەی بەرهەمێکی پراوپڕ، کە بتوانی دیاردە دەنگییەکانی ناو ڕێزمان لێکبداتەوە، هەروەها بنەمای جیاکردنەوەی فۆنەتیک و فۆنۆلۆژی لەسەر بنەمای ڕۆنای سەرەوە و ژێرەوە هاتەکایەوە. فۆنۆلۆژی کلاسیکی هەوڵدەدات بۆ شیکردنەوەی درکاندن، کە لە چ بەشێکی زمان دروستدەبێت، بەڵام فۆنۆلۆژی بەرهەمهێنان هەوڵدەدات بۆ دانانی یاسایەک بۆ پێکەوەگرێدان لەناو ئاواکردنی ڕستەی ڕێزمانی و شێوەکەی و دەنگەکەی لەژێر تیۆری ڕێزمانی بەرهەمهێنان. لەلای چۆمسکی ئاستی دەنگی بەیەک ئاست ڕوونکراوەتەوە، دەنگەکانی زمانی دیاریکردیە بە کۆمەڵە سیمایەکی دەنگی جیاکەرەوە، هەر دەنگێک لەسیستەمە دەنگیەکەی زماندا دیاریدەکات و جیایدەکاتەوە. «حنا ١٩٩٧: ٥٣) کەواتە فۆنۆلۆژی بەرهەمهێنان هەوڵدەدات وەسفکردنێکی وردی درکاندن لەبەرهەمهێنانی سیستەمی دەنگی و تێگەیشتن بۆ زمان بکات.

١-٣ قۆناغەکانی فۆنۆلۆژی بەرهەمهێنان

فۆنۆلۆژی بەرهەمهێنان ئامانجی ڕوونکردنەوەیە نەک تەنها ئەو شێوازە فۆنۆلۆژییانەی، کە لە زمانە تاکە کەسییەکاندا چاودێری دەکرێن، بەڵکو بنەما گشتگیرەکانیش شێوازەکانی دەنگ لە سەرانسەری هەموو زمانەکان بەڕێوەدەبەن، پەیوەستن بەدانانی کۆمەڵێک یاسا و سنووردارکردنی گشتگیر، هەربۆیە فۆنۆلۆژیستەکانی بەرهەمهێنان هەوڵدەدەن پێکهاتەی بنەڕەتی زانستی فۆنۆلۆژی مرۆڤ ئاشکرابکەن. کە بەپێی چەند قۆناغێک ئەنجامدەدرێت:

«یەکەم قۆناغی فۆنۆلۆژی یاسا بناغەیە، کە بە قۆناغی دەرکەوتن و سەرەتایی دەگوترێت، لە چوارچێوەی بیری سیستەمی دەنگی هەر زمانێکی سەربەخۆ بەجیا وەسف و شیکردنەوە بۆ دەنگەکان دەکات، جیاکردنەوەی نواندنی فۆنەتیکی لە نواندنی فۆنۆلۆژی لەزمانێکی دیاریکراودا، لەناو دەقێکی تایبەت بەڕیزبەندی لەسەر نواندنی فۆنۆلۆژی کاردەکات). «خان ١٣٩٨: ٨)

یاسافۆنۆلۆژییەکان یاسای ئەبستراکتن، باس لە شێوازی سیستماتیکی دەکەن، کە نوێنەرایەتییە بنەڕەتییەکان «فۆنیمەکان) دەگۆڕدرێن بۆ فۆڕمی فۆنەتیکی ڕووکار. ئەم یاسایانە هۆکاری دیاردەکانی وەک جیاکردنەوە و سڕینەوە و جێگیرکردنی دەنگەکان لە قسەکردندا دەگرێتەوە. فۆنۆلۆژی بەرهەمهێنان پێیوایە، کە قسەکەران نوێنەرایەتی دەروونیی دەنگەکانی زمانەکەیان هەیە، ڕەنگە لەو دەنگە ڕاستەقینانەی، کە لە قسەکردندا بەرهەمدەهێنرێن جیاواز بێت. ئەم نوێنەرایەتییە بنەڕەتییانە بە هۆی یاساکانی فۆنۆلۆژییەوە دەگۆڕدرێن بۆ دروستکردنی فۆرمەکانی ڕووکار.

دواتر قۆناغی فۆنۆلۆژی بنەما و پارامیتەرە، کە "«جەخت لەسەر نواندنی فۆنۆلۆژی و دەنگ دەکاتەوە، لێرەدا بنەمای فۆنیم لەجێگای یاسای فۆنیم دانراوە، هەردووکیشیان یاسابناغە و بنەما و پارامیتەر لە فۆنۆلۆژی بەرهەمهێناندا لەژێر

ناوی فۆنۆلۆژی جیاکردنەوە پێشنیازکراوە، چونکە فۆنۆلۆژی دوای کارکردنی یاسای فۆنیمی بنەما و پارامیتەرەکانی فۆنیمی لەسەر نواندنی فۆنۆلۆژی بەدەستدێن. کۆتا قۆناغی فۆنۆلۆژی سنورداری بناغەیە)) «رستمی ١٣٩٢: ٢٣) هواتە، فۆنۆلۆژی بەرهەمهێنان بەچەند قۆناغێک چوارچێوەیەک بۆ تێگەیشتن لە سروشتی سیستماتیکی نەخشە دەنگییەکان لەزماندا دابیندەکات و تێڕوانینێک پێشکەشدەکات، بۆئەو نەخشانەی لە مێشکی قسەکەرەکاندا دروستدەبن.

١-٤ـ تایبەتمەندی فۆنۆلۆژی بەرهەمهێنان

تایبەتمەندییەکانی فۆنۆلۆژی بەرهەمهێنان، کە لە ڕێبازەکانی دیکەی شیکردنەوەی فۆنۆلۆژی جیایدەکەنەوە ئەمانەن:

١. وشەکان بە فۆرمێکی فۆنۆلۆژی ئەبستراکت و بنەڕەتییەوە لەمێشکدا هەڵدەگیرێن. ڕۆنانی قوڵ»URs) کە ئەبستراکتن بریتین لە فۆرمەکانی فۆنۆلۆژی پێش ئەوەی هەر یاسایەکی فۆنۆلۆژی جێبەجێبکرێت. نوێنەرایەتییە رووکارەکان ڕۆنانی رووکەش»SRs) فۆرمی ڕاستەقینەی قسەکراوی وشەکانن هەموو یاساکانی فۆنۆلۆژییەکانیان لەسەرجێبەجێکراوە. «یاساکانی فۆنۆلۆژی نێوەندگیری لە نێوان ئەم دوو ئاستەدا دەکەن.)

٢. فۆنۆلۆژی بەرهەمهێنان یاسای فەرمی بۆگۆڕینی نوێنەرایەتییە بنەڕەتییەکان بۆ فۆرمی رووکار بەکاردەهێنێت. ئەم یاسایانەش نەخشە و پرۆسەی ڕێکوپێک لە فۆنۆلۆژی زمانێکدا دەگرن. یاساکان بە شێوەیەکی گشتی هەستیارن بە کۆنتێکست، واتە لە ژێر بارودۆخی فۆنۆلۆژی تایبەتدا کاریان پێدەکرێن. ئەم یاسایانە دەتوانن پرۆسەکانی وەکو جیاکردنەوە، جێگیرکردن، سڕینەوە، ... لەخۆبگرن.

٣. فۆنۆلۆژی بەرهەمهێنان کۆمەڵێک تایبەتمەندی دووانەیی «وەک [±دەنگ]، [±لووت] و هتد) بۆ تایبەتمەندکردنی فۆنیمەکانی زمانێک بەکاردەهێنێت. ئەم تایبەتمەندیانە یارمەتیدەرن بۆ وەسفکردنی نەخشە فۆنۆلۆژییەکان و بەکارهێنانی یاساکان بەوردی. بۆنمونە تایبەتمەندکردنی فۆنیمی [س] – گر +کپ، هەروەها [ز] +گر–کپ

٤.کۆمەڵێک دەنگ هەندێک تایبەتمەندی جیاوازیان هەیە. چینە سروشتییەکان دارشتنی یاساکانی فۆنۆلۆژی ئاسان دەکەن، بەو پێیەی زۆرجار یاساکان بۆ تەواوی چینەکان دەگونجێن نەک دەنگە تاکە کەسییەکان.

٥. جەخت لەسەر هێزی بەرهەمهێنانی یاساکانی فۆنۆلۆژی دەکاتەوە، واتە دەتوانن ژمارەیەکی بێکۆتایی فۆرمی رووکار لەکۆمەڵەیەکی سنووردار لەنوێنەرایەتی و ڕێسای بنەڕەتییەوە دروستبکەن.

٦. فۆنۆلۆژی بەرهەمهێنان زۆرجار نوێنەرایەتی یاسا ئەبستراکتەکان دەخاتەروو، کە ڕەنگە پەیوەندییەکی فۆنەتیکی ڕاستەوخۆیان نەبێت. ئەم ئەبستراکتبوونە دەتوانێت هۆکارێک بێت بۆئەوەی دیاردە فۆنۆلۆژییەکان بە ئاسانی بە تەنیا بە فۆرمەکانی رووکار روونبکرێتەوە. واتە ئەم ئەبستراکتبوونە ڕێگەدەدات بە تێگەیشتنێکی قووڵتر لە نەخشە فۆنۆلۆژییەکان و گۆڕانکارییەکان.

٧. یاساکانی فۆنۆلۆژی بەریزبەندییەکی دیاریکراو جێبەجێدەکرێن، ئەم ریزبەندییە دەتوانێت کاریگەری لەسەر ئەنجامی وەرگرتنی فۆنۆلۆژی هەبێت. ڕێکخستنی یاساکان دەتوانێت ئەوە روونبکاتەوە، بۆچی هەندێک پرۆسەی فۆنۆلۆژی پێش ئەوانی تر ڕوودەدەن.

١-٥. سیمای فۆنۆلۆژی

ناتوانین باس لە ئەرکی دەنگەکانی زمان بکەین بێئەوەی ئاماژە بە تایبەتمەندی بیستنی ئەو دەنگکانە نەکەین وەک لێوی، وەستاوی،.... بەرلەوەی باس لە سیما فۆنۆلۆژی بکەین باشتروایە باس لە سیمای دەنگی و سیمای جیاکەرەوە بکەین.

١-٥-١ سیمای دەنگی: زمانەوانان دەنگەکانی ئاخاوتن بە گروپێک لە سیماکان دەناسێنن، کە لە ئەنجامی دەربرینی دەنگەکانی زمان بەدەستدێن. «»یەکەم خاڵ لە دیاریکردنی سیمای دەنگەکان دیاریکردنی سازگەی دەنگەکانە، دەنگەکە لێویە، ددانییە،... هەر بەتەنها سازگە بەس نییە بۆ دیاریکردنی سیمای دەنگەکان، چونکە چەند دەنگێک هەن هەمان سازگەی درکاندنیان هەیە، بەڵام هەڵگری سیمای ترن، وەک گری، کپی.)) «عەبدوللا و عەلی، ٢٠١٨، صفحة ١٠٩) سیماکان دوو مەبەستی سەرەکیان هەیە:

«»١. دەستەیەک سیمای بەهادار بۆ هەریەکێک لە یەکە دەنگییە جیاوازیەکانی زمانی مرۆڤ دابیندەکات.

٢. بوونی ڕێگایەکی سروشتی بۆ ناسینەوە و دیاریکردنی ئەو پۆلە دەنگییانەی بەیەکەوە لە پرۆسە فۆنۆلۆژیەکاندا کاردەکەن.)) «جمیل ٢٠١٥: ٨٣-٨٤)

٢-٥-١ سیمای جیاکەرەوە:

جەخت لەسەر هێمای زمانی دەکاتەوە، پێیوایە وشەیەکی وەک دار لە»د،ا،ر) پێکدێت. ئەو هێما زمانییە دەتوانرێت پارچەپارچە بکرێت. هەرچەندە دەنگەکان بچوکترین یەکەی زمانن، بەڵام دەنگەکان بۆخۆیان هەڵگری سیمای جیاکەرەوەن، پێویستە لە جیاکردنەوەی دەنگەکان سیمای دەنگی و سیمای جیاکەرەوە بۆدەنگەکان ئەنجامبدەین. سیمای تایبەت بەدەنگەکان لە زمانێکی دیاریکراو وەرناگرین، واتە بەشێوەیەکی گشتی سیمای دەنگەکە وەردەگرین، بەڵام سیمای جیاکەرەوە تایبەتە بەزمانیکی دیاریکراو و ئامانج لەو سیمایانە ئەوەیە ڕۆڵیان لەدەستنیشانکردن و جیاکردنەوەی هێمایەکی زمانی لەگەڵ هێمایەکی تر لەناو هەمان زماندا هەیە. بۆ نمونە دەنگی] ب[دەنگێکی لێوی گرە، کپی دەنگی [ب] دەنگی [پ]، کە ڕۆڵێکی ئەرکی هەیە. وەک دەنگی [ب] و[پ] لە نمونەی «بەڕ)و»پەڕ)دا. ڕەگەزێکی تری جیاکردنەوەی جیاوازی واتای وشەکانە لەزمانەکەدا. لە فۆنۆلۆژیدا سیمای جیاکەرەوەی دەنگەکانی زمان لە زمانی سروشتی وفسیۆلۆژی، یان بایلۆجی دەردەخات. بۆنمونە یاکوپسون ئەم سیمایانەی لەتیۆرەکەی خۆی لە سروشتی فیزیکی دەنگەکان دەرخست، کەواتە سیمای جیاکەرەوە ئەو گۆڕانانەیە، کە لەسیمای دەنگەکان پەیدادەبن، ئەم سیما جیاکەرەوانەش سیمای جوتۆکەیە ئامادەیە+ یان نائامادەیە. «عەبدوللا و عەلی ٢٠١٨: ١١٠) سیمای جیاکەرەوە یەکێکە لەڕێبازەکانی فۆنۆلۆژی بۆ ئەوە بەکاردەهێنرێت لایەنی جیاواز و لێکچون لەنێوان فۆنیمەکاندا دەستنیشانبکات. «ئیسماعیل، ٢٠١٣، صفحة ٣٢)

سیماکان چەند پۆلێکی فراوان لێکجادەکەنەوە، بۆنموونە دەنگە کۆنسنانتەکان بەسەر دوو پۆلی سەرەکی دابەشدەبن، دەنگە کۆنسنانتە گرەکان و دەنگە کۆنسنانتە کپەکان. ئەمەش سیمای جیاکەرەوەی دوودانەیی دەگەیەنێت دەنگە کۆنسنانتە گرەکان سیمای[voice+[هەڵدەگرن لەهەمانکاتدا دەنگە کۆنسنانتەکپەکان سیمای| voice_|هەڵدەگرن. پێویستە ئاماژە بەوەش بکەین، تاماوەیەکی زۆر لەشیکردنەوەی دەنگسازیدا تەنیا فۆنیم بچوکترین یەکەی دەنگی بوو، بەڵام دواتر سیماکان بەهەند

وەرگیران، سیماکانی»+_) هاوکاری فۆنیمەکان بوون بۆ ئەوەی بتوانن بگەنە ڕۆنانی ژێرەوەی کەرتە دەنگییەکان. «جمیل ٢٠١٥: ٨٣)

ئەم سیمایانە زۆر گرنگن لەزماندا ڕۆڵێکی گرنگ دەگێڕن بەهۆی ئەم سیمایانەوە یەکەکانی دەناسرێن. بۆنمونە دەنگی [ب] لەڕێگای گۆکردنەوە سیمای ئەم دەنگە دەناسین. هەر دەنگێک لە دەنگەکانی زمان بمانەوێت بیانناسین بریتین لەکۆمەڵێک سیما. «عەبدوللا و عەلی ٢٠١٨: ١١١)

ترۆبتسکۆی پێیوایە کەهەریەکەیەکی دەنگی پێویستە سیمای جیاکەرەوەی هەبێت لەگەڵ یەکەکانی تر، کە دەبێتە هۆی لێکجاکردنەوەیان، ئەم سیمای جیاکەرەوەش لەئەنجامی بوونی بەرانبەری دوانی لەنێوان فۆنیمەکان سەرهەڵدەدات. ترۆبتسکۆی ئەم بەرانبەری درێژکردەوە چەند بەرانبەریەک جیادەکاتەوە.

١ـ بەرانبەری سالیب: ئەوجۆرە لەسەر ئەوە بنیاد دەنرێت، کە سیفەتێک لەیەکێکیان هەیە و لەوی تریان نییە، ئەویش لەم جوتە سیمایانە پێکدێن [+گر] [ـ گر] [+لوتی] [ـ لوتی] «ئیسماعیل ٢٠١٣: ٣٣)

٢ـ بەرانبەری پلەپلەیی: ئەوجۆرەیان لەسەر ئەوە بنیادنانرێت، کە یەکێکیان سیفەتێکی تێدایە و لەوی تریاندا نییە، بەڵکو لەسەر پلەی ئەو سیفەتە هەمان خاسیەت لەهەردوو لادا هەیە، بەڵام بەپلەیەکی جیاواز بۆنمونە فۆنیمەکانی/ا/ لە وشەی «دارا) دا لە درێژیدا جیاوازن، کە فۆنیمی یەکەم هێزی لەسەر نییە، لە ناوەندێکی داخراودایە، کورتترە لە فۆنیمی دووەم، کە هێزی لەسەرە و لەناوەندێکی کراوەدایە. باری لێو و خڕبونەوەی فۆنیمی /و/ /ۆ/ دا هەیە، لە/و/ دا لێو زیاتر خڕدەبێتەوە وەک لە /ۆ/ واتا هەمان سیفەتیان هەیە، بەڵام یەکێکیان دەرکەوتووترە، یان زیاترە.

٣ـ بەرانبەری یەکسان لەم جۆرەدا هەردوو لا لەڕووی هێز و کاریگەری وەک یەکن. ئەم جۆرەش لەسەر بوونی سیمای تایبەت و نەبوونی لەوی تر بنیادنانرێت، وەکو ئەو دژانەی لەنێوان فۆنیمەکانی تردا هەیە، وەک لەنێوان /ف/ و /ح/ یان /ب/ و /چ/دا. «ئیسماعیل ٢٠١٨: ٣٤) کەواتە سیمای فۆنۆلۆژی بریتییە لەسەرجەم ئەو سیمایانەی فۆنیم پێکدەهێنن، ئەو سیمایانە بچوکترین یەکەی سەرەکین لەشیکردنەوەی فۆنۆلۆژیدا.

سیمای فۆنۆلۆژی چەند ئەرکێکی هەیە.

«١ـ ئەرکی جوداکردن: جیاوازی لەنێوان گروپێک لە فۆنیم دەکات بەڕێگای بەکارهێنانی «+)»)، کە ئاماژەن بۆ سیماکان.

٢ـ ئەرکی وەسفی: لەسەر ئاستی فۆنەتیکی پێویستە سیمای جیاکەرەوە هەر دەنگێک وەسفبکرێت. بۆنمونە /ب/ +لێو +گڕ+ تەقیو

٣ـ ئەرکی پۆلینکردن: ئەم ئەرکە دیاریکردنی دەستەی فۆنیمەکانە، تاکو ئەو فۆنیمانە دیاریبکات، کە لەڕەفتار وەکو یەکن لەڕێگای سیماکانەوە پۆلینبکرێت. بۆنمونە/ب/ +لێو +گڕ+ تەقیو /پ/ +لێو +کپ+ تەقیو) «عەبدوللا و عەلی ٢٠١٩: ٢١)

١ـ٦ فۆنیم و ئەلەفۆن

دەنگ کەرەستەی خاوی زمانە، دەنگەکانی زمانیش بە شێوەیەکی ڕێکوپێک لەکاتی درکاندندا بە دوای یەکدادێن، ئەم دەنگانەش زۆرجار دەبن بەفۆنیم، هەر زمانێکیش ژمارەیەکی فۆنیمی دیاریکراوی خۆی بەکاردەهێنێت، لە نوسینیشدا هێمایی / / بۆ فۆنیم دانراوە. دەتوانین فۆنیمەکانی زمانی کوردی بەهۆی جووتە وشەوە دەستنیشانبکرێت. بەواتایەکی تر «دەنگەکان بە

فۆنیم دادەنرێن لەو شوێنانەی کە دەبێتە هۆی دروستکردنی جیاوازی واتایی لەنێوان دوو وشە). «فتاح ١٩٩٠: ٥٦)هەرچەندە چەندین پێناسە بۆفۆنیم کراوە، بەڵام ئەوەی لە هەموویان گونجاوترە، ئەو پێناسەیە: ««فۆنیم بچوکترین دانەیە کە ئەرکی جیاکردنەوەی واتا دەگرێتە ئەستۆ)) «فتاح، ١٩٩٠، صفحة ٦٣) واتە فۆنیم ئەو دەنگانەن، کە لە چوارچێوەی زمانێکی دیاریکراودا توانایی گۆرینی واتایان هەیە، ئەگەر توانای گۆڕینی واتاشیان نەبێت ئەوا نابێتە فۆنیم، بەڵکو دەبێتە ئەلەفۆن، کە شێوەی جیاوازەکانی فۆنیمێکن بەهۆی ژینگەی تایبەت و کاریگەری دەنگەکانی دەوروبەر دروستدەبێت. وەک لە وشەی ساڵ و صاڵ دا /س/ فۆنیمە، بەڵام [ص] ئەلەفۆنی /س/، چونکە نەیتوانیووە واتا بگۆرێت. واتە دەتوانین بڵێین فۆنیم بریتییە لە کۆمەڵێک سیمای جیاکەرەوە هەر فۆنیمێک لەمانە چەند دەنگێکیان هەیە هیچیان لەیەکتری ناچن وەک /س/ لەزمانی کوردی چەند دەنگێک دەنوێنێ/فۆنیم/ دەنگ [س ~] ساڵ

[س] سیر کە هیچ یەک لەم دوو [س]ە شوێنی یەکتر ناگرن. «ئیسماعیل، ٢.١٣، صفحة ١)

شوێنی فۆنیم دەوردەبینێت لەجیاکردنەوەی واتای وشەکان. ئەرکی فۆنیم تەنها خۆی لە ئاڵوگۆری نابینێتەوە لەناو پێکهاتەی خۆیدا «بۆجیاکردنەوەی واتای وشەکان)، بەڵکو کاریگەری ڕیزبەندی و شوێنی لەسەرە لە پێکهاتەی زمانیدا، «شەڕ، ڕەش) دوو وشەی جیان، هەرچەندە فۆنیمەکان هەمان فۆنیمن، بەڵام ڕیزبەندی فۆنیمەکان جیاوازە.

فۆنیمەکان چەند جارێک لە وشەکاندا دوبارەدەبنەوە، بەڵام هەرجارەی بەجۆرێکی تایبەت دەدرکێندرێت دەشێت ئەم جۆرانە لە ڕووی بیستن و درکاندنەوە لەیەکتری نزیک نەبن. بۆنمونە «باڵ، بیر، باب) ئەو/ب/ لەوشەی باڵدایە، جیاوازە لەو /ب/ لەوشەی بیر دایە ئەوەش نییە، کە لەکۆتای باب هاتووە. هۆکاری ئەم جیاوازیەش بۆئەو ژینگە جیاوازە دەگەڕێتەوە، کە دەنگەکانی تێکەوتوون. [ب] لەوشەی باڵ بەهۆی ئەو /ڵ/ی لە دوایدا هاتووە سیمای مەڵاشوی پێبەخشیوە و وایکردووە جیابێتەوە لەوەی لە وشەی بیردایە، کە باسێکی ئاساییە، هەروەها جیایە لەکۆتای وشەی باب دایە، کە جۆرە تەوژمێکی هەوای لەگەڵدایە و تەقینەوەیک هەستپێدەکرێت. «ئیسماعیل٢.١٣: ٣٩) گۆران لەدەربرینی فۆنیمەکان لەشوێنی جیاواز پێی دەوترێت گۆڕانی فۆنۆلۆژی. «Andrew, Martin, David & Harald 2009:77) کەواتە ئەلۆفۆن ئەو کۆمەڵە دەنگانەن، کە فۆنیمێک دەیانگرێتە خۆی، یان فۆنیمێک دەینوێنێت بە ئەندامی ئەو فۆنیمە ناودەبرێت، یان بە ئەلەفۆنی ئەو فۆنیمە دادەنرێت.

ئەلەفۆنەکانی فۆنیمێکیش بەپێی چەند مەرجێک دیاریدەکرێن:

١. لێکچوونی دەنگی: مەبەست لە لێکچوونی دەنگی بابەتێکی نسبیە نەک ڕەها، چونکە ناکرێت بڵێین دەنگێک لە جۆرە دەنگێکی تر ناچێت، زۆرجار دوو دەنگ بەلای کەمەوە لە بارێکدا لەیەکدەچن درکاندن و سازگەیان یەک بێت، یان لەیەکەوە نزیک بن، وەک دەنگی [ت] و دەنگی [د] هەردووکیان هەمان سازگەیان هەیە. کەواتە بۆیان هەیە بە دوو ئەلەفۆنی هەمان فۆنیم دابنرێت، ئەگەر هاتوو لە حاڵەتێکدا واتا نەگۆڕێت وەک مهاباد_ مهابات.

٢. دابەشبوونی تەواوکەری: ئەلەفۆنەکانی یەک فۆنیم بەشێوەیەکی تەواوکەری دابەشدەبن، واتە ئەلەفۆنەکان بەسەر شوێنی دەرکەوتنیان دابەشدەبن، هیچ یەکێکیان لەشوێنی ئەویتریاندا دەرناکەوێت، گریمان فۆنیمێک سێ ئەلەفۆنی هەیە

شوێنی «سەرەتای وشە، ناوەڕاستی وشە، کۆتای وشە) لە فۆنیمی[ب]یان دەرکەوتنی پێش ڤاوڵ، یان پێش کۆنسنانتێکی تر، یان کۆتای. ئەم دەنگانە لەڕووی فۆنەتیکەوە جیاوازن، بەڵام لەوانەیە لەڕووی فۆنۆلۆژیەوە هاوتابن، یان یەک دەنگ بن. (Mustafa 2007:87»

باب [ب] ب١

دەبردرێت[ب] ب٢

بابتان [پ] ب٣

ئەگەر سەیری ئەو وشانەی سەرەوە بکەین دەبینین کۆنسنانتی سێیەم لەو وشانەی سەرەوەدا دەنگی [ب]ە، بەهۆی ئەوەی لەهەر سێ وشەکاندا هەمان وێنایان هەیە، لەپێڕەوەی زماندا هەمان ئەرک دەبینێت، بەڵام ئەگەر ئێمە لەڕووی درکاندنەوە لێوردبینەوە، ئەو کاتە لەبەرانبەر سێ دەنگ دەوەستن، کە جیاوازن و یەک دەنگ نین، بەمەش[ب] لە وشەی یەکەم قورس و هەناسەدارترە لەهی دووەم وەکو «ب)، بەڵام لەوشەی سێیەم وەکو «پ) دەدرکێندرێت، کەواتە لەلایەنی مادییەوە ئێمە لەبەرانبەر «٣) دەنگی جیاوازی دەوەستین، کەچی لەڕووی هۆشەکییەوە»زەینی)، نابەرجەستەیی و ڕێنوسدا بەرانبەر یەک دەنگ دەوەستین.

(Harald David ،Martin ،Andrew 2009:77»

هۆی ئەوەیە دەبێت بەیەک دەنگ دابنرێن، چونکە لە ئەرکدا بەرانبەر یەک ناوەستن بەواتای ئەوەی جیاوازییە فۆنتاتیکییەکانی نێوان هیچ جیاوازییەک لەواتا ناهێنێتەکایەوە، دواتر ئەمانە ئەندامی یەک خێزانی دەنگین، لە بازنەیەک دەرناچن، بەڵام بەهۆی ئەو جیاوازییانە لەوەوە دێنەکایە، کە لە ژینگەی دەنگی جیاواز، یان سیاقی جیاواز دەردەکەون، ئەمەش دەکرێت لەمێشکی قسەکەرێکی کورددا بەم شێوەیەی خوارەوە ڕیزی بکەین.

ب= «ب١+ب٢+ب٣...) دابەشبونی تەواوکارانە بەهەمویان فۆنیمی ب دروستدەکەن.

بەمەش «ب١+ب٢+ب٣) بەشداریدەکەن لە پرکردنەوەی ڕوخسارەکانی /ب/، چونکە هیچیان ناتوانن شوێنی ئەوی تر پربکاتەوە، بەڵام ئەوەی بەڵگەنەویستە ئەوەیە کەوا ئەلۆفۆنەکانی هەر فۆنیمێک دەبێت لە بەشێک لە ڕوخساری فۆنیمەکە وەکو شوێن و شێوەی درکاندن بەشدارییبکات.

٣ـ ئەگەر ئەلەفۆنەکانی یەک فۆنیم بەشێوەیەکی تەواوکەری دابەشنەبوون دەشێت هەموو، یان هەندێکیان لەباری ئازاد دابن، گۆرانی ئازادیش ئەوە دەگەیەنێت، کە ئەلەفۆنێک شوێنی ئەلەفۆنێکی تری سەر بەهەمان فۆنیم بگرێت. «فتاح ١٩٩: ٦.)

بۆنمونە /س/ مەڵاشوێنراو← سەهۆڵ

/س/ ئاسایی ← سەر یان بەهۆی هاوسێیەتییەوە لەگەڵ دەنگێکی قەڵەوی تەواو.

/س ~ /← سڕ.

کاتێک لەدەنگە بەستراوەکاندا بەشێوەیەک دەتوانرێت تەوژمی هەوایی لەگەڵدابێت، یان لەگەڵیدا نەبێت وەک لە هات «بەستراو) بێتەوژم هات «تەقێنراو) تەوژمی هەوای لەگەڵدایە. «ئیسماعیل، ٢٠١٣: ٤٦)

١ ـ ٧ـ فۆنیمەکانی زمانی کوردی

فۆنیمەکانی زمانی کوردی بەسەر فۆنیمە کەرتییەکان و فۆنیمە ناکەرتییەکان دابەشدەبن.

فۆنیمە کەرتییەکان ڤاوڵەکان و کۆنسوونانتەکان دەگرێتەوە:

١ـ ڤاوڵەکان: ئەو دەنگانەن، کە لەکاتی درکاندنیاندا هەوا بە ئارەزووی خۆی لە سییەکانەوە دێتە دەرەوە و هیچ تەگەرەیەک ناکەوێتە ڕێگایان، واتە لەکاتی دروستکردنی ڤاوڵەکاندا هیچ بەشێکی زار بە هیچ بەشێکی تر ناکەوێت. «ئەمین ٢٠٠٤: ٥٢)ڤاوڵەکانی زمانی کوردی ژمارەیان هەشت ڤاوڵە «و، وو، ۆ، ا،

ڕیز				
پشتەوەی زمان	ناوەڕاستی زمان	پێشەوەی زمان		
وو u	آ بزرۆکە و u	ی i	بەرز	ڕادەی بەرزی و نزمی
ۆ O		ێ e	ناوەڕاست	
	ە		ناوەڕاست	
aı			بەرز	

بۆئەم خشتەیە سود لە نامەی دکتۆرای «سەلوا، ٢٠١٧، صفحة ١٢) وەرگیراوە

ە، ی، ێ، بزرۆکە)

٢ ـ کۆنسوونانت: ئەو دەنگانەن لەکاتی درکاندنیاندا هەوا لەسییەکانەوە دێتە دەرەوە جۆرە تەگەرەیەک، یان داخستن و کرانەوە دەخرێتە بەر تەزووی هەناسەوە. «Andrew 2009:4، Martin، David Harald) واتە لە هەندێ جێگادا هەواکە ڕێگەی لێدەگیرێت و بەئارەزووی خۆی بەرەو دەرەوە ناڕوات. بۆنموونە دەنگە ژێیەکانی ناو قورگ. مەلاشوی نەرم، لێو... هتد تەگەرە دەخەنە پێش ئەو هەوایەی، کە ئەو دەنگانەی پێدروستدەکرێت، کەواتە دەتوانین بڵێین کۆنسوونانت ئەو دەنگانەی ئاخاوتنن، کە لەئەنجامی تەگەرە خستنە پێش ڕێڕەوی ئەو هەوایەی، لەسییەکانەوە دەردەچێت لەئەنجامی خاڵێکی دیاریکراودا لەسەر زمانە بچکۆلە بەرهەمدەهێنرێت.

سەبارەت بەژمارەی کۆنسنانتەکانی زمانی کوردی ڕێککەوتنێکی تەواو لای زمانەوانەکان نییە، لەنێوان «٢٥ـ ٢٨) کۆنسنانتە، ئەمانەن» ب،پ، ڤ، ف، م، و، د، ت، ز، س، ن، ل، ر، ڕ، ج، چ، ژ، ش، ڵ، ی، گ، ک، غ، خ، ق، ح، ە، ع)، ئێمەش لەگەڵ ئەوەین کۆنسنانتەکانی زمانی کوردی «٢٥) کۆنسنانتە، چونکە بەشێوەیەکی فۆنەتیکی لەڕێگەی ئەرکەوە «٢٥) کۆنسنانت لەڕووی ئەرکەوە جیادەکرێتەوە. کۆنسنانتەکان دەبن بەدوو بەش. بەشێکیان گرن دەنگە ژێکان لەکاتی گۆکردنیان دەلەرنەوە، بەشێکیان کپن دەنگە ژێکان نالەرنەوە. بەلەرینەوەی دەنگە ژێکان دەوترێت زرینگانەوە.

دەنگە کۆنسونانتەکان بەم شێوەیە وەسفدەکرێن:

١ـ ژێداری «گڕی و هەناسەداری): گڕی لە دەنگە کۆنسونانتەکاندا بە ڕێکوڕوونی بەشێوەی [voice $+^{-}$] نیشاندراوە دەنگی گـڕە[voice$+^{-}$] ئەگەر بەڕێکوپێکی و بەئاسانی دەنگەژێکانی بلەرنەوە ئەگەرنا دەنگییەکە[+کپە]. بۆنموونە [پ] [+کپ] لەبەرانبەردا [ب] [+گڕ]

٢ـ سازگەی درکاندن: سازگەی دەنگ، یان شوێنی دروستبوونی دەنگ یەکێکە لەو پێوەرانەی بۆ پۆلکردنی دەنگەکانی کۆنسنانتەکان بەکاردەهێنرێت، ئاماژە بە شوێنی دەرچوونی دەنگ دەکات بە گوێرەی ئەندامی دەنگەوە دەنگەکانیش بەپێی سیمای جیاکەرەوە، یان بەپێی سازگەکان دابەشدەکرێن بۆ چەند گروپێک:-١دەنگی لێوی ٢ـ لێوی ددان ٣ـ ددانی ٤ـ پووکی ددانی ٥ـ دەنگی مەلاشووی ڕەق ٦ـ دەنگی مەلاشووی نەرم ٧ـ دەنگی کۆتایی مەلاشووی نەرم ٨ دەنگی گەروویی ٩ـ دەنگی قورگی «عەلی ت.، ٢٠١٥، الصفحات ٣٩-٤٠)

٣ـ چۆنیەتی درکاندنی دەنگەکان: چۆنیەتی درکاندن یەکێکە لەو پێوەرانەی بۆ پۆلکردنی دەنگەکانی ئاخاوتن بەکاردەهێنرێت. ئەم پێوەرەش

ئاماژە بە باری ڕێڕەوی هەوا دەدات، ئەو گۆڕانانەی، کە لەو ڕێڕەوە ڕوودەدات لە کاتی بوونی تەگەرەوە بەربەست لەپێش دەرچوونی هـەوا، یان بەستنی ڕێگایە، کە بەتەواوی، یان بە شێوەیەکی ناتەواوی، یان هەر لادانێک و لاربوونەوەیەک کە ببێتە مایەی دەرچوونی هەوا لە تەنیشتەکانی دەمەوە. دەنگە کۆنسوونانتەکان بەگوێرەی چۆنییەتی درکاندنیان بەم شێوەیە پۆلدەکرێت:-

دەنگی «تەقیو، یان وەستاو، خشۆک، لووتی، تێکەڵاو، لایی، دووبارەکراو، خلیسکاو، چەماوە) «عەلی . ت ٢٠١٥: ٤٥)

جگـە لـەم سـیـمـایـانـە هـەنـدێـک لـە دەنـگـە کۆنسوونانتەکان خاوەنی چەند سیمایەکی ترن:

١. پفداری: فشارەکی زیاتری هەوایە لەئەنجامی دەرچونی لە ڕادەبـەدەری لەکاتی بەرهەمهێنانی دەنگە کۆنسوونانتەکان، ئەو سیمایە لە کۆنسوونانتی تەقیوی کپدا زیاتر دەردەکـەون. لەهەندێ زمانان لە کۆنسوونانتی تەقیوی گڕیشدا دەردەکەوێت. لە زمانی کوردیدا تەقیوی کپ پفدارن بەشێوەی [pʰ]، [tʰ]، [kʰ] دەنوسرێت. بۆنمونە پەر

٢. گـرچـووی: لـەنـاوچـونـی سـیـمـای گـڕی لە کۆنسوونانتی گڕدا بە گرچووی دادەنرێت لەناوچونی سیمای گڕی نابێت، ئەگەر کۆنسوونانتەکە تەقیوی گرچووی بوو. بۆ نمونە [b] لەگەڵ کپەکەی [p] بنەیەک، چونکە هەریەکەیان جگە لە سیمای گڕی و کپی خاوەنی چەند سیمایەکی دیکەنە لەوانە ئەگەر سیمای گڕی و کپیش لەناوبچن ئەو سیمایەی تر ڕۆڵی جیاکردنەوە دەبینێت. بۆنمونە لە کۆنسوونانتی گڕدا[b] سیمای نەرمی و کۆنسوونانتی کپی [p] سیمای توندی هەیە لەکاتی گرچون ئەم کۆنسوونانتە گرە گۆڕی بە [b] ئەو ڕۆڵە جیاکردنەوە بە نەرمی و توندی دەکرێت. بۆنمونە باب- باپ

٣. بـرگـەبـوون: سـیـمـای بـرگـەبـوون بریتییە لەهەبوونی سیمای ڤاوڵی کۆنسوونانتی، کە سیمای برگەبوون هەبوو، دەتوانێت وەک ڤاوڵێک برگە پێکبهێنێت. لەزمانی ئینگلیزیدا کۆنسوونانتی[n,m,r,l] هەڵگری سیمای بەبرگەبوونن. لە زمانی کوردی دیالێکتی ناوەڕاست سیمای برگەبوونمان نییە.

٤. لێوبوون: سیمای لێوبوون خڕبوونەوەی لـێـوەکـان پـیـشـانـدەدات، کـە هـەنـدێـکـجـار هاتنە پێشەوەی لێوەکانیشە. بۆنمونە خواردن [xʷarɨn] ،کوین[kʷin] ، چوار[tʃʷar]

٥. مـەڵاشـوی: سـیـمـای مـەڵاشـووی هەندێک بـەرزبـونـی بـەشـی پـێـشـەوەی زمـان بـۆ مەڵاشو دەبێت لەکاتی بەرهەمهێنانی ئـەو کۆنسوونانتە، کـە شوێنیان مـەڵاشـوونـەبـێـت، پێشی زمـان بۆ مەڵاشوو بەرزدەبێتەوە دەوترێت ئەم کۆنسوونانتە بەمەڵاشووی بووە. وەک چ، ش

٦. مـەڵاشـوی نـەرم: سیمای مـەڵاشـووی نەرم بەرزبونی بەشی پاشەوەی زمـان بۆ مەڵاشووی نەرم دەبێت لەکاتی بەرهەمهێنانی ئەو کۆنسوونانتە، کە شوێنیان مەڵاشووی نەرم نەبێت، پاشی زمان بۆ مەڵاشووی نـەرم بەرزدەبێتەوە دەوتـرێ ئەم کۆنسوونانتە بەمەڵاشووی نەرمی بووە. «عەلی و عەبدوڵلا، ٢٠١٩:١٤١- ١٤٥)

٢. پـێـکـهـاتـەی بـرگـە بـەپـێـی فـۆنـۆلـۆژی بەرهەمهێنان

١.٢ برگە و ڕۆنانی برگە

لـە بـەشـی یـەکـەمـدا ڤـاوڵ و کۆنسنانتەکانی زمـانـی کـوردیـمـان دەسـتـنیشانکرد، قسەپێکەری زمان دەتوانێت بڕیاربدات ئایا دەنگی دیاریکراو ڤاوڵە، یان کۆنسنانتە؟ برگە ڕاستییەکی فۆنیمییە،

لەلای قسەپێکەرانی زمان ڕوونە، یەکەیەکی زۆر گرنگە. «»زۆربەی خەڵک باوەڕیان وایە، ئەگەر نەتوانن بزانن برگە چییە، دەتوانن بزانن چەند برگە لە یەکێک وشە، یان ڕستەدا هەیە. ئەمەش بەدەستنیشانکردنی ڤاوڵەکان لەڕیتمی قسەکردندا دەبێت.)) «Roach٢...: ٧.) برگە ئەو زانیارییانە دەستنیشاندەکات، کە دەچێتە خانەی بەئاگایی قسەپێکەران. وشەکانی بەشێوەیەک ڕاست و بەپێی تایبەتمەندیە فۆنتاکتیکییەکانی زمان بەسەر برگەکان دابەشدەبن. چۆنیەتی پێکەوەهاتنی ڤاوڵ و کۆنسنانتەکان لە چوارچێوەی برگە پێی دەوترێت فۆنتاکتک. «Peter 2000:71) واتە ئەو یاسایانەی کە ڕێزبونی دەنگەکان لە چوارچێوەی برگەیەک، یان وشەیەکدا دیاریدەکەن. «فتاح١٩٩:: ٧٦) لە زمانی کوردی ڤاوڵ برگە پێکدەهێنێت ئەمە یاسای فۆنتاکتی کوردییە.

پێناسەکردنی برگە کارێکی هەروا ئاسان و بێکێشە نییە، لەگەڵ ئەوەشدا پێناسەی زۆری بۆکراوە، بەڵام هەندێکجار پێناسەکان تەنیا یەک ڕوی بابەتەکە وەردەگرن، یان بەشێوەیەکی گشتی لێیدەکۆڵرێتەوە)پیتەر ڕۆچ» پێیوایە، برگە سێتێک یەکەی دەنگی زۆر گرنگە، لە دەنگی ڤاوڵ و کۆنسنانت پێکدێن، لەسەر بنەمای ڕێگری لە هەواوکراوەیی ئەندامەکانی ئاخاوتن جیادەکرێنەوە، ئەگەر هەوا بەئازادی بڕوا، ئەوا زیاتر بەرزدەبێتەوە، ڕێژەی دەرچونی هەوا لەیەکێکەوە بۆ یەکێکی تر جیاوازە. ڤاوڵ و کۆنسنانتەکانن بەڕێککەوت و بەبێ یاسا ناچنە پاڵ یەکتری، بەڵکو لە کاتی چونەپاڵ یەکتری پەیڕەوی چەند مۆدێلێکی تایبەت دەکەن و یەکەی گەورەتر لەخۆیان دروستدەکەن، مەبەست لەنواندنی فۆنۆلۆژی نواندنی فۆنیمەکانی زمانە لەداڕشتنی یەکەی گەورەتر وەک مۆرفیم و وشە. «Peter 2000:71.) کریستاڵ برگە بەوە پێناسەدەکات،)یەکەیەکی قسەیە، کە زۆرجار لە دەنگێک گەورەترە و لە وشەیەکی تەواو بچووکترە. «David 2008:467)

کاتامباش پێیوایە «پێکهاتەی برگە لەڕێگای کەرتە دەنگییەکانی زمانەوە ڤاوڵ و کۆنسنانتەکانن بە هەردووکیان برگە پێکدێنن ڤاوڵ و کۆنسنانتەکانن برگە دروستناکەن، بەڵکو دەسەڵاتی ڤاوڵە برگە دروستبکات.)

«Katamba2989:158) هەرچەندە زمانەوانان لەپێناسەکردنی برگە جیاوازن، بەڵام هەموویان کۆکن لەسەر ئەوەی گونجاوترین پێناسەی برگە بریتییە لەکۆمەڵە دەنگێک، کە بەیەک تەوژم لەدەم دێتەدەرەوە. «فتاح: ١٩٩٠: ٧٥) هەرچۆنێک بێت ئەو پێناسەیەی کە بەشێوەیەکی گشتی لە لای زۆرێک لە زمانەوانان پەسەند دەکرێت، بەڵام هێشتا هەموو زمانەوانان هاوڕانین، لەوانە) کۆستۆڤیچ» وا دادەنێت، کە برگە دەنگ نییە، بەڵکو یەکەیەکی ئەبستراکتە، کە هاوتای دەنگی جیاواز نییە و بنیادنانی لە زمانە جیاوازەکان وەکیەک نییە، هەروەها پێیوایە، لە تیۆرە جیاوازەکان و بە شێوەی جیاجیا باسکراوە، بەڵام ئەو شتەی لەنێوان هەموان هاوبەشە و قەناعەت پێکەرە، ناوک هێز و گیانی ڕۆنانی برگەیە. ":Kenstowicz 1994 253-250) کەواتە هاوبەشی گشتی لەسەر بوونی ناوک وەک ڕوحی برگە، کارئاسانی دەکات بۆ لێکنزیکبوونەوەی تێڕوانینەکان.

چۆمسکی و هال دەنگەکانی ئاخاوتن بۆ دوو جۆر دابەشدەکەن: یەکەم ئەو دەنگانە دەگرێتەوە هەموویان تایبەتمەندییەکی]+ برگەیی[یان هەیە، دەتوانن شوێنی ناوکی برگەکە بگرن. جۆری دووەم هەموو دەنگەکانی دیکەی زمان دەگرێتەوە، کە بە]

بڕگەیی] تەنیا دەکرێت لە پەراوێزی بڕگەکە دابنرێن، واتە نابنە ناوکی بڕگە. «Chomsky & Hal-le1968: 354-355) بەمشێوەیە ڕۆنانی بڕگە لە تیکەڵەیەک لە ڤاول ”v)و کۆنسنانت»c) پێکهاتووە. هەرچۆنێک بێت، تیکەڵبوونی ڤاوڵ وکۆنسنانت، بۆ پێکهێنانی یەکەی پێکهاتەیی گەورەتر بە ڕێککەوت ئەنجامنادرێت، بەڵکو بەدوای فەرمانێکی دیاریکراودا دێت و ئەو یەکانەی بەمشێوەیە دروستدەکرێن، پێکهاتە و دابەشکردنی ناوخۆیی خۆیان هەیە، بەپێی یاساکانی خۆیان، پێکهاتەی ناوەکی بڕگەکە لەدوو بەشی پێکدێت: سەرەتای ”O) و ناوەڕاستی ”R)؛ ناوەڕاستیش لە دوو بەش پێکهاتووە، ناوکی ”nuc) و کۆتا «cod). «Andrew 2009: 79، Martin، David ، Harald)

پێکهاتەی بڕگە لە زمانەکان وەک یەک نییە سادەترین بڕگە لە زمانی کوردیدا لە ڤاوڵێک و کۆنسنانتێک پێکدێت، بەڵام لەزمانی ئینگلیزی ««تەنها لەیەک ڤاول پێکدێت)). «Peter 2000: 70) لە زمانی کوردیدا وشە بە ڤاوڵ دەستپێناکات، هەرگیز دوو ڤاوڵ لە تەکیەکدا نایەن، ئەگەر دوو ڤاوڵیش بەدوای یەکدابێن ئەوا ڤاوڵێک بەهۆی کاریگەری ڤاوڵەکەی ترەوە لەناو دەچێت، یان نیمچە ڤاوڵێک لە نێوانیان دێت. بە شێوەیەکی گشتی ڤاوڵەکان لەڕووی دڕکاندنەوە هەمیشە گڕن، ڤاوڵەکان لە زمانی کوردی دەبنە هەوێنی پێکهێنانی بڕگە، بەڵام بە تەنها ناتوانن بڕگە پێکبهێنن، بەڵکو پێویستیان بەهاوکاری کۆنسنانتەکانە بۆدروستکردنی بڕگە. واتە بڕگە بە بێڤاوڵ نابێت، لە هەر بڕگەیەکدا دەبێت ڤاوڵێک هەبێت. ئەم ڤاوڵە هێزی بڕگە وەردەگرێت. ژمارەی بڕگەکانی هەر وشەیەکیش پەیوەستە بە ژمارەی ڤاوڵەکان، واتە چەند ڤاوڵمان لە وشەیەکدا هەبێت ئەوەندە بڕگەمان دەبێت. دەستنیشانکردنی بڕگە پەیوەندی بەواتاوە نییە.

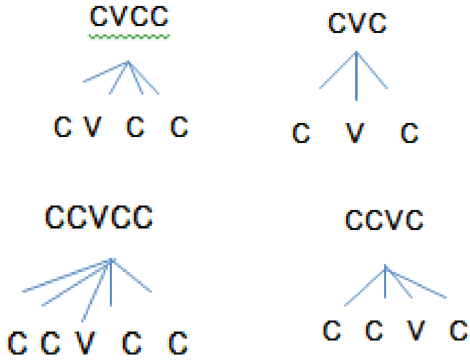
٢-٢ جۆرەکانی بڕگە

پێکهاتەی بڕگە لەفۆنۆلۆژیدا ڕۆڵێکی گرنگ دەگێڕێت، کاریگەری لەسەر ڕیتم و شێوازی فشار و دڕکاندنی وشە و دەستەواژەکان هەیە. ئەو وشانەی ڤاوڵەکانیان زیاترە زیاتر بەهێواشی دەدرکێن لەچاو ئەو وشانەی ڤاوڵیان کەمترە.

هەندێ لە زمانەوانەکان وەک «عبداللە حسین) پێیانوایە، کە بڕگە بە تەنیا لەیەک ڤاول پێکدێت و بڕگە بە ڤاول دەستپێدەکات. ئەگەر لە زمانی کوردیدا قاڵبی ئەم جۆرە بڕگانە ”V, VC, VCC) هەبن، ئەوا ئەگەر چەقی بڕگەکە ڤاوڵ»v) ێکی کورتبوو، ئەوا گۆڕانکاری بەسەر ژمارەی قاڵبەکانی بڕگە و جێکەوتەکانیشیدا دێت. واتە جێکەوتەی سەرەتا و کۆتایی بڕگە بۆش دەبێت، بەڵام ئێمە لەگەڵ ئەوەدانین، کە بڕگە بەم شێوەیەی سەرەوە دروستبێت، بەڵکو بڕگە لە زمانی کوردی لە ڤاوڵێک و کۆنسنانتێک، یان زیاتر دروستدەبێت. ئەگەر بڕگەکە تەنها ڤاوڵێک و کۆنسنانتێک بوو ئەوا بڕگەکە بەبڕگەی کورت دادەنرێن، ڤاوڵە کورتەکان دەبنە هەوێنی دروستبوونی بڕگەی کورت «خۆشناو ٢.١٣: ٤٨)، چونکە کەمترین وزە و کات بۆ دەربڕینی ئەم جۆرە بڕگانە پێویستە. بڕگە کورتەکانیش ئەمانەن)وە، کو، چi ، کی). ڤاوڵە درێژەکانیش دەبنە هەوێنی دروستبوونی بڕگەی درێژ. بڕگەی درێژیش ئەم جۆرە بڕگەیە هەموو یاساکانی پێکهێنانی بڕگە دەگرێتەوە، ««ڕێژەی کرانەوەی دەم لە دەنگێکەوە بۆ دەنگێکی تر دەگۆڕێت)). «ڕەسول٢..٤٠٢: ٤) بۆیە بڕگە درێژەکان بەوە دەناسێتەوە، کە پیتە ڤاوڵەکانی لە بێژانا درێژبن)ا، ۆ، ێ، وو) بە ڤاوڵی درێژ دادەنێت. هەندێک لە زمانەوانان بڕگە لەڕوویکی

تــرەوە دابــەشــدەکــەن، کــە جــوڵــەی ئەندامەکانی ئاخاوتن دەکەنە بنەمای جیاکردنەوەی جۆرەکانی برگە، لەبەرئەوەی برگە بە ئەندامەکانی ئاخاوتن دەردەبــڕدرێــت، کــەواتــە داخـــراوی و کــراوەیی ئۆرگانەکانی بەرپرس لە دەربڕینی برگەکانی دەبنە بنەمایی جیاکاری و دابەشبوونیان، بەتایبەت لە ڕوانگەی داخراویی و کراوەیی دەم)زار»، بەسەر دوو جۆردا دابەشدەکرێن. یەکەم/ برگەی کراو :ئەو برگەیەی، کە کۆتاییەکەی ڤاوڵە، واتە»CV, CCV) ، کە لەکاتی دەربڕیندا دەم بە کراوەیی دەمێنێتەوە، هەرچەندە ڤاولەکان بەپێی تایبەتمەندی فۆنێمی خۆیان لە هەندێکیاندا ئەم کراوەییە زیاتر هەست پێدەکرێت، بەڵام ئەوەی جێگای تێبینییە، هێز لەسەر برگەی کۆتایی بەرجەستە دەکرێت و برگەکان وەکیەک لەڕووی فۆنەتیکییەوە دەرنابڕدرێن. «Chomsky and Halle 1968:18»

دووەم/ برگەی داخراو :ئەو برگانە دەگرێتەوە، کە کۆتاییەکەیان بە دەنگی ڤاوڵ نەهاتووە، یان بە جۆرێکی تر ئەو برگانەن بە دەنگی کۆنسنانت کۆتاییان پێدێت و ئەندامەکانی ئاخاوتن بەرەو داخران دەڕۆن. نمونە: [شار] [کورد][چوار][خوارد]. برگەی داخراو بەهۆی چوار قاڵبە برگە (CVC, CVCC, CCVC, CCVCC” دروستدەبن، کە هەریەکەیان دەتوانن برگەی داخراو پێکبهێنن، برگەی داخراو واتە لەکاتی کۆتایی هاتنی دەربڕیندا دەم دادەخرێت، بۆیە بە برگەی داخراو ناونراوە.



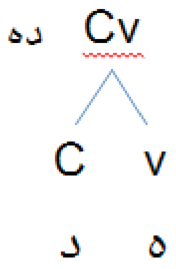
زمانی کــوردی هـــەردوو جــۆر بــرگــەی هەیە، جۆری برگە پەیوەندی بە مۆسیقای زمانەوە هەیە، ئەو زمانانەیە برگەی قورسیان زۆرە بەلای گوێگر مۆسیقی نین، بە پێچەوانەشەوە ئەو زمانانەیە برگەکانی بەزۆری کراوەن، واتە بەڤاوڵ کۆتاییان دێت لای گوێگر زمانێکی مۆسیقین. زمانی ئینگلیزی لەم نێوانەدایە زمانی کوردیش زۆری برگەکانی کـراوەن و بـرگـەی قـورسـی کـەمـە، چونکە زۆر بەکەمی ڕێگە بە هێشوە کۆنسنانت دەدات. «فتاح، ١٩٩٠، صفحة ٧٧)

٣.٢-قاڵبەکانی برگە

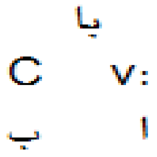
زمانە جیاوازەکان خاوەنی قاڵبی برگەی جیاوازن، ئەگەر چی لێکچون لەنێوان قاڵبی برگەی زمانەکاندا هەیە. سادەترین قاڵبی برگە لەو زمانانەیە جێکەوتەی سەرەتای برگەیان بەتاڵ نییە بریتییە لە کۆنسنانت و ڤاوڵێک. دیاریکردنی قاڵبەکانی برگە بەپێی فۆنۆلۆژی کلاسیک ئەو قاڵبانەی تاکو ئێستا بۆ زمانی کوردی دارێـژراوە شەش قاڵبە، بەڵام لە فۆنۆلۆژی بەرهەمهێنان کورت و درێژی ڤاوڵەکان هەوێنی دارشتنی قاڵبەکانی برگەن. واتە لە فۆنۆلۆژی بەرهەمهێنان قاڵبەکان بەپێی کورت و درێژی ڤاوڵەکان قاڵبەکانی برگە دەگۆڕێن، ڤاوڵە کورتەکان «ە، بزرۆکە، ی، و) بەشداری برگە کورت دەکەن. ڤاوڵە درێژەکانیش»ا، وو، ێ، ۆ) بەشداری

قاڵبی بڕگەی درێژ دەکەن. قاڵبەکانی بڕگە لە زمانی کوردی بەپێی فۆنۆلۆژی بەرهەمهێنان ئەمانەن:

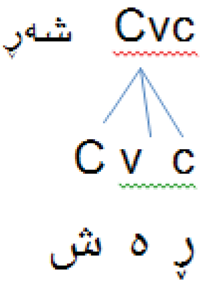
١- Cv ده



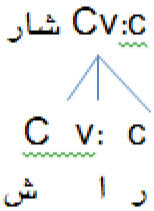
٢- Cv:



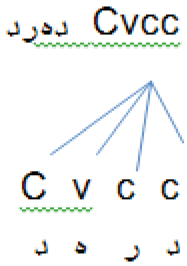
٣- Cvc شەڕ



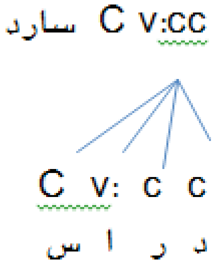
٤- Cv:c شار



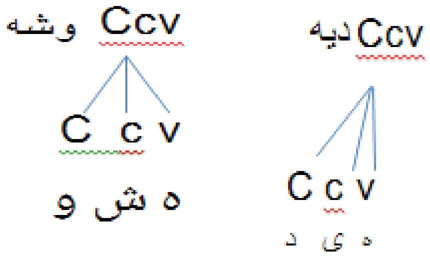
٥- Cvcc دەرد



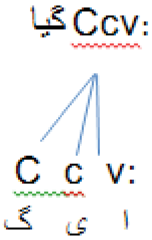
٦- Cv:cc سارد



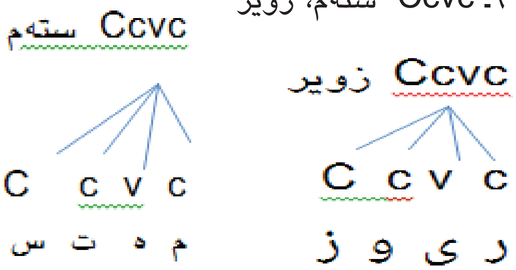
٧- Ccv دیە، وشە



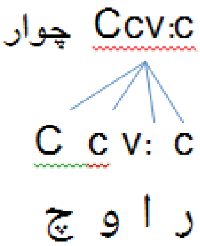
٨ Ccv: گیا



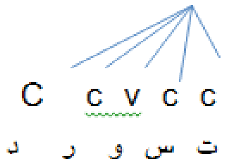
٩. Ccvc ستەم، زویر



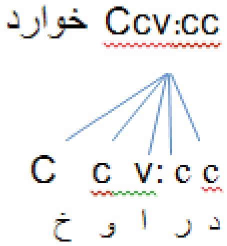
١٠. Ccv:c چوار



Ccvcc دروست



١٢. Ccv:cc خوارد



٢-٤ سنورداریتی

سنورداریتی یەکێکە لەو زاراوانـەی بە واتای دیاریکردنی سنور بۆ شتێک بەکاردێت، بەپێی بنەمای دەستوری زمانە جیاوازەکانی جیهان بەشێکی مەرجدارە و یاسا و بنەمای خۆی هەیە، کە تەواوی سنورداریتیەکانی زمانەکان دەگریتەخۆ، تەنیا جیاوازی سیستماتیک لە نێوان زمانەکان لە پلەبەندی سنورداریتی هەیە، ئەمە لە تیۆری بەرهەمهێنان بەلادان لە سیستەم دادەنرێت. «قوامی، نظریه بهینگی: مـروری بر پیشینه و سـازوکار «خان ١٣٨٩: ٣)

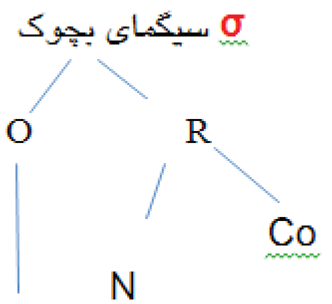
سنوردایتی لەهەموو زمانێکدا لەهەموو ئاستەکانی زماندا هەیە. لەسەر کارلێکە فۆنۆلۆژییەکان ئاماژە بۆ ئـەو بنەما ورێسایانە دەکـەن، کە ڕەفتار و سنوردارکردنی نەخشە دەنگییەکان لەناو زمانێکی دیاریکراودا بەڕێوەدەبەن.

ئەم سنوردارکردنانە ڕۆڵێکی گرنگ لە داڕشتنی پێکهاتەی فۆنۆلۆژی وشەکان و دیاریکردنی چۆنیەتی کارلێککردنی دەنگەکان لەگەڵ یەکتردا دەگێڕن. ئاستی دەنگ یەکێکە لەو ئاستانەی سنورداریتی تێدا بەدیدەکرێت، پەسەندکردنی دەنگی بەرز بۆئەوەی بـەرەو ناوەڕاستی برگەیەک، کە بەرزترین پلەی دەنگە زیادبکات و بەرەو لێوارەکان کەمبێتەوە. ئەم سنوردارکردنە ئـەوە ڕوندەکاتەوە، بۆچی دەنگە دەنگدارەکان وەک ڤاوڵ و نزیکەکانی مەیلیان هەیە چەقی برگە داگیربکەن، لەکاتێکدا ڕێگریکارەکانی وەک وەستان و خۆلێدان لە پەراوێزی ڤاوڵەکاندا دەبینرێن.

٢-٥ سنورداریەتی برگە

هــەر زمـانـێـک بـەجـۆرێـک سـنـوری برگـە دیاریدەکات، جۆرێکی برگە پەسەنددەکات بەسەر جۆرەکانی تردا، سنوری برگە تەنانەت لەنێو هەمان زمانیشدا بەپێی شێوازەکەی دەگۆڕێت، هەر بۆیە بۆ دیاریکردنی سنوری برگە دەبێت لە زمانێکی دیاریکراودا بدوێین. «فتاح، ١٩٩٠: ٧٥)

قسەپێکەرانی ڕەسەنی زمانەکە زانیاریان لە بارەی برگەوە هەیە لەکاتی بەرهەمهێنانی وشە زۆرترین ژمارەی جێکەوتە لە ڕۆنانی برگە سێ جێکەوتەیە. هەر سێ جێکەوتەکەش خاوەنی سنورداریەتی جیاوازن. واتە جۆر و ژمارەی ئەو کەرەستانەی لەم جێکەوتانە دەردەکەون جیاوازن و سنوردارن. هەروەک پێشتر ئاماژەمان پێدا برگە لە ئەنجامی چونە پاڵیەکی ڤاوڵێک و کۆنسنانتێک، یان چەند کۆنسناتێک دروستدەبێت. لە ڕۆنانی هەر برگەیەکدا ژمارەیەک هیما هەیە. سەرەتا «O) ئاوازە «R) لوتکەی ئاوازە«N)، هەروەها کۆتا «Co) هەریەکە لەو چاڵانە دەتوانرێت وەک چاڵێکی بەتاڵ، یان کەرتی دەنگی مامەڵەی لەگەڵدا بکرێت. ئەوەی لە برگەدا زۆر گرنگە جێگای هەڵوەستە لەسەرکردنە لوتکەی ئاوازەیە، کە زرینگانەوە و لەرینەوەی کەرتە دەنگییەکان دەستنیشاندەکات. «Radford 2009، David، Harald، Andrew) «Andrew 2009: 82)



لە جێکەوتەی سەرەتای برگە زمانەکان وەکیەکنین بەپێی یاسا تایبەتەکانی زمانەکان دەگۆڕێن. زمانی کوردی تەنها کۆنسنانتەکان دەتوانن لە جێکەوتەی سەرەتای برگە دابن. واتە زمانی کوردی دەچێتە خانەی ئەو زمانانەی جێکەوتەی سەرەتای برگەیان بەلای کەم بە کۆنسناتیک پڕ دەکرێتەوە. هەرچەندە هەندێک زمانی تر هەن، کە جێکەوتەی سەرەتای برگەیان بەتاڵە وەک زمانی ئینگلیزی، چونکە لەو زمانانەدا تەنها ڤاوڵێک دەتوانی برگە دروستبکات، یان لەبرگەیەکدا زیاتر لە ڤاوڵێکی تێدا بێت. «Pe-ter 2000: 70-71)

سنورداریەتی کرۆکی برگە ئەوەیە هەمیشە بە ڤاوڵێک پڕدەکرێتەوە، بەڵام دەرکەوتەی ڤاوڵەکان لەزمانەکاندا جیاوازە لەزمانی کوردیدا دەکرێ زیاتر لە کۆنسنانتێک بێت، بەڵام تەنها یەک ڤاوڵ دێت و دەبێتە کرۆکی برگە لە زمانی ئینگلیزی زیاتر لە دوو کۆنسنانت دێت، کە بە هێشووە کۆنسنانت دادەنرێت. هەرچەندە لە زمانی ئینگلیزی هێشووە ڤاوڵیشمان هەیە، بەڵام لە زمانی کوردی هێشووە ڤاوڵمان نییە.

٥-٢ بنەماکانی دەستنیشانکردنی برگە

چەند بنەمایەک بۆ دەستنیشانکردنی برگە لە زماندا هەیە:

١. بنەمای زۆرترین دەستپێکردن «ئەم بنەمایە یارمەتیدەرە بۆ ڕوونکردنەوەی ڕۆنانی برگە و دیاریکردنی چۆنیەتی دابەشبوونی فۆنیمەکان بەسەر برگەکان و پڕکردنەوەی جێکەوتەی سەرەتای برگە، کە بە چ دەنگێک دەبێت. زمان بەپێی ئاخاوتنی مرۆڤ و تیۆری ئابوریکردن بەرەو ئاسانی دەڕوات، بەڵام ڕێگەیان پێدەدەن لە شوێنی دەستپێکردن و کۆتادا بەپێی ڕێککەوتن جێکەوتەکان پڕبکرێنەوە، یان بۆشبن

“Vennemann 2988:31-7)

واتە ئەم بنەمایە بەواتای پەیوەستکردنی ڤاوڵ بە برگەوە دێت. لەبەرئەوەی ڤاوڵ کرۆکی برگەیە یەکەمجار ڤاوڵ پەیوەست دەکەین بەبرگەوە بەپێی ئەم بنەمایە دوای هەموو ڤاوڵێک سنوری برگە

دێت، ئەگەر دوای ڤاول کۆنسنانت نەبوو، واتە بڕگە کراوەیە ئەگەر کۆنسنانت هەبوو دەچێتە هەنگاوی دووەم
«Andrew، Martin، David، 2009:81-82، Harald)

٢. بنەمای کۆنتۆری ناچاری: «ئەم بنەمایە وادادەنێت، بەشەکانی تەنیشت یەکتر ناتوانن لە هەندێک تایبەتمەندیدا یەکسان بن. واتە دوو دەنگی تەنیشت یەکتر هەمان هارمۆنی و بەرزبوونەوە و نزمبونەوەیان هەبێت، ئەم سنوردارکردنە هۆکاری دیاردەکانی جیابوونەوەیە، یان گونجان، کە دەنگە هاوشێوەکان زیاتر جیاوازدەبن بۆئەوەی دووبارەنەبنەوە. ئەم بنەمایە بەدوو قۆناغ جیبەجیدەکرێت سەرەتا پێویستە ژمارە ڕێگەپێدراوەکەی سەرەتای بڕگە یەک کۆنسنانت پەیوەست بکەین بە سەرەتای بڕگەوە، لەکۆتای هەر کۆنسنانتێک مایەوە پەیوەستی دەکەین بە کۆتای بڕگەوە. بۆنمونە لە هەندێک زماندا دوو ڤاولی تەنیشت یەکتر ناتوانن یەک تۆنیان هەبێت. واتە ناتوانن دوو ڤاوڵ پێکەوەبێن). «John 1976:6-9)

٣. بنەمای کۆتایی بێیاسا: «زمانەکان مەیلیان هەیە بۆ دورکەوتنەوە لە هەندێک پێکهاتەی دەنگی، یان زنجیرەیەک، کە لەڕووی فۆنۆلۆژییەوە بە نیشانەدار، یان ناپێویست دادەنرێت". بۆنمونە لە هەندێک زماندا ڕەنگە یاسایەک هەبێت، دوو دەنگ لە بڕگەیەکدا قەدەغە بکات. ئەم بنەمایە پێشبینی دەکات، ئەگەر ڕەگی وشەیەک بە ڤاوڵێکی دیاریکراو کۆتایی پێبێت و ئەم پاشگرییەی خوارەوە بە هەمان ڤاوڵێک دەستپێبکات، دەنگێکی زیادە، یان ڕێکخستنێک دەخرێتە ناوەوە، بۆئەوەی قەدەغەکردنەکە پێشێلنەکرێت. ئەمەش لە وشەی «گۆزە) کاتێک نیشانەی ناسراوی «ەکە) دەچێتە سەر لەئەنجامدا « گۆزەکە » بەرهەمدێت .ئەوەش یارمەتیدەرە بۆ ڕوونکردنەوەی ئەوەی بۆچی هەندێک پێکهاتەی دەنگ لە زمانەکاندا دەگمەنن، یان هەرنین و ڕۆشنایی دەخاتە سەر ئەو بنەمایانەی، کە پرۆسە فۆنۆلۆژییەکانی ئەنجامی دەدەن. بەواتایەکی تر دوای پەیرەوکردنی هەردوو بنەمای یەکەم و دووەم کۆنسناتی ماوە بەپێی بنەمای سێیەم وەک کۆتایی بڕگە هەژماردەکرێت و دەلکێت بە کۆتای بڕگەوە. ئەم بنەمایانە لە زمانی کوردیدا بەکاردێن. بۆنمونە دۆ کاتێک مۆرفیمی ناسراوی بچێتە سەری دەبیتە_ دۆیەکە

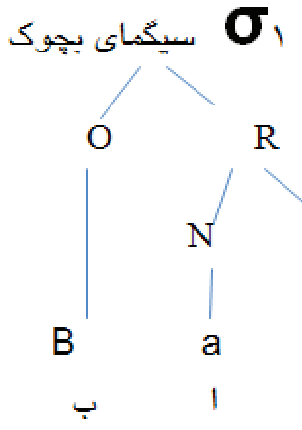
٢-٥ گۆڕانی سنوری بڕگە

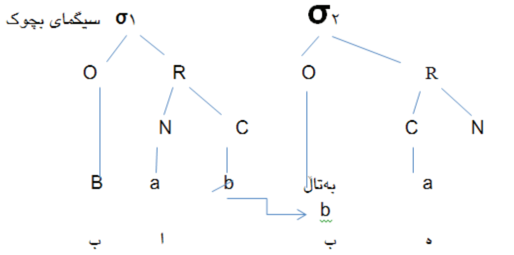
لە ئەنجامی چوونە پاڵیەکی مۆرفیمەکان سنوری بڕگە گۆڕانکای بەسەر دادێت ژمارەی مۆرفیمەکە و ژمارەی بڕگەکان یەکسان نابن. سنوری بڕگە لە فەرهەنگدا جێگیرە، بەڵام کاتێک دەچێتە فەرهەنگ فۆرمێکی چەسپاو هیچ ژینگەیەکی لە دەوروبەری نییە ئەو ژینگەیە وادەکات سنوری بڕگە جێگیر نەبێت. بۆنمونە

کورد	ستان	کوردستان
١بڕگە	١ بڕگە	٣ بڕگە

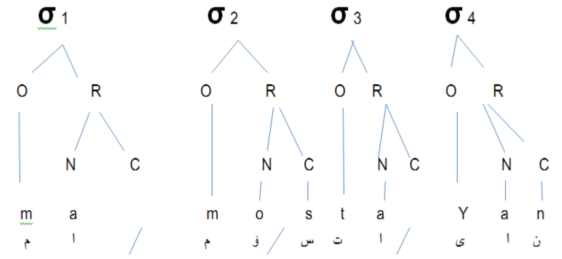
سەرەتای بڕگە لەزمانی کوردیدا بەلای کەمەوە بە کۆنسنانتێک پڕدەکرێتەوە. ئەگەر بەهەر هۆکارێک سەرەتای بڕگە بەتاڵ بێت دوو ئەگەرمان دێتە پێش حاڵەتی یەکەم ئەگەر وشە، یان مۆرفیمی یەکەم کۆتای بە بڕگەی داخراو هاتبێت و مۆرفیمی، یان وشەی دواتر بە ڤاوڵ دەستپێبکات سنوری بڕگە گۆڕانی بەسەر دادێت کۆنسناتی کۆتایی لەجێکەوتەی کۆتای بڕگەی یەکەم دەگوازرێتە بۆ جێکەوتەی سەرەتای بڕگەی وشە، یان مۆرفیمی دووەم بەو

پرۆسەیەش دەوترێت بە برگەکردنەوە «Resyl-labification) واتە سەرلەنوێ سنوردانانی برگە «دووبارەکردنەوەی برگە پرۆسەیەکی فۆنۆلۆژییە کەتییدا ڤاوڵەکان بە ڤاوڵەکانی ترەوە دەبەسترێنەوە جگە لەوانەی لەبنەڕەتدا هاتوون، ئەمەش دەتوانی لەناو وشەیەکدا، یان لە سنوری وشەکاندا ڕوودبدات زۆرجار دووبارەکردنەوەی برگە بەهۆی گۆڕانی ستریس، یان سڕینەوەی ڤاوڵەکانەوە دروستدەبێت. لەهەندێ حاڵەتدا دووبارەکردنەوەی برگەکان وادەکات، وشەکان وادەربکەون، کە برگەکانیان زیاترە لەوەی کە لەڕاستیدا هەن.

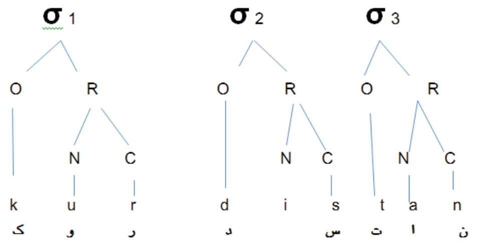




هۆکاری ڕودانی ئەم شێوەیە لە گۆڕانی سنوری برگەدا بۆ ئەوە دەگەڕێتەوە، کە زمانی کوردی ڕێگە بە بەتالبوونی سەرەتای برگە نادات، بۆیە ناچارین ئەم جێکەوتەیە بە کۆنسنانتێکی کۆتای برگەی پێشوتر پربکەینەوە. حاڵەتی دووەم ئەگەر برگە کۆتایی وشە، یان مۆرفیمەکە کراوە بوو پاشگرێکیش کە بە ڤاوڵ دەستیپێکردبو بەدوایدا بێت، لەو حاڵەتە کۆنسناتێک وەک ناوبر دەکەوێتە نێوان دوو ڤاوڵەکە. بۆنمونە مامۆستایان



حاڵەتی سێیەم ئەگەر برگە کۆتایی وشە برگەیەکی داخراوبوو، دوو کۆنسنانت جێکەوتەی کۆتای هاتبوو، هەروەها جێکەوتە سەرەتای برگە دواتر لەوشەی دووەمدا دوو کۆنسنانتی هەبوو ئەوا سنوری برگە دەگۆڕێت. بۆنمونە کوردستان. لەم حاڵەتەدا برگەت زیادکردووە لەگەڵ ڤاوڵێک زیاکردنی ڤاوڵەکە لەبەر پێویستی برگە بووە. واتە وشەکە لە دوو برگەوە دەبێتە سێ برگە، ڤاوڵێک دەکەوێتە نێوان دوو ڤاوڵەکە، کە برگەی نوێیان پێکهێناوە.



ئەنجام

فۆنۆلۆژی بەرهەمهێنان چوارچێوەیەکی گشتی بۆ تێگەیشتن لە سروشتی سیستماتیکی نەخشە دەنگییەکان لە زماندا دابیندەکات و تێڕوانینێک پێشکەشدەکات، بۆ ئـەوەی بزانێت چۆن ئەم نەخشانە لە مێشکی قسەکەرەکاندا دروستدەبن، هـەروەهـا هـەوڵـدەدات وەسفکردنێکی وردی درکاندن لەبەرهەمهێنانی سیستەمی دەنگی و تێگەیشتن بـۆ زمـان بکـات. قاڵبەکانی بڕگە لە فۆنۆلۆژی بەرهەمهێناندا بەهۆی ڤاوڵی درێژ و کورت دەستنیشاندەکرێت، جیاوازە لە قاڵبەکانی بڕگە لە فۆنۆلۆژی کلاسیک، چونکە لە فۆنۆلۆژی کلاسیک تەنها پشت بە ڤـاوڵ دەبەسترێت نەک کورت و درێژی ڤاوڵەکان، هەر بۆیە لە فۆنۆلۆژی بەرهەمهێناندا لە زمانی کوردی ژمارەی قاڵبەکانی بڕگە دوانـزە قاڵبە. گـۆڕان لەسنوری بڕگەکان ڕوودەدات بەتایبەتی لەکاتێک نواندنی فۆنیمەکان بەشداری لەدانەی گەورەتردا بکات. لەئەنجامی چونە پاڵیەکی دوو مۆرفیمە ژمـارەی بڕگەکان گۆڕانی بەسەردادێت، چونکە زمانی کوردی ڕێگە بە بەتاڵبوونی سەرەتای بڕگە نادات، بۆیە ناچاری کۆنسنانتێک بۆ کۆتا بڕگە دادەنرێت. فۆنۆلۆژی بەرهەمهێنان جیاوازی لەنێوان ئاستە جیاوازەکانی نوێنەرایەتیکردن دەکـات، وەک ئاستی بنەڕەتی «ئەبستراکت) و ئاستی ڕووکـار «فۆنێتیک). یاسا فۆنۆلۆژییەکان لەسەر ئەم ئاستە جیاوازانە کاردەکەن بۆ وەرگرتنی فۆرمەکانی ڕووکار لە نوێنەرایەتییە بنەڕەتییەکان، چونکە فۆنۆلۆژی بەرهەمهێنان پێیوایە قسـەکـەران نوێنەرایەتی دەروونیی دەنگەکانی زمانەکەیان هەیە، کە ڕەنگە جیاواز بێت لەو دەنگە ڕاستەقینانەی لەقسەکردندا بەرهەمدەهێنرێن. ئـەم نوێنەرایەتییە بنەڕەتیانە بە هۆی یاساکانی فۆنۆلۆژییەوە دەگۆڕدرێن بۆ دروستکردنی فۆرمەکانی ڕووکار.

سەرچاوەکان

به ئینگلیزی

- Andrew Radford ،Britain David ،Clahsen Harald و ، Spencer Andrew. 2009. Linguistics: An Introduction.

- Crystal David. 2008. A Dictionary of Linguistics and Phonetics. London: Blackwell Publishing.

- Francis Katamba. 1989. An Introduction to Phonology. London: Longman Group Ltd.

- KENSTOWICZ MICHAE, KISSEBERTH CHARLES. 1979. Generative Phonology. Urbana, Illinois: United Kingdom Edition published by.

- M. Kenstowicz. 1994. Phonology In Generative Grammar. Oxford: Blackwell.

- N. Chomsky و ، M Halle. 1986. The Sound Pattern of English. Harper And Row. Publishers, New York. Evanston, And London.

- Peter Roach. 2000. English Phonetics and Phonology. Third Edition, Cambridge University Press.

- Radford Andrew ،Atkinson Martin ،Britain David. Clahsen Harald. 2009. Linguistics an introduction. Secondi edition.

- Rashwan Mahmood Mustafa. 2007. Local Assimilation of Consonants in English and Kurdish in the Light of Optimality Theory. Koya: thesis submitted to the Faculty of Humanities and Social Sciences at Koya University.

- Roach Peter. 2000. English Phonetics and

Phonology. Third Edition, Cambridge University Press.

- T. Vennemann1988. Preference Laws for Syllable Structure and The Explanation of Sound Change. Folia Linguistic Historica. Vol. 9, No1-2

به کوردی

- تالیب حوسێن عەلی. «٢.١٥). دەنگسازی «چەند بابەتێکی فۆنۆلۆجی کوردی. هەولێر: چاپخانەی ڕۆژهەڵ.

- خەبات هادی جەمیل. «٢.١٥). فۆنۆلۆژی بەرهەمهێنان لەزمانی کوردی. هەولێر: نامەی ماستەر،زانکۆی سەلاحەددین

- سالح فەریق سەلوا. «٢.١٧). ئەتلەسا فۆنۆلۆجییا زمانێ کوردی پارێزگەها دهۆکێ. ترکیا: چاپی یەکەم چاپخانەی

- شێرزادسەبری عەلی، و عەبدولسەلام نەجمەدین عەبدوللا. «٢.١٩). فۆنۆلۆژی. دهۆک: چاپی یەکەم چاپخانەی هیڤی.

- عەبدولسەلام نەجمەدین عەبدوللا، و شێرزاد سەبری عەلی. «٢.١٨). فۆنەتیک. دهۆک: چاپی یەکەم، چاپخانەی هیڤی.

- عەبدوڵڵا حوسێن ڕەسول. «٢..٤). چەند پیتێکی کێشەدار لە نوسینی کوردیدا «لێکۆڵینەوەیەکی دەنگسازیە)». گۆڤاری زانکۆی دهۆک، هژمارا ١).

- محمد معروف فتاح. «١٩٩.). زمانەوانی

- محەمەد مەحوی. «٢..٨). فۆنەتیک و فۆنۆلۆژیی «فۆنۆلۆژیی). سلێمانیی: زانکۆی سلێمانیی، بەرگی دووهەم.

- نەریمان عەبدوڵا خۆشناو. «٢.١٣). دەنگسازی. هەولێر: چاپی یەکەم چاپخانەی ڕۆژهەڵات.

- هەژار قادر ئیسماعیل. «٢.١٣). ڕۆنانی برگەو گۆرانی سنووری برگە لەشێوەزاری باڵەکییاندا. هەولێر: چاپخانەی حاجی هاشم.

- وریا عومەر ئەمین. «٢..٤). ئاسۆیەکی تری زمانەوانی. هەولێر: بەرگی یەکەم ، چاپی یەکەم

به فارسی و به عەرەبی

- آروین رستمی. «١٣٩٢). بررسی ساخت هجا و محدودیتهای خوشه های همخوانی در زبان فارسی در چهارچوب نظریه بهینگی. شیراز : وزارت علوم، تحقیقات و فناوری - دانشکاه شیراز - دانشکده ادبیات و علوم انسانی - ١٣٩٢ - [کارشناسی ارشد].

- سامی عیاد حنا. «١٩٩٧). معجم اللسانيات الحديثه. لبنان: مكتبه لبنان ناشرون .

- فوزی حسن الشايب. «١٩٩٩). محاضرات فی السانيات منشور وزاره الثقافه. عمان- الاردن.

- گلناز مدرسی قوامی. «١٣٨٩). نظریه بهینگی: مروری بر پیشینه و سازوکار . تهران : در مجموع مقالات کارگاه بررسی - نظریه بهینگی. انجمن زبان شناسی ایران، پروهشگاه عگوم انسانی و مطالعات فرهنگی.

- محمود بی جن خان. «١٣٩٨). واج شناسی. تهران: ناشر: سازمان سمت.

ملخص

الأصوات جوهر اللغة، وكل لغة تبدأ بالأصوات، أي أن الأصوات هي أول منتج للغة من قبل الفرد. ينشئ البشر عددا لا نهائيا من الجمل والصرفيات والكلمات والمصطلحات اللغوية بفضل عدد معين من الأصوات. لا تعبر هذه الجمل والكلمات والمصطلحات اللغوية دائما كما هي، بل بسبب تغير تعبيرها من حولها، أو بسبب تمثيل فونيمات اللغة في بنية وحدات أكبر. لذا، فإن الوحدات الأساسية للكلام هي الفونيمات، وهي أصغر وحدات اللغة التي لا تحمل معنى بحد ذاتها، بل تتغير معناها. تختلف اللغات باختلاف قواعدها، التي تحكمها بنية حروف العلة، والتي يمكن أن تؤثر على الإدراك الصوتي للكلمات. يركز علم الأصوات الإنتاجي على الجوانب الصوتية والفونولوجية وكيفية إنتاج الأصوات ودمجها لتكوين الجمل. الفقرة وحدة لغوية مرتبطة بحروف العلة. تأخذ هذه الحروف «جوهر الذروة) قوة الفقرة. يتم تحديد الفقرة وفقا لقصر حروف العلة وطولها. يشير هيكل الفقرة إلى كيفية ترتيب الأصوات لتكوين جمل ذات معنى في لغة معينة. الفقرات هي بناة الكلمات، وتؤثر على طريقة التعبير عنها.

الكلمات المفتاحية: الصوت، الفونيم، حرف العلة القصير، حرف العلة الطويل، إعادة التقسيم

Abstract

Sounds are the essence of language, as every language fundamentally begins with sounds, through a finite number of sounds, humans create an infinite number of syllables, morphemes, words, and linguistic terms. These syllables, words, and linguistic terms are not always pronounced identically; rather, variations in pronunciation occur due to surrounding contexts or through the phonemic representation of language in the formation of larger units. Consequently, the fundamental building blocks of basic speech construction are phonemes, which are the smallest linguistic units that, while lacking inherent meaning, serve as catalysts for semantic change. Generative phonology focuses on phonetic and phonological aspects, examining how sounds are produced and combined to form syllables.

A syllable represents a linguistic unit associated with vowels. These vowels "the syllable nucleus) derive their syllabic strength according to vowel length, whereby syllables are determined by the duration of vowels. Syllable structure refers to the organizational patterns and arrangement of sounds for creating meaningful utterances in a specific language. Syllables serve as the foundation of words and exert influence on word formation and pronunciation patterns.

Keywords: sound, phoneme, short vowel, long vowel, Resyllabification

بەرواری وەرگرتن:٢٠٢٥/٥/٢٨
بەرارى پەسەندكردن:٢٠٢٥/٨/١٣

ژمارە د کرمانجییا سەریدا، گۆڤەرا بەهدینی «لێکۆلینەکا دەنگسازی و مۆرفۆلۆجی»

کاژین عزالدین عبدی
پشکا زمانێ کوردی کۆلیژا زمانان، زانکۆیا دهوک،
uk217.kajin.izadin@gmail.com

پ. د. شلێر نایف ئەمین
پشکا زمانێ کوردی، کۆلیژا زمانان، زانکۆیا دهوک

پوختە

ئەڤ لێکۆلینە ل ژێر ناڤ و نیشانێ "ژمارە د کرمانجییا سەریدا- گۆڤەرا بەهدینی ‹‹لێکۆلینەکا دەنگسازی و مۆرفۆلۆجی››)یە. ئارمانج ژ ئەنجامدانا ئەڤێ لێکۆلینێ دیارکرنا ئەوان دیاردێن دەنگسازییە ب سەر فورمێ هندەک ژماراندا دهێن، هەروەسا دیارکرنا ڕۆلێ ژمارێ د ڕۆنانا پەیڤێن نویدا، هەردیسان دیارکرنا پێکهاتا مۆرفۆلۆجیا ژماران کا هەر ژمارەک ژلایێ پێکهاتنێڤە د چەوانە. ئەڤ لێکۆلینە ل دویڤ ڕێبازا وەسفیا شیکاری هاتیە ئەنجامدان. ئەم گەهشتینە ئەوی ئەنجامی دیاردێن دەنگسازی «گونجانا نەتەمام، گۆهوڕین، ژناڤچوون، پەیدابوون) ڕۆلی دبینن د دروستکرنا فورمێن هندەک ژماراندا، هەروەسا ژمارێ ڕۆلەکێ زۆر چالاک د ڕۆنانا پەیڤێن نویدا هەیە. لێکۆلین ژ دوو پشکان پێکدهێت. پشکا ئێکێ ئەڤان سەرەبابەتان بخۆڤەدگریت «زاراڤ و چەمک و پێناسێن ژمارێ، جۆرێن ژمارێ ژلایێ واتایێڤە، چەمک و پێناسە و تایبەتمەندی و جۆرێن مۆرفیمێ). پشکا دووێ ل سەر دوو بەندان هاتیە دابەشکرن، د بەندێ ئێکێدا باس ل ئەوان دیاردێن دەنگسازی هاتینە کرن، ب سەر فورمێ ژماراندا دهێن. د بەندێ دوویدا ئەڤ بابەتە هاتینە باسکرن «جۆرێن ژمارێ ژلایێ پێکهاتنێڤە، ژمارە و بەشێن ئاخڤتنێ، ژمارە و ڕۆنانا پەیڤێن نوی، ژمارە و دیاردا مۆرفۆفۆنیمی، ژمارە و مۆرفا بۆش، ژمارە و دووبارەکرن). پەیڤێن کلیل: ژمارە، دیاردێن دەنگسازی، مۆرفۆفۆنیم، مۆرفا بۆش، دووبارەکرن.

پێشەكی

ئەڤ لێكۆلینە ل ژێر ناڤونیشانێ «ژمارە د كرمانجییا سەریدا- گۆڤەرا بەهدینی ‹‹لێكۆلینەكا دەنگسازی و مۆرفۆلۆجی››)یە. هەردوو بوارێن دەنگسازی و مۆرفۆلۆجی بخۆڤەدگریت، ئانكو د بوارێ زمانڤانیا تیۆریدایە. لێكۆلین یا هاتییە تەرخانكرن بۆ شرۆڤەكرن و دیاركرنا رۆلێ ژمارێ د رۆنانا پەیڤێن نویدا، هەروەسا دیاركرنا ئەوان دیاردێن دەنگسازییێن ب سەر فورمێ هندەك ژماراندا دهێن. د ئەڤێ لێكۆلینێدا بەرسڤا هندەك پرسیارێن گرنگ ل دور ژمارێ د كرمانجیا سەری- گۆڤەرا بەهدینیدا دەین، ئەوژی ئەڤەنە:

ئایا ئەو چ دیاردێن دەنگسازینە ب سەر فورمێ هندەك ژماراندا دهێن؟ ئایا ژمارێ چ رۆل د رۆنانا پەیڤێنویدا هەیە؟ ئایا ئەو كیژ مۆرفیمێن بەندن دەمێ ل گەل ژمارێ دهێن بۆ مە دیاردا مۆرفۆفۆنیمی دەردبرن؟ ئایا مۆرفا بۆش پەیدادبیت د فورمێ هندەك ژماراندا؟ هەر وەكی ئەم ئاگەهدار د كرمانجیا سەریدا لێكۆلینەكا سەربەخۆ ل سەر ژمارێ نەهاتیەكرن، ئەڤ لایەنێن گرێدای ژمارێ تێدا هاتبنە باسكرن، ژبەرهندێ مە ب پێدڤی زانی ئەو لایەنێن ڤەشارتییێنەڤێ بابەتی بەرچاڤبكەین. ئارمانج ژ ئەنجامدانا ئەڤێ لێكۆلینێ ئەوە، ب شێوەكێ هویر ل ژمارێ بنێرین، باس ل پێكهاتا مۆرفۆلۆجیا ژمارێ بكەین، رۆلێ ژمارێ د پێكهینانا پەیڤێن نویدا دیاربكەین، هەروەسا ئەوان دیاردێن دەنگسازی دیاربكەین، رۆلێ دبینن د فۆرمێ هندەك ژماراندا، دیاركرنا ئەوان مۆرفیمێن ل گەل ژمارێ دهێن و دیاردا مۆرفۆفۆنیمی بۆ مە دەردبرن. سنوورێ زانستی د چوارچوڤێ ئاستێن «دەنگسازی – مۆرفۆلۆجی)ێدایە. سنوورێ جوگرافی د چوارچوڤێ زمانێ كوردی «كرمانجیا سەری – گۆڤەرا بەهدینی)دایە. ئەڤ لێكۆلینە ل دویڤ رێبازا «وەسفی- شیكاری) هاتییە ئەنجامدان، چونكی نموونە ژ زاردەڤێ خەلكی هاتینە وەرگرتن.

ئەڤ لێكۆلینە زێدەباری پێشەكی و ئەنجامان ژ دوو پشكان پێكدهێت: پشكا ئێكێ ل ژێر ناڤێ «ژمارە د تێروانینەكا تیۆریدا)یە، ناڤەروكا وێ ئەڤان بابەتان بخۆڤەدگریت:»چەمك و زاراڤ و پێناسێن ژمارێ، جۆرێن ژمارێ ژلایێ واتاییڤە، چەمك و پێناسە و تایبەتمەندی و جۆرێن مۆرفیمی). پشكا دووێ ل ژێر ناڤێ «ژمارە و چەند دیاردەكێن دەنگسازی و مۆرفۆلۆجی)یە. ل سەر دوو بەندان هاتیە دابەشكرن، بەندێ ئێكێ ل ژێر ناڤێ «ژمارە و چەند دیاردێن دەنگسازی)یە، باس ل ئەوان دیاردێن دەنگسازی هاتینە كرن ب سەر فۆرمێ ژماراندا دهێن، بەندێ دووێ ل ژێر ناڤێ «ژمارە د چەند تێروانینەكێن مورفۆلۆجیدا)یە، ئەڤان بابەتان بخۆڤەدگریت:»جۆرێن ژمارێ ژلایێ پێكهاتنێڤە، ژمارە و بەشێن ئاخڤتنێ، ژمارە و رۆنانا پەیڤێن نوی، ژمارە و دیاردا مۆرفۆفۆنیمی، ژمارە و مۆرفا بۆش، ژمارە و دووبارەكرن).

١- ژمارە د تێروانینەكا تیۆریدا

١-١ زاراڤ و چەمك و پێناسێن ژمارێ

د زمانێن جیاوازدا بەرانبەر زاراڤێ ژمارە زاراڤێن جیاواز بكارهاتینە، بۆ نموونە د زمانێ ئینگلیزیدا زاراڤێNumber بكاردهێت. د زمانێ عەرەبیدا زاراڤێن الرقم- العدد بكاردهێن، هەروەسا د زمانێ فارسیێدا دبێژنێ شمارە "مووسا ٢٠١٠: ١٢٢). ژمارە پەیڤەكا كەڤن و رەسەنا كوردیە، بۆ پەیڤا پرۆتۆیا ئیرانی hmar، همار د زڤریت، ب واتایا هژمارتن و بیرهینانێ دهێت. د زمانێ ئاڤێستاییدا»s)mar(s، «ش) مار ب هەردوو واتایێن سەری دهێت "هەرشەمیی،

٢٠٢٢: ٥٥٣).

ژمـارە وەکـو هـەر کەرەستەکێ دیترێ زمانی د دەربـڕیـن و ئاخڤتنێن ڕۆژانــەدا بکاردهێت. ‹‹چەمکی ژمـارە لە ئەنجامی دیرۆکێکی دور و درێـژی پێشکەوتنی ڕەوتـی زانسـت و زانیـاری مرۆڤەوە وردەوردە پەیدابوە. ژمـارە یەکێکە لەو چەمکە زانستیانەی بیرکاری، کە ئالۆزە و قسە و باسی زۆری دەربـارەی کراوە، لە کۆنەوە مایەی بیرلێکردنەوە و گرنگیپێدان بوە›› «صالح، ٢٠٢٣: ٤٧). زمانڤان «ف.ئینگلیس) د بێژیت:››مەفهوومی ژمارە و تەنەکان لە شوێنێکی نادیارەوە وەرنەگیراوە، بەڵکو لە واقیعی دەوروبـەرەوە هاتووە›› «مارف ٢٠١٤ب: ٥٨)، مەبەست ژ دەوروبــەری ل ڤێرێ مروڤان هەر دەهـ تبلێن خۆ بۆ هژمارتن و فێربوونا ژماران بکاردهینان، ئانکو بۆ زانینا هژمارا تشتان و کەسان ژمارە بکاردهینان. ژبەرهندێ ژێ دێ بینینن ژمارێ د زۆربەیا بوارێن ژیانێدا ڕۆلەکێ گرنگ هەبوویە و پەیوەندیەکا ب هێز د ناڤبەرا ژمارێ و زانستێن دیتردا هەیە.

هندەک ژ ئەوان پێناسێن بۆ ژمارێ هاتینەکرن:
محمد طاهر گوهەرزی دبێژیت:››ژمارناڤ ئەو پەیڤە دەمێ دهێتە گوتن هەژمارتنا کەسان یان تشتان پێ دهێتە کرن. ژمـارا هەژمارتیا پێ دهێتە زانین پەیڤێن هـەر ژمـارێ ب نمران دهێنە نڤیسین و دانان. هەڤبەشن بو نێران و مێیان ئەو نمرە دهێنە تومارکرن ژ ئێکێ هەتا دەهێ ئەو پەیڤێن سادەنە›› «گوهەرزی ١٩٩٩: ٥٤).

زمانڤانێ ژمارە وەکو بەشەک ژ ناڤی و ل ژێر ناڤی «ژمارناڤ) باسکریە، بەلێ ل ڤێرە پێدڤیە ئاماژە ب ئەوێ چەندێ بدەین، ژمـارە جیاوازە ل گەل بەشە ئاخڤتنا ناڤی، ژبەرکو ناڤ بۆ ناڤلێنانا کەسان، گیانداران، تشتان،... بکاردهێت، بەلێ ژمارە چەنداتیا ناڤی یان پلە و کەرتێ ناڤی دیاردکەت.

– ژمارە: "ئەو پەیڤن ئاماژێ ب بڕەکا تایبەت دکەن و ئەو هێمانە نوینەراتییا ژمارێ دکەن. دوو جۆرێن سەرەکی هەنە ئەوژی ژمارێن سەرەکی «بنجی) و ژمارێن ڕێکخستنی نە) « Fakhry 2005: 198).

ئەورەحمانی حاجی مارف دبێژیت:››بەشە ئاخاوتنی ژمارە ئەو کۆمەڵە وشەیەیە کە وا ئەرکی تەجریدی نـاوی ژمـارە «دوو+سـێ= پێنج) دەگەیەنێ، یان چەندێتی بەسـەر یەکەوە «هەشت کـراس) یاخود کەرتێکی شتی دیـاری کـراوی هـاوڕەگـەز «سێ یەکی گەنمەکە) نیشان دەدات. پلەی شتێک لە ڕیزدا «نهۆمی سێیەم) دیاری دەکا›› «مارف، ٢٠١٤ب: ٥١).

– ژمارە:››ژمارە بەشێکە لە بەشەکانی ئاخاوتن ئاماژەیەکە بۆ چەندیەتی شتە یان ناوە ژمێردراوەکە و دەبێتە تـەواوکـەری نـاو یـان جێنـاو›› «صالح ٢٠٢٣: ٤٩). کەواتە ژ ئەنجامێ ئەڤان پێناسێن مە ئاماژەپێدای دشێین بێژین: ژمارە بەشەکە ژ بەشێن ئاخڤتنێ یێن سەربەخۆ، بڕ و چەندایەتیا تشتان یان کەسان ب شێوەیەکێ ڕوون و ئاشکەرا دیار دکەت و دبیتە دیارکەرێ ناڤی، هەردیسان دەمێ سەرە د ڕۆنانا سەرڤەدا دەرنەکەڤیت، ژمارە جهێ سەرەی دگریت و مۆرفیمێن خستنەپاڵێ وەردگریت، بەلێ د ڕۆنانا ژناڤدا سەرە هەبوونا خۆ دپارێزیت.

وەکی: سێ قوتابیێن زیرەک هاتن و دووێن زیرەک چوون

بـەلـێ پێدڤیە ئـامـاژە ب ئـەوێ چـەنـدێ بـدەیـن، هەڤاڵناڤژی دبیتە دیارکەر بۆ ناڤی، بەلێ جوداهیا وێ ل گەل

ژمارێ، ژمارە چەندایەتیا ناڤی یان پلە و کەرتێ ناڤێ دیارکری دیاردکەت، بەلێ هەڤاڵناڤ وەسفا ناڤێ دیارکری دکەت.

وەکی: دووو کور هاتن.

کورێ زیرەک هات.

١-٢ جۆرێن ژماران ژلایێ واتاییڤە:

د زمانێ کوردیدا ژمارە ژلایێ واتاییڤە ل سەر سێ جۆران دابەش دبیت:

١-٢-١ ژمارا بنجی:

ئەڤ جۆرێ ژمارێ ب گەلەک زاراڤێن دیتر دهێتە نیاسین، وەکی»ئاسایی، خۆری، ڕاستەوخۆ، ڕاستە ژمار، چەندی، سەرەکی، ئەسلی، بنگەهی، ڕیشەیی، نەژادی، سروشتی،...) «صالح ٢٠٢٣: ٥٩). ژمارا بنجی''ئەو ژمارانە دەگرێتە خۆ، کە وا بە گشتی لە تەواوی دانەکاندا تەجریدی ژمارە ڕادەگەیەنێ »دوو کەرەت دوو چوار)، یان ژمارەی دیاری کراوی شتی هاوڕەگەز نیشان دەدا »شەش کتێب) ««مارف ٢٠١٤ب: ٥٩). کەواتە هەر ژمارەکا ڕێکخستن و کەرت تێدا نەبیت ب ژمارا بنجی دهێتە هژمارتن «رسول ٢٠١٢: ٩٧).

١-٢-١-١ تایبەتمەندیێن ژمارا بنجی:

گرنگترین تایبەتمەندیێن ژمارا بنجی ئەڤەنە:

١- ژمارێن بنجی ژ بەری ناڤێ بژمێر دهێن و دبنە دیارکەر بۆ ناڤێ بژمێر، بەلێ ل گەل ناڤێن نەژمێر ناهێن.

وەکی:دوو سێڤ،

*سێ گەنم،

٢- ژمارە دەه و چەند جارێن وێ مۆرفیما»ان) وەکو پاشگر وەردگرن. ب زێدەکرنا مۆرفیما»ان)، بۆ مە ژمارەکا نەدەستنیشانکری دروستدبیت "ئیبو ٢٠٠٨: ٤٢).

وەکی:دەه کەس،

دەهان کەس) ل ڤێرێ ئاماژە ب پتر ژ دەهەکێ ددەت.)

٣- ژمارا بنجی دۆخ نینە، چونکی واتایا تشتی ناگەهینیت.

٤- ژمارێن بنجی ب نڤێسین و ب ژمارە «ڕەقەم) دهێنە نڤێسین.

٥- ژمارا بنجی و ڕادە پێکڤە ناهێن، ژبەرکو هەردوو چەنداتیا ناڤی دیاردکەن، وەکی» *دوو هندەک گوڵ،...)، ب تنێ پەیڤا «پیچەک) ل گەل سەرە گرێیان دهێت و ب واتایا «١-٩) دهێت، وەکی»دەه و پیچەک،...) "رسول، ٢٠١٢: ٩٩-١٠٠).

٦- ژمارا بنجی دەمێ ل پێشیا ناڤەکی دهێت، ئەوی ناڤی نیشانا نەناسیارێ «ەک) د گەلدا بیت، ل وی دەمی بۆ مە نێزیکیا ژمارێ دگەهینیت، بۆ نموونە دەمێ دبێژین «چل نۆژدار) گومان د هژمارا نۆژداراندا نینە، یا دیار و ئاشکەرایە «چل) نۆژدارن بێ کێم و زێدەهی، بەلێ دەمێ دبێژین «چل نۆژدارەک)، ئانکو نێزیکی «چل) نۆژدارانە، چێدبیت ژ چلان زێدەتر بن یان کێمتر بن.

٧- هەر دەمێ ناڤەک ب ناڤەکێ دیتر هاتبیتە تمامکرن، ژمارا بنجی ل پێشیا کێژ ناڤیە، ئەو مەبەست پێ ئەو ناڤەیە.

وەکی:چوار دەرگەهێن ماڵ. / مەبەست پێ هژمارا دەرگەهانە.

دەرگەهێن چوار ماڵان. / مەبەست پێ هژمارا ماڵانە.

١-٢-٢ ژمارا پلەیی:

ژمارا پلەیی ژبلی زاراڤێ پلەیی زاراڤێن»ڕێکخستن، تەرتیبی، پایەدار، ڕوتبی، ڕیزبەندی، ڕێکخراو،...) بۆ بکاردهێن "صالح ٢٠٢٣: ٦٣). ژ ئەوان پێناسێن بۆ ژمارا پلەیی هاتینە کرن:››ژمارەی ڕێکخستن، بەو ژمارانە دەوترێت، کە ئەندازە و ڕێکخستنی کەرەستەکە دەگەیەنێت›› «خۆشناو، ٢٠١١: ١٣٢). یان ‹›ژمارەی پلەیی بەو وشانە دەوترێ، کە لە ژماردندا ڕیزی شتی هاوڕەگەز ڕادەگەیەنن، وەک

:پرسیاری یەکەم،...›› «مارف، ٢٠١٤ب: ٨٠».

د زمانێ کوردی کرمانجیا سەریدا، ژمارا بنجی ب هاریکاریا مۆرفیما {ێ} ژمارا پلەیی دروست دبیت»Mackenzie1961: 170)، د کەڤیتە پشتی ناڤی و د ناڤبەرا وێ و ناڤیدا مۆرفیمێن خستنەپالێ {ا، ێ} بکاردهێن، مۆرفیما {ا} بۆ نفشێ مێیە و مۆرفیما {ێ} بۆ نفشێ نێرە.

وەکی: کرێکارێ بیستێ،

بەلێ دەمێ ژمارە ب ڤاولێ «ێ» ب دوماهیک هاتبیت، سەمێ ڤاولا «ی» دکەڤیتە د ناڤبەرا ژمارێ و مۆرفیما {ێ} دا.

وەکی:سێیێ←سێ+ی+ێ

هەروەسا دەمێ ژمارە ب ڤاولا «وو» ب دوماهیک هاتبیت، سەمێ ڤاولا «و» د کەڤیتە د ناڤبەرا ژمارێ و مۆرفیما }ێ{دا.

وەکی:دوویێ←دوو+و+ێ

Ø

١-٢-٢-١ تایبەتمەندیێن ژمارا پلەیی:

ژ گرنگترین تایبەتمەندیێن ژمارا پلەیی:

١- ژمارا پلەیی ل پشتی ناڤی دهێت و د ناڤبەرا وێ و ناڤیدا مۆرفیمێن خستنەپالێ }ا، ێ، ێن{دهێن. هەر چەندە ل ژێر کاریگەریا کرمانجیا ناڤەراست، د گۆڤەرا بەهدینیدا ژمارا پلەیی ل بەری ناڤیژی دهێت، وەکی د خالا «٤»دا دیار.

٢- ژمارا پلەیی ل بەری ناڤی ناهێت د گوڤەرا بەهدینیدا، بەلێ دەمێ ژمارێن بنجی ل بەری ناڤان دهێن و ئەو ناڤە هاتبیتە دیارکرن ب نیشانەکا دۆخی تیان، هینگێ ب یاسایا ڤەگوهازتنێ نیشانا نفشێ مێ «ێ» د دۆخێ تیاندا دهێتە کوپیکرن ل سەر ژمارا بنجی "ئیبو ٢٠٠٨: ٤٠-٤١)، زێدەتر وەکو هەڤاڵکارێن دەمێ نە، چونکی دەمێ رویدانا کاری دیار دکەن.

وەکی:بیست و ئێکێ ئادارێ،

یاسایا کوپیکرنێ

بەلێ ب دیتنا هندەک ژ زمانڤانان ئەڤ «ێ» یە نیشانا دۆخێ خستەپالێیە ل گەل ژمارا بنجی رۆلێ ژمارا پلەیی دگێرێت»کوردۆییف، ١٩٨٤: ١١٩).

٣- ژمارێن پلەیی ب تنێ ب نڤیسینێ دهێنە نڤیسین، ب ژمارە «رەقەم» ناهێنە نڤیسین.

٤- د کرمانجیا ناڤەراستدا ژمارا پلەیی ب رێکا ژمارا بنجی و گیرەکێن «ەم، ەمین» دروست دبن، وەکو:یەکەم، یەکەمین،...). کرمانجیا سەری ل ژێر کارتێکرنا کرمانجیا خوارێ هەتا رادەکی پەیڤێن «ئێکەم، دووەم،...) د زمانێ نڤیسینێدا بکاردهێن و هەردەم د کەڤنە بەری ناڤی، وەکی: ئێکەم کەس.

٥- ژمارێن پلەیی ب تایبەتی ژمارە «ئێک» هندەک جاران دشێت نیشانێن خستنەپالێ وەربگریت، ئەگەر ناڤ «سەرە» دووبارەنەبیت، ژبەرکو دەرووبەرێ ئاخڤتنێیێ هاریکارە بۆ روونکرنا سەرەی. وەکی: ئێکەم قوتابیا پۆلێ،⇐ئێکەما پۆلێ،

١-٢-٣ ژمارا کەرتی:

ژمـارا کـەرتی ژبـلـی زاراڤــێ کـەرتـی، ب زاراڤێن»کەسری، شکەستی، پچەژمار) ژی دهێتە نیاسین. ژمـارا کەرتی ب چەندین شێوان هاتیە پێناسەکرن:››ژمارەی کەرتی ئەندازەی کەرت رادەگەیەنی- واتە چەندێتی ئەم یان ئەو بەشی دانەکە نیشان دەدا و دەردەخا، وەکو»سێ یەک، چوار یـەک،...›› «مـارف، ٢٠١٤ب: ٩٢». یان «ژمـارا کەرتی ب رێکا لێکدانا دوو ژمارێن بنجیێن سادە دروسـت دبیت، وەک: سێئێک، چارێک،...) یان ل ئـەوان جهێن ژمـارا سـەری مەزنتر بیت ژ ئێکێ، پەیڤا "ل سەر» د ناڤبەرا هـەردوو ژمارێن بنجیدا بکاردهێت، وەکـو»دوو ل سـەر پێنجێ،...)Fattah

1997:180)).

د زمانێ کوردیدا جۆرێ ژ هەمیان بەربەلاڤتر ب رێکا ژمارا بنجی ل گەل مۆرفیما «ئێک) یان «یک) دروست دبیت، د بنیاتدا ژ ژمارە «یەک) هاتییە وەرگرتن»ئیبو ٢٠٠٨: ٤١)، کەواتە ژمارا کەرتی ژ دوو ژمارێن بنجی پێک دهێت ئێک ل سەر کەرتی و یا دیتر ل ژێر کەرتی «رسول ٢٠١٢: ١٠٣).

١-٢-٣-١ رێکێن دروستکرنا ژمارا کەرتی:

ژمارێن کەرتی ب هاریکاریا ژمارێن بنجی ب چەند رێکان دروست دبن:

١- دوو ژمارێن بنجی بێ پێشبەند، وەکی:»½ نیڤ، ¼چارێک،...).

٢- دوو ژمارێن بنجی ب هاریکاریا پێشبەندێ «ژ)، زێدەتر وەکو فریزێ دەردکەڤیت، ئەڤەژی ب دوو شێوان دروست دبیت:

أ- پێشبەندێ «ژ) ل دەستپێکا فریزێ دهێت، ژمارا مەزن دهێت دویڤدا ژمارا بچوویک، ل سەر ژمارا مەزن مۆرفیما دۆخێ تیان }ێ{ دهێتە زێدەکرن، وەکی:ژ دەهێ چوار،...).

د ئەڤێ پێکهاتێدا دیاردەکا دیترژی دهێتە دیتن، گەلەک جاران ژمارا ئێکێ نیشانا «ان) یا کۆمێ وەردگریت، وەکی:ژ دەهان چوار،...).

ب- ل دەستپێکێ ژمارا بچوویک و دناڤەراستێدا پێشبەندێ «ژ) و ل دوماهیێ ژمارا مەزن دهێت، هەر ب هەمان شێوە ژمارا مەزن مۆرفیما دۆخێ تیان }ێ{ ل سەر دهێتە زێدەکرن، وەکی:چوار ژ دەهێ،...)

د ئەڤێ پێکهاتێژیدا ، هندەک جاران ژمارا مەزن نیشانا «ان) یا کۆمێ وەردگریت، وەکی: چوار ژ دەهان،...).

٣- ب هاریکاریا پەیڤا «ل سەر)، دکەڤیتە د ناڤبەرا هەردوو ژماراندا، ل سەرێ کەرتی ژمارا بچوویکە و ل ژێرێ کەرتی ژمارا مەزنە، ژمارا مەزن مۆرفیما دۆخێ تیان}ێ{ وەردگریت، وەکی:دوو ل سەر پێنجێ،...).

٤- ب هاریکاریا مۆرفیما خستنەپالێ }ێ{، ب ژمارا ئێکێڤە د لکیت، وەکی:سەدێ بیست،...) "مارف، ٢٠١٤ب: ٩٢-٩٦).

١-٢-٣-٢ تایبەتمەندیێن ژمارا کەرتی:

١- ژمارا کەرتی ل بەری ناڤی دهێت و دبیتە دیارکەر بۆ ناڤی.

وەکی:نیڤ نان،

چارێک سەعەتا دی،

بەلێ د هندەک حالەتاندا ژمارا کەرتی د کەڤیتە پێشیا ناڤی و د ناڤبەرا وێ و ناڤیدا مۆرفیما خستنەپالێ}ا{ دهێت، زێدەتر وەکو ناڤی سەرەدەری د گەلدا دهێتە کرن.

وەکی:چارێکا پۆلێ،

سێئێکا گەنمی،

٢- ژمارێن کەرتی ب نڤیسین وب ژمارانژی دهێنە نڤیسین.

٣- ژمارا بنجی و ژمارا کەرتی ل گەل ئێک ناهێن، ب تنێ د حالەتێ دیارکرنا دەمژمێرێدا نەبیت، وەکی: پێنج و نیڤ، شەش و چارێکەک،...) «رسول ٢٠١٢: ١٠٦).

١-٣ مۆرفیم:

تیۆرا مۆرفیمێ هەر ئێک ژ چەمک و تایبەتمەندی و جۆرێن مۆرفیمێ بخۆڤەدگریت، ل سەر بنەمایێ ئەڤان لایەنان مە پشت ب تیۆرا مۆرفیمێ بەستیە بۆ شرۆڤەکرنا بابەتێ خۆ.

١-٣-١ مۆرفیم «چەمک و پێناسە»:

پەیڤ وەکو دانەکا زمانی، د ڕێزمانا کەڤندا جهەکێ دیار و بەرچاڤ هەبوو، ژبەرکو ئەوان پەیڤ کربوو بنەما بۆ شروڤەکرنا زمانی و ب دیتنا وان ‹›پەیڤ بچووکترین دانا واتادارا زمانیە›› «خرما، ١٩٧٨: ٢٢٥). بەلێ پشتی پێشڤەچوونا زانستێ مۆرفۆلۆجیایێ، ڕوونانکاریان ئەو ڕاستیە سەلماند، ‹›وشە کەرت دەکرێ بۆ پارچەی ووردتر، پارچەی وەها کە واتایان ئەرکی ڕێزمانی هەبێت›› «فەتاح، قـادر، ٢٠٠٦: ٧). کـەواتـە ل ڤێرێ ئـەو ڕاستیە دیاربـوو، پەیڤ بچووکترین پێکهاتا ڕێزمانی نینە، بەلکو پەیڤێ شیانا دابەشبوونێ هەیە، بۆ پارچێن بچووکتر ئەوژی مۆرفیمە. بەلێ هزرا مۆرفیمێ بۆ پەیڤا سادە دەستنادەت، چونکی شیانا کەرتبوونێ نینە بۆ پارچێن بچووکتر، واتا وێ ژ ناڤ نەچیت و ب هەمان واتا بمینیت، ژبەرهندێ ‹›گرنگی تـەواوی بیرۆکەی مۆرفیم لە وشـەی ئالۆز و ئاوێتەدا دەردەکـەوێ، چونکە ئەمانەن کە لە یەکەی واتاییی بچووکتر دروست بوون، واتە دەبن بە پارچەی واتایی ووردترەوە›› «هەمان ژێدەر). ڤەدیتنا مۆرفیمێ دەستکەڤتەکا مەزن بوو بۆ زمانی، ژبەرکو ژ ئەنجامێ ئـەوێ یەکێ شیان گەلەک مۆرفیمێن ژ پەیڤێ بچووکتر ببینن، وەکی:»دەم، دووری،...)، بەلێ پەیدابوونا مۆرفیمێ نەبوو ئەگەرێ «مرنا پەیڤێ)، بەلکو هەبوونا پەیڤێ ب هێزتر لێکر»حاجی، ٢٠٢٣: ٢٧-٢٨).

هـزرا مۆرفیمێ ل دەستپێکا سـالێن چلان پەیدابوو»فتاح ٢٠١١: ٨٤)، ژلایێ زانایێ ئەمریکی «بلۆمفیلد)یڤە، بەلێ ئەڤە وێ چەندێ ناگەهینیت، بەری ئەوی زانای هزرا مۆرفیمێ نەبوو، بەلێ وەکو زاراڤ و ژێکجوداکرنا وێ ل گەل پەیڤێ بۆ زانا «بلۆمفیلد)ی دزڤریت»عەلی، مونیب، ٢٠١٦: ٥٥).

پێناسێن مۆرفیمێ:

- بلۆمفیلد دبێژیت:››مۆرفیم بچووکترین یەکا واتادارا زمانیە›› «Bloomfield,1933: 166).

زمانڤانی ب تنێ ئاماژە ب مۆرفیمێن واتـادار دایە، بەلێ ژ هەژێ ئاماژەپێدانێیە ژبلی مۆرفیمێن واتادار، جۆرەکێ دیتر یێ مۆرفیمان هەیە خودان ئەرکێ ڕێزمانیە یان بەشداریێ د دارێژتنا پەیڤێن نویدا دکەت.

- یوسف شەریف سەعید دبێژیت :››مۆرفیم بچووکترین یەکەی واتایی، یان ئەرکداری زمانە، کە لە زنجیرەی ڕێکخستنی یەکەی ڕێزمانی زمان لە ڕۆنانی وشـەدا بەکاردەهێنرێت›› «سەعید، ٢٠١٣: ٨).

- مۆرفیم:›› ب بچووکترین یەکا زمانی دهێتە دانان، شیانا دابەشکرنێ نینە بۆ یەکێن بچووکترێن خودان واتا یان ئەرکێ ڕێزمانی هەبیت و پەیڤ ژێ بهێنە دروستکرن›› «حاجی، ٢٠٢٣: ٢٨).

١-٣-٢ تایبەتمەندیێن مۆرفیمێ:

«»١- کەرت نەبوون بۆ پارچەی ووردتر بەبێ شێواندنی واتا. بۆنموونە مۆرفیما سەربەخۆ {سێ} ناهێتە کەرتکرن بۆ پارچێن بچووکتر بێ کو واتایا وێ ژناڤ بچیت.

٢- دووپاتبوونەوە بە هەمان واتا لە دەورووبەری تردا. وەکو:»چار، چاردە، بیست و چار، چارسەد،...).

٣- بوونی شێوەیەکی فیزیکی. بۆ نموونە مۆرفیما {پێنج}، ژ چار فۆنیمان پێکدهێت.

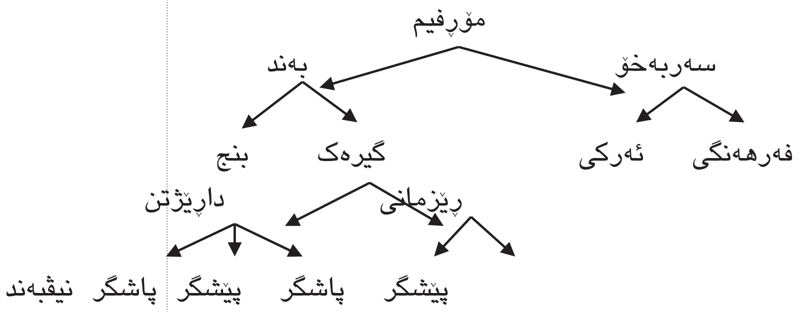
٤- واتا)) "فەتاح، قادر، ٢٠٠٦: ١١). هەمی ژماران واتا هەیە و ژمارێن بنجی پەیڤێن فەرهەنگینە.

بەلێ ئەگەر تەماشەی ئەڤان تایبەتمەندی و مەرجێن بۆ مۆرفیمێ هاتینە دانـان بکەین، دێ بینین ل سەر هەمی مۆرفیمان پەیرەو نابن، وەکی

«مۆرفیما سفر) ئەرکێ هەی بەلێ قالبەکێ فیزیکی نینە، ژ فۆنیمان پێکناهێت. هەروەسا هەمی مۆرفیمان واتایەکا سەربەخۆ نینە، وەکو»مۆرفیمێن دارێژتنێ و مۆرفیمێن رێزمانی)، بەلکو واتا وان یا بەندە ب مۆرفیمێن سەربەخۆڤە.

١-٣-٣ جۆرێن مۆرفیمێ:

سەبارەت ب پۆلینکرن و دابەشکرنا مۆرفیمێ، زمانڤانان چەندین پۆلینکرنێن جیاواز بۆ مۆرفیمێ کرینە، بەلێ پتریا وان وەکهەڤیەک تێدا هەبوو، ل سەر هندەک بنەمایان دابەشکرینە، وەکی: فۆرم، واتا، ئەرک و جهـ. ل ڤێرێ دێ هەولدەین جۆرێن مۆرفیمێ دیاربکەین، ئەوان بنەمایان بخۆڤەبگریت، وەکی د ئەڤێ هێلکاریێ



خارێ دیار:

١- مۆرفیما سەربەخۆ:

ئەوان مۆرفیمان ب خۆڤەدگریت، ژ لایێ فۆرم و واتاییڤە سەربەخۆنە«Nurhayati, 2020: 12)، ئەڤ مۆرفیمەژی دبنە دوو جۆر:

أ- مۆرفیما فەرهەنگی:

ئەو مۆرفیمن ب شێوەکێ سەربەخۆ و راستەوخۆ واتایێ د بەخشن، ژمارەکا زۆرا پەیڤێن زمانی بخۆڤەدگریت، ئەڤ جۆرە بەشە ئاخڤتنا «ناڤ، هەڤالناڤ، هەڤالکار، ژمارە، بەشەکێ جهناڤان) بخۆڤەدگریت»خۆشناو ٢٠٢٣: ٢٠)، وەکو:»دەست، ئێک،...).

ب- مۆرفیما ئەرکی:

ئەو مۆرفیمن، فۆرمەکێ سەربەخۆیی هەی و واتایا وان ژ ئەنجامێ پەیوەندیکرنێ ل گەل بەشێن دیترێن رستێ دەردکەڤیت»رەجەب، ٢٠٠٦: ٢٤)، ئانکو بتنێ واتایێ نادەن، وەکو:»ئامرازێ پەیوەندی، ئامرازێ سەرسوورمانێ،...).

٢- مۆرفیما بەند:

ئەو مۆرفیمن نەشێن ب شێوەکێ سەربەخۆ دەربکەڤن، بەلکو پێدڤیە بەردەوام ب مۆرفیمەکا دیترڤە ب لکن، بۆ دروستکرنا پەیڤەکێ»Trask 1996: 32-33)، ئانکو ژلایێ فۆرم و واتاییڤە گرێداینە ب مۆرفیمێن دیترڤە.

ئەڤەژی دابەش دبیتە سەر:

أ- گیرەک:

هەرچەندە مۆرفیمێن سەربەخۆ رۆلەکێ گرنگ د زمانیدا دبینن، بەلێ گەلەک جاران دەربرینا واتایێ ب هاریکاریا گیرەکان دهێتە گەهاندن. ژبەرهندێ گەلەک زمانڤان دوێ باوەرێ دانە، د بنەرەتدا پەیڤێن سەربەخۆ بووینە، بەلێ ب بۆرینا دەمی ئەڤ سەربەخۆیە ژ دەستدایە و وەک گیرەک ب ئەرکێ خۆ رادبن. گیرەک ب شێوێ «پێشگر، پاشگر، نێڤگر، دورگر) دەردکەڤن»رەجەب ٢٠٠٦: ٢٥)، ژ لایێ ئەرکیڤە دابەش دبنە سەر:

١- مۆرفیما دارێژتنێ:

ئەو مۆرفیمن دەمێ دچنە سەر مۆرفیمێن دیتر، پەیڤێن نوی ژلایێ فۆرم و واتاییڤە دارێژن «ئەحمەد، ٢٠٠٤: ٧٩).

وەکو:پەیژ، جوانی،...).

٢- مۆرفیما ڕێزمانی:

ئەو مۆرفیمێن دەمێ دچنە سەر مۆرفیمێن دیتر، ب تنێ حالەتێن ڕێزمانیێن جیاواز پێکدهینن، بێ کو واتا پەیڤێ بگوهۆڕیت»ئەحمەد ٢٠٠٤: ٨٠).

وەکو:کوران، دچم،...).

مۆرفیما ڕێزمانی

ب- بنج:

بنج مۆرفیما بەندە و بچووکترین یەکا کاریە، دابەش نابیت بۆ بەشێن بچوویکتر، بتنێ واتایا خۆ نینە و هەردەم یا ئامادەیە بۆ وەرگرتنا مۆرفیمێن بەندێن»دارێژتنێ و ڕێزمانی)»ڕەجەب، ٢٠٠٦: ٢٣).

وەکو:»نڤیس)← نڤیس+ەر= نڤیسەر

م.بە.بنج م.بە.دارێژتن

٢- ژمارە و چەند دیاردەکێن دەنگسازی و مۆرفۆلۆجی

بەندێ ئێکێ: ژمارە و چەند دیاردەکێن دەنگسازی:

هندەک جاران دەمێ ئەم فۆرمەکێ زمانیێ نڤیسی یان یێ دەنگی بکاردهینین، دێ بینین دوو فۆنیم کاریگەریێ ل ئێک دکەن و تایبەتمەندیێن خۆ ددەنە ئێک و دوو، ئەڤ کاریگەرییە دبیتە ئەگەرێ گوهۆڕینا هندەک فۆنیمان د ئاخفتنێدا هەتا د نڤیسینێدا، ئەڤ گوهۆڕینە دهێتە دیتن، لەورا دەمێ ‹›دەنگەکانی زمان دەکەونە پاڵ یەک بۆ دارشتنی دانەی گەورەتر »برگە – وشە – ڕستە)، کار لێک دەکەن. لە ئەنجامی ئەم کارلێککردنە دەنگ هەیە دەگۆڕێ... هەیە پەیا دەبێ... هەیە دەقرتێ و دەتوێتەوە...هتد. بەو بەشەی زانستی زمان کە یاساکانی ئەم لایەنەی زمان دەستنیشان دەکات بە فۆنۆلۆجیPhonology ناودەبرێ‘‘ «ئەمین ٢٠٠٤: ٣٠١).

د دەربڕین و نڤیسینا هندەک ژماراندا، دیاردێن «گونجان، پەیدابوون، ژناڤچوون،...) پەیدادبن. بۆ نموونە، دەنگێ [ص] د پەیڤا «صەد)دا دهێتە گۆهلێبوون، ئەلۆفۆنا دەنگێ [س]ە، هەرچەندە هەتا نوکە نەهاتیە زانین، ل ژێر کاریگەرییا کیژ دەنگی، دەنگێ [س] د پەیڤا «سەد)دا هاتیە گۆهورین بۆ دەنگێ [ص] «فتاح، ١٩٨٢: ٢٣٣-٢٣٤). هەردوو دەنگێن [س] و [ص] د زمانێ کوردیدا، دوو شێوێن جۆدا جۆدایێن ئێک فۆنیمێنە، جیاوازییا د ناڤبەرا واندا ژ ئەنجامێ ئەوێ ژینگەها جیاوازا تێدا دەردکەڤن. ب لێکگۆهورینا [س] و [ص] کار ل واتا پەیڤا)سەد) و «صەد) ناکەت. بەلێ د زمانێ عەرەبیدا، [س] و [ص] دوو فۆنیمێن ژێکجۆدانە، ب لێکگۆهورینا وان کار ل واتا پەیڤێ دکەت و دبیتە ئەگەرێ گۆهورینا واتایێ، وەکو»سورة-سوورەت) و «صورة-وێنە) ژێکجودانە»ئەمین، ٢٠٠٤: ٥٥).

ئەو دیاردێن دەنگسازیێن ب سەر ناڤێ هندەک ژماراندا دهێت، پێکهاتینە ژ:

١- گونجانا نەتەمام:

مەبەست ژ گونجانا نەتەمام ئەوە، سیمایەکێ دەنگی دهێتە گۆهورین، داکو ل گەل دەنگەکێ دیتر بگونجیت، واتە دەنگ ب تەمامی وەکو دەنگێ دیتر لێ ناهێت «محەمەد، ٢٠٠٩: ١٦). دەمێ دەنگێ «گر) پشتییێ «کپ) دهێت، دەنگێ «گر) کارتێکرنێ ل سەر دەنگێ «کپ) دکەت و ئەوێ بەرەڤ گرێ دبەت، بەروڤاژی ڤێ چەندێ، هەر دەمێ دەنگەکێ «کپ) پشتی دەنگێ «گر) بهێت، دەنگێ «کپ) کارتێکرنێ ل سەر دەنگێ «گر) دکەت و ئەوێ ژێ

بەرەڤ کپیێ دبەت.

وەکو:هەشت+دەھ←هەژدە

د ئەڤێ نموونێدا دەنگێن[ت، ھ] ژناڤچووینە، دەنگێ [د] گڕ کارتێکرن ل سەر دەنگێ [ش] کپ کریە، بوویە [ژ] گڕ، بۆ هندێ ل گەل دەنگێ[د] گڕ بگونجیت.

٢- گۆهورین:

مەبەست پێ گۆهورینا دەنگەکییە ب دەنگەکێ دیتر بێی کو کارتێکرنێ ل سەر واتایا پەیڤێ بکەت «طاهر، ٢٠١٣: ٢٣). ئەڤ دیاردە گەلەک د ناڤێن ژماراندا پەیدا دبیت.

وەکو:پێنج< >پێنچ

هەشتێ< >حەشتێ

نۆت< >نوط،...).

٣- ژناڤچوون:

مەبەست پێ ژناڤچوونا دەنگەکییە یان زێدەتر د پەیڤێدا، بۆ مەرەما سڤکیا دەربڕین و گۆتنێ»محەمەد، ٢٠٠٩: ٢٧)، دیاردا ژناڤچوونا دەنگان د ناڤێ هندەک ژمارانژیدا پەیدادبیت، بۆ مەرەما سڤکیا دەربڕینێ، بۆ نموونە:

أ-ژناڤچوونا دەنگێ[ت] د ژمارێن:

- بیست دینار←بیس دینار
- حەفت + سەد←حەفسەد

ب-ژناڤچوونا دەنگێ [ھ] د ژمارێن «١١-١٩)دا:

- دوو+دەھ←دوازدە
- چار+دەھ←چاردە،...).

ت-ژناڤچوونا دەنگێ [ج] د ژمارێن:

- پێنج+سەد←پێنسەد

پ-ژناڤچوونا دەنگێ[ش] د ژمارێن:

- شەش+دەھ←شازدە
- شەش+سەد←شەسەد

د نموونا «شازدە) دا، ژ بلی ژناڤچوونا دەنگێ [ش] هندەک گوهۆڕینێن دیترژی ڕوییددەن، وەکی ژناڤچوونا دەنگێ [ە]، پەیدابوونا دەنگێن [از].

ج-ژناڤچوونا دەنگێ[و] د ژمارا:

- چوار←چار

٤- پەیدابوون:

«هەندێ جار لەئەنجامی کۆبوونەوەی ڕیشەی وشەیەک و پاشگرێک دەنگێکی نوێ دێتە کایەوە بۆ جیاکردنەوەی بزوێنەکان» «فتاح ٢٠١١: ١٢٠).

پەیدابوونا دەنگی ل ئەوی دەمی دیاردبیت، دەمێ دوو مۆرفیم ل گەل ئێک دهێنە لێکدان، دەنگێ دوماهیێ ژ مۆرفیما ئێکێ و دەنگێ ئێکێ ژ مۆرفیما دی، بۆ لێڤکرنێ د گران بن، ل وی دەمی دەنگەکێ نوی د ناڤبەرا هەردوو دەنگاندا پەیدادبیت، داکو هەردوو دەنگان ژناڤچوونێ بپارێزیت.

دیاردا پەیدابوونا دەنگی، د ناڤێن ژماراندا گەلەک پەرچاڤدبیت، بۆ نموونە:

أ-پەیدابوونا سەمی ڤاولا[ی-y]:

ئەو ژمارێن دوماهیکا وان دەنگێ[ێ] بیت و دەمێ مۆرفیما داڕێژتنێ «ێ) یان «ەم) وەردگریت، بۆ دروستکرنا ژمارا پلەیی، سەمی ڤاولا[ی] دکەڤیتە د ناڤبەرا هەردوو دەنگێن ڤاولدا، داکو ژناڤچوونێ بپارێزیت.

وەکو:سێ+ێ←سێیێ

سێ+ەم←سێیەم

ب-پەیدابوونا سەمی ڤاولا[و-w]:

دەمێ ژمارە «دوو) مۆرفیما داڕێژتنێ {ێ} یان {ەم} وەردگریت، بۆ دروستکرنا ژمارا پلەیی، سەمی ڤاولا[و-w] پەیدادبیت، د ئەڤی حالەتیدا ڤاولا[وو] کورت دبیت، بۆ ڤاولا[و-u]، دویڤدا سەمی ڤاولا [و-w] د ناڤبەرا واندا پەیدادبیت.

وەکو:دوو + و + ێ ← دووێ

Ø سەمی ڤاول

دوو + و + ەم ← دووەم

Ø سەمی ڤاول

ج-پەیدابوونا کۆنسۆنانتا [ه]:

د هندەک حالەتاندا د ناڤبەرا ژمارا بنجی و پاشگرێ «ەم)دا، دەنگێ [ه] پەیدادبیت»محەمەد، ٢٠٠٩: ٣٣).

وەکو:دووەم < دووهەم

د-پەیدابوونا کۆنسۆنانتا[ز]:

پەیدابوونا دەنگێ[ز] د فۆرمێن ژمارێن «١١، ١٢، ١٣، ١٥، ١٦، ١٩)دا، بۆ ب سانەهیکرنا لێڤکرنێ.

وەکو:سێ+دەه←سێزدە

نەه+دەه←نۆزدە

د نموونا «نۆزدە)دا، ژ بلی پەیدابوونا دەنگێ[ز]، هندەک گوهورینێن دیترژی پەیدابووینە، وەکی گوهۆرینا دەنگێ [ە] بۆ دەنگێ [ۆ] د ژمارە «دەه) دا، هەروەسا ژ بەرسڤکیا لێڤکرنێ دەنگێ [ه] ژناڤچوویە «محەمە، ٢٠٠٩: ٢٧).

بەندێ دووێ: ژمارە د چەند تێروانینەکێن مۆرفۆلۆجیدا

٢-٢-١ جۆرێن ژمارێ ژلایێ پێکهاتنێڤە:

ل ڤێرە دێ ئاماژە ب جۆرێن ژمارێ دەین، ژلایێ پێکهاتا مۆرفۆلۆجیڤە. کا هەر ژمارەک ژ لایێ پێکهاتنێڤە یا «سادە یان نەسادە)یە، ژ چ مۆرفیمان پێکدهێت، ئانکو ل سەر بنەمایێ مۆرفیمان ژمارێن «بنجی، پلەیی، کەرتی) دابەشدکەین بۆ «سادە، نەسادە).

أ- ژمارا بنجی:

ژمارا بنجی بڕ و چەنداتیا ناڤێ دیارکرێ ب شێوەکێ روون و ئاشکەرا دیاردکەت. ژمارا بنجی ژلایێ پێکهاتنێڤە دابەش دبیتە سەر ئەڤان جۆران:

١- ژمارا سادە:

ئەو جۆرێ ژمارێیە، ب تنێ ژ ئێک مۆرفیما سەربەخۆ پێکدهێت»Fattah 1997: 179). ژمارا سادە ئەڤان ژماران ب خۆڤەدگریت:

أ- ژمارێن «٠-٩)، وەکو: سفر، ئێک،...).

ب- ژمارێن سەرە گرێیان، وەکو:»دەه بیست، سەد،...).

٢- ژمارا نەسادە:

ژمارا نەسادەژی دابەش دبیتە سەر دوو جۆران:

أ- ژمارا دارێژتی:

ئەو جۆرێ ژمارێیە، ژ مۆرفیمەکا سەربەخۆ و مۆرفیمەکا بەندا دارێژتنێ پێکدهێت»:Fakhry 2005 207). هژمارا وان گەلەک یا کێم و سنوردارە.

وەکو:پێنج + ی = پێنجی

م. سەربەخۆ م.ب.دارێژتنێ.پاشگر

ب- ژمارا لێکدایی:

ئەو جۆرێ ژمارێیە ژ دوو مۆرفیمێن سەربەخۆ یان زێدەتر پێکدهێت، د هندەک حالەتاندا مۆرفیما بەندا دارێژتنێ ژی بەشداریێ د پێکهاتا واندا دکەت»موکریانی ٢٠١٧: ٤٠).

وەکو:دوو سەد← دوو + سەد

م. سەربەخۆ م. سەربەخۆ

هەروەسا د هندەک حالەتاندا مۆرفیما بەندا دارێژتنێ «و) د کەڤیتە د ناڤبەرا هەردوو مۆرفیمێن سەربەخۆ «ژمارێن بنجی)دا و ژمارەکا لێکدایی دروست دکەن.

وەکو:چل و سێ ← چل + و + سێ

م. سەربەخۆ ئا.ل م. سەربەخۆ

هەروەسا ژمارا دارێژتی ژی بەشداریێ د پێکهاتا ژمارا لێکدایدا دکەت.

وەکو:حەفتێ و پێنج ← حەفتێ + پێنج

ژ. دارێژتی م. سەربەخۆ

م.سەربەخۆ م.بە.دارێژتنێ

بۆ مە دیاردبیت پتریا ژمارێن بنجی ژلایێ پێکهاتنێڤە د لێکداینە، هەروەسا هژمارا ژمارێن دارێژتی د کێم و سنوردارن. ژمارێن سادە پتری هەمی ژمارێن دیتر بەشدارییێ د پێکهاتا پەیڤێن نویدا دکەت، وەکو:»دەهک، ئێکگرتن، چارچاڤ،...).

ب- ژمارا پلەیی:

ژمارا پلەیی پلە و رێکخستنا ناڤێ دیارکری دیاردکەت. ژلایێ پێکهاتنێڤە ژمارا پلەیی ژ مۆرفیمەکا سەربەخۆ و مۆرفیمەکا بەندا دارێژتنێ پێکدهێت»موکریانی ٢٠١٧: ٤١).

مۆرفیما بەند بریتیە ژ پاشگرێ {ێ}، ب مۆرفیما سەربەخۆڤە دلکیت، بەلێ د کرمانجیا ناڤەراستدا مۆرفیمێن {ەم، ەمین} وەکو پاشگر ب مۆرفیما سەربەخۆڤە دلکن.

دەهێ← دەهـ + ێ

م. سەربەخۆ م.ب.دارێژتنێ

شەشەم»ەمین)←شەش + ەم»ەمین)

م.سەربەخۆ م.ب.دارێژتنێ

د شیاندایە مۆرفیما بەند {ێ} وەکو پاشگر ب دوماهیا ژمارا لێکدایڤە بلکیت، ژمارا پلەیی دروستدکەت.

وەکو:بیست و ئێکێ ← بیست و ئێک + ێ

ژ.لێکدایی م.ب.دارێژتنێ

مۆرفیما {ێ} دشێت ب دوو شێوان ل گەل ژمارێ دەرکەڤیت، هەرچەندە دۆخێ تیان پەیوەندی ب ئاستێ سینتاکسیڤەیە، بەلێ ژمارا بنجی ب رێکا یاسایا کوپیکرنێ مۆرفیما دۆخێ تیان وەردگریت، وەکی:

بیست و ئێکێ ئاداری،

یاسا کوپیکرنێ

هەروەسا مۆرفیما {ێ} وەکو پاشگرێ دارێژتی دەمێ دچیتە سەر ژمارا بنجی بۆ مە ژمارا پلەیی دروسدکەت، وەکی:

قوتابیێ بیست و ئێکێ،

ژمارا پلەیی

ژمارێن پلەیی ژلایێ پێکهاتنێڤە دارێژتی یان لێکداینە، ب هاریکاریا مۆرفیما بەندا دارێژتنێ {ێ} دروست دبن.

ج- ژمارا کەرتی:

ژمارا کەرتی ب لێکدانا دوو مۆرفیمێن سەربەخۆ، هەردوو ژمارێن بنجینە، پەیڤەکا لێکدایی دروست دکەن»موکریانی ٢٠١٧: ٤٢). ژمارا دووێ هەردەم ژمارە «ئێک)ە.

وەکو: چارێک ← چار + ئێک

م.سەربەخۆ. م.سەربەخۆ

بەلێ ئەگەر ژمارا دووێ ژمارە «ئێک) نەبیت، ژمارا کەرتی ب شێوێ پەیڤا لێکدایی دەرناکەڤیت، بەلکو ژ قالبێ پەیڤا لێکدای دچیتە د قالبێ فرێزێدا»ئەحمەد ٢٠٠٤: ١١٧). پێشبەند و نیشانا کۆمێ،... بەشدارییێ د پێکهاتا واندا دکەت.

وەکو: سەدێ بیست،

چار ژ دەهێ،

ژ دەهان چار،

دوو ل سەر پێنجێ،

ژمارە «نیڤ) ژلایێ پێکهاتنێڤە یا سادەیە، ب تنێ ژ مۆرفیمەکا سەربەخۆ پێکدهێت.

ژمارێن کەرتی ژلایێ پێکهاتنێڤە د لێکداینە یان ب شێوێ فرێزینە، ب تنێ ژمارە «نیڤ) نەبیت، ژلایێ پێکهاتنێڤە یا سادەیە، ب تنێ ژ ئێک مۆرفیم پێکدهێت.

٢-٢-٢ ژمارە و بەشێن ئاخڤتنێ:

بەشێن ئاخڤتنێ بابەتێ هەرە سەرەکیێ زانستێ مۆرفۆلۆجییێیە، د هەمی زمانێن جیهانێدا هەنە. هەر

پەیڤەک د زمانیدا یا گریدایە ب بەشەکێ ئاخڤتنێڤە، هەر ژ کەڤندا هەتا نوکە بەشێن ئاخڤتنێ ب شێوێن جودا جودا هاتینە دابەشکرن. د ڕێزمانا کەڤندا واتا دکرە پیڤەر بۆ ژێکجوداکرنا بەشێن ئاخڤتنێ، ئانکو ل سەر بنەمایێ واتایێ بەشێن ئاخڤتنێ دابەشدکرن «عەلی، مونیب، ٢٠١٦: ١٤-١٦). بەلێ د ڕێزمانا نویدا ل سەر بنەمایێ ئەوان گیرەکێن «ڕێزمانی، دارێژتنێ) پەیڤ وەردگریت، چ‌ە و ئەرکێ پەیڤێ د ڕستێدا و ب ڕێکا هێزێ بەشێن ئاخڤتنێ دابەشدکرن»ڕەشید ٢٠٠٩: ٤٠).

ژمارە وەکو هەر کەرەستەکێ دیترێ زمانی هەر ژ کەڤندا هەتا نۆکە بوویە جهێ سەرنج و ڤەکۆلینێ بۆ زمانڤانێن کورد و بیانی. گەلەک ڕاو بۆچوونێن جودا ل سەر هەنە، هندەک ژ زمانڤانان ژمارە کریە جۆرەک ژ ناڤی و ل گەل بەشەئاخڤتنا ناڤی باسکریە، هندەک ژ زمانڤانێن دیتر ل گەل بەشەئاخڤتنا هەڤاڵناڤی باسکریە و کریە جۆرەک ژ جۆرێن هەڤاڵناڤی، هندەک ژ زمانڤانان وەکو بەشەکێ ئاخڤتنێ سەربەخۆ سەرەدەری ل گەل ژمارێ کریە و جودا ژ بەشێن دیێن ئاخڤتنێ باسکریە.

ئەو نڤیسەرێن کوردێن ل ژێر کارتێکرنا ڕێزمانا زمانێ ئینگلیزی، باس ل بەشێن ئاخڤتنێ کرین، ژمارە کریە جۆرەک ژ جۆرێن هەڤاڵناڤی «مارف، ٢٠١٤أ: ١٠)، وەکو «تەوفیق وەهبی) د پەرتووکا خۆدا ل ژێر ناڤێ «سفەتی ژمارەیی) باس ل ژمارێ کریە و پێناسەکریە «وەهبی، ١٩٢٩: ٧٤). «صادق بهاءالدین ئامێدی) ژمارە کریە جۆرەک ژ جۆرێن هەڤاڵناڤی، ل ژێر ناڤێ «هەڤاڵناڤێ چەندی هژماری-ژمارەیی) باس ل ژمارێ و جۆرێن وێ کریە»ئامێدی، ١٩٧٦: ٢٨٠-٢٨٩).

ئـەو نڤیسـەرێن کـوردێن کاریگەربـووین ب زمانێ عـەرەبی، ل بـەر ڕوناهیا ڕێزمانا زمانێ عەرەبی، باس ل بەشێن ئاخڤتنێ کرین، ژمارە کریە جۆرەک ژ جۆرێن ناڤی و ل گەل بەشەئاخڤتنا ناڤی باسکریە. وەکـو: «سـەعید صدقی کابان) ل ژێر ناڤێ «اسم عدد) باس ل ژمارێ کریە و دەربارەی ژمـارێ دبێژیت:››اسمیکە ژمـارە نیشان دەدا›› «کابان، ١٩٢٨: ١٢-١٣). «ئەحمەد حەسەن ئەحمەد) دەربـارەی ژمارێ د بێژیت :››ژمـارە جوریکە لە ناو، بو ژماردنی مروڤ و هەر شتەکی ئەنبوژەن، وەیان بو هەر مەبەستێک کە پیویست بە ژماردن بکا بەکارئەهینری››. هەروەسا ب دیتنا وی ژمارا پلەیی جۆرەکە ژجۆرێن هەڤاڵناڤی»احمد، ١٩٧٦: ١١٠). «محەمەد طاهر گوهەرزی) ژی ل ژێر ناڤێ «ژمارناڤ-اسم العدد) باس ل ژمارێ و جۆرێن وێ کرینە»گوهەرزی ١٩٩٩: ٥٤-٥٧).

ئـەو زمانڤانێن کـوردێن کاریگەربووین ب قوتـابخـانا ڕووســی، وەکـو بـەشـەکێ ئاخڤتنێ سەربەخۆ سەرەدەری ل گەل ژمارێ کریە. قوتابخانا ڕووسـی ئـەڤ بەشێن ئاخڤتنێ دەستنیشانکرینە «نـاڤ، هەڤاڵناڤ، جهناڤ، ژمـارە، کـار-چـاوگ، هەڤاڵکار، پرێپۆزیشن، ئامرازێ پەیوەندی، ئامرازێ سەرسوورمانی و گازیکرنێ، پارتیکل) «مارف ٢٠١٤أ: ١٠-١١أ). وەکو :»ئەورەحمانی حاجی مارف) دبێژیت :»ڕاستە، هەتا ڕادەکی ژمارە و هەڤاڵناڤ نێزیکی ئێکن، بەلێ ژلایـێ واتایا ڕێزمانی و گوهورین و بکارهینانا سینتاکسی ژێک دهێنە جۆداکرن، ئەڤەژێ مەرجێن سەرەکینە، ژمارە وەکو بەشەکێ ئاخڤتنێ سەربەخۆ بهێتە هژمـارتـن» «مـارف ٢٠١٤أ: ١١). ب دیتنا «بابا رسـول نـوری رسـول) ژی ژمـارە بەشەکێ ئاخڤتنێ سەربەخۆیە، هەرچەندە ژمارە و ناڤ ژ هندەک لایانڤە لێک نێزیکن، ب تایبەتی ژلایێ واتاییڤە، بەلێ نابیت ئەم ب تنێ تایبەتمەندیێن واتایی بکەینە پیڤەر بۆ دانانا ژمارێ ل گەل بەشەئاخڤتنا ناڤی «رسول ٢٠١٢: ٦٧).

ب بۆچوونا مەژی ژمارە بەشەکێ ئاخفتنێ سەربەخۆیە، ژبەرکو خۆدانا تایبەتمەندیێن واتایی و رێزمانیە. هەرچەندە ژمارە و ناڤ ژلایێ واتاییڤە لێک نێزیکن، بەلێ نابیت ئەم ب تنێ تایبەتمەندییێن واتایی بکەینە پیڤەر بۆ ژێکجوداکرنا بەشێن ئاخڤتنێ، ئانکو نابیت هەر پەیڤەکا واتایا ژمارێ تێدا هەبیت ب ژمارە بهێتە هژمارتن، بۆ نموونە پەیڤا «حەفتی)، راستە پەیڤا «حەفت) ژمارەیە، بەلێ دەمێ دبێژین «حەفتی)، ژ بەشە ئاخڤتنا ژمارە بۆ بەشە ئاخڤتنا ناڤی دهێتە گوهۆرین. هەروەسا پەیڤا «حەفتی) ژ ئەگەرێ پاشگری وەکو ناڤەکێ دارێژتی سەرەدەری د گەلدا دهێتە کرن و ژمارە نینە، چونکی تایبەتمەندیێن رێزمانیێن ناڤی تێدا هەنە نەیێن ژمارێ و چ جیاوازی ل گەل ناڤەکێ ئاسایدا نینە، وەکو «قوتابی، قوتابیەک، قوتابیان، قوتابیا دووێ، چار قوتابی،...). ب هەمان شێوە دشێین، بێژین»حەفتیەک. حەفتیان، حەفتیا دووێ، چار حەفتی،...). هەروەسا ژبەرکو ژمارە ل گەل ناڤیدا دهێت و دبیتە دیارکەر ژ بۆ ناڤی نابیت ئەم ب هەڤاڵناڤ ب هژمێرین.

٢-٢-٣ ژمارە و رۆنانا پەیڤێن نوی:

ژمارە وەکو بەشەکێ ئاخڤتنێ سەربەخۆ، رۆلەکێ گرنگ دبینیت د پێکهاتا پەیڤێن نویدا، چ ب وەرگرتنا مۆرفیمێن دارێژتنێ، یان ب دووبارەبوونا ژمارێ، یان دەمێ ل گەل بەشە ئاخڤتنەکا دیتر دهێت.

د هەمی زمانەکیدا، دارێژتنا پەیڤێن نوی ب رێکا مۆرفیما سەربەخۆ»پەیڤێن فەرهەنگی) و مۆرفیمێن دارێژتنییە، ئەڤ مۆرفیمن دارێژتنێ ب شێوێ»پێشگر و پاشگر) ب مۆرفیما سەربەخۆڤە د لکن. ژمارە وەکو مۆرفیمەکا سەربەخۆ بەشدارییێ د دارێژتنا پەیڤێن نویدا دکەت، ئەوژی ب وەرگرتنا پاشگران، ژمارێ شیانا وەرگرتنا پتر ژ پاشگرەکێ هەیە، بۆ دارێژتنا پەیڤێن نوی، بەلێ هژمارا ئەوان پەیڤان گەلەک یا سنوردارە، وەکو:»حەفتیانە،...).

ژمارە وەکو مۆرفیمەکا سەربەخۆ ل گەل ئەڤان مۆرفیمێن دارێژتنێ پەیڤێ نوی دروستدکەت:

- ژمارە+مۆرفیما دارێژتنێ{-ک}←شەشک، چلک،...).
- ژمارە+مۆرفیما دارێژتنێ{-ی}←حەفتی، چلی،...).
- ژمارە+مۆرفیما دارێژتنێ{-ە}←چلە، سەدە،...).
- ژمارە+مۆرفیما دارێژتنێ{انە}←ئێکانە،...).
- ژمارە+مۆرفیما دارێژتنێ{ی}+مۆرفیما دارێژتنێ{انە}←حەفتیانە،...).
- ژمارە+مۆرفیما دارێژتنێ{ەتی}←ئێکەتی، یەکەتی،...).
- ژمارە+مۆرفیما دارێژتنێ{یار}←حەفتیار،...).
- ژمارە+مۆرفیما دارێژتنێ{ین}←چارین،...).

ژمارە وەکو بەشەکێ ئاخفتنێ سەربەخۆ، رۆلەکێ زۆر چالاک د پێکهاتا پەیڤێن لێکدایدا هەیە، ل خوارێ دێ ئاماژە ب هندەک رێکێن دروستبوونا پەیڤێن لێکدای دەین، ب هاریکاریا ژمارێ دروستبووینە:

١- ژمارە+ناڤ، وەکو:»ئێکدل، چارستین،...).

٢- ژمارا بنجی+ناڤ+پاشگرێ «ی)، وەکو:»دوونەفەری، چارگۆشەیی،...).

٣-ژمارا بنجی+ناڤ+پاشگرێ «ە)، وەکو:»سێدارە، دووبارە،..).

٤- ژمارا بنجی+ناڤ+پاشگرێ «ەکی)، وەکو:»پێنج خشتەکی، دووبەرەکی،...).

٥- ژمارا بنجی+چاوگ، وەکو:»ئێکگرتن، ئێکبوون،...).

٦- ژمارە+ژمارە، وەکو:»سێ چار، هەشت نەهـ...).

٧- ژمارە+هەڤاڵکار، وەکو:»دوولا، چارلا،...).

هەروەسا پەیڤا لێکدای ب ڕێکا دووبارەبوونا ژمارێ دروستدبیت، وەکی:

- ژمارە+ژمارە، وەکو:»نیڤ نیڤ، دوو دوو،...).

٢-٢-٤ ژمارە و دیاردا مۆرفۆفۆنیمی:

سەبارەت زاراڤێ مۆرفۆفۆنیمی، زمانڤانان زاراڤێن جیاواز بکارهینایە، وەکی:»مۆرفۆنۆلۆجی، مۆرفۆنیمکس، مۆرفۆفۆنێمکس، دەنگوشەسازی،...) «حاجی ٢٠٢٣: ٤٢). مەبەست ژ مۆرفۆفۆنیمی ‹›ئەو تاکە دەنگانەن کە لە ئاستی دەنگسازیدا فونیمن و دەتوانن لە ئاستی وشەسازیدا ببن بە مۆرفیم›› «حەمید، ٢٠١٥: ١٣)، مۆرفۆفۆنیم مۆرفیمێن دارێژتنێ و ڕێزمانی بخۆڤەدگریت. هندەک ژ ئەوان مۆرفیمێن دارێژتنێ و ڕێزمانی، دەمێ ل گەل ژمارێ دهێن، دیاردا مۆرفۆفۆنیمی دەردبرن ل ڤێرێ دێ ئاماژێ ب ئەوان مۆرفیمان دەین.

مۆرفیمێن دارێژتنێ وەکو مۆرفۆفۆنیم:

١- مۆرفۆفۆنیما [ە]: مۆرفیما {ە} دەمێ وەکو پاشگر دچیتە سەر هندەک ژماران، ناڤێن دارێژتی دروستدکەت، وەکو:

چل+ ە=چلە «ناڤێ دارێژتی)

٢- مۆرفۆفۆنیما[ێ]: مۆرفیما {ێ} دەمێ وەکو پاشگر دچیتە سەر هندەک ژمارێن سادە، ژمارێن دارێژتی دروستدکەت، وەکو:

حەفت+ێ=حەفتێ «ژ.دارێژتی)

٣- مۆرفۆفۆنیما[ک]: مۆرفیما {ک} دەمێ وەکو پاشگر دچیتە سەر هندەک ژماران، ناڤێن دارێژتی دروستدکەت، وەکو:

چل+ک=چلک «ن.دارێژتی)

٤- مۆرفۆفۆنیما[ی]: مۆرفیما «ی) دەمێ وەکو پاشگر دچیتە سەر هندەک ژماران، ناڤێن دارێژتی دروستدکەت، وەکو:

حەفت+ی=حەفتی «ن.دارێژتی)

د ئەڤان نموونێن ل سەرێ دیار دەمێ مۆرفیمێن دارێژتنێ دەمێ وەکو پاشگر ل سەر ژمارێ زێدەبووین، پەیڤێن نوی دارێژتینە، و دەربرینێ ژ دیاردا مۆرفۆفۆنیمی دکەن.

ب- مۆرفیمێن ڕێزمانی وەکو مۆرفۆفۆنیم:

١- مۆرفۆفۆنیما[ا]: مۆرفیما {ا}، مۆرفیما نفشێ مێیە د دوخێ خستنەپاڵێدا، مۆرفۆفۆنیمە چونکی نواندنا مۆرفیمەکێ دکەت، وەکو:

ئێکا جوان،

٢- مۆرفۆفۆنیما[ێ]: مۆرفیما {ێ}، مۆرفیما نفشێ نێرە د دۆخێ خستنەپاڵێدا، مۆرفۆفۆنیمە چونکی نواندنا فۆنیمەکێ دکەت، وەکو:

ئێکێ زیرەک،

٣- مۆرفۆفۆنیما[ێ]:مۆرفیما {ێ}، مۆرفیما نفشێ مێیە د دۆخێ تیاندا، مۆرفۆفۆنیمە چونکی نواندنا فۆنیمەکێ دکەت، وەکو:

ئێکێ نیسانێ،

ئەڤ مۆرفیمێن ڕێزمانیێن ل گەل ژمارێ هاتین، ژ بلی دروستکرنا پەیوەندیێ د ناڤبەرا پەیڤاندا، ئەرکێ مۆرفۆفۆنیمی ژێ دبینن.

٢-٢-٥ ژمارە و مۆرفا بۆش:

مۆرفا بۆش د پتریا زمانان‌دا دهێتە دیتن، زمانێ کوردیژێ ئێکە ژ ئەوان زمانێن ئەڤ کەرەستە بەشداریێ د ئاڤاکرنا پەیڤێن ویدا دکەت. مۆرفا بۆش ل ئەوێ دەمێ دیاردبیت، دەمێ ژمارا مۆرفان و ژمارا مۆرفیمان یەکسان نەبیت، ژمارا مۆرفان زێدەتر بیت ژ ژمارا مۆرفیمان «خدر ٢٠١٠: ٤٢).

بۆ نموونە: ماموستا + ی+ ان «٣ مۆرف)

م.سەربەخۆ مۆرفا بۆش م.رێزمانی «٢ مۆرفیم)

کەواتە مەبەست ژ مۆرفا بۆش››ئەو مۆرفە شێوە هەیە، بەلێ نواندنا چ مۆرفیمان ناکەت›› «Crystal, 2008: 168). یان ‹›ئەو مۆرفە شێوە هەیە، بەلێ واتا نینە›› «عەلی، مونیب ٢٠١٦: ٢٠٩).

زمانڤان د ئەوێ باوەرێدانە، مۆرفا بۆش وەکو دیاردەکا دەنگسازی، ژبەر هەبوونا یاسایەکا فۆنۆلۆجی پەیدادبیت، وەکو پەیدابوونا سەمی ڤاولا «ی)، د ناڤبەرا پەیڤا «قوتابی) و مۆرفیما کۆمکرنێ «ان)دا، ب شێوێ «قوتابییان) دەردکەڤیت، د ئەڤێ پەیڤێدا پەیدابوونا سەمی ڤاولا «ی) وەکو شێوە «فۆنیم) دیاربوویە، بەلێ وەکو واتا، چ واتا و ئەرک ل سەر پەیڤا «قوتابی) زێدەنەکریە، ب تنێ ژبەرکو پەیڤا «قوتابی) ب دەنگەکێ ڤاولێ ب دوماهیک هاتیە و مۆرفیما کۆمکرنێ یا ل سەر هاتیە زێدەکرن، ب دەنگەکێ ڤاولێ دەستپێکریە، ژبەرهندێ سەمی ڤاولێ دەرکەڤتیە، زمانڤان ئەڤێ کەرەستەیێ د مۆرفۆلۆجییێدا ب بۆش ناڤدکەن، یانژی گەلەک جاران وەکو ڕێخۆشکەرەک بۆ دەربرینێ دهێتە بکارهینان، ئانکو ب تنێ هاتنا ئەوێ بۆ خۆشکرنا ئاوازا گۆتنێ دهێتە بکارهینان، یانژی هندەک جاران هاتنا ئەوان ب خۆرتیە «عومەر، ٢٠٢٣: ٢٠١٧).

هەروەسا د فورمێ هندەک ژماراندا مۆرفا بۆش دهێتە دیتن، ب تنێ قالبەکێ فیزیکی هەیە و واتا نینە، بۆ نموونە:

- یازدە←یەک+از+دەه
- سێزدە←سێ+ز+دەه

سەمی ڤاولا «ی) وەکو مۆرفا بۆش د شیاندایە بکەڤیتە د ناڤبەرا ژمارێن بنجی ئەوێن ب دەنگێ [ێ] ب دوماهی هاتین و مۆرفیمێن داڕێژتنێ {ێ} یان {ەم}دا، بۆ دروستکرنا ژمارا پلەیی، بۆ نموونە:

- سێیێ←سێ+ی+ێ
- سێیەم←سێ+ی+ەم

هەروەسا دەمێ ژمارە «دوو) مۆرفیما داڕێژتنێ {ێ} یان {ەم} وەردگریت، بۆ دروستکرنا ژمارا پلەیی، سەمی ڤاولا «و) وەکو مۆرفا بۆش دکەڤیتە د ناڤبەرا ژمارێ و مۆرفیمێن داڕێژتنێدا، بۆ نموونە:

- دوویێ←دوو+و+ ێ
- دوووەم←دوو+و+ەم

هەردیسان «ه) وەکو مۆرفا بۆش د هندەک حالەتاندا د شیاندایە بکەڤیتە د ناڤبەرا ژمارا بنجی و مۆرفیما داڕێژتنێ {ەم}دا، ل دەمێ دروستکرنا ژمارا پلەیی، بۆ نموونە:

- سێهەم←سێ+ه+ەم
- دووهەم←دوو+ه+ەم

کەواتە بۆ مە دیاردبیت، مۆرفا بۆش ل ئەوی دەمی پەیدادبیت، دەمێ دەربرینەک ژ بەر ئەگەرەکێ دەنگسازی یان هەر ئەگەرەکێ دیتر، فۆنیمەک یان زێدەتر تێدا پەیدا ببیت، بێیکو واتا یان ئەرک هەبیت، ئەو فۆنیم ب مۆرفا بۆش دهێتە ناڤکرن.

٢-٢-٦ ژمارە و دووبارەکرن:

ژمارە بەشەکە ژ بەشێن ئاخڤتنێ، ئاماژێ ب چەندانیا ناڤێ بژمێر ددەت، دبیتە دیارکەر بۆ ناڤێ بژمێر، بەلێ دەمێ ژمارە دووبارە دبیت، د ڕستێدا ئەرکێ هەڤاڵکاری دگێڕیت، گەلەک ژ زمانڤانان ب جۆرەک ژ جۆرێن ژمارێ هژمارتیە، ل ژێر ناڤێ «ژمارا دابەش، ژمارا لێکڤەکەر، ژمارا پشکی. ژمارا پارڤەر، هژمارا تەوزیعی) باسکریە «رسول ٢٠١٢: ٨٦).

وەکو: قوتابی سێ سێ هاتن.

هندەک جاران ژمارا دووێ یا دووبارەکری پاشپرتکا»ه) وەردگریت»ئامێدی ١٩٧٦: ٢٨٧).

وەکو: قوتابی ئێک ئێکە وەرن.

هەروەسا گەلەک جاران ئامرازێ لێکدانێ "ب" دکەڤیتە د ناڤبەرا هەردوو ژماراندا، هەر ب هەمان شێوە د رستێدا ئەرکێ هەڤاڵکاری دبینن.

وەکو: زارۆکان سێ ب سێ یاریکرن.

د هندەک دیالێکتێن کوردیدا، دووبارەکرنا ژمارێ دبیتە چار جاران، ب هاریکاریا ئامرازێ لێکدانێ «ب)»کوردۆییف، ١٩٨٤: ١٢٤).

وەکو: زارۆکان سسێ ب سسێ یاریکرن.

زمانڤان «جەگەر خوین) د پەرتووکا خۆدا ئەوا ب ناڤێ «آوا ئو دەستورا زمانی کوردی) ئاماژە ب هندێ ددەت، هندەک ژ ئاخڤتنکەرێن زمانێ کوردی ل دەمێ چەنداتیا ناڤێ بژمێر دیاردکەن، ل جهێ بێژن «سێ پەز هاتن.)، دبێژن «سێ سێ «سسێ) پەز هاتن.)، بەلێ بکارهینانا «سێ پەز) باشتر و دروسترە ژ «سێ سێ پەز)، هەروەسا بۆ دەربرینێ سڤکتر و ساناهیترن»خوین ١٩٦١: ٣٣).

ئەنجام

د گوڤەرا بەهدینیدا دیاردێن دەنگسازی «گونجانا نەتەمام، گوهورین، ژناڤچوون، پەیدابوون) ب سەر فورمێ ژماراندا دهێن. ژمارە وەکو بەشەکێ ئاخڤتنێ سەربەخۆ، رۆلەکێ زۆر چالاک د رۆنانا پەیڤێن نویدا هەیە، ئەوژی ب وەرگرتنا مۆرفیمێن دارێژتنێ یان دەمێ ل گەل بەشە ئاخڤتنەکا دیتر دهێت. هندەک ژ مۆرفیمێن دارێژتنییێن ژ ئێک فۆنیم پێکدهێن، دەمێ دچنە سەر ژمارێ ژبلی ئەرکێ دارێژتنا پەیڤێ، ئەرکێ مۆرفۆفۆنیمی ژی دبینن. هندەک ژ پاشگرێن رێزمانییێن ژ ئێک فۆنیم پێکدهێن، دەمێ ل گەل ژمارێ دهێن ژبلی دروستکرنا پەیوەندیێ د ناڤبەرا پەیڤاندا، ئەرکێ مۆرفۆفۆنیمی ژی دگێرن. مۆرفێن /ا/، /ز/، /ی/، /و/، /ه/ دبنە کەرەستێ بۆش د فورمێن هندەک ژماراندا. د گوڤەرا بەهدینیدا، ژمارا پلەیێ ب رێکا ژمارا بنجی و مۆرفیما دارێژتنێ «ێ) دروستدبیت. ژمارە ب جۆرێن خۆڤە دشێن جهێ ناڤی «سەرەی) بگرن، مۆرفیمێن خستنەپاڵێ وەربگرن، دەمێ دەوروبەرێ ئاخڤتنێ هاریکار بیت، بۆ روونکرنا سەرەی.

ژێدەر

ب کوردی:

– ئامێدی، صادق بهاءالدین»١٩٧٦«)، ڕێزمانا کوردی کرمانجی یا ژۆری و ژێری یا هەڤبەرکری، چاپا ئێکێ، بغداد: دار الشؤون الثقافیة العامة.

– ئەحمەد، بائیز عومەر»٢٠٢٠«)، ڕێزمانا بەهدینی لێکولینێن ئەکادیمی دەربارەی مورفوسینتاکسا بەهدینی، چاپا ئێکێ، ئیران: چاپخانا تەهران، دەزگەهێ نالبەند.

– احمد، حسن احمد»١٩٧٦«)، ڕێزمانی کوردی – بە کوردی و بە عەرەبی، بەرگی یەکەم، چاپی یەکەم، بەغدا.

– ئەحمەد، نازەنین جەلال»٢٠٠٤«)، وشەی لێکدراو لە دیالێکتی کرمانجیی خوارووی زمانی کوردیدا «لە ڕووی ڕوخسار و ناوەڕۆکەوە)، پلەی دکتۆرا، زانکۆی بەغدا: کۆلێجی پەروەردە – ئیبن ڕوشد.

– ئەمین، وریا عومەر»٢٠٠٤«)، ئاسۆیەکی تری زمانەوانی، بەرگی یەکەم، چاپی یەکەم، هەولێر: دەزگای چاپ و بڵاوکردنەوەی ئاراس.

– ئیبو، ڤیان ئیبراهیم عەلی»٢٠٠٨«)، تایبەتیێن هەڤالناڤی د زمانێ کوردیدا « دیالێکتا سەری- گوڤەرا بەهدینی)، پلا ماستەرێ، زانکۆیا دهوک: کولیژا ئادابێ.

– حاجی، ایڤان حسن»٢٠٢٣«)، مۆرفۆفۆنۆسینتاکس د زمانێ کوردیدا «گوڤەرا بەهدینی) وەک نموونە، دهوک: چاپخانەیا بەهدینان.

– حەمید، هێرش کەریم «٢٠١٥». بەراوردێکی مۆرفۆفۆنیمی لە زمانی کوردی و فارسیدا. پلەی ماجستێر. زانکۆی سلێمانی: سکوڵی زمان–فاکەڵتی زانستە مرۆڤایەتییەکان.

– حوسێن، هیمداد»١٩٨٥«)، نیشانەکانی کۆ لە زمانی کوردیدا، گۆڤاری ڕۆشنبیری نوێ، ژمارە «١٠٦)، بەغدا، ل ل١٠٩– ١١٥.

– خدر، حەیدەر حاجی»٢٠١٠«)، تایبەتمەندییە مۆرفۆلۆژییەکانی زمانی کوردی لە ڕوانگەی پۆلینی مۆرفۆلۆژیانەی زمانەکانەوە، پلەی ماستەر، زانکۆی سەلاحەدین: کۆلێژی زمان.

– خوین، جگر»١٩٦١«)، آوا ئو دەستورا زمانی کوردی، بەغدا: چاپخانەی سەلاحەددین.

– خۆشناو، نەریمان عەبدوڵڵا»٢٠١١«)، ڕێزمانی کوردی، چاپی سێیەم، هەولێر: چاپخانەی ڕۆژهەلات، لە بڵاوکراوەکانی کتێبخانەی ئاوێر.

– خۆشناو، نەریمان عەبدوڵلا»٢٠٢٣«) ، وشەسازی، هەولێر: چاپخانەی هێڤی، لە بڵاوکراوەکانی ناوەندی ئاوێر.

– رسول، بابا رسول نوری»٢٠١٢«)، پێکهاتەی ژمارە لە زمانی کوردیدا، هەولێر: چاپخانەی حاجی هاشم، بڵاوکراوەی ئەکادیمیای کوردی.

– ڕەجەب، سلێمان ئیسماعیل»٢٠٠٦«)، مۆرفیمێن ڕێزمانیێن کوردییا سەری «گوڤەرا بادینان)، پلەی ماستەر، زانکۆی سەلاحەددین: کۆلێژی پەروەردە بۆ زانستە مرۆڤایەتییەکان.

– ڕەشید، فوئاد سالح «٢٠٠٩)، بۆچوونە زمانەوانییەکان لە بەرهەمەکانی ئەورەحمانی حاجی مارف، پلەی ماستەر، زانکۆی سەلاحەددین: کۆلێجی زمان.

– سلێڤانەیی، ڤیان سلێمان حاجی»٢٠٠١«)، ڕێککەوتن لە شێوەی ژوورووی زمانی کوردیدا، پلەی ماجستێر، زانکۆی سەلاحەددین: کولێجی ئاداب.

– سەعید، یووسف شەریف»٢٠١٣«)، وشەسازی زمانی کوردی، هەولێر: چاپخانەی حاجی هاشم، بڵاوکراوەی ئەکادیمیای کوردی.

– صالح، بیان حاجی»٢٠٢٣«)، بەبەرهەمیی ژمارە لە ڕوانگەی واتای سیمانتیکی و پراگماتیکییەوە، بروانامەی ماستەر، زانکۆی کۆیە: فاکەڵتیی پەروەردە.

– طاهر، دلمان قطاس»٢٠١٣«)، مۆرفۆفۆنیم د زمانێ کوردیدا، پلا ماستەرێ، زانکۆیا دهوک: سکولا ئادابێ.

– عومەر، دیمەن عەبدوڵلا»٢٠٢٣«)، مۆرفا سفر و دیاردەیا کەرەستەیێ بۆش د زمانێ کوردیدا، دهوک: چاپخانا گازی.

– عەلی، شێرزاد سەبری و مونیب، ئاراز»٢٠١٦«)، وشەسازی، چاپا ئێکێ، هەولێر: چاپخانا هیڤی، دەزگەهێ نالبەند یێ چاپ و وەشانێ.

– فتاح، محمد معروف»١٩٨٢«)، ڕێنووسی کوردی لە ڕووانگەی فۆنەتیکەوە، گۆڤاری کۆڕی زانیاری عێراق

„دەستەی کورد„ ، بەرگی نۆهەم، بەغدا: چاپخانەی کۆڕی زانیاری عێراق، ل ل ٢٢٩- ٢٦٦.
- فتاح، محمد معروف»٢٠١١)، زمانەوانی، چاپی سێیەم، هەولێر: چاپخانەی حاجی هاشم، بڵاوکراوەی ئەکادیمیای کوردی.
- فەتاح، محەمەد مەعروف و قادر، سەباح رەشید «٢٠٠٦)، چەند لایەنێکی مۆرفۆلۆجیی کوردی، سلێمانی: چاپخانەی روون، دەزگای بڵاوکردنەوەی بەشی رووناکبیری.
- کابان، سعید صدقی»١٩٢٨)، مختصر صرف ونحوی کوردی، چاپا یەکەم، بغداد: چاپخانەی نجاح.
- کوردۆییێف، ک.ک»١٩٨٤)، رێزمانی کوردی بە کەرەستەی دیالێکتی کرمانجی و سۆرانی، و. کوردستان موکریانی، بغداد: چاپخانا الأدیب البغدادي.
-گوهەرزی، محمد طاهر»١٩٩٩)، رێزمانا کوردی/ زاری کرمانجی، چاپا ئێکێ، دهوک: چاپخانا خەبات.
- مارف، ئەورەحمانی حاجی»٢٠١٤ أ)، رێزمانی کوردی، بەرگی یەکەم «مۆرفۆلۆژی)، بەشی یەکەم ناو، هەولێر: چاپخانەی رۆژهەلات.
- مارف، ئەورەحمانی حاجی»٢٠١٤ ب)، رێزمانی کوردی، بەرگی یەکەم «وشەسازی)، بەشی چوارەم ژمارە و ئاوەڵکردار، هەولێر: رۆژهەلات.
- محەمەد، کەسەر یاسین»٢٠٠٩)، جیاوازییا ب کارهینانا فۆنیمان د کوردییا سەری و ناڤڕاستدا، پلا ماستەرێ، زانکۆیا دهۆک: کۆلێژا ئاداب.
- محەمەد، ڕۆکان عەبدولا»٢٠١٥)، چەند تایبەتێتییەکی ناوچەی گەرمیان لە رووی فۆنەتیک و گراماتیکەوە «لێکۆڵینەوەیەکی کارەکییە)، پلەی دکتۆرا، زانکۆی سلێمانیی: سکوڵی زمان-فاکەڵتی زانستە مرۆڤایەتییەکان.
- موکریانی، کوردستان»٢٠١٧)، زمانی کوردی – مۆرفۆلۆژیا، چاپی یەکەم، هەولێر: چاپخانە هەڤاڵی هونەری، بڵاوکراوەی زانکۆی لوبنانی فەرەنسی.
- مووسا، سەباح»٢٠١٠)، ڕۆڵی ژمارە لە پێکهاتەی وشەی کوردیدا ناو بە وێنە. گۆڤاری زمانناسی، ژمارە «٧)، هەولێر، ل ل١٢٢-١٣٣.
- وەهبی، تەوفیق»١٩٢٩)، دەستووری زمانی کوردیی، جیزمی یەکەم، بەغدا.
- هەرشەمیی، شاسوار»٢٠٢٢)، فەرهەنگی ئێتیمۆلۆژی کوردیی مێژووی پێکهاتنی وشە لە زمانی کوردیدا، بەرگی دووەم، سلێمانی: دەزگای رۆشنبیریی جەمال عیرفان، بڵاوکراوەکانی ناوەندی توێژینەوەی ئەدەبیی.
- وەهبی، تەوفیق»١٩٢٩)، دەستووری زمانی کوردیی، جیزمی یەکەم، بەغدا: الطباعة الحدیثة.

ژێدەر ب زمانێ عەرەبی:

- خرما، نايف»١٩٧٨)، أضواء على الدراسات اللغوية المعاصرة، الكويت: المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب.

ب ئینگلیزی:

-Bloomfield, L. 1933. Language, New York: Henry Holt and company
-Crystal, D. 2008. A Dictionary of Linguistics and Phonetics, Sixth Edition, Oxford: Blackwell Publishing.
-Fakhry, S.A. 2005. The Syntax of Numerals in Standard English and Standard Kurdish, Journal of Sulaimani University, Number 16. PP “197-213).
-Fattah, M.M. 1997 A Generative Grammar of Kurdish, PhD thesis, Universiteit van Amsterdam.
-Mackenzie, D.N1961 .. Kurdish Dialect Studies-1, London: Oxford University Press.
Nurhayati, D.A.W. 2020. An Introduction to English Morphology, Academia Pustaka.
-Stageberg, N.C. 1981. An Introductory English Grammar, Fourth Edition, Holt Rinehart and Winston.
-Trask, R.L. 1996). A Dictionary of Grammatical Terms in Linguistics, Reprinted.

الملخص

هذه الدراسة بعنوان «العدد في الكرمانجية الشمالية- اللهجة الفرعية البهدينية ‹دراسة صوتية و صرفية››. الهدف عن الدراسة هو بيان الظواهر الصوتية التي تظهر على شكل العدد، وكذلك بيان التركيب الصرفي للعدد و دوره في صياغة الكلمات الجديدة. تمت الدراسة وفقا للمنهج الوصفي التحليلي. ومن ابرز النتائج التي توصلت الها، أن العديد من الظواهر الصوتية تتواجد في العدد منها «التجانس غير التام، التبادل، الحذف، الإيجاد) هذا بالإضافة الى كثير من الخصائص المورفولوجية للعدد. تتألف الدراسة من فصلين، يتناول الفصل الأول منها العدد من حيث المصطلح، المفهوم والتعريف كما تمت الاشارة الى ابرز انواع العدد من حيث الدلالة فضلا عن بيان المورفيم وانواعه وخصائصه. اما الفصل الثاني الذي ينقسم الى مبحثين، يشير اولهما الى دراسة الظواهر الصوتية للعدد، بينما يتناول المبحث الثاني «تركيب العدد، العدد واقسام الكلام، دور العدد في صياغة الكلمات، العدد و ظاهرة المورفوفونيم، العدد والمورف الفارغ، العدد والتكرار).

الكلمات المفتاحية: العدد، الظواهر الصوتية، المورفوفونيم، المورف الفارغ، التكرار

Abstract

This research is entitled “Number in Northern Kurmanji-The Bahdini Dialect “A Phonological and Morphological study”). This research aims to identify the phonetic phenomena that affect the form of some numbers, the role of numbers in the formation of new words, and the morphological structure of numbers that are different in terms of structure. This research was conducted according to the descriptive analytical method. We have concluded that phonetic phenomena “partial assimilation, mutation, elision, insertion) play a role in the formation of some number forms, and that number plays a very active role in the formation of new words. The research consists of two parts. Part, one covers the following topics “terminology, concepts and numerical recognition, types of numbers in terms of meaning, concepts, definitions, characteristics and types of morphemes). The second part is divided into two sections. In the first section, the phonetic phenomena that occur in the form of numbers are discussed. The second section covers the following topics “number variations in terms of structure, numbers and parts of speech, numbers and the formation of new consonants, numbers and the phenomenon of morphophonemes, numbers and empty morph, numbers and repetition).

Key words: Number, Phonological Phenomena, Morphophonemes, Empty Morph, Repetition.

بەرواری وەرگرتن:٢٠٢٥/٤/١٦
بەراری پەسەندکردن:٢٠٢٥/٦/١٨

بەکارهێنانی تەکنیکەکانی ژیریی دەستکرد لە ناسینەوەی ساختەهەواڵ و ناوەڕۆکی میدیایی لە کەناڵە ئاسمانییە کوردییەکاندا

م.ی احمد جمال حمەکریم
بەشی ڕاگەیاندن، کۆلێژی ئاداب و هونەر،
زانکۆی جیهان، هەولێر
ahmed.jamal@cihanuniversity.edu.iq

پ.ی هەردەوان محمود کاکەشیخ
بەشی ڕاگەیاندن، کۆلێژی ئاداب،
زانکۆی سەلاحەددین، هەولێر
hardawan@su.edu.krd

پوختە

ئەم توێژینەوەیە هەوڵێکە بۆ دۆزینەوەی ڕێگەچارەی تەکنەلۆژی لە ناسینەوە و بەرەنگاربوونەوەی ساختەهەواڵ و ناوەڕۆکی میدیایی شێوێندراو لە کەناڵە ئاسمانییە کوردییەکاندا بەسوودوەرگرتن و بەکارهێنانی تەکنیکەکانی ژیریی دەستکرد Artificial Intelligence[1] ئامانجی سەرەکی توێژینەوەکە، خستنەڕووی لایەنە گرنگەکانی تەکنیکەکانی ژیریی دەستکردە کە دەتوانن ڕۆڵێکی کاریگەر لە شیکردنەوە و پۆلێنکردنی ناوەڕۆک و دەستنیشانکردنی ساختەهەواڵ و ناوەڕۆکی میدیاییدا بگێڕن. لە سەردەمی ئێستادا، گەشەسەندنی خێرای تەکنەلۆژیا و فراوانبوونی بەکارهێنانی تۆڕەکۆمەڵایەتییەکان بووەتە هۆی ئەوەی کە بڵاوبوونەوەی ساختەهەواڵ و ناوەڕۆکی میدیایی شێوێندراو ببێتە کێشەیەکی جیهانی و نێوخۆیی، کە کاریگەری ڕاستەوخۆ و ناڕاستەوخۆی لەسەر جووڵەی بازاڕ و لایەنی دەروونی و کۆمەڵایەتی بەکارهێنەران هەیە. توێژینەوەی بەردەست بە ڕێبازی چاوپێکەوتنی قووڵ لەگەڵ سامپڵێکی مەبەستدار لە بەرپرسانی ژووری هەواڵ لە کەناڵە ئاسمانییە کوردییەکان و ڕۆژنامەنووسانی بەشداربوو لە خولی ژیریی دەستکرد«AI»، هەروەها

---

١ لە زمانی کوردییدا «Artificial Intelleginc) بە چەند زاراوەیەک هاتووە، وەک «زیرەکیی دەستکرد، هۆشیی دەستکرد، ژیریی دەستکرد) ئێمە دەستەواژەی «ژیریی دەستکرد) مان پێ گونجاوترە چونکە ئێستا ئامێرەکان و ئامڕازەکانی ژیریی دەستکرد توانای فێربوون، بیرکردنەوە، شیکردنەوە، لێکدانەوە، تەنانەت توانای بڕیاردان و خۆنوێکردنەوەشیان هەیە، بۆیە قۆناغی زیرەکییان تێپەڕاندووە و ئێستا دەتوانین بڵێین گەیشتوونەتە ئاستی ژیریی، ئەمەش لە چەندین سەرچاوەی زانستی و توێژینەوەی نوێدا پشتگیری کراوە.

لەگەڵ پسپۆڕان و شارەزایانی بواری تەکنیکەکانی ژیریی دەستکرد، هەوڵی دۆزینەوە و شیکردنەوەی ئەو ڕێکار و تەکنیکانە دەدات، کە دەکرێت وەک ئامرازێکی کاریگەر لە ناسینەوە و پۆلێنکردنی ساختەهەواڵ و ناوەڕۆکی نادروستی میدیاییدا بەکاربهێنرێن. لە گرنگترین ئەو ئەنجامانەی کە توێژەران پێیگەیشتوون، زۆربەی کەناڵە ئاسمانییە کوردییەکان پشت بە تەکنیکەکانی ژیریی دەستکرد نابەستن بۆ ناسینەوەی ساختەهەواڵ و ناوەڕۆکی میدیایی شێوێندراو، ئەمەش بەهۆی بەردەستنەبوونی ئەپلیکەیشنەکانی ژیریی دەستکردە بۆ زمانی کوردی.

کلیلەوشەکان: ژیریی دەستکرد، تەکنیکەکانی ژیریی دەستکرد، ناسینەوە، ساختەهەواڵ، ناوەڕۆکی میدیایی، ناوەڕۆکی میدیایی شێوێندراو.

پێشەکی

لە سەردەمی ئێستادا، بەهۆی گەشەسەندنی خێرای تەکنەلۆژیای پەیوەندیکردن و فراوانبوونی بەکارهێنانی تۆڕە کۆمەڵایەتییەکان، دیاردەی بڵاوبوونەوەی ساختەهەواڵ و زانیاریی هەڵە بووەتە یەکێک لە گەورەترین ئاستەنگەکانی بەردەم میدیای نوێ. ئەم دیاردەیە بەشێوەیەکی بەرچاو کاریگەری لەسەر بڕیاردان و هەڵوێستی تاکەکانی کۆمەڵگا درووست کردووە و زۆرجار دەبێتە هۆی درووستبوونی قەیران و کێشەی کۆمەڵایەتی، سیاسی و ئابووری.

لە ماوەی چەند ساڵی ڕابردوودا، پێشکەوتنی بەرچاو لە بواری تەکنەلۆژیای ژیریی دەستکرددا ڕوویداوە، کە دەرفەتێکی نوێی خستووەتە بەردەم میدیاکاران و دامەزراوە میدیاییەکان بۆ بەرەنگاربوونەوەی ئەم دیاردەیە. تەکنیکەکانی ژیریی دەستکرد، بەتایبەتی لە بواری شیکردنەوەی داتا و ناسینەوەی زانیاری ناڕاست و دەستکاریکراو، توانایەکی بەرچاویان لە دۆزینەوە و پۆلێنکردنی ناوەڕۆکی میدیاییدا هەیە.گرنگی ئەم توێژینەوەیە لەوەدایە کە هەوڵ دەدات میکانیزمە سەرەکییەکانی بەکارهێنانی تەکنیکەکانی ژیریی دەستکرد لە بواری ناسینەوەی ساختەهەواڵدا شی بکاتەوە و ڕێگەچارەی کردەیی بۆ بەرەنگاربوونەوەی ئەم دیاردەیە بخاتە ڕوو. هەروەها، توێژینەوەکە تیشک دەخاتە سەر ئەو ئاستەنگ و بەربەستانەی کە لە بەردەم جێبەجێکردنی ئەم تەکنیکانەدا هەن لە میدیای کوردییدا.

پێشکەوتنی بەردەوامی تەکنەلۆژیا و ئاڵۆزتربوونی شێوازەکانی بڵاوکردنەوەی ساختەهەواڵ، پێویستی بە توێژینەوەی زانستی و پراکتیکی لەم بوارەدا زیاتر کردووە. لە کاتێکدا کە زۆربەی وڵاتانی پێشکەوتوو هەنگاوی گەورەیان لە بەکارهێنانی تەکنەلۆژیای ژیریی دەستکرد بۆ پاراستنی کوالیتی زانیاری ناوە، پێویستە میدیای کوردییش هەنگاوی هاوشێوە بنێت.

ئەم توێژینەوەیە لە ڕێگەی چاوپێکەوتن لەگەڵ بەرپرسانی ژووری هەواڵ لە کەناڵە ئاسمانییە کوردییەکان و ڕۆژنامەنووسانی بەشداربوو لە خولی ژیریی دەستکرد و هەروەها لەگەڵ پسپۆڕان و شارەزایانی بواری ژیریی دەستکرد، هەوڵی دۆزینەوەی باشترین ڕێگەکانی بەکارهێنانی تەکنیکەکانی ژیریی دەستکرد دەدات لە ناسینەوە و بەرەنگاربوونەوەی ساختەهەواڵدا. ئەنجامەکانی ئەم توێژینەوەیە دەتوانن یارمەتیدەر بن بۆ دامەزراوە میدیاییەکان و ڕۆژنامەنووسان لە باشترکردنی کوالیتی کارەکانیان و پاراستنی متمانەی جەماوەر.

هەروەها، گرنگی توێژینەوەكە لە كاتێكدایە كە دەتوانێت ببێتە سەرەتایەک بۆ توێژینەوەی زیاتر لەم بوارەدا و هاندانی پسپۆڕان و ئەكادیمیستان بۆ قووڵبوونەوە لە چۆنیەتی بەكارهێنانی تەكنەلۆژیای نوێ لە بواری میدیادا. ئەمەش لە كۆتاییدا دەبێتە هۆی بەرەوپێشچوونی پیشەی ڕۆژنامەوانی و پاراستنی بەها پیشەییەكانی.

كێشەی سەرەكیی ئەم توێژینەوەیە لە زیادبوونی بەرچاوی بڵاوبوونەوەی ساختەهەواڵ و زانیاری هەڵە لە میدیای نوێدا سەرچاوە دەگرێت. سەرەڕای بوونی تەكنەلۆژیای ژیریی دەستكرد، هێشتا نەبوونی سیستەمێكی كاریگەر بۆ ناسینەوە و بەرەنگاربوونەوەی ئەم دیاردەیە بووەتە هۆی دروستبوونی كێشەی متمانە لە نێوان میدیا و وەرگردا. هەروەها نەبوونی تێگەیشتنێكی قووڵ لە چۆنیەتی بەكارهێنانی تەكنیكەكانی ژیریی دەستكرد بۆ چارەسەركردنی ئەم كێشەیە. گرنگی ئەم توێژینەوەیە لەوەدایە كە هەوڵ دەدات تەكنیكەكانی ژیریی دەستكرد شیكردنەوە بكات كە دەتوانرێت بەكاربهێنرێن بۆ ناسینەوەی ساختەهەواڵ و ناوەڕۆكی ساختەی میدیایی. ئەمە دەتوانێت ڕێگە بگرێت لە بڵاوبوونەوەی ساختەهەواڵەكان و كاریگەرییە نەرێنیەكانیان لەسەر كۆمەڵ. ئامانجەكانی ئەی ئەم توێژینەوەی بریتین لە: شیكردنەوەی تەكنیكە سەرەكییەكانی ژیریی دەستكرد لە ناسینەوەی ساختەهەواڵدا. هەڵسەنگاندنی كاریگەریی ئەم تەكنەلۆژیایە لەسەر پیشەی ڕۆژنامەوانی. دەستنیشانكردنی ئاستەنگەكانی بەردەم جێبەجێكردنی ئەم تەكنیكانە. پێشكەشكردنی ڕێكاری كردەیی بۆ باشتركردنی كوالێتی ناوەڕۆكی میدیایی. دانانی چوارچێوەیەكی گونجاو بۆ بەكارهێنانی ژیریی دەستكرد لە میدیای كوردییدا.

ئەو پرسیارانەی لەم توێژینەوەیە دەخرێنە ڕوو ئەمانەن: چۆن دەتوانرێت تەكنیكەكانی ژیریی دەستكرد بەكاربهێنرێن بۆ ناسینەوەی ساختەهەواڵ و ناوەڕۆكی ساختەی میدیایی؟ ئەم تەكنیكانە چەندە كاریگەرن لە ناسینەوەی ساختەهەواڵدا؟ پێداویستییەكان و ئاستەنگەكانی بەكارهێنانی ئەم تەكنیكانە چین؟ پێداویستییەكان و ئاستەنگەكانی بەردەم جێبەجێكردنی ئەم تەكنیكانە لە میدیای كوردییدا كامانەن؟ چۆن دەكرێت ئەم تەكنیكانە لەگەڵ سرووشتی میدیای كوردیدا بگونجێنرێن؟

كۆمەڵگە و نموونەكانی ئەم توێژینەوەیە پێكهاتووە لە هەموو بەرپرسانی ژووری هەواڵ لە كەناڵە ئاسمانییە هەواڵییەكانی هەرێمی كوردستان. بەهۆی سروشت و تایبەتمەندێتی بواری توێژینەوەكە، توێژەران سامپڵێكی مەبەستداریان هەڵبژاردووە كە لە سێ گرووپ پێكهاتووە:

١- بەرپرسانی ژووری هەواڵ لە «٦» كەناڵی ئاسمانیی هەواڵی لە هەردوو شاری هەولێر و سلێمانی.

٢- پێنج ڕۆژنامەنووسی بەشدار لە خولی زانیاریی چەوتی مەبەستدار-درووستكراوی ژیریی دەستكرد.

٣- دوو پسپۆری بواری بەرنامە «ئەپڵیكەیشنەكان»ی ژیریی دەستكرد. توێژەران ئەم سامپڵەیان دەستنیشانكردووە تاوەكو بتوانن داتا و زانیارییەكانی پەیوەست بە گۆڕاوەكانی توێژینەوەكە، ڕاستەوخۆ لە كەسانی شارەزا و پەیوەندیدار كۆبكەنەوە، شیكردنەوەیان بۆ بكەن و ئەنجامەكان بخەنەڕوو.

پێشینەی توێژینەوە:

لەم بارەیەوە چەند سەرچاوەیەکمان هەن کە پێشتر نووسراون و بڵاوکراونەتەوە، لەوانە: گەشاو عەلی فەرەج، ئاشنا شەوکەت هادی، ژاڵە جەمیل حمد»٢٠٢٤): توێژینەوەیەکیان بەناونیشانی «ڕۆڵی ژیریی دەستکرد لە جیاکردنەوەی هەواڵی ڕاست و ناڕاست لە کەناڵەکانی تەلەفزیۆن لە هەرێمی کوردستاندا) پێشکەشی گۆڤاری توێژەر کراوە لە زانکۆی سۆران لە هەرێمی کوردستان. توێژینەوەکە لە جۆری وەسفییە و لەڕێگەی بەکارهێنانی میتۆدی ڕاپیوی ئەنجامدراوە. ئامانجی توێژینەوەکە بریتییە لە زانینی ڕۆڵ و کاریگەریی ژیریی دەستکرد لە جیاکردنەوە و ئاشکراکردنی هەواڵی ناڕاست لە هەواڵی ڕاست و چۆنێتیی سوودوەرگرتن لە ژیریی دەستکرد لەو جیاکردنەوەیەدا .توێژینەوەکە گەیشتووەتە ئەو ئەنجامەی کە میدیای کوردیی وەک پێویست سوودی لە ژیریی دەستکرد وەرنەگرتووە بۆ جیاکردنەوەی هەواڵی ناڕاست لە هەواڵی ڕاست.

توێژینەوەی دووەم لە نووسینی دانا ئەبوبەکر ساڵح، ڕێبوار مەلا نەبی «٢٠٢٣)ە، بەناونیشانی «دۆزینەوەی ساختەهەواڵی کوردی لەسەر بنەمای ڕێبازەکانی فێربوونی ئامێر) Kurdish Fake» News Detection Based on Machine Learning Approaches) پێشکەش بە گۆڤاری پاسەر کراوە لە زانکۆی گەرمیان. لە توێژینەوەکەدا، توێژەران «مۆدێلی پۆلێنکردنی سەرپەرشتیکراو-supervised classification models)یان لەسەر کۆمەڵە داتا عەرەبییە بەردەستەکانی گشتی بەکارهێناوە بۆ ناسینەوەی ساختەهەواڵ لە تویتەکانی عەرەبی بە بەکارهێنانی «فێربوونی ئامێر-Machine Learning). ئامانجی توێژینەوەکە بریتییە لە دروستکردنی پۆلێنکەرێکی دووانەیی کە بتوانێت هەواڵێکی دیاریکراو وەک «ڕاست» یان «ساختە» دەستنیشان بکات و خەمڵاندنی ئەگەریی پێشکەش بکات. ئەنجامی توێژینەوەکە دەریدەخات کە بە بەکارهێنانی شێوازەکانی machine learning و بەتایبەتی Convolutional Neural Networks “CNN)، دەتوانرێت بە وردبینییەکی بەرزتر هەواڵی ساختە بە زمانی کوردی بناسرێتەوە و جیا بکرێتەوە لە هەواڵی ڕاست.

توێژەران لە هەردوو لایەنی تیۆری و پراکتیکی سوودیان لە توێژینەوەکانی پێشوو وەرگرتووە لەڕووی دارشتنی ناوەڕۆک و تەوەرەکانی توێژینەوەکەوە. خاڵی هاوبەشی لەنێوان ئەم توێژینەوەیە و توێژینەوەکانی پێشوودا، بریتییە لە گۆڕاوی توێژینەوەکە، کە بەکارهێنانی ژیریی دەستکردە بۆ ناسینەوەی ساختەهەواڵ لە میدیای کوردییدا. خاڵی جیاوازی ئەم توێژینەوەیە لە دوو توێژینەوەکەی پێشوو، ڕێبازی ئەنجامدانی توێژینەوەکەیە، ئەم توێژینەوەیە پشت بە ڕێبازی چاوپێکەوتنی قووڵ «فۆکەس گرووپ) دەبەستێت بۆ کۆکردنەوەی داتاکان، کە ڕاستەوخۆ لەگەڵ ڕۆژنامەنووسانی ژوورەکانی هەواڵ لە کەناڵە ئاسمانییەکوردییەکان و ڕۆژنامەنووسانی بەشداربوو لە خولەکانی ژیریی دەستکرد بۆ ناسینەوەی ساختەهەواڵ، هەروەها لەگەڵ پسپۆڕانی زیرەکی دەستکرد ئەنجامدراوە. لەگەڵ ئەم گرووپانەدا گفتوگۆی قووڵ کراوە سەبارەت بە شێوازەکانی بەکارهێنانی تەکنیکە جیاوازەکانی ژیریی دەستکرد بۆ ناسینەوەی ساختەهەواڵ و ناوەڕۆکی میدیایی شێوێندراو لە میدیای کوردیدا. هەروەها بە شێوەیەکی وردتر، ئەو ئاستەنگ و ئاڵنگارییانە شیکراونەتەوە کە لەکاتی بەکارهێنانی تەکنیکەکانی ژیریی دەستکرد بۆ ناسینەوەی ساختەهەواڵ دێنە پێش ڕۆژنامەنووسان.

کلیلەوشەکان:

– ژیریی دەستکرد: مەبەست لە ژیریی دەستکرد ئەو تەکنەلۆژیاییە کە وادەکا کۆمپیوتەر و ئامێرەکان هاوشێوەی مرۆڤەکان لێ بکات، کە بتوانن فێرببن، تێبگەن، بیربکەنەوە و دواجاریش توانای بڕیاردانیان هەبێت.

– تەکنیکەکانی ژیریی دەستکرد: مەبەستمان لێی هەموو ئەو ئامراز و تەکنیکانەیە کە بەکاردێن بۆ ناسینەوەی ناوەڕۆکی میدیایی و ساختەهەواڵ.

– ناسینەوە: مەبەستمان لە توانای ئامرازەکانی ژیریی دەستکردە لە ناسینەوەی ساختەهەواڵ و ناوەڕۆکی میدیایی.

– ساختەهەواڵ: مەبەست لە هەموو ئەو هەواڵ و ڕووداوانەیە کە زانیاریی ناڕاست و شێویندراو لەخۆدەگرێت.

– ناوەڕۆکی میدیایی: ئاماژەیە بۆ جۆرە جیاوازەکانی زانیاری و کات بەسەربردن کە لە ڕێگەی کەناڵەکانی پەیوەندییەوە بەرهەم دەهێنرێن و دابەش دەکرێن. ئەمەش دەق، دەنگ، وێنە و ڤیدیۆ دەگرێتەوە کە لە ڕێگەی پلاتفۆرمەکانی وەک تەلەفزیۆن، ڕادیۆ، ڕۆژنامە و ئینتەرنێتەوە بڵاودەکرێنەوە.

– ناوەڕۆکی میدیایی شێویندراو: جۆرێکە لە ناوەڕۆکی ساختە «وێنە، ڤیدیۆ، یان دەنگ) کە وا دەردەکەوێت وەک ڕاستیی بێت، بەڵام لە ڕاستییدا شێویندراوە یان ساختەیە.

١- تیۆریینامە «تەکنیکەکانی ژیریی دەستکرد و ساختەهەواڵ)

١-١. تەکنیکەکانی ژیریی دەستکرد

تەکنیکەکانی ژیریی دەستکرد ”AI) ڕێگا و ئەلگۆریتمەکانن کە یارمەتی ئامێرەکان دەدەن ئەرکەکانی وەک فێربوون، بیرکردنەوە و چارەسەرکردنی کێشەکان ئەنجام بدەن. ئەم تەکنیکانە ڕێگە بە سیستەمی AI دەدەن کە زانیارییەکان پرۆسێس بکەن و نەخشەکان بناسن و بڕیار بدەن. «geeksforgeeks.org, 2024).

لەگەڵ پێشکەوتنەکانی تەکنەلۆژیای میدیا، ئەوە ڕوون بووەتەوە کە بەکارهێنانی ژیریی دەستکرد ”AI) چەندین بوار دەگرێتەوە و بووەتە ڕاستییەکی واقعی. یەکخستنی ژیریی دەستکرد لەگەڵ ئامرازەکانی نووسین، دەستکاریی نووسین و بەرهەمهێنان بەشێوەیەکی بنەڕەتی شێوازی درووستکردن و گەیاندنی زانیاری، هەواڵ و ناوەڕۆک بۆ بینەران دەگۆڕێت. «Hajli, Saeed, Tajvidi, Shirazi, 2021).

تەکنیکەکانی ژیریی دەستکرد ”AI) یارمەتی ڕۆژنامەنووسان، هەواڵسازان و پەیامنێران دەدەن بۆ باشترکردنی کارایی و کاریگەرییان، بەوەی کە پرۆسەی نووسین و درووستکردنی ناوەڕۆک ئاسانتر دەکەن. سەرەڕای ئەوەی کە ئامرازەکانی ژیریی دەستکرد دەتوانن خۆیان ناوەڕۆک درووست بکەن و کات و سەرچاوەکەی دیاریی بکەن، بەڵام پێویستە لەلایەن ڕۆژنامەنووسان، هەواڵسازان و بڵاوکەرەوەکانەوە پشکنین و ڕاستکردنەوەی بۆ بکرێت بۆ دڵنیابوون لە درووستی و جۆرایەتی ناوەڕۆکەکە. «He, Zhan, Qi, 2023).

بەکارهێنانی تەکنەلۆژیای ژیریی دەستکرد ”AI) چەندین کێشە و نیگەرانی درووست دەکات. لەوانەیە تاکەکان و دامەزراوەکان بە تەواوی قەبوڵی نەکەن، هەروەها نیگەرانیی ئەوە هەیە لەسەر ئەوەی کە لەوانەیە ژیریی دەستکرد زانیاریی ناڕاست یان هەڵە پێشکەش بکات، کە ئەمەش دەبێتە هۆی کێشە لە بەکارهێنانی زانیارییەکان بەشێوەیەکی ورد و درووست. «influencermarketinghub.com).

١-٢. تەکنیکە باوەکانی ژیریی دەستکرد لە ناسینەوەی ساختەهەواڵ و ناوەڕۆکی میدیایی شێوێندراو

ژیریی دەستکرد «AI) چەندین تەکنیک لەخۆدەگرێت کە وا دەکات ئامێرەکان لاسایی ژیریی مرۆڤ بکەنەوە، ئەمەش ئاسانکاری بۆ ئەرکەکانی وەک فێربوون، بیرکردنەوە و چارەسەرکردنی کێشەکان دەکات، لەم تەوەرەیەدا تەکنیکە باوەکانی ژیریی دەستکرد دەخەینەڕوو کە لە دۆزینەوەی ساختەهەواڵ بەکاردەهێندرێن:

١-٣. فێربوونی ئامێر «Machine Learning ML)

فێربوونی ئامێر «ML) لقێکی ژیریی دەستکردە کە یارمەتی کۆمپیوتەرەکان دەدات لە داتاکانەوە فێربن و کاراییەکانیان باشتر بکەن بەبێ ئەوەی پێویست بکات ڕاستەوخۆ بەرنامەی بۆ دابنرێت. کۆمپیوتەر لەبری ئەوەی ڕێنماییە جێگیرەکان جێبەجێ بکات، نەخشەکانی ناو داتاکان شی دەکاتەوە و خۆی ڕێکدەخات بۆ ئەوەی بە تێپەڕبوونی کات بڕیاری باشتر بدات. «Bishop,2006).

ئامێری فێربوو ئەو ڕێگایەیە کە زۆرێک لە سیستمی ژیریی دەستکردی مۆدێرن بەکاری دەهێنن. لەڕاستییدا زۆربەی ئەو ژیریی دەستکردانەی کە ڕۆژانە بەکاری دەهێنین، لانیکەم لە بەشێکدا، پێدەچێت ئامێری فێربوو بەکاربهێنن بۆ ئەو ڕەفتارانەی کە وا لە سیستمەکە دەکەن زیرەک یان ژیر دەربکەوێت. «محمد نجم ٢٠٢٤: ٤١)

١-٤. پرۆسێسی زمانی سرووشتی «Natural Language Processing NLP).

پرۆسێسی زمانی سرووشتی «NLP) بەشێکە لە ژیریی دەستکرد کە یارمەتی کۆمپیوتەرەکان دەدات بۆ خوێندنەوە و تێگەیشتن و کارکردن لەگەڵ زمانی مرۆڤ.«Jurafsky, 2000) ئەم تەکنەلۆژیایە کارەکانی وەک جیاکردنەوەی نووسین، دۆزینەوەی زانیاری گرنگ، تێگەیشتن لە هەستەکان لە نووسین، وەرگێڕانی زمان، و وەڵامدانەوەی پرسیارەکان دەگرێتەوە. توانای پرۆسێسکردنی زمانی سروشتی بەو مانایەیە کە دەزگاکانی ڕاگەیاندن دەتوانن ناوەڕۆک بە شێوەیەکی کاراتر بەرهەم بهێنن و بە شێوەیەکی کاریگەرتر بینەرەکانیان بکەنە ئامانج. «Chollet,2019).

١-٥. فێربوونی قووڵ «Deep Learning)

دیپ لێرنینگ ”Deep Learning) یاخود فێربوونی قووڵ، شێوازێکی بەهێزی ژیریی دەستکردە ”AI) کە بەکاردێت بۆ دۆزینەوەی هەواڵە ساختەکان. ئەم تەکنیکە یارمەتی کۆمپیوتەر دەدات تا شێوازەکان لە ناو دەیتای زۆر دەستنیشان بکات، ئەمەش وا دەکات ئاسانتر بێت بۆ دۆزینەوەی زانیارییە ساختەکان. «Young, azarika, Poria, Cambria, 2018).

ئەم مۆدێلانە دەتوانن ئاڵۆزی و جیاوازییەکانی زمان لەبار بگرن و ئەو نیشانە بچووکانەی زمان دیاری بکەن کە جیاوازیی نێوان هەواڵە ڕاستەقینەکان و ساختەکان دەکەن. ئەم مۆدێلانە بە ڕاهێنانی تۆڕێکی دەماریی لەسەر دەیتایەکی گەورەی وتارە هەواڵییەکان کاردەکەن، کە هەریەکەیان نیشانەیەکی هەیە کە دەڵێت ئایا وتارەکە ڕاستە یان ساختە. «Chollet,2019).

١-٦. فێربوونی چاودێریکراو «Supervised Learning) .

فێربوونی چاودێریکراو «Supervised Learning) شێوازێکی ژیریی دەستکردە «AI) کە بۆ جیاکردنەوەی هەواڵە ساختەکان بە شێوازە جیاوازەکان بەکارهێنراوە. ئەم شێوازە بریتییە لە ڕاهێنانی مۆدێلێکی فێربوونی ئامێر لەسەر دەیتایەکی هەواڵەکان کە نیشانەیان پێدراوە و دابەشکراون بەسەر ڕاستەقینە و ساختە. مۆدێلەکە فێردەبێت شێوازەکان لە دەیتاکەدا دیاری بکات و ئەو شێوازانە بۆ هەواڵە نوێیەکان بەکاربهێنێت. «Ozbay, Altunbey, Alatas, 2020).

١-٧. ساختەهەواڵ و بڵاوبوونەوەی ناوەڕۆکی میدیایی شێویندراو

لە سەردەمی ئێستاماندا کە ئازادیی کاری ڕاگەیاندن هەیە، هەموو کەسێک دەتوانێت بەبێ فلتەر ڕا و بۆچوون و ناوەڕۆکی میدیایی بڵاوبکاتەوە، بەڵام ئەمە دیوێکی نەرێنیی هەیە کە بریتییە لە بڵاوبوونەوەی ڕێژەیەکی زۆری ساختەهەواڵ و ناوەڕۆکی میدیایی شێویندراو.

هاوکات، ساختەهەواڵ و ناوەڕۆکی میدیایی ناڕاست پرسێکی بەربڵاون لە سەردەمی دیجیتاڵیدا، کە کاریگەرییەکی بەرچاویان لەسەر تێڕوانینی خەڵک بۆ ڕاستی و متمانەپێکراوی لە میدیادا هەیە.

لەسەردەمی میدیای نوێدا، دەتوانرێت ساختە هەواڵ لەماوەی تەنها یەک چرکەدا بڵاوبکرێتەوە و تۆڕێکی ساختەهەواڵ لە سەرانسەری ئینتەرنێتدا دروست بکات، چونکە چەندین میدیا دەتوانن ڕووماڵی هەمان زانیاریی ساختە بکەن کە دواتر وەک ئەوەی لەلایەن چەندین سەرچاوەوە پشتڕاستکرابێتەوە دەردەکەوێت. «سەعید ٢٠٢٤).

لەبواری دیجیتاڵ میدیا، فەیک نیوز»ساختەهەواڵ) زۆرترین خوێنەری هەیە و سەرنجڕاکێشترین شێوە و جۆری هەواڵن لە جیهاندا. ئەمە لەکاتێکدایە کە سنووری ئازادیی بۆ دیارینەکراوە، چونکە سانسۆر و کۆنترۆڵکردنی ئاسان نییە. «عەزیز ٢٠٢٢: ١٦٠).

ساختەهەواڵ بەو بابەتانەی هەواڵ پێناسە دەکرێن کە بەمەبەست دروستکراون بۆ دەستکاریکردنی تێڕوانینەکانی خەڵک بۆ ڕاستی و ڕووداو و لێدوانە ڕاستەقینەکان. «Allcott, Gentzkow, Yu, 2019).

زۆرینە وای لێتێگەیشتوون کە بەو واتایە دێت کە هەواڵەکە لە بناغەدا درۆ بێت، بەڵام سەرچاوەکان دەڵێن مەرج نییە هەواڵەکە لە بناغەدا هەمووی درۆ بێت، هێندەی ئەوەی یاری "تلاعب" بە ناوەڕۆکەکەی دەکرێت و دەشێویندرێت، یان بەو چیرۆکە هەواڵانەی لەسەر ڕاستیی بناغە ناگرن ناودەبرێت، یان زانیارییەکە دەشێویندرێت و دەستکاریی دەکرێت. «حەمەسەعید ٢٠٢٢: ٤٣)

تەکنەلۆژیا نوێیەکانی پەیوەندیکردن ئاسانکارییان کردووە لە بەرهەمهێنان و دابەشکردن و بەکارهێنانی ساختەهەواڵ بەرێگەی نوێ، ئەمەش وا دەکات جیاکردنەوەی ئەوەی کە متمانە بە چ زانیارییەک بکرێت قورستر بێت. «Kalsnes, 2018).

هەواڵە ساختەکان تەکنەلۆژیا و سۆشیال میدیا بەکاردەهێنن بۆ ئەوەی وەک ماڵپەری هەواڵیی دروست دەرکەون. پلاتفۆرمەکانی وەک فەیسبووک و تویتەر»ئێکس) ئاسانکاریی دەکەن بۆ بڵاوبوونەوەی هەواڵەکان بەبێ ئەوەی کاتێک بۆ هەڵسەنگاندنی ڕەخنەگرانە تەرخان بکەن. «Pen-nycook, Rand, 2021).

بڵاوبوونەوەی ساختەهەواڵ بەشێکی دەگەڕێتەوە بۆئەوەی سۆشیال میدیا نەیتوانیوە ڕەسەنایەتی هەواڵێک پشتڕاست بکاتەوە. ئەمەش وا دەکات کە

ئاسانکاری بکات بۆ بڵاوکردنەوەی وێنە و ڤیدیۆی بەرواڵەت ڕاستەقینە کە بە شێوەیەکی لێهاتووانە دەستکاری کراون. «Rampersad, Althiyabi, 2020).

لە لایەکی دیکەوە ناوەڕۆکی ساختە بریتییە لە ماددەیەکی بە ئەنقەست درووستکراو، لەوانە وێنە، ڤیدیۆ، یان وتارە دەستکاریکراوەکان، کە بۆ چەواشەکردن و فریودانی بینەر داڕێژراون. هەردوو فۆرمی ناوەڕۆک، هەرچەندە لە مەبەستدا جیاوازن، بەڵام بەشدارن لە پرسێکی گەورەتردا کە متمانە بە دامەزراوە جیاوازەکان دەشێوێنێت، لەوانەش میدیا و سیستەمی سیاسی. "Paul, 2024).

٨-١. ڕۆڵی ژیریی دەستکرد لە دیاریکردنی ساختەهەواڵ و ناوەڕۆکی میدیادا

ژیریی دەستکرد لەمڕۆدا ڕۆڵێکی کاریگەر دەگێڕێت لە ناسینەوەی ساختەهەواڵ و ناوەڕۆکی میدیایی ناڕاست یان شێوێندراودا، ئەوەش لەڕێگەی بەکارهێنانی تەکنیکە جیاوازەکانییەوە، چونکە توانای شیکردنەوەی ژمارەیەکی زۆری لە داتا و زانیاری و دەستنیشانکردنی ئەو شێواز و ڕەوتانە هەیە کە ئاماژەن بۆ زانیاریی هەڵە.

فێربوونی ئامێر «Machine Learning) ڕۆڵێکی گرنگ دەگێڕێت لە دۆزینەوەی ساختەهەواڵدا بەهۆی توانای شیکردنەوەی بڕێکی زۆر لە داتا و دەستنیشانکردنی ئەو شێواز و ڕەوتانەی کە ئاماژەن بۆ زانیاری هەڵە. «Otermin,Cabezuelo, 2023).

لەلایەکی دیکەوە، تەکنیکەکانی پرۆسێسی زمانی سرووشتی «NLP) سیستەمەکانی AI دەتوانن لە زمانی مرۆڤ تێبگەن و لێکبدەنەوە، ئەمەش ئاسانکاریی دەکات بۆ ناسینەوەی گێڕانەوەی فریودەرانە و ڕاپۆرتکردنی لایەنگری. «Otermin,Cabezuelo, 2023).

هەروەها ئەلگۆریتمەکانی ژیریی دەستکرد چاودێریی ڕەوتی سۆشیال میدیا دەکەن، هەژمارە گوماناوییەکان یاخود چالاکییەکانی بۆتەکان دەستنیشان دەکەن و شێوازەکانی بڵاوکردنەوە شیدەکەنەوە بۆ ئاشکراکردنی هەواڵە ساختە ئەگەرییەکان. دەتوانرێت میتۆدەکانی ژیریی دەستکرد لەسەر کۆمەڵە داتا گەورەکان ڕابهێندرێت بۆ ناسینەوەی نەخشەکانی تایبەت بە زانیاریی هەڵە. سەرەڕای ئەوە شیکاریی فیدباک و پێوەرەکانی بەشداریکردن دەکات بۆ پێوانەکردنی تێڕوانینی گشتی و دەستنیشانکردنی ناوەڕۆکی چەواشەکارانە لەڕێگەی یەکخستنی چەندین شێوازی ناوەڕۆکی هەواڵ، وەک: دەق، وێنە و ڤیدیۆ. «فەرەج، هادی، حمد، ٢٠٢٤).

سەرەڕای ڕۆڵی گرنگ و بەرچاوی ژیریی دەستکرد لە ناسینەوەی ساختەهەواڵ و ناوەڕۆکی میدیایی شێوێندراودا، شارەزایانی ئەو بوارە پێیان وایە کە "هیچکەس ناتوانێت ١٠٠٪ پشت بە ژیریی دەستکرد ببەستێت، و ناشبێت بیبەستێت، چونکە کێشەت بۆ درووست دەکات، ژیریی دەستکرد وەک کارمەندێک وایە لەبەردەستی ڕۆژنامەنووسدا و پشکنینەکانی ١٠٠٪ نییە، بەڵکو تەنها ئامرازێکی یارمەتیدەرە". «هێمن فاتیح ٢٠٢٥).

بە لەبەرچاوگرتنی گەشەسەندنی خێرای تەکنەلۆژیا، دەگەینە ئەو ڕاستییەی کە کاریگەری ژیریی دەستکرد لە بەرەنگاربوونەوەی ساختەهەواڵدا بەندە بە پێشکەوتنی بەردەوامی تەکنەلۆژیا و کوالێتی ئەو زانیاریانەی کە بۆ ڕاهێنانی سستەمەکانی ژیریی دەستکرد بەکاردەهێنرێن. هاوکات لەگەڵ پەرەسەندنی تاکتیکەکانی ساختەهەواڵ، ژیریی

دەستکردیش دەبێت خۆی بگونجێنێت بۆئەوەی بەشێوەیەکی کاریگەر ڕاستیی و درووستی زانیارییەکان لە سەردەمی دیجیتاڵیدا بپارێزێت.

٩-١. سنووردارbوونی بەردەم بەکارهێنانی تەکنیکەکانی ژیریی دەستکرد

یەکێک لە سنووردارکردنە بەرچاوەکانی ژیریی دەستکرد «AI» لە ناسینەوەی ساختەهەواڵدا بیتواناییەتی لە تێگەیشتنێکی تەواو لە چوارچێوە و وردەکارییە کولتوورییەکان لەناو زمانی مرۆڤدا، کە ئەمە بۆ زمانی کوردیی تا ڕادەیەکی زۆر ڕاستە، بەو پێیەی "هیچ بەرنامەیەکی ژیریی دەستکردمان نییە بۆئەوەی تێکستێک بناسێتەوە کە بە زمانی کوردی نووسرابێت و دیاریی بکات کە ئایا ڕاستە یان ساختەیە" «هێمن فاتیح ٢٠٢٥).

ئەنجامی لێکۆڵینەوەکان نیشانی دەدەن کە هەرچەندە کاریگەریی ژیریی دەستکرد بەهێزە لە ناوەندەکانی هەواڵدا و زۆرجار لە کاری مرۆڤ باشترە، بەڵام بوون و مانەوەی ڕۆژنامەنووسی هاوڵاتیی هێشتا زۆر گرنگە. ئەمەش بەهۆی سنووردارbوونی ژیریی دەستکردە لە تێگەیشتنی تەواوەتیی زمانی سروشتیی مرۆڤ، هەروەها ناتوانێت بەشێوەیەکی قووڵ ڕووداوەکانی ڕۆژانە شیکار بکات. «Salih, Nabi, 2024).

٢. کردەنینامە «لایەنی پراکتیکیی توێژینەوە،شیکردنەوەی چاوپێکەوتنی قووڵ لەگەڵ سامپڵی توێژینەوە)

بەمەبەستی گەیشتن بە ئامانجی توێژینەوەکە، توێژەران پشتیان بە ڕێبازی وەسفیی شیکاریی بەستووە و چاوپێکەوتنی قووڵیان وەک ئامرازێک بۆ کۆکردنەوە و شیکردنەوەی داتاکانی تایبەت بەلایەنی پراکتیکیی توێژینەوەکە بەکارهێناوە، ئەمەش یەکێکە لەو ڕێبازە زانستیی و بەکارهاتووانەی کە لە توێژینەوەکانی بواری میدیادا پشتی پێدەبەسترێت، لەبەر تایبەتمەندیتی بواری توێژینەوەکە توێژەران سامپڵێکی مەبەستداریان دەستنیشانکردووە، لەڕێگەی ئەنجامدانی فەوکەسگرووپ لەگەڵ سێ گرووپی پەیوەندیدار بە گۆڕاوی سەرەکیی توێژینەوەکە.

١-٢. ڕێکارەکانی دەستنیشانکردنی سامپڵی توێژینەوەکە:

دوای ئامادەکردنی گفتوگۆنامە»فۆرمی پرسیارەکانی چاوپێکەوتن) بۆ لایەنی پراکتیکیی توێژینەوەکە، توێژەران بۆ کۆکردنەوە و شیکردنەوەی داتاکان و خستنەڕووی ئەنجامەکانی تایبەت بەلایەنی پراکتیکیی توێژینەوەکە، پشتیان بە ڕێبازی چاوپێکەوتنی قووڵ بەستووە، کە ئەمەش یەکێکە لەو ڕێبازە زانستیی و بەکارهاتووانەی کە لە توێژینەوەکانی بواری میدیادا پشتی پێدەبەسترێت. بۆ گەیشتن بەئامانجی توێژینەوەکە توێژەران بەپێی تایبەتمەندیتی سامپڵی توێژینەوەکە، چاوپێکەوتنی سامپڵەکەیان بۆ «٣) گرووپ پۆلێنکردووە کە ئەوانیش بریتین لە:

– گرووپی بەرپرسی ژووری هەواڵ لە کەناڵە ئاسمانییە هەواڵییەکان لە هەردوو شاری هەولێر و سلێمانی، کە بریتین لە «٦) کەناڵی ئاسمانی هەواڵی کوردی، ئەوانیش هەریەک لە کەناڵەکانی «سپێدە، پەیام، ئاڤا، ڕووداو، کوردستان ٢٤، ئێن ئاڕ تی).

– گرووپی پسپۆڕ و شارەزایان لە تەکنیکەکانی ژیریی دەستکرد، کە «٢) مامۆستای زانکۆ و شارەزا و پسپۆڕ لە تەکنیکەکانی ژیریی دەستکردن لە هەردوو زانکۆی تیشک و زانکۆی سەلاحەددین.

– گرووپی ڕۆژنامەنووسان، کە بریتین لە «٥)

ڕۆژنامەنووسی بەشداربوو لە «خولی زانیاریی چەوتی مەبەستدار-دروستکراوی ژیریی دەستکرد).

٢-٢. خستنەڕووی ئەنجامی گفتوگۆکان و شیکردنەوەیان:

یەکەم: بایەخ و گرنگی بەکارهێنانی تەکنیکەکانی ژیریی دەستکرد لەڕوانگەی ڕۆژنامەنووسانەوە

بەمەبەستی زانینی بایەخ و گرنگی بەکارهێنانی تەکنیکەکانی ژیریی دەستکرد بۆ ڕۆژنامەنووسان، توێژەران لە ئەنجامی ئەو چاوپێکەوتنە قوولانەی کە بەشێوەی فەوکەس گرووپ لەگەڵ ڕۆژنامەنووسانیان کرد، ڕا و سەرنجی ڕۆژنامەنووسان بەمجۆرە بوو:

١. سەبارەت بە کەڵکوەرگرتن لە تەکنیکەکانی ژیریی دەستکرد، ڕۆژنامەنووسانی بەشداربوو لە فەوکەس گرووپەکەدا، پێیان وایە ژیریی دەستکرد لە سەردەمی ئێستادا بووەتە پێویستییەکی حەتمی بۆ هەموو ڕۆژنامەنووسێک، باشتروایە ڕۆژنامەنووسان ئاشنایەتییان بەم تەکنیکانە هەبێت و بتوانن وەک ئامرازێک کەڵکی لێوەربگرن بۆ ناسینەوەی ساختەهەواڵ و ناوەڕۆکی میدیایی شێوێندراو. چونکە بەهۆی پێشکەوتنەکانی تەکنەلۆژیای گەیاندن و کەمیونیکەیشن، بڵاوبوونەوەی ساختەهەواڵ و ناوەڕۆکی میدیایی شێوێندراو بەشێوەیەکی بەرچاو ڕوو لە زیادبوونە، بۆیە ئەگەر ڕۆژنامەنووسان شارەزایی پێویستیان لەبارەی بەکارهێنانی تەکنیکەکانی ژیریی دەستکرد نەبێت لە ناسینەوەی ئەم ساختەهەواڵانەدا، ڕەنگە وەک هەواڵی درووست مامەڵەی لەگەڵ بکەن و بڵاوی بکەنەوە.

٢. سەبارەت بە ڕێکارەکانی فێربوونی بەکارهێنانی تەکنیکەکانی ژیریی دەستکرد لە ناسینەوەی ساختەهەواڵ، هەموو سامپڵی توێژینەوەکە، کە بەشداربوون لە خولی «زانیاریی چەوتی مەبەستدار – دروستکراوی ژیریی دەستکرد)، پێیان وایە بەکارهێنانی تەکنیکەکانی ژیریی دەستکرد بۆ ناسینەوەی ساختەهەواڵ و ناوەڕۆکی میدیایی شێوێندراو، سەرەڕای جیاوازی ئەپڵیکەیشنەکان تاڕادەیەکی زۆر فێربوون و بەکارهێنانیان ئاسانە، بەوپێیەی لەو ماوەی بەشداری خولەکەیان کردووە، کە بریتیی بووە لە «٢٥ کاتژمێر ڕاهێنانی تیۆری و پراکتیکی) زانیاریی تەواو و پێویستیان لەسەر چۆنیەتی بەکارهێنانی ئەم تەکنیکانە وەرگرتووە، بەجۆرێک کە بۆ کارکردنی ڕۆژانەیان دەتوانن لەڕێگەی ئەپەکانی ژیریی دەستکرد بەئاسانی پشکنین بۆ هەواڵ و ناوەڕۆکە میدیاییەکان بکەن.

٣. سەبارەت بە بەربەست و ئاڵنگەرییەکانی بەردەم ڕۆژنامەنووسان لە بەکارهێنانی تەکنیکەکانی ژیریی دەستکرددا، زۆرینەی سامپڵی توێژینەوەکە پێیان وایە هیچ بەربەستێکی ئەوتۆ نەهاتووەتە پێش، چونکە پاش تەواوکردنی خولەکە سەرجەم ڕۆژنامەنووسانی بەشداربوو لە خولەکە سەرکەوتووانە توانیویانە چەندین ساختەهەواڵ و ناوەڕۆکی میدیایی شێوێندراو لەڕێگەی بەکارهێنانی ئەپڵیکەیشنەکانی ژیریی دەستکردەوە بناسنەوە، تەنها لە هەندێ حاڵەتدا ناسینەوەی ڤیدیۆی ساختەکراو ئەنجامەکان درووست نەبوون، ئەمەش بۆ ئەوە دەگەڕێتەوە کاتێک ڤیدیۆیەک چەندبارە لە هەژمار و پەیجەکانەوە بڵاودەکرێتەوە، ناسینەوەی لەلایەن ئەپڵیکەیشنەکانەوە بە ڕادەیەکی بەرز نییە، هەربۆیە ئەمە وادەکات کە هەندێجار ئەپڵیکەیشنەکانی ژیریی دەستکردیش ڤیدیۆی دەستکاریکراو نەناسنەوە.

دووەم: گرنگیی بەکارهێنانی تەکنیکەکانی ژیریی دەستکرد لە ڕوانگەی ژووری هەواڵی کەناڵە ئاسمانییە کوردییەکانەوە

بەمەبەستی زانینی ڕادەی پشتبەستنی کەناڵە ئاسمانییە کوردییەکان بە بەکارهێنانی تەکنیکەکانی ژیریی دەستکرد بۆ ناسینەوەی ساختەهەواڵ و ناوەڕۆکی میدیایی شێوێندراو، توێژەران لە ئەنجامی ئەو چاوپێکەوتنە قووڵانەی کە بەشێوەی فەوکەس گرووپ لەگەڵ ژووری هەواڵی کەناڵە ئاسمانییە کوردییەکانەوە کرد، ڕا و سەرنجی کەناڵەکان بەمجۆرە بوو: «زۆرینەی کەناڵە هەواڵییە کوردییەکان تائێستاش پشت بە تەکنیک و ئەپڵیکەیشنەکانی ژیریی دەستکرد نابەستن بۆ ناسینەوەی ساختەهەواڵ و ناوەڕۆکی میدیایی شێوێندراو)، هەرئەوەش وایکردووە زۆرجار کەناڵە ئاسمانییە کوردییەکانیش لە پەیج و سۆشیاڵمیدیای کەناڵەکانیان دووچاری بڵاوکردنەوەی ئەمجۆرە هەواڵانە ببن، بەتایبەتی ئەگەر سەرچاوەی هەواڵەکە وەرگیراوبێت لە ئینتەرنێتەوە. بەووردبوونەوە لە وەڵامەکانی بەرپرسی ژووی هەواڵ لەکەناڵە ئاسمانییەکان، توێژەران گەیشتنە ئەو ئەنجامەی، کە بایەخنەدانی کەناڵە ئاسمانییە کوردییەکان بەئەپڵیکەیشنەکانی ژیریی دەستکرد بۆ چەند هۆکارێک دەگەڕێتەوە، لەوانە:

١. کەناڵە ئاسمانییە کوردییەکان هێشتا زانیاری پێویست و تەواویان لەبارەی بەکارهێنانی ئەپڵیکەیشنەکانی ژیریی دەستکرد نییە بەتایبەت بۆ ناسینەوەی ساختەهەواڵ و ناوەڕۆکی میدیایی شێوێندراو، ئەمەش بۆ ئەوە دەگەڕێتەوە زۆربەی کەناڵە کوردییەکان خولی ڕاهێنانیان نییە بۆ ڕۆژنامەنووسانی ژووری هەواڵ.

٢. هەندێ لە کەناڵە ئاسمانییەکان پێیان وایە بەکارهێنانی تەکنیک و ئەپڵەکەیشنەکانی ژیریی دەستکرد، تێچوون و خەرجی زۆری هەبێت و پێویستی بە پسپۆڕی و ژێرخانی تەکنیکی هەبێت کە لە کەناڵەکاندا بەردەست نییە.

٣. کەناڵە ئاسمانییەکان پێیان وایە کە بەدواداچوونی مرۆیی و هەڵسەنگاندنی سەرچاوەکانی هەواڵ گونجاوترن ڕێگایە بۆ دەستنیشانکردنی ساختەهەواڵ. هەندێ لە کەناڵەکانیش لە هەواڵەکانیاندا زیاتر پشت بە وێنە و ڤیدیۆی خۆیان دەبەستن یان لە سەرچاوە و ئاژانسە فەرمییەکانەوە وەریان دەگرن.

سێهەم: بەکارهێنانی تەکنیکەکانی ژیریی دەستکرد و ئاستی ورد و دروستیی و ئاڵنگەرییەکانیان لە ناسینەوە ساختەهەواڵدا

بەمەبەستی زانینی ئاستی ورد و دروستی»ئەکیوریسی) تەکنیکەکانی ژیریی دەستکرد لە ناسینەوەی ساختەهەواڵ و ناوەڕۆکی میدیایی شێوێندراو و هەروەها بەردەستبوونیان لە هەرێمی کوردستاندا، توێژەران لە ئەنجامی ئەو چاوپێکەوتنە قووڵانەی کە لەگەڵ پسپۆڕانی بوارەکەدا ئەنجامیان دا، ڕا و سەرنجیان بەمجۆرە بوو:

١. سەبارەت بە ئاستی وردیی و دروستیی تەکنیکەکانی ژیریی دەستکرد لە ناسینەوەی ساختەهەواڵ و ناوەڕۆکی میدیایی شێوێندراودا، دەبێ بزانین ئەو بابەتە میدیایە لە کام پۆلێندا خۆی دەبینێتەوە، چونکە ڕادەی ناسینەوە لە هەر پۆلێنکی ناوەڕۆکی میدیاییدا جیاوازە بە بەراورد بە پۆلێنەکانی دیکە. ئەمەش پشت بەو داتایانە دەبەستێت کە ژیریی دەستکرد توانای ناسینەوە و ئەرشیفکردنی هەیە. بۆیە لە ناسینەوەی تێکستدا

هێشتا ئەپلیکەیشنەکانی ژیریی دەستکرد ڕادەی ورد و درووستییان لە ئاستێکی باشدا نییە، چونکە شێوازی ڕێنووسی کوردی و لەیئاوتی بەکارهێنراو لە نووسینی دەقەکاندا بۆ زمانی کوردی جیاوازی زۆری تێدایە، بۆ نمونە هەندێ دامەزراوەی میدیایی وشەی»کاژێر) بەکاردەبەن لەبری وشەی»کاتژمێر)، یاخود بەکارهێنانی وشەی «هاونیشتیمانی) لەبری وشەی «هاوڵاتی)، ئەم جیاوازییە وادەکات ژیریی دەستکرد نەتوانێ بزانێت کە ئەو وشانە هەمان مانایان هەیە.

٢. سەبارەت بەو بابەتە میدیاییانەی کە بەشێوەی دەنگ بڵاودەبنەوە، ژیریی دەستکرد دەتوانێت دەنگی ساختە درووست بکات وەک خۆی، کە جیاکردنەوەیان لەلایەن مرۆڤەکان نزیک لە مەحاڵە، چونکە ئەم دەنگە ساختانە تەنها ژیریی دەستکرد دەتوانێت پشتڕاستی بکاتەوە ساختەیە یان نا. ئەمە بەو واتایە دێت کە ناتوانرێت لە ناسینەوەی ناوەڕۆکی میدیایی شێوێندراودا سەد لەسەد پشت بە ژیریی دەستکرد ببەستێت، چونکە تەکنیکەکانی ژیریی دەستکرد وەک کارمەندێک وایە، پشکنیکەکانی ١٠٠٪ نییە بەڵکو تەنها ئامرازێکی یاریدەدەرە کە دەکرێت وەک هۆکارێک بۆ ناسینەوە سوودی لێوەربگرێت.

٣. سەبارەت بە بەردەستبوونی تەکنیکەکانی ژیریی دەستکرد لە دامەزراوە میدیاییەکاندا، توێژەران گەیشتنە ئەو ئەنجامەی هەندێک لە ئەپلیکەیشنەکان بەخۆڕایی و بێبەرامبەر بەردەستن بۆ دامەزراوەکان و دەتوانن سوودی لێوەربگرن بۆ ناسینەوەی ساختەهەواڵ و ناوەڕۆکی میدیایی شێوێندراودا، جگە لەوەش چەند ڕێکخراوێکی کۆمەڵگەی مەدەنی لە هەوڵی درووستکردنی پلاتفۆرمێکی ژیریی دەستکردن بۆ ناسینەوەی ساختەهەواڵ و ناوەڕۆکی میدیای شێوێندراو، کە بەتەواوی پاڵپشتی لە زمانی کوردی دەکات و هەروەها بەکارهێنانی ئەو ئەپلیکەیشنە بە ڕادەیەک ئاسان و سادەکراوەتەوە، کە هەم بۆ ئەوانەی خوێندەواریی باشی دیجیتاڵییان نییە، هەم بۆ ڕۆژنامەنووسان بەکەڵک بێت.

٤. سەبارەت بە گونجاندنی ئەم تەکنیکانەی ژیریی دەستکرد لەگەڵ کاری ڕۆژنامەوانی کەناڵە ئاسمانییە کوردییەکاندا، باشتروایە کەناڵە میدیاییەکان یەکجۆر لەیئاوت بەکاربێنن بۆ نووسینی دەقەکوردییەکان و هەروەها ئەو وشەجیاوازانەی کە هاومانان لە فەرهەنگ و ئینسایکلۆپیدیا دیجیتاڵییەکاندا داخڵ بکرێن تاوەکو ژیریی دەستکرد بتوانێ بەئاسانیی بیانناسێتەوە. ئەمەش وادەکات ڕێژەی ڕاست و درووستی ئەپلیکەیشنەکانی ژیریی دەستکرد باشتر و باشتر بکات. چونکە ئاستی ڕاست و درووستیی ئەپلیکەیشنەکانیش وابەستەیە بەو داتا و زانیارییانەی کە لە ڕێی مرۆڤەکانەوە دەدرێت بە ئامێرەکان.

٣- دەرەنجامەکان:

گرنگترین دەرەنجامەکانی توێژینەوەکە بریتین لە:

- سەرجەم ڕۆژنامەنووسانی سامپڵی توێژینەوەکە، کۆکن لەسەرئەوەی کە ژیریی دەستکرد «AI) بووەتە ئامرازێکی سەرەکی بۆ ڕۆژنامەگەریی مۆدێرن و پێیان وایە کە بڵاوبوونەوەی خێرای ساختەهەواڵ و دەستکاری ناوەڕۆکی میدیایی وا دەکات ژیریی دەستکرد شتێکی پێویست بێت.

- تەواوی بەشداربووان کۆکن لەگەڵ ئەوەی کە ئامرازەکانی ژیریی دەستکرد زۆر کاریگەرن لە ناسینەوە و دیاریکردنی ناوەڕۆکی میدیایی و

ساختەهەواڵدا.

- سەرجەم ڕۆژنامەنووسانی سامپڵی توێژینەوەکە، کە بەشدارییان لە خولی "زانیاریی چەوتی مەبەستدار-دروستکراوی ژیریی دەستکرد" کردووە، جەختیان کردووەتەوە لەوەی کە ئامرازەکانی «AI) بۆ دیاریکردنی ساختەهەواڵ فێربوون و جێبەجێکردنیان بە پراکتیکی زۆرئاسانە و کاتێکی زۆری پێویست نییە.

- زۆرینەی ڕۆژنامەنووسان دوای تەواوکردنی خولەکە ڕووبەڕووی ئاستەنگی بەرچاو نەبوونەتەوە لە بەکارهێنانی تەکنیکەکانی AI.

- زۆربەی کەناڵەئاسمانییەهەواڵییەکان، تاوەکو ئێستا پشت بە تەکنیکەکانی ژیریی دەستکرد«AI) نابەستن بۆ دۆزینەوەی ساختەهەواڵ و ناوەڕۆکی میدیایی شێوێندراو، ئەمەش بەهۆی بەردەست نەبوونی ئەپلیکەیشنەکانی ژیریی دەستکردە بۆ زمانی کوردی.

- ئەپلیکەیشنەکانی ژیریی دەستکرد، هەندێجار ئەنجامەکانی ورد و درووست نین سەبارەت بە ناسینەوەی ساختەهەواڵ و ناوەڕۆکی میدیای شێوێندراو، ئەمەش بەهۆی بەکارهێنانی کیبۆردلایئاوتی جیاوازەوە درووست دەبێت لەلایەن ڕۆژنامەنووسان و هەروەها بەکارهێنانی وشەی جۆرجۆر بۆ هەمان مەبەست وەک وشەی«کاتژمێر-کاژێر).

- پسپۆڕانی بواری ژیریی دەستکرد، کۆکن لەسەر ئەوەی کە ئەپلیکەیشنەکانی ژیریی دەستکرد«AI)، وەک ئامرازێکی یارمەتیدەر پشتی پێدەبەسترێت لە ناسینەوەی ساختەهەواڵ و ناوەڕۆکی میدیای شێوێندراو، نەک جێگرەوەیەکی تەواو، چونکە هیچ ئامرازێکی ژیریی دەستکرد گەرەنتی ئەنجامی بێکەموکوڕیی ناکات.

- بۆ ناسینەوەی ساختەهەواڵ و ناوەڕۆکی میدیایی شێوێندراو پێویستمان بە بوونی ئەپلیکەیشنێکە کە پاڵپشتی ئامرازەکانی ژیریی دەستکرد بکات، کە زۆرترین داتا و زانیاریی تێدا داخڵکرابێت، بۆئەوەی ئاستیی ئەکیوریسی «وردیی) بەرز بێت لە ناسینەوەی ساختەهەواڵ و ناوەڕۆکی میدیایی شێوێندراودا.

پێشنیار و ڕاسپاردەکان

- ئەنجامدانی توێژینەوەی زیاتر لەسەر درووستکردنی داتابەیسی کوردی بۆ فێربوونی ئامرازەکانی AI، بەتایبەتی بۆ ناسینەوەی ساختەهەواڵ.

- توێژینەوەکانی داهاتوو سەرنج بخەنە سەر باشترکردنی وردیی ئامرازەکانی AI لە ناسینەوەی ساختەهەواڵ.

- پێشنیار دەکەین توێژەران لە ڕەهەندە جیاوازەکانی ژیریی دەستکرد بکۆڵنەوە و زیاتر ئەو ئامرازانە بخەنەڕوو کە ئەکرێت پشتیان پێ ببەسترێت لە ناسینەوەی ساختەهەواڵ و ناوەڕۆکی میدیاییدا.

- باشترە سەرجەم دامەزراوەکانی ڕاگەیاندن بەشداری بە ڕۆژنامەنووسان و کارمەندانی ژووری هەواڵ بکەن لە ڕاهێنانی تایبەت بە بەکارهێنانی ئەپلیکەیشنەکانی ژیریی دەستکرد AI لە ناسینەوەی ساختەهەواڵ و ناوەڕۆکی میدیای شێوێندراو.

- بەشەکانی ڕاگەیاندن لە زانکۆ و پەیمانگاکان بە هەماهەنگی لەگەڵ ڕێکخراوەکانی کۆمەڵگەی مەدەنی، ڕێبەرێک بۆ خوێندەواریی ژیریی دەستکرد«AI) لە بواری ناسینەوەی ساختەهەواڵ و ناوەڕۆکی میدیایی شێوێندراو ئامادەبکەن، هەوڵبدەن لەناو پرۆگرامی خوێندندا جێی بکەنەوە

چ بەشێوەی کۆرس بێت یاخود لەڕێی ئەنجامدانی چالاکی زانستییەوە، ئەمەش لەپێناو برەودان بە لێهاتوویی و کارامەییەکانی دەرچووی بەشەکانی ڕاگەیاندن سەبارەت بە تەکنیکەکانی ژیریی دەستکرد لە بواری ڕۆژنامەنووسیی ومیدیادا.

– بەستانداردکردنی بەکارهێنانی کیبۆردلائیاوتی یەکگرتوو بۆ نووسینی هەواڵ و زانیارییە بڵاوکراوەکان لەلایەن دامەزراوە میدیاییە کوردییەکاندا، کە ئەمەش دەبێتە پاڵپشتییەکی باش بۆ ئەپلیکەیشنەکانی ژیریی دەستکرد، بۆ باشتر ناسینەوەی ساختەهەواڵ و ناوەڕۆکی میدیایی شێوێندراو.

سەرچاوەکان

بە ئینگلیزی:

- Allcott, H., Gentzkow, M., & Yu, C. 2019. Trends in the diffusion of misinformation on social media. Research & Politics, 6”2), 20-53.

- Bishop, C.M. Pattern Recognition and Machine Learning; Springer: Berlin/Heidelberg, Germany, 2006.

- Chollet, F. 2019. Deep Learning with Python. Manning Publications.

- DAN-LAURENŢIU CARDAŞ-RĂDUŢA, The Effectiveness and Limitations of Artificial Intelligence in Journalism, DOI: 10.2478/saec-2024-0009

- Han, H. J.; Mankad, S.; Gavirneni, N.; Verma, R. 2016. What guests really think of your hotel: Text analytics of online customer reviews. Cornell Hospitality report, 16”2), 3–17.

- Joel Paul, 2024, The Role of Ai in Combatting Misinformation and Fake Content,

- Jurafsky, D. Speech & Language Processing; Pearson Education India: Chennai, India, 2000.

- Kalsnes, B. 2018. Fake news. In Oxford Research Encyclopedia of Communication. https://doi.org/10.1093/acrefore/9780190228613.013.809

- Maialen Berrondo-Otermin and Antonio Sarasa-Cabezuelo, 2023, Application of Artificial Intelligence Techniques to Detect Fake News

- Nick Hajli, Usman Saeed, Mina Tajvidi, Farid Shirazi, 2021. “Social Bots and the Spread of Disinformation in Social Media: The Chal-

lenges of Artificial Intelligence", https://onlinelibrary.wiley.com/doi/abs/10.1111/1467-8551.12554

- Ozbay, Feyza Altunbey, and Bilal Alatas. 2020. "Fake news detection within online social media using supervised artificial intelligence algorithms." doi: https://doi.org/10.1016/j. physa.2019.123174.

- Pennycook, G., & Rand, D. G. "2021). The psychology of fake news. Trends in Cognitive Sciences, 25"5), 388-402

- Qiang He, Pengzhou Zhang & Huijie Qi, 2023, "Problem Solving and Algorithm Research of the Integration of News Media Gathering and Editing Based on Artificial Intelligence", https://link.springer.com/chapter/10.1007/978-981-19-7184-6_4

- Rampersad, G., & Althiyabi, T. 2020. Fake news: Acceptance by demographics and culture on social media. Journal of Information Technology & Politics, 17"1), 1-11.

- Young, T., D. Hazarika, S. Poria, and E. Cambria. 2018. "Recent trends in deep learning based natural language processing." *ieee Computational intelligenCe magazine* 13 "3): 55-75. doi:10.1109/MCI.2018.2840738.

- Mileva, Geri, Top 10 AI Tools for Journalists to Boost Writing Speed and Quality, 2025. https://influencermarketinghub.com/ai-tools-for-journalists/

- https://www.geeksforgeeks.org/what-is-an-ai-technique/18 /April/2024

-https://www.studysmarter.co.uk/explanations/media-studies/mass-media/media-content/

- Dana Abubakr Salh1, Rebwar Mala Nabi1 "2023). Kurdish Fake News Detection Based on Machine Learning Approaches. DOI: 10.24271/PSR.2023.380132.1226

بە کوردی:

– فەرەج، گەشاو عەلی؛ هادی، د. ئاشنا شەوکەت؛ حمد، ژاڵە جمیل «٢٠٢٤) ڕۆڵی ژیریی دەستکرد لە جیاکردنەوەی هەواڵی ڕاست و ناڕاست لە کەناڵەکانی تەلەفزیۆن لە هەرێمی کوردستاندا. گۆڤاری توێژەر، زانکۆی سۆران

– حەمەسەعید، نەزاکەت حسێن «٢٠٢٢) میدیا و سۆشیال میدیا – کاریگەریی و چارەسەر، چاپی یەکەم،

–سەعید، ئاراس «٢٠٢٤) هەواڵی ساختە چییە و چۆن بیناسینەوە؟ ماڵپەڕی خەندان، https://www.xendan.org/detailwtar/٧٠٣١

– عەزیز، هەژار حەکیم «٢٠٢٢) موبایل جۆرناڵیزم، چاپی یەکەم.

– محمد، هیمداد عبدالقهار «٢٠٢٤) نجم، سەنگەر حسن، ژیریی دەستکرد بۆ مامۆستایان، چاپی یەکەم.

– چاوپێکەوتن لەڕۆژی یەک شەممە ٢-٣-٢٠٢٥، لەگەڵ د.هێمن فاتیح ابراهیم، زانکۆی تیشک، هەولێر.

– چاوپێکەوتن لە ڕۆژی شەممە ١-٣-٢٠٢٥٤، لەگەڵ م. سەنگەر یوسف ساڵح، زانکۆی سەلاحەددین-هەولێر، بەڕێوەبەری پڕۆژە لە ڕێکخراوی ئاشتی و ئازادی،

ملخص

تسعى هذه الدراسة إلى استكشاف الحلول التكنولوجية لاكتشاف ومواجهة الأخبار المزيفة والمحتوى الإعلامي المتلاعب به في القنوات الفضائية الكردية، من خلال الاستخدام والتطبيق الفعال لتقنيات الذكاء الاصطناعي. يتمثل الهدف الأساسي لهذا البحث في فحص الجوانب الحرجة لتقنيات الذكاء الاصطناعي التي يمكن أن تلعب دورا فعالا في تحليل وتصنيف المحتوى، بالإضافة إلى تحديد الأخبار المزيفة والمحتوى الإعلامي المتلاعب به. في العصر المعاصر، أسهم التقدم السريع للتكنولوجيا والانتشار الواسع لمنصات وسائل التواصل الاجتماعي في جعل انتشار الأخبار المزيفة والمحتوى الإعلامي المتلاعب به تحديا عالميا ومحليا، له تأثيرات مباشرة وغير مباشرة على ديناميكيات السوق والأبعاد النفسية والاجتماعية للمستخدمين. تعتمد الدراسة الحالية على منهجية المقابلات المعمقة مع عينة قصدية من مديري أقسام الأخبار في القنوات الفضائية الكردية والصحفيين الذين شاركوا في دورات تدريبية حول الذكاء الاصطناعي، بالإضافة إلى الخبراء والمتخصصين في مجال تقنيات الذكاء الاصطناعي. يسعى البحث إلى تحديد وتحليل تلك الاستراتيجيات والتقنيات التي يمكن استخدامها كأدوات فعالة في اكتشاف وتصنيف الأخبار المزيفة والمحتوى الإعلامي غير الدقيق. من أهم النتائج التي توصل إليها الباحثون أن غالبية القنوات الفضائية الكردية لا تعتمد على تقنيات الذكاء الاصطناعي لاكتشاف الأخبار المزيفة والمحتوى الإعلامي المتلاعب به. ويعزى ذلك إلى عدم توفر تطبيقات الذكاء الاصطناعي للغة الكردية.

الكلمات المفتاحية: الذكاء الاصطناعي, تقنيات الذكاء الاصطناعي، التعرف، الأخبار الكاذبة، المحتوى الإعلامي، محتوى إعلامي مشوه.

Abstract

This study seeks to explore technological solutions for detecting and countering fake news and manipulated media content within Kurdish satellite channels, through the effective use and application of Artificial Intelligence “AI) techniques. The primary objective of this research is to examine the critical aspects of artificial intelligence techniques that can play an effective role in analyzing and categorizing content, as well as identifying fake news and manipulated media content. In the contemporary era, the rapid advancement of technology and the widespread adoption of social media platforms have contributed to making the dissemination of fake news and manipulated media content a global and domestic challenge, which has direct and indirect impacts on market dynamics and the psychological and social dimensions of users. The present study employs a methodology of in-depth interviews with a purposive sample of news department managers from Kurdish satellite channels and journalists who participated in artificial intelligence “AI) training courses, as well as with experts and specialists in the field of artificial intelligence techniques. The research endeavors to identify and analyze those strategies and techniques that can be utilized as effective tools in the detection and classification of fake news and inaccurate media content. Among the most significant findings reached by the researchers is that the majority of Kurdish satellite channels do not rely on artificial intelligence techniques for detecting fake news and manipulated media content. This is attributed to the unavailability of artificial intelligence applications for the Kurdish language.

Keywords: Artificial Intelligence, Artificial Intelligence Techniques, Recognition, Fake News, Media Content, Distorted Media Content

بەرواری وەرگرتن:٢٠٢٥/٥/١٨
بەراری پەسەندکردن:٢٠٢٥/٨/١٣

الحفاظ على التراث المعماري في محافظة دهوک
«فندق الحجري في سرسنک آنموذجا)

د. هاوار نجم الدين هواس
دكتوراه في الاثار
وزارة التربية
com.gmail@Hawarnajmadinv

كوڤان احسان ياسين
ماجستير في الاثار
دائرة الاثار والتراث دهوک
krd.edu.su@yaseen.kovan

خلاصة

عندما ننظر الى عمارة فندق الحجري» في سرسنک، نشعر بالقيم والسمات التاريخية الموجودة فيها، بحيث كانت نقطة انطلاق السياحة بمفاهيمها الحديثة. الفندق ذات الثمانون سنة_كان مسرحا تعكس الهوية التاريخية والتراثية للمنطقة، التي اثرت على مجرى تاريخ العراق وكوردستان في تلك الفترة. سيسلط هذا البحث ولأول مرة على تاريخ هذا التراث وبيان الهوية المعمارية لها، أي العمارة الحديثة، وتعتبر نموذجا للعمارة الفريدة والنادرة على مستوى كوردستان العراق بشكل عام، إضافة الى ذلك حافظ هذا التراث على سماته المعمارية، رغم اجراء عملية الصيانة عليها لمرات عديدة، ولكن الترميم والصيانة الغير علمية قد اثرت سلبا على السمة المعمارية والتراثية للفندق، بسبب بناء منشاة أخرى بالقرب من الموقع، وهذا اثرت بشكل سلبي لمحور الرؤية والحركة بالقرب من هذا الصرح التاريخي. باستخدام المصادر التاريخية سنحاول سرد قصة بناءها وتاريخها، ومن خلال الوثائق والصور والمخططات، سنحاول فهم أعماق العمارة في الموقع، إضافة الى فهم مواد البناء. لحسن الحظ تم صيانتها اخيرا من قبل شركة، ليصبح واجهة سياحية لزوار، لكي يستمتعوا بجمال المنطقة ويمزج بين القديم والجديد في عمارة واحدة.

الكلمات الرئيسية: سرسنک، الفندق الحجري، التراث، العمارة، السياحة

مقدمة البحث:

مشاكل البحث

من الملاحظ أن معظم الدراسات التي أجريت على المنطقة ركزت على الجوانب البدائية، دون التعمق في مضامين الحضارة أو تتبع مسارات تطورها في هذه المنطقة، وانما اكتفوا بالسرد والنقل التاريخي، ولهذا من الصعب على الباحثين التعمق في المفاهيم الحضارية، منها العمارة بمفاهيمها القديمة والحديثة، وهذا بحد ذاته عائق يواجه كل من يحاول دراسة هذه المواقع، وسنحاول ادراج المشاكل الموضوعية على هذا البحث الذي يتمحور على تاريخ وعمارة الفندق الحجري من خلال:

أولا: ندرة المصادر المتعلقة بالموضوع، وخاصة الدراسات المعمارية على أماكن كهذه، وهذا يجعلنا الاعتماد على الدراسات الميدانية وتحليل بقايا الهيكلية[١].

ثانيا: عدم وجود توثيق لهذه العمارة سابقا، وحتى اثناء صيانتها في السبعينيات من القرن الماضي لم يهتموا بتوثيقها، وبهذا فقدنا جزء من المعلومات عنها، إضافة الى ذلك تم تشويه بعض من سماتها المعمارية وخاصة المرتبطة بعمليات_التبريد القديم والتي استخدم فيها الطبيعة كمصدر لها.

ثالثا: ان هذه البناية في حالة رديئة، رغم ان باستطاعتنا رسم مخططاتها ومقاطعها، لكن قسم من جدران هذه البناية مهددة بالانهيار وهذا خطر على مستقبل هذه العمارة ومستقبل تاريخها ويجب الإسراع في حمايتها.

رابعا: وبعد سنة ١٩٩١ قام قسم من الاهالي بالاستيطان فيها «خاصة الذين رجعوا من تركيا وإيران) حيث قاموا بترميم واستحداث اقسام من عمارة الفندق واستخدموا المواد الحديثة في بنائها وطلائها، وبهذا فقدنا جزء مهما من تاريخ هذه العمارة.

خامسا: وبعد احداث هجوم تنظيم داعش الارهابي والشام على كردستان والعراق، استخدمها اللاجئين من قبضة هذه الجماعة الارهابية_من منطقة سنجار، وقام بعض المنظمات الدولية بصيانة اجزاء منها لتكون جاهزة للعيش لهؤلاء العوائل النازحة، أي انها كانت مأوى للنازحين والمهجرين مرتين بعد سنة ١٩٩١. لكن ذلك شوهت اقسام منها، وهذا بحاجة الى دراسة موضوعية أكثر.

اهداف البحث

تكمن اهداف البحث في القيم الموجودة في بناية الفندق الحجري، وتعتبر من الأبنية الفريدة التي تمت المحافظة عليها في كوردستان بشكل خاص والعراق بشكل عام، ويهدف هذا البحث الى ما يلي: -

اولا: القيمة التاريخية للموقع، الاحداث التي حدثت فيها منذ بناءها والى يومنا هذا، فقد كان الفندق ميدانا للكثير من الاحداث التاريخية وزيارة الوفود اليها.

ثانيا: القيمة المعمارية، وتعتبر من الأبنية الفريدة من حيث العمارة وعناصرها، إضافة الى موقعها الذي يحاكي جمال الطبيعة وقد تم تصميمها الانحدارات الجبلية في سرسنك، بحيث نرى ان هناك تموج في اقسامها.

---

١ . لا يمكن إنكار وجود بعض المحاولات البحثية التي تناولت دراسة المنطقة، إلا أنها ما تزال محدودة من حيث العدد أو العمق، مما يبرز الحاجة إلى دراسات أكثر شمولا وتخصصا، حيث لم يجري فيها أي مسح سواء كان تراثيا او معماريا، ولا يوجد أي قاعدة بيانات لتفهم التطور التاريخي للمدينة، حيث ذكرها دلائل محافظة دهوك بعد سنة ١٩٧٠ وبعدها، هذا من جهة، ومن جهة أخرى ان الجرائد والصحف في الحقبة الملكية لم يركزوا على المواضيع الحضارية، فقط اكتفوا بالسرد التاريخي، للمزيد ينظر: علي، نظيف محمد وياسين، كوڤان احسان، ٢٠١٦، سەرسنک گەوهەرا هاڤینگەها،دهوک، چاپخانا پارێزگەها دهۆکێ؛ اردني، مصطفى عبدالرحمن، ٢٠١٧، سەرسنک وارگەهێ شاهانه ١٩٢٢-٢٠١٦، بغداد. دار الجواهري لطباعة والنشر.
.

ثالثا: القيمة التراثية، نظرا للمواد المستخدمة في بناءها، وكيفية توظيف هذه المواد ورؤية المساحات تعطي كل ذلك قيمة تراثية لهذا الموقع، الفندق مصمم لتعبير عن فترة تاريخية وتعبير عن المبادئ التصميمية لتلك الفترة، وهذا يعطيها قيمة تراثية نادرة.

مدخل ونطاق البحث

سرسنك قرية من التاريخ، نموذجا لجمال الطبيعة وتناسقها، بين جبالها ووديانها. كانها لوحات رسمتها الطبيعة، فانحداراتها الملتوية وتكويناتها الجيولوجية أصبحت موهبة للفنانين والرسامين واثرت في عقولهم وقلوبهم ليجعلها تحفة فنية وجمالية ويصورها في لوحاتهم بريشتهم الخفيفة، منهم الرسام «فايق حسن) الذي رسمها في احدى لوحاته الجميلة. كما تجدها بين كلمات الشعراء والكتاب، وصفوا جمالها، وتركت فيهم ذكريات يرث لها الزمن. هذا ولم تؤثر سرسنك على قلوب الفنانين والشعراء والرسامين فقط، بل ذهب بعيدا لتخطف قلوب ملوك العراق ورؤسائهم، حتى السياسيين لم ينجوا من قبضة جمالها، فكان بالنسبة للملوك مصدر للإلهام والتشجع والتأمل، وقد ترك فيهم الكثير من الذكريات، وبقوا أهلها يذكرون الملك فيصل الثاني «١٩٣٥-١٩٥٨). وانتهى المطاف في زمن صدام حسين ليبني الكثير من القصور في محيطها، وبهذا يمكن ان نقول لها انها مدينة الملوك والرؤساء. حيث وصفها الشاعرة العراقية اميرة نورالدين داود آل سليم في جريدة نصير الحق الموصلية، العدد ١٩ لسنة ١٩٥٤ على هيئة ابيات شعرية: بين الربى خضر سرسنك المفعمة، بالحسن تبديه اشكالا والوانا.

ان هذا البحث سيسلط الضوء بشكل تفصيلي على احدى أجمل العمارات التي بنيت في المنطقة، الا وهي الفندق الملكي «الحجري، السياحي) في سرسنك، والذي يعد نموذجا لتطور المنطقة من الناحية الخدمية والمعمارية، كما انها كانت المنعطف التاريخي لتكوين مفاهيم السياحة في المنطقة. في البداية سنركز على تاريخ البلدة، اسمها وموقعها الجغرافي، إضافة الى المراحل التي مرت بها المدينة، رغم ان تاريخها تبدأ من سنة ١٩٢٢ عندما هاجرت اليها مجموعة من العوائل المسيحية التي هربت من تركيا واستوطنت في كردستان خوفا من الاضطهاد العثماني، لكن هناك دلائل تثبت وجود هذه القرية قبل هذا التاريخ بمئات الأعوام. كما سنركز على المراحل التي تطورت بها المدينة من الناحية السياحية او ما يسمى ب «Typology) أي تتطور الموقع خلال العهود التاريخية، حيث ان طبيعتها كانت لها الأثر الكبير في تنمية السياحة فيها. وبدأت السياحة فيها منذ الثلاثينيات من القرن الماضي، وبعدها تحولت من مصيف شعبي يأتي اليها السياح من الموصل وبغداد ومواقع أخرى، الى مصيف ملكي، حيث اخذها الملوك واعمروها، وبني فيها الملك فيصل الثاني قصره التاريخي الذي لازلت قائمة على احدى ربواتها الجميلة. ومن ثم تحولت الى مصيف حكومي، وبنيت فيها مجموعة من المرافق الحكومية.

ومن ثم سنسلط الضوء على معنى العمارة الحديثة Modern Architecture ، وسنحلل اساليبها ومحاورها ومفاهيمها. ونقف أيضا على التحولات التاريخية وعناصر التصاميم في العمارة التراثية. سنركز على تطور اسمها خلال الحقب التاريخية، ونحاول تحليل مواد بنائها، كما انها من المواقع الذي احترم فيها الطبيعة، حيث مصمميها اختاروا المكان قبل تصميميها وبهذا أصبحت احدى أجمل العمارات التي تحاكي الطبيعة، حيث نراها على شكل خط مائل متموج يحاكي الطبيعة واي طبيعة انها انحدارات جبل

«گاره) المطل والمكمل لطبيعة سرسنك الخلابة. كما سنركز على سيرة المعماريين الذين صمموا الموقع والذين أشرفوا عليها في الاربعينيات والخمسينيات من القرن الماضي.

١-نبذة جغرافية وتاريخية

١-١ الموقع

تقع سرسنك في أسفل منحدر جبل گاره، ومن الناحية الفلكية بين خطي الطول «٤٣-٤٤) درجة شرقا، ودائرتي عرض «٣٦-٣٧) درجة شمالا، بحيث انها جزء من منطقة العمادية «هروري وخيشمان، ٢٠١٣، ص ١٢). اما حدودها الطبيعية فمن الناحية الشمالية الشرقية تحدها كل من القرى «باوركا كعبي، باوركا كڤري، سرگركي) ومن الناحية الغربية تحدها قرية اشاوا وسكرين وبيباڤا، ومن الناحية الجنوبية تحدها حدود طبيعية وهو جبل گاره، اما من الناحية الشمالية فتقع على وادي صبنه «ئامێدی، ١٩٩٩، ل ٥٠؛ علي وياسين، ٢٠١٦، ل ١٧). اما جبل گاره فهو ثاني أطول الجبال الموجودة في المنطقة، حيث يوازي جبل متين وبينها هضبة ويمر نهر صبنه في وسطها، يبلغ طول الجبل «٢٩.٧كم) وتضم مجموعة من القمم العالية، حيث قمة «كوري مزگفتا) احداها، والتي ترتفع «٢٠٠٧ م) فوق مستوى سطح البحر «هروري وخيشمان، ٢٠١٣، ص ٧١). اما وادي سرسنك فتقع في أسفل اخدود جبل «گاروك) أي انها تصغير لجبل گاره «مايي، ١٩٩٩، ص ٥٤؛ هروري وخيشمان، ٢٠١٣، ص ٧١؛ علي وياسين، ٢٠١٦، ل ٢٤-٢٥). تبعد سرسنك عن مدينة دهوك بمقدار «٤١كم) وتبعد عن العمادية بمقدار «٢٥كم) ترتفع المدينة بمقدار «١٠٤٦م) فوق مستوى سطح البحر «رسول، ١٩٩٠، ص ١٠٨؛ ئامێدی، ١٩٩٩، ل ٥٠؛ سوريس، ٢٠٠٥، ص ٨٦).

وفي فصل الصيف تصل درجات الحرارة بين «٣٤-٣٦ درجة مئوية) وبينما في فصل الشتاء فإنها باردة وتصل درجة الحرارة فيها الى «١٠) درجة تحت الصفر «سورجي، ١٩٧٨، ص ٥١؛ رسول، ١٩٩٠، ص ١٠٨). في سنة ١٩٥٢ تحولت سرسنك من قرية الى ناحية، وكان يتبعها في تلك الفترة «١١٧) قرية «توڤى و بادى، ٢٠١٠، ل ٨٥). وحسب إحصائية سنة ١٩٥٧ كان عدد سكان الناحية «٢٠٢٦٠ نسمة) «عقراوي، ١٩٧٣، ص ٣٥٢). وحسب إحصائية سنة ٢٠٠٨ فان عدد سكانها كان «١٨٨١٢) منهم ١٦٨٣٥ من المسلمين و١٩٨٧ من المسيحين «توڤى وبادى، ٢٠١٠، م ٨٧).

١-٢ التسمية

اما حول تسمية سرسنك فهناك اراء كثيرة حول اسمها، حيث ذكرها بعض الباحثين على انها تقع على صدر جبل گاره أي ان اسمها مأخوذة من موقعا الجغرافي «بشير وعواد، ١٩٥٢، ص ٢٦٣؛ بابان، ١٩٨٦، ص ١٤٩-١٥٠). ويذكرها الاخرين على ان في سرسنك تنقسم نهر صبنه، فالقسم الشرقي تصب في نهر زاب عند مدينة ديرلوك، والقسم الغربي تصب في نهر الخابور عند قرية دوكري، أي انها صدر المياه «عقراوي، ١٩٧٣، ص ٣٥٢؛ سوريس، ٢٠٠٥، ص ٨٧). ويرتبط بعضها بحشرة «سنك) الموجودة بكثرة في جبل گاره، والتي تدمر الحبوب «فندي، ١٩٩٥، ص ١٤٢). سر في اللغة الكردية تعني الراس او العالي، أي ان معنى اسم سرسنك تعني قمة التل. كما هناك راي اخر حول الموضوع وهو ان «٢٥) العائلة المسيحية التي هاجرت الى سرسنك سنة ١٩٢٢ كانت تعيش قبل في قرية شنكي الموجودة في منطقة زاخو «ئامێدی، ١٩٩٩، ل ٤٨؛ حسين، ٢٠٠٨، ل ١٥). كما وصفها «گوراني) عندما كان في رحلته

للمنطقة: تعتبر هذه القرية جغرافيا مقلب المياه، او خطا لتقسيم المياه، فيذهب رافد «افا ساركا) الى الغرب، ويصب في نهر دجلة غربا، ويذهب «افا گارا) الى الشرق فيصب في الزاب الكبير «٢٠١٢، ص ١٦٥). رغم ان كل هذه اراء موجودة عنها، لكن الراي الاصح الى الصواب هي ان سرسنك تقع على صدر جبل گاره، وتتوزع المياه فيها، وان الاسم قد اخذت من وظيفتها.

١-٣ نبذة تاريخية

ان تاريخ سرسنك المكتوب تبدأ من سنة ١٩٢٢، لكن هناك دلائل اثرية تثبت انها أقدم بكثير، حيث انها تقع بين قلعتين تاريخيتين قديمتين وهما قلعة اشاوا وقلعة اميديكا خراب «هروری وشكرى، ٢٠٠٥، ل ٢٥؛ شيلازى، ٢٠١١، ل ٨؛ اليي، ٢٠١٢، ص ١٤٨). ومن هنا وهناك عثر أهالي المدينة عن طريقة الصدفة على دلائل تثبت ان القرية كانت موجودة قبل لجوء المسيحين اليها، حيث عندما تم حفر أساس القصر الملكي في سرسنك، عثر العمال على مجموعة من الجرار الفخارية وكانت بداخلها عظام الانسان، وتبين ان التل كانت مقبرة قديمة، دفن فيها الانسان وان تاريخ هذه المقبرة حسب نوعية الجرار الفخارية ترجع الى فترة الخابور[٢] ١٧٥٠ ق.م وهذا دليل على وجود الحياة فيها قبل الاف السنين «علي، سەرسنكێ دیرۆک و هاڤینگەهـ ٢٠٠٨، ل ١٧؛ ياسين، ٢٠٠٩، ل ١١)، وكانت احدى هذه الجرار الكبيرة معروضة في باحة القصر لكن عندما رممت سنة ١٩٨٨ كسرت هذ الجرة وازيلت للأبد «صورة/ ١). ان أقدم مصدر تحدث عن قرية بادرشكي والتي هي الان محلة من سرسنك، يرجع الى مذكرات ثوماس لاوري مع الدكتور گرانت سنة ١٨٥٣م والذي كان في طريقه الى منطقة آشوت في كردستان تركيا، ويذكر انه بقي ليلة في بادرشك، ويصفها بان القرية تحتوي على أشجار كثيرة «Laurie, 1853, p 206) لكن لم يذكر اسم سرسنك، كما نعرف ان سرسنك وبادرشك ماهي الا منطقة واحدة يمر بينهما وادي صغير.

صورة ١: احدى الجرار الفخارية التي عثر عليها اثناء بناء القصر الملكي في سرسنك، الصورة في منتصف الثمانينات من القرن الماضي، مأخوذة من «علي وياسين، سەرسنك گەوهەرا هاڤینگەها ٢٠١٦، ل ١٤٢)

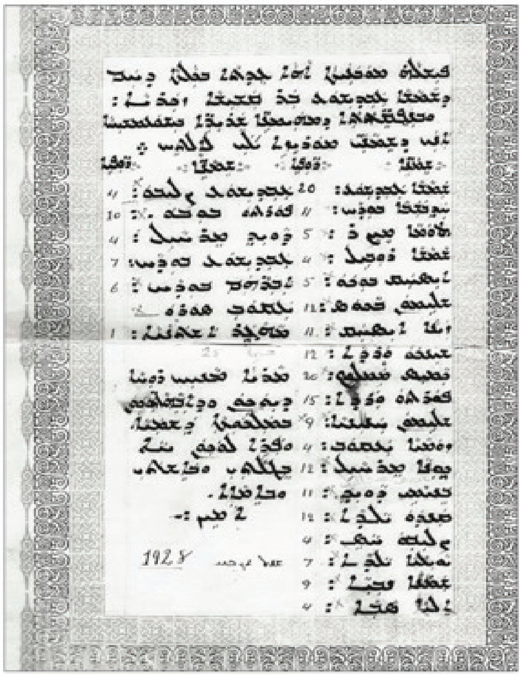
وحسب المصادر التاريخية فإن السكان قد استوطنوا منطقة سرسنك قبل سنة ١٩٢٢، لكن لعدة أسباب تركوها، كما هناك بقايا لقرى عديدة في محيط المدينة، وتحتوي على اثار قديمة. وان المسيحين الاوائل الذين هاجروا اليها وصفوها بانها كانت عبارة عن بقايا لقرية مهجورة منذ مئات السنين، حيث كانت هناك أشجار السرو والبلوط قد نبتت داخل بقايا البيوت الحجرية، ونحن نعرف ان هذه الأشجار هي بطيئة النمو فكيف تكبر لتصل قطر اغصانها الى ما يقارب «٥٠ سم)، وهذا دليل على ان

٢ . فترة الخابور: ويسمى ايضا فترة البرونز المتوسطة Meddle Bronze Age نسبة الى الثقافة التي ظهرت في الالف الثاني قبل الميلاد، وتعتبر شمال بلاد ما بين النهرين وبلاد الشام من المناطق الرئيسة لهذه الثقافة، حيث ظهر فيها نوع من الفخار الملون وطقوس الدفن، إضافة الى العمارة ومواضيع أخرى، للمزيد ينظر «ياسين، ٢٠٢٢).

سرسنك قبل ١٩٢٢ كانت مسكونة، ولكنها تركت في فترات اللاحقة. وعندما استقر المسيحيون فيها كانت عبارة عن غابة مكثفة لا يعيش فيها الا الحيوانات[٣].

لكن بالرغم ذلك، فان العوائل الاشورية هاجروا اليها وقرروا العيش فيها، وهذا بموجب اتفاقية بينهم وبين شيوخ بامرني النقشبنديين، وفي سنة ١٩٣١ اشير إليهم حيث يصفهم بأنهم مزارعون اسكنهم الشيخ بهاء الدين النقشبندي «البريفكاني، ١٩٩٧، ص ٤٢-٤٥؛ بامەڕنی، ٢٠٠٤، ل ٧٢؛ دوسكي، ٢٠٠٧، ص ٤٠٧؛ عبدالشلال، ٢٠١٢، ص ٢٢٧؛ عەبدولا، ٢٠١٧، ل ٩٢) في هذه القرى، ليستغلوها على الثلث والتسع حسب جودة الأرض «الگوراني، ٢٠١٢، ص ١٩١).

تعد مخطوطة سرسنك أول وثيقة إحصائية معروفة في المنطقة، إذ سجلت فيها أسماء الأشخاص الذين تبرعوا بمبلغ من النقود لبناء كنيسة «مار متي الرسول)، حيث جاء فيها أسماء رؤساء العوائل المسيحية في سنة ١٩٢٨، حيث ورد فيها اسم «٢٥) رئيس عائلة. وتبدأ المخطوطة باسم «الشماس عوديشو) وتنتهي باسم «ياقو سورو) «علي وياسين، سەرسنک گەوهەرا هاڤینگەها، ٢٠١٦، ل ٤٩-٥٠). «الوثيقة/١).



الوثيقة ١: الصفحة الثانية من مخطوطة سرسنك سنة ١٩٢٨، أسماء المتبرعين لبناء كنيسة مارمتي الرسول، من أرشيف الأستاذ زكي عوديشو، مأخوذة من «علي وياسين، سەرسنک گەوهەرا هاڤینگەها ٢٠١٦، ل ١٤٤)

وفي تاريخ ١٩٣١/٨/٥ زار الگوراني مدينة سرسنك، ووصفها قائلا: قررنا المبيت في مضارب العمال الذين يفتحون الطريق الى العمادية، وسرسنك قرية سكانها الاشوريون، يقطنون «٤٥) بيتا لهم مدرسة وكنيسة والمدرسة طائفية عدد تلاميذها ٥٠ تلميذا تدرس اللغة الاشورية والإنكليزية والعربية «الگوراني، ٢٠١٢، ص ١٦٥).

٤-١ السياحة في سرسنك

ان من ينظر الى تاريخ السياحة في سرسنك، عليه ان يتفهم مرحلتين من السياحة فيها، ويمكننا تلخيصها بما يأتي: -

المرحلة الاولى: السياحة الشعبية، تبدأ هذه المرحلة في سنة ١٩٣١ حيث تم فتح طريقة وصول

---

٣ . هناك قصة طريفة تثبت على ان سرسنك قبل سنة ١٩٢٢ كانت مهجورة، كما كانت عبارة عن غابة سوداء مكثفة، ففي العشرينيات من القرن الماضي هناك قصة يتداولها الناس، وهي: ان ثور أحد القرويين قد انحرف في تلك الغابة، وقام القرويين بالبحث عنه خلال يومين، ولكن لم يراها وقالوا ربما اكلها الحيوانات المفترسة، لكن بعد ١٥ يوم وجد الثور مرة ثانية. كما ان رعاة القرى القريبة من سرسنك لم يرعوا حيواناتهم بالقرب منها، لان باعتقادهم لا يستطيع أحد العيش في سرسنك باستثناء الحيوانات المفترسة، للمزيد حول ذلك ينظر: علي وياسين، ٢٠١٦، ص ص ٤٦-٤٧.

السيارات لسرسنك، وقام المرحوم «القس عوديشو) «صورة/٢ و٣) بإيصال الماء من عين وادي سرسنك الى بستانه الموجود في المكان الذي بني فيها القصر الملكي سنة ١٩٥٣، وقد اشترى القس هذه القطعة من الأرض من شخص اسمه «طاهر سلام بادرشكي) وبمبلغ ٥٠ دينارا. وبين سنتي «١٩٣٤-١٩٣٦) قام القس بإيصال الماء اليها بواسطة انابيب فخارية، ثم قام بزراعة مجموعة من الأشجار والحدائق الجميلة بالأزهار المتنوعة فيها، كما وضع مجموعة من السقيفات الصيفية فيها. وبهذا الحال توجه اليها المصطافين من الاماكن الأخرى، وكان سياح يتوجهون اليها من الموصل وبغداد. وتعتبر هذه اولى خطوات للسياحة بمفهومها الحديث على مستوى العراق بشكل عام «علي وياسين، سەرسنک گەوهەرا هاڤینگەها، ٢٠١٦، ل ٥٧-٥٨).

صورة ٢: القصر الملكي في سرسنك، البناء ١٩٥٣، «تصوير الباحثان ٢٠٢٥)

صورة ٣: القس عوديشو اثناء زيارته لملكة بريطانيا في سنة ١٩٥٧، مأخوذة من «علي وياسين، سەرسنک گەوهەرا هاڤینگەها ٢٠١٦، ل ١٤٤)

ويصف الگوراني عند اجتماعه مع القس عوديشو سرسنك قائلا: حينما وصلنا المياه فرش لنا الأشوريون البسط على جانبي الماء، ثم احضروا لنا لبنا حامضا، ولولا محادثة القسيس إليهم لما ميزتهم عن الكرد، اذ لا فرق بينهم وبين الكرد في لباسهم وعاداتهم وسحنهم. قضينا ساعة حول ذلك الماء النمير تحت الأشجار، فشعرت بفرق كبير بين مناخ العراق العربي وهذه البلاد الجميلة، التي تعتبر بالحق من أحد أجمل المصايف الجبلية في العالم، لو أتيح لها ما يتاح لغيرها من العمران «٢٠١٢، ص ١٦٥). وهذا دليل على ان القس اعطي للگوراني أفكارا منذ سنة ١٩٣١ بان يجعل من سرسنك مصيفا وتقصده السياح من جميع انحاء البلد.

المرحلة الثانية: السياحة الملكية، في يوم ١٩٣٩/٨/٨ زار وفد من الاسرة المالكة منطقة العمادية، وكان يتألف من كل: الوصي عبد الاله ونوري سعيد ورشيد عالي كيلاني ومولود مخلص وعمر نظمي «وزير الاقتصاد والطرق) ود. فايق شاكر، ومتصرف كركوك وقائمقام العمادية ويونس السبعاوي ومتصرف الموصل تحسين علي «بوتاني، ٢٠٠٢، ص ٦٩-٧٦). وكان أحد اهداف من هذه الزيارة هو الاتفاق على تشخيص مكان لبناء البلاط الملكي في كردستان العراق. وفي بداية الامر اختير قرية ارادن القريبة من بامرني ليكون المكان الذي تبنى فيها قصر الاسرة المالكة، لكنهم رفضوا ذلك، لأنهم شعروا ان مطران المنطقة «فرنسيس داود المتوفي سنة ١٩٣٩) لم يستقبلهم بحفاوة. وبعدها توجهوا الى سرسنك، واستقبلهم القس بحفاوة، واجتمعوا معه، وطلبوا منه بان يعطيه قطعة ارض ليبنوا عليها قصرهم، خاصة ذلك البستان الذي انشأه القس على تلك الربوة العالية، في بداية الامر رفض القس، لكن متصرف الموصل تدخل بالأمر، فوافق القس على

ذلك وتم شراء ذلك العقار منه ب «٥٠٠) دينار «علي وياسين، سەرسنك گەوهەرا هاڤینگەها، ٢٠١٦، ل ٥٨).

اما الملكة بديعة «المتوفية سنة ٢٠٢٠) فتذكر في مذكراتها ان اخيها الوصي عبد الاله كان له حب الاستطلاع واستكشاف مناطق أخرى، ففي احدى جولاته الاستطلاعية في كردستان العراق، اكتشف ان سرسنك يصلح لان يكون مصيفا ومنتجعا سياحيا مهما في المستقبل، ولغرض تشجيع الحكومة والاخرين للاستثمار فيه، اشترى قطعة ارض جميلة، تعود الى أحد قساوسة المسيحين. بناها ك»مخيمات) بهيئة عدد من الغرف، يتقدمها حوض من المياه، يتوسط باحة خارجية، يمتلآ الحوض بمياه عين ماء رقاق قريبة منه، تضللها شجرة صنوبر سامقة «علي ف.، ٢٠١١، ص ١٧٢) «صورة/ ٤). وبعد ان اكتشف الوصي عبد الاله مصيف سرسنك انقطعنا عن أربيل ومصايفها، وصرنا نصطاف في دهوك ومصايفها الجميلة، وهكذا بدا المصطافون العراقيون يأوون اليها وينامون في فندق كبير بني لهذا الغرض. كانت اخر رحلتي الى سرسنك وسولاف والشلالات في صيف ١٩٥٦ وهو العام الذي زار فيه ملك فيصل بريطانيا، فبقيت انا مع امي فيها، نتأمل كردستان ونرق لأهلها الطيبين من قسوة الجغرافية والتاريخ. وقام اخي الوصي بزراعة الخوخ لنا في هذه المدينة فأثمرت «عواد، ١٩٤٤، ص ٣-٥؛ علي ف.، ٢٠١١، ص ١٧٢). وبعد احداث ١٩٥٨/٧/١٤ تحول الموقع الى مصيف حكومي، وفي السبعينيات من القرن الماضي بنيت فيها مرافق سياحية كثيرة، منها البيوت السياحية وفندق سمي «بفندق شلير) بالقرب من القصر الملكي، كما بنيت في السبعينيات من القرن الماضي مطاعم وكازينوهات فيها.

صورة ٤: مصيف سرسنك ١٩٥٦، من اليمين: الملكة نفيسة، الاميرة بديعة، تحسين قدري، عبد الوهاب «سائق)، الأمير عبد الاله، مأخوذة من «علي، ف. ٢٠١١)

٢-الفندق الحجري

٢-١ بناء الفندق وافتتاحه

تعتبر الفندق الملكي أحد الرموز الحضارية الشاخصة الى الآن في سرسنك، فهذه البناية الطولية وتتخللها اقواس نصف دائرية «الخارطة/ ١)، وبعد ان اختير سرسنك ليكون مقر كمصيف الملكي وشراء الأرض فيها، خاصة بعد سنة ١٩٣٩ عندما زار وفد ملكي قرية سرسنك. وفي نفس الوقت افتتح في سرسنك كل من دائرة الشرطة والبريد، لتكون الخطوة الاولى تمهيدا لتحول القرية الى بلاط ملكي. وفي سنة ١٩٤٦ بدا ببناء هذا الفندق العملاق، وفي سنة ١٩٥١ أكمل بناء الفندق. وهكذا تم افتتاح هذا المشروع في سرسنك وبحضور ملوك وسياسيين ورؤساء العشائر وكبار الموظفين، وأقيم حفلة كبيرة بهذه المناسبة. «صورة/ ٥ و٦)

ولغرض تثبيت ذلك قام القس عوديشو «مسؤول السياحة الملكية في سرسنك) بإرسال رسالة الى الشيخ مظهر المايي، وطلب منه أربعة امنان «١٦ كيلو) من التفاح داخل صندوقين من النوع الأمريكي الجيد «شيلازى ٢٠١١، ل ٢٥؛ علي وياسين، سەرسنك گەوهەرا هاڤینگەها ٢٠١٦، ل ٦٨). وهذه محتوى الرسالة التي أرسلت بتاريخ ١٩٥١/٩/٤ أي ان افتتاح هذا المشروع كان في فصل الخريف سنة ١٩٥١.

مصيف سرسنك/ ٩٠٠

١٩٥١/٩/٤

حضرة فضيلة الشيخ مظهر النقشبندي المحترم

تحية واحتراما

بعد ان اهديك اعطر السلام والسؤال عن صحتكم فصحتنا جيدة ولا يعوزنا شيء سوى عدم رؤيتكم والبعد عنكم.

اما بعده ارجوا التفضل بإحضار أربعة امنان تفاح داخل صندوقين لسيدنا الوصي المعظم حسب طلبه ولي شديد الامل ان يكون التفاح من النوع الجيد الامريكاني وذلك تشويقا لهذا المشروع وارجوا ارسال التفاح الينا في سرسنك عند النضوج وفي الختام أقدم فائق احترامي لحضرتكم.

صديقكم المخلص

القس عبدا ليشوع

وكيل المصيف الملكي

في سرسنك[٤]. «الوثيقة/ ٢)

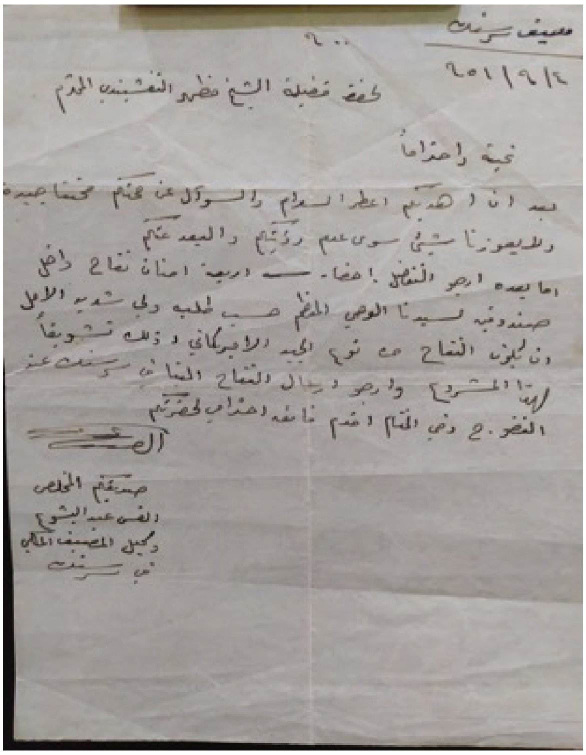
خارطة ١: موقع الفندق خلال صور القمر الصناعي الامريكي كورونا ١٩٦٨،

مأخوذة من «https://corona.cast.uark.edu/

صورة ٥: مشهد من بوابة الفندق سنة ١٩٥٦، من أرشيف «المهندس بلند مفتي عقراوي)

صورة ٦: صورة تاريخية للفندق سنة ١٩٥٢، من أرشيف «المهندس بلند مفتي عقراوي)

٤ . النسخة الاصلية للوثيقة محفوظة عند الكاتب الأستاذ «جميل محمد شيلازي) أرسل الينا بتاريخ «٢٠٢٠/٧/١) مشكورا له.


مصيف سرسنك
لحضرة فضيلة الشيخ مظهر النقشبندي المحترم
تحية واحتراما
بعد ان اقدم لكم اطيب السلام والسؤال عن صحتكم
ولا يعوزنا شيء سوى عدم رؤيتكم والبعد عنكم
المخلص
القس عبديشوع
وكيل المصيف الملكي
في سرسنك

الوثيقة ٢: نص الكتاب المرسل من قبل القس عوديشو الى الشيخ مظهر المايي، «أرشيف جميل شيلازي)

٢-٢ الوصف والعناصر المعمارية

في البداية كان الفندق تابعة لوزارة النقل والسكك الحديدية، حيث عمل فيها الرجال والنساء معا، كانت النساء تعملن الأعمال البسيطة منها غسل الرمل. اما الحدادين والنجارين والبنائين كانوا من اهل الموصل وبغداد، وعمل الكثير من العمال في المنطقة عليها «الخارطة/٢). كما ان بعض النقارين كانوا من بادرشك والذين يسمون البازيين، وعرف الحجر المنقور باسمهم «حجر البازي) «علي وياسين، سەرسنک گەوهەرا هاڤینگەها ٢٠١٦، ل ٦٩). «المخطط/ ١ و٢).

خارطة ٢: موقع الفندق الحجري، من عمل المساح «سنكر احمد)

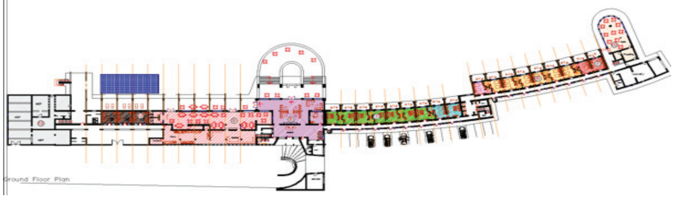
بنيت الفندق على مساحة «٢٠٠٠م٢) وطول الصرح المعماري «٢٣٠م)، اما عرضه من الوسط في موقع النافورة «٥٤م)، وفي سنة ١٩٧٦ أضيفت الى جانبها الجنوبي قاعة كانت متخصصة في التبريد المركزي. يمكننا تقسيم الموقع الى عدة أجزاء: -

- الجزء الملكي: وتقع في الطاق الثاني من الجهة الجنوبية وهي عبارة عن غرف ذات بوابتين، وهي منفتحة على البلكون الكبير التي يواجه القصر الملكي. «المخطط/ ١ و٢).
- المسبح: ويقع في الطابق الأرضي بالقرب من المطعم، للأسف اثناء الصيانة الأخيرة دمرت بشكل كامل واضيفت مسبح اخر من الجهة الغربية للفندق.
- المطعم: ويقع في الطابق السفلي وهي عبارة عن قاعة طولية وتتخللها شبابيك كبيرة ومنفتحة على النافورة والمسبح.
- البار: وتقع في الجزء الشمالي من الطابق الأرضي والثاني ايضا، صمم بشكل دائري ومفتوح على الطبيعة.
- غرف النوم: وعددها «٧١) غرفة وهي مفتوحة على جانبي الموقع، في الطابق الأرضي والطاق الثاني، وهناك ممرات بين هذه الغرف. «دراسة ميدانية، ٢٠٢١). «صورة/ ٧ و٨)

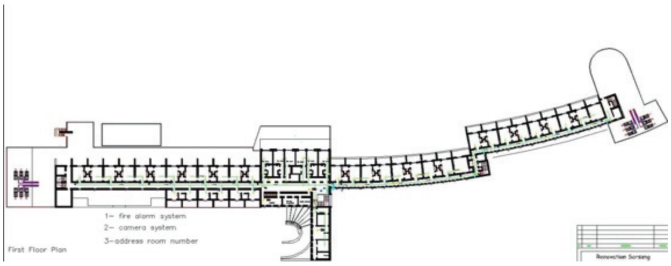
وكان سعر الاقامة فيه مع وجبة فطور غنية

ووجبتي غداء وعشاء لا يزيد عن دينار وربع الدينار، وهو مبلغ ليس بقليل وقت ذاک، وعليه، كان نزلاؤه من طبقة الميسورة في المجتمع ومن الاثرياء والاعيان بمستواهم المادي العالي، كان يحتوي الفندق على مطعم من الدرجة الاولى وبار وقاعة بليارد وقاعة سينما ومسبح كبير لنزلائه الذين كانوا يمارسون السباحة المختلطة نساء ورجالا في مياهه عهد آنذاک «کورەمارکی، ٢٠٠٦، ل ٢٧؛ الجميل، ٢٠٢٠، الموقع الالكتروني). «مخطط/ ٣ و٤).

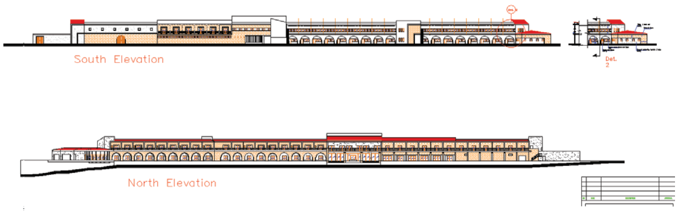
صمم المعماريون الفندق بحيث يتجانس مع طبيعة سرسنک المتموجة، بحيث نرى ممرات منحدرة داخل الفندق، وهناک فتحات دائرية في سقف الفندق، بحيث يصلها الضوء بشكل المطلوب. واستخدم قباب او منحنيات صغيرة مع الحديد في معالجة السقف، بحيث نرى امتداد نصف دوائر على بناء بشكل عام. «مخطط/ ٥ و٦ و٧).



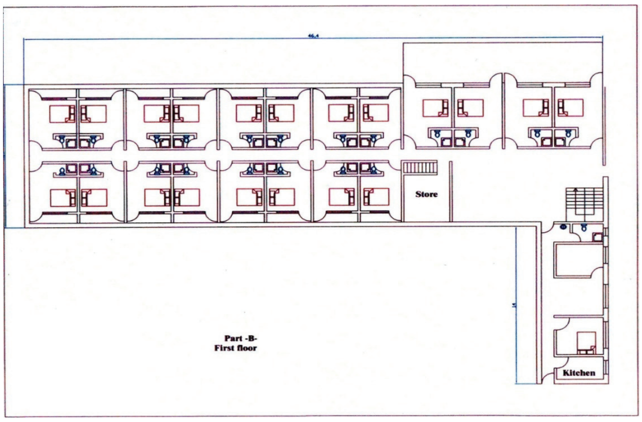
مخطط ٣: الطابق الأرضي، «مكتب هاي لاند الاستشاري الهندسي)



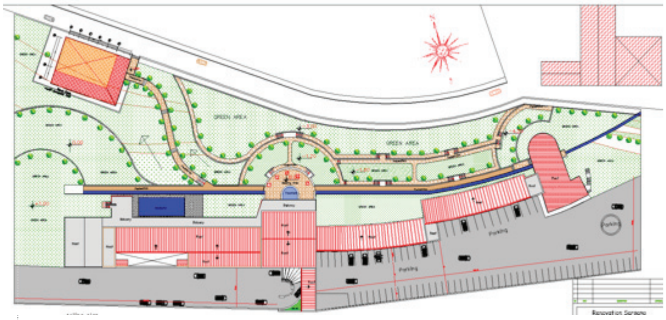
مخطط ٤: المخطط الطابق الاول وتوزيع الغرف والخدمات، عن «مكتب هاي لاند الاستشاري الهندسي)



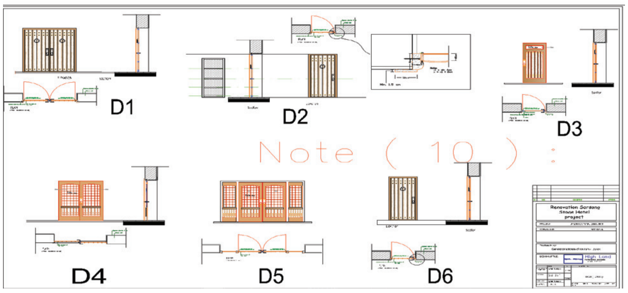
المخطط ١: الواجهة الشمالية والجنوبية للموقع، عن «مكتب هاي لاند الاستشاري الهندسي)



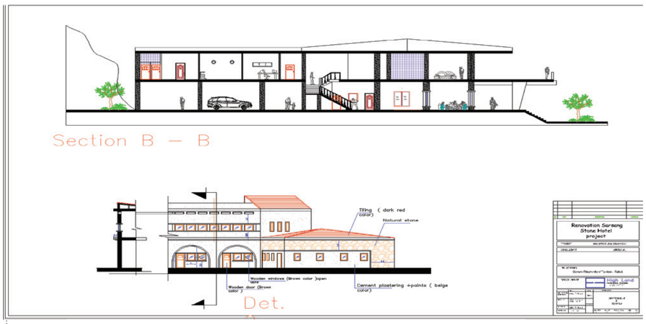
المخطط ٥: توزيع الغرف في الطابق الأول وبوابات واتجاهات الغرف «الباحثان)



المخطط ٢: مخطط الطابق الأرضي، عن «مكتب هاي لاند الاستشاري الهندسي)



المخطط ٦: أنواع البوابات في الفندق، مأخوذة عن «مكتب هاي لاند الاستشاري الهندسي)



المخطط ٧: مقطع عرضي من واجهة الفندق مع سقف الفندق «مكتب هاي لاند الاستشاري الهندسي)

صورة ٧: جزء من الواجهة الغربية من الفندق، الاقواس في الطابق الأرضي وغرف النوم في الطابق الثاني «الباحثان)

صورة ٨: الواجهة الشرقية للفندق «الباحثان)

كما كان في الجانب الشمالي للقصر بيت الطاقة «Power House)[٥] في سنة ١٩٥١ تم افتتاح مديرية الكهرباء في سرسنك، وكانت تمول الكهرباء للاماكن السياحية والمصايف، كانت المولدات الكهرباء من نوع اوستن الانكليزي، كانت توازي قوتها قوة خمسة حصان، وتشتغل ببستن واحد. وبعد ثلاثة سنوات تم شراء ماكينتين اخرين، وكان من نوع «G.E.S) وقوتها «١) كيلو وات[٦]. «صورة/ ٩).

صورة ٩: مشهد من الداخل قبل الترميم «تصوير الباحثان)

وكان بالقرب من بيت طاقة هناك مكوى يسمونها «دوبيخانة) أي المكان الذي يغسلون الاقمشة والبطانيات التابعة للفندق، وبعدها يتم تكيتها باستخدام المكوى الناري. وفي البداية كان اسمها الفندق السياحي في سرسنك، ولكن بعد السبعينات من القرن الماضي ونتيجة لبناء مجموعة أخرى من الفنادق، أطلق عليها السياح اسم الفندق الحجري، ولان واجهتها الظاهرة للعيان مبنية من الحجر «علي وياسين، سەرسنک گەوهەرا هاڤینگەها، ٢٠١٦، ل ٧٠). «صورة/١٠ و١١).

وفي ادناه أسماء المدراء الذين كلفوا بإدارة الفندق منذ افتتاحها وحتى الثمانينيات من القرن الماضي،

٥ . براوس: الى الان يطلق الاهالي على هذه المنطقة براوس نسبة الى «Power House) والتي تعد من أرقى مناطق سرسنك السياحية، لكن للأسف في سنة ٢٠٠٨ دمرت مكان بيت الطاقة وكانت لازالت بقايا المولدات الكهربائية موجودة فيها، وكان بيت الطاقة من الأبنية التاريخية والمحاولة الاولى لإنارة المنطقة، للمزيد ينظر: علي وياسين، ٢٠١٦، ص ص ٧٠-٧١.

٦ . كان الميكانيكي «اسحق بنيامين داود) يعمل على هذه المكائن الكهربائية، وعملت المكائن الى سنة ١٩٧٥، للمزيد ينظر: علي وياسين، ٢٠١٦، ص ص ٧٠-٧١.

وهم:
- جورج كانيماسي، وكان اول مدير للفندق.
- نعيم نعوم تلكيفي.
- الحاج احمد سفر زاخويي، وبقي مديرا فيها حتى سنة ١٩٧٠.
- جوزيف بغدادي.
- داود ميه «اردني، ٢٠١٧، ل ٩٤).

صورة ١٠: صورة باستخدام طائرة بدون طيار، مأخوذة في سنة ٢٠٢١ والتي لم يتم بدا اعمال الصيانة فيها «تصوير: الباحثان)

صورة ١١: الفندق بعد الصيانة في سنة ٢٠٢٥، «تصوير: موقع الفندق الحجري الالكتروني)

٢-٣ اهم الأنشطة المميزة في الفندق الحجري

وكما أشرنا سابقا ان الفندق الحجري الذي بني في عهد النظام الملكي في العراق، فقد تم اختيار سرسنك كمركز سياحي من قبل الاسرة المالكة خاصة خلال فصل الصيف للاستمتاع بالطبيعة الخلابة والهدوء لهذه المدينة السياحية، بني من قبل ملوك العراق، خاصة بعد ان اختير سرسنك ليكون المركز السياحي للأسرة المالكة، وفيما يلي بعض النشاطات السياسية والسياحية مما جعل الفندق رمزا حضاريا لمدينة سرسنك وتاريخها لها: -

- بتاريخ ١٩٥٣/٧/١٧ زار كل من الوصي عبد الاله والملك فيصل سرسنك ليستمتعوا بوقتهم في هذا المصيف، وفي ١٩٥٣/٨/٩ رجعوا الى بغداد «الحسني، ١٩٨٨، ص ٣٣). من دون شك بقي الملك والوصي في الفندق لان في ذلك الوقت لم يتم تكملة القصر الملكي.
- بتاريخ ١٩٥٤/٨/١٧ زار الملك فيصل والوصي عبد الاله سرسنك، ولكن بتاريخ ١٩٥٤/٨/٢٨ رجع نوري سعيد الى بغداد لتشكيل وزارة جديدة «الحسني، ١٩٨٨، ص ١٢١).
- بتاريخ ١٩٥٤/٦/١٧ تم قبول استقالة أرشد العمري وجاء في كتاب الملك فيصل، صدر من سرسنك: استلمت كتابكم في تاريخ ١٩٥٤/٦/١٧، للأسف لقد استقلتم من العمل، احترم عملكم ومحاولاتكم التي بذلتموها في الحكومة. ١٩٥٤/٨/٣ الملك فيصل الثاني «الحسني، ١٩٨٨، ص ١٣٢).
- تشكيل وزارة نوري سعيد في الفندق الحجري في سنة ١٩٥٤ وقد تم مصادرة الكتاب المرقم «٦٧٦) وشكلت بها وزارة نوري سعيد «الحسني، ١٩٨٨، ص ١٣٧).
- في ١٩٥٤/٨/١٨ وفد مصري يزور سرسنك

برئاسة وزير الارشاد القومي المصري «صاغ صلاح السالم) وابرام اتفاقية او مؤتمر سرسنك بين مصر_والعراق والتي تتكون من خمسة بنود. الوفد المصري المتكون من ٢١ فردا دبلوماسيا يبيتون في الفندق الحجري «الحسني، ١٩٨٨، ص ٢١٥). «صورة/ ١٢)

•وفي تاريخ ١٩٥٥/٥/٢٣ زار ملك الأردن الملك حسين وزوجته مصيف سرسنك، وبقي ثلاثة أيام في شهر رمضان فيها «الحسني، ١٩٨٨، ص ١٨٤؛ علي وياسين، سەرسنک گەوهەرا هاڤینگەها، ٢٠١٦، ل ٨٧).

•واثناء الانقلاب على الحكم الملكي في ١٤/٧/ ١٩٥٨، ونقلا عن الشرطي خليل احمد: بأن الوحدة العسكرية في سرسنك آنذاك كانت قريبة من بناية الفندق الحجري، وكان قد وضع الجيش يده على الفندق، ويذكر الراوي بأن العديد من العوائل البغدادية كانت بداخله لأغراض الاصطياف بما فيها عائلة متصرف لواء بغداد المرحوم عبد الجبار فهمي، وكانت زوجة المتصرف في حالة يرثى لها، يقول الراوي: وجدتها تعيش ازمة حقيقية، وهي تبكي لما كانت قد سمعته من الاخبار، وهي لا تعرف مصير زوجها في ساعات الانقلاب في العاصمة بغداد! ولقد أسقط بيدها ولم تعرف كيف تتصرف وهي ازاء حالة فرض منع التجوال وتوقف حركة التنقل بين الالوية والمدن العراقية، ويتابع الراوي قائلا: حاولنا تهدئة روعها ووعدتها شخصيا بأني كفيل بإيصالها مع بقية افراد عائلتها والعوائل البغدادية الاخرى الى بغداد من دون ان يمسها اذى من أحد، وقلت لها ان المواطنين الكرد في المنطقة مسالمون كما هو حال كل الكرد في كردستان، وهم لا يحملون كرها ولا حقدا ولا ضغينة على أحد، فاطمأنت وعادت الى هدوئها «الجميل، ٢٠٢٠، الموقع الالكتروني).

• كما كان من المفترض ان الزعيم ملا مصطفى البارزاني يجلس مع حسن عبود قائد الفرقة الخامسة للجيش العراقي في الفندق الملكي، لكن البارزاني غير الموقع لأسباب امنية «علي وياسين، سەرسنک گەوهەرا هاڤینگەها، ٢٠١٦، ل ٧١).

صورة ١٢: الملك فيصل، صاغ صلاح ونوري سعيد، مؤتمر سرسنك ١٩٥٤، مأخوذة من «الجميل، ٢٠٢٠)

٢-٤ المصممون والمشرفون على الفندق الحجري

لقد عمل العديد من المعماريين والمهندسين المعروفين في وضع التصاميم والعمل في بناء هذا الصرح الحضاري والمعماري، قسم منهم كانوا أجانب والقسم الاخر كانوا من داخل العراق. وخلال هذا البحث تمكنا من معرفة أسماء المهندسين الذين عملوا على وضع التصميم لهذا الفندق، وهم: -

اولا: المعماري الانكليزي فيليب هيرست «Philip Hirst)، وكانا مشرفا على القصر الملكي أيضا، يقال انه المهندس نفسه الذي اعد تصاميم الفندق الحجري الحالي، وأشرف على تنفيذه خلال الاعوام «١٩٤٦-١٩٤٨) «الجميل، ٢٠٢٠، الموقع الالكتروني).

ثانيا: المعماري عبد الله احسان كامل، ولد ببغداد «١٩١٩-١٩٨٤) وهو حفيد حجي احمد اغا حاكم

بغداد الشهير، درس العمارة في جامعة ليفربول بإنكلترا وهارفارد بأمريكا. تولى مناصب عديدة بعد رجوعه الى بغداد، منها منصب معماري في السكك الحديدية العراقية «١٩٤٣-١٩٤٩)، ومدرس ثم أستاذ مساعد في كلية الهندسة «١٩٥٤-١٩٨٤)، ومدير مركز التخطيط الحضري والإقليمي «١٩٦٨-١٩٧٢) وعضو في مجلس امانة العاصمة «١٩٥٩-١٩٨٤) ومؤسس وشريك في المكتب الاستشاري العراقي «١٩٥٣-١٩٦٥). وكان المهندس المعماري عبد الله احسان كامل يعمل في هذه الدائرة مع مهندس معماري بريطاني هيرست، وقد قاما بوضع تصاميم كل من فندق سرسنك ودار الاستراحة في مصيف الحاج عمران وفندق صلاح الدين القديم والجديد فيما بعد «جادرجي، ٢٠١٣، ص ١١-١٢). «صورة/ ١٣)

صورة ١٣: المعماري عبد الله احسان كامل أحد مصممي الفندق، عن موقع «موفق الربيعي، ٢٠١٨)

اما الذين أشرفوا على بناية الفندق الذي بنيت خلال ٥ سنوات، فقد تغيروا بين فترة وأخرى، وهم: -

اولا: المعماري الانكليزي فيليب هيرست «Philip Hirst) «الجميل، ٢٠٢٠، الموقع الالكتروني). ونحن نعتقد ان في البداية خلال السنتين الأوليين هو الذي أشرف على التنفيذ بين سنتي «١٩٤٦-١٩٤٨) وبعدها سلمها الى المهندسين المحليين.

ثانيا: طاهر الهندي الملقب ب «مستر طاهر الهندي) «علي وياسين، سەرسنک گەوهەرا هاڤینگەها، ٢٠١٦، ل ٦٩).

ثالثا: المهندس فرحان جمعة وقد أشرف على بناء بين سنتي «١٩٤٨-١٩٥٠) «علي و ياسين، ٢٠١٦، ل ٧٠). كان من الاوائل الذين تخرجوا في كلية الهندسة بجامعة بغداد، وقد تولى منصب رئيس دائرة مصايف الموصل في سنة ١٩٥٧. وقد ربطت مديرية المصايف العامة بوزارة الاعمار ونقل المهندسين العاملين اليها ومنهم فرحان جمعة والمهندس حسين النقشبندي وعدنان الربيعي وكان الى جانبهم مهندس الماني اسمه "Runkle) ومهندس نمساوي اسمه «Hyni). وكان من المهندسين الذين شاركوا في اعمال كثيرة في إقليم كردستان قبل سنة ١٩٥٨ منها تعمير مصيف سرسنك وسوارتوكا وغيرها، وقد صمم دائرة المصايف في الموصل «العلاف، ٢٠٢٠). «

صورة ١٤: مدخل الفندق اثناء بناءه، المهندس عبيد عبد الله سيف، حارس الفندق، المعماري هشام المدفعي، صورة في سنة ١٩٥٠، مأخوذة من «المدفعي، ٢٠١٧، ص ٦٤).

رابعا: المهندس حميد مجيد عبد الله الشماع وقد أشرف على البناية من سنة ١٩٥٠ الى سنة ١٩٥١ أي تم تكملتها وكان يعمل كمساعد للمهندس الهندي.

ولد المهندس حميد الشماع في مدينة الموصل سنة ١٩٢٤ وأنهى الدراسة الابتدائية والثانوية فيها، تخرج في كلية الهندسة العراقية بدرجة الدبلوم في الهندسة المدنية سنة ١٩٥٠. واصل دراسته في جامعة مشيكان الامريكية، ونال شهادة الماجستير في الهندسة المدنية سنة ١٩٥٥ واشتغل وظيفة مهندس في مديرية السكك الحديدية بين سنتي ١٩٥٠-١٩٥٣ ومدير مصارف سنة ١٩٥٠ ومهندس تصاميم في شركة خازن حوالي سنتين، الا ان عين رئيسا لدائرة المباني العامة في وزارة التخطيط سنة ١٩٥٩، وتوفي سنة ٢٠١٧ «الشماع، ٢٠٢٠). «صورة/ ١٥)

صورة ١٥: المهندس حميد عبد الله الشماع على يمين الصورة سنة ١٩٧٣ «من أرشيف عائلته)

نود ان نشير هنا ان العمال في الموقع اثناء البناء كانوا رجالا ونساء، وكان في محلة بادرشكي من أمهر النقارين البازيين، المعروفين بنقر الحجر البازي. وكان هناك ثلاث بنائين من الموصل والذين يعتبرون من أمهر البنائين آنذاك. وكانت العائلة الملكية تزور الموقع بين حين وأخرى، وقبل بناء القصر الملكي في سرسنك، كان هناك جزء مخصص من الفندق في الطابق الثاني للملك وعائلته.

النتائج

الفندق الحجري الكبير في مدينة سرسنك هو صرع معماري ذات قيمة فنية وتراثية، إضافة الى الاحداث التاريخية التي شهدتها منذ الاربعينيات من القرن الماضي، وبعد هذه الدراسة الشاملة للموقع والسرد التاريخي، يمكننا تلخيص نتائج هذا البحث في النقاط التالية: -

اولا: كانت لطبيعة وجغرافية سرسنك دور كبير في ازدهارها وتطورها، بحيث ان تاريخ القرية الجديدة تعود لسنة ١٩٢٢ بعدما هاجرت اليها «٢٥) عائلة مسيحية من تركيا، وخلال اقل من ٣٠ سنة أصبحت جزء من البلاط الملكي.

ثانيا: الفندق هو نموذج للعمارة الحديثة الموجودة في كوردستان والعراق بشكل عام، وما زالت تتميز بهيكل قوي وقد تم صيانتها في سنة ٢٠٢٥ وسيكون مفتوحا امام الزوار في وقت قريب.

ثالثا: يعتبر الموقع نموذجا للبنية الأولى لتطوير السياحة في هذه المنطقة، بحيث أصبحت الواجهة السياحية لسواح من داخل العراق وخارجه.

رابعا: الفندق مبني من الحجر وجص والحديد «الشلمان) والتي تعبر عن فترة تاريخية، حيث استخدم فيها تقنية «جاك ارج) أي اقواس جاك التي دخلت الى المنطقة بعد احتلال الإنكليز.

خامسا: يحتوي الموقع على الكثير من القيم والسمات، يكون بالإمكان تسجيل الموقع ضمن التراث العالمي، ويعد نموذج فريد في العمارة والطبيعة والسياحة في آن واحد.

المصادر والمراجع

- اردني، مصطفى عبدالرحمان، ٢٠١٧، سەرسنک، هاڤینگەهـ و وارگەهێ شاهانه، بغداد: دار الجواهري للطباعة والنشر.
- بـابـان، جـمـال، ١٩٨٦، أصـول أسـمـاء المدن والمواقع العراقية، بغداد: المجمع العلمي الكردي.
- بامەڕنی، مستەفا نوری، ٢٠٠٤، ئەڤەیە بامەڕنێ، دهۆک: چاپخانا زانا.
- البريفكاني، ملا محمد سعيد ياسين الدهوكي، ١٩٩٧، فضلاء بهدينان، دهوك.
- توڤی، مـوسـەدە و اسماعيل بـادی ٢٠١٠، رێبەرێ پارێزگەها دهۆکێ، پێداچوون: فازل عومەر، دهۆک، چاپخانا هەوار.
- جادرجي، رفعت، ٢٠١٣، الاخضير والقصر البلوري/ نشوء النظرية الجدلية في العمارة ، طبعة جديدة ومنقحة، دمشق:
دار المدى للثقافة والنشر.
- الحسني، السيد عـبـدالـرزاق، ١٩٨٨، تاريخ الـوزارات العراقية، ج ٩، ط ٧، بغداد: دار الشؤون الثقافية لطبع والنشر.
- دوسكي، كاميران عبدالصمد احمد، ٢٠٠٧، بهدينان في اواخر العهد العثماني «١٨٧٦-١٩١٤»، اربيل، مؤسسة موكريان للبحوث والنشر، مطبعة خاني.
- رسول، طاهر نجم، ١٩٩٠، ، دليل السياحة في منطقة كردستان.
- سورجي، نامق رقيب، ١٩٧٨، محافظة دهوك، بغداد.
- عبدالشلال، جاسم، ٢٠١٢، علماء قدموا الى الموصل من الكرد ومن كردستان، دهوك: مطبوعات مديرية الطبع والنشر في دهوك، مطبعة هاوار.
- عقراوي، هاشم، ١٩٧٣، دهوك بعد ١١ من اذار، دهوك: مطبعة دهوك.
- علي، فايق شيخ، ٢٠١١، مذكرات وريثة العروش، الاميرة بديعة ابنة الملك علي وحفيدة ملك العرب شريف حسين بن علي اهم وثيقة في القرن العشرين، ط ٥، لندن: دار الحكمة.
- علي، نظيف محمد، و كوڤان احسان ياسين، ٢٠١٦، سەرسنک گـەوهـەرا هاڤینگەها، دهـۆک: چاپخانا پارێزگەها دهۆکێ.
- فندي، عبد الكريم، ١٩٩٥، دليل محافظة دهوك ، دهوك : مطبعة كلية الشريعة.
- الگوراني، علي سيدو، ٢٠١٢، من عمان الى العمادية، ط ٢، اربيل: منشورات اراس، مطبعة اراس.
- مايي، انور، ١٩٩٩، الاكراد في بهدينان، ط ٢، دهوك: مطبعة خبات.
- المدفعي، هشام، ٢٠١٧، نحو عراق جديد، سبعون عاما من البناء والاعمار، بغداد: مطبعة دار الاديب.
- هـروري، نشوان شكري، وخيشمان ابراهيم، ٢٠١٣، جغرافية محافظة دهـوك «دراسـة في الخصائص الطبيعية والبشرية) السلسلة الاولى- قضاء العمادية، دهوك.
- اليي، عبدالله خورشيد قادر، ٢٠١٢، العمائر الاسلامية في العمادية وضواحيها حتى القرن ١٨م/١٢هـ رسالة دكتوراه منشورة مقدمة الى كلية الاداب/ جامعة صلاح الدين، اسطنبول: دار سبيريز لطبع والنشر/ مطبعة الروضة.
- سوريس، نيشان موريس، ٢٠٠٥، مقومات الصناعة السياحية في محافظة دهـوك، رسالة ماجستير منشورة مقدمة الى جامعة دهوك، دهوك: دار سبيريز لطبع والنشر.
- ياسين، كوڤان احسان، ٢٠٢٢، منطقة بهدينان بين ١٥٥٠-٦١٢ ق.م في ضوء المصادر المسمارية والتنقيبات الاثرية، رسالة ماجستير غير منشورة،

مقدمة الى جامعة صلاح الدين/ أربيل.

– ئامێدی، محمد عبدولا، ١٩٩٩، «سەرسنک دناڤبەرا دوهی و ئەڤرۆ دا،» دهۆک «باژێرڤانیا دهۆکێ) ٧: ٥٠-٥٤.

– بشير، فرنسيس وكوركيس عواد، ١٩٥٢، « أصول أسماء الأمكنة العراقية،» سومر «مديرية الاثار القديمة العامة) ٨ «٢): ٢٣٦-٢٨٠.

– بوتاني، عبد الفتاح، ٢٠٠٢، « زيارة الامير عبدللاهـ للأقضية، عقرة، زاخو، دهوك، عمادية،» مجلة دهوك-القسم العربي «رئاسة بلدية دهوك) ١٦: ٦٩-٧٦.

– حسين، كارزان محمد، ٢٠٠٨، «بنیاتێ ناڤێ سەرسنکێ،» سیلاڤ ٢٤: ١٥-١٧.

– شیلازی، جمیل، ٢٠١١، «چەند بەرپەرەک ژ دیرۆکا بەرواری باڵا و هەبوونا سێڤا،» چاڤدێر ١٠٤: ٨-١٢.

– علي، نظيف محمد، ٢٠٠٨، «سەرسنکێ دیرۆک و هاڤینگەهـ» سیلاڤ ٣١: ١٦-٢٠.

– عەبدولا، نەجاتی، ٢٠١٧، «کوردستان د دوکومێنتێن قونسلێ فرەنسی دا،» دیرۆک «دەزگەهێ پالو، چاپخانا پارێزگەها دهۆکێ) ١٤.

– عواد، ميخائيل، ١٩٤٤، «سرسنك ومصايف الملوك والخلفاء والامراء في العراق،» جريدة البلاد ٣-٥.

– کورەمارکی، رشید، ٢٠٠٦، «کورتەیەک ل سەر دیرۆکا هاڤینگەهێن قەزا ئامێدیێ،» سیلاڤ ٤: ٢٧-٢٩.

– هروری، درویش، و شڤان شکری، ٢٠٠٥، «کەلها ئاشەوا-ئاشەب،» گۆڤارا دهۆک ٢٩: ٢٤-٣٠.

– یاسین، کوڤان احسان، ٢٠٠٩، «ڤی شوینواری نەمای بنیاسە،» سیلاڤ ٣٧: ١١-١٢.

-الشماع، سالم، قابله: كوفان احسان، ٢٠٢٠، سيرة المهندس حميد الشماع.

– العلاف، إبراهيم، قابله: كوفان احسان، ٢٠٢٠، سيرة المهندس فرحان جمعة.

– الجميل، سيار كوكب، ٢٠٢٠، http://sayyara.ljami.com/2020/05/29/5712.html

مصادر انجليزية:

– LAURIE, THOMAS. 1853. Dr. Grant and the Mountain Nestorians, Edinburgh: Gould and Lincoln.

پوختە

بە تێڕوانینمان لەلایەنی تەلارسازی «هۆتێلی بەردی) لەسەرسنگ، هەست بە گرنگی و بایەخی مێژوویی دەکەین، بەو پێیەی خاڵی دەستپێکی گەشتیاریە بە واتا مۆدێرنەکەی. ئەم هۆتێلە بەو مێژووە هەشتا ساڵەیەی کە هەیەتی، مەیدانی زۆرێک لە ڕووداو و بەسەرهاتە مێژووییەکان بووە، کە کاریگەرییان لەسەر ڕەوتی مێژووی عێراق و کوردستان لەو ماوەیەدا هەبووە. توێژینەوەکەمان بۆ یەکەمجار ڕۆشنایی دەخاتە سەر مێژووی ئەم کەلەپورە و ناسنامەی تەلارسازی مۆدێرن، کە لە کوردستان و عێراق بە گشتی بە ناوازە و دەگمەن دادەنرێت. ئۆتێلەکە بەو سیما و تایبەتمەندییەی هەیەتی، توانیویەتی پارێزگاری لە خەسڵەتی کەلەپوری و بیناسازی خۆی بکات. ئەوەی شایەنی ئاماژەیە، لەڕابردوودا، بەهۆکاری نۆژەنکردنەوەی نازانستییانە، کاریگەری زۆر لەسەر بەهای تەلارسازی ئەم شوێنە دروست بووە، بە تایبەتی لەسەر شوێنی هۆتێلەکە بەهۆی دروستکردنی دامەزراوەیەکی دیکە لە نزیکییەوە، ئەمەش کاریگەری نەرێنی لەسەر لایەنی دیمەن و بینین و جووڵە لە نزیک ئەم شوێنە دروست کردووە. بە کەڵک وەرگرتن لە سەرچاوە مێژووییەکان هەوڵی گێڕانەوەی مێژووەکەی و شێوازی بنیاتنانەوەی دەدەین. دەمانەوێت لە ڕێگەی ئەو بەڵگەنامە و وێنە و پلان و نەخشانەی بەدەستمان هێناون، لە قووڵایی تەلارسازی شوێنەکە تێبگەین. ئەوەی مایەی خۆشحاڵییە، ئەم تەلارە بەم دواییە نۆژەنکراوەتەوە و بەڕووی سەردانیکەراندا کراوەتەوە، ئەمەش بووەتە هۆی ئەو کەسانەی سەردانی هۆتێلەکە دەکەن، چێژ لە تایبەتمەندی کەلەپوری و سروشتی جوانی ناوچەکە وەربگرن.

کلیلە وشە سەرسنگ، ئوتێلی بەردین، کەلەپور، بیناسازی، گەشت و گۆزار

Abstract

When we look at the architecture of the «Stone Hotel» in Sarsing, we sense the historical values and characteristics it embodies, as it was the starting point for tourism in its modern sense. With its eighty-year history, the hotel was the scene of historical events that influenced the course of the history of Iraq and Kurdistan during that period. This research will shed light, for the first time, on the history of this heritage and the identity to which it belongs—modern architecture. It is considered unique and rare in Iraqi Kurdistan in general. Furthermore, this heritage has preserved its architectural features despite numerous maintenance visits. However, unscientific restoration and maintenance have greatly affected the architectural value of this site. The natural value of the hotel›s location has been affected recently due to the construction of another facility nearby, which has negatively impacted the axis of vision and movement near this historic site. Using historical sources, we will attempt to reconstruct the story of its construction and history. Through documents, photos, and plans, we will attempt to understand the depths of the site›s architecture, in addition to understanding the building materials. Fortunately, it has recently been restored and opened to visitors, allowing them to enjoy the beauty of the area and blend the old and the new in one building.

Keywords: Sarsing, Stone Hotel, Heritage, Architecture, Tourism

24. Following acceptance of any research article by expert reviewers, the researcher receives written notification of acceptance from the editorial board under the editor-in-chief›s signature. Subsequently, the researcher must not submit the article to any other entity without written consent from the journal›s editor-in-chief.
25. The arrangement and ordering of topics and subjects relate to the journal›s thematic classification system rather than the subject matter and significance of research articles or the academic rank of researchers.
26. Research articles that do not receive approval for publication are not returned to their authors.
27. In writing their research, researchers must consider both scientific research methodology and publication standards and ethics

as: «Al-Rahman: 20).

17. If quoted text from a source exceeds three lines, it shall be separated from the author›s text and indented one centimeter from both margins « block quotation)

18. References shall appear at the end of the article, arranged alphabetically by author›s surname/third name, formatted according to American Psychological Association «APA) bibliography style, as follows:

• Books: Surname/third name of author»s), First name «publication year in parentheses), Book title «italicized), Translator or editor name, Place of publication, Publisher name, Edition number.

• Journal Articles: Surname/third name of author»s), First name «publication year in parentheses), Article title «italicized), Volume, Year, Issue number «following volume), Page numbers of article.

• Edited Collections: Surname/third name of author»s), First name «publication year in parentheses), Collection title «italicized), Editor name, Place of publication: Publisher name, Page numbers of article.

• Internet Sources: Surname/third name of author»s), First name «publication year in parentheses), «Date of article posting on website in parentheses), Article title «italicized), «Article link), Date accessed or retrieved.

• References shall be organized by language in the following order: Kurdish, Arabic, Persian, English.

19. Section headings throughout the research article «Introduction, Literature Review, Theoretical Framework, Analysis and Discussion, etc.) shall be numbered using Microsoft Word›s automatic numbering feature, with all main and subordinate headings numbered according to sections, parts, and sub-parts as follows: 14-4-1 ,3-4-1 ,2-4-1 ,1-4-1 ,4-1 ,3-1 ,2-1 ,1-, etc.

20. Punctuation marks, including periods, semicolons, colons, question marks, exclamation marks, etc., must be attached to the preceding word with one space separating them from the following word. Words within parentheses are placed without spaces, such as: «literature). Periods after parentheses are placed immediately after the closing parenthesis without spaces, such as: «Gerdi 1995: 25).

21. All quoted text from any source, regardless of length, must be enclosed within double quotation marks formatted as: "........". The source citation, consisting of «author›s surname/third name, year, and page), must be placed immediately after these quotation marks within regular parentheses, such as: «.......), «Gerdi 1995: 25).

22. Prior to peer review, submitted articles undergo preliminary evaluation by the editor-in-chief and managing editor. If the submission complies with these guidelines, it proceeds to peer review; otherwise, it is returned to the researcher for revision and resubmission within a brief period or rejected.

23. A cover letter must be submitted on a separate page by the researcher, stating that the research is scholarly, contains no plagiarized content, and does not conflict with the interests of the Kurdish Academy and the Kurdistan Region.

pages and complete information regarding the manuscript and its repository.

12. Corresponding authors must format their submissions according to the following specifications:

First: For Kurdish-language Research:

- Main title: Unikurd Goran font, size 16
- Headings: Unikurd Goran font, size 14
- Body text: Unikurd Goran font, size 13
- Footnotes: Unikurd Goran font, size 12
- Kurdish abstract: Unikurd Goran font, size 13
- Latin script words within text: Times New Roman font, size 12

Second: For Arabic-language Research:

- Main title: Times New Roman font, size 16
- Headings: Times New Roman font, size 14, bold
- Body text: Times New Roman font, size 13
- Footnotes: Times New Roman font, size 12
- Arabic abstract: Times New Roman font, size 13
- Latin script words within text: Times New Roman font, size 12

Third: For English-language Research:

- Main title: Times New Roman font, size 16
- Headings: Times New Roman font, size 12, bold
- Body text: Times New Roman font, size 12
- Footnotes: Times New Roman font, size 10
- English abstract: Times New Roman font, size 12
- Latin script words within text: Times New Roman font, size 11

13. Latin equivalents of words shall be written in page footnotes. Titles and specific terminology that authors deem necessary for proper expression in their research shall have their Latin equivalents placed in footnotes. All words and terms in Latin script must be written in page footnotes, not within the main text.

14. Submissions must not contain any form of author identification «name, title, email, telephone number, etc.). Information about the author»s) must be submitted on a separate page accompanying the research article, including: full name, title, academic rank, title of submitted research, email address, affiliation of author»s) «university, college, department, etc.), complete postal address and postal code if available, and telephone number.

15. In-text citations of sources shall be formatted as follows: «Author›s surname or third name, publication year: page/pages), such as «Gerdi 1995: 25). Citations from sources in languages other than Kurdish and Arabic shall follow the same format.

16. Quranic verse references shall be cited as: «Chapter: Verse number) within parentheses, such

Publication Guidelines for the Kurdish Academy Journal

1. The Kurdish Academy Journal is a quarterly scientific publication that publishes original research in Kurdish, Arabic, and English across the fields of language, literature, history, Kurdish culture, and comparative studies in areas partially related to Kurds and Kurdistan.
2. The Kurdish Academy Journal prioritizes research that adopts interdisciplinary methodological approaches.
3. Submitted research must constitute the original scholarly work of the author»s) and follow the fundamental principles of scientific methodology in its writing and preparation.
4. Research articles must not have been published in any local, national, or international journal, nor in conference proceedings. They must not be submitted to any other journal until the review process is complete and a publication decision has been made.
5. The responsibility for each research article rests entirely with the author»s), and the research represents the views of the author»s) rather than those of the Kurdish Academy Journal.
6. Kurdish-language research articles must conform to the approved Kurdish orthographic standards of the Kurdish Academy. When necessary, the Kurdish Academy Journal may make revisions to research articles without altering their content.
7. Research articles must comprise the following components with these specifications:
o Abstract: Written in the language of the research article, between 150200- words, following abstract-writing standards
o Keywords: Five terms
o Introduction: Including topic identification, research hypothesis and questions, literature review, etc.
o Analysis and Discussion sections
o Conclusion and References
8. Every research article must address a novel topic and include a comprehensive literature review. This review should provide a new perspective on the historical development of the research topic. Contemporary and historical sources must be considered; both theoretical sources and those pertaining to historical materials or subjects must be current.
9. The Kurdish Academy Journal does not accept research articles exceeding 7,000 words.
10. The author»s) must provide abstracts of their research in two additional languages in addition to the language of the study.
11. Any discussion or topic concerning manuscript review «paleography) must be conducted according to established scientific principles of the field, accompanied by several photographed

Journal of the Kurdish Academy

License Holder

Hamasaeid Hassan «President of the Kurdish Academy)

Editor-in-Chief

Prof. Dr. Mohsen Ahmad Omer

Editorial Manager:

Dr. Pakhshan Fahmi Farho

Journal Board

Prof. Dr. Qais Kakl Tofiq
Prof. Dr. Bakhtiar Sajadi
Prof Dr. Farhad Qadir Karim
Assist. Prof. Dr. Ahmed Mohammed Mam Othman
Assist. Prof. Dr. Abdulwahid Idris Sharif
Assist. Prof. Dr. Nawzad Ahmad Aswad
Dr. Lazgin Abdulrahman Ahmed

Advisory Board

Prof. Dr. Michiel Leezenberg
Prof. Dr. Martin Van Bruinssen
Prof. Dr. Jalili Jalil
Prof. Dr. Salih Akin
Prof. Dr. Jaafar Sheikholeslami
Prof Dr. Abdulrahman Adak
Prof. Dr. Hashim Ahmadzadeh

Journal of the Kurdish Academy

The Journal of the Kurdish Academy is a quarterly journal published by the Kurdish Academy, focusing on Kurdish research in the fields of Kurdish language, literature, history, geography, and culture. The journal publishes research in Kurdish, Arabic, and English, with the first issue published in 2002. This journal is accredited by the Ministry of Higher Education and Scientific Research of the Kurdistan Regional Government «KRG) to promote scientific excellence.

Web: journal.ka.gov.krd
Email: journal@ka.gov.krd
Tel: 009647508375575

Journal of the Kurdish Academy

Issue No: 64 - 2025